II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

PARLAMENTTI

Euroopan unionin LOPULLISESTI VAHVISTETTU talousarvio varainhoitovuodelle 1997

(97/105/EHTY, EY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 203 artiklan 7 kohdan sekä sen liitteenä olevan pöytäkirjan n:o 16 ja julistuksen n:o 22 tekstin,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 177 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimusten sekä Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen tiettyjen varainhoitoa koskevien määräysten muuttamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1975 allekirjoitetun sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 ([2]), ja erityisesti sen 10, 15 ja 17 artiklan,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ([3]),

([1]) EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1
([2]) EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12
([3]) EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1

ottaa huomioon 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen [1] 10 kohdan mukaisten täytäntöönpanoehtojen mukaisen rahoitusnäkymien mukauttamisen,

ottaa huomioon komission esittämän Euroopan unionin alustavan talousarvioesityksen varainhoitovuodelle 1997,

ottaa huomioon neuvoston 25 päivänä heinäkuuta 1996 vahvistaman Euroopan unionin talousarvioesityksen varainhoitovuodelle 1997,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 24 päivänä lokakuuta 1996 suorittaman käsittelyn,

ottaa huomioon neuvoston 19 päivänä marraskuuta 1996 tekemien niiden päätösten tuloksen, jotka koskevat Euroopan parlamentin 24 päivänä lokakuuta 1996 hyväksymiä muutosehdotuksia ja tarkistuksia,

ottaa huomioon neuvoston 19 päivänä marraskuuta 1996 vahvistaman oikaisukirjelmän N:o 2 Euroopan unionin yleiseen talousarvioesitykseen varainhoitovuodeksi 1997,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 10 ja 12 päivänä joulukuuta 1996 tekemät päätökset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 12 päivänä joulukuuta 1996 hyväksymät päätöslauselmat,

SEKÄ TOTEAA, ETTÄ:

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 78 artiklassa, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 203 artiklassa ja Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 177 artiklassa määrätty menettely saatetaan päätökseen ja Euroopan unionin yleinen talousarvio varainhoitovuodelle 1997 vahvistetaan lopullisesti.

Tehty Brysselissä, 18 päivänä joulukuuta 1996.

Puhemies

Klaus HÄNSCH

---

[1] EYVL N:o C 126, 22. 5. 1995, s. 14

EUROOPAN UNIONIN YLEINEN TALOUSARVIO VARAINHOITOVUODELLE 1997

SISÄLTÖ

Sivu

YLEINEN TULOTAULUKKO

A. Yleinen tulotaulukko 7

B. Yleisen talousarvion rahoitus 123

C. Henkilöstön määrä 133

TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN

Pääluokka I: Parlamentti 161

— Tulotaulukko 163

— Menotaulukko 166

Liite: Oikeusasiamies 233

Pääluokka II: Neuvosto 259

— Tulotaulukko 260

— Menotaulukko 262

Pääluokka III: Komissio 299

— Tulotaulukko 301

— Menotaulukko 355

— A osa: Hallintomäärärahat 363

— Liite I: Momentin A-2 5 1 mukaisesti toimivien komiteoiden luettelo 485

— Liite II: Julkaisutoimisto 507

— B osa: Toimintamäärärahat 551

— Liite I: Teknologinen tutkimus ja kehittäminen 1263

— Liite II: Yleisestä talousarviosta taattava lainananto ja lainanotto 1299

— Liite III: Euroopan talousalue 1345

Pääluokka IV: Tuomioistuin 1349

— Tulotaulukko 1351

— Menotaulukko 1354

Pääluokka V: Tilintarkastustuomioistuin 1405

— Tulotaulukko 1407

— Menotaulukko 1414

Pääluokka VI: Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea 1459

— A osa: Talous- ja sosiaalikomitea 1463

— Tulotaulukko 1464

— Menotaulukko 1466

— B osa: Alueiden komitea 1499

— Tulotaulukko 1500

— Menotaulukko 1502

— C osa: Yhteinen organisaatiorakenne 1533

— Tulotaulukko 1534

— Menotaulukko 1536

Tämän talousarvion määrät ilmaistaan ecuina, ellei toisin ilmoiteta.

A. YLEINEN TULOTAULUKKO

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1	Omat varat	81 753 560 845	72 160 089 940	68 603 334 016,71
3	Käytettävissä olevat ylijäämät			
	— Edellisestä varainhoitotovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	— Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen	p.m.	p.m.	0,—
	— Arvonlisäverosta, vastaavista rahoitusosuuksista ja täydentävästä tulolähteestä saatavien omien varojen ylijäämä	p.m.	p.m.	– 775 691 104,64
4	Erilaiset yhteisön verot ja maksut	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
5	Toimielinten hallinnollisesta toiminnasta kertyvät tulot	97 284 500	91 694 100	82 887 963,02
6	Osallistuminen yhteisön ohjelmien kuluihin, menojen takaisinmaksu, tulot maksua vastaan suoritetuista palveluista ja Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet	15 680 000	9 253 000	189 330 947,46
7	Viivästyskorot ja sakot	p.m.	p.m.	18 602 216,32
8	Lainanotto ja lainananto	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
9	Sekalaiset tulot	5 176 800	4 924 500	8 631 303,74
	KAIKKI YHTEENSÄ	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

OSASTO 1

OMAT VARAT

LUKU 10 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLITIIKKAA VAHVISTAMAT MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELTAMAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA)

LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA)

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 10			
100	***Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)***			
1000	Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	Momentti 100 yhteensä	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	LUKU 10 YHTEENSÄ	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08
	LUKU 11			
110	***Sokerintuotantomaksut***	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47
111	***Sokerinvarastointimaksut***	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80
112	***Isoglukoosintuotantomaksut***	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59
113	***Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut***	p.m.	p.m.	271 917,17
114	***C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut***	p.m.	p.m.	773 909,17
115	***Inuliinintuotantomaksut***	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90
116	***Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu***	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70
	LUKU 11 YHTEENSÄ	1 366 000 000	1 317 500 000	1 316 356 430,80

LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN b ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT

LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT

LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 1 2			
120	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tullimaksut ja muut maksut***	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70
	LUKU 1 3			
130	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan tarkoitetut määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat***	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69
	LUKU 1 4			
140	***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat***			
1400	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston *tukiosaston* rahoitusvarausta, varausta lainatakuita ja hätäapua varten	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42
1401	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston *tukiosaston* rahoitusvarausta	500 000 000	500 000 000	0,—
1402	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan päätöksen määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat lainoja ja lainatakuita varten tehtyjä varauksia	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

LUKU 15 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN

LUKU 16 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA (N:o 14) MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

LUKU 19 — OMIEN VAROJEN KANTAMISESTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUNEET KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
140	*(jatkoa)*			
1403	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvarausta varten	329 000 000	326 000 000	0,—
	Momentti 140 yhteensä	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	LUKU 14 YHTEENSÄ	32 947 168 201	21 860 552 469	14 442 035 720,02
	LUKU 15			
150	***Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti***	—	—	59 447 433,47
	LUKU 15 YHTEENSÄ	—	—	59 447 433,47
	LUKU 16			
160	***Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle***	—	—	
	LUKU 16 YHTEENSÄ	—	—	
	LUKU 19			
190	***Omien varojen kantamisesta jäsenvaltioille aiheutuneet kulut***	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	LUKU 19 YHTEENSÄ	– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05
	Osasto 1 yhteensä	**81 753 560 845**	**72 160 089 940**	**68 603 334 016,71**

OSASTO 1

OMAT VARAT

LUKU 10 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLITIIKKAA VAHVISTAMAT MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELTAMAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA)

100 ***Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)***

1000 Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa soveltamat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan a alakohta.

Maatalousmaksut ovat kolmansista maista tulevista lainsäädännön alaisista maataloustuotteista perittäviä vaihtelevia veroja, joiden tarkoituksena on tasoittaa maailmanmarkkinahintojen ja yhteisössä sovittujen hintatasojen ero.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	60 000 000	47 100 000	28 386 399,84
Tanska	7 700 000	4 800 000	7 235 402,47
Saksa	128 300 000	148 500 000	104 634 019,27
Kreikka	8 000 000	8 000 000	9 724 936,94
Espanja	135 000 000	63 000 000	137 885 064,47
Ranska	58 300 000	49 900 000	49 372 319,95
Irlanti	2 000 000	2 900 000	846 334,93
Italia	80 400 000	83 700 000	90 997 233,44
Luxemburg	200 000	100 000	119 715,07
Alankomaat	77 000 000	74 800 000	95 922 270,54
Itävalta	17 000 000	12 400 000	6 958 140,07
Portugali	50 000 000	106 000 000	100 624 155,88
Suomi	22 300 000	17 300 000	12 610 557,70
Ruotsi	37 700 000	45 500 000	11 261 429,59
Yhdistynyt kuningaskunta	189 500 000	200 000 000	187 734 439,92
Alamomentti 1000 yhteensä	873 400 000	864 000 000	844 312 420,08

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA)

1 1 0 *Sokerintuotantomaksut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 133/94 (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään sokeriyritykset maksamaan tuotantomaksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun asetuksen 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	46 277 000	44 550 000	47 849 066,35
Tanska	29 200 000	27 700 000	30 099 354,69
Saksa	239 010 000	231 180 000	240 070 367,37
Kreikka	9 952 000	10 140 000	3 294 912,34
Espanja	20 624 000	20 620 000	22 403 195,60
Ranska	229 178 000	211 530 000	228 279 843,99
Irlanti	6 948 000	3 080 000	6 782 851,64
Italia	82 300 000	73 300 000	70 876 927,22
Luxemburg	—	—	—
Alankomaat	55 061 000	53 190 000	57 014 104,18
Itävalta	22 700 000	21 950 000	0,—
Portugali	100 000	90 000	78 937,39
Suomi	5 300 000	4 840 000	0,—
Ruotsi	13 051 000	11 880 000	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	39 547 000	36 490 000	19 244 530,70
Momentti 1 1 0 yhteensä	799 248 000	750 540 000	725 994 091,47

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 1 *Sokerinvarastointimaksut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

Selvitysosa

Sokerin säännöllisen menekin varmistamiseksi vuoden aikana on perustettu varastointimaksujen tasausjärjestelmä: varastointimaksut on näin tarkoitettu useamman vuoden aikana kompensoimaan varastointimaksujen korvausmenot, joita tarkoitetaan pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentissa B1-1 1 1 0.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	30 181 000	25 870 000	32 071 425,72
Tanska	15 700 000	13 220 000	15 921 330,64
Saksa	123 601 000	106 640 000	129 474 295,85
Kreikka	10 226 000	9 320 000	10 601 092,19
Espanja	32 204 000	28 680 000	35 983 218,41
Ranska	132 129 000	108 440 000	133 286 531,17
Irlanti	7 049 000	5 730 000	7 113 524,16
Italia	58 700 000	46 580 000	54 739 175,16
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	32 035 000	27 530 000	33 568 976,86
Itävalta	13 200 000	11 380 000	10 269 900,93
Portugali	200 000	160 000	248 020,52
Suomi	4 200 000	3 370 000	3 555 200,27
Ruotsi	13 051 000	10 540 000	8 081 093,88
Yhdistynyt kuningaskunta	40 949 000	33 660 000	67 089 998,04
Momentti 1 1 1 yhteensä	513 425 000	431 120 000	542 003 783,80

1 1 2 *Isoglukoosintuotantomaksut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 133/94 (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään isoglukoosiyritykset maksamaan isoglukoosintuotantomaksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 2 (jatkoa)

Asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun asetuksen 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	2 012 000	2 100 000	2 044 898,09
Tanska	—	—	0,—
Saksa	899 000	900 000	900 300,21
Kreikka	274 000	300 000	334 167,41
Espanja	1 086 000	1 200 000	1 252 455,03
Ranska	500 000	500 000	530 247,11
Irlanti	—	—	0,—
Italia	500 000	500 000	475 896,81
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	200 000	100 000	51 377,23
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	300 000	300 000	245 315,60
Suomi	200 000	200 000	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	701 000	700 000	76 748,10
Momentti 1 1 2 yhteensä	6 672 000	6 800 000	5 911 405,59

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

1 1 3 ***Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	271 917,17

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL N:o L 262, 16. 9. 1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1754/93 (EYVL N:o L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	42 411,54
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	229 501,19
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	4,44
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 3 yhteensä	p.m.	p.m.	271 917,17

LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

11 4 ***C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	773 909,17

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL N:o L 262, 16. 9. 1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1754/93 (EYVL N:o L 161, 2. 7. 1993, s. 45).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	773 909,17
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 4 yhteensä	p.m.	p.m.	773 909,17

11 5 ***Inuliinintuotantomaksut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 133/94, annettu 24 päivänä tammikuuta 1994, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1785/81 muuttamisesta (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1994, s. 7).

LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

11 5 (jatkoa)

Kuluvalle markkinointivuodelle olemassa olevan sokerin tuotantojärjestelmän pidentämisen johdosta samanlaista järjestelmää on sovellettava inuliinisiirapin, isoglukoosin ja nestesokerin suoran korviketuotteen tuotantoon, jotta tämä tuote ei häiritse markkinoita, joilla ylituotantotilanne saattaisi kasvattaa vielä enemmän ainoastaan isoglukoosin- ja sokerintuottajiin liittyviä vientimaksuja.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	2 314 000	3 140 000	781 014,97
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	300 000	310 000	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	801 000	1 080 000	303 031,53
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	—	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	–81 8,6
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Momentti 1 1 5 yhteensä	3 415 000	4 530 000	1 083 227,90

11 6 ***Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1107/88, annettu 25 päivänä huhtikuuta 1988, sokerialan yhteisistä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1785/81 muuttamisesta (EYVL N:o L 110, 29. 4. 1988, s. 20).

LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN a ALAKOHTA) *(jatkoa)*

11 6 (jatkoa)

Tämän lisämaksun tarkoituksena on poistaa kokonaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 28 artiklan mukainen kokonaismenetys, joka on todettu markkinointivuodesta 1988/1989 alkaen ja jota näihin vuosiin sovellettavat tuotantomaksutulot eivät kata.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	2 716 000	8 100 000	2 829 354,62
Tanska	1 500 000	4 530 000	1 689 178,06
Saksa	12 890 000	37 950 000	13 455 113,80
Kreikka	548 000	1 710 000	200 427,29
Espanja	1 086 000	3 560 000	1 337 996,74
Ranska	12 293 000	34 720 000	12 973 818,74
Irlanti	403 000	500 000	378 765,16
Italia	4 400 000	12 070 000	4 232 357,40
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	3 103 000	8 880 000	3 202 880,66
Itävalta	1 200 000	3 590 000	0,—
Portugali	p.m.	60 000	18 203,23
Suomi	300 000	830 000	0,—
Ruotsi	698 000	1 940 000	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	2 103 000	6 070 000	0,—
Momentti 1 1 6 yhteensä	43 240 000	124 510 000	40 318 095,70

LUKU 12 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN b ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT

12 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tullimaksut ja muut maksut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan b alakohta.

LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN b ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT *(jatkoa)*

1 2 0 (jatkoa)

Tullien sitominen omina varoina yhteisten menojen rahoitukseen on johdonmukainen seuraus tavaroiden vapaasta liikkumisesta yhteisössä.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	1 033 300 000	950 900 000	1 001 029 296,76
Tanska	241 500 000	244 000 000	263 298 373,47
Saksa	3 312 800 000	3 990 000 000	–821 683 282,49
Kreikka	139 000 000	150 000 000	144 929 381,14
Espanja	527 000 000	606 800 000	609 021 643,04
Ranska	1 432 000 000	1 336 700 000	1 476 909 147,40
Irlanti	253 700 000	255 000 000	238 349 524,22
Italia	1 257 600 000	1 059 600 000	1 096 494 691,71
Luxemburg	18 800 000	16 800 000	21 938 762,53
Alankomaat	1 665 000 000	1 473 100 000	1 658 462 919,83
Itävalta	285 000 000	402 100 000	229 362 533,52
Portugali	122 400 000	149 500 000	127 501 866,28
Suomi	215 000 000	261 100 000	136 171 453,76
Ruotsi	366 000 000	645 400 000	370 979 927,15
Yhdistynyt kuningaskunta	2 690 000 000	2 740 000 000	–702 295 276,40
Momentti 1 2 0 yhteensä	13 559 100 000	14 281 000 000	13 898 428 082,70

LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT

1 3 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan tarkoitetut määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan c alakohta.

LUKU 13 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN c ALAKOHDAN TARKOITETUT MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

1 3 0 (jatkoa)

Ottaen huomioon jäsenvaltioiden alv:n määräytymisperusteen rajoittaminen sekä Yhdistyneen kuningaskunnan kompensaatiojärjestelyt arvonlisäverosta saatavat omat varat ovat seuraavat yhdenmukaisena prosenttimääränä (1,05307 %).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	943 065 983	1 015 309 394	1 178 217 831,37
Tanska	601 829 298	605 705 340	677 986 653,39
Saksa	10 443 238 945	10 820 150 648	–2 146 263 642,81
Kreikka	524 428 680	529 852 738	559 286 668,89
Espanja	2 413 214 382	2 242 113 691	–562 670 593,21
Ranska	6 301 779 327	6 369 164 554	–334 742 531,71
Irlanti	251 209 762	256 671 821	300 277 169,94
Italia	3 773 148 512	3 986 612 000	–175 772 063,86
Luxemburg	83 234 624	86 670 522	104 220 218,51
Alankomaat	1 600 665 850	1 630 942 501	1 886 556 412,19
Itävalta	960 029 882	971 247 956	1 105 585 688,27
Portugali	470 643 148	478 094 492	58 037 805 2,1
Suomi	468 721 296	465 712 670	529 187 900,38
Ruotsi	845 228 443	782 285 737	891 287 323,46
Yhdistynyt kuningaskunta	4 907 304 512	5 242 753 407	5 616 216 715,60
Momentti 1 3 0 yhteensä	34 587 742 644	35 483 287 471	39 648 649 465,69

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT

1 4 0 ***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat***

1 4 0 0 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston *tukiosaston* rahoitusvarausta, varausta lainatakuita ja hätäapua varten

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

***14 0** (jatkoa)*

1 4 0 0 *(jatkoa)*

Ottamatta huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tulliosaston rahoitusvarausta ja varausta lainatakuita ja hätäapua varten jäsenmaiden bruttokansantuloon sovellettava kerroin on varainhoitovuonna 0,4528 prosenttia.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	100 595 774	657 450 856	454 998 267,81
Tanska	639 698 443	409 946 351	286 190 565,97
Saksa	8 747 118 876	5 809 489 137	–075 181 540,09
Kreikka	467 762 789	287 373 844	187 639 667,45
Espanja	2 250 649 942	1 337 044 623	932 515 253,34
Ranska	5 724 230 150	3 720 735 037	–619 025 193,21
Irlanti	216 040 297	139 209 940	90 891 861,24
Italia	4 428 124 215	2 808 307 956	1 815 389 863,18
Luxemburg	68 828 600	44 346 322	31 505 227,31
Alankomaat	1 485 701 559	942 283 711	653 897 985,48
Itävalta	843 227 331	564 160 231	391 802 994,78
Portugali	404 752 923	259 301 957	175 840 025,38
Suomi	464 276 077	302 680 283	198 858 221,39
Ruotsi	868 952 020	541 472 822	371 530 511,71
Yhdistynyt kuningaskunta	4 179 209 205	2 884 749 399	1 909 117 510,08
Alamomentti 1 4 0 0 yhteensä	31 789 168 201	20 708 552 469	14 194 384 688,42

1 4 0 1 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston *tukiosaston* rahoitusvarausta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
500 000 000	500 000 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta ja sen 6 artiklan ensimmäinen alakohta.

Väliaikainen määrä vastaa 0,0071 prosentin suuruista kerrointa, jota sovelletaan jäsenvaltioiden bruttokansantuloon.

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

***14 0** (jatkoa)*

1401 *(jatkoa)*

Maksujen jakautuminen on seuraava:

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	15 737 999	15 873 897	0,—
Tanska	10 061 579	9 897 996	0,—
Saksa	137 580 179	140 267 871	0,—
Kreikka	7 357 267	6 938 530	0,—
Espanja	35 399 636	32 282 426	0,—
Ranska	90 034 286	89 835 710	0,—
Irlanti	3 398 017	3 361 170	0,—
Italia	69 648 318	67 805 511	0,—
Luxemburg	1 082 579	1 070 725	0,—
Alankomaat	23 368 047	22 751 076	0,—
Itävalta	13 262 809	13 621 431	0,—
Portugali	6 366 208	6 260 746	0,—
Suomi	7 302 426	7 308 099	0,—
Ruotsi	13 667 423	13 073 652	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	65 733 227	69 651 160	0,—
Alamomentti 1401 yhteensä	500 000 000	500 000 000	0,—

Tosiasiallisesti maksettava määrä on kuitenkin rajoitettu summaan, joka siirretään pääosaston III "Komission" menotaulukon luvusta B1-60 rahoitusvaraukseen.

1402 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan päätöksen määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat lainoja ja lainatakuita varten tehtyjä varauksia

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 ennetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 7).

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

14 0 *(jatkoa)*

1 4 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	10 355 603	10 349 781	8 059 286,70
Tanska	6 620 519	6 453 494	5 072 570,38
Saksa	90 527 760	91 454 651	72 155 971,84
Kreikka	4 841 082	4 523 922	3 276 537,63
Espanja	23 292 960	21 048 142	16 309 935,05
Ranska	59 242 560	58 572 883	45 955 223,98
Irlanti	2 235 895	2 191 483	1 577 901,89
Italia	45 828 593	44 209 193	30 246 542,96
Luxemburg	712 337	698 113	558 350,53
Alankomaat	15 376 175	14 833 702	11 580 571,16
Itävalta	8 726 928	8 881 173	6 937 622,61
Portugali	4 188 965	4 082 006	3 080 212,94
Suomi	4 804 996	4 764 880	3 526 215,58
Ruotsi	8 993 164	8 524 021	6 379 759,41
Yhdistynyt kuningaskunta	43 252 463	45 412 556	32 934 328,94
Alamomentti 1 4 0 2 yhteensä	329 000 000	326 000 000	247 651 031,60

1 4 0 3 Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvarausta varten

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
329 000 000	326 000 000	0,—

Selvitysosa

Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 pitämässä huippukokouksessa annetut päätöslauselmat varauksen perustamisesta hätäapua varten.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 ennetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 7).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN d ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT *(jatkoa)*

140 (jatkoa)

1403 *(jatkoa)*

Kun komissio katsoo, että tähän varaukseen on turvauduttava, se kutsuu mahdollisimman pian koolle kolmikantaisen kokouksen sovun saavuttamiseksi kahden budjettivallan haaran välillä avun tarpeellisuudesta ja vaadittavasta summasta. Tämän varauksen rahaksi muuttaminen tapahtuu siirtoina kyseisiin budjettikohtiin.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	10 355 603	10 349 781	0,—
Tanska	6 620 519	6 453 494	0,—
Saksa	90 527 760	91 454 651	0,—
Kreikka	4 841 082	4 523 922	0,—
Espanja	23 292 960	21 048 142	0,—
Ranska	59 242 560	58 572 883	0,—
Irlanti	2 235 895	2 191 483	0,—
Italia	45 828 593	44 209 193	0,—
Luxemburg	712 337	698 113	0,—
Alankomaat	15 376 175	14 833 702	0,—
Itävalta	8 726 928	8 881 173	0,—
Portugali	4 188 965	4 082 006	0,—
Suomi	4 804 996	4 764 880	0,—
Ruotsi	8 993 164	8 524 021	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	43 252 463	45 412 556	0,—
Alamomentti 1403 yhteensä	329 000 000	326 000 000	0,—

LUKU 15 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN

150 ***Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	59 447 433,47

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 4 ja 5 artikla.

Korjauksen jakautuminen on seuraava.

LUKU 15 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN *(jatkoa)*

150 (jatkoa)

Alv-varasta tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	95 760 417	113 338 606	0,—
Tanska	61 110 702	67 614 660	0,—
Saksa	538 999 891	618 633 987	0,—
Kreikka	49 918 599	53 300 930	0,—
Espanja	240 184 328	247 989 591	0,—
Ranska	610 877 039	690 106 779	0,—
Irlanti	23 055 337	25 820 093	0,—
Italia	383 131 488	445 024 000	0,—
Luxemburg	7 345 234	8 225 175	0,—
Alankomaat	158 550 747	174 770 945	0,—
Itävalta	89 987 335	104 638 142	
Portugali	43 194 327	48 094 271	0,—
Suomi	47 594 704	51 987 330	0,—
Ruotsi	85 825 837	87 326 263	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	−2 552 000 000	−2 847 000 000	0,—
Välisumma	−116 464 015	−110 129 228	0,—

BKTL-varasta tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	11 020 926	8 602 701	
Tanska	7 156 485	8 420 519	
Saksa	—	—	
Kreikka	—	—	
Espanja	—	—	
Ranska	—	—	
Irlanti	—	—	
Italia	89 428 024	75 849 521	
Luxemburg	—	—	
Alankomaat	—	—	
Itävalta	—	—	
Portugali	—	—	
Suomi	1 951 801	4 152 576	
Ruotsi	6 906 779	13 103 911	
Yhdistynyt kuningaskunta	—	—	
Välisumma	116 464 015	110 129 228	

LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN *(jatkoa)*

1 5 0 (jatkoa)

Korjauksen jakautuminen yhteensä

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	106 781 343	121 941 307	65 788 204,33
Tanska	68 267 187	76 035 179	41 449 959,70
Saksa	538 999 891	618 633 987	338 089 297,88
Kreikka	49 918 599	53 300 930	27 149 485,92
Espanja	240 184 328	247 989 591	135 331 305,38
Ranska	610 877 039	690 106 779	378 946 387,20
Irlanti	23 055 337	25 820 093	13 160 943,23
Italia	472 559 512	520 873 521	263 939 043,32
Luxemburg	7 345 234	8 225 175	4 555 340,60
Alankomaat	158 550 747	174 770 945	94 527 634,35
Itävalta	89 987 335	104 638 142	56 633 532,78
Portugali	43 194 327	48 094 271	25 407 544,64
Suomi	49 546 505	56 139 906	28 796 896,63
Ruotsi	92 732 616	100 430 174	53 793 540,78
Yhdistynyt kuningaskunta	−2 552 000 000	−2 847 000 000	−1 468 121 683,27
Momentti 1 5 0 yhteensä	0	0	59 447 433,47

LUKU 1 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA (N:o 14) MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

1 6 0 ***Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	

Selvitysosa

Tulos Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä sosiaalipolitiikan ulkopuolelle

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Momentti 1 6 0 yhteensä	p.m.	p.m.	

Yhdistynyt kuningaskunta ei rahoita alamomentille B3-4 0 0 4 sosiaalipolitiikan osalta kirjattuja määrärahoja, ja ne jaetaan tämän vuoksi jäsenvaltioiden kesken.

Rahoitusta korjataan vuoden menojen toteutuksen ja tarkistetun BKTL:n pohjalta seuraavien kolmen vuoden talousarvioissa.

LUKU 19 — OMIEN VAROJEN KANTAMISESTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUNEET KULUT

190 Omien varojen kantamisesta jäsenvaltioille aiheutuneet kulut

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
– 1 579 850 000	– 1 646 250 000	– 1 605 895 536,05

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	–117 680 000	–108 176 000	–111 499 145,66
Tanska	–29 560 000	–29 425 000	–31 824 363,93
Saksa	–381 750 000	–451 517 000	–431 103 369,98
Kreikka	–16 800 000	–17 947 000	–16 908 491,73
Espanja	–71 700 000	–72 386 000	–80 788 324,66
Ranska	–186 470 000	–174 210 000	–190 158 140,97
Irlanti	–27 010 000	–26 721 000	–25 347 100,05
Italia	–148 390 000	–127 575 000	–131 767 503,19
Luxemburg	–1 900 000	–1 690 000	–2 205 847,76
Alankomaat	–183 320 000	–163 868 000	–184 852 556,54
Itävalta	–33 910 000	–45 142 000	–24 659 057,45
Portugali	–17 300 000	–25 611 000	–22 871 649,91
Suomi	–24 730 000	–28 764 000	–15 233 721,42
Ruotsi	–43 050 000	–71 526 000	–39 032 163,18
Yhdistynyt kuningaskunta	–296 280 000	–301 692 000	–297 644 099,62
Momentti 190 yhteensä	–1 579 850 000	–1 646 250 000	–1 605 895 536,05

Komission on esitettävä kertomus siitä, kuinka jäsenvaltiot ovat käyttäneet niille yhteisön omien varojen kantamisesta aiheutuneisiin kuluihin jäävän 10 prosentin osuuden.

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdyistä siirroista***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Tulos vuoden 1995 talousarvion rahoituksen omia varoja koskevan päätöksen 94/728/EY, Euratom ratifioinnin johdosta tapahtuneesta uudelleenlaskennasta***	—	—	
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	LUKU 3 1			
3 1 8	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1981-1989 osalta***			
3 1 8 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta	p.m.	p.m.	– 209 821,09
3 1 8 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta	p.m.	p.m.	– 151 848,04
3 1 8 4	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta	p.m.	p.m.	– 166 598,46
3 1 8 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 31 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
318	*(jatkoa)*			
3187	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3188	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	8 637 674,64
3189	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	3 691 825,32
	Momentti 3 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	11 801 232,37
319	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4-6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***			
3190	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	– 1 556 877,18
3191	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	2 284 511,79
3192	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	– 13 866 786,86
3193	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	1 278 007,95
3194	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	– 521 246 720,13
3195	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
3 1 9	*(jatkoa)*			
3 1 9 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.		
	Momentti 3 1 9 yhteensä	p.m.	p.m.	– 533 107 864,43
	LUKU 3 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	– 521 306 632,06
	LUKU 3 2			
3 2 8	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988-1989 osalta***			
3 2 8 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	1 057 196,17
3 2 8 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	344 142,38
	Momentti 3 2 8 yhteensä	p.m.	p.m.	1 401 338,55
3 2 9	***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7-9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***			
3 2 9 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 2 9 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	2 542 502,52
3 2 9 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	3 756 995,06

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
329	*(jatkoa)*			
3293	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	– 16 216 401,48
3294	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	– 260 893 236,10
3295	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	
3296	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.		
	Momentti 3 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	– 270 810 140,—
	LUKU 3 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	– 269 408 801,45
	LUKU 3 3			
330	***Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille***	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	LUKU 3 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	– 3 596 250,85
	LUKU 3 5			
359	***Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien***			
3591	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	—	—	18 620 579,72
3592	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	—	0	

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN *(jatkoa)*

LUKU 3 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA N:O 14 MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
3 5 9	*(jatkoa)*			
3 5 9 3	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.		
	Momentti 3 5 9 yhteensä	p.m.	—	18 620 579,72
	LUKU 3 5 YHTEENSÄ	p.m.	—	18 620 579,72
	LUKU 3 6			
3 6 9	***Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuodesta 1996 lähtien***			
3 6 9 6	Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta	—	—	
	Momentti 3 6 9 yhteensä	—	—	
	LUKU 3 6 YHTEENSÄ	—	—	
	Osasto 3 yhteensä	**p.m.**	**9 215 192 383**	**5 764 785 356,25**

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

3 0 0 *Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti jokaisen varainhoitovuoden saldo on kirjattu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina sen mukaan, onko saldo ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Mainittujen tulojen tai menojen suhteelliset arviot on kirjattu talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitetyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Ne laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Jokaisen varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden on kirjattu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Vaje on kirjattu pääluokan III "Komissio" menotaulukon lukuun B0-3 0.

3 0 1 *Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdyistä siirroista*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L293, 12. 11. 1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.

3 0 3 *Tulos vuoden 1995 talousarvion rahoituksen omia varoja koskevan päätöksen 94/728/EY, Euratom ratifioinnin johdosta tapahtuneesta uudelleenlaskennasta*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 11 artikla.

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

3 1 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1981-1989 osalta

3 1 8 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 209 821,09

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	–3 797,51
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	–206 023,58
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 2 yhteensä	p.m.	p.m.	–209 821,09

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 151 848,04

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	–2 613,53
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	–149 234,51
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 3 yhteensä	p.m.	p.m.	–151 848,04

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 166 598,46

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	–2 865,34
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	–163 733,12
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 4 yhteensä	p.m.	p.m.	–166 598,46

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 5 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 6 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 7 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 7 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	8 637 674,64

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	5 857 499,42
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	515 768,47
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 028 299,94
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	78 931,39
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	1 157 175,42
Alamomentti 3 1 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	8 637 674,64

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 8** (jatkoa)*

3 1 8 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	3 691 825,32

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	3 005 717,85
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	210 956,83
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	934 552,88
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–1 397 081,42
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	937 679,18
Alamomentti 3 1 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	3 691 825,32

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4-6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***

3 1 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 1 556 877,18

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	763 910,14
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–310 486,06
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	–2 010 301,26
Alamomentti 3 1 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	–1 556 877,18

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	2 284 511,79

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	7 088 416,56
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	222 528,96
Irlanti	p.m.	p.m.	594 590,53
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 615 937,35
Alankomaat	p.m.	p.m.	1 291 372,59
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–8 702 513,23
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	174 179,03
Alamomentti 3 1 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	2 284 511,79

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 13 866 786,86

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	988 864,96
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	7 366 419,44
Espanja	p.m.	p.m.	323 544,39
Ranska	p.m.	p.m.	5 068 568,32
Irlanti	p.m.	p.m.	–167 562,02
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	–188 404,45
Alankomaat	p.m.	p.m.	–75 778,47
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–18 887 579,29
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	–8 294 859,74
Alamomentti 3 1 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	–13 866 786,86

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 9** (jatkoa)*

3 1 9 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	1 278 007,95

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	1 023 003,17
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	–6 428 216,64
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	414 505,10
Irlanti	p.m.	p.m.	–3 348 149,31
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	–2 377 007,18
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	11 993 872,81
Alamomentti 3 1 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	1 278 007,95

LUKU 31 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 521 246 720,13

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–36 852 614,71
Tanska	p.m.	p.m.	13 695 590,39
Saksa	p.m.	p.m.	722 298 485,29
Kreikka	p.m.	p.m.	10 649 941,45
Espanja	p.m.	p.m.	–512 929 716,36
Ranska	p.m.	p.m.	–123 910 962,82
Irlanti	p.m.	p.m.	22 665 646,06
Italia	p.m.	p.m.	–798 573 844,39
Luxemburg	p.m.	p.m.	3 745 030,29
Alankomaat	p.m.	p.m.	–476 287,28
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–62 979 610,33
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	241 421 622,28
Alamomentti 3 1 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	–521 246 720,13

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 1 9** (jatkoa)*

3 1 9 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 1 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	

LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 1 9 6 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

3 2 8 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988-1989 osalta***

3 2 8 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	1 057 196,17

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–35 806,02
Tanska	p.m.	p.m.	25 979,59
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	347 367,75
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	106 819,86
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	212 969,31
Alankomaat	p.m.	p.m.	185 024,26
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–24 819,04
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	239 660,46
Alamomentti 3 2 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	1 057 196,17

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 2 8 (jatkoa)

3 2 8 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	344 142,38

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–114 141,45
Tanska	p.m.	p.m.	13 743,01
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	288 779,34
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	20 268,02
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	89 788,72
Alankomaat	p.m.	p.m.	89 842,58
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–134 226,92
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	90 089,08
Alamomentti 3 2 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	344 142,38

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 2 9 ***Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7-9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien***

3 2 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 2 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	2 542 502,52

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–667 660,46
Tanska	p.m.	p.m.	159 783,37
Saksa	p.m.	p.m.	–151 355,10
Kreikka	p.m.	p.m.	–64 864,18
Espanja	p.m.	p.m.	1 160 095,72
Ranska	p.m.	p.m.	3 752 124,39
Irlanti	p.m.	p.m.	127 718,26
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	347 103,90
Alankomaat	p.m.	p.m.	236 527,40
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–1 869 302,87
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	–487 667,91
Alamomentti 3 2 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	2 542 502,52

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 2 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	3 756 995,06

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–556 787,80
Tanska	p.m.	p.m.	–375 198,32
Saksa	p.m.	p.m.	1 028 550,72
Kreikka	p.m.	p.m.	–107 252,84
Espanja	p.m.	p.m.	2 043 230,43
Ranska	p.m.	p.m.	5 111 099,52
Irlanti	p.m.	p.m.	–35 811,08
Italia	p.m.	p.m.	–227 562,40
Luxemburg	p.m.	p.m.	–40 265,49
Alankomaat	p.m.	p.m.	2 112 515,51
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–4 036 622,85
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	–1 158 900,34
Alamomentti 3 2 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	3 756 995,06

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 2 9 (jatkoa)

3 2 9 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 16 216 401,48

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	–2 016 327,58
Tanska	p.m.	p.m.	–3 020 515,66
Saksa	p.m.	p.m.	5 877 889,88
Kreikka	p.m.	p.m.	–701 831,89
Espanja	p.m.	p.m.	6 524 143,87
Ranska	p.m.	p.m.	–3 729 219,74
Irlanti	p.m.	p.m.	–1 381 477,72
Italia	p.m.	p.m.	–13 014 059,96
Luxemburg	p.m.	p.m.	–980 775,39
Alankomaat	p.m.	p.m.	5 935 287,82
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–5 499 825,63
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	–4 209 689,48
Alamomentti 3 2 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	–16 216 401,48

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

3 2 9 (jatkoa)

3 2 9 4 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 260 893 236,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	6 814 893,73
Tanska	p.m.	p.m.	–4 655 703,22
Saksa	p.m.	p.m.	42 919 036,03
Kreikka	p.m.	p.m.	26 875 417,89
Espanja	p.m.	p.m.	–229 346 558,44
Ranska	p.m.	p.m.	–124 576 455,02
Irlanti	p.m.	p.m.	10 193 825,35
Italia	p.m.	p.m.	–206 864 785,48
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 684 319,33
Alankomaat	p.m.	p.m.	20 456 678,72
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	–28 324 943,96
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	223 931 038,97
Alamomentti 3 2 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	–260 893 236,10

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 5 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 2 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	

LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ *(jatkoa)*

***3 2 9** (jatkoa)*

3 2 9 6 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 2 9 6 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE

3 3 0 ***Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 3 596 250,85

Selvitysosa

Helleenien tasavallan liittymisehdoista ja perustussopimusten muutoksista 28 päivänä toukokuuta 1979 tehty asiakirja (EYVL N:o L 291, 19. 11. 1979, s. 17).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten muutoksista 12 päivänä kesäkuuta 1985 tehty asiakirja (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 9 artikla.

Kreikan liittymisasiakirjan 127 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1981-1985 aikana Kreikalle palautetaan asteittain vähenevänä osuus sen yleiseen talousarvioon siirtämistä bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista ja arvonlisäverosta saaduista omista varoista.

LUKU 33 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE *(jatkoa)*

330 (jatkoa)

Ainoastaan lukuun 31 otetut arvonlisäveron saldon korjaukset varainhoitovuosina 1981-1985 voivat johtaa Kreikan tekemiin rahoitusosuuksien mukautuksiin kyseisinä varainhoitovuosina.

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 187 ja 374 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1986-1991 aikana Espanjalle ja Portugalille palautetaan asteittain vähenevänä osuus niiden yleiseen talousarvioon maksamista arvonlisäverosta saaduista omista varoista tai bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista, lukuun ottamatta niiden osuutta Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Varainhoitovuodesta 1988 alkaen Espanja ja Portugali saavat palautuksen myös osasta maksamistaan täydentävien varojen maksuista ja osuudestaan Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Ainoastaan lukuihin 31 ja 32 otettujen yhdenmukaisen arvonlisäveron määräytymisperusteen ja bruttokansantulon mukautukset varainhoitovuosina 1986-1991 voivat johtaa positiivisiin tai negatiivisiin palautuksiin Espanjan ja Portugalin hyväksi.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Kreikka	p.m.	p.m.	3 255,89
Espanja	p.m.	p.m.	–4 788 480,61
Portugali	p.m.	p.m.	
Momentti 3 3 0 yhteensä	p.m.	p.m.	–3 596 250,85

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN

3 5 9 ***Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien***

3 5 9 1 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	18 620 579,72

Selvitysosa

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1990 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	—	—	958 346,47
Tanska	—	—	–7 519 290,21
Saksa	—	—	46 889 551,04
Kreikka	—	—	4 524 306,24
Espanja	—	—	–1 167 126,86
Ranska	—	—	24 371 055,86
Irlanti	—	—	1 041 931,75
Italia	—	—	–38 968 576,90
Luxemburg	—	—	791 506,91
Alankomaat	—	—	9 562 946,02
Itävalta	—	—	–19 963 566,54
Portugali	—	—	5 255 352,84
Suomi	—	—	–10 027 169,03
Ruotsi	—	—	–15 994 329,42
Yhdistynyt kuningaskunta	—	—	18 865 641,55
Alamomentti 3 5 9 1 yhteensä	—	—	18 620 579,72

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN *(jatkoa)*

***3 5 9** (jatkoa)*

3 5 9 2 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	0	

Selvitysosa

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1992 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	—	12 795 098	
Tanska	—	4 968 064	
Saksa	—	–24 739 187	
Kreikka	—	11 703 878	
Espanja	—	–13 318 777	
Ranska	—	27 468 025	
Irlanti	—	608 250	
Italia	—	–102 201 081	
Luxemburg	—	765 801	
Alankomaat	—	22 414 114	
Itävalta	—	8 484 274	
Portugali	—	3 074 859	
Suomi	—	5 052 711	
Ruotsi	—	9 498 681	
Yhdistynyt kuningaskunta	—	33 425 290	
Alamomentti 3 5 9 2 yhteensä	—	0	

LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN *(jatkoa)*

3 5 9 (jatkoa)

3 5 9 3 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1993 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 5 9 3 yhteensä	p.m.		

LUKU 3 6 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN LIITTEENÄ OLEVASSA PÖYTÄKIRJASSA N:O 14 MÄÄRITELTYYN YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISEEN SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

3 6 9 ***Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuodesta 1996 lähtien***

3 6 9 6 Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytymisestä yhteisön sosiaalipolitiikan ulkopuolelle johtuvan tuloksen tarkistus vuoden 1996 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 6 9 6 yhteensä	p.m.		

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elinten jäsenten, henkilöstön jäsenten ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	286 286 583	266 583 330	239 525 052,60
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	149 441 945	140 343 904	125 242 811,53
4 0 2	***Toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkojen, eläkkeiden tai palvelussuhteen päättymisen yhteydessä maksettavien korvausten nettomääriin vaikuttavan erityismaksun tuotto***	—	—	323,56
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	39 898 644	37 842 834	33 016 699,53
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	475 627 172	444 770 068	397 784 887,22
	Osasto 4 yhteensä	**475 627 172**	**444 770 068**	**397 784 887,22**

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elinten jäsenten, henkilöstön jäsenten ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
286 286 583	266 583 330	239 525 052,60

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL N:o L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL N:o L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 3162/94 (EYVL N:o L 335, 23. 12. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL N:o L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL N:o L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

Parlamentti:		25 418 591
— Parlamentti	(25 158 270)	
— Oikeusasiamies	(260 321)	
Neuvosto		17 010 000
Komissio:		208 739 274
— hallinto	(172 443 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(30 312 000)	
— julkaisutoimisto		
— Euroopan ympäristökeskus	(300 000)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(500 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(100 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(430 327)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(120 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(432 200)	
— Euroopan koulutussäätiö	(600 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(175 500)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(1 419 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(75 000)	
Tuomioistuin		9 107 600
Tilintarkastustuomioistuin		4 728 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		4 123 118
— Talous- ja sosiaalikomitea	(907 903)	
— Alueiden komitea	(518 420)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(2 696 795)	

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

400 (jatkoa)

Euroopan investointipankki		14 000 000
Euroopan rahapoliittinen instituutti		3 000 000
Euroopan investointirahasto		160 000
	Yhteensä	286 286 583

401 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
149 441 945	140 343 904	125 242 811,53

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 509/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76 muuttamisesta (EYVL N:o L 64, 8. 3. 1982, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna viimeksi asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 510/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL N:o L 64, 8. 3. 1982, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3832/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta eläkemaksujen osalta (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 9).

Parlamentti:		18 158 856
— Parlamentti	(18 158 856)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		12 190 000
Komissio:		108 629 494
— hallinto	(82 630 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(20 835 000)	
— julkaisutoimisto	(1 838 018)	
— Euroopan ympäristökeskus	(30 000)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(675 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(50 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(377 366)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(p.m.)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(364 600)	
— Euroopan koulutussäätiö	(500 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(159 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(1 170 510)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(p.m.)	
Tuomioistuin		4 517 500
Tilintarkastustuomioistuin		2 670 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		3 276 095
— Talous- ja sosiaalikomitea	(675 781)	
— Alueiden komitea		
— Yhteinen organisaatiorakenne	(2 250 889)	
	Yhteensä	149 441 945

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

402 ***Toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkojen, eläkkeiden tai palvelussuhteen päättymisen yhteydessä maksettavien korvausten nettomääriin vaikuttavan erityismaksun tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	323,56

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3821/81, annettu 15 päivänä joulukuuta 1981, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3822/81, annettu 15 päivänä joulukuuta 1981, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, Euroopan yhteisöjen komission entisten jäsenten, joiden tehtävät päättyvät 1 päivänä heinäkuuta 1970, palkkajärjestelyistä annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1240/70, niiden ETY:n ja EHTY:n sekä korkean viranomaisen komissioiden jäsenten palkkajärjestelyistä, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, annetun asetuksen N:o 423/67/ETY, N:o 6/67/Euratom sekä tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkausjärjestelyistä asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 4).

Neuvoston päätös 81/1062/Euratom, EHTY, ETY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1981, Euroopan yhteisöjen komission niiden entisten jäsenten palkkajärjestelyistä, joiden toimikausi päättyi 4 päivänä tammikuuta 1973, 4 päivänä kesäkuuta 1973 tehdyn neuvoston päätöksen sekä EHTY:n tuomioistuimen entisten jäsenten palkkajärjestelyistä 14 päivänä lokakuuta 1958 tehdyn päätöksen muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 11).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3212/87, annettu 20 päivänä lokakuuta 1987, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 66a a artiklassa säädetyn erityisen maksun mukauttamisesta (EYVL N:o L 307, 29. 10. 1987, s. 1).

Edellä mainituissa asiakirjoissa määrätään erityisen maksun päättyvän 30 päivänä kesäkuuta 1991; mahdolliset tulot, jotka johtuvat palkkojen, eläkkeiden ja palvelussuhteen päättymisen korvausten taannehtivasta tasauksesta, kirjataan tähän momenttiin.

Uusien määrien kirjaaminen tähän momenttiin edellyttää kaikkien yhteisön toimielinten suostumusta 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 22 artiklan säännösten mukaisesti.

403 ***Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
39 898 644	37 842 834	33 016 699,53

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöönottamiseksi (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, sekä tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 muuttamisesta (EYVL N:o L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Parlamentti:		5 028 641
— Parlamentti	(5 028 641)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		2 955 000

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

403 (jatkoa)

Komissio:		28 941 317
— hallinto	(22 054 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(5 772 000)	
— julkaisutoimisto	(391 108)	
— Euroopan ympäristökeskus	(15 000)	
— Euroopan lääkkeiden arviointikeskus	(75 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	(10 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(84 689)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(p.m.)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(86 600)	
— Euroopan koulutussäätiö	(140 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(43 348)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(269 572)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(p.m.)	
Tuomioistuin		1 421 500
Tilintarkastustuomioistuin		780 600
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		771 586
— Talous- ja sosiaalikomitea	(165 492)	
— Alueiden komitea	(88 097)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(517 997)	
	Yhteensä	39 898 644

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 5 0			
500	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	1 000	1 000	25 222,19
501	***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
502	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	78 000	70 000	123 981,58
503	***Kuljetuskaluston myynnistä kertyvä tuotto***	20 000	20 000	81 701,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	99 000	91 000	230 904,77
	LUKU 5 1			
510	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
511	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***			
5110	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	24 500	23 600	18 554,10
5111	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	24 500	23 600	18 554,10
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	24 500	23 600	18 554,10
	LUKU 5 2			
520	***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	52 647 000	52 547 000	49 353 326,60
521	***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	57 647 000	52 620 500	61 414 881,02

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 5 4			
540	***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	7 607 984,70
	LUKU 5 5			
550	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	16 459 000	15 933 000	11 088 331,38
	LUKU 5 6			
560	***Työnantajan osuus eläkejärjestelmässä*** **Joint European Torus -yhteisyrityksessä**	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	LUKU 5 8			
580	***Sekalaiset korvaukset***	150 000	150 000	107 042,89
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	150 000	150 000	107 042,89
	LUKU 5 9			
590	***Muut hallinnosta saatavat tulot***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Osasto 5 yhteensä	**97 284 500**	**91 694 100**	**82 887 963,02**

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 000	1 000	25 222,19

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varaihoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		p.m.
Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		1 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	1 000

5 0 1 Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 2 Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
78 000	70 000	123 981,58

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		p.m.
Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	

LUKU 50 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

502 (jatkoa)

Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		68 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		10 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(10 000)	
	Yhteensä	78 000

503 ***Kuljetuskaluston myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000	20 000	81 701,—

Selvitysosa

Parlamentti	20 000

LUKU 51 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

510 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvosto		p.m.
Komissio		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	p.m.

511 ***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***

5110 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
24 500	23 600	18 554,10

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti	—
Neuvosto	24 500

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

5 1 1 (jatkoa)

5 1 1 0 *(jatkoa)*

Komissio:		
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		—
Tilintarkastustuomioistuin		—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	24 500

5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Niiden vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		—
Neuvosto		—
Komissio:		p.m.
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		—
Tilintarkastustuomioistuin		—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	p.m.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 ***Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
52 647 000	52 547 000	49 353 326,60

Selvitysosa

Parlamentti		2 200 000
Neuvosto		250 000
Komissio:		50 000 000
— hallinto	(50 000 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		90 000
Tilintarkastustuomioistuin		7 000

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT *(jatkoa)*

5 2 0 (jatkoa)

Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea		100 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(100 000)	
	Yhteensä	52 647 000

5 2 1 ***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

Selvitysosa

Komissio	5 000 000

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

5 4 0 ***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000 000	20 000 000	7 607 984,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrätyssä ajassa, on kirjattu tähän momenttiin.

Komissio		20 000 000
Tuomioistuin		p.m.
	Yhteensä	20 000 000

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 ***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
16 459 000	15 933 000	11 088 331,38

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla, 11 artiklan 2 kohta ja liiteessä VIII oleva 48 artikla.

Parlamentti		1 000 000
Neuvosto		p.m.
Komissio:		15 000 000
— hallinto	(15 000 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
— julkaisutoimisto	(p.m.)	

LUKU 55 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT *(jatkoa)*

550 (jatkoa)

Tuomioistuin		250 000
Tilintarkastustuomioistuin		200 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		9 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(4 000)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	(5 000)	
	Yhteensä	16 459 000

LUKU 56 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

560 ***Työnantajan osuus eläkejärjestelmässä* Joint European Torus *-yhteisyrityksessä***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perustamisesta (EYVL N:o L 151, 7. 6. 1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1991, s. 9).

LUKU 58 — SEKALAISET KORVAUKSET

580 ***Sekalaiset korvaukset***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
150 000	150 000	107 042,89

Selvitysosa

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 59 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

590 ***Muut hallinnosta saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

Selvitysosa

Komissio	1 400 000

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 60			
601	***Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla***			
6010	Ruotsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Momentti 601 yhteensä	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön tutkimusohjelmissa***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön ohjelmissa teollisuuden alalla***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Yhteistyösopimukset kolmansien valtioiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***			
6071	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Momentti 607 yhteensä	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun***	p.m.	p.m.	0,—
609	***Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin***			
6091	Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat tulot	8 500 000	p.m.	

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
609	*(jatkoa)*			
6092	Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	144 164,92
	Momentti 609 yhteensä	8 500 000	p.m.	144 164,92
	LUKU 60 YHTEENSÄ	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	LUKU 61			
610	***Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6100	Se osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	730 000	823 000	474 980,—
6102	Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu	230 000	360 000	316 581,—
6103	Tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 610 yhteensä	5 960 000	6 183 000	5 791 561,—
611	***Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6110	Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 611 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
612	***Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehdyistä töistä aiheutuneiden menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt summat***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***			
6140	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tuen palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	300 000	450 000	169 517,02
6141	Kaupallista menestystä tuottaville tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6 1 4	*(jatkoa)*			
6 1 4 2	Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus	p.m.	p.m.	884 665,40
	Momentti 6 1 4 yhteensä	300 000	450 000	1 054 182,42
6 1 5	***Yhteisön myöntämän käyttämättömän tuen palautus***			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6 1 5 1	Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	25 260,37
6 1 5 3	Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus	p.m.	p.m.	413 655,66
6 1 5 8	Yhteisön myöntämien erilaisten käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Uudelleenkäyttämättömät yhteisön tukea saavien edunsaajien palauttamat ennakot	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Momentti 6 1 5 yhteensä	p.m.	p.m.	101 249 015,53
6 1 6	***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Elintarvikeavun osalta maksettujen summien palautus***			
6 1 8 0	Tarjoajien ja edunsaajien maksamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 9	***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	6 260 000	6 633 000	108 174 617,09

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 6 2			
6 2 0	***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***			
6 2 1 0	Tiettyjen kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	400 000	400 000	216 215,—
	Momentti 6 2 1 yhteensä	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Yhteisen tutkimuskeskuksen kolmannelle osapuolelle korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***			
6 2 2 0	*HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, jotka on tarkoitettu käytettäväksi menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen	—	—	0,—
6 2 2 1	*HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja	p.m.		
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***	p.m.	p.m.	242 354,89
6 2 4	***Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)***	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	420 000	420 000	35 614 826,16

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 6 3			
6 3 0	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Osasto 6 yhteensä	**15 680 000**	**9 253 000**	**189 330 947,46**

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

601 *Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla*

6010 Ruotsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Selvitysosa

Ruotsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, ja erityisesti 10 päivänä toukokuuta 1976 tehdystä sopimuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Ruotsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

6011 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Selvitysosa

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, ja erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen joko pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Sveitsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

602 *Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön tutkimusohjelmissa*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

602 (jatkoa)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

603 ***Yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa yhteisön ohjelmissa teollisuuden alalla***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet kirjataan tähän momenttiin.

604 ***Yhteistyösopimukset kolmansien valtioiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Selvitysosa

Yhteisön ja kolmansien valtioiden elinten välisistä yhteistyösopimuksista yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (*Eureka* ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

605 ***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
200 000	200 000	204 492,75

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta valtioilta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa pääosaston III "Komissio" menotaulukon alamomenttiin B6-7 2 1 1 kirjatut menot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen momentin B6-5 4 1 tasolla.

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

607 *Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset*

6071 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä *(Comett II)* (1990—1994) (EYVL N:o L 13, 17. 1. 1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1979, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon (1990—1994) yhteidessä koskevan sopimuksen tekemisestä.

Tulot, jotka saadan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää osapuolet yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/327/ETY, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman *(Erasmus)* hyväksymisestä (EYVL N:o L 166, 25. 6. 1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 23).

Tulot, jotka saadan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden välisistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

608 *Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdolliset osallistumiset humanitaariseen hätäapuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon luvun B7-2 1 tasolla.

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

609 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

6091 Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat tulot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 500 000	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista 1 päivänä helmikuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista 8 päivänä maaliskuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL N:o L 358, 31. 12. 1994, s. 2).

Neuvoston 28 ja 29 päivänä marraskuuta 1994 antamat neuvotteluohjeet Viron, Latvian ja Liettuan kanssa tehtäviä Eurooppa-sopimuksia varten.

Eurooppa-sopimuksiin liittyvät lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artiklat), joissa suunnitellaan yhteisön ohjelmien avaamista Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

Yhteisön ja edellä mainittujen Keski-Euroopan maiden assosiointisopimuksista aiheutuvat tulot maiden osallistuessa yhteisön ohjelmiin.

6092 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon tasolla.

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

610 Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6100 Se osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL N:o L 306, 30. 11. 1977, s. 28).

Tällä päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudeksi viisi miljoonaa ecua.

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

610 (jatkoa)

6101 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
730 000	823 000	474 980,—

Selvitysosa

Muiden toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, jonka uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

Parlamentti	730 000
Neuvosto	p.m.
Komissio:	
— hallinto	p.m.
— tutkimus ja teknologinen kehitys	p.m.
Yhteensä	730 000

6102 Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
230 000	360 000	316 581,—

Selvitysosa

Parlamentti	230 000

6103 Tukien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Parlamentti	p.m.

611 Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6110 Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sellaisten hallitusten välisiin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

612 *Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehdyistä töistä aiheutuneiden menojen takaisinmaksu*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sellaisten erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

613 *Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt summat*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksessa epäsäännöllisyyksien ja laiminlyöntien seurauksina menetettyjen summien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät kyseiset summat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kirjaaminen tuloina tapahtuu ainoastaan, jos takaisinperityt summat ovat suuremmat kuin menot.

614 *Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä*

6140 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tuen palautus kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
300 000	450 000	169 517,02

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1993, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL N:o L 312, 13. 11. 1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vahtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL N:o L 158, 16. 6. 1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiansäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL N:o L 158, 16. 6. 1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL N:o L 93, 12. 4. 1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alalla (EYVL N:o L 93, 12. 4. 1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen tuen myöntämisestä (EYVL N:o L 195, 19. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL N:o L 196, 26. 7. 1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen tuen myöntämisestä (EYVL N:o L 195, 19. 7. 1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL N:o L 196, 26. 7. 1984, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

614 (jatkoa)

6141 Kaupallista menestystä tuottaville tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL N:o L 231, 13. 9. 1979, s. 1).

6142 Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kaupallista menestystä tuottaville maatalous-teollisen alan esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6143 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, "*Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta" (E/1783/88).

615 Yhteisön myöntämän käyttämättömän tuen palautus

6150 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Selvitysosa

Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston myöntämien tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

615 (jatkoa)

6151 Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6152 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Selvitysosa

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6153 Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Selvitysosa

Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien summien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6158 Yhteisön myöntämien erilaisten käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erilaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

615 (jatkoa)

6159 Uudelleenkäyttämättömät yhteisön tukea saavien edunsaajien palauttamat ennakot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Selvitysosa

Yhteisön tukea saavien edunsaajien maksamat korvaukset liikaa perityistä summista, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 7 artiklan 7 kohdassa.

616 Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksamat palautukset summista, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön tarkastussopimusten mukaisesti suorittamista tarkastuksista (pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

618 Elintarvikeavun osalta maksettujen summien palautus

6180 Tarjoajien ja edunsaajien maksamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevien tarjouskilpailuilmoituksien ja taloudellisten edellytysten määräykset, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle edunsaajille.

6181 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitussäännöt, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle edunsaajille.

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 9 *Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

6 2 0 *Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b alakohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille maksua vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen sovellettaessa Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

6 2 1 *Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)*

6 2 1 0 Tiettyjen kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
400 000	400 000	216 215,—

Selvitysosa

Tieteellisen henkilökunnan asettamisesta kansallisten elinten käyttöön saatavat tulot, Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan mukaisesti sekä seuraavien sopimuksien perusteella:

— Euratom-Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),

— Euratom-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti arviota suuremmat tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B6-8 1 1 1 tasolla.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 2 *Yhteisen tutkimuskeskuksen kolmannelle osapuolelle korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot*

6 2 2 0 *HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, jotka on tarkoitettu käytettäväksi menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot ennen varainhoitovuotta 1995.

Tulot *HFR*:n hyödyntämistä käsittelevästä henkilöstöstä aiheuttivat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B6-1 1 1 momenttiin kirjattujen menojen korvaamisen. Nämä tulot olivat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia molemmilla.

6 2 2 1 *HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot.

Kolmansien osapuolien sirrot, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, joiden tarkoituksena on kattaa *HFR*-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 4 2 momenttien tasolla.

Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia molemmilla.

6 2 2 2 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Näitä määrärahoja käytetään yhteisohjelman 1988-1991 korvaamiseen ennakkorahaston osalta.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 2 (jatkoa)

6 2 2 3 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4A artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen erityismenojen määrään asti.

Erityisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden leviämiseen ja uudelleentodistamiseen *(CRM)* sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman (BCR) osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen momenttien B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla ja ovat tarkoitetut kattamaan infrastruktuurin, juoksevan hallinnon ja tämän toiminnan omien sijoitusten menot.

6 2 2 4 Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL N:o L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

6 2 2 5 Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta.

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA *(jatkoa)*

6 2 2 (jatkoa)

6 2 2 6 Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7.10.1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus maksua vastaan suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja neljännen T & K-puiteohjelman ulkopuolella.

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan mukaisesti kaikki tulot on käytettävä tämän pääluokan menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 ja B6-4 3 2 lisämäärärahoihin komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

6 2 3 ***Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Selvitysosa

Palvelusopimuksista saatavat tulot kolmansille osapuolille korvausta vastaan.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 4 1 (epäsuora toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

6 2 4 ***Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000	20 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL N:o L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 3 0 *Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Selvitysosa

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL N:o L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osallistuminen kuluihin, jotka johtuvat niiden osallistumisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Osallistuminen käy ilmi pääluokan III "Komissio" menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetussa yhteenvedossa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden osallistumiset annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjassa 32 olevan 1-3 artiklan määräysten mukaisesti.

Tähän momenttiin kirjatut rahoitusosuudet, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja "käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja", aiheuttavat vastaavien määrärahojen avaamisen.

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 7 0			
7 0 0	***Viivästyskorot***			
7 0 0 0	Korot, joita peritään viivästyneiden maksujen johdosta jäsenmaiden valtiorahaston tileille	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Momentti 7 0 0 yhteensä	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	LUKU 7 1			
7 1 0	***Sakot, uhkasakot ja rangaistukset***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja säännönvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen***	p.m.	p.m.	
	LUKU 7 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 70 — VIIVÄSTYSKOROT

700 ***Viivästyskorot***

7000 Korot, joita peritään viivästyneiden maksujen johdosta jäsenmaiden valtiorahaston tileille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3) ja erityisesti sen 11 artikla.

7001 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17 tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL N:o 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

— N:o 59 (EYVL N:o 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL N:o 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL N:o L 285, 29. 12. 1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin, toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 1) ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 13) ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisinmaksamisen myöhästyessä perittävistä viivästyskoroista (EYVL N:o L 170, 3. 7. 1990, s. 35).

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

7 1 0 *Sakot, uhkasakot ja rangaistukset*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja -ehdoista (EYVL N:o 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL N:o L 335, 22. 12. 1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

Neuvoston asetus N:o 17, tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL N:o 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

— N:o 59 (EYVL N:o 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL N:o 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL N:o L 285, 29. 12. 1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta (EYVL N:o L 175, 23. 7. 1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

7 1 1 *Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja säännönvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1992, p. 1).

Komission 6 päivänä huhtikuuta 1995 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL N:o C 346, 23. 12. 1995, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna 6 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL N:o C 327, 7. 12. 1995, s. 32).

OSASTO 8

LAINAT

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 8 0			
800	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
810	***Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erityisten lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
811	***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	40 000	40 000	32 854,73
812	***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	36 000	40 000	43 448,41
813	***Komission Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren kehitysmaissa* EC Investment Partners *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	44,42
814	***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47
	LUKU 8 2			
820	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille***			
8200	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopiman lainaohjelman kahteen ensimmäiseen osaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 2 0	*(jatkoa)*			
8 2 0 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaohjelmaan täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille***			
8 2 2 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle	—	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle***			
8 2 3 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 3 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle***			
8 2 4 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 2 4	*(jatkoa)*			
8 2 4 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan kolmanteen lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 4 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian maille***			
8 2 5 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 5 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi Israelille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle***			
8 2 8 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Algerialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 8 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 9	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle***			
8 2 9 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
829	*(jatkoa)*			
8291	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle	p.m.	p.m.	0,—
8292	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Valko-Venäjälle	p.m.	p.m.	0,—
8293	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen lisätuen myöntämiseksi Moldovalle	p.m.	p.m.	0,—
8294	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen lisätuen myöntämiseksi Ukrainalle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
830	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi kolmansille Välimeren alueen maille***	p.m.	p.m.	0,—
831	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
832	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
833	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle***			
8330	Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle	—	p.m.	0,—
	Momentti 8 3 3 yhteensä	—	p.m.	0,—
834	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

LUKU 8 5 — TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSALLISTUMISESTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 8 4			
8 4 1	***Takuurahaston ylijäämän palautus***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5			
8 5 0	***Euroopan investointipankin maksamat osingot***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 8 yhteensä	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

OSASTO 8

LAINAT

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

8 0 0 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 379/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisölainoista (EYVL N:o L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL N:o L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL N:o L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 628/81 muuttamisesta (EYVL N:o L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimuksien mukauttamisesta 12 päivänä kesäkuuta 1985 annettu asiakirja (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23) ja erityisesti päätösasiakirjassa oleva Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL N:o 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös (93/67/ETY), tehty 18 tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL N:o L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu lainoista pääomamarkkinoilla ja rahoituslaitosten osalta. Tähän myönnettävien lainojen määrä on pääasiallisesti rajoitettu 14 miljardiin ecuun.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 0 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi.

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL N:o L 88, 6. 4. 1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 12, 17. 1. 1980, s. 28).

LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

801 (jatkoa)

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 21).

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL N:o L 334, 12. 12. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 112, 3. 5. 1990, s. 26).

Euratom-lainojen sallittu kokonaismäärä on vahvistettu neljäksi miljardiksi ecuksi, joista yksi miljardi päätöksellä 77/270/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja yksi miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

802 ***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 298, 25. 10. 1978, s. 9).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komision valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 125, 22. 5. 1979, s. 16).

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL N:o L 205, 7. 8. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen (80/739/ETY) täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL N:o L 326, 2. 12. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL N:o L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL N:o L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 116, 30. 4. 1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 112, 28. 4. 1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 164, 23. 6. 1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 208, 3. 8. 1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa uudella yhteisövälineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 71, 14. 3. 1987, s. 34).

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

8 0 2 (jatkoa)

Sallittujen lainojen katto on vahvistettu 6 830 miljoonaksi ecuksi, josta yksi miljardi päätöksellä 78/870/ETY, yksi miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1 080 miljoonaa päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin samaan tarkoitukseen omista varoista myöntämät lainat ja kolme miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

8 1 0 ***Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erityisten lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Selvitysosa

Tähän määrärahaan on tarkoitus kirjata myönnetyt pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityisistä lainoista ja riskipääomista, jotka yhteisö on myöntänyt maille, joiden kanssa tehtyjen sopimusten rahoituspöytäkirjassa on määrätty tällaisten lainojen ja riskipääomien myöntämisestä pääluokassa III "Komissio" menotaulukon momentin B7-4 0 määrättyjen määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavanomaisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityisiin lainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityisiin lainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot kasvavat kassastanostamishetken jälkeen; erityisistä lainosta korot maksetaan puolivuosittain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

8 1 1 ***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
40 000	40 000	32 854,73

Selvitysosa

Siirtotyöläisille osittain pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B3-4 1 1 0 määrärahoista myönnetyille lainoille kasvaa korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 2 ***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
36 000	40 000	43 448,41

Selvitysosa

Virkamiehille myönnetyt rakennuslainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT *(jatkoa)*

8 1 3 ***Komission Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren kehitysmaissa* EC Investment Partners *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	44,42

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 319/92, annettu 3 päivänä helmikuuta 1992, *ECIP*-rahoitusvälineen täytäntöönpanosta koeaikana Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren maissa (EYVL N:o L 35, 12. 2. 1992, s. 1).

Komission 22 päivänä syyskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) *ECIP*-rahoitusvälineen täytäntöönpanosta Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren maissa ja Etelä-Afrikassa (EYVL N:o C 287, 15. 10. 1994, s. 7).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata pääomakuoletukset ja korkojen tuotto lainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B7-5 0 0 määräämien määrärahojen kautta, *ECIP*-rahoitusvälineen osalta.

8 1 4 ***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3557/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, taloudellisesta avusta maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa (EYVL N:o L 347, 12. 12. 1990, s. 1).

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

8 2 0 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille***

8 2 0 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopiman lainaohjelman kahteen ensimmäiseen osaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, Unkarin keskipitkän aikavälin taloudellisen avun toisen osan myöntämisestä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 0 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 2 0** (jatkoa)*

8 2 0 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaohjelmaan täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/301/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 0 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 1** **Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen perustuslaillisille tasavalloille (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 2** **Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille

8 2 2 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Tšekin ja Slovakian tasavaltojen välillä 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtunut jako muuttaa lainasopimusta lainamäärän jakamiseksi molemmille tasavalloille.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 2 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 2 (jatkoa)

8 2 2 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Tšekin ja Slovakian tasavaltojen välillä 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtunut jako muuttaa lainasopimusta lainamäärän jakamiseksi molemmille tasavalloille.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 2 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 2 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/939/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Slovakian tasavallalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 30).

Neuvoston päätös 96/464/EY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle tehdyn päätöksen 94/939/EY kumoamisesta (EYVL N:o L 192, 2. 8. 1996, s. 21).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 2 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 3 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

8 2 3 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 3 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 3 (jatkoa)

8 2 3 0 *(jatkoa)*

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 3 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, täydentävän keskipitkän rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 3 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 4 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle***

8 2 4 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 4 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 4 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 4 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 2 4** (jatkoa)*

8 2 4 1 *(jatkoa)*

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 4 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan kolmanteen lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/369/ETY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 4 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 5 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian mailleen***

8 2 5 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 5 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 5 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 5 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 5 (jatkoa)

8 2 5 1 *(jatkoa)*

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 5 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 5 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 6 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös N:o 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustasta, ks. momentin 8 0 1 artiklan selvitysosa.

Euratom-lainojen yläraja jäsenmaille ja kolmansille maille on vahvistettu momentissa 8 0 1 neljäksi miljardiksi ecuksi.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 6 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 7 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi Israelille***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL N:o L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 7 (jatkoa)

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 7 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 8 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle***

8 2 8 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL N:o L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 8 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 8 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Algerialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Algerialle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 8 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 9 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle

8 2 9 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/346/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle (EYVL N:o L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 9 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 9 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Valko-Venäjälle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Valko-Venäjälle (EYVL N:o L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 9 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 2 9** (jatkoa)*

8 2 9 3 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen lisätuen myöntämiseksi Moldovalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen rahoitusavun antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL N:o L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 9 3 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 4 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen lisätuen myöntämiseksi Ukrainalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B0-2 1 9 4 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

8 3 0** **Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi kolmansille Välimeren alueen maille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugalille).

Neuvoston päätös (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen assosiointisopimukseen liittyviä tiettyjä säännöksiä koskevan pöytäkirjan ja rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 ("Välimeren" pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (erityisapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

LUKU 83 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***830** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen väliaikaisen, yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen, ennen Portugalin liittymistä sille annettavan avun toimeenpanoon liittyvän sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihdon muodossa (EYVL N:o 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (täydentävä erityisapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (taloudellisen yhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä marraskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (neuvoston puheenjohtajan Euroopan investointipankille osoitettu kirje, jossa suositellaan toista taloudellisen yhteistyön pidentämistä Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 ("Jugoslavian" pöytäkirjaan kuulumaton laina).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan sopimuksen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 3 0** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen finanssiyhteistyötä koskevan toisen protokollan tekemisestä (EYVL N:o L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Komission esittämä neuvoston päätösehdotus, annettu 6 päivänä huhtikuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen kolmannen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o C 134, 24. 5. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, koskien ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Jordanian kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 0 (jatkoa)

Komission 17 päivänä marraskuuta 1995 esittämä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoituspöytäkirjaan liittyviä neuvotteluohjeita koskeva neuvoston päätössuositus (SEC(95) 1934 lopullinen).

Kroatian tasavallan kanssa tehtävään rahoituspöytäkirjaan liittyviä neuvotteluohjeita koskeva komission tiedonantoluonnos neuvostolle.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 0 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kappaleen säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, koskien yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamista koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL N:o L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL N:o L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopassa (Puola, Unkari, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL N:o L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 1 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL N:o L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 2 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 3 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle*

8 3 3 0 Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL N:o 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL N:o L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Asetus (ETY) N:o 599/91 johtuu takuusopimuksesta, jonka Euroopan talousyhteisö ja Deutsche Bankin edustama pankkien yhteenliittymä ovat allekirjoittaneet 26 päivänä marraskuuta 1991, entisen Neuvostoliiton lainoista. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välinen sopimus, tehty 26 päivänä marraskuuta 1991, vahvistaa lainojen määräykset ja rahaston yksityiskohtaiset käyttömääräykset.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 3 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

8 3 4 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/207/ETY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 4 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, mukaan lukien velkojenhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

8 4 1 *Takuurahaston ylijäämän palautus*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 94, s. 14).

LUKU 84 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT *(jatkoa)*

841 (jatkoa)

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä, päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 85 — TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSALLISTUMISESTA SAATAVAT TULOT

850 ***Euroopan investointipankin maksamat osingot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL N:o 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata Euroopan investointirahaston tästä osallistumisesta palkkiona maksamat mahdolliset osingot.

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

LUKU 9 1 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄÄN

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 9 0			
900	***Sekalaiset tulot***	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	4 066 800	3 894 500	7 408 384,74
	LUKU 9 1			
910	***Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmään***	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	LUKU 9 1 YHTEENSÄ	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Osasto 9 yhteensä	**5 176 800**	**4 924 500**	**8 631 303,74**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**82 365 587 317**	**81 943 411 991**	**75 077 120 775,19**

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 90 — SEKALAISET TULOT

900 ***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
4 066 800	3 894 500	7 408 384,74

Selvitysosa

Parlamentti		50 000
Neuvosto		961 800
Komissio		3 000 000
Tuomioistuin		10 000
Tilintarkastustuomioistuin		20 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		25 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatiorakenne	25 000	
	Yhteensä	4 066 800

LUKU 91 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄÄN

910 ***Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmään***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 110 000	1 030 000	1 222 919,—

Selvitysosa

Parlamentti	1 110 000

B. YLEISEN TALOUSARVION RAHOITUS

Yhteisöjen omista varoista 31 päivänä lokakuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/728/EY, Euratom 1 artiklan määräysten mukaisesti Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen ja Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen tiettyjen budjettimääräysten muuttamisesta 22 päivänä huhtikuuta 1970 tehdyn sopimuksen 10 artiklan määräysten mukaisesti varainhoitovuoden 1997 aikana katettavat määrärahat

Kuvaus	Määrä
Menot	
A. *Pääluokka III "Komissio" (osa B)*	
1. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, tukiosasto (alaluokka B1)	41 305 000 000
2. Rakennetoimet, rakenne- ja koheesiomenot, rahoitus-mekanismi, muut maatalous- ja alvetoimet, liikenne ja kalastus (alaluokka B2)	26 634 895 000
3. Koulutus, nuoriso, kulttuuri, audiovisuaalinen alue, tiedotus ja muut sosiaaliset toimenpiteet (alaluokka B3)	779 990 000
4. Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö (alaluokka B4)	199 256 000
5. Kuluttajien suojeleminen, sisäiset markkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot (alaluokka B5)	730 990 000
6. Tutkimus ja tekninen kehitys (alaluokka B6)	3 160 359 000
7. Ulkoiset toimet (alaluokka B7)	4 796 485 000
8. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (alaluokka B8)	30 000 000
9. Takaisinmaksut, takuut ja varaukset (alaluokka B0)	445 000 000
Pääluokan III B osan välisumma	78 081 975 000
B. *Pääluokka III "Komissio" (osa A)*	2 798 080 245
Pääluokan III välisumma	80 880 055 245
C. *Pääluokat I, II, IV, V ja VI (muut toimielimet)*	1 485 532 072
Menot yhteensä	**82 365 587 317**
Tulot	
Sekalaiset tulot (osastot 4-9)	612 026 472
Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä	p.m.
Omien varojen ylijäämä, joka johtuu arvonlisäverosta ja edellisten varainhoitovuosien bruttokansantulon perusteella saatavista omista varoista	p.m.
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarauksesta saatavien omien varojen ylijäämä	p.m.
Palautukset	p.m.
Tulot yhteensä	**612 026 472**
Määrärahat, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla	**81 753 560 845**

Menojen määrät, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla	81 030 633 962
Nettosumma (= 90 prosenttia) tulleista, maatalousmaksuista ja maksuista sokerin ja isoglukoosin alalla (ks. taulukko 8)	−14 218 650 000
Rahoitettavaksi jäävä summa	66 811 983 962

TAULUKKO 1

Arvonlisäverosta (alv) saatavien omien varojen jakaantuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % rajaamattoman alv:n määräytymisperusteesta	1 % bruttokansantulosta	Rajauskerroin %	1 % bruttokansantulosta kerrottuna rajauskertoimella
Belgia	895 540 000	2 209 700 000	52	1 149 044 000
Tanska	571 500 000	1 412 700 000	52	734 604 000
Saksa	9 916 950 000	19 317 000 000	52	10 044 840 000
Kreikka	498 000 000	1 033 000 000	50	516 500 000
Espanja	2 291 600 000	4 970 300 000	50	2 485 150 000
Ranska	5 984 200 000	12 641 300 000	52	6 573 476 000
Irlanti (1)	271 802 000	477 100 000	50	238 550 000
Italia	3 583 000 000	9 779 000 000	52	5 085 080 000
Luxemburg (1)	85 100 000	152 000 000	52	79 040 000
Alankomaat	1 520 000 000	3 281 000 000	52	1 706 120 000
Itävalta	911 649 000	1 862 170 000	52	968 328 400
Portugali (1)	530 285 000	893 850 000	50	446 925 000
Suomi	445 100 000	1 025 300 000	52	533 156 000
Ruotsi	802 633 000	1 918 980 000	52	997 869 600
Yhdistynyt kuningaskunta	4 660 000 000	9 229 300 000	52	4 799 236 000
Yhteensä	32 967 359 000	70 202 700 000		36 357 919 000

(1) Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määräytymisperuste on rajattu.

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymisperusteesta	Alv:n enimmäisvero kanta (%)	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen alv:sta saatavat omat varat (%) (1)	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat
Belgia	895 540 000	1,16	1,053069638	943 065 983
Tanska	571 500 000	1,16	1,053069638	601 829 298
Saksa	9 916 950 000	1,16	1,053069638	10 443 238 945
Kreikka	498 000 000	1,16	1,053069638	524 428 680
Espanja	2 291 600 000	1,16	1,053069638	2 413 214 382
Ranska	5 984 200 000	1,16	1,053069638	6 301 779 327
Irlanti	238 550 000	1,16	1,053069638	251 209 762
Italia	3 583 000 000	1,16	1,053069638	3 773 148 512
Luxemburg	79 040 000	1,16	1,053069638	83 234 624
Alankomaat	1 520 000 000	1,16	1,053069638	1 600 665 850
Itävalta	911 649 000	1,16	1,053069638	960 029 882
Portugali	446 925 000	1,16	1,053069638	470 643 148
Suomi	445 100 000	1,16	1,053069638	468 721 296
Ruotsi	802 633 000	1,16	1,053069638	845 228 443
Yhdistynyt kuningaskunta	4 660 000 000	1,16	1,053069638	4 907 304 512
Yhteensä	32 844 687 000			34 587 742 644

(1) Määrän laskeminen: $\frac{34\ 587\ 742\ 644}{32\ 844\ 687\ 000} = 1{,}053069637838230\ \%$.

Täydentävistä omista varoista rahoitettavaksi jäävä summa:

67 534 910 845 ecua – 34 587 742 644 ecua = 32 947 168 201 ecua.

TAULUKKO 2

Arvonlisäverosta johtuvien sellaisten omien varojen määrääminen, jotka maksetaan ja jotka muut jäsenvaltiot ottavat kantaakseen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittamiseksi, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus	Yhteensä	Alv:n enimmäis-verokanta (%)	Enimmäis-verokantaa soveltaen saatava alv	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen	Maksettavat alv:sta saatavat omat varat (pro memoria)
Belgia	943 065 983	106 781 343	1 049 847 326	1,16	1 038 826 400	11 020 926	1 038 826 400
Tanska	601 829 298	68 267 187	670 096 485	1,16	662 940 000	7 156 485	662 940 000
Saksa	10 443 238 945	538 999 891	10 982 238 836	1,16	11 503 662 000		10 982 238 836
Kreikka	524 428 680	49 918 599	574 347 279	1,16	577 680 000		574 347 279
Espanja	2 413 214 382	240 184 328	2 653 398 710	1,16	2 658 256 000		2 653 398 710
Ranska	6 301 779 327	610 877 039	6 912 656 366	1,16	6 941 672 000		6 912 656 366
Irlanti	251 209 762	23 055 337	274 265 099	1,16	276 718 000		274 265 099
Italia	3 773 148 512	472 559 512	4 245 708 024	1,16	4 156 280 000	89 428 024	4 156 280 000
Luxemburg	83 234 624	7 345 234	90 579 858	1,16	91 686 400		90 579 858
Alankomaat	1 600 665 850	158 550 747	1 759 216 597	1,16	1 763 200 000		1 759 216 597
Itävalta	960 029 882	89 987 335	1 050 017 217	1,16	1 057 512 840		1 050 017 217
Portugali	470 643 148	43 194 327	513 837 475	1,16	518 433 000		513 837 475
Suomi	468 721 296	49 546 505	518 267 801	1,16	516 316 000	1 951 801	516 316 000
Ruotsi	845 228 443	92 732 616	937 961 059	1,16	931 054 280	6 906 779	931 054 280
Yhdistynyt kuningaskunta	4 907 304 512	−2 552 000 000	2 355 304 512	1,16	5 405 600 000		2 355 304 512
Yhteensä	34 587 742 644	0	34 587 742 644		38 099 836 920	116 464 015	34 471 278 629

TAULUKKO 3

Yhdenmukaisen määrän määrääminen ja bruttokansantuotteeseen perustuvien tulojen jakautuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % bruttokansantulosta	Täydentävästä määräytymisperusteesta saatavien omien varojen yhdenmukainen prosentuaalinen osuus	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen täydentävästä määräytymisperusteesta saatavat omat varat
Belgia	2 209 700 000		1 037 044 979
Tanska	1 412 700 000		663 001 060
Saksa	19 317 000 000		9 065 754 575
Kreikka	1 033 000 000		484 802 220
Espanja	4 970 300 000		2 332 635 498
Ranska	12 641 300 000		5 932 749 556
Irlanti	477 100 000		223 910 104
Italia	9 779 000 000	0,46931 (1)	4 589 429 719
Luxemburg	152 000 000		71 335 853
Alankomaat	3 281 000 000		1 539 821 956
Itävalta	1 862 170 000		873 943 996
Portugali	893 850 000		419 497 061
Suomi	1 025 300 000		481 188 495
Ruotsi	1 918 980 000		900 605 771
Yhdistynyt kuningaskunta	9 229 300 000		4 331 447 358
Yhteensä	70 202 700 000		32 947 168 201

(1) Määrän laskeminen: $\frac{32\ 947\ 168\ 201}{70\ 202\ 700\ 000} = 0{,}469314829785749\ \%$.

Omien varojen raja prosentteina BKTL:sta: 1,24 %.

TAULUKKO 4

Täydentävän oman varan määrääminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen saatu täydentävä vara	Täydentävä vara, varauksia lukuun ottamatta	Täydentävä vara, varauksien rahoittaminen	Yhdistyneen kuningaskunnan jättäytyminen sosiaalipolitiikan rahoituksellisten seurausten ulkopuolelle	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, jota alv ei kata	Maksettava täydentävä vara yhteensä (pro memoria)
Belgia	1 037 044 979	1 000 595 774	36 449 205	p.m.	11 020 926	1 048 065 905
Tanska	663 001 060	639 698 443	23 302 617	p.m.	7 156 485	670 157 545
Saksa	9 065 754 575	8 747 118 876	318 635 699	p.m.		9 065 754 575
Kreikka	484 802 220	467 762 789	17 039 431	p.m.		484 802 220
Espanja	2 332 635 498	2 250 649 942	81 985 556	p.m.		2 332 635 498
Ranska	5 932 749 556	5 724 230 150	208 519 406	p.m.		5 932 749 556
Irlanti	223 910 104	216 040 297	7 869 807	p.m.		223 910 104
Italia	4 589 429 719	4 428 124 215	161 305 504	p.m.	89 428 024	4 678 857 743
Luxemburg	71 335 853	68 828 600	2 507 253	p.m.		71 335 853
Alankomaat	1 539 821 956	1 485 701 559	54 120 397	p.m.		1 539 821 956
Itävalta	873 943 996	843 227 331	30 716 665	p.m.		873 943 996
Portugali	419 497 061	404 752 923	14 744 138	p.m.		419 497 061
Suomi	481 188 495	464 276 077	16 912 418	p.m.	1 951 801	483 140 296
Ruotsi	900 605 771	868 952 020	31 653 751	p.m.	6 906 779	907 512 550
Yhdistynyt kuningaskunta	4 331 447 358	4 179 209 205	152 238 153	p.m.		4 331 447 358
Yhteensä	32 947 168 201	31 789 168 201	1 158 000 000	0	116 464 015	33 063 632 216
1 % bruttokansantulosta	0,4693	0,4528	0,0165			

Täydentävä vara — Varauksien rahoittaminen

Jäsenvaltiot	Rahoitusvaraus	Varaus lainoja ja lainojen takuuta varten	Varaus hätääpua varten	Varauksien rahoittaminen yhteensä
Belgia	15 737 999	10 355 603	10 355 603	36 449 205
Tanska	10 061 579	6 620 519	6 620 519	23 302 617
Saksa	137 580 179	90 527 760	90 527 760	318 635 699
Kreikka	7 357 267	4 841 082	4 841 082	17 039 431
Espanja	35 399 636	23 292 960	23 292 960	81 985 556
Ranska	90 034 286	59 242 560	59 242 560	208 519 406
Irlanti	3 398 017	2 235 895	2 235 895	7 869 807
Italia	69 648 318	45 828 593	45 828 593	161 305 504
Luxemburg	1 082 579	712 337	712 337	2 507 253
Alankomaat	23 368 047	15 376 175	15 376 175	54 120 397
Itävalta	13 262 809	8 726 928	8 726 928	30 716 665
Portugali	6 366 208	4 188 965	4 188 965	14 744 138
Suomi	7 302 426	4 804 996	4 804 996	16 912 418
Ruotsi	13 667 423	8 993 164	8 993 164	31 653 751
Yhdistynyt kuningaskunta	65 733 227	43 252 463	43 252 463	152 238 153
Yhteensä	500 000 000	329 000 000	329 000 000	1 158 000 000
1 % bruttokansantulosta	0,0071	0,0047	0,0047	0,0165

TAULUKKO 5

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN KORJAUKSEN LASKEMINEN

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen laskeminen: – 2 552 000 000 ecua

Jäsenvaltiot	Osuudet BKTL:n määräytymisperusteesta	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	1/3 Saksan osuudesta osuuksissa ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	1/3 Saksan osuudesta, joka on jaettu ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	Rahoitusperusta	Korjaukseen sovellettu rahoitusperusta
Belgia	3,15	3,62	5,30		0,56	4,18	106 781 343
Tanska	2,01	2,32	3,39		0,36	2,68	68 267 187
Saksa	27,52	31,68	0,00	–10,56	0,00	21,12	538 999 892
Kreikka	1,47	1,69	2,48		0,26	1,96	49 918 599
Espanja	7,08	8,15	11,93		1,26	9,41	240 184 328
Ranska	18,01	20,73	30,35		3,20	23,94	610 877 039
Irlanti	0,68	0,78	1,15		0,12	0,90	23 055 337
Italia	13,93	16,04	23,48		2,48	18,52	472 559 512
Luxemburg	0,22	0,25	0,36		0,04	0,29	7 345 234
Alankomaat	4,67	5,38	7,88		0,83	6,21	158 550 747
Itävalta	2,65	3,05	4,47		0,47	3,53	89 987 335
Portugali	1,27	1,47	2,15		0,23	1,69	43 194 327
Suomi	1,46	1,68	2,46		0,26	1,94	49 546 505
Ruotsi	2,73	3,15	4,61		0,49	3,63	92 732 616
Yhdistynyt kuningaskunta	13,15	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Yhteensä	100,00	100,00	100,00	–10,56	10,56	100,00	2 552 000 000

Laskelmat on tehty 15 desimaalin tarkkuudella.

TAULUKKO 6

YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN KORJAUKSEN BRUTTOMÄÄRÄN LASKEMINEN

(Omien varojen järjestelmään liittyvän päätöksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti)

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymisperusteesta	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen jakautuminen
Belgia	895 540 000	95 760 417
Tanska	571 500 000	61 110 702
Saksa	9 916 950 000	598 624 267
Kreikka	498 000 000	53 251 320
Espanja	2 291 600 000	245 041 618
Ranska	5 984 200 000	639 892 673
Irlanti	238 550 000	25 508 238
Italia	3 583 000 000	383 131 488
Luxemburg	79 040 000	8 451 776
Alankomaat	1 520 000 000	162 534 150
Itävalta	911 649 000	97 482 958
Portugali	446 925 000	47 789 852
Suomi	445 100 000	47 594 704
Ruotsi	802 633 000	85 825 837
Yhdistynyt kuningaskunta	4 660 000 000	–2 552 000 000
Yhteensä	32 844 687 000	0

Jäsenvaltioiden osuuksien laskeminen

Saksa:

$$\frac{9\,916\,950\,000}{32\,844\,687\,000 - 4\,660\,000\,000} \times 2\,552\,000\,000 \times \frac{2}{3} = 598\,624\,267$$

Muut maat (esimerkkinä Belgia):

$$\frac{895\,540\,000}{32\,844\,687\,000 - 4\,660\,000\,000 - 9\,916\,950\,000} \times \frac{2\,552\,000\,000 - 598\,624\,267}{1} = 95\,760\,417$$

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehdyn korjauksen jäädyttämä alv:n määrä (esimerkkinä Belgia):

$$\frac{95\,760\,417}{895\,540\,000} = 0{,}106930362$$

Bruttomäärä:

$$0{,}106930362 \times 32\,844\,687\,000 = 3\,512\,094\,275$$

TAULUKKO 7

LASKELMA YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN JÄTTÄYTYMISESTÄ SOSIAALIPOLITIIKAN RAHOITUKSELLISTEN SEURAUSTEN ULKOPUOLELLE

Niiden maksumäärärahojen kokonaismäärä, joilla Yhdistynyt kuningaskunta ei osallistu rahoitukseen: p.m.

Jäsenvaltiot	1 % BKTL:sta	Yhdistyneen kuningaskunnan osuus 15 jäsenvaltion BKTL:sta (sovelletaan maksumäärärahoihin)	Yhdistyneen kuningaskunnan ulkopuolelle jättäytymisen määrä	1 % BKTL:sta Yhdistynyttä kuningaskuntaa lukuun ottamatta	Osuus 14 jäsenvaltion BKTL:sta (sovelletaan maksumäärärahoihin)	Yhdistyneen kuningaskunnan ulkopuolelle jättäytymisen rahoitus
	15 jäsenvaltiota			14 jäsenvaltiota		
Belgia	2 209 700 000			2 209 700 000	3,624039300 %	p.m.
Tanska	1 412 700 000			1 412 700 000	2,316912000 %	p.m.
Saksa	19 317 000 000			19 317 000 000	31,681028100 %	p.m.
Kreikka	1 033 000 000			1 033 000 000	1,694181400 %	p.m.
Espanja	4 970 300 000			4 970 300 000	8,151587400 %	p.m.
Ranska	12 641 300 000			12 641 300 000	20,732483300 %	p.m.
Irlanti	477 100 000			477 100 000	0,782472400 %	p.m.
Italia	9 779 000 000			9 779 000 000	16,038141200 %	p.m.
Luxemburg	152 000 000			152 000 000	0,249289000 %	p.m.
Alankomaat	3 281 000 000			3 281 000 000	5,381035000 %	p.m.
Itävalta	1 862 170 000			1 862 170 000	3,054069500 %	p.m.
Portugali	893 850 000			893 850 000	1,465967100 %	p.m.
Suomi	1 025 300 000			1 025 300 000	1,681552900 %	p.m.
Ruotsi	1 918 980 000			1 918 980 000	3,147241300 %	p.m.
Yhdistynyt kuningaskunta	9 229 300 000	13,146645400 %	p.m.			p.m.
Yhteensä	70 202 700 000			60 973 400 000		0

TAULUKKO 8

Yhteenveto menojen rahoituksesta

Jäsenvaltiot	Maatalous-maksut nettona (90 prosenttia)	Sokerin ja isoglukoosin alan maksut nettona (90 prosenttia)	Tullit nettona (90 prosenttia)	Perinteiset omat varat nettona yhteensä (90 prosenttia)	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	BKTL-varat, varauksia lukuun ottamatta	BKTL-varat, varaukset	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus, alv- ja BKTL-varat	Yhdistyneen kuningas-kunnan jättäytyminen sosiaali-politiikan rahoituk-sellisten seurausten ulkopuolelle	Rahoitus yhteensä
Belgia	54 000 000	75 150 000	929 970 000	1 059 120 000	943 065 983	1 000 595 774	36 449 205	106 781 343	p.m.	3 146 012 305
Tanska	6 930 000	41 760 000	217 350 000	266 040 000	601 829 298	639 698 443	23 302 617	68 267 187	p.m.	1 599 137 545
Saksa	115 470 000	338 760 000	2 981 520 000	3 435 750 000	10 443 238 945	8 747 118 876	318 635 699	538 999 891	p.m.	23 483 743 411
Kreikka	7 200 000	18 900 000	125 100 000	151 200 000	524 428 680	467 762 789	17 039 431	49 918 599	p.m.	1 210 349 499
Espanja	121 500 000	49 500 000	474 300 000	645 300 000	2 413 214 382	2 250 649 942	81 985 556	240 184 328	p.m.	5 631 334 208
Ranska	52 470 000	336 960 000	1 288 800 000	1 678 230 000	6 301 779 327	5 724 230 150	208 519 406	610 877 039	p.m.	14 523 635 922
Irlanti	1 800 000	12 960 000	228 330 000	243 090 000	251 209 762	216 040 297	7 869 807	23 055 337	p.m.	741 265 203
Italia	72 360 000	131 310 000	1 131 840 000	1 335 510 000	3 773 148 512	4 428 124 215	161 305 504	472 559 512	p.m.	10 170 647 743
Luxemburg	180 000	0	16 920 000	17 100 000	83 234 624	68 828 600	2 507 253	7 345 234	p.m.	179 015 711
Alankomaat	69 300 000	82 080 000	1 498 500 000	1 649 880 000	1 600 665 850	1 485 701 559	54 120 397	158 550 747	p.m.	4 948 918 553
Itävalta	15 300 000	33 390 000	256 500 000	305 190 000	960 029 882	843 227 331	30 716 665	89 987 335	p.m.	2 229 151 213
Portugali	45 000 000	540 000	110 160 000	155 700 000	470 643 148	404 752 923	14 744 138	43 194 327	p.m.	1 089 034 536
Suomi	20 070 000	9 000 000	193 500 000	222 570 000	468 721 296	464 276 077	16 912 418	49 546 505	p.m.	1 222 026 296
Ruotsi	33 930 000	24 120 000	329 400 000	387 450 000	845 228 443	868 952 020	31 653 751	92 732 616	p.m.	2 226 016 830
Yhdistynyt kuningaskunta	170 550 000	74 970 000	2 421 000 000	2 666 520 000	4 907 304 512	4 179 209 205	152 238 153	−2 552 000 000	p.m.	9 353 271 870
Yhteensä	786 060 000	1 229 400 000	12 203 190 000	14 218 650 000	34 587 742 644	31 789 168 201	1 158 000 000	0	0	81 753 560 845

C. HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ

Hyväksyttyjen toimien määrä

Toimielimet	1996		1997	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
Parlamentti ja oikeusasiamies	3 493	612	3 491	618
Neuvosto	2 510	19	2 510	19
Komissio :				
— hallinto	15 574	875	15 994	795
— tutkimus ja teknologinen kehitys	3 533	161	3 558	154
— julkaisutoimisto	525	—	525	—
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	81	—	81	—
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	82	—	83	—
Tuomioistuin	842	111	842	111
Tilintarkastustuomioistuin	412	91	412	91
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea (yhteinen organisaatiorakenne)	727	—	739	—

Kyseisten henkilöstöön kuuluvien jakautuminen ura-alueittain ja palkkaluokittain on säilytettävä seuraavien sivujen taulukoissa vahvistetuissa rajoissa.

Pääluokka I — Parlamentti

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996				
	Pysyvät toimet		Väliaikaiset toimet		
			Poliittiset ryhmät	Oikeusasiamies	Muut
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—	—
A 1	10 (1)	—	—	—	1
A 2	22	—	11	—	1
A 3	88	—	22	1	6
A 4	80	2	52	—	6
A 5	72	3	42	2	2
A 6	50	4	57	—	4
A 7	93	4	34	2	3
A 8	—	—	—	—	—
Yhteensä	415	13	218	5	23
LA 3	41	—	—	—	—
LA 4	311	—	—	—	—
LA 5	131	—	—	—	—
LA 6	151	—	—	—	—
LA 7	205	—	—	—	—
LA 8	2	—	—	—	—
Yhteensä	841 (2)	—	—	—	—
B 1	141	4	39	—	4
B 2	74	1	26	—	—
B 3	96	5	29	1	2
B 4	79	2	9	—	7
B 5	94	1	6	1	2
Yhteensä	484	13	109	2	15
C 1	659 (3)	18	83	—	16
C 2	265 (4)	4	65	—	5
C 3	191	8	28	1	8
C 4	208	14	18	—	1
C 5	151	—	2	2	—
Yhteensä	1 474	44	196	3	30
D 1	173	3	6	—	2
D 2	75	1	—	—	—
D 3	30	—	2	—	—
D 4	—	—	1	—	—
Yhteensä	278	4	9	—	2
Kaikki yhteensä	**3 493** (5) (6)	**74** (7)	**532**	**10**	**70** (8) (9)
	4 095 (10) (11)				

(1) Joista 1 A 1 virka Epicentrestä vastaavalle (puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1995).
(2) Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin tointa.
(3) Joista 7 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan B 3/B 2.
(4) Joista 4 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan C 1.

(5) Joista seitsemän henkilökohtaisia ylennyksiä, jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (iältään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan) (kaksi LA 4:stä LA 3:een, kolme B 1:stä A 5:een ja kaksi C 1:stä B 3:een).

(6) Joista viisitoista tointa (1 A, 1 LA, 4 B, 8 C ja 1 D) mainitaan poistettavaksi varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joista enintään 12 toimeen (4 A, 1 B ja 7 C) sovelletaan henkilöstösääntöjen 41 artiklaa.

(7) Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.

(8) Joista 19 puheenjohtajan kabinetissa, 14 varapuheenjohtajan sihteeristössä, viisi sijoitettu palkkaluokkaan C 3 puolipäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorin sihteeristössä, yksi pääsihteerin palveluksessa, neljä pääosastossa II, kolme pääosastossa III, kolme pääosastossa IV, kuusi pääosastossa V (joista yksi palkkaluokassa A 7 osa-aikaisena), kaksi pääosastossa VI, kolme henkilöstökomiteassa ja 10 tietoliikenneyksikössä.

(9) Joista kaksi sijoitettu palkkaluokkaan A 3, kaksi palkkaluokkaan A 7/A 6, yksi palkkaluokkaan B 1 ja yksi palkkaluokkaan B 3 vuoden 1996 loppuun asti.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(11) Joista kahdeksan tointa (yksi A 1 ja seitsemän LA 7), joiden osalta määräraha on kirjattu lukuun 10 0.

Pääluokka I — Parlamentti

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997			
	Pysyvät toimet		Väliakaiset toimet	
			Muut	Poliittiset ryhmät
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—
A 1	9 (1)	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	87	—	5	22
A 4	85	2	6	53
A 5	63	3	3	42
A 6	50	4	4	56
A 7	88	4	5	34
A 8	7	—	—	—
Yhteensä	412	13	25	217
LA 3	41	—	—	—
LA 4	316	—	—	—
LA 5	116	—	—	—
LA 6	150	—	—	—
LA 7	205	—	—	—
LA 8	13	—	—	—
Yhteensä	841 (2)	—	—	—
B 1	141	4	3	40
B 2	61	1	—	26
B 3	97	4	2	29
B 4	74	3	7	11
B 5	112	2	2	6
Yhteensä	485	14	14	112
C 1	699 (3)	18	16	82
C 2	201 (4)	4	5	64
C 3	202	8	8	28
C 4	192	13	1	17
C 5	180	—	—	2
Yhteensä	1 474	43	30	193
D 1	172	3	2	6
D 2	74	1	—	—
D 3	32	—	—	2
D 4	—	—	—	1
Yhteensä	278	4	2	9
Kaikki yhteensä	**3 491** (5) (6)	**74** (7)	**71** (8) (9)	**531**
	4 093 (10)			

(1) Joista 1 A 1 virka Epicentrestä vastaavalle (puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1995), jonka osa/ta määräraha on kirjattu lukuun 10 0.

(2) Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin tointa.

(3) Joista 5 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan B 3/B 2.

(4) Joista 5 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan C 1.

(5) Joista 12 henkilökohtaisia ylennyksiä, jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (ialtään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan) (kaksi A 2:sta A 1:een, yksi A 3:sta A 2: een, yksi LA 4:stä LA 3:een, kaksi B1:stä A 5:een, viisi C 1:stä B 3:een, yksi D 1:stä C 3:een).

(6) Joista viisitoista tointa (1 A, 1 LA, 4 B, 8 C ja 1 D) mainitaan poistettavaksi varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joista enintään 2 toimeen (1 A ja 1 C) sovelletaan henkilöstösääntöjen 41 artiklaa.

(7) Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.

(8) Joista 20 puheenjohtajan kabinetissa, 14 varapuheenjohtajan sihteeristössä, viisi sijoitettu palkkaluokkaan C 3 puolipäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorin sihteeristössä, yksi pääsihteerin palveluksessa, kolme pääosastossa II, kolme pääosastossa IV, kuusi pääosastossa V (joista yksi palkkaluokassa A 7 osa-aikaisena), kaksi pääosastossa VI, kolme henkilöstökomiteassa ja 12 tietoliikenneyksikössä.

(9) Joista kaksi sijoitettu palkkaluokkaan A 7/A 6 vuoden 1998 loppuun asti.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

EUROOPAN OIKEUSASIAMIES

Henkilöstön määrää kuvaava taulukko vuodelle 1997

Ura-alue ja palkkaluokka	1996	1997
	Väliaikaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	—	—
A 3	1	1
A 4	—	—
A 5	2	3
A 6	—	—
A 7	3	3
Yhteensä	6	7
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	1	1
B 4	—	—
B 5	2	2
Yhteensä	3	3
C 1	—	—
C 2	—	—
C 3	1	2
C 4	—	—
C 5	3	3
Yhteensä	4	5
D 2	—	1
Kaikki yhteensä	**13**	**16**

Pääluokka II — Neuvosto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996		1997	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 (1)	4	24 (1)	4
A 3	44 (2)	1	44 (2)	1
A 4	66 (3)	12	66 (3)	12
A 5	61	—	61	—
A 6	33	—	33	—
A 7	34	—	34	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	275	18	275	18
LA 3	26	—	26	—
LA 4	156	—	156	—
LA 5	210	—	210	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	110	—	110	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	593	—	593	—
B 1	46	1	46	1
B 2	48	—	48	—
B 3	40	—	40	—
B 4	21	—	21	—
B 5	57	—	57	—
Yhteensä	212	1	212	1
C 1	412	—	412	—
C 2	328	—	328	—
C 3	239	—	239	—
C 4	128	—	128	—
C 5	190	—	190	—
Yhteensä	1 297	—	1 297	—
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	132	—	132	—
Kaikki yhteensä	**2 510** (4)	**19**	**2 510** (4)	**19**

(1) Joista kolme henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista seitsemän henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(3) Joista viisi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(4) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Pääluokka III — Komissio

Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996		
	Pysyvät toimet	Joista hankintakeskuksen pysyviä toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	523 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 231 } (5) (6)	3	164
A 5	1 160 }	1	157
A 6	810	2	47
A 7	797	—	65
A 8	62	—	5
Yhteensä	4 796	8	492
LA 3	49 (7)	—	—
LA 4	485 (8)	—	1
LA 5	478	—	2
LA 6	357	—	2
LA 7	416	—	18
LA 8	46	—	—
Yhteensä	1 831	—	23 (9)
B 1	739	1	53
B 2	663 (10)	2	57
B 3	799	1	72
B 4	490	3	41
B 5	349	—	29
Yhteensä	3 040 (11)	7	252 (12)
C 1	1 310	6	24
C 2	1 284	1	42
C 3	1 323	—	20
C 4	656	2	9
C 5	501	—	13
Yhteensä	5 074	9	108
D 1	430	—	—
D 2	258	—	—
D 3	145	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	833	—	—
Kaikki yhteensä	**15 574** (13) (14) (15) (16) (17) (18)	**24**	**875** (17)

(1) Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(3) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(4) Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

(5) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen jutuista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.

(6) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(7) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(8) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(9) Joista kaksi sijoitettu palkkaluokkaan LA 5 ja 18 palkkaluokkaan LA 7 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(10) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(11) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.

(12) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.

(13) Lisäksi tähän kokonaismäärään lisätään 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluvaa väliaikaista tointa ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.

(14) Joista kolme A 2, yksi A 4, yksi A 5, kolme A 7, kahdeksan LA 3, 75 LA 4, 95 LA 5, 108 LA 6, 142 LA 7, kuusi B 1, neljä B 2, seitsemän B 3, (kaksi B 3*), kahdeksan B 4 (kolme B 4*), kahdeksan B 5, 11 C 1, 22 C 2, 17 C 3, 11 C 4, seitsemän C 5, yksi D 1, yksi D 2 ja kaksi D 3 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön sekä kaksi A 2 (yksi henkilökohtaisesti palkkaluokkaan A 1), kaksi A 4, kaksi A 5, yksi A 6, yksi A 7, 27 LA 3, 267 LA 4, 383 LA 5, 235 LA 6, 251 LA 7, neljä B 1, kahdeksan B 2 (viisi B 2*), kahdeksan B 3 (kaksi B 3*), kahdeksan B 4 (kaksi B 4*), 20 B 5 (kuusi B 5*), 57 C 1, 74 C 2, 111 C 3, 100 C 4, 140 C 5, kaksi D 1 ja kaksi D 2 käännösyksikköön. Toimet BS ja BT on merkitty asteriskeilla.

(15) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(16) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.

(17) Joista 333 tointa (110 A, 63 LA, 63 B, 92 C ja 5 D) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1996.

(18) 102 uutta tointa, jotka on varattu ensisijaisesti polkumyynnin vastustamiseen (59 tointa) ja taloushallinnon parantamiseen (15 tointa) sekä 8 uutta palkkaluokkaan A 2 sijoitettua taloushallinnon tointa, jotka talousarviosta vastaava pääosasto osoittaa eri pääosastoihin ja joihin talousarviosta vastaava komission jäsen antaa valtuutuksen.

Pääluokka III — Komissio

Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		
	Pysyvät toimet	Joista hankintakeskuksen pysyviä toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	27	—	—
A 2	186 (1)	—	22
A 3	558 (2) (3)	2 (4)	32
A 4	1 250 } (5) (6)	3	154
A 5	1 200 }	1	148
A 6	847	2	36
A 7	833	—	50
A 8	68	—	5
Yhteensä	4 969	8	447
LA 3	54 (7)	—	—
LA 4	507 (8)	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	372	—	2
LA 7	438	—	8
LA 8	46	—	—
Yhteensä	1 903	—	13 (9)
B 1	758	1	48
B 2	677 (10)	2	52
B 3	826	1	66
B 4	500	3	37
B 5	369	—	24
Yhteensä	3 130 (11)	7	227 (12)
C 1	1 330	6	24
C 2	1 295	1	42
C 3	1 352	—	20
C 4	658	2	9
C 5	518	—	13
Yhteensä	5 153	9	108
D 1	465	—	—
D 2	228	—	—
D 3	146	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	839	—	—
Kaikki yhteensä	**15 994** (13) (14) (15) (16) (17)	**24**	**795** (17)

(1) Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(3) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(4) Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

(5) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen jutuista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.

(6) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(7) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

(8) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(9) Joista kymmenen sijoitettu palkkaluokkaan LA yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön.

(10) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) No: 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

(11) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.

(12) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.

(13) Lisäksi tähän kokonaismäärään lisätään 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluvaa väliaikaista toimea ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.

(14) Joista kymmenen A (joista kolme A 2), 494 LA (joista 14 LA 3), 41 B, 76 C ja neljä D yhteiseen konferenssitulkkausyksikköön ja kahdeksan A (joista kaksi A 2), 1347 LA (joista 35 LA 3), 51 B, 529 C ja neljä D käännösyksikköön.

(15) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(16) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.

(17) Joista 330 tointa (110 A, 62 LA, 62 B, 90 C ja 6 D) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1997.

Teknologinen tutkimus ja kehittäminen

Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996		
	Tieteelliset ja tekniset virat (1)	Hallinnolliset virat (2)	Yhteensä
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Yhteensä	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Yhteensä	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Yhteensä	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
Kaikki yhteensä	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(4) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(5) Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

(6) Tiettyjen toimien (osa-aikatyö) osa-aikaisen täyttämisen vuoksi käyttämättömillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

Teknologinen tutkimus ja kehittäminen

Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997		
	Tieteelliset ja tekniset virat (1)	Hallinnolliset virat (2)	Yhteensä
A 1	1 (3)	—	1
A 2	10 (4)	1	11
A 3	38	8	46
A 4	185	10	195
A 5	162	7	169
A 6	113	2	115
A 7	66	1	67
A 8	5	—	5
Yhteensä	580	29	609
B 1	185	37	222
B 2	172	23	195
B 3	116	16	132
B 4	112	12	124
B 5	53	17	70
Yhteensä	638	105 (5)	743
C 1	253	152	405
C 2	94	65	159
C 3	62	19	81
C 4	32	3	35
C 5	9	—	9
Yhteensä	450	239	689
D 1	20	15	35
D 2	2	2	4
D 3	—	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
Kaikki yhteensä	**1 690**	**390**	**2 080** (6)

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(4) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(5) Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

(6) Tiettyjen toimien (osa-aikatyö) osa-aikaisen täyttämisen vuoksi käyttämättömillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

Välilliset toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996					
	Pysyvät toimet			Tilapäiset *JET*-toimet		
	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	14 (3)	2	16	1 (4)	—	1
A 3	62	8	70	11	1	12
A 4	238	25	263	37	6	43
A 5	204	24	228	51	3	54
A 6	127	16	143	5	—	5
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	731	81	812	105	10	115
B 1	27	38	65	18	1	19
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	54	56	6	—	6
B 4	4	37	41	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	44	188	232	43	1	44
C 1	—	86	86	—	2	2
C 2	—	88	88	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	85	85	—	—	—
C 5	—	44	44	—	—	—
Yhteensä	—	409	409	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
Kaikki yhteensä	**775** (5)	**678**	**1 453** (6)	**148**	**13**	**161**

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(4) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(5) Joista kolme tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

(6) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Välilliset toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	1997					
	Pysyvät toimet			Tilapäiset *Jet*-toimet		
	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset (1)	hallinnolliset (2)	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 (3)	2	18	1 (4)	—	1
A 3	63	8	71	11	1	12
A 4	243	27	270	36	6	42
A 5	207	24	231	49	3	52
A 6	129	17	146	3	—	3
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	744	84	828	100	10	110
B 1	27	39	66	17	1	18
B 2	10	40	50	19	—	19
B 3	2	56	58	5	—	5
B 4	4	38	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	44	192	236	41	1	42
C 1	—	87	87	—	2	2
C 2	—	89	89	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Yhteensä	—	414	414	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
Kaikki yhteensä	**788** (5)	**690**	**1 478** (6)	**141**	**13**	**154**

(1) Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

(2) Hallinnollisten toimien haltijoina pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus-, ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

(3) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(4) Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

(5) Joista kolme tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

(6) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Julkaisutoimisto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996	1997
	Pysyvät toimet	Pysyvät toimet
A 1	—	—
A 2	1 (1)	1 (1)
A 3	2	2
A 4	5	5
A 5	10	10
A 6	10	10
A 7	12	12
A 8	—	—
Yhteensä	40	40
B 1	32	32
B 2	59	59
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
Yhteensä	253	253
C 1	27	29
C 2	31	32
C 3	41	38
C 4	38	38
C 5	18	18
Yhteensä	155	155
D 1	27	29
D 2	30	30
D 3	20	18
D 4	—	—
Yhteensä	77	77
Kaikki yhteensä	**525** (2) (3)	**525** (2) (3)

(1) Budjettivallan käyttäjä on päättänyt muuttaa tämän viran siten, että se on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(2) Joista kaksi teknisen avustajan ja sihteeristön avustajan toimea.

(3) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996		1997	
	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet	Pysyvät toimet	Väliaikaiset toimet
A 3	—	1	—	1
A 4	4 (1)	4 (1)	4 (1)	4 (1)
A 5	12 (2)	3 (1)	12 (2)	3 (1)
A 6	3 (1)	3	3 (1)	3
A 7	4	2	4	2
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	23	13	23	13
B 1	4	—	4	—
B 3	3	2	3	2
B 5	4	2	4	2
Yhteensä	11	4	11	4
C 1	4	1	4	1
C 2	3	1	3	1
C 3	9	5	9	5
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
Yhteensä	16	11	16	11
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
Yhteensä	2	1	2	1
Kaikki yhteensä	**52**	**29**	**52**	**29**

(1) Joista 1 kääntäjän toimi.
(2) Joista 7 kääntäjän tointa.

Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö

Ura-alueet ja palkkaluokat	1996	1997
	Pysyvät toimet	Pysyvät toimet
Johtaja	1	1
Apulaisjohtaja	1	1
A 4	5	6
A 5	4	3
A 6	8	9
A 7	—	—
A 8	—	—
Yhteensä	19	20
LA 4	2	2
LA 5	4	4
LA 6	4	4
LA 7	1	1
Yhteensä	11	11
B 1	2	3
B 2	3	2
B 3	3	3
B 4	5	5
B 5	1	1
Yhteensä	14	14
C 1	3	4
C 2	5	4
C 3	7	9
C 4	14	12
C 5	7	7
Yhteensä	36	36
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Yhteensä	2	2
Kaikki yhteensä	**82**	**83**

Pääluokka IV — Yhteisöjen tuomioistuin

Ura-alue ja palkkaluokka	1996	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	9 (3)	35
A 5	19	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
Yhteensä	72	105
LA 3	13	—
LA 4	49	—
LA 5	101	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Yhteensä	265	3
B 1	19	—
B 2	26 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	48 (7)	—
Yhteensä	182	—
C 1	30	—
C 2	52	—
C 3	110	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Yhteensä	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
Yhteensä	71	—
Kaikki yhteensä	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

(2) Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.

(3) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(4) Nämä toimet perustetaan ainoastaan enintään kolmen tai neljän vuoden pituisiksi määräajoiksi.

(5) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.

(6) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(7) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(8) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 5, 4 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 2 D 1 ja 2 D 2).

(9) Ei sisällä siirtojen vuoksi varalle jääneitä toimia.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen osa-aikaisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrän rajoissa.

Pääluokka IV — Yhteisöjen tuomioistuin

Ura-alue ja palkkaluokka	1997	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	10 (1)	23 (2)
A 4	10 (3)	35
A 5	18	32
A 6	10	15
A 7	19	—
A 8	—	—
Yhteensä	72	105
LA 3	13	—
LA 4	55	—
LA 5	95	1 (4)
LA 6	99	2 (4)
LA 7	3	—
LA 8	—	—
Yhteensä	265	3
B 1	21	—
B 2	25 (5)	—
B 3	48	—
B 4	41 (6)	—
B 5	47 (7)	—
Yhteensä	182	—
C 1	34	—
C 2	50	—
C 3	108	2 (4)
C 4	46	1 (4)
C 5	14	—
Yhteensä	252	3
D 1	24	—
D 2	17	—
D 3	30	—
D 4	—	—
Yhteensä	71	—
Kaikki yhteensä	**842** (8)	**111**
	953 (9) (10)	

(1) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

(2) Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.

(3) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

(4) Jotkin näistä toimista perustetaan ainoastaan enintään kolmen tai neljän vuoden pituisiksi määräajoiksi.

(5) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.

(6) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(7) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.

(8) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (1 A 4, 1 A 5, 1 A 6, 1 LA 4, 1 LA 5, 4 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 2 D 1 ja 2 D 2).

(9) Ei sisällä siirtojen vuoksi varalle jääneitä toimia.

(10) Tiettyjen toimien täyttäminen osa-aikaisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrän rajoissa.

Pääluokka V — Tilintarkastustuomioistuin

Ura-alueet ja palkkaluokat	Pysyvät toimet		Väliaikaiset toimet	
	1996	1997	1996	1997
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	17	17	15 (1)	15 (1)
A 4	29	29	19	19
A 5	33	33	17 (1)	17 (1)
A 6	35	35	1	1
A 7	33	33	—	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	154	154	53	53
LA 3	1	1	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	13	15	—	—
LA 6	12	12	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	61	63	—	—
B 1	16	16	—	—
B 2	21 (2)	21 (2)	—	—
B 3	24	23	12 (3)	13 (3)
B 4	7	7	—	—
B 5	5	5	—	—
Yhteensä	73	72	12	13
C 1	22	22	—	—
C 2	24	24	—	—
C 3	33	33	15	15
C 4	16	16	—	—
C 5	8	8	—	—
Yhteensä	103	103	15	15
D 1	7	7	—	—
D 2	7	7	—	—
D 3	7	7	11	11
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	21	21	11	11
Kaikki yhteensä	**412** (4)	**413** (4)	**91** (4)	**92** (4)

(1) Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiehiin sovellettavat luokitteluperusteet.

(2) Joista kolme sihteeristön avustajan tointa.

(3) Sihteeristön avustajan toimia.

(4) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa A: Talous- ja sosiaalikomitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1996	1997
	Vakinaiset virat	Vakinaiset virat
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	1
A 1	1	—
A 2	5 (1)	5 (1)
A 3	9	9
A 4	9	10
A 5	7	6
A 6	4	4
A 7	12	13
A 8	—	—
Yhteensä	47	47
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
Yhteensä	—	—
B 1	5	5
B 2	5	6
B 3	9	8
B 4	7	7
B 5	3	3
Yhteensä	29	29
C 1	18	18
C 2	12	13
C 3	15	14
C 4	7	7
C 5	6	6
Yhteensä	58	58
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Yhteensä	—	—
Kaikki yhteensä	**135** (2) (3)	**135** (2) (4)

(1) Joista varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yksi A 2 -virka, joka varustetaan merkinnällä "poistetaan".

(2) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(3) Joista 1 A 3, 1 A 4, 2 A 5, 1 B 1, 3 B 3 ja 7 C 3 määräaikaista virkaa puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön.

(4) Joista 1 A 3, 2 A 4, 1 A 5, 1 B 1, 1 B 2, 2 B 3, 1 C 2 ja 6 C 3 määräaikaista virkaa puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa B: Alueiden komitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1996	1997
	Vakinaiset virat	Vakinaiset virat
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	1
A 1	—	—
A 2	2	2
A 3	4	4
A 4	—	—
A 5	10	10
A 6	3	3
A 7	22	22
A 8	—	—
Yhteensä	41	41
LA 3	—	—
LA 4	—	—
LA 5	—	—
LA 6	—	—
LA 7	—	—
LA 8	—	—
Yhteensä	—	—
B 1	—	—
B 2	—	—
B 3	5	5
B 4	2	2
B 5	4	4
Yhteensä	11	11
C 1	2	2
C 2	1	1
C 3	7	7
C 4	10	10
C 5	12	12
Yhteensä	32	32
D 1	—	—
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Yhteensä	—	—
Kaikki yhteensä	**85** (1) (2) (3)	**85** (1) (2) (3)

(1) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(2) Joista 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 ja 1 C 3 määräaikaisia virkoja puheenjohtajan kabinettiin.

(3) Joista 6 A 7 määräaikaista virkaa, jotka jaetaan ryhmittymiin poliittisin perustein.

Pääluokka VI — Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea

Osa C: Yhteinen organisaatiorakenne

Ura-alue ja palkkaluokat	1996	1997
	Vakinaiset virat	Vakinaiset virat
Ura-alueisiin kuulumattomat	—	—
A 1	—	—
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4	3	3
A 5	3	3
A 6	4	4
A 7	5	5
A 8	—	—
Yhteensä	18	18
LA 3	12 (1)	12 (1)
LA 4	26	31
LA 5	47	49
LA 6	32	31
LA 7	69	75
LA 8	—	—
Yhteensä	186	198
B 1	8	8
B 2	10	10
B 3	14	14
B 4	7	7
B 5	14	14
Yhteensä	53	53
C 1	29	29
C 2	54	54
C 3	66	66
C 4	23	23
C 5	36	36
Yhteensä	208	208
D 1	10	10
D 2	14	14
D 3	18	18
D 4	—	—
Yhteensä	42	42
Kaikki yhteensä	**507** (2) (3)	**519** (2) (4)

(1) Joista 1 A 2 virka *ad personam*.

(2) Joidenkin virkojen täyttäminen osa-aikaisella henkilöstöllä voidaan korvata muun henkilöstön palkkaamisella ura-alueella näin vapautuneiden virkojen rajoissa.

(3) Joista 402 vakinaista virkaa talous- ja sosiaalikomiteasta ja 105 virkaa alueiden komiteasta.

(4) Joista 408 vakinaista virkaa talous- ja sosiaalikomiteasta ja 111 virkaa alueiden komiteasta.

PÄÄLUOKKA I

PARLAMENTTI

TULOT

Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan parlamentin menojen rahoittamisesta varainhoitovuonna 1997

Nimike	Määrä
Menot	887 207 914
Omat tulot	– 53 946 088
Saatavaa	**833 261 826**

PARLAMENTTI

Omat tulot

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
4	**YHTEISÖN ERILAISET VEROT JA MAKSUT**			
4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muun henkilöstön palkkioista, palkoista ja avustuksista**	25 158 270	24 153 000	22 590 376,—
4 0 1	**Henkilöstön eläkemaksut**	18 158 856	17 589 000	17 043 898,—
4 0 2	**Tuotto erikoismaksusta, joka koskee virkamiesten, muun henkilöstön ja eläkkeensaajien palkkoja, eläkkeitä ja tehtävien lopulliseen päättymiseen liittyviä nettokorvauksia**	p.m.	p.m.	0,—
4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	5 028 641	5 168 000	4 137 575,—
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	48 345 767	46 910 000	43 771 849,—
4 8	PIDÄTYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA			
4 8 0	**Pidätykset oikeusasiamiehen ja oikeusasiamiehen henkilöstön palkoista**	260 321	171 900	25 485,—
	LUKU 4 8 YHTEENSÄ	260 321	171 900	25 485,—
	Osasto 4 yhteensä	**48 606 088**	**47 081 900**	**43 797 334,—**
5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYNYT TULO**			
5 0	IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNTITUOTTO			
5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myyntituotto**	p.m.	p.m.	1 232,—
5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myyntituotto**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 3	**Kuljetuskaluston myyntituotto**	20 000	20 000	81 701,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	20 000	20 000	82 933,—
5 2	TULO SIJOITUKSISTA JA MYÖNNETYISTÄ LAINOISTA, PANKKI- JA MUUT KOROT			
5 2 0	**Tulo sijoituksista ja myönnetyistä lainoista, pankki- ja muut korot**	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	2 200 000	2 000 000	2 531 869,—
5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄ ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRTO TAI TAKAISINOSTO			
5 5 0	**Henkilöstön tekemä eläkeoikeuksien siirto tai takaisinosto**	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	1 000 000	600 000	1 561 159,—
	Osasto 5 yhteensä	**3 220 000**	**2 620 000**	**4 175 961,—**

PARLAMENTTI

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6	**OSUUDET YHTEISÖN OHJELMISTA, MAKSUA VASTAAN SUORITETTUIHIN PALVELUIHIN LIITTYVIEN MENOJEN JA TULOJEN KORVAUS**			
6 1	ERILAISTEN MENOJEN KORVAUS			
6 1 0	**Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus**			
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta koituneiden kulujen korvaus	730 000	823 000	474 980,—
6 1 0 2	Toisten toimielinten puolesta koituneiden kulujen korvaus, joka koskee henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen alaista henkilöstöä (päiväkoti/Luxemburg)	230 000	360 000	316 581,—
6 1 0 3	Tukien korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	960 000	1 183 000	791 561,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	960 000	1 183 000	791 561,—
	Osasto 6 yhteensä	**960 000**	**1 183 000**	**791 561,—**
9	**SEKALAISET TULOT**			
9 0	SEKALAISET TULOT			
9 0 2	**Kertakorvaukset puolueryhmittymiltä puhelin- ja postimaksuista**	p.m.	p.m.	0,—
9 0 4	**Palkat**	50 000	50 000	198 694,—
9 0 5	**Ruokaloiden, ravintoloiden ja henkilöstömyymälän ylijäämä**	p.m.	p.m.	19 759,—
9 0 6	**Sekalaista**			
9 0 6 0	Parlamentti	p.m.	p.m.	1 110 700,—
9 0 6 1	Oikeusasiamies	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 9 0 6 yhteensä	p.m.	p.m.	1 110 700,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	50 000	50 000	1 329 153,—
9 1	JÄSENIEN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSTÄ	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	LUKU 9 1 YHTEENSÄ	1 110 000	1 030 000	1 222 919,—
	Osasto 9 yhteensä	**1 160 000**	**1 080 000**	**2 552 072,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**53 946 088**	**51 964 900**	**51 316 928,—**
	josta parlamentin omat tulot	**53 685 767**	**51 793 000**	**51 291 443,—**

PARLAMENTTI

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
1 3	TYÖMATKAT	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	380 000	370 000	338 934,—
1 5	HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO	687 000	667 000	657 828,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	184 000	188 000	104 024,—
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Osasto 1 yhteensä	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—
2 4	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	722 000	717 000	491 987,—
2 5	KOKOUSKULUT	1 335 000	1 435 000	952 027,—
2 6	RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
2 8	KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Osasto 2 yhteensä	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
3 8	OIKEUSASIAMIES	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Osasto 3 yhteensä	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLAMENTTI

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	15 782 449	59 484 074	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	4 182 587	1 781 000	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	josta parlamentin omia menoja	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
1 0 0 0	Peruspalkkio Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Asumiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut Jaksottamattomat määrärahat	48 030 000	46 077 000	46 121 330,—
1 0 0 5	Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	900 000	775 000,—
1 0 0 6	Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenien muusta kuin alamomenttiin 1 0 0 5 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	24 298 000	23 500 000	22 601 640,—
1 0 0 7	Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	131 688	129 000	127 000,—
	Momentti 1 0 0 yhteensä	73 459 688	70 606 000	69 624 970,—
1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	1 433 000	1 426 000	1 079 142,—
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	150 000	360 000	2 695 420,—
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	4 600 000	4 600 000	3 780 856,—
1 0 3 1	Työkyvyttömyyseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	140 000	68 000	65 074,—
1 0 3 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 0 3	*(jatkoa)*			
1 0 3 3	Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely Jaksottamattomat määrärahat	11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—
	Momentti 1 0 3 yhteensä	17 908 800	12 294 800	11 154 972,—
1 0 5	***Jäsenille tarkoitetut kurssit***			
1 0 5 0	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	600 000	586 000	646 469,—
1 0 5 1	Atk-kurssit Jaksottamattomat määrärahat	196 000	214 000	169 906,—
	Momentti 1 0 5 yhteensä	796 000	800 000	816 375,—
1 0 6	***Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	70 620 000	62 784 000 (3)	60 337 199,—
1 0 9	***Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn*** Jaksottamattomat määrärahat	1 100 000	1 100 000	0,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	165 467 488	149 370 800	145 708 078,—
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka on kuulunut henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon***			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	218 303 358 (4)	209 045 188 (5)	197 609 948,—
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	19 557 807 (6)	19 226 802 (7)	17 704 009,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 2 530 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 5 241 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 141 547 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 426 882 ecun määräraha.
(6) Lukuun 10 0 kirjataan 12 585 ecun määräraha.
(7) Lukuun 10 0 kirjataan 38 864 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—
1 1 0 3	Sihteeristökorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 359 489	2 318 000	2 097 528,—
	Momentti 1 1 0 yhteensä	270 955 586	260 209 225	245 233 046,—
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Väliaikaiset toimihenkilöt Jaksottamattomat määrärahat	10 617 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 1 1	Väliaikaiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikallinen henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	270 000	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erikoisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	145 000	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 1 yhteensä	11 032 403	10 351 000	9 539 473,—
1 1 3	***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	7 575 125 (3)	7 305 364 (4)	6 853 920,—
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 807 002 (5)	1 750 857 (6)	730 156,—
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	243 378	210 000	213 938,—
1 1 3 3	Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	37 000	44 000	39 176,—
	Momentti 1 1 3 yhteensä	9 662 505	9 310 221	7 837 190,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 19 813 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 60 628 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 4 939 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 14 488 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 1 198 ecun määräraha.
(6) Lukuun 10 0 kirjataan 3 483 ecun määräraha.

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 4	***Sekalaiset lisät ja korvaukset***			
1 1 4 0	Synnytyslisät ja lisät kuolemantapauksissa Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	11 304,—
1 1 4 1	Vuosilomaan liittyvät matkakulut asemapaikasta kotipaikkaan Jaksottamattomat määrärahat	4 950 000	4 015 000	3 749 498,—
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	6 000	5 000	5 137,—
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	94 000	94 000	89 745,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	67 000	67 000	62 210,—
1 1 4 5	Erityiskorvaus kirjanpitäjille ja ennakoiden hoitajille Jaksottamattomat määrärahat	30 000	28 000	23 944,—
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 4 yhteensä	5 164 000	4 226 000	3 941 838,—
1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	1 360 000	1 312 000	1 217 813,—
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien) Jaksottamattomat määrärahat	80 000	40 000	103 497,—
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 615 517	2 339 000	780 250,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	1 271 140	1 083 000	459 544,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	2 288 582	2 170 000	1 570 118,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	6 255 239	5 632 000	2 913 409,—
1 1 9	***Virkamiesten palkkauksen mukautuksiin tarkoitetut määrärahat***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	264 000	437 000	263 807,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 9	*(jatkoa)*			
1 1 9 1	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	3 486 841	4 943 590	263 807,—
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	307 916 574	295 984 036	270 946 576,—
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	1 490 000	2 023 000	978 505,—
1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	1 575 000	2 068 000	2 484 968,—
1 2 1 6	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87] Jaksottamattomat määrärahat	710 000	680 000	738 187,—
1 2 1 7	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95] Jaksottamattomat määrärahat	2 765 000	p.m. (3)	0,—
	Momentti 1 2 1 yhteensä	6 540 000	4 771 000	4 201 660,—
1 2 3	***Sairausvakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	222 000	162 000	132 338,—
1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	98 000	173 000	62 342,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 2 367 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 6 729 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

LUKU 1 5 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 2 9	*(jatkoa)*			
1 2 9 1	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	100 000	180 000	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	198 000	353 000	62 342,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	6 960 000	5 286 000	4 396 340,—
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***			
1 3 0 1	Työmatkakulut Jaksottamattomat määrärahat	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	Momentti 1 3 0 yhteensä	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	18 875 000	18 274 000	17 935 627,—
	LUKU 1 4			
1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	380 000	370 000	338 934,—
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	380 000	370 000	338 934,—
	LUKU 1 5			
1 5 0	***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä*** Jaksottamattomat määrärahat	602 000	586 000	601 108,—
1 5 2	***Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välinen henkilöstön vaihto*** Jaksottamattomat määrärahat	85 000	81 000	56 720,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	687 000	667 000	657 828,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 6			
160	***Poikkeukselliset tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	3 504,—
162	***Sosiaalimenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	71 000	75 000	36 540,—
164	***Vammaistuki***			
1640	Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	63 980,—
	Momentti 1 6 4 yhteensä	100 000	100 000	63 980,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	184 000	188 000	104 024,—
	LUKU 1 8			
182	***Jatkokoulutus***			
1820	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	975 000	700 000 (1)	1 004 706,—
	Momentti 1 8 2 yhteensä	975 000	700 000	1 004 706,—
184	***Ravintolat ja ruokalat***			
1840	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
	Momentti 1 8 4 yhteensä	2 560 000	1 700 000	1 517 232,—
186	***Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta***			
1860	Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	180 000	175 000	224 161,—
1863	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 711 000	1 842 000	1 412 348,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	1 891 000	2 017 000	1 636 509,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 275 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 8 7	***Täydentävät palvelut***			
1 8 7 0	Konferenssitulkit ja muut toimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—
1 8 7 2	Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt Jaksottamattomat määrärahat	3 325 000	5 500 000	5 657 496,—
	Momentti 1 8 7 yhteensä	27 325 000	26 960 000	30 574 511,—
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut***			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	690 000	560 000 (3)	1 073 920,—
	Momentti 1 8 8 yhteensä	690 000	560 000	1 073 920,—
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	33 441 000	31 937 000	35 806 878,—
	Osasto 1 yhteensä	**533 911 062**	**502 076 836**	**475 894 285,—**

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

100 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

1000 Peruspalkkio

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Tämän alamomentin tarkoitus on kattaa Euroopan parlamentin jäsenten palkkiot, jotka tulee maksaa tämän toimielimen talousarviosta eikä jäsenvaltioiden talousarvioista muissa yhteisön toimielimissä jäsenten osalta noudatetun käytännön mukaisesti.

1001 Asumiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

1002 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä lisät on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

1003 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	p.m.

Selvitysosa

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkioiden maksamisesta yhteisön tasolla.

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

100 (jatkoa)

1004 Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
48 030 000	46 077 000	46 121 330,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on laskettu nykyisin voimassa olevien matka- ja oleskelukulujen maksamista koskevien määräysten perusteella.
Se jakautuu seuraavasti:

— istunnot	19 400 000
— valiokunnat ja muut kolmella työpaikkakunnalla	13 055 000
— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien ja muut kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	1 345 000
— valtuuskunnat suhteiden ylläpitoon kolmansien maiden parlamenttien kanssa	1 050 000
— AKT-kokoukset	830 000
— puolueryhmien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	2 875 000
— puolueryhmien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla	8 825 000
— parlamentin yhteisvaliokuntien valtuuskunnat	550 000
— *ad hoc* -matkat kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle	100 000
Yhteensä	48 030 000

1005 Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	900 000	775 000,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 10 artikla.
Puhemiehistön päätökset 13 päivänä joulukuuta 1989, 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 24 päivänä maaliskuuta 1992.
Vuosittainen summa jäsentä kohti on enintään 3 000 ecua.

1006 Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenien muusta kuin alamomenttiin 1005 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
24 298 000	23 500 000	22 601 640,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 13 ja 16 a artikla.
Puhemiehistön päätökset 18 ja 19 päivänä lokakuuta 1982 sekä 10 päivänä toukokuuta 1989.
Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen tarkoitus on kattaa erityisesti matkakulut ja liitännäiskulut alkuperämaassa, toimistokulut, puhelin- ja postikulut sekä televiestintäkorvaus.

PARLAMENTTI

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

100 (jatkoa)

1007 Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
131 688	129 000	127 000,—

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 20 päivänä maaliskuuta 1991.

Määräraha kattaa kiinteämääräiset oleskelu- ja edustuskorvaukset, jotka liittyvät puheenjohtajan toimiin.

101 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 433 000	1 426 000	1 079 142,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutukset sekä muut sosiaaliturvamaksut.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— tapaturmavakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevan sääntöjen 17 ja 18 artikla (puhemiehistön päätös 20 päivänä lokakuuta 1958 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	220 000
— sairausvakuutukset, jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 21 artikla (puhemiehistön päätös 24 päivänä syyskuuta 1986 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 12 päivänä joulukuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä), kotimaahan palaamisen kustannukset sekä vuotuisen lääkärintarkastuksen kustannukset	450 000
— henkivakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 17 ja 19 artikla (puhemiehistön päätös 18 päivänä kesäkuuta 1975 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	705 000
— henkilökohtaiset tavarat ja tietojenkäsittelylaitteet kattavat katoamis- ja varkausvakuutukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 17 ja 20 artikla (puhemiehistön päätös 19 päivänä tammikuuta 1978 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 3 päivänä huhtikuuta 1990 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä)	58 000
Yhteensä	1 433 000

102 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 000	360 000	2 695 420,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite V.

Puhemiehistön päätös 18 päivänä toukokuuta 1988, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

Tämän määrärahan on tarkoitus kattaa toimikauden päättymiseen liittyvät korvaukset.

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

103 *Eläkkeet*

1030 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 600 000	4 600 000	3 780 856,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite III.

Puhemiehistön päätös 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982, jota on tarkistettu 13 päivänä syyskuuta 1995.

1031 Työkyvyttömyyseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	68 000	65 074,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite II.

Puhemiehistön päätös 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

1032 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 106 800	2 106 800	1 786 042,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite I.

Puhemiehistön päätös 29 päivänä huhtikuuta 1980 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä päätöksellä.

1033 Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 062 000 (1)	5 520 000 (2)	5 523 000,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 2 530 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevia sääntöjä käsittelevä liite X.

Puhemiehistön päätös 12 päivänä kesäkuuta 1990 sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 13 päivänä marraskuuta 1995 tehdyillä puhemiehistön päätöksillä.

Määräraha kattaa toimielimen osuuden jäsenten vapaaehtoisesta täydentävästä eläkejärjestelystä.

Tulojen jälleenkäyttöön saatavilla olevan määrään arvioidaan olevan 100 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

105 *Jäsenille tarkoitetut kurssit*

1050 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	586 000	646 469,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 4, 8, 12 ja 22 artikla.

Puhemiehistön päätökset 10 päivänä toukokuuta 1989 ja 3 päivänä huhtikuuta 1990.

Määräraha kattaa toimielimen jäsenten kielikurssien kustannukset.

1051 Atk-kurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
196 000	214 000	169 906,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa:

— toimielinten jäsenten tietojenkäsittelykurssien kustannukset, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 22 a artikla (puhemiehistön päätökset 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 9 päivänä heinäkuuta 1992)	126 000
— kulukorvaus jäsenille avustajiensa tietojenkäsittelykoulutuksesta, Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 22 a artikla (puhemiehistön päätökset 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 9 päivänä heinäkuuta 1992)	70 000
Yhteensä	196 000

106 *Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
70 620 000	62 784 000 (1)	60 337 199,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 5 241 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 9 päivänä heinäkuuta 1987.

Kvestorien kollegion päätös 2 päivänä joulukuuta 1987.

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 14—16 artikla.

Määräraha kattaa jäsenten kustannukset, jotka syntyvät sihteeristö-, tutkimus ja muiden avustajien palkkaamisesta jäsenen ja avustajan välisellä yksityisoikeudellisella sopimuksella ja joka kattaa myös sosiaaliturva- ja verojärjestelyt.

PARLAMENTTI

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

109 *Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 100 000	1 100 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa jäsenille suoritettavien maksujen mahdollisten tarkistusten vaikutukset.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

110 *Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka on kuulunut henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon*

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
218 303 358 (1)	209 045 188 (2)	197 609 948,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 141 547 ecun määräraha. (2) Lukuun 10 0 kirjataan 426 882 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 66 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön peruspalkat. Se on laskettu varainhoitovuoden hallintokaavion perusteella ottaen huomioon paikat, joiden osalta on käynnissä palvelukseenottomenettely.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 640 000 ecua.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
19 557 807 (3)	19 226 802 (4)	17 704 009,—
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 12 585 ecun määräraha. (4) Lukuun 10 0 kirjataan 38 864 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62, 67 ja 68 a artikla sekä sen liitteen VII jakso I.

Määräraha kattaa perhelisät, jotka sisältävät seuraavaa:

— kotitalouslisäavustus,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä,

virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 0 (jatkoa)

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 734 932 (1)	29 619 235 (2)	27 821 561,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 19 813 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 60 628 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 69 artikla sekä sen liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset.

1 1 0 3 Sihteeristökorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 359 489	2 318 000	2 097 528,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha kattaa kiinteämääräisen sihteeriavustuksen, jota maksetaan ura-alueen C toimihenkilöille, jotka on palkattu pika- ja konekirjoittajiksi tai konekirjoittajiksi, teleksin hoitajiksi, johtaviksi sihteereiksi tai vastaaviksi sihteereiksi.

1 1 1 Muu henkilöstö

1 1 1 0 Väliaikaiset toimihenkilöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 617 403	10 351 000	9 539 473,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha kattaa väliaikaisen henkilöstön aiheuttamat kulut sekä työnantajan sosiaaliturvamaksut:

— väliaikaisesti työkyvyttömien henkilöiden sijaiset	6 467 403
— henkilöstön lisääminen erityisesti istuntojen aikana ja etenkin teknisen henkilöstön lisääminen (painotyö, kopiointi, jakelu, lähetit, AV-työ)	4 150 000
Yhteensä	10 617 403

Määräraha kattaa myös hoitohenkilöstön ja avustavan hoitohenkilöstön palkkiot, jotka maksetaan palvelujen järjestämisen pohjalta.

Määräraha on laskettu kokemuksen ja viime vuosien keskiarvojen perusteella ottaen erityisesti huomioon henkilöstötarve istuntojen aikana ja avustavan henkilöstön palkkakulujen lisääntyminen istuntojen aikana.

1 1 1 1 Väliaikaiset tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 1 (jatkoa)

1 1 1 2 Paikallinen henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
270 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha kattaa palkat sekä työnantajaosuuden palkallisen henkilöstön sosiaaliturvajärjestelmästä.

1 1 1 3 Erikoisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
145 000	p.m.	0,—

1 1 3 Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 575 125 (1)	7 305 364 (2)	6 853 920,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 939 ecun määräraha. (2) Lukuun 10 0 kirjataan 14 488 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen toimihenkilöiden sairausvakuutukseen liittyvät säännöt ja erityisesti niiden 23 artikla.

Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden sairausvakuutuksesta (3,4 prosenttia peruspalkasta).

Toimihenkilöiden osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 807 002 (3)	1 750 857 (4)	730 156,—
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 1 198 ecun määräraha. (4) Lukuun 10 0 kirjataan 3 483 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 73 artikla.

Tämä määräraha kattaa työnantajan osuuden tapaturma- ja ammattisairausvakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta) ja kattaa kaikki mahdolliset lisäkustannukset, jotka johtuvat henkilöstösäännön ja kyseisten määräysten soveltamisesta.

Toimihenkilöiden osuus on 0,1 prosenttia peruspalkoista.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 3 (jatkoa)

1 1 3 2 Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
243 378	210 000	213 938,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla.

Tämä määräraha kattaa toimielimen osuuden edellä mainitussa 28 a artiklan 7 kohdassa mainitusta työttömyysrahastosta.

1 1 3 3 Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
37 000	44 000	39 176,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Tämä määräraha kattaa toimielimen tilapäishenkilöstölle suorittamat maksut, joiden tarkoitus on muodostaa tai säilyttää heidän eläkeoikeutensa alkuperämaassa.

1 1 4 Sekalaiset lisät ja korvaukset

1 1 4 0 Synnytyslisät ja lisät kuolemantapauksissa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
17 000	17 000	11 304,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 74 ja 75 artikla.

Määräraha kattaa synnytyslisän (8 000 Belgian frangia) sekä virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kuljetuksesta alkuperäpaikkakunnalle aiheutuneet kustannukset.

1 1 4 1 Vuosilomaan liittyvät matkakulut asemapaikasta kotipaikkaan

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 950 000	4 015 000	3 749 498,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha kattaa virkamiehien tai tilapäistyöntekijöiden sekä heidän puolisoidensa ja muiden perheenjäsentensä kiinteämääräiset matkakulut asemapaikalta alkuperäpaikkakunnalle seuraavin ehdoin:

— kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys on rautateitse yli 50 ja alle 725 km,

— kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse on vähintään 725 km.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 4 (jatkoa)

1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000	5 000	5 137,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla.

1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
94 000	94 000	89 745,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 14 artikla.
Määräraha kattaa kiinteämääräiset kulukorvaukset.

1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
67 000	67 000	62 210,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 15 artikla.
Määräraha kattaa kiinteämääräiset matkakorvaukset.

1 1 4 5 Erityiskorvaus kirjanpitäjille ja ennakoiden hoitajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	28 000	23 944,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti 75 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta.

Tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetään erityiskorvaus.

1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 5 *Ylityöt*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 360 000	1 312 000	1 217 813,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VI oleva 56 artikla.

Henkilöstösäännön määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille ja muille työntekijöille heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

Tämä määräraha jakautuu seuraavasti:

— kiinteämääräinen korvaus kuljettajille ja puhelinkeskusten hoitajille	560 000
— tuntiperusteiset korvaukset muiden ura-alueisiin C ja D kuuluvien työntekijöiden työstä, jota ei ole korvattu	800 000
Yhteensä	1 360 000

1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

1 1 8 1 Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	40 000	103 497,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha kattaa virkamiesten (ja heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään tai asettautuessaan uudelleen.

1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 615 517	2 339 000	780 250,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha kattaa nämä korvaukset, jotka vastaavat kahden kuukauden peruspalkkaa, kun virkamies saa kotitalouslisää, ja muille kuukauden peruspalkkaa. Korvaukset maksetaan henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa työtehtäviensä hoitamiseksi, tehtävien päättyessä tai siirryttäessä uuteen asemapaikkaan.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 271 140	1 083 000	459 544,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha kattaa alamomentissa 1 1 8 2 mainitun henkilöstön muuttokustannukset.

PARLAMENTTI

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1 1 8 (jatkoa)

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 288 582	2 170 000	1 570 118,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 10 artikla.

Euroopan yhteisöjen muiden työntekijöiden työehdot ja erityisesti niiden 25 ja 69 artikla.

Määräraha kattaa päivärahat, joihin työntekijät voivat osoittaa olevansa oikeutettuja siksi, että he ovat joutuneet muuttamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen.

1 1 9 Virkamiesten palkkauksen mukautuksiin tarkoitetut määrärahat

1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
264 000	437 000	263 807,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 64 ja 65 artikla sekä liite XI.

Määräraha kattaa toimihenkilöille sekä tilapäisille ja aputyöntekijöille maksettavien palkkojen korjauskertointen vaikutukset sekä ylityötunnit.

1 1 9 1 Alustavat varaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 222 841 (1)	4 506 590 (2)	0,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 2 367 ecun määräraha. (2) Lukuun 10 0 kirjataan 6 729 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liite XI ja sen 65 artikla.

Määräraha kattaa neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana sovittujen palkkamuutosten vaikutuksen.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta kun se on siirretty tämän luvun asianmukaiseen kohtaan.

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 490 000	2 023 000	978 505,—

PARLAMENTTI

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 1 (jatkoa)

1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 575 000	2 068 000	2 484 968,—

Selvitysosa

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

1 2 1 6 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
710 000	680 000	738 187,—

Selvitysosa

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen tilapäistyöntekijöiden tehtävien lopullisesta päättymisestä 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87 (EYVL N:o L 209, 31. 7. 1987, s. 1).

1 2 1 7 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 765 000	p.m. (1)	0,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

— Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen virkamiesten virkasuhteiden lopullista päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL N:o L 280, 23. 11. 1995, s. 1)	1 905 000
— Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien henkilöiden palvelussuhteen päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL N:o L 280, 23. 11. 1995, s. 4)	860 000
Yhteensä	2 765 000

*1 2 3 **Sairausvakuutukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
222 000	162 000	132 338,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 72 artikla.

Määräraha kattaa työntekijän osuuden sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan alamomenteissa 1 2 1 0, 1 2 1 5 ja 1 2 1 7.

PARLAMENTTI

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

129 *Korvausten tarkistukset*

1290 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
98 000	173 000	62 342,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 64 artikla.

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

Erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen tilapäistyöntekijöiden tehtävien lopullisesta päättymisestä 23 päivänä heinäkuuta 1987 annettu neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87 (EYVL N:o L 209, 31. 7. 1987, s. 1) ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohta.

Määräraha kattaa niitä maksuja koskevien korjauskertoimien vaikutuksen, joihin viitataan alamomenteissa 1 2 1 0, 1 2 1 5, 1 2 1 6 ja 1 2 1 7.

1291 Alustavat varaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	180 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen ja 65 artikla.

Määräraha kattaa niiden palkkamuutosten vaikutuksen, joista on sovittu neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta, kun se on siirretty tämän luvun asianmukaiseen kohtaan.

LUKU 13 — TYÖMATKAT

130 *Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*

1301 Työmatkakulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 875 000	18 274 000	17 935 627,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Tämä määräraha kattaa matkakustannukset, päivärahat ja tehtävän suoritukseen liittyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.

Se jakautuu seuraavasti:

— istunnot	10 960 000
— valiokuntien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla	1 190 000
— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	285 000
— kolmansien maiden parlamentteihin suhteita hoitavat valtuuskunnat	550 000
— AKT-kokoukset	665 000
— puolueryhmien kokoukset kolmella työpaikkakunnalla	330 000
— puolueryhmien kokoukset muualla kuin kolmella työpaikkakunnalla	1 050 000

PARLAMENTTI

LUKU 13 — TYÖMATKAT *(jatkoa)*

130 (jatkoa)

1301 *(jatkoa)*

— muut kolmella työpaikkakunnalla tapahtuvat työmatkat	2 000 000
— muut kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle tehtävät työmatkat	1 000 000
— ammattikoulutus	365 000
— parlamentin valiokuntien yhteisvaltuuskunnat	420 000
— *ad hoc* -matkat kolmen työpaikkakunnan ulkopuolelle	60 000
Yhteensä	18 875 000

LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat kattavat myös oikeusasiamiehen toiminnan kulut.

141 ***Terveydenhoito***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
380 000	370 000	338 934,—

Selvitysosa

Entinen momentti 141 ja entinen alamomentti 2351 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 59 artikla ja sen liitteen II 8 artikla.

Määräraha kattaa lääketarvikkeiden ja -tuotteiden jne. hankinnan kolmen työpaikkakunnan terveydenhoitopalveluille, palvelun toiminnan, ennalta ehkäiseviin tutkimuksiin liittyvät menot, työkyvyttömyyskomitean toiminnan sekä ulkopuolisten hoitoasiantuntijoiden palveluihin liittyvät menot terveydenhoidon toimihenkilöiden tarpeelliseksi harkitsemalla tavalla.

Määräraha kattaa myös lääketieteelliseltä kannalta tarpeellisten työvälineiden hankintakustannukset.

LUKU 15 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

150 ***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
602 000	586 000	601 108,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa harjoittelijoiden palkat ja matkakulut sekä tapaturma- ja sairausvakuutuksen kurssien aikana.

Se jakautuu seuraavasti:

— kääntäjäharjoittelujaksot	462 000
— palkattomat harjoittelujaksot	140 000
Yhteensä	602 000

PARLAMENTTI

LUKU 15 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO *(jatkoa)*

152 Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välinen henkilöstön vaihto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
85 000	81 000	56 720,—

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 26 päivänä lokakuuta 1988.

Määräraha kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat Euroopan parlamentin ja jäsenvaltioiden julkisen alan välistä henkilöstön vaihtoa koskevien sääntöjen soveltamisesta.

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000	13 000	3 504,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha kattaa erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muiden työntekijöiden hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

162 Sosiaalimenot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
71 000	75 000	36 540,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstökomitealle myönnettyjen varojen rahoitus sekä sosiaalipalvelujen satunnaiskulut.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	54 000
— Bryssel	17 000
Yhteensä	71 000

164 Vammaistuki

1640 Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	100 000	63 980,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäistyöntekijät,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäistyöntekijöiden puolisot,

— kaikki huollettavina olevat lapset Euroopan yhteisöjen henkilöstösäännön tarkoittamalla tavalla.

Nämä määrärahat antavat mahdollisuudet tarvittaviin muihin kuin lääketieteellisiin, vammautumisesta aiheutuviin ja asianmukaisella tavalla osoitettuihin kuluihin talousarvion mahdollisuuksien puitteissa, kun ne oikeudet, joihin asianomainen on asuin- tai syntymämaassaan oikeutettu, eivät enää päde.

PARLAMENTTI

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järkeistämiseksi.

182 *Jatkokoulutus*

1820 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
975 000	700 000 (1)	1 004 706,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 275 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät täydennys- tai uudelleenkoulutuskurssit, kielikurssit mukaan lukien. Määräraha voi perustelluissa tapauksissa kattaa osittain toimielinten sisäiset kurssit. Brysselissä järjestettävät kielikurssit ovat avoimia myös Brysselissä toimiville parlamentin avustajille. Euroopan parlamentti maksaa näiden kurssien osalta korvauksen jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklan mukaisesti.

Se kattaa myös opetusmateriaalin hankinnasta tai valmistelusta aiheutuneet kulut sekä kulut, jotka aiheutuvat asiantuntijoiden opetusohjelmien suunnittelua ja toteuttamista koskevien selvitysten tekemisestä.

Määräraha kattaa myös ammatilliset kurssit, joilla pyritään lisäämään tietoisuutta vammaisia koskevista asioista.

184 *Ravintolat ja ruokalat*

1840 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 560 000	1 700 000	1 517 232,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahviloiden ja ruokaloiden toiminnan kustannukset Luxemburgissa, Brysselissä ja Strasbourgissa.

Se jakautuu seuraavasti:

— liikkeenharjoittamiskulut kolmella työpaikkakunnalla	960 000
— yleisten toimintatarvikkeiden osto	1 600 000
Yhteensä	2 560 000

PARLAMENTTI

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 6 *Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta*

1 8 6 0 Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
180 000	175 000	224 161,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 1 8 6 0 ja 1 8 6 2

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti toimintoja, jotka edistävät eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välistä yhteydenpitoa, esim. tukemaan henkilöstökerhoja, urheiluseuroja, kulttuuriyhdistyksiä jne. ja osallistumaan pysyvän vapaa-ajan keskuksen rahoittamiseen (kultuuri- ja urheilutapahtumia, harrastuksia, ravintola).

Määräraha kattaa taloudellisen osallistumisen toimielinten väliseen sosiaaliseen toimintaan Luxemburgissa.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	161 000
— Bryssel	19 000
Yhteensä	180 000

1 8 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 711 000	1 842 000	1 412 348,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin maksettavaksi kuuluvan osuuden kuluista, jotka liittyvät lasten päiväkotiin ja ulkopuolisiin seimiin, joiden kanssa on tehty sopimus.

Se jakautuu seuraavasti:

— toimielimen Brysselissä sijaitsevan seimen ja päiväkodin johtaminen ja siihen liittyvät kulut	935 000
— toimielimen osuus komission hoitamasta päiväkodista	101 000
— toimielimen toimitiloissa Strasbourgissa sijaitsevan päiväkodin toiminta	7 000
— Luxemburg	668 000
Yhteensä	1 711 000

Vanhempainmaksuista koostuvien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 826 000 ecua.

1 8 7 *Täydentävät palvelut*

1 8 7 0 Konferenssitulkit ja muut toimitsijat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
24 000 000 (1)	21 460 000 (2)	24 917 015,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 16 päivänä helmikuuta 1983.

Tulkkeja koskevat säännöt.

Määräraha on laskettu mukautetun työaikajärjestelmän perusteella.

PARLAMENTTI

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

187 (jatkoa)

1870 *(jatkoa)*

320 000 ecua on tarkoitettu valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokouksiin, jotka pidetään muualla kuin jossain kolmesta työpaikkakunnasta.

1872 Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 325 000	5 500 000	5 657 496,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu freelance-pohjalla toimiville ulkopuolisille lähetettävään käännös-, konekirjoitus-, paino-, mikrofilmi-, koodaus- ja tekniseen aputyöhön.

Se jakautuu seuraavasti:

— kokousasiakirjojen kääntäminen kokonaisuudessaan	2 125 000
— muu kääntäminen ja konekirjoitus	1 200 000
Yhteensä	3 325 000

188 Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut

1880 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
690 000	560 000 (1)	1 073 920,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artiklat ja liite III.

Määräraha kattaa toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut sekä muut asiaan liittyvät kulut (lääkärintarkastukset, ulkopuoliset arvioijat). Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

PARLAMENTTI

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 20			
200	***Vuokrat***			
2000	Vuokrat Jaksottamattomat määrärahat	136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
2001	Vakuudet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	8 000	0,—
	Momentti 200 yhteensä	136 915 523	62 228 890	202 265 763,—
201	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	396 000	277 000	202 226,—
202	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	7 712 188	5 303 000	4 619 340,—
203	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	15 230 993 (2)	10 000 000 (3)	11 669 642,—
204	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	6 269 400	16 850 000	3 730 288,—
205	***Rakennusten turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	11 014 000 (4)	8 570 000 (5)	9 343 907,—
206	***Kiinteän omaisuuden hankinnat*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
207	***Kiinteistöjen rakennuttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	125 000	p.m.	0,—
208	***Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 37 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 4 711 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 2 951 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 0 9	***Muut kiinteistömenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 664 000	3 200 000	2 879 366,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	181 327 104	106 428 890	234 710 532,—
	LUKU 2 1			
2 1 0	***Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot***			
2 1 0 0	Atk-keskusten laitteistot			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 117 000	2 659 000	3 966 661,—
2 1 0 1	Hajautetut atk-järjestelmät			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 670 000	4 500 000	5 949 171,—
2 1 0 2	Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 703 000	7 000 000	6 679 699,—
2 1 0 3	Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 108 000	1 105 000	1 010 304,—
	Momentti 2 1 0 yhteensä	16 598 000	15 264 000	17 605 835,—
2 1 1	***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut***			
2 1 1 0	Televiestintälaitteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 769 000	20 787 000	4 042 945,—
2 1 1 1	Televiestinnän asennuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 005 000	836 000	309 572,—
2 1 1 2	Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 374 000	900 000	665 206,—
	Momentti 2 1 1 yhteensä	9 148 000	22 523 000	5 017 723,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	25 746 000	37 787 000	22 623 558,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	***Toimistolaitteistot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	105 000	115 000	64 180,—

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 1	***Irtain omaisuus***			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	493 000	800 000	720 130,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	30 000	26 000	55 365,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	10 223 000	7 256 000	2 152 908,—
2 2 2	***Tekniset laitteet ja laitteistot***			
2 2 2 0	Uusien teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	2 124 810	6 830 000	1 108 656,—
2 2 2 1	Teknisten laitteiden ja laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	1 254 500	1 386 000	1 214 434,—
2 2 2 2	Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	730 000	570 000	670 052,—
2 2 2 3	Teknisten laitteiden ja laitteistojen huolto, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	3 063 000	2 461 000	1 933 195,—
	Momentti 2 2 2 yhteensä	7 172 310	11 247 000	4 926 337,—
2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	93 000	58 000	32 805,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	540 000	500 000	151 842,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	2 002 000	1 800 000 (2)	1 513 527,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston huolto, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	745 000	677 000	607 873,—
	Momentti 2 2 3 yhteensä	3 380 000	3 035 000	2 306 047,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen, tilausten ja dokumentaation tukipalvelujen osto Jaksottamattomat määrärahat	444 400	418 000	433 697,—
2 2 5 1	Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut Jaksottamattomat määrärahat	560 000	200 000	128 892,—
2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	461 500	471 000	358 381,—
2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	1 100 000	960 000	905 076,—
2 2 5 4	Arkisto- ja dokumentointilähteiden käsittely kaikkien tiedotusvälineiden osalta Jaksottamattomat määrärahat	100 000	92 000	99 128,—
2 2 5 5	Tietokantahaut Jaksottamattomat määrärahat	135 000	115 000	79 088,—
2 2 5 6	Monikielinen asiakirjatietokanta Jaksottamattomat määrärahat	287 500	265 000	242 644,—
	Momentti 2 2 5 yhteensä	3 088 400	2 521 000	2 246 906,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	23 968 710	24 174 000	11 696 378,—
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—
2 3 1	***Postimaksut ja televiestintä***			
2 3 1 0	Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut Jaksottamattomat määrärahat	2 076 183	2 157 000	1 853 205,—
2 3 1 1	Puhelin, lennätin, teleksi, televisio Jaksottamattomat määrärahat	11 548 000	10 448 000	9 146 034,—
	Momentti 2 3 1 yhteensä	13 624 183	12 605 000	10 999 239,—
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	265 000	250 000	215 000,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 3 2	*(jatkoa)*			
2 3 2 1	Kurssivaihtelut Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	150 000,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	150 000	140 000	265 301,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	665 000	640 000	630 301,—
2 3 3	***Juridiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	260 000	260 000	120 302,—
2 3 4	***Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	12 254,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	318 000	288 000	263 359,—
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	405 000	300 000	332 063,—
2 3 5 2	Sekalaisia kuluja sisäisistä kokouksista Jaksottamattomat määrärahat	900 000	620 000	789 823,—
2 3 5 3	Osastojen muutot ja niihin liittyvät työt Jaksottamattomat määrärahat	675 000	575 000	462 750,—
2 3 5 4	Vähäiset menoerät Jaksottamattomat määrärahat	50 000	65 000	50 548,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	18 000	18 000	18 000,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	2 366 000	1 866 000	1 916 543,—
2 3 9	***Toimielinten keskinäiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	18 730 183	16 966 000	15 395 288,—

PARLAMENTTI

LUKU 24 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

LUKU 26 — RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 24			
240	***Vastaanotto- ja edustuskulut***			
2400	Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	645 000	645 000	424 223,—
2401	Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	26 467,—
2402	Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	22 000	22 000	22 000,—
2403	Taideteokset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	20 000	19 297,—
	Momentti 240 yhteensä	722 000	717 000	491 987,—
	LUKU 24 YHTEENSÄ	722 000	717 000	491 987,—
	LUKU 25			
250	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000	220 000	139 097,—
255	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta*** Jaksottamattomat määrärahat	1 135 000	1 215 000	812 930,—
	LUKU 25 YHTEENSÄ	1 335 000	1 435 000	952 027,—
	LUKU 26			
260	***Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*** Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	1 950 000	1 564 850,—
261	**Stoa-*ohjelma*** Jaksottamattomat määrärahat	700 000	700 000	836 716,—
	LUKU 26 YHTEENSÄ	2 600 000	2 650 000	2 401 566,—

PARLAMENTTI

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 27			
270	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 250 000	8 900 000	9 095 000,—
271	***Julkaisut***			
2710	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
	Momentti 271 yhteensä	1 450 000	2 000 000	1 573 482,—
272	***Toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät menot***			
2721	Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
2723	Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, *Euroscola* ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 300 000	11 300 000	10 303 386,—
2725	Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 848 000 (2)	1 848 000	1 345 298,—
	Momentti 272 yhteensä	17 528 000	17 268 000	14 891 808,—
	LUKU 27 YHTEENSÄ	28 228 000	28 168 000	25 560 290,—
	LUKU 28			
280	***Ulkopuoliset toimistot — infrastruktuuri***			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 251 000	3 050 000	2 450 689,—
281	***Ulkopuoliset toimistot — muut menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 072 000	3 511 000	2 475 770,—
282	***Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 811 000	6 700 000 (3)	1 133 142,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 25 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT *(jatkoa)*

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
283	***Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot***			
2830	Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	1 600 000 (1)	1 400 000	1 435 645,—
	Momentti 2 8 3 yhteensä	1 600 000	1 400 000	1 435 645,—
284	***Kehittyneet televiestintäjärjestelmät***	p.m.		
	LUKU 2 8 YHTEENSÄ	11 734 000	14 661 000	7 495 246,—
	LUKU 2 9			
294	***Opintoapurahat***			
2940	Tutkimus- ja opintoapurahat Jaksottamattomat määrärahat	597 000	526 000	521 845,—
2941	Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	375 262,—
	Momentti 2 9 4 yhteensä	1 197 000	1 126 000	897 107,—
299	***Muut avustukset***			
2993	Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	129 122,—
2995	Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen Jaksottamattomat määrärahat	350 000	300 000	256 562,—
2996	Vuoden 1996 HVK:n valmistelevat kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	250 000	500 000	0,—
	Momentti 2 9 9 yhteensä	750 000	950 000	385 684,—
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	1 947 000	2 076 000	1 282 791,—
	Osasto 2 yhteensä	**296 337 997**	**235 062 890**	**322 609 663,—**

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

PARLAMENTTI

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

200 ***Vuokrat***

2000 Vuokrat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
136 915 523	62 220 890 (1)	202 265 763,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 37 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg:		
— BAK	10 309 000	
— Hémicycle-rakennus	262 000	
— Schuman	3 788 000	
— Senningerberg	343 000	
— Tour rakennus	1 805 000	
		16 507 000
— Strasbourg:		
— Eurooppa-palatsi	907 000	
— IPE 0, IPE I ja IPE II	8 561 000	
— IPE III	4 947 000	
— Europe-paikoitus	36 000	
— IPE IV	19 005 000	
		33 456 000
— Bryssel:		
— Belliard I (mukaan lukien yhdyskäytävät)	7 136 972	
— Montoyer-rakennus	5 173 012	
— Eastman-rakennus	343 975	
— Remorqueur-rakennus	299 961	
— Remard-rakennus	1 211 553	
— Van Maerlant -rakennus ja -paikoitus	1 958 050	
— D 1 -rakennus (vuotuinen maksu)	p.m.	
— D 2 -rakennus (vuotuinen maksu)	p.m.	
— D 3 -rakennus (vuotuinen maksu)	70 829 000	
		86 952 523
	Yhteensä	136 915 523

Määräraha kattaa myös kiinteistöveron. Vuokrat lasketaan kahdeltatoista kuukaudelta vanhojen tai valmisteilla olevien sopimusten perusteella, jotka normaalisti mahdollistavat indeksoinnin elinkustannuksiin tai rakennuskustannuksiin.

2001 Vakuudet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	8 000	0,—

PARLAMENTTI

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

201 *Vakuutukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
396 000	277 000	202 226,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa maksut, jotka liittyvät vakuutusmaksuihin.

202 *Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 712 188	5 303 000	4 619 340,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	1 683 799
— Strasbourg	1 475 740
— Bryssel	4 552 649
Yhteensä	7 712 188

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudestaan, arvioidaan 19 500 ecua.

203 *Siivous ja ylläpito*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 230 993 (1)	10 000 000 (2)	11 669 642,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 4 711 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa voimassaolevien sopimusten mukaisesti tilojen, hissien, lämmityksen, ilmastoinnin ja palo-ovien ylläpitokulut sekä tuholaisten torjunnan, maalauksen, korjaukset jne.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	3 448 768
— Strasbourg	4 768 185
— Bryssel	7 014 040
Yhteensä	15 230 993

Ennen sopimusten uusimista ja tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hinta, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 55 500 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

204 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 269 400	16 850 000	3 730 288,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa asennustöiden suorittamisen, mukaan lukien kyseiseen työhön liittyvät muut menot kuten arkkitehtien ja insinöörien palkkiot jne.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	362 000
— Strasbourg	3 000 000
— Bryssel	2 907 400
Yhteensä	6 269 400

300 000 ecua on tarkoitettu toimenpiteisiin, joilla mahdollistetaan vammaisten pääsy parlamentin rakennuksiin.

205 *Rakennusten turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 014 000 (1)	8 570 000 (2)	9 343 907,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 2 951 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa ensisijaisesti parlamentin kolmella työpaikkakunnalla käyttämien rakennusten sekä muiden toimipaikkojen toimistojen vartioinnista ja valvonnasta aiheutuvat kulut.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	2 025 000
— Strasbourg	2 200 000
— Bryssel	6 789 000
Yhteensä	11 014 000

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 115 000 ecua.

206 *Kiinteän omaisuuden hankinnat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

207 *Kiinteistöjen rakennuttaminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
125 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ennakkomaksun rakentamisesta ja rakennustöiden ensimmäisestä vaiheesta (60 %): 125 000 ecua vastaanottokeskuksen rakentamisesta Jean Monnet -talon yhteyteen.

PARLAMENTTI

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

207 (jatkoa)

Jean Monnet -yhdistyksen on annettava Euroopan parlamentille kertomus töiden edistymisestä.

208 ***Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

209 ***Muut kiinteistömenot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 664 000	3 200 000	2 879 366,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa rakennuksiin liittyvät menot, joita tämän luvun muiden momenttien määräykset eivät koske, mukaan lukien tekninen apu suurissa rakennustöissä.

Se kattaa myös arkkitehdin palkkiot (60 %) vastaanottokeskuksen rakentamisesta Jean Monnet -talon yhteyteen: 12 000 ecua.

Määräraha kattaa lisäksi yleishyödylliset palvelukulut, opasteet jne.

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Tämän luvun määrärahat kattavat myös oikeusasiamieheen liittyvät menot.

210 ***Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot***

2100 Atk-keskusten laitteistot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 117 000	2 659 000	3 966 661,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät laskentakeskuksen keskusjärjestelmien laitteistojen ja ohjelmistojen hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon sekä välineiden ja dokumentoinnin hankintaan.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 2 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

***21 0** (jatkoa)*

2101 Hajautetut atk-järjestelmät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 670 000	4 500 000	5 949 171,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavat menot:

— hajautetussa tietojenkäsittelyssä käytettyjen verkkotyöasemien, mikrotietokoneiden, minitietokoneiden ja ohjelmistojen hankinta, huolto ja ylläpito	4 870 000
— puolueryhmien laitteiden ja ohjelmistojen hankinta, huolto ja ylläpito	800 000
Yhteensä	5 670 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 39 000 ecua.

2102 Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 703 000	7 000 000	6 679 699,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot tietokonepalvelukeskuksilta ja tietokonekonsulteilta saadusta ulkopuolisesta avusta liittyen seuraaviin:

— tietokonekeskuksen toiminta (operaattorit, järjestelmäanalyytikot, järjestelmän suunnittelijat jne.) ja menettelyjen analysoinnin ja inventaarien tukipalvelut	750 000
— vanhojen sovellusten ylläpito (muutosanalyysi, ohjelmointi, testaus)	863 000
— uusien sovellusten asennus ja vanhojen laajentaminen (soveltuvuustestit, analyysi, ohjelmointi, testaus)	4 050 000
— ulkopuolinen apu infokeskuksille ja käyttäjille mukaan lukien parlamentin jäsenet	1 090 000
— erityistutkimusten suorittaminen (monimutkaiset tekniset määrittelyt, strategiat jne.) ja teknisen dokumentoinnin laatiminen ja julkaisu (menetelmä- ja käyttöoppaat jne.)	200 000
— tuki puolueryhmille	750 000
Yhteensä	7 703 000

Tulon määräksi, joka voidaan käyttää uudelleen, (tulot elektronisista tiedonsiirtopalveluista ja käyttöoikeussopimuksista sopimusten mukaisesti, Euroopan parlamentin omistamista ohjelmistoista) on arvioitu 125 000 ecua.

2103 Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 108 000	1 105 000	1 010 304,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisilta yrityksiltä hankitut toiminnat (tietokonepalvelukeskukset, tiedonsyöttö jne.) sekä verkkopalveluihin liittymisen ja niiden käytön (ulkopuolinen sähköposti jne.).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 17 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

211 *Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut*

2110 Televiestintälaitteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 769 000	20 787 000	4 042 945,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät seuraavien hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon:

— tiedonsiirtoverkot	2 457 000
— puhelinvaihteet, puhelimet ja vastaavat laitteet (puhelinvastaajat, modeemit jne.)	2 918 000
— telekopiolaitteet	394 000
— teleksilaitteet	p.m.
Yhteensä	5 769 000

Tulon määräksi, joka voidaan käyttää uudelleen, on arvioitu 5 000 ecua.

2111 Televiestinnän asennuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 005 000	836 000	309 572,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa televiestintälaitteiden kytkennän, asennuksen ja siirron:

— Luxemburg	300 000
— Strasbourg	975 000
— Bryssel	730 000
Yhteensä	2 005 000

2112 Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 374 000	900 000	665 206,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisen avun tietokonepalvelukeskuksilta ja tietojenkäsittely- ja televiestintäkonsulteilta seuraavien yhteydessä:

— verkkokäyttö	320 000
— televiestintäjärjestelmien ylläpito	240 000
— televiestintään liittyvät tutkimukset ja/tai ohjelmistot	398 000
— avustustyö uusien rakennusten yhteydessä	416 000
Yhteensä	1 374 000

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

220 *Toimistolaitteistot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105 000	115 000	64 180,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2200, 2201, 2202 ja 2203

Määräraha kattaa toimistolaitteistojen, kuten lasku-, sanelu- ja kirjoituskoneiden jne., hankinnan (ostaminen, uudistaminen, vuokraus), huollon ja korjaukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

221 *Irtain omaisuus*

2210 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 700 000 (1)	6 430 000	1 377 413,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa erityisesti irtaimiston hankinnan D 3 -rakennukseen Brysselissä ja IPE 4 -rakennukseen Strasbourgissa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 23 000 ecua.

2211 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
493 000	800 000	720 130,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sellaisten huonekalujen uusimisen, jotka ovat vanhoja, eivät täytä hygieniaan ja ergonomiaan liittyviä standardeja tai jotka eivät sovellu yhteen uuden tekniikan tai toimistojärjestelyjen kanssa.

2212 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2213 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	26 000	55 365,—

PARLAMENTTI

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

222 *Tekniset laitteet ja laitteistot*

2220 Uusien teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 124 810	6 830 000	1 108 656,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa täydentävien tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinnan.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	400 000
— arkistot	77 000
— rakennukset	355 000
— konferenssit	160 000
— kahviot	777 810
— laitteisto	165 000
— posti	p.m.
— turvallisuus	190 000
Yhteensä	2 124 810

2221 Teknisten laitteiden ja laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 254 500	1 386 000	1 214 434,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa tiettyjen laitteistojen uudistamisen kirjapainossa, arkistoissa, puhelinpalvelussa sekä kahvioissa ja henkilöstömyymälöissä.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	400 000
— arkistot	137 000
— rakennukset	10 000
— konferenssit	215 000
— kahviot	150 000
— laitteisto	102 500
— posti	25 000
— turvallisuus	215 000
Yhteensä	1 254 500

PARLAMENTTI

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

222 (jatkoa)

2222 Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
730 000	570 000	670 052,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— jäljentämislaitteet (hallinto)	720 000
— sekalaiset laitteet	10 000
— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	p.m.
Yhteensä	730 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 15 000 ecua.

2223 Teknisten laitteiden ja laitteistojen huolto, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 063 000	2 461 000	1 933 195,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa laitteiden huollon mukaan lukien av-laitteet.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisutoiminta ja jakelu perinteisin tai sähköisin menetelmin	1 500 000
— arkistot	25 000
— rakennukset	231 000
— konferenssit	310 000
— kahviot	150 000
— laitteisto	43 000
— posti	4 000
— turvallisuus	500 000
— AV- ja televiestintävälineet toimittajien käyttämiin tiloihin Strasbourgissa (huolto ja tukipalvelu)	300 000
Yhteensä	3 063 000

223 Kuljetuskalusto

2230 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
93 000	58 000	32 805,—

2231 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
540 000	500 000	151 842,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa autokannan uusimisen.

PARLAMENTTI

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

223 (jatkoa)

2232 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 002 000	1 800 000 (1)	1 513 527,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa autojen, taksien, linja-autojen ja kuorma-autojen vuokrauksen kuljettajineen tai ilman kuljettajia.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	55 000
— Strasbourg	852 000
— Bryssel	1 095 000
Yhteensä	2 002 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

2233 Kuljetuskaluston huolto, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
745 000	677 000	607 873,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa virka-autoihin liittyvät huolto-, käyttö- ja korjauskulut. Määrissä otetaan huomioon kyseisten palvelujen kulujen arvioitu kehittyminen.

*225 **Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

2250 Kirjastovarat, kirjojen, tilausten ja dokumentaation tukipalvelujen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
444 400	418 000	433 697,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa yleisten lähdeteosten osaston laajentamisen ja uusimisen, kirjaston teosten pitämisen ajan tasalla ja tämän dokumenttiosaston luokituksen ja luettelointiin liittyvät apupalvelut.

Se jakautuu seuraavasti:

— kirjat ja tilaukset (kirjasto)	350 000
— kääntäminen ja terminologia	92 400
— istunnot	2 000
Yhteensä	444 400

PARLAMENTTI

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

225 (jatkoa)

2251 Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
560 000	200 000	128 892,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa erityisten kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalien hankinnan sekä ulkopuoliset palvelut erityismateriaalien hankintaa, asennusta ja käyttöä varten.

Se kattaa myös kirjaston, dokumentaation, mediateekin ja arkistojen materiaalit sekä sidonta- ja säilytystyön.

2252 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
461 500	471 000	358 381,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset.

Se jakautuu seuraavasti:

— sanoma- ja aikakauslehtien sekä pienten teosten oston ja tarvittaessa lehtien sisältöanalyysin tarjoamista koskevat palvelusopimukset (lehdistökatsaus, lehtileikkeet) ja lehtileikkeiden kopioimisesta ja jakelemisesta aiheutuvat copyright-kulut	150 000
— sanomalehdet ja aikakauslehdet (kirjasto)	280 000
— sanoma- ja aikakauslehtien / erikoisalojen julkaisujen tilaukset ja tilausten uusinnat käännösosaston eri yksiköille	31 500
Yhteensä	461 500

Määräraha kattaa myös aikauslehtien sisältötiivistelmiä koskevat tilaukset tai palvelusopimukset tai aikakauslehtiartikkelien tallennuksen optisille välineille.

2253 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 100 000	960 000	905 076,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa tilaukset lehdistötoimistoista.

Se jakautuu seuraavasti:

— julkaisujen tilaukset ja online-palvelut lehdistötoimistoilta (agence Europe, EIS, VWD, Agra jne.)	700 000
— lehdistötoimistojen raporttien tilaukset (AFP, ANSA, Belga, DPA, Reuter, Press Association jne.) ja tiedon vastaanotto-, käsittely- ja levittämiskulut *Epistel/Oviden* ja muiden tukijärjestelmien kautta	400 000
Yhteensä	1 100 000

Sähköisten tiedonsiirtopalveluiden maksuista kertyvän ja uudelleen käytettävän tulon määräksi arvioidaan 65 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

225 (jatkoa)

2254 Arkisto- ja dokumentointilähteiden käsittely kaikkien tiedotusvälineiden osalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	92 000	99 128,—

Selvitysosa

Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle 1 päivänä helmikuuta 1983 annettu neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83 (EYVL N:o L 43, 15 2. 1983, s. 1).

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle 8 päivänä helmikuuta 1983 annettu komission päätös N:o 359/83/EHTY (EYVL N:o L 43, 15. 2. 1983, s. 14).

Maastrichtin sopimuksen synnyttämät lainsäädännölliset arkistot.

Määräraha kattaa yhteistyön yhteisöjen historiallisten arkistojen kanssa ja ulkopuolisten elinten suorittaman kaikenlaisen arkistomateriaalin käsittelyn varsinkin optisissa tietopankeissa ja niitä varten.

2255 Tietokantahaut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
135 000	115 000	79 088,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisten asiakirja- ja tilastotietokantojen käyttökulut (lukuun ottamatta tietokonelaitteisto- ja televiestintäkuluja).

2256 Monikielinen asiakirjatietokanta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
287 500	265 000	242 644,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa etupäässä ulkopuolisten palvelujen käytöstä koituvat, *Epoque*-tietokannan keräämisestä ja levittämisestä sekä toimielimien sisä- että ulkopuolella koituvat kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Aina, kun määrärahalla pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

PARLAMENTTI

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

2 3 0 *Paperi ja toimistotarvikkeet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 800 000	1 580 000 (1)	1 716 649,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, kirjapainotarvikkeiden, jäljennöstarvikkeiden jne. hankinnan.

Se jakautuu seuraavasti:

— kulutustavarat perinteisin tai sähköisin menetelmin tapahtuvaa julkaisutoimintaa ja jakelua varten	50 000
— paperi perinteisin tai sähköisin menetelmin tapahtuvaa julkaisutoimintaa ja jakelua varten	350 000
— monistuspaperi	650 000
— toimistotarvikkeet	750 000
Yhteensä	1 800 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 8 000 ecua.

2 3 1 *Postimaksut ja televiestintä*

2 3 1 0 Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 076 183	2 157 000	1 853 205,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— postitus, Luxemburg (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)	208 343
— postitus, Strasbourg (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)	42 840
— postitus, Bryssel (postimaksut ja kuriiripalvelumaksut)	250 000
— paketit, tulliselvitys	50 000
— jakelu, Luxemburg	650 000
— jakelu, Strasbourg	75 000
— jakelu, Bryssel	p.m.
— suurelle yleisölle suunnattujen aikakausjulkaisujen ja päivälehtien postituskulut	800 000
Yhteensä	2 076 183

2 3 1 1 Puhelin, lennätin, teleksi, televisio

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 548 000	10 448 000	9 146 034,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa liittymät ja viestintämaksut sekä kulut puhelin-, lennätin- ja teleksiyhteyksistä.

Se jakautuu seuraavasti:

— Luxemburg	1 300 000
— Strasbourg	1 800 000

PARLAMENTTI

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

23 1 (jatkoa)

2311 *(jatkoa)*

— Bryssel		3 000 000
— teleksikulut: Luxemburg ja Strasbourg		20 000
— teleksikulut: Bryssel		12 000
— asennuksista aiheutuvat lisäkulut		p.m.
— kulut sähköisestä tiedonsiirrosta (liittymät, viestintämaksut ja tiedonsiirtoverkkojen käyttö)		4 600 000
— puolueryhmien televiestintäkulut		816 000
	Yhteensä	11 548 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 140 000 ecua.

232 Rahoituskulut

2320 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
265 000	250 000	215 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa pankkikulut (provision ja sekalaiset kulut).

2321 Kurssivaihtelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	250 000	150 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kaikki valuuttakurssierot, lukuun ottamatta eroja, jotka johtuvat ecun arvonnoususta eli varojen siirrot pankkitilitä toiselle, ulkomailla erityisesti virkamiehille suoritetut maksut.

2329 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 000	140 000	265 301,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa muut rahoituskulut.

233 Juridiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
260 000	260 000	120 302,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa langetetut kulut, jotka Euroopan yhteisöjen tuomioistuin ja ensimmäisen asteen tuomioistuin saattavat määrätä Euroopan parlamentille, kulut ulkopuolisen asianajajan palkkaamisesta edustamaan parlamenttia yhteisössä ja kansallisissa oikeusistuimissa, kulut oikeusavustajien palkkaamisesta sille osoitetuissa muissa tehtävissä ja oikeudellisten teosten hankinnan.

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

233 (jatkoa)

Arvio käytettävistä määrärahoista mahdollista uudelleen käyttöä varten on 5 000 ecua.

234 ***Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	15 000	12 254,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät varainhoitoasetuksen 6 artiklassa tarkoitettuihin mahdollisiin vahingonkorvauksiin, korkoihin ja velkoihin.

235 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

2350 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
318 000	288 000	263 359,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kulut, jotka liittyvät vakuutukseen, johon ei nimenomaisesti sovelleta muita alamomentteja.

Se jakautuu seuraavasti:

— sekalaiset vakuutukset, jotka kattavat erityisesti puhelin-, tietokone- ja AV-laitteet, laitteiden kuljetukset ja näyttelyt, sekä työtehtävien aikana tapahtuneet varkaudet ja kadottamiset	300 000
— rahastovakuutus	18 000
Yhteensä	318 000

2351 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
405 000	300 000	332 063,—

Selvitysosa

Virka-asujen ja työvaatteiden hankintaa koskevat, 17 päivänä lokakuuta 1994 päivätyt säännöt.

Määräraha kattaa menot, jotka aiheutuvat vahtimestarien, autonkuljettajien, muuttomiesten, terveydenhoitopalvelujen ja erilaisten teknisten yksiköiden henkilöstön virka-asujen hankinnasta ja hoidosta.

2352 Sekalaisia kuluja sisäisistä kokouksista

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	620 000	789 823,—

PARLAMENTTI

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

23 5 (jatkoa)

2353 Osastojen muutot ja niihin liittyvät työt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
675 000	575 000	462 750,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa muuttokulut ja muuttofirmojen tai ulkopuolisten yritysten tilapäistyövoiman suorittamat työt.

2354 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	65 000	50 548,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sekalaisten vähäisten menojen maksun.

2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 000	18 000	18 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa puhemiehen toimiston sihteeristökulujen osuuden.

239 Toimielinten keskinäiset palvelut

2391 Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 24 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

240 Vastaanotto- ja edustuskulut

2400 Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
645 000	645 000	424 223,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kaikki Euroopan parlamentin järjestämien vastaanottojen kulut, mukaan lukien varat jokaista parlamentin valiokuntaa ja parlamenttien välistä valtuuskuntaa varten sekä liikelahjojen hankinnan.

LUKU 24 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

***240** (jatkoa)*

2400 *(jatkoa)*

Se jakautuu seuraavasti:

— puhemiehen ja toimielimen järjestämät vastaanotot ja edustustilaisuudet	345 000
— parlamentin valiokuntien ja parlamentin välisten valtuuskuntien järjestämät vastaanotot ja edustustilaisuudet	75 000
— liikelahjojen hankinta	125 000
— sekalaiset protokollakulut	100 000
Yhteensä	645 000

2401 Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	30 000	26 467,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa pääsihteeristön järjestämät vastaanotot.

2402 Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
22 000	22 000	22 000,—

2403 Taideteokset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	20 000	19 297,—

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250** **Kokoukset yleensä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	220 000	139 097,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa asiantuntijoiden ja valiokuntien tutkimus- tai työryhmiin kutsuttujen muiden henkilöiden matkustus-, oleskelu- ja satunnaiskulut.

255** **Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 135 000	1 215 000	812 930,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät kokousten järjestämiseen muualla kuin työpaikkakunnilla.

PARLAMENTTI

LUKU 25 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

255 (jatkoa)

Se jakautuu seuraavasti:

— valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokoukset	100 000
— puolueryhmien kokoukset	1 000 000
— muut kokoukset	35 000
Yhteensä	1 135 000

LUKU 26 — RAJOITETUT KUULEMISET, TUTKIMUKSET JA SELVITYKSET

260 ***Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000	1 950 000	1 564 850,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa ulkopuolisten asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten poliittisille elimille suorittamat tutkimukset sekä menot palkkioista ja liitännäiskulut (mukaan lukien oikeudellisia tutkimuksia tukevat asiakirjat) riita-asioista ja eurooppalaisittain kiinnostavia asioita koskevat palkkiot ja niihin liittyvät kustannukset.

Se jakautuu seuraavasti:

— asiantuntijat	1 200 000
— menot ulkopuolisten asiantuntijoiden ja organisaatioiden suorittamista tutkimuksista sekä tutkimusten julkaisu- ja liittännäiskulut	700 000
Yhteensä	1 900 000

261 **Stoa-*ohjelma***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
700 000	700 000	836 716,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavat tieteellisten ja teknologisten vaihtoehtojen arviointia koskevat menot seuraavan jaottelun mukaisesti:

— sopimukset riippumattomien tieteellisten konsulttien kanssa: 35 %;

— tutkimussopimukset: 40 %;

— kokoukset, seminaarit, työryhmät: 15 %;

— sekalaiset hallinnolliset kustannukset: 5 %;

— riippumattomat arvioijat, jotka vastaavat lopullisten kertomusten laadun tarkastamisesta: 5 %.

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 ***Virallinen lehti***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 250 000	8 900 000	9 095 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa sellaisten tekstien perinteiset (paperi tai filmi) tai elektroniset painokustannukset, jotka parlamentin edellytetään julkaisevan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* erityisesti sen työjärjestyksen sääntöihin (erityisesti sen 17, 36 ja 45 artiklat) sekä AKT—EU-yhteiskokouksen työjärjestykseen liittyen (talousarvio, kirjalliset kysymykset, pöytäkirjat, tiedonannot).

Arvioitu tulo uudelleenkäyttöä varten on 550 000 ecua.

PARLAMENTTI

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

271 *Julkaisut*

2710 Yleiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 450 000	2 000 000	1 573 482,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa Euroopan parlamentin virallisten julkaisujen jäljennöskulut perinteisin (paperi tai filmi) tai sähköisin menetelmin, lukuun ottamatta *Euroopan yhteisöjen virallista lehteä,* kuten yleisluontoiset julkaisut, alustavat esitykset ja erilaiset painotyöt sekä kyseisiin julkaisuihin, asiakirjoihin ja painotyöhön liittyvät alihankinnat.

Se kattaa myös kustannukset parlamentin toimintaa käsittelevistä julkaisuista, joilla pyritään takaamaan vammaisten tiedonsaanti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 160 000 ecua.

272 *Toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät menot*

Selvitysosa

Momentin määrärahat kattavat tiedotustoiminnan menot audiovisuaaliseen tiedottamiseen liittyviä menoja lukuun ottamatta.

2721 Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 380 000 (1)	4 120 000	3 243 124,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2719, 27200 ja 2722

Määräraha kattaa seuraavat menot:

— tiedotusmateriaalin julkaisemisen lukuun ottamatta sihteeristön omien palveluiden julkaisemia, mukaan lukien ulkopuolisen avun kulut, jotka liittyvät näiden julkaisujen valmistamiseen ja levittämiseen; *Tribune de l'Europe* -kuukausijulkaisun, perusesitteen, erikoisesitteiden sekä muiden julkaisujen laatimisen; julkaisujen elektronisen editoinnin ja levittämisen parlamentin omien palvelimien ja verkkojen välityksellä, ulkopuolisten palvelimien välityksellä, tai CD-ROM:in tai CDI:n välityksellä; kuukausijulkaisun paino- ja jakelukulut sekä sen tuottamiseen tarvittavan välineistön; erikoisesitteiden, vihkosten, tarrojen, pienten julisteiden, eri julkaisujen jne. tuotannon	2 300 000
— tiedotusmenot, jotka aiheutuvat mielipidetutkimusten järjestämisestä (Eurobarometri), osallistumisesta eri tapahtumiin (konferenssit, AKT—EU-kokoukset) ja tiedotustoiminnan kehittämismateriaalin rahoittamisesta; pr- ja viestintätoiminnan organisoinnin, mukaan lukien toimintaan liittyvät ulkopuolisen avun kulut; menot, jotka aiheutuvat lehdistötilaisuuksien järjestämisestä ja toimittajien kutsumisesta selostamaan Euroopan parlamentin toimintaa, osuudesta Brysselin kansainvälisen lehdistökeskuksen ja Euroopan journalistiyhdistysten käyttökuluihin; kulut, jotka liittyvät parlamenttia koskevien tietojen valmisteluun ja levittämiseen elektronisesti (erilaiset muodot, palvelinkulut ja verkkokulut)	1 330 000
— menot, jotka aiheutuvat Euroopan parlamentin osallistumisesta messuille ja näyttelyjen järjestämiseen, erityisesti sellaisiin, joihin liittyy julkisia yhteisöjä tai jotka on järjestetty julkisissa paikoissa; tilojen, kuljetusten tiedotusmateriaalin (pr-materiaali, julkaisut ja av-materiaali) kulut ja kyseisistä tapahtumista koituvat käyttökulut	750 000
Yhteensä	4 380 000

PARLAMENTTI

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

272 (jatkoa)

2723 Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, *Euroscola* ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 300 000	11 300 000	10 303 386,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2990, 2994 ja 2942

Määräraha kattaa:

— avustukset ryhmävierailuille istuntojen aikana ja niiden välisenä aikana sekä kulujen palautuksen opintovierailujen aikana koituneista kuluista ja kaikki liitännäiset vastaanotto-, valvonta- ja infrastruktuurikulut, mukaan lukien kulut tiedotusmateriaalin tuottamisesta ja kyseisille ryhmille tarkoitetuista julkaisuista	9 200 000
— toimintakulut, kuten palvelut ja ulkopuolinen apu, julkaisut ja pr-materiaali koskien yhteisön maista tulevien koululaisten pääosin Brysselissä ja Strasbourgissa pitämän kokouksen ohjelmaa	1 500 000
— muiden apurahojen rahoituksen, kolmansiin maihin, *Phare-*, *Tacis-* ja *Meda*-ohjelmiin assosioituneet maat mukaan lukien, suunnatun tiedotustoiminnan materiaalikulut ja mahdolliset ulkopuolisen avun kulut	600 000
Toimet koskevat myös nuoria yliopisto-opiskelijoita AKT-maista ja Väli-Amerikan maista ihmisoikeuksiin liittyvän tutkimuksen toteuttamiseksi tällä alalla toimivaltaisten yksiköiden alaisuudessa.	
Yhteensä	11 300 000

50 000 ecua on käytettävissä vammaisia vieraita varten.

2725 Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 848 000 (1)	1 848 000	1 345 298,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2991, 2992 ja 2943

Määräraha kattaa:

— kulut kansallisten tai monikansallisten seminaarien ja symposiumien järjestämisestä (infrastruktuuri-, matka- ja vastaanottokulut, julkaisut, etuuskulut ja ulkopuolinen apu) jäsenvaltioista tuleville mielipiteenmuokkaajille sekä parlamentaaristen seminaarien ja symposiumien järjestämiskulut	1 500 000
— paikallisten ja alueellisten viranomaisten avustamisen, mielipiteenmuokkaajien opastamisen Euroopan parlamentin tehtävää ja toimintaa koskevien tietojen levittämiseksi yleisölle	290 000
— eurooppalaisten kulttuurialoitteiden ja erityisesti Sakharov-palkinnon rahoittamisen	58 000
Yhteensä	1 848 000

LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

Selvitysosa

Aina, kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus- ja ostosopimuksen tekemiseen, toimielimen on neuvoteltava muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT *(jatkoa)*

280 *Ulkopuoliset toimistot — infrastruktuuri*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 251 000	3 050 000	2 450 689,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Berliini (175 000),
— Bonn (205 000),
— Kööpenhamina (123 000),
— Dublin (155 000),
— Haag (121 000),
— Lontoo (485 000),
— Madrid (236 000),
— Pariisi (758 000),
— Rooma (405 000),
— Ateena — pysäköinti (13 000),
— Wien (205 000),
— Helsinki (120 000),
— Tukholma (210 000),
— Muut (40 000).

Määräraha kattaa myös kiinteistöjen kiinteistöveron. Vuokra on laskettu 12 kuukaudeksi ja nykyisten voimassa tai valmisteilla olevien sopimusten mukaisesti; tähän sisältyy indeksiehto suhteessa elin- tai rakennuskustannuksiin.

281 *Ulkopuoliset toimistot — muut menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 072 000	3 511 000	2 475 770,—

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	446 000
— Siivous ja kunnossapito	779 000
— Tilojen sisustaminen	743 000
— Rakennusten turvallisuus ja valvonta	813 000
— Asennus- ja telekommunikaatiokustannukset	80 000
— Kuljetusvälineiden vuokraus	28 000
— Paperi- ja toimistotarvikkeet	110 000
— Posti- ja lähetyskustannukset	610 000
— Puhelimet, sähkeet, teleksi, televisio	400 000
— Palvelusten ylläpito ja siirrot	33 000
— Satunnaiset menot	30 000
Yhteensä	4 072 000

PARLAMENTTI

LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIMISTO JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT *(jatkoa)*

282 *Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 811 000	6 700 000 (1)	1 133 142,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 25 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— alkuhankinnat, mukaan luettuna menot, jotka aiheutuvat esim. tutkimuksista, insinöörien palkkioista ja ulkopuolisesta avusta	265 000
— materiaalin ja teknisten laitteiden vaihto	350 000
— kunnossapito, käyttö ja korjaukset	500 000
— paperi- ja toimistotarvikkeet	200 000
— irtaimisto	p.m.
— audiovisuaalisten laitteiden ja laitteistojen yhteiset infrastruktuurit, mukaan lukien niiden hankintaan liittyvät kulut, jotka aiheutuvat tutkimuksista, teknisestä ja ulkopuolisesta avusta	1 496 000
Yhteensä	2 811 000

283 *Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot*

2830 Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 600 000 (2)	1 400 000	1 435 645,—
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Tämä määräraha kattaa audivisuaalisen alan toimintabudjetin (toimielimen omat palvelut ja ulkopuolinen apu kuten tekninen työ radio- ja tv-asemille, nauhoitukset, audiovisuaalisten ohjelmien levitys, tv- ja radio-ohjelmien lähetyslinjojen vuokra, muut toimet, joilla parannetaan toimielimen yhteyksiä audiovisuaalisia välineitä käyttäviin elimiin).

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudellen, arvioidaan 13 000 ecua.

284 *Kehittyneet televiestintäjärjestelmät*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu kaikille toimielimille yhteisten Eurooppa-sivujen kehittämiseen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille sijainnista riippumatta mahdollisuudet saada suorakäyttöpalveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä nykyisestä ja täytäntöönpantavasta politiikasta. Sen tavoitteena on lisäksi luoda postilaatikko, jotta Euroopan kansalaiset voivat olla viestintäyhteydessä Euroopan unionin toimielimiin.

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

294 *Opintoapurahat*

2940 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
597 000	526 000	521 845,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa nuorille journalisteille, periaatteessa tutkimusta vastaavan pääosaston piirissä suoritettavasta tutkimustyöstä myönnettävien Robert Schuman-apurahojen kulut, sekä tutkimuksesta ja liitännäismenoista aiheutuvat kulut mukaan lukien ne, jotka syntyvät palkattomista harjoittelijoista.

Se jakautuu seuraavasti:

— nuoret korkeakouluopiskelijat	497 000
— nuoret journalistit	100 000
Yhteensä	597 000

2941 Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	600 000	375 262,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa tulkkien harjoittelu- ja lisäharjoitteluapurahat ja liitännäiskulut.

299 *Muut avustukset*

2993 Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 000	150 000	129 122,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa suhteiden kehittämisen Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välillä.

Se jakautuu seuraavasti:

— parlamentaariset suhteet lukuun ottamatta niitä, jotka on mainittu 1 0, 1 3 ja 3 7 luvussa	60 000
— tietojen sekä dokumentoinnin vaihto ja avustustyö tietojen analysoimiseksi ja käyttämiseksi	90 000
Yhteensä	150 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

2995 Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
350 000	300 000	256 562,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa yhteistyön vahvistamisen Euroopan parlamentin ja demokraattisesti valittujen Keski- ja Itä-Euroopan sekä entisen Neuvostoliiton valtioiden parlamenttien välillä.

PARLAMENTTI

LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT *(jatkoa)*

***299** (jatkoa)*

2995 *(jatkoa)*

Se käytetään yhteistyöohjelmien valmistelun rahoittamiseen ja ensimmäisiin koulutusohjelmiin mainittujen parlamenttien toimihenkilöille sekä logistisen tukitoiminnan (esim. tulkkaus, tallenteet jne.) koulutusohjelmia varten.

Toimintakulut sisältävät vierailukäyntejä Euroopan parlamenttiin Brysselissä, Luxemburgissa tai Strasbourgissa; määräraha kattaa osallistujien kulut erityisesti matkojen, yleisen matkustamisen, majoituksen ja päivärahojen osalta.

2996 Vuoden 1996 HVK:n valmistelevat kokoukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	500 000	0,—

Selvitysosa

Tällä määrärahalla järjestetään Euroopan parlamentin valtuuskunnan ja kansallisten parlamenttien valtuuskuntien väliset konferenssit 15 jäsenvaltiossa.

PARLAMENTTI

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

LUKU 3 8 — OIKEUSASIAMIES

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 3 7			
3 7 0	***Euroopan parlamentin erityismenot***			
3 7 0 0	AKT—EU-sopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitosten menot Jaksottamattomat määrärahat	541 000	498 000	384 570,—
3 7 0 5	Puolueryhmien sihteerikulujen ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen Jaksottamattomat määrärahat	12 500 000	12 375 000	12 054 744,—
3 7 0 6	Muu poliittinen toiminta Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	6 820 000	6 615 000,—
3 7 0 8	Tiedotustoiminta Jaksottamattomat määrärahat	14 350 000	14 350 000	14 350 000,—
3 7 0 9	Avustukset kansainvälisille järjestöille Jaksottamattomat määrärahat	21 000	21 000	13 462,—
	Momentti 3 7 0 yhteensä	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
3 7 1	***Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi***			
3 7 1 0	Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi	p.m.		
	Momentti 3 7 1 yhteensä	p.m.		
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	34 412 000	34 064 000	33 417 776,—
	LUKU 3 8			
3 8 0	***Oikeusasiamies*** Jaksottamattomat määrärahat	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	LUKU 3 8 YHTEENSÄ	2 581 819	1 242 000	188 099,—
	Osasto 3 yhteensä	**36 993 819**	**35 306 000**	**33 605 875,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

370 ***Euroopan parlamentin erityismenot***

3700 AKT—EU-sopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitosten menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
541 000	498 000	384 570,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa parlamentin valtuuskuntien hallinnolliset menot sekä kaksi kertaa vuodessa järjestettävän AKT-EU-yhteiskokouksen ja sen työryhmien kokoukset.

Se jakautuu seuraavasti:

— valtuuskunnat kolmansien maiden parlamentteihin	196 000
— AKT-maat (Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtiot)	170 000
— yhteiset parlamentin valiokuntien valtuuskunnat	135 000
— muut *ad hoc* -tehtävät	40 000
Yhteensä	541 000

3705 Puolueryhmien sihteerikulujen ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 500 000	12 375 000	12 054 744,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kiinteän vähimmäismäärän kullekin ryhmälle ja vaihtuvan määrän riippuen jäsenmäärästä ja käytettyjen kielten määrästä.

3706 Muu poliittinen toiminta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 000 000	6 820 000	6 615 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa muut kuin alamomentista 3705 rahoitetut toiminnat sekä sitoutumattomien jäsenten poliittisen toiminnan.

3708 Tiedotustoiminta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 350 000	14 350 000	14 350 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa Euroopan parlamentin, puolueryhmien, jäsenten ja sen muiden elinten roolista ja työstä kertovan poliittisen tiedotustoiminnan rahoittamisen.

LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT *(jatkoa)*

370 (jatkoa)

3709 Avustukset kansainvälisille järjestöille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 000	21 000	13 462,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa liittymismaksut kansainvälisiin järjestöihin, joihin Euroopan parlamentti tai jokin sen elimistä kuuluu (ryhmä 12 +, parlamenttien pääsihteeristöjen liitto, Euroopan oikeusasiamiesten instituutti, kansainvälinen demokratiainstituutti jne.).

371 ***Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi***

3710 Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisöstä tehty sopimus ja erityisesti sen 138 a artikla.

Alamomentti on tarkoitettu rahoittamaan sellaisten Euroopan tason poliittisten puolueiden toiminta, jotka myötävaikuttavat eurooppalaisen tietoisuuden muodostumiseen ja unionin kansalaisten poliittisen tahdon ilmaisemiseen.

LUKU 38 — OIKEUSASIAMIES

380 ***Oikeusasiamies***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 581 819	1 242 000	188 099,—

Selvitysosa

Katso tämän pääluokan liite.

PARLAMENTTI

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	15 782 449	59 484 074	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	15 782 449	59 484 074	0,—
	LUKU 10 1	4 182 587	1 781 000	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	4 182 587	1 781 000	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**19 965 036**	**61 265 074**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**887 207 914**	**833 710 800**	**832 109 823,—**
	josta parlamentin omia menoja	**884 626 095**	**832 468 800**	**831 921 724,—**

PARLAMENTTI

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 782 449	59 484 074	0,—

Selvitysosa

On syytä tehdä varaus seuraavien momenttien ja alamomenttien menoihin liittyvistä mahdollisista tarpeista:

Alamomentti	1 0 3 3	Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely			500 000
Luku	1 1	Palveluksessa oleva henkilöstö *(yhtä palkkaluokkaan A 1 sijoitettua tointa vastaavat määrärahat)*			
		Alamomentti 1 1 0 0	Peruspalkat	141 547	
		Alamomentti 1 1 0 1	Perhelisät	12 585	
		Alamomentti 1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla)	19 813	
		Alamomentti 1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta	4 939	
		Alamomentti 1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta	1 198	
		Alamomentti 1 1 9 1	Alustavat varaukset	2 367	
Alamomentti	1 8 7 0	Konferenssitulkit ja muut toimitsijat			4 500 000
Momentti	2 0 3	Siivous ja ylläpito (Strasbourg ja Bryssel)			4 500 000
Momentti	2 0 5	Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta			4 500 000
Alamomentti	2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			300 000
Alamomentti	2 7 2 1	Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin			500 000
Alamomentti	2 7 2 5	Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen (mielipiteenmuokkaajat)			300 000
Alamomentti	2 8 3 0	Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot			500 000
				Yhteensä	15 782 449

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 182 587	1 781 000	0,—

Selvitysosa

Tämä määräraha kattaa varainhoitovuoden aikana tehdyistä budjettipäätöksistä koituvia ennakoimattomia menoja.

LIITE

EUROOPAN OIKEUSASIAMIES

Euroopan oikeusasiamies on toiminut virassaan 1 päivästä syyskuuta 1995 lähtien. Oikeusasiamiehen perussäännön 16 artiklan mukaisesti varainhoitovuosina 1995 ja 1996 Euroopan parlamentin pääsihteeristö tarjosi inhimilliset voimavarat ja huolehti luonteeltaan hallinnollisista menoista Euroopan oikeusasiamiehen puolesta.

Euroopan oikeusasiamiehen talousarvio varainhoitovuodelle 1997 kattaa kaikki toimintakustannukset välttäen samalla henkilöstön ja menojen suhteen tarpeetonta päällekkäisyyttä Euroopan parlamentin pääsihteeristön kanssa.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

TULOTAULUKKO

Luku	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
2				
2 0	VÄHENNYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA	260 321	171 900	25 485,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	260 321	171 900	25 485,—
	Osasto 2 yhteensä	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**
9				
9 0	SEKAILAISET TULOT	p.m.	p.m.	
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	
	KAIKKI YHTEENSÄ	**260 321**	**171 900**	**25 485,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	302 591	255 800	132 915,—
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	1 407 228	690 000	30 032,—
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.		
1 3	TYÖMATKAT	92 000		
1 5	VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO	12 000		
1 6	SOSIAALIPALVELUT	1 000		
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	1 000		
	Osasto 1 yhteensä	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	218 000		
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	60 000		
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	128 000		
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	28 000	271 200	25 152,—
2 4	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	5 000		
2 5	KOKOUSKULUT	25 000		
2 6	TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT	15 000		
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	285 000		
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	p.m.		
	Osasto 2 yhteensä	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT	2 000	25 000	0,—
	Osasto 3 yhteensä	**2 000**	**25 000**	**0,—**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	p.m.	

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	
	KAIKKI YHTEENSÄ	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10			
100	***Palkat, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät*** Jaksottamattomat määrärahat	233 392	232 000	73 647,—
101	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	7 719	7 300	2 105,—
102	***Siirtymäkorvaus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
103	***Eläkkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
104	***Matka- ja oleskelukulut ja muut oheiskulut*** Jaksottamattomat määrärahat	30 000	10 000	10 000,—
105	***Korvaukset ja kulut palvelukseen tulon ja palveluksen päättymisen yhteydessä*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	39 817,—
106	***Kurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	6 000	p.m.	
109	***Palkkaetujen muutokset*** Jaksottamattomat määrärahat	25 480	6 500	7 346,—
	LUKU 10 YHTEENSÄ	302 591	255 800	132 915,—
	LUKU 11			
110	***Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka sisältyy henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon***			
1100	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	748 605	690 000	30 032,—
1101	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	67 415		
1102	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	105 295		

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 0	*(jatkoa)*			
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	6 340		
	Momentti 1 1 0 yhteensä	927 655	690 000	30 032,—
1 1 1	***Muu henkilöstö*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 1 2	***Ammattikoulutus*** Jaksottamattomat määrärahat	30 000		
1 1 3	***Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutukset ja työttömyysvakuutukset sekä eläkeoikeuden säilyttäminen*** Jaksottamattomat määrärahat	37 561		
1 1 4	***Sekalaiset lisät ja korvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	38 200		
1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	5 000		
1 1 7	***Täydentävät palvelut*** Jaksottamattomat määrärahat	95 000		
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	152 617		
1 1 9	***Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	121 195		
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	1 407 228	690 000	30 032,—
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 2 3	***Sairausvakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 2 9	***Korvausten tarkistukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.		

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	92 000		
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	92 000		
	LUKU 1 5			
1 5 0	***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä ja kustannukset toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välisestä henkilöstön vaihdosta*** Jaksottamattomat määrärahat	12 000		
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	12 000		
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000		
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	1 000		
	LUKU 1 8			
1 8 6	***Henkilöstön väliset sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000		
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	1 000		
	Osasto 1 yhteensä	**1 815 819**	**945 800**	**162 947,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 1

TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 ***Palkat, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
233 392	232 000	73 647,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin 9 päivänä maaliskuuta 1994 tekemä päätös, 94/262/EHTY, EY, Euratom oikeusasiamiehen velvollisuuksien suorittamista koskevista säännöistä ja yleisehdoista (EYVL L 113, 4. 5. 1994, s. 15).

Neuvoston 25 päivänä heinäkuuta 1967 antama asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, julkisasiamiesten ja kirjaajien palkkaetujen vahvistamisesta (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), muutettu viimeksi asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL N:o L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 719	7 300	2 105,—

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä; erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määräraha kattaa:

— toimielimen osuuden (0,77 %) tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta,

— toimielimen osuuden (3,4 %) sairausvakuutuksesta,

— synnytyslisät,

— kuolemantapauksen johdosta maksettavat korvaukset.

1 0 2 ***Siirtymäkorvaus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä, erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha kattaa siirtymäkorvauksen, perhelisät ja asuinmaasta riippuvat korjauskertoimet.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

103 *Eläkkeet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä, erityisesti sen 8, 9, 15 ja 18 artikla.

Määräraha kattaa vanhuuseläkkeet ja toimielimen jäsenen asuinmaasta riippuvan korjauskertoimen sekä lesken ja/tai orvon eläkkeet ja heidän asuinmaastaan riippuvat korjauskertoimet.

104 *Matka- ja oleskelukulut ja muut oheiskulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	10 000	10 000,—

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä, erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, työmatkojen päivärahat sekä työmatkojen yhteydessä syntyvät lisä- tai erityiskulut.

105 *Korvaukset ja kulut palvelukseen tulon ja palveluksen päättymisen yhteydessä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	39 817,—

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä, erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha kattaa matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien) palvelukseen astuttaessa tai toimielimestä lähdettäessä, sijoittautumis- ja uudelleensijoittautumiskorvaukset palvelukseen astuttaessa ja siitä poistuttaessa sekä muuttokulut, jotka aiheutuvat virkaan astumisesta tai toimielimestä lähtemisestä.

106 *Kurssit*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000	p.m.	

Selvitysosa

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan kielikursseille ja muihin ammatillisiin koulutusseminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

109 *Palkkaetujen muutokset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 480	6 500	7 346,—

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelmä, erityisesti sen 4 a artikla ja varainhoitoasetus.

Määräraha kattaa korjauskertoimen sekä palkkoihin ja eläkkeisiin neuvoston päättämällä tavalla varainhoitovuoden aikana mahdollisesti tehtävät muutokset.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

110 *Virkamiehet ja väliaikainen henkilöstö, joiden virka sisältyy henkilöstömäärää kuvaavaan taulukkoon*

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 66 artikla.

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
748 605	690 000	30 032,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön peruspalkat.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
67 415		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62, 67 ja 68 a artikla sekä sen liitteen VII osasto I.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä

virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***110** (jatkoa)*

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105 295		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 62 ja 69 artikla sekä sen liitteen VII 4 artikla.
Määräraha kattaa virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset.

1103 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 340		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen liitteen VII 4 a artikla.
Määräraha kattaa kiinteämääräisen sihteeriavustuksen, jota maksetaan ura-alueen C toimihenkilöille.
Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot, ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

111 ***Muu henkilöstö***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Tämä momentti kattaa avustavan henkilöstön, paikallisen henkilöstön ja erityisavustajien palkkiot sekä tarvittaessa työnantajan sosiaaliturvamaksut.

112 ***Ammattikoulutus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 24 artikla.

113 ***Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutukset ja työttömyysvakuutukset sekä eläkeoikeuden säilyttäminen***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
37 561		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 3 (jatkoa)

Määräraha kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta (72 art.) ja tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta (73 art.), toimielimen osuuden erityisen työttömyysrahaston muodostamisesta (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot, 28 art. 7 kohta) sekä toimielimen maksut tilapäisen henkilöstön eläkeoikeuden muodostamiseksi tai säilyttämiseksi heidän alkuperämaassaan (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot, 42 art.).

11 4 ***Sekalaiset lisät ja korvaukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 200		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha kattaa synnytyslisän (70, 74 ja 75 art.), kiinteämääräiset matkakulut asemapaikalta alkuperäpaikkakunnalle (liitteen VII 8 art.), muutto- ja kuljetuskorvaukset (liitteen VII 14 a ja 14 b art.), kiinteämääräiset kulukorvaukset (liitteen VII 14 art.), kiinteämääräiset siirtymiskorvaukset (liitteen VII 15 art.) ja tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset (75 art.).

11 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö ja erityisesti sen 56 artikla sekä sen liite VI.

Henkilöstösäännön määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille ja muulle henkilöstölle heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

11 7 ***Täydentävät palvelut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
95 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa mahdolliset kustannukset, jotka johtuvat täydentävistä palveluista ja erityisesti vuotuisen kertomuksen ja erilaisten asiakirjojen kääntämisestä ja puhtaaksikirjoittamisesta.

11 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
152 617		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

118 (jatkoa)

Määräraha kattaa palvelukseenottoon liittyvien menettelyjen kulut (27—31 ja 33 art. sekä liite III), virkamiesten (ja heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään tai asettuessaan uudelleen (20 ja 71 art. ja liitteen VII 7 art.), korvaukset henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa aloittaessaan työnsä, lähtiessään työstään tai siirtyessään uudelle asemapaikalle (liitteen VII 5 ja 6 art.), muuttokustannukset (20 ja 71 art. ja liitteen VII 9 art.) ja päivärahat, joihin työntekijät voivat osoittaa olevansa oikeutettuja siksi, että he ovat joutuneet muuttamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen (20 ja 71 art. ja liitteen VII 10 art.).

119 ***Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
121 195		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö.

Määräraha kattaa korjauskertointen vaikutukset (64 ja 65 art. ja liite XI) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 art. ja liite XI).

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

121 ***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 41 ja 50 artikla sekä sen liite IV.

Määräraha kattaa virkamiehille disponibiliteettiin asettamisen tai tehtävistä vapauttamisen johdosta maksettavat korvaukset.

123 ***Sairausvakuutukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 72 artikla.

Määräraha kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan momentissa 1 2 1.

129 ***Korvausten tarkistukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

129 (jatkoa)

Määräraha kattaa niitä korvauksia koskevien korjauskertoimien vaikutukset, joihin viitataan momentissa 121 (64 ja 65 art.) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 art.).

LUKU 13 — TYÖMATKAT

130 ***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
92 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 71 artikla ja sen liitteen VII 11—13 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, päivärahat ja tehtävien suorittamiseen littyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.

LUKU 15 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO

150 ***Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä ja kustannukset toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välisestä henkilöstön vaihdosta***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa henkilöstön harjoittelun ja vaihdon järjestämisestä aiheutuvat mahdolliset kustannukset.

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 ***Poikkeukselliset tuet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava henkilöstösääntö, ja erityisesti sen 76 artikla.

Määräraha kattaa erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

1 8 6 ***Henkilöstön väliset sosiaaliset suhteet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa kaikkien sellaisten aloitteiden rahoittamisen, joiden tarkoituksena on parantaa eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välisiä sosiaalisia suhteita.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 20			
200	***Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot*** Jaksottamattomat määrärahat	218 000		
	LUKU 20 YHTEENSÄ	218 000		
	LUKU 21			
210	***ATK-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	50 000		
211	***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut*** Jaksottamattomat määrärahat	10 000		
	LUKU 21 YHTEENSÄ	60 000		
	LUKU 22			
220	***Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	120 000		
225	***Dokumentaatio- ja kirjastokulut*** Jaksottamattomat määrärahat	8 000		
	LUKU 22 YHTEENSÄ	128 000		

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

LUKU 24 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

LUKU 26 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 23			
230	***Juoksevat hallinnolliset menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	28 000	271 200	25 152,—
	LUKU 23 YHTEENSÄ	28 000	271 200	25 152,—
	LUKU 24			
240	***Vastaanotto- ja edustuskulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000		
	LUKU 24 YHTEENSÄ	5 000		
	LUKU 25			
250	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000		
	LUKU 25 YHTEENSÄ	25 000		
	LUKU 26			
260	***Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000		
	LUKU 26 YHTEENSÄ	15 000		
	LUKU 27			
270	***Julkaisu- ja tiedotusmenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	285 000		
	LUKU 27 YHTEENSÄ	285 000		

PARLAMENTTI

Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 9			
2 9 9	***Muut avustukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	p.m.		
	Osasto 2 yhteensä	**764 000**	**271 200**	**25 152,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

200 ***Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
218 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa vuokrakustannukset ja kiinteistömaksut sekä kiinteistöihin liittyvät sekalaiset menot.

LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

210 ***ATK-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa ATK-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot.

211 ***Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa televiestintään liittyvät hankinta-, vuokraus-, huolto- ja ylläpitokustannukset.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

220 ***Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
120 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa toimistolaitteisiin, kalusteisiin, teknisiin tarvikkeisiin ja laitteistoihin, kuljetusvälineisiin sekä muuhun irtaimistoon liittyvät kulut ja liitännäiskulut.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

225 *Dokumentaatio- ja kirjastokulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa dokumentaatio- ja kirjastomenot.

LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

230 *Juoksevat hallinnolliset menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
28 000	271 200	25 152,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kulut, jotka johtuvat paperin ja toimistotarvikkeiden hankinnasta, postituksesta ja televiestinnästä, pankkikuluista, juridisista kuluista ja toimielinten keskinäisistä palveluista, sekä muut juoksevat hallinnolliset menot.

LUKU 24 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

240 *Vastaanotto- ja edustuskulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut.

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa kulut kokouksista sekä konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

LUKU 26 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

260 *Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa mahdolliset kulut rajoitetuista kuulemisista, tutkimuksista ja selvityksistä.

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 *Julkaisu- ja tiedotusmenot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
285 000		

Selvitysosa

Määräraha kattaa toimitus- ja tiedotuskustannukset erityisesti vuotuisen kertomuksen ja erityiskertomusten osalta sekä tiedotuksesta ja osallistumisesta julkisiin tapahtumiin johtuvat menot.

LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

299 *Muut avustukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Määräraha kattaa oikeusasiamiehen luona vierailleville ryhmille myönnetyistä avustuksista johtuvat mahdolliset kustannukset.

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 3 7			
3 7 0	***Oikeusasiamiehen erityismenot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	25 000	0,—
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	2 000	25 000	0,—
	Osasto 3 yhteensä	**2 000**	**25 000**	**0,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

3 7 0 ***Oikeusasiamiehen erityismenot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	25 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät erityisellä tavalla oikeusasiamiehen tehtäviin (esimerkiksi ulkoiset suhteet kansallisten oikeusasiamiesten ja oikeusasiamiesten kansainvälisten järjestöjen kanssa).

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	p.m.	p.m.	
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	
	KAIKKI YHTEENSÄ	**2 581 819**	**1 242 000**	**188 099,—**

PARLAMENTTI
Liite
(Oikeusasiamies)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Tämä momentti kattaa vertailukelpoisten laskentaperusteiden puuttumisesta johtuvat ennakoimattomat menot, sillä vuosien 1995 ja 1996 hallinnosta johtuvat menot rahoitettiin pääsiassa Euroopan parlamentin talousarviosta.

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Määräraha kattaa varainhoitovuoden aikana tehdyistä talousarviota koskevista päätöksistä johtuvat ennakoimattomat menot.

PÄÄLUOKKA II

NEUVOSTO

NEUVOSTO

TULOTAULUKKO

Omat tulot

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	17 010 000	15 108 000	14 497 646,56
4 0 1	**Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**	12 190 000	10 987 000	10 389 234,11
4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	2 955 000	2 626 000	2 517 882,60
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	32 155 000	28 721 000	27 404 763,27
	Osasto 4 yhteensä	**32 155 000**	**28 721 000**	**27 404 763,27**
5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	4 230,19
5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	4 230,19
5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
5 1 0	**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	**Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut**	24 500	23 600	18 554,10
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	24 500	23 600	18 554,10
5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT			
5 2 0	**Sijoitetuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot**	250 000	300 000	247 818,61
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	250 000	300 000	247 818,61
5 3	KURSSIVOITOT			
5 3 0	**Kurssivoitot**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT			
5 5 0	**Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot**	p.m.	p.m.	822 496,34
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	822 496,34
	Osasto 5 yhteensä	**274 500**	**323 600**	**1 093 099,24**

NEUVOSTO

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6	**YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU JA TULOT**			
6 1	ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU			
6 1 0	**Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**			
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 1	**Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**			
6 1 1 0	Hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 6 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
7	**VIIVÄSTYSKOROT**			
7 0	VIIVÄSTYSKOROT			
7 0 0	**Viivästyskorot**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
9	**MUUT TULOT**			
9 0	MUUT TULOT			
9 0 0	**Muut tulot**	961 800	799 500	791 657,80
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	961 800	799 500	791 657,80
	Osasto 9 yhteensä	**961 800**	**799 500**	**791 657,80**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**33 391 300**	**29 844 100**	**29 289 520,31**

NEUVOSTO

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	112 000	141 000	141 435,45
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
1 3	TYÖMATKAT	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
1 4	SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	585 000	653 000	524 221,85
1 6	SOSIAALIPALVELUT	279 000	285 000	274 446,41
1 7	EDUSTUSKULUT	550 000	620 000	721 658,31
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Osasto 1 yhteensä	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
2 5	KOKOUSKULUT	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
2 6	YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT	50 000	50 000	7 253,81
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70
2 8	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	35 000	42 000	38 787,98
2 9	UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Osasto 2 yhteensä	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	2 750 000	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 0			
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	112 000	141 000	141 435,45
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	112 000	141 000	141 435,45
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	138 650 000	128 299 000	121 884 392,55
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 150 000	12 830 000	11 472 279,52
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 690 000	17 321 000	16 403 955,31
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 977 000	1 977 000	1 880 925,49
	Momentti 1 1 0 yhteensä	172 467 000	160 427 000	151 641 552,87
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	105 653,19
	Momentti 1 1 1 yhteensä	200 000	200 000	105 653,19

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
113	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta***			
1130	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	4 844 000	4 363 000	4 220 625,83
1131	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 107 000	1 008 000	948 865,37
1132	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	17 000	22 000	14 814,61
1133	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	51 000	50 000	5 918,86
	Momentti 1 1 3 yhteensä	6 019 000	5 443 000	5 190 224,67
114	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1140	Synnytyslisä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	63 000	65 000	35 879,40
1141	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	3 460 000	2 845 000	2 941 556,36
1142	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	26 000	25 000	24 619,73
1144	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	9 303,22
1145	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	4 428,—
1147	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	387 000	411 000	297 925,21
1149	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	1 106 000	1 205 000	1 050 016,97
	Momentti 1 1 4 yhteensä	5 058 000	4 567 000	4 363 728,89
115	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	2 700 000	2 700 000	3 426 196,31
117	***Tukipalvelut***			
1175	Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle Jaksottamattomat määrärahat	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81
	Momentti 1 1 7 yhteensä	3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
118	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1181	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	46 000	65 000	85 999,99
1182	Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	636 000	387 000	588 999,98
1183	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	343 000	700 000	318 999,99
1184	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	446 000	319 000	449 000,—
	Momentti 118 yhteensä	1 471 000	1 471 000	1 442 999,96
119	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1190	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 315 000	1 176 000	1 152 372,58
1191	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	1 999 000	2 119 000	0,—
	Momentti 119 yhteensä	3 314 000	3 295 000	1 152 372,58
	LUKU 11 YHTEENSÄ	194 329 000	181 203 000	171 094 728,28
	LUKU 12			
121	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1210	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	314 000	144 000	176 286,72
1215	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	814 000	1 128 000	1 617 044,77
	Momentti 121 yhteensä	1 128 000	1 272 000	1 793 331,49
123	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	39 000	44 000	47 011,01

NEUVOSTO

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 2 9	***Erilaisten korvausten mukautukset***			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	6 000	p.m.	0,—
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	14 000	16 000	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	20 000	16 000	0,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	1 187 000	1 332 000	1 840 342,50
	LUKU 1 3			
1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liityvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	2 900 000	2 900 000	2 899 000,—
	LUKU 1 4			
1 4 0	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 4 0 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut Jaksottamattomat määrärahat	322 000	390 000	266 509,79
1 4 0 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	78 000	78 000	87 713,28
	Momentti 1 4 0 yhteensä	400 000	468 000	354 223,07
1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	185 000	185 000	169 998,78
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	585 000	653 000	524 221,85
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	14 999,45

NEUVOSTO

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
161	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	120 000	120 000,—
162	***Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	59 000	58 559,15
164	***Täydentävä tuki vammaisille***			
	Jaksottamattomat määrärahat	124 000	91 000	80 887,81
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	279 000	285 000	274 446,41
	LUKU 1 7			
170	***Edustuskulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	550 000	620 000	721 658,31
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	550 000	620 000	721 658,31
	LUKU 1 8			
182	***Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	900 000	900 000	989 559,65
186	***Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta***			
1863	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	1 596 000	1 464 000	1 075 000,—
188	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut***			
1880	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000	500 000	544 345,36
	Momentti 1 8 8 yhteensä	500 000	500 000	544 345,36
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	2 996 000	2 864 000	2 608 905,01
	Osasto 1 yhteensä	**202 938 000**	**189 998 000**	**180 104 737,81**

NEUVOSTO

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 2 ***Siirtymäkorvaukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
112 000	141 000	141 435,45

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä on sovellettu alamomentteihin 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 ja 1 1 9 1.

Määräraha on otettu tähän lukuun neuvoston varainhoitovuoden henkilöstön määrää kuvaavan taulukon pohjalta.

1 1 0 ***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
138 650 000	128 299 000	121 884 392,55

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 150 000	12 830 000	11 472 279,52

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artiklat ja niiden liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluu:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevia lapsia koskeva lisä,

— koululisä.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 690 000	17 321 000	16 403 955,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artiklat ja niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

110 (jatkoa)

1102 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainituissa momenteissa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat lisät.

1103 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 977 000	1 977 000	1 880 925,49

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

111 Muu henkilöstö

1110 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisille henkilöstöön kuuluville maksettavat lisät, jotka on otettu töihin erityisesti hoitamaan ylimääräisiä töitä ja toimimaan väliaikaisesti toimistaan estyneen virkamiehen sijaisena (sairaus, äitiysloma jne.).

1111 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1113 Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	200 000	105 653,19

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

113 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta

1130 Sairausvakuutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 844 000	4 363 000	4 220 625,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla ja liitteessä X oleva 24 artikla.

1131 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 107 000	1 008 000	948 865,37

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla, liitteessä VIII oleva 15 artikla ja liitteessä X oleva 25 artikla.

1132 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
17 000	22 000	14 814,61

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla (määräaikainen henkilöstö).

1133 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
51 000	50 000	5 918,86

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

114 Erilaiset lisät ja korvaukset

1140 Synnytyslisä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
63 000	65 000	35 879,40

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 (jatkoa)

1141 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 460 000	2 845 000	2 941 556,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehet ja heidän perheensä ovat oikeutetut saamaan korvauksen vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta ovat kotoisin.

1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
26 000	25 000	24 619,73

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitun artiklan niiden määräysten mukaisen asumislisän maksamisen, joiden perusteella virkamies on oikeutettu saamaan asumislisää silloin, kun hänet on osoitettu paikkaan, jossa asumisongelmat ovat erityisen vaikeita.

1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 000	11 000	9 303,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitusta momentista johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	5 000	4 428,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettu tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävä erityiskorvaus.

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

114 (jatkoa)

1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
387 000	411 000	297 925,21

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona.

1149 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 106 000	1 205 000	1 050 016,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 ja 70 a artikla ja liite X.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden korvauksien maksut, jotka maksetaan erityisesti seuraavien Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten perusteella:

— 34 artiklan 2 kohta (virkamiesharjoittelijoille palveluksen päättyessä maksettava korvaus),

— 70 a artikla (täydennyskoulutuskursseihin osallistuvan henkilöstön korvaukset),

— henkilöstösääntöjen liite X (toimielimen maksamat asumiskulut Genevessä tai New Yorkissa työskenteleville virkamiehille),

— Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 47 artiklan ensimmäinen kohta (määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä).

115 Ylityötunnit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 700 000	2 700 000	3 426 196,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle maksettavat kiinteämääräiset ja tuntipalkkana maksettavat korvaukset lisätunneista, joita asiaa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

117 Tukipalvelut

1175 Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 100 000	3 100 000	3 771 999,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisten henkilöiden suorittamat palvelut, kuten erityisesti:

— *Régie des téléphones et des télégraphes*'in suorittamat palvelut,

— Luxemburgissa ja Strasbourgissa pidettävissä kokouksissa tarvittava lisähenkilöstö,

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 7 (jatkoa)

1 1 7 5 *(jatkoa)*

— muissa töissä, mukaan lukien käännöstyöt, tarvittava tilapäinen henkilöstö.

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käännös- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 42 000 ecua, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavan kaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

11 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
46 000	65 000	85 999,99

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

Se kattaa myös perheenjäsenten matkakulut.

1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
636 000	387 000	588 999,98

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahden kuukauden peruspalkan suuruinen asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus virkamiehille, jotka ovat oikeutettuja saamaan kotitalouslisää, ja muille korvaus on kuukauden peruspalkan suuruinen.

1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
343 000	700 000	318 999,99

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artiklat ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
446 000	319 000	449 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien päiväkorvaukset, joiden perustellusta syystä on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa työsuhteensa aloittamisen jälkeen.

NEUVOSTO

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 9 *Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset*

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 315 000	1 176 000	1 152 372,58

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten, määräaikaisen henkilöstön ja tilapäisen henkilöstön palkkoihin sekä ylityötunteihin.

1191 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 999 000	2 119 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

121 *Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset*

1210 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
314 000	144 000	176 286,72

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla.

1215 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
814 000	1 128 000	1 617 044,77

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

NEUVOSTO

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

123 *Vakuutus sairauden varalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
39 000	44 000	47 011,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluvan osuuden sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee disponibiliteettiin asettamiseen ja yksikön edun vuoksi tapahtuvaan tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyviä korvausten saajia.

129 *Erilaisten korvausten mukautukset*

1290 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

1291 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 000	16 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU 13 — TYÖMATKAT

130 *Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liityvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 900 000	2 900 000	2 899 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 11—13 artiklat.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön työmatkakulut.

NEUVOSTO

LUKU 14 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

140 Ravintolat ja ruokalat

1400 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
322 000	390 000	266 509,79

1401 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
78 000	78 000	87 713,28

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

141 Terveydenhoito

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
185 000	185 000	169 998,78

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työterveysaseman toimenpiteisiin liityvät menot, lääkärintarkastuksiin liittyvät menot ja sairaseläkekomitean menot.

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	15 000	14 999,45

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

161 Henkilöstön sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	120 000	120 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön sosiaalisiin suhteisiin liittyvät menot.

NEUVOSTO

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

162 *Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 000	59 000	58 559,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut sosiaalimaksut.

164 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
124 000	91 000	80 887,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa toimintaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet,

— palveluksessa olevien virkamiesten puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Sen jälkeen kun asuinmaassa tai maassa, josta asianomainen on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää ole voimassa, tämä määräraha talousarvion mahdollisuuksien rajoissa kattaa ne tarpeellisiksi katsotut muut kuin lääketieteelliset menot, jotka aiheutuvat vammasta ja ovat asianmukaisesti perusteltuja.

LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

170 *Edustuskulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
550 000	620 000	721 658,31

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järkeistämiseksi.

182 *Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	900 000	989 559,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät tai toimielinten sisäiset kielikurssit, koulutus ja uudelleenkoulutus.

Se kattaa myös henkilöstökoulutuksen tarvittavan opetusmateriaalin ja teknisen välineistön hankinnasta aiheutuvat kulut.

NEUVOSTO

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

186 *Henkilöstön välinen sosiaalinen toiminta*

1863 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat .

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 596 000	1 464 000	1 075 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan (komissiolle maksettava) neuvoston maksuosuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

188 *Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut*

1880 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	500 000	544 345,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä henkilöstön palkkaamiseksi järjestämät kilpailut (ilmoitukset, julkaisukulut, hakijoiden matkakulut, tilojen vuokraus, kalusto, laitteet, alustavat ulkopuolisten lääkäreiden tekemät tarkastukset jne.).

Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen, kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

NEUVOSTO

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 20			
200	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 265 000	4 150 000	10 882 686,69
201	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	160 000	160 000	163 000,—
202	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 200 000	2 600 000	1 453 106,29
203	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 250 000	6 250 000	6 397 777,04
204	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 750 000	1 750 000	1 699 614,46
205	***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 500 000	0,—
208	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	549 835,97
209	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	285 000	285 000	0,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	18 610 000	17 895 000	21 146 020,45
	LUKU 22			
220	***Konttorikoneet***			
2200	Konttorikoneiden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	60 000	67 938,18
2202	Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	25 000	16 988,79
	Momentti 2 2 0 yhteensä	60 000	85 000	84 926,97
221	***Irtain omaisuus***			
2210	Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

NEUVOSTO

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
221	*(jatkoa)*			
2212	Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	34 916,27
	Momentti 2 2 1 yhteensä	1 200 000	1 350 000	1 304 584,83
222	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
2220	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	3 300 000	3 450 000	3 265 201,76
2222	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	5 190 000	4 664 451,39
2224	Tutkimuksista aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	4 450 000	3 865 000	3 720 786,51
	Momentti 2 2 2 yhteensä	12 750 000	12 505 000	11 650 439,66
223	***Kuljetuskalusto***			
2230	Kuljetuskaluston osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	30 000	60 000	76 663,22
2232	Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	90 000	95 000	97 435,97
	Momentti 2 2 3 yhteensä	120 000	155 000	174 099,19
225	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2250	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	125 000	125 000	124 909,54
2252	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	140 000	140 000	127 000,—
2253	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	42 000	42 000	30 359,54
2254	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	12 000,—

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 5	*(jatkoa)*			
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	85 000	85 000	10 906,08
	Momentti 2 2 5 yhteensä	407 000	407 000	305 175,16
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	14 537 000	14 502 000	13 519 225,81
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 645 000	3 645 000	2 849 913,91
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	42 000	42 000	42 000,—
2 3 2 1	Kurssitappiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	42 000	42 000	42 000,—
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	180 000	180 000	248 187,79
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
2 3 4 0	Vahingonkorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 4 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut toiminnasta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	85 000	75 000	64 923,66
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	150 000	155 000	148 391,23
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	100 000	162 000	197 978,25

NEUVOSTO

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 3 5	*(jatkoa)*			
2 3 5 3	Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus Jaksottamattomat määrärahat	100 000	120 000	468 455,14
2 3 5 9	Muut toiminnasta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	65 000	50 000	63 939,96
	Momentti 2 3 5 yhteensä	500 000	562 000	943 688,24
2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	41 780 000	40 280 000	48 685 000,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	46 147 000	44 709 000	52 768 789,94
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Postituksesta aiheutuvat maksut*** Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	514 892,40
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi, televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	2 850 000	3 000 000	2 489 818,25
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	3 450 000	3 600 000	3 004 710,65
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Yleiset kokouskulut***			
2 5 0 1	Yleiset kokouskulut Jaksottamattomat määrärahat	21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
2 5 0 2	Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat) Jaksottamattomat määrärahat	35 000	35 000	35 000,—
	Momentti 2 5 0 yhteensä	21 535 000	19 535 000	21 009 498,11

(1) Lukuun 10 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

LUKU 25 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU 26 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
255	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	25 906,20
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	21 565 000	19 565 000	21 035 404,31
	LUKU 2 6			
260	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	7 253,81
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	50 000	50 000	7 253,81
	LUKU 2 7			
270	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 812 000	12 914 350	10 993 000,—
271	***Julkaisut***			
2710	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	570 000,—
2719	Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	155 000	155 000	0,—
	Momentti 2 7 1 yhteensä	755 000	755 000	570 000,—
272	***Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	105 000	105 000	52 737,79
273	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
2733	Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä			
	Jaksottamattomat määrärahat	68 000	68 000	49 997,91
	Momentti 2 7 3 yhteensä	68 000	68 000	49 997,91
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	11 740 000	13 842 350	11 665 735,70

NEUVOSTO

LUKU 2 8 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

LUKU 2 9 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 8			
2 8 0	***Tuki- ja osallistumismaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000	42 000	38 787,98
	LUKU 2 8 YHTEENSÄ	35 000	42 000	38 787,98
	LUKU 2 9			
2 9 7	***Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	1 200 000	p.m.	2 897 361,42
	Osasto 2 yhteensä	**117 334 000**	**114 205 350**	**126 083 290,07**

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 750 000 ecun määräraha.

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 *Vuokrat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 265 000	4 150 000	10 882 686,69

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston käyttämien rakennusten vuokrat ja verot sekä kokoushuoneiden, varastojen ja pysäköintitilojen vuokrat:

— Brysselissä käytössä olevissa tiloissa,

— Luxemburgissa käytössä olevissa tiloissa (Kirchberg),

— Genevessä käytössä olevissa tiloissa,

— New Yorkissa käytössä olevissa tiloissa, ja

— ulkopuolella pidettäviä kokouksia ja suoritettavia tehtäviä varten olevien kokoushuoneiden vuokrat.

201 *Vakuutukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
160 000	160 000	163 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut vakuutusyhtiöiden kanssa tehtyihin vakuutuksiin neuvoston käyttämiä rakennuksia varten.

202 *Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 200 000	2 600 000	1 453 106,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.

203 *Siivous ja ylläpito*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 250 000	6 250 000	6 397 777,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat siivous- ja kunnossapitokulut:

— toimistojen, verstaiden ja varastojen siivous (mukaan lukien verhot, matot, säleluukut jne.),

— kuluneiden verhojen ja mattojen uusiminen,

— maalaus,

— muut kunnossapitotyöt,

NEUVOSTO

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

203 (jatkoa)

— teknisten laitteiden korjaukset,

— tekniset lisävarusteet,

— muiden teknisten laitteiden kunnossapitosopimukset (ilmastointi, lämmitys, jätteiden käsittely, hissit).

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käännös- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 42 000 ecua, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavankaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

204 ***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 750 000	1 750 000	1 699 614,46

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi N:o 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL N:o L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa seuraavat muutostyöt:

— tilojen muutostyöt toimien vaatimusten mukaisiksi,

— tilojen mukauttaminen voimassa olevien työterveys- ja turvallisuusstandardien mukaisiksi.

205 ***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 500 000	2 500 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointisopimuksen.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä parlamentti tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavien sopimusten osalta menojen järkeistämiseksi.

208 ***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	200 000	549 835,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa asiantuntijoiden osuudet Justus Lipsius -rakennuksen mukauttamista ja laajentamista koskevissa selvityksissä.

209 ***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
285 000	285 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöihin liittyvät muut juoksevat kulut, joita ei ole erikseen kohdistettu tämän luvun muille momenteille, erityisesti suuriin töihin liittyvä tekninen neuvonta.

Määräraha kattaa myös jätehuoltomaksut, kyltit ja opasteet jne.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

220 *Konttorikoneet*

2200 Konttorikoneiden osto ja uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	60 000	67 938,18

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2200 ja 2201

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden, sanelukoneiden ja työmatkoilla käytettävien kannettavien tietokoneiden (työmatkoja varten) osto ja uusiminen.

Kaikki koneet uusitaan vähintään yhdeksän käyttövuoden jälkeen lukuun ottamatta kannettavia tietokoneita, jotka uusitaan neljän vuoden väliajoin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2202 Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	25 000	16 988,79

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2202 ja 2203

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden ja sanelukoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus.

221 *Irtain omaisuus*

2210 Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 150 000	1 300 000	1 269 668,56

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2210 ja 2211

Määräraha käytetään irtaimen omaisuuden ja erityisen irtaimen omaisuuden maksamiseen ja vähintään viisitoista vuotta vanhan tai korjattavaksi kelpaamattoman irtaimen omaisuuden osittaiseen uusimiseen.

Niiden käytetyn irtaimen omaisuuden myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

2212 Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	50 000	34 916,27

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2212 ja 2213

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— irtaimen omaisuuden vuokra neuvoston tilojen ulkopuolella pidettävien kokousten osalta,

— irtaimen omaisuuden kunnossapito ja korjaus.

NEUVOSTO

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

222 Tarvikkeet ja tekniset laitteistot

Selvitysosa

Kun määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tietotekniikan alan laitteiden tai alan palvelujen hankkimista koskevien osto-, vuokraus- tai osamaksusopimusten tekemisestä, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saamia sopimusehtoja olemassa olevien toimielinten välisten järjestelyjen mukaisesti.

2220 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 300 000	3 450 000	3 265 201,76

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 2 0 ja 2 2 2 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden ja teknisten laitteiden hankinta seuraaville osastoille: kopiointi/jakelu, turvallisuus, televiestintä, uudet teknologiat, sisäiset asiat, konferenssit.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

2222 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000 000	5 190 000	4 664 451,39

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 2 2 ja 2 2 2 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien varusteiden vuokraus ja kunnossapito:

— uuteen teknologiaan liittyvät tarvikkeet,

— telefaksit (linjat Geneveen, New Yorkiin, Luxemburgiin, Strasbourgiin, muihin toimielimiin ja rakennusten välillä), nopeat telefaksit,

— ulkomailla pidettäviä kokouksia varten vuokrattavat varusteet (erityisesti tulkkauskopit ja -laitteet),

— eri osastoilla käytettävät tarvikkeet ja tekniset laitteet.

2224 Tutkimuksista aiheutuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 450 000	3 865 000	3 720 786,51

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan "uudet teknologiat" -suunnitelman toteuttamista varten sovellusohjelmistojen tutkimiseen, kehittämiseen ja hankintaan liittyvät kulut, siihen liittyvä koulutus mukaan lukien.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

223 ***Kuljetuskalusto***

2230 Kuljetuskaluston osto ja uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	60 000	76 663,22

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 3 0 ja 2 2 3 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhden virka-auton ja yhden kuorma-auton uusiminen.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

2232 Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	95 000	97 435,97

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 3 2 ja 2 2 3 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:
— autojen vuokrauskulut, jos neuvosto ei pysty järjestämään kuljetusta, erityisesti työmatkoilla,
— virka-autojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kulut (polttoaineostot, renkaat, jne.).

225 ***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***

2250 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
125 000	125 000	124 909,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osastoille tarpeellisten teosten hankkiminen.

2252 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	140 000	127 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset.

NEUVOSTO

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

22 5 (jatkoa)

2253 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
42 000	42 000	30 359,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille kaukokirjoittimella tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut.

2254 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	15 000	12 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen sidonta ja muut teosten ja aikakausjulkaisujen säilyttämisen kannalta välttämättömät kulut.

2255 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
85 000	85 000	10 906,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tällaisista tilauksista aiheutuvat kulut.

LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

230 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 645 000	3 645 000	2 849 913,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat paperitavara- ja tarvikekulut:

— *offset*-paperi,

— toimistopaperi ja -tarvikkeet (päivittäistarvikkeet),

— postitustarvikkeet (kirjekuoret, käärepaperi, frankeerauskoneiden laatat),

— painolomakkeet,

— asiakirjojen monistusyksikön tarvikkeet (tulostimen muste, *offset*-laatat, filmit ja kemikaalit),

— tarvikkeet kokousten äänittämistä varten ja magneettiset nauhat kirjoitus- ja tietokoneita varten,

— jakelu- ja arkistointiyksikköjen tarvikkeet,

— vartiointiyksikön ja konferenssiyksikön tarvikkeet,

— valokopiointikustannukset,

— valokopiopaperi.

Niiden toimistotarvikkeiden ja kierrätettävien varusteiden myynnistä saataviksi tuloiksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
42 000	42 000	42 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, välityspalkkiot, muut kulut).

2 3 2 1 Kurssitappiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 ***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
180 000	180 000	248 187,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puolustusasianajajien ja muiden asiantuntijoiden palkkaamisesta aiheutuvat kulut.
Se kattaa myös maksut, jotka yhteisön tuomioistuin voi määrätä neuvostolle.

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset***

2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

NEUVOSTO

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 5 Muut toiminnasta johtuvat menot

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
85 000	75 000	64 923,66

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutukset, lukuun ottamatta momenttiin 2 0 1 kuuluvaa kiinteistöjen vakuutusta.

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 000	155 000	148 391,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan konferenssiyksikön ja vartiointiyksikön henkilöstön työvaatteet, työsaleissa toimivan henkilöstön ja sisäisten asioiden yksikön henkilöstön työvarusteet ja työvaatteiden korjaus ja kunnossapito.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	162 000	197 978,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja satunnaisista kevyistä aterioista.

2 3 5 3 Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	120 000	468 455,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston ja assosiointineuvostojen kokousvarusteiden siirto ja kuljetus, sekä näiden varusteiden sisäinen käsittely.

2 3 5 9 Muut toiminnasta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
65 000	50 000	63 939,96

LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

239 *Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
41 780 000	40 280 000	48 685 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut komission tulkkien neuvostolle suorittamasta työstä.

LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

240 *Postituksesta aiheutuvat maksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	600 000	514 892,40

241 *Puhelin, lennätin, teleksi, televisio*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 850 000	3 000 000	2 489 818,25

Selvitysosa

Näitä arvioita tehtäessä on otettu huomioon uudelleenkäyttöarvo perittävistä puhelin- ja sähkemaksuista sekä Belgacomin kanssa tehdyt uudet tariffisopimukset.

Perittäväksi ja uudelleen käytettäväksi summaksi arvioidaan 400 000 ecua.

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 *Yleiset kokouskulut*

2501 Yleiset kokouskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 500 000	19 500 000 (1)	20 974 498,11
(1) Lukuun 10 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset matkakuluista, jotka puheenjohtaja ja valtuuskunnat esittävät maksettaviksi:

— neuvoston istunnoista,

— neuvostossa pidetyistä kokouksista,

— hallitusten välisessä konferenssissa pidetyistä kokouksista.

2502 Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	35 000	35 000,—

NEUVOSTO

LUKU 25 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

255 *Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	30 000	25 906,20

LUKU 26 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

260 *Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	50 000	7 253,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi annetuista erityisistä selvityksistä ja kuulemisesta aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös kustannukset jo toteutetuista selvityksistä tai tilauksista erikoistuneille tutkimuslaitoksille.

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 *Virallinen lehti*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 812 000	12 914 350	10 993 000,—

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

271 *Julkaisut*

2710 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	600 000	570 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut julkaisuista, jotka laaditaan yhdellätoista kielellä Euroopan yhteisöjen julkaisutoimiston perustamisesta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehdyn päätöksen 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL N:o L 13, 18. 1. 1969, s. 19) mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 70 000 ecua.

2719 Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
155 000	155 000	0,—

NEUVOSTO

LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

272 *Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105 000	105 000	52 737,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat neuvoston julkisista istunnoista ja toimielimen työskentelyä selostavien audiovisuaalisten tiedotusvälineiden avustamisesta (varusteiden vuokraus ja radio- ja televisiopalvelusopimukset, radio- ja televisiolähetyksiin tarvittavien varusteiden hankinta, huolto ja korjaus, ulkopuoliset valokuvauspalvelut, jne.).

273 *Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi*

2733 Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
68 000	68 000	49 997,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan apurahat harjoittelujaksoihin neuvoston pääsihteeristössä.

LUKU 28 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

280 *Tuki- ja osallistumismaksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	42 000	38 787,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osuus eräiden järjestöjen menoista, joiden toimet ovat suoraan yhteydessä yhteisön toimielimiin.

LUKU 29 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS

297 *Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 200 000	p.m. (1)	2 897 361,42
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 750 000 ecun määräraha.		

NEUVOSTO

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	p.m.	2 750 000	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.	2 750 000	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**2 750 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**320 272 000**	**306 953 350**	**306 188 027,88**

NEUVOSTO

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	2 750 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia, ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti.

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	—	0,—

PÄÄLUOKKA III

KOMISSIO

KOMISSIO

TULOTAULUKKO

KOMISSIO

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 3 0			
3 0 0	***Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä***	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
3 0 1	***Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen***	p.m.	p.m.	0,—
3 0 3	***Vuoden 1995 talousarvion rahoituksen uudelleenlaskennan tulos päätöksen 94/728/EY, Euratom yhteisön omista varoista, vahvistamisen jälkeen***	—	—	
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89
	Osasto 3 yhteensä	**p.m.**	**9 215 192 383**	**6 540 476 460,89**

KOMISSIO

OSASTO 3

KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

LUKU 3 0 — EDELLISESTÄ VARAINHOITOVUODESTA KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

3 0 0 ***Edellisestä varainhoitovuodesta käytettävissä oleva ylijäämä***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	9 215 192 383	6 540 476 460,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti jokaisen varainhoitovuoden tase on otettu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina, riippuen siitä onko tase ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Mainittujen tulojen tai menojen suhteelliset arviot on otettu talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitetyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Ne laaditaan asetuksen (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 3) 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Jokaisen varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden on otettu seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Vaje kirjataan tämän pääluokan menotaulukon lukuun B0-3 0.

3 0 1 ***Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.

3 0 3 ***Vuoden 1995 talousarvion rahoituksen uudelleenlaskennan tulos päätöksen 94/728/EY, Euratom yhteisön omista varoista, vahvistamisen jälkeen***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9) ja erityisesti sen 11 artikla.

KOMISSIO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	208 739 274	195 632 044	172 644 414,72
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	108 629 494	101 695 241	88 618 604,41
4 0 2	***Toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkojen, eläkkeiden tai palvelussuhteen päättymisen yhteydessä maksettavien korvausten nettomääriin vaikuttavan erityismaksun tuotto***	—	—	323,56
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	28 941 317	27 169 014	23 754 565,85
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	346 310 085	324 496 299	285 017 908,54
	Osasto 4 yhteensä	**346 310 085**	**324 496 299**	**285 017 908,54**

KOMISSIO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
208 739 274	195 632 044	172 644 414,72

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92 (EYVL N:o L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL N:o L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 3162/94 (EYVL N:o L 335, 23. 12. 1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista (EYVL N:o L 214, 6. 8. 1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

401 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
108 629 494	101 695 241	88 618 604,41

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 509/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1859/76 muuttamisesta (EYVL N:o L 64, 8. 3. 1982, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 679/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 510/82, annettu 22 päivänä helmikuuta 1982, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL N:o L 64, 8. 3. 1982, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3832/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta eläkemaksujen osalta (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 9).

402 ***Toimielinten jäsenten, virkamiesten, muiden henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkojen, eläkkeiden tai palvelussuhteen päättymisen yhteydessä maksettavien korvausten nettomääriin vaikuttavan erityismaksun tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	323,56

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3821/81, annettu 15 päivänä joulukuuta 1981, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET *(jatkoa)*

402 (jatkoa)

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3822/81, annettu 15 päivänä joulukuuta 1981, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, Euroopan yhteisöjen komission entisten jäsenten, joiden tehtävät päättyvät 1 päivänä heinäkuuta 1970, palkkajärjestelyistä annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1240/70, niiden ETY:n ja Euratomin sekä korkean viranomaisen jäsenten palkkajärjestelyistä, joita ei ole nimitetty Euroopan yhteisöjen yhteisen komission jäseniksi, annetun asetuksen N:o 423/67/ETY, N:o 6/67/Euratom, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkausjärjestelyistä annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 4).

Neuvoston päätös 81/1062/Euratom, EHTY, ETY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1981, Euroopan yhteisöjen komission niiden entisten jäsenten palkkioista, joiden toimikausi päättyi 4 päivänä tammikuuta 1973, 4 päivänä kesäkuuta 1973 tehdyn neuvoston päätöksen sekä EHTY:n tuomioistuimen entisten jäsenten palkkioista 14 päivänä lokakuuta 1958 tehdyn päätöksen muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 11).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3212/87, annettu 20 päivänä lokakuuta 1987, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 66 a artiklassa säädetyn erityisen maksun mukauttamisesta (EYVL N:o L 307, 29. 10. 1987, s. 1).

Edellä mainituissa säädoksissä säädetään erityisen maksun päättyvän 30 päivänä kesäkuuta 1991; mahdolliset tulot, jotka johtuvat palkkojen, eläkkeiden ja palvelussuhteen päättymisen korvausten taannehtivasta tasauksesta, kirjataan tälle momentille.

Uusien summien ottaminen tähän momenttiin edellyttää kaikkien toimielinten suostumusta Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 22 artiklan mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), jonka pohjalta jokainen toimielin on yksin vastuussa oman henkilöstönsä työhön ottamisesta ja johtamisesta.

403 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
28 941 317	27 169 014	23 754 565,85

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöönottamiseksi (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 1084/92, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä annetun asetuksen N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, sekä tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77 muuttamisesta (EYVL N:o L 117, 1. 5. 1992, s. 1).

KOMISSIO

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	***Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen***			
5 1 1 0	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	50 000 000	50 000 000	46 340 045,71
5 2 1	***Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut***	5 000 000	73 500	12 061 554,42
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	55 000 000	50 073 500	58 401 600,13

KOMISSIO

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 5 4			
5 4 0	***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	7 549 741,93
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	15 000 000	15 000 000	7 672 246,55
	LUKU 5 6			
5 6 0	***Työnantajan osuus eläkejärjestelmään* Joint European Torus *-yhteisyrityksessä* (JET)**	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ	1 505 000	1 476 000	1 606 475,83
	LUKU 5 8			
5 8 0	***Sekalaiset korvaukset***	150 000	150 000	107 042,89
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	150 000	150 000	107 042,89
	LUKU 5 9			
5 9 0	***Muut hallinnosta saatavat tulot***	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	1 400 000	1 400 000	813 788,33
	Osasto 5 yhteensä	**93 055 000**	**88 099 500**	**76 150 895,66**

KOMISSIO

OSASTO 5

TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 50 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

500 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

501 ***Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

502 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 51 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

510 ***Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO *(jatkoa)*

5 1 1 *Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen*

5 1 1 0 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 *Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
50 000 000	50 000 000	46 340 045,71

Selvitysosa

Tulot eivät sisällä sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneitä tuloja. Ne koskevat ainoastaan komission avistatileille maksettuja pankkikorkoja.

5 2 1 *Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
5 000 000	73 500	12 061 554,42

KOMISSIO

LUKU 54 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

540 ***Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000 000	20 000 000	7 549 741,93

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrätyssä ajassa, on kirjattu tälle momentille.

LUKU 55 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

550 ***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
15 000 000	15 000 000	7 672 246,55

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla ja niiden liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.

LUKU 56 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

560 ***Työnantajan osuus eläkejärjestelmään* Joint European Torus *-yhteisyrityksessä* (JET)**

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 505 000	1 476 000	1 606 475,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perustamisesta (EYVL N:o L 151, 7. 6. 1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen *(JET)* perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1991, s. 9).

KOMISSIO

LUKU 58 — SEKALAISET KORVAUKSET

580 ***Sekalaiset korvaukset***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
150 000	150 000	107 042,89

Selvitysosa

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU 59 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

590 ***Muut hallinnosta saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 400 000	1 400 000	813 788,33

KOMISSIO

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 60			
601	***Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla***			
6010	Ruotsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	4 771 355,—
6011	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	5 659 111,—
	Momentti 601 yhteensä	p.m.	p.m.	10 430 466,—
602	***Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa***	p.m.	p.m.	156 000,—
603	***Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa***	p.m.	p.m.	0,—
604	***Yhteistyösopimukset kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***	300 000	2 000 000	201 800,—
605	***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***	200 000	200 000	204 492,75
607	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset***			
6071	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopiston ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	1 885,54
6072	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	3 263 100,—
	Momentti 607 yhteensä	p.m.	p.m.	3 264 985,54
608	***Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun***	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
609	***Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin***			
6091	Tulot, jotka aiheutuvat Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin	8 500 000	p.m.	
6092	Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	144 164,92
	Momentti 609 yhteensä	8 500 000	p.m.	144 164,92
	LUKU 60 YHTEENSÄ	9 000 000	2 200 000	14 401 909,21
	LUKU 61			
610	***Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6100	Osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6101	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 610 yhteensä	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
611	***Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***			
6110	Osuuksien periminen hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 611 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
612	***Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanossa aiheutuneiden menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
613	***Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät***	p.m.	p.m.	0,—
614	***Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä***			
6140	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	300 000	450 000	169 517,02
6141	Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6 1 4	*(jatkoa)*			
6 1 4 2	Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnettyjen tukien takaisinmaksu	p.m.	p.m.	884 665,40
	Momentti 6 1 4 yhteensä	300 000	450 000	1 054 182,42
6 1 5	***Käyttämättömien yhteisön antamien tukien palautus***			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	10 206 849,14
6 1 5 1	Käyttämättömän talousarvion tasapainottamiseksi annetun tuen palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	25 260,37
6 1 5 3	Käyttämättömien toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien summien palautus	p.m.	p.m.	413 655,66
6 1 5 8	Käyttämättömien yhteisön antamien sekalaisten tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 9	Sellaista yhteisön tukea, jota ei ole käytetty uudelleen, saavien edunsaajien palauttamat ennakot	p.m.	p.m.	90 603 250,36
	Momentti 6 1 5 yhteensä	p.m.	p.m.	101 249 015,53
6 1 6	***Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8	***Osana elintarvikeapua maksettujen summien palautus***			
6 1 8 0	Tarjoajien ja edunsaajien suorittamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	79 858,14
6 1 9	***Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	5 300 000	5 450 000	107 383 056,09

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 6 2			
6 2 0	***Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***	p.m.	p.m.	0,—
6 2 1	***Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)***			
6 2 1 0	Kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	400 000	400 000	216 215,—
	Momentti 6 2 1 yhteensä	400 000	400 000	216 215,—
6 2 2	***Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista***			
6 2 2 0	*HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, jotka on tarkoitettu käytettäväksi menotaulukkoon otettujen määrärahojen takaisinmaksuun	—	—	0,—
6 2 2 1	*HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	20 186 010,70
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	78 865,40
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	14 884 276,89
6 2 2 4	Tulot komission yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille myöntämistä lisensseistä	p.m.	p.m.	7 103,28
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja	p.m.		
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	35 156 256,27
6 2 3	***Tieteen, tutkimuspolitiikan ja kehityskysymysten pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot***	p.m.	p.m.	242 354,89

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
6 2 4	***Tulot komission yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille (välillinen toiminta) myöntämistä lisenssistä***	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	420 000	420 000	35 614 826,16
	LUKU 6 3			
6 3 0	***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	31 139 595,—
	Osasto 6 yhteensä	**14 720 000**	**8 070 000**	**188 539 386,46**

KOMISSIO

OSASTO 6

YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

601 *Yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla*

6010 Ruotsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	4 771 355,—

Selvitysosa

Ruotsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, erityisesti 10 päivänä toukokuuta 1976 tehdystä sopimuksesta, saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Ruotsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

6011 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpöydinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	5 659 111,—

Selvitysosa

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta, saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Sveitsin osuus yhteisön osuudesta *JET (Joint European Torus)* -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

602 *Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	156 000,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

602 (jatkoa)

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

603 ***Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset kolmansien eurooppalaisten valtioiden kanssa***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja kolmansien eurooppalaisten valtioiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä tämän pääluokan menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet kirjataan tähän momenttiin.

604 ***Yhteistyösopimukset kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
300 000	2 000 000	201 800,—

Selvitysosa

Yhteistyösopimuksista kolmansien maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (*Eureka* ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

605 ***Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
200 000	200 000	204 492,75

Selvitysosa

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan *(COST)* osallistuvien valtioiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL N:o C 333, 24. 12. 1991, s. 1).

Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta valtioilta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa tämän pääosaston menotaulukon B6-7 2 1 1 alamomenttiin kirjatut menot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion aiheuttavan lisämäärärahojen avaamisen B6-5 4 1 momentin tasolla.

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

607 *Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset*

6071 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopiston ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	1 885,54

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä *(Comett II)* (1990-1994) (EYVL N:o L 13, 17. 1. 1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1989, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koskevan sopimuksen tekemisestä koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon yhteydessä (1990-1994).

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää valtiot yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	3 263 100,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/327/ETY, tehty 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman *(Erasmus)* hyväksymisestä (EYVL N:o L 166, 25. 6. 1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 23).

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

608 *Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen hätäapuun*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdolliset osallistumiset humanitaariseen hätäapuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon luvun B7-2 1 tasolla.

KOMISSIO

LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET *(jatkoa)*

609 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

6091 Tulot, jotka aiheutuvat Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 500 000	p.m.	

Selvitysosa

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991 (EYVL N:o L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991 (EYVL N:o L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993 (EYVL N:o L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1993 (EYVL N:o L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993 (EYVL N:o L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ts ekin tasavallan välisestä assosioinnista, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993 (EYVL N:o L 358, 31. 12. 1994, s. 2).

Neuvoston 28 ja 29 päivänä marraskuuta 1994 antamat neuvotteluohjeet Eurooppa-sopimusten neuvottelemisesta Viron, Latvian ja Liettuan kanssa.

Eurooppa-sopimusten lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artikla) Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin.

Tulot, jotka saadaan yhteisön ja yllä mainittujen maiden välisistä assosiointisopimuksista, kun ne osallistuvat yhteisön eri ohjelmiin.

6092 Kolmannen osapuolen osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	144 164,92

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmannen osapuolen mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon tasolla.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

6 1 0 Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6 1 0 0 Osa EHTY-maksujen tuotosta, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL N:o L 306, 30. 11. 1977, s. 28).

Päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudeksi viisi miljoonaa ecua.

6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 1 Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu

6 1 1 0 Osuuksien periminen hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Hallitustenvälisiin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 2 Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanossa aiheutuneiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityisesti pyynnöstä ja maksua vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 3 *Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksessa epäsäännöllisyyksien ja laiminlyöntien seurauksina menetettyjen määrien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät summat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kirjaaminen tuloina tapahtuu ainoastaan, jos takaisin perityt summat ovat suuremmat kuin menot.

6 1 4 *Hankkeille ja toimille myönnettyjen yhteisön tukien takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä*

6 1 4 0 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
300 000	450 000	169 517,02

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1973, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL N:o L 312, 13. 11. 1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL N:o L 158, 16. 6. 1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiansäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL N:o L 158, 16. 6. 1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen annetun asetuksen (ETY) N:o 1302/78 soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL N:o L 93, 12. 4. 1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen annetun asetuksen (ETY) N:o 1302/78 soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alalla (EYVL N:o L 93, 12. 4. 1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, tuen myöntämisestä kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasuunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen (EYVL N:o L 195, 19. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL N:o L 196, 26. 7. 1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen (EYVL N:o L 195, 19. 7. 1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL N:o L 196, 26. 7. 1984, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

6 1 4 1 Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu kyseisten hankkeiden ja toimien saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL N:o L 231, 13. 9. 1979, s. 1).

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 4 (jatkoa)

6 1 4 2 Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tulot, jotka saadaan agroteollisen alan esittelyhankkeisiin myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksusta kyseisten hankkeiden saavuttaessa kaupallista menestystä.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-5 4 1 tasolla.

6 1 4 3 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnettyjen tukien takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	884 665,40

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, "*Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta" (E/1783/88).

6 1 5 Käyttämättömien yhteisön antamien tukien palautus

6 1 5 0 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston käyttämättömän tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	10 206 849,14

Selvitysosa

Sellaisen Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tuen palautus, jonka uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai jonka uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 1 Käyttämättömän talousarvion tasapainottamiseksi annetun tuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sellaisten talousarvion tasapainottamiseksi tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

6 1 5 (jatkoa)

6 1 5 2 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	25 260,37

Selvitysosa

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 3 Käyttämättömien toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien summien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	413 655,66

Selvitysosa

Sellaisten toimielimen tekemien sopimuksiin liityvien käyttämättömien summien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 8 Käyttämättömien yhteisön antamien sekalaisten tukien palautus

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Sekalaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

6 1 5 9 Sellaista yhteisön tukea, jota ei ole käytetty uudelleen, saavien edunsaajien palauttamat ennakot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	90 603 250,36

Selvitysosa

Tarjoajien ja edunsaajien maksama palautus elintarvikeavun osalta liikaa perityistä ennakoista, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 7 artiklan 7 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO

LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU *(jatkoa)*

616 *Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksama palautus määristä, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön suorittamista tarkastuksista tarkastussopimusten mukaisesti (tämän pääluokan menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

618 *Osana elintarvikeapua maksettujen summien palautus*

6180 Tarjoajien ja edunsaajien suorittamat palautukset elintarvikeavun osalta liikaa perityistä summista

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	79 858,14

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevien tarjouskilpailuilmoituksien ja taloudellisten edellytysten määräykset määrittelevät elintarvikeavun myöntämisen edellytykset edunsaajille.

6181 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitussäännöt määrittelevät elintarvikeavun myöntämisen edellytykset edunsaajille.

619 *Kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen muut takaisinmaksut*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklassa.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA

6 2 0 *Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen maksua vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b alakohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille maksua vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

6 2 1 *Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille maksua vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)*

6 2 1 0 Kansallisten elinten korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
400 000	400 000	216 215,—

Selvitysosa

Tulot, jotka ovat peräisin tieteellisen henkilökunnan toimittamisesta Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan mukaisesti seuraavien sopimuksien perusteella kansallisten elinten käyttöön:

— Euratom-Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK),

— Euratom-Commissariat à l'énergie atomique français (CEA).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti arviota suuremmat tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon alamomentin B6-8 1 1 1 tasolla.

6 2 2 *Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista*

6 2 2 0 *HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, jotka on tarkoitettu käytettäväksi menotaulukkoon otettujen määrärahojen takaisinmaksuun

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot, jotka koskevat 1995 edeltäviä varainhoitovuosia.

Tulot *HFR*:n hyödyntämistä käsittelevästä henkilöstöstä aiheuttivat tämän pääluokan menotaulukon momenttiin B6-1 1 1 kirjattujen menojen takaisinmaksamisen. Nämä tulot olivat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia kummallakin.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

***6 2 2** (jatkoa)*

6 2 2 1 *HFR*:n hyödyntämisestä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	20 186 010,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta *HFR:*stä (suurvuoreaktori) saatavat tulot.

Kolmansien osapuolien siirrot, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, joiden tarkoituksena on kattaa kaikki *HFR*-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 4 2 tasolla.

Edellisten ohjelmien loppuunsaattaminen

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia kummallakin.

6 2 2 2 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluksista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon kirjattujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	78 865,40

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta toimielimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Nämä määrärahat palvelevat yhteisohjelman 1988-1991 korvaamista ennakkorahaston osalta.

6 2 2 3 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	14 884 276,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai tarjoaa palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan menotaulukon B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 momentin tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen menojen määrään asti.

Erityisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden leviämiseen ja uudelleentodistamiseen *(CRM)* sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman *(BCR)* osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 momentin tasolla ja ovat tarkoitetut kattamaan infrastruktuurin, juoksevan hallinnon ja tämän toiminnan omiin sijoituksiin liittyvät menot.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

6 2 2 (jatkoa)

6 2 2 4 Tulot komission yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille myöntämistä lisensseistä

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	7 103,28

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL N:o L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

6 2 2 5 Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan toinen luetelmakohta.

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

6 2 2 6 Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, joista aiheutuu lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7.10.1995, s. 12), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus maksua vastaan suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja (neljännen TK-puiteohjelman ulkopuolella).

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan mukaisesti kaikki tulot on käytettävä tämän pääluokan menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 1, B6-3 9 1 ja B6-4 3 2 lisämäärärahoihin komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

6 2 3 Tieteen, tutkimuspolitiikan ja kehityskysymysten pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	242 354,89

Selvitysosa

Kolmansille osapuolille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot.

KOMISSIO

LUKU 6 2 — TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUKSISTA *(jatkoa)*

6 2 3 (jatkoa)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon momentin B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentin B6-5 4 1 (välillinen toiminta) tasolla, menoista riippuen.

6 2 4 ***Tulot komission yhteisön tutkimusohjelmista johtuville patenttikelpoisille tai -kelvottomille keksinnöille (välillinen toiminta) myöntämistä lisensseistä***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000	20 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL N:o L 255, 20. 9. 1974, s. 1).

LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 3 0 ***Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	31 139 595,—

Selvitysosa

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL N:o L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Tälle momentille on tarkoitus kirjata Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet, jotka johtuvat niiden osuuksista tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Suunniteltu kokonaisosuus käy ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetusta yhteenvedosta.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuudet annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjan N:o 32 1-3 artiklan määräysten mukaisesti.

Rahoitusosuuksien tähän artiklaan kirjatut summat, jotka ovat "käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja" Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti, aiheuttavat vastaavien määrärahojen avaamisen.

KOMISSIO

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 7 0			
7 0 0	***Viivästyskorot***			
7 0 0 0	Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä maksuista	p.m.	p.m.	– 18 087,41
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	11 182 810,37
	Momentti 7 0 0 yhteensä	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	11 164 722,96
	LUKU 7 1			
7 1 0	***Sakot, uhkasakot ja rangaistukset***	p.m.	p.m.	7 437 493,36
7 1 1	***Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen***	p.m.	p.m.	—
	LUKU 7 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	7 437 493,36
	Osasto 7 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**18 602 216,32**

KOMISSIO

OSASTO 7

VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

LUKU 70 — VIIVÄSTYSKOROT

700 ***Viivästyskorot***

7000 Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä maksuista

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	– 18 087,41

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), ja erityisesti sen 11 artikla.

7001 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	11 182 810,37

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL N:o 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

— N:o 59 (EYVL N:o 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL N:o 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL N:o L 285, 29. 12. 1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11), ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisin maksamisen myöhästyessä perittävistä viivästyskoroista (EYVL N:o L 170, 3. 7. 1990, s. 35).

KOMISSIO

LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

7 1 0 *Sakot, uhkasakot ja rangaistukset*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	7 437 493,36

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja -ehdoista (EYVL N:o 52, 16. 8. 1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL N:o L 335, 22. 12. 1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL N:o 13, 21. 2. 1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

— N:o 59 (EYVL N:o 58, 10. 7. 1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL N:o 162, 7. 11. 1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL N:o L 285, 29. 12. 1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen (EYVL N:o L 175, 23. 7. 1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 1; korjattu versio: EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

7 1 1 *Yhteisön taloudellisia etuja vahingoittavista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/ETY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisön omista varoista (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Komission 21 päivänä marraskuuta 1995 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä *(Tulli 2000)* (EYVL N:o C 23, 27. 1. 1996, s.7).

KOMISSIO

OSASTO 8

LAINANOTTO JA LAINANANTO

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 8 0			
800	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen***	p.m.	p.m.	0,—
801	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa***	p.m.	p.m.	0,—
802	***Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
810	***Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erikoislainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	18 182 000	17 408 000	11 687 736,91
811	***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	40 000	40 000	32 854,73
812	***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	36 000	40 000	43 448,41
813	***Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille* EC Investment Partners *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	44,42
814	***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	18 258 000	17 488 000	11 764 084,47

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 8 2			
8 2 0	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille***			
8 2 0 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopiman lainaohjelman kahteen ensimmäiseen osaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille	p.m.	p.m.	0,—
8 2 0 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaohjelmaan täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille***			
8 2 2 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 2 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Slovakian tasavallalle	—	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle***			
8 2 3 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 3 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 2 4	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle***			
8 2 4 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 4 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan kolmanteen lainaan täydentävän makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Romanialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 4 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian maille***			
8 2 5 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 1	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5 2	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 5 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
8 2 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 7	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi Israelille***	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjemiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle***			
8 2 8 0	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
828	*(jatkoa)*			
8281	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan täydentävän makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Algerialle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 8 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
829	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimille lainoille makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille***			
8290	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Moldovalle	p.m.	p.m.	0,—
8291	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Ukrainalle	p.m.	p.m.	0,—
8292	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Valko-Venäjälle	p.m.	p.m.	0,—
8293	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen lisäavun myöntämiseksi Moldovalle	p.m.	p.m.	0,—
8294	Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Ukrainalle	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 8 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
830	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Välimeren alueen kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
831	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
832	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

LUKU 8 5 — TULOT TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSUUKSISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
8 3 3	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle***			
8 3 3 0	Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle	—	p.m.	0,—
	Momentti 8 3 3 yhteensä	—	p.m.	0,—
8 3 4	***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4			
8 4 1	***Takuurahaston ylijäämän palautus***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5			
8 5 0	***Euroopan investointipankin maksamat osingot***	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 8 yhteensä	**18 258 000**	**17 488 000**	**11 764 084,47**

KOMISSIO

OSASTO 8

LAINANOTTO JA LAINANANTO

LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN JÄSENVALTIOISSA

8 0 0 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 0 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 0 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 0 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratomin lainanotoissa*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 1 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 1 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 0 2 *Euroopan talousyhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (yhteisön uusi väline)*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan B0-2 0 2 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon B0-2 0 2 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

8 1 0 ***Rahoituspöytäkirjojen mukaisesti myönnettyjen erikoislainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
18 182 000	17 408 000	11 687 736,91

Selvitysosa

Momenttiin on tarkoitus kirjata myönnetyt pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityislainoista ja riskipääomista, jotka yhteisö on myöntänyt maille, joiden kanssa tehtyjen sopimusten rahoituspöytäkirjassa on määrätty tällaisten lainojen ja riskipääomien myöntämisestä tämän pääluokan menotaulukon B7-4 0 momentin määräämien määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavanomaisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot kasvavat kassastanostamishetken jälkeen; erityislainosta korot maksetaan puolivuosittain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

8 1 1 ***Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
40 000	40 000	32 854,73

Selvitysosa

Siirtotyöläisille osittain tämän pääluokan menotaulukon B3-4 1 1 0 alamomentin määrärahoista myönnetyt lainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 2 ***Komission toimielimien virkamiehille myöntämien rakennuslainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
36 000	40 000	43 448,41

Selvitysosa

Virkamiehille myönnetyt rakennuslainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

8 1 3 ***Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille* EC Investment Partners *-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	44,42

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B7-5 0 0 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityislainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty B7-5 0 0 momentin mukaisten *EC Investment Partners* -toimintaa koskevien määrärahojen kautta.

KOMISSIO

LUKU 81 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT *(jatkoa)*

814 ***Maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa, myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B7-7 0 0 momentin selvitysosa.

LUKU 82 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA

820 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille***

8200 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopiman lainaohjelman kahteen ensimmäiseen osaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 0 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 0 0 alamomentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8201 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaohjelmaan täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 0 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 0 1 alamomentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin luoton myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 1 momentin selvitysosa.

Tähän momenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 1 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille***

8 2 2 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 2 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 2 0 alamomentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 2 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 2 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 2 1 alamomentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 2 (jatkoa)

8 2 2 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Slovakian tasavallalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 2 2 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 2 2 alamomentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 3 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

8 2 3 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 3 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 3 0 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 3 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 3 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 3 1 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 4 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

8 2 4 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 4 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 4 0 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 4 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 4 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 4 1 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 4 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan kolmanteen lainaan täydentävän makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Romanialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 4 2 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 4 2 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 5 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian maille

8 2 5 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 5 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 5 0 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 5 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 5 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 5 1 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 5 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 5 2 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 5 2 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 6 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 6 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 6 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 7 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi Israelille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 7 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 7 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 8 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjemiin keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle*

8 2 8 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 8 0 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 8 0 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 2 8 (jatkoa)

8 2 8 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan täydentävän makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Algerialle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 8 1 alamomentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 8 1 alamomentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 ***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimille lainoille makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisön maille***

8 2 9 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Moldovalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 9 0 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 9 0 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 1 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Ukrainalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 9 1 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 9 1 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN LAINATAKUUSEEN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

***8 2 9** (jatkoa)*

8 2 9 2 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Valko-Venäjälle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 9 2 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 9 2 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 3 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen lisäavun myöntämiseksi Moldovalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 9 3 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 9 3 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 2 9 4 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön sopimaan toiseen lainaan makrotaloudellisen avun myöntämiseksi Ukrainalle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 9 4 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 1 9 4 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA

8 3 0 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Välimeren alueen kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 0 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 0 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 3 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 1 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 1 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 3 2 *Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muille kolmansille maille myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 2 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 2 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

KOMISSIO

LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT TAKUUSEEN, JONKA EUROOPAN TALOUSYHTEISÖ ON ANTANUT RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMIIN LAINOIHIN KOLMANSISSA MAISSA *(jatkoa)*

8 3 3 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisölainoille ja määrärahoille, jotka on myönnetty maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle*

8 3 3 0 Yhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi entisen Neuvostoliiton alueelle

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
—	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 3 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 3 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

8 3 4 *Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 2 4 momentin selvitysosa.

Tähän alamomenttiin kirjataan mahdolliset tulot, jotka johtuvat B0-2 2 4 momentin takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

B osan liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanotonhoito pääomina ja korkoina.

LUKU 8 4 — TAKUURAHASTON TOIMINNASTA SAATAVAT TULOT

8 4 1 *Takuurahaston ylijäämän palautus*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osoitettuihin määrärahoihin sovellettavien erityissäännösten osalta (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, p. 12).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 94, s. 14).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja takuurahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

LUKU 8 5 — TULOT TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN OSUUKSISTA

8 5 0 *Euroopan investointipankin maksamat osingot*

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL N:o 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata Euroopan investointirahaston palkkiona kyseisestä osuudesta maksamat mahdolliset osingot.

KOMISSIO

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 9 0			
9 0 0	***Sekalaiset tulot***	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	3 000 000	3 000 000	5 175 251,62
	Osasto 9 yhteensä	**3 000 000**	**3 000 000**	**5 175 251,62**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**475 343 085**	**9 656 346 182**	**7 125 726 203,96**

KOMISSIO

OSASTO 9

SEKALAISET TULOT

LUKU 90 — SEKALAISET TULOT

900 ***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
3 000 000	3 000 000	5 175 251,62

Selvitysosa

Yksiköiden toimintaan liittyvät tulot.

KOMISSIO

MENOTAULUKKO

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

A osa

Osasto	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1	TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT	1 802 770 000	1 731 785 000	1 601 912 049,43
A-2	KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT	372 934 000	344 098 000	356 682 101,50
A-3	TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT	253 482 245	245 558 349	235 707 668,16
A-4	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT	65 540 000	63 792 000	57 159 967,45
A-5	TIETOTEKNIIKKA	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
A-6	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-10	MUUT MENOT	23 675 000	36 978 000	0,—
	A osa yhteensä	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

B osa

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B1	**EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKI-OSASTO**						
B1-1	KASVIKUNNAN TUOTTEET	25 216 100 000	25 216 100 000	25 876 000 000	25 876 000 000	22 949 309 697,77	22 949 309 697,77
B1-2	ELÄINKUNNAN TUOTTEET	13 515 900 000	13 515 900 000	12 864 000 000	12 864 000 000	10 805 788 922,58	10 805 788 922,58
B1-3	LIITÄNNÄISMENOT	155 900 000	155 900 000	– 11 500 000	– 11 500 000	– 120 818 829,12	– 120 818 829,12
B1-4	TULOTUET	9 700 000	9 700 000	20 000 000	20 000 000	36 339 898,14	36 339 898,14
B1-5	LIITÄNNÄISTOIMENPITEET	1 835 400 000	1 835 400 000	1 866 000 000	1 866 000 000	832 124 689,87	832 124 689,87
B1-6	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000		
B1-7	TILAPÄINEN BSE-VARAUS	—	—	198 000 000	198 000 000		
	Alaluokka B1 yhteensä	**41 233 000 000**	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**	**34 502 744 379,24**
B2	**RAKENTEELLISET TUKITOIMET, RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT, RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET, LIIKENNE JA KALASTUS**						
B2-1	RAKENNERAHASTOT	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
B2-2	MUUT RAKENTEELLISET TOIMET	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
B2-3	KOHEESIORAHASTO	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
B2-4	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
B2-5	MUU MAATALOUSTOIMINTA	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
B2-6	MUUT ALUEELLISET TUET	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
B2-7	LIIKENNE	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
B2-9	MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Alaluokka B2 yhteensä	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

B osa *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3	**KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI, AUDIOVISUAALINEN ALA, TIEDOTTAMINEN JA MUUT SOSIAALISET TOIMET**						
B3-1	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
B3-2	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
B3-3	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
B3-4	MUUT SOSIAALISET TOIMET	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Alaluokka B3 yhteensä	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**
B4	**ENERGIA, EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA JA YMPÄRISTÖ**						
B4-1	ENERGIA	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
B4-2	EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
B4-3	YMPÄRISTÖ	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Alaluokka B4 yhteensä	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**
B5	**KULUTTAJANSUOJA, SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**						
B5-1	KULUTTAJANSUOJA	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
B5-2	JÄLLEENRAKENTAMISTUKI	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
B5-3	SISÄMARKKINAT	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
B5-4	TEOLLISUUS	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
B5-6	TILASTOTIEDOT	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
B5-7	EUROOPAN LAAJUISET VERKOT	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
B5-8	YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
B5-9	PETOSTENTORJUNTA	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Alaluokka B5 yhteensä	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

B osa *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B6	**TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN**						
B6-1	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
B6-2	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
B6-3	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-4	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
B6-5	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
B6-7	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
B6-8	VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**
B7	**ULKOISET TOIMET**						
B7-1	EUROOPAN KEHITYSRAHASTO	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-2	ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
B7-3	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
B7-4	YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

B osa *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-5	YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
B7-6	YHTEISÖN TUKI VALTIOSTA RIIPPUMATTOMILLE JÄRJESTÖILLE	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
B7-7	KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
B7-8	TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
B7-9	VARAUS	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**
B8	**YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA**						
B8-0	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Alaluokka B8 yhteensä	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
B0	**TAKUUT, VARAUKSET**						
B0-2	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
B0-3	EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-4	VARAUKSET	328 395 000	254 997 000	375 320 000	238 370 000	0,—	0,—

KOMISSIO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

B osa *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-5	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Alaluokka B0 yhteensä	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**
	B osa yhteensä	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	A osa yhteensä	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

A OSA

HALLINTOMÄÄRÄRAHAT

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**			
A-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
A-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93
A-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—
A-1 3	TYÖMATKAT	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
A-1 4	TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
A-1 5	ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
A-1 7	EDUSTUSKULUT	900 000	1 064 000	1 038 315,—
A-1 9	ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Osasto A-1 yhteensä	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
A-2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
A-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
A-2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
A-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
A-2 5	KOKOUSKULUT	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
A-2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Osasto A-2 yhteensä	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**
A-3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
A-3 0	YHTEISÖN TUKITOIMET	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
A-3 2	NUORISO JA KOULUTUS	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
A-3 4	JULKAISUTOIMINTA	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49
A-3 5	TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Osasto A-3 yhteensä	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-4	**TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT**			
A-4 0	VAROJEN HOITO	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
A-4 1	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
A-4 2	TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
A-4 3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA	2 000 000	1 700 000	
A-4 5	ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN	p.m.	p.m.	
	Osasto A-4 yhteensä	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**
A-5	**TIETOTEKNIIKKA**			
A-5 0	TIETOTEKNIIKKA	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
	Osasto A-5 yhteensä	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**
A-6	**EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT**			
A-6 0	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
A-6 5	VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN	p.m.	p.m.	
	Osasto A-6 yhteensä	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**
A-10	**MUUT MENOT**			
A-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	23 675 000	36 978 000	0,—
A-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
A-10 2	VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	A osa yhteensä	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-1 0			
A-1 0 0	***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***			
A-1 0 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	3 831 000	3 737 000	3 819 000,—
A-1 0 0 1	Asuntokorvaus Jaksottamattomat määrärahat	575 000	560 000	576 000,—
A-1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	273 000	295 000	299 000,—
A-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	169 000	168 000	174 000,—
	Momentti A-1 0 0 yhteensä	4 848 000	4 760 000	4 868 000,—
A-1 0 1	***Vakuutukset onnettomuuden ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	305 000	303 000	270 000,—
A-1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	840 000	1 132 000	1 556 000,—
A-1 0 3	***Eläkkeet***			
A-1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	2 586 000	2 512 000	2 452 000,—
A-1 0 3 1	Sairauseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 3 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	660 000	469 000	653 000,—
	Momentti A-1 0 3 yhteensä	3 246 000	2 981 000	3 105 000,—
A-1 0 4	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
A-1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	37 000,—
A-1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	514 000,—
A-1 0 5 2	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	275 000,—
	Momentti A-1 0 5 yhteensä	p.m.	p.m.	826 000,—
A-1 0 8	***Varainhoitovuoden aikana esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
A-1 0 9	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset***			
A-1 0 9 0	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	71 000	138 000	185 000,—
A-1 0 9 1	Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdolliset muutokset Jaksottamattomat määrärahat	101 000	113 000	0,—
	Momentti A-1 0 9 yhteensä	172 000	251 000	185 000,—
	LUKU A-1 0 YHTEENSÄ	11 261 000	11 277 000	12 660 000,—
	LUKU A-1 1			
A-1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
A-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	900 256 000	844 726 000	761 814 000,—
A-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	91 758 000	86 522 000	78 033 000,—
A-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 0	*(jatkoa)*			
A-1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	7 365 000	6 821 000	6 641 000,—
	Momentti A-1 1 0 yhteensä	1 117 714 000	1 046 849 000	946 808 000,—
A-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
A-1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	30 000 000	29 872 000	28 846 000,—
A-1 1 1 1	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
A-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	6 200 000	5 858 000	6 290 000,—
A-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	165 000	165 000	152 000,—
A-1 1 1 4	Kääntäjät, joilla ei ole vakituista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
	Momentti A-1 1 1 yhteensä	37 490 000	37 735 000	37 034 000,—
A-1 1 2	***Henkilöstölle tiedottaminen***			
A-1 1 2 3	Henkilöstölle tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	40 000	55 000	46 500,—
	Momentti A-1 1 2 yhteensä	40 000	55 000	46 500,—
A-1 1 3	***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
A-1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	30 609 000	29 052 000	27 512 000,—
A-1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	7 072 000	6 725 000	6 348 000,—
A-1 1 3 2	Vakuutus tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	371 000	323 000	402 000,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 3	*(jatkoa)*			
A-1 1 3 3	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen Jaksottamattomat määrärahat	138 000	120 000	210 000,—
	Momentti A-1 1 3 yhteensä	38 190 000	36 220 000	34 472 000,—
A-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
A-1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	50 000	60 000	116 000,—
A-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	14 304 000	12 575 000	13 294 000,—
A-1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	83 000	83 000	137 000,—
A-1 1 4 3	Kiinteät edustuskulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	140 000	140 000	216 000,—
A-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	23 000	30 000	56 000,—
A-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	139 000,—
A-1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	1 175 000	1 195 000	1 195 000,—
A-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	15 000,—
	Momentti A-1 1 4 yhteensä	15 905 000	14 213 000	15 168 000,—
A-1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	3 200 000	3 614 000,—
A-1 1 7	***Tukipalvelut***			
A-1 1 7 4	Freelance-tarkastajat Jaksottamattomat määrärahat	210 000	210 000	210 000,—
A-1 1 7 5	Väliaikainen henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 7	*(jatkoa)*			
A-1 1 7 8	Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu Jaksottamattomat määrärahat	39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93
	Momentti A-1 1 7 yhteensä	54 323 000	74 176 000	92 487 218,93
A-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
A-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	292 000	293 000	246 000,—
A-1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 978 000	5 957 000	4 834 000,—
A-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	3 777 000	4 126 000	2 527 000,—
A-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	4 219 000	5 013 000	3 195 000,—
	Momentti A-1 1 8 yhteensä	13 266 000	15 389 000	10 802 000,—
A-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
A-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	3 737 000	4 721 000	4 706 000,—
A-1 1 9 1	Palkkojen mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	13 211 000	13 631 000	0,—
	Momentti A-1 1 9 yhteensä	16 948 000	18 352 000	4 706 000,—
	LUKU A-1 1 YHTEENSÄ	1 296 876 000	1 246 189 000	1 145 137 718,93

(1) Lukuun A-10 0 on kirjattu 5 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-1 2			
A-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
A-1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	3 079 000	3 235 000	3 064 000,—
A-1 2 1 4	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85] Jaksottamattomat määrärahat	67 000	309 000	469 000,—
A-1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	1 036 000	2 662 000	1 894 000,—
A-1 2 1 6	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87] Jaksottamattomat määrärahat	1 155 000	1 718 000	2 347 000,—
A-1 2 1 7	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (ETY) N:o 1857/89] Jaksottamattomat määrärahat	1 376 000	2 368 000	3 370 000,—
	Momentti A-1 2 1 yhteensä	6 713 000	10 292 000	11 144 000,—
A-1 2 3	***Sairausvakuutus*** Jaksottamattomat määrärahat	228 000	350 000	352 000,—
A-1 2 9	***Erilaisten korvauksien mukautukset***			
A-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	55 000	343 000	370 000,—
A-1 2 9 1	Sekalaisten korvauksien mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	77 000	137 000	0,—
	Momentti A-1 2 9 yhteensä	132 000	480 000	370 000,—
	LUKU A-1 2 YHTEENSÄ	7 073 000	11 122 000	11 866 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU

LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-1 3			
A-1 3 0	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	LUKU A-1 3 YHTEENSÄ	38 700 000	37 686 000	35 386 750,—
	LUKU A-1 4			
A-1 4 1	***Työterveysasema***			
A-1 4 1 0	Työterveysasema Jaksottamattomat määrärahat	3 306 000	3 406 000	3 410 374,88
A-1 4 1 1	Lääketieteellisten varusteiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	350 000	425 000	386 584,62
	Momentti A-1 4 1 yhteensä	3 656 000	3 831 000	3 796 959,50
A-1 4 2	***Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi*** Jaksottamattomat määrärahat	756 000	811 000	673 798,—
	LUKU A-1 4 YHTEENSÄ	4 412 000	4 642 000	4 470 757,50
	LUKU A-1 5			
A-1 5 2	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
A-1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO *(jatkoa)*

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 5 2	*(jatkoa)*			
A-1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	375 000 (1)	1 360 000	407 508,—
	Momentti A-1 5 2 yhteensä	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	LUKU A-1 5 YHTEENSÄ	22 275 000	23 290 000	24 478 508,—
	LUKU A-1 7			
A-1 7 0	***Edustuskulut***			
A-1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	400 000	450 000	450 000,—
A-1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	500 000	614 000	588 315,—
	Momentti A-1 7 0 yhteensä	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	LUKU A-1 7 YHTEENSÄ	900 000	1 064 000	1 038 315,—
	LUKU A-1 9			
A-1 9 0	***Eläkkeet ja tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät***			
A-1 9 0 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	239 590 000	222 836 000	198 843 000,—
A-1 9 0 1	Sairauseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	99 514 000	93 139 000	91 083 000,—
A-1 9 0 2	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 375 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 9 0	*(jatkoa)*			
A-1 9 0 3	Tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät Jaksottamattomat määrärahat	10 053 000	7 999 000	10 515 000,—
	Momentti A-1 9 0 yhteensä	397 204 000	369 059 000	343 717 000,—
A-1 9 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	12 949 000	11 810 000	10 689 000,—
A-1 9 6	***Yhteisön eläkkeensaajien ja eläkkeeseen oikeutettujen tai heistä riippuvaisten perheenjäsenten sosiaaliavustus*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000	260 000	255 000,—
A-1 9 8	***Varainhoitovuoden aikana esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
A-1 9 9	***Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset***			
A-1 9 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	6 516 000	10 762 000	12 213 000,—
A-1 9 9 1	Eläkkeiden mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	4 404 000	4 624 000	0,—
	Momentti A-1 9 9 yhteensä	10 920 000	15 386 000	12 213 000,—
	LUKU A-1 9 YHTEENSÄ	421 273 000	396 515 000	366 874 000,—
	Osasto A-1 yhteensä	**1 802 770 000**	**1 731 785 000**	**1 601 912 049,43**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

LUKU A-10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

A-100 *Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät*

A-1000 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 831 000	3 737 000	3 819 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten peruspalkat.

A-1001 Asuntokorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
575 000	560 000	576 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten asuntokorvaukset.

A-1002 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
273 000	295 000	299 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten perhelisät:
— kotitalouslisä,
— huollettavana olevia lapsia koskeva lisä,
— koululisä.

A-1003 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
169 000	168 000	174 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten edustuskorvaukset.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 1 *Vakuutukset onnettomuuden ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
305 000	303 000	270 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan
— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,
— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta,
— synnytyslisä,
— komission jäsenen kuolemantapauksessa:
  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,
  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

A-1 0 2 *Siirtymäkorvaukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
840 000	1 132 000	1 556 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten tehtävien päättymisen jälkeen:
— siirtymäkorvaukset,
— perhelisät.

A-1 0 3 *Eläkkeet*

A-1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 586 000	2 512 000	2 452 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

A-1 0 3 1 Sairauseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 10 ja 18 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten sairauseläkkeet.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 3 (jatkoa)

A-1 0 3 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
660 000	469 000	653 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten leskien ja/tai orpojen eläkkeet.

A-1 0 4 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 850 000	1 850 000	1 850 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät päivärahat sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Muiden toimielinten tai yhteisön elinten sekä ulkopuolisten puolesta maksettujen matkustuskulujen korvaus käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-1 0 5 Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset

Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät menot.

A-1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	37 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 7 artikla (soveltaminen soveltuvin osin).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten (mukaan lukien perheenjäsenet) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 5 (jatkoa)

A-1 0 5 1 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	514 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai jättäessään toimielimen.

A-1 0 5 2 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	275 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

A-1 0 8 Varainhoitovuoden aikana esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu unionin virkamiehille maksettavien tulevien eläkemaksujen vakuutusmatemaattisesti laskettavan, varainhoitovuoden kuluessa kasvavan pääoma-arvon kattamiseksi (edellisiltä varainhoitovuosilta peräisin olevan arvon lisäksi).

Se ohjataan myös pääoman kattamisen perusteella toimivaan eläkerahastoon.

A-1 0 9 Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset

A-1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
71 000	138 000	185 000,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korjauskertoimien vaikutus, joita sovelletaan jäsenten, entisten jäsenten ja muiden sellaisten henkilöiden, joilla on oikeus kyseessä oleviin maksuihin, kokonaistuloihin lisäansioineen, siirtymäkorvauksiin, vanhuus-, sairaus- ja leskeneläkkeisiin.

Määräraha kattaa myös sellaisen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen osaan kokonaistuloista lisäansioineen, joka on siirretty eri maahan kuin missä asemapaikka on.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

***A-1 0 9** (jatkoa)*

A-1 0 9 1 Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdolliset muutokset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
101 000	113 000	0,—

Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2, 3 ja 4 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin, siirtymäkorvauksiin ja eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** [1]

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä

(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
1. Sisämarkkinat					
Henkilöstö vuonna 1996	1 052	441	641	1	2 135
Uudet toimet	12	4	4	—	20
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	12	5	3	—	20
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	1 076	450	648	1	2 175
2. Sosiaaliala					
Henkilöstö vuonna 1996	320	155	200	—	675
Uudet toimet	2	2	1	—	5
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	17	8	6	—	31
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	339	165	207	—	711
3. Oheispolitiikat					
Henkilöstö vuonna 1996	670	391	446	5	1 512
Uudet toimet	3	4	3	—	10
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	12	10	12	—	34
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	685	405	461	5	1 556

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** [1] *(jatkoa)*

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet					
Henkilöstö vuonna 1996	556	315	320	3	1 194
Uudet toimet	3	—	1	—	4
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	17	4	3	—	24
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	576	319	324	3	1 222
5. Yhteiset politiikat					
Henkilöstö vuonna 1996	263	172	260	5	700
Uudet toimet	2	3	—	—	5
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	265	175	260	5	705
6. Ulkosuhteet					
Henkilöstö vuonna 1996	1 281	587	622	15	2 505
Uudet toimet	14	6	8	—	28
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	10	10	15	—	35
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	1 305	603	645	15	2 568
7. Horisontaaliset palvelut					
a) Yhteensovittaminen					
Henkilöstö vuonna 1996	616	452	648	62	1 778
Uudet toimet	7	3	2	—	12
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	1	1	—	2
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	623	456	651	62	1 792
b) Varainhoito ja tarkastukset					
Henkilöstö vuonna 1996 [2]	175	160	188	5	528
Uudet toimet	1	2	1	—	4
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	176	162	189	5	532
c) Hallinto ja tietotekniikka					
Henkilöstö vuonna 1996	243	498	1 104	724	
Uudet toimet	1	1	—	2	4
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	4	4
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	244	499	1 104	730	2 577

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

1. **Komission henkilöstöä kuvaava taulukko toimialan mukaan** (1) *(jatkoa)*

Henkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
(vakinaiset ja väliaikaiset toimet)

Toimiala	A ja LA	B	C	D	Yhteensä
d) Kielipalvelut					
Henkilöstö vuonna 1996	1 825	78	581	6	2 490
Uudet toimet	62	2	19	—	83
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	1 887	80	600	6	2 573
Toimialat 1-7 yhteensä					
Henkilöstö vuonna 1996	7 001	3 249	5 010	826	16 086
Uudet toimet	107	27	39	2	175
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	68	38	40	4	150
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	7 176	3 314	5 089	832	16 411
Kabinetit					
Henkilöstö vuonna 1996	129	38	172	7	346
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	—	—	—	—	—
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	129	38	172	7	346
Sekalaiset					
Täytettävinä olevat johdon ura-alueen toimet	2	—	—	—	2
Arvio varainhoidon alalla täytettävinä olevista toimista	10	5	—	—	15
Uudet johdon ura-alueen toimet vuonna 1997 (15 A 3)	15	—	—	—	15
Välisumma	27	5	—	—	32
Kaikki yhteensä					
Henkilöstö vuonna 1996	7 142	3 292	5 182	833	16 449
Uudet vuoden 1997 toimet, jotka eivät ole johdon ura-alueella	107	27	39	2	175
Uudet vuodelle 1997 hyväksytyt toimet johdon ura-alueella	15	—	—	—	15
Määrärahojen muuttaminen toimiksi	68	38	40	4	150
Henkilöstö vuonna 1997 yhteensä	**7 332**	**3 357**	**5 261**	**839**	**16 789**

(1) Tämä taulukko antaa lisätietoja tämän talousarvion henkilöstöä kuvaavaan taulukkoon, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

(2) Sisältää 7 arvioinnin ja varainhoidon alan A 2-palkkaluokan tointa, jotka on alustavasti varattu varainhoito ja tarkastukset -toimialalle.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

2. Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä (1) toimialan mukaan

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
1. Sisämarkkinat					
Vuoden 1996 henkilöstö	321	62	202	1	586
Vuoden 1997 henkilöstö	278	46	172	—	496
Siirto osasto A-1/osasto A-5	–18	–6	—	—	–24
Henkilöstön nettomäärä 1997	260	40	172	—	472
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	12	5	3	—	20
Henkilöstö yhteensä	248	35	169	—	452
2. Sosiaaliala					
Vuoden 1996 henkilöstö	185	73	152	—	410
Vuoden 1997 henkilöstö	139	57	124	—	320
Siirto osasto A-1/osasto A-5	–5	–2	—	—	–7
Henkilöstön nettomäärä 1997	134	55	124	—	313
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	17	8	6	—	31
Henkilöstö yhteensä	117	47	118	—	282
3. Oheispolitiikat					
Vuoden 1996 henkilöstö	143	26	93	—	262
Vuoden 1997 henkilöstö	116	17	81	—	214
Siirto osasto A-1/osasto A-5	–5	—	—	—	–5
Henkilöstön nettomäärä 1997	111	17	81	—	209
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	12	10	12	—	34
Henkilöstö yhteensä	99	7	69	—	175
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimet					
Vuoden 1996 henkilöstö	70	4	45	—	119
Vuoden 1997 henkilöstö	62	7	35	—	104
Siirto osasto A-1/osasto A-5	—	—	—	—	—
Henkilöstön nettomäärä 1997	62	7	35	—	104
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	17	4	3	—	24
Henkilöstö yhteensä	45	3	32	—	80
5. Yhteiset politiikat					
Vuoden 1996 henkilöstö	25	4	13	—	42
Vuoden 1997 henkilöstö	23	4	12	—	39
Siirto osasto A-5	–1	—	—	—	–1
Henkilöstön nettomäärä 1997	22	4	12	—	38
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	22	4	12	—	38

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

2. Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä (1) toimialan mukaan *(jatkoa)*

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
6. Ulkosuhteet					
Vuoden 1996 henkilöstö	183	59	196	1	439
Vuoden 1997 henkilöstö	173	53	165	1	392
Siirto osasto A-1/osasto A-5	–1	–1	—	—	–2
Henkilöstön nettomäärä 1997	172	52	165	1	390
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	10	10	15	—	35
Henkilöstö yhteensä	162	42	150	1	355
7. Horisontaaliset palvelut					
a) Yhteensovittaminen					
Vuoden 1996 henkilöstö	144	25	113	10	292
Vuoden 1997 henkilöstö	131	20	80	10	241
Siirto osasto A-1/osasto A-5	—	—	—	—	—
Henkilöstön nettomäärä 1997	131	20	80	10	241
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	—	1	1	—	2
Henkilöstö yhteensä	131	19	79	10	239
b) Varainhoito ja tarkastukset					
Vuoden 1996 henkilöstö	15	2	23	—	40
Vuoden 1997 henkilöstö	14	1	20	—	35
Siirto osasto A-5	2	—	—	—	2
Henkilöstön nettomäärä 1997	16	1	20	—	37
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	16	1	20	—	37
c) Hallinto ja tietotekniikka					
Vuoden 1996 henkilöstö	14	6	87	51	158
Vuoden 1997 henkilöstö	11	4	80	50	145
Siirto osasto A-1/osasto A-5	1	2	—	—	3
Henkilöstön nettomäärä 1997	12	6	80	50	148
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	—	—	—	4	4
Henkilöstö yhteensä	12	6	80	46	144

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

2. Taulukko komission ulkopuolisesta henkilöstöstä (1) toimialan mukaan *(jatkoa)*

(miestyövuosina)

Toimiala	Vastaavat ura-alueet				Yhteensä
	A	B	C	D	
d) Kielipalvelut					
Vuoden 1996 henkilöstö	—	1	38	—	39
Vuoden 1997 henkilöstö	—	—	36	—	36
Siirto osasto A-1/osasto A-5	—	1	—	—	1
Henkilöstön nettomäärä 1997	—	1	36	—	37
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	—	—	—	—	—
Henkilöstö yhteensä	—	1	36	—	37
Kaikki yhteensä					
Vuoden 1996 henkilöstö	1 100	262	962	63	2 387
Vuoden 1997 henkilöstö	947	209	805	61	2 022
Varaus (2)	31	14	11	1	57
Siirto osasto A-1/osasto A-5	-27	-6	—	—	-33
Henkilöstön nettomäärä 1997	951	217	816	62	2 046
Määrärahojen muuttaminen toimiksi vuonna 1997	68	38	40	4	150
Henkilöstö yhteensä	**883**	**179**	**776**	**58**	**1 896**

(1) Ulkopuoliseen henkilöstöön eivät kuulu seuraavat:

— komission jäsenten kabinetteihin, sairaanhoito- ja sosiaalipalveluihin ja koulutukseen määrätty henkilöstö, freelancekääntäjät ja -tulkit sekä osastosta A-2 (huolto, valvonta ja turvallisuus) rahoitettava henkilöstö, joiden suuruus vuosiksi 1996 ja 1997 arvioidaan 1 400 miestyövuodeksi;

— osastosta A-5 (tietotekniikka) ja osastosta A-6 (yhteisön ulkopuolinen henkilöstö) rahoitettava henkilöstö;

— Euroopan sosiaalirahaston ja Euroopan aluekehitysrahaston (alaluokka B2) "minibudjeteista" rahoitettava henkilöstö ja

— alaluokasta B6 (tutkimus ja teknologinen kehittäminen) rahoitettava henkilöstö.

(2) Luvun A-10 0 alamomenttiin A-1 1 7 8 (Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu) kirjattua 5 miljoonan ecun määrärahaa vastaava summa. Varojen jakaminen edellyttää budjettivallan käyttäjän hyväksyntää määrärahojen siirrolle.

A-1 1 0 Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi

A-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 256 000	844 726 000	761 814 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan peruspalkat virkamiehille ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluville, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi, lukuun ottamatta henkilöstöä, joka on nimitetty Euroopan yhteistyöjärjestöön tai kolmansiin maihin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 250 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 0 (jatkoa)

A-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
91 758 000	86 522 000	78 033 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä VII liitteen I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät pysyvien ja väliaikaisten virkamiehien

— kotitalouslisän,

— huollettavana olevaa lasta koskevan lisän,

— koululisän.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 25 000 ecua.

A-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
118 335 000	108 780 000	100 320 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteen VII 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi, ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset, lukuun ottamatta henkilöstöä, joka on nimitetty Euroopan yhteistyöjärjestöön tai kolmansiin maihin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 0 3 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 365 000	6 821 000	6 641 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville, jotka on osoitettu konekirjoittajan, pika- ja konekirjoittajan, teleksinhoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 1 *Muu henkilöstö*

A-1 1 1 0 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000 000	29 872 000	28 846 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa, lukuun ottamatta korjauskertoimen muodossa maksettuja summia, jotka ovat A-1 1 9 0 alamomentissa.

Lisäksi määräraha sisältää vammaisten henkilöiden oppaina toimivien henkilöstön jäsenten, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaamiseen tarvittavan summan.

On huomattava, että henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakinaista virkaa ja joiden palkka maksetaan tutkimusmäärärahoista, vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Ohjeellisesti, ulkopuolisten inhimillisten voimavarojen rahoitettava määrä tällä määrärahalla ja sen jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Miestyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	147
2. Sosiaaliala	48
3. Oheispolitiikat	76
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	34
5. Yhteiset politiikat	15
6. Ulkosuhteet	140
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	62
b) varainhoito ja tarkastukset	17
c) hallinto ja tietotekniikka	108
d) kielipalvelut	25
Ala 7 yhteensä	212
Alat 1-7 yhteensä	672
Kabinetit ja muut	30
Yhteensä	702

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

A-1 1 1 1 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 1 (jatkoa)

A-1 1 1 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa, lukuun ottamatta korjauskertoimen muodossa maksettuja summia, jotka ovat alamomentissa A-1 1 9 0.

A-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 200 000	5 858 000	6 290 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

Se kattaa myös sellaisten paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat, jotka on nimitetty yhteisössä sijaitseviin toimistoihin.

A-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
165 000	165 000	152 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvonantajien palkkiot, työmatkakulut sekä työnantajan osuus tapaturmavakuutuksesta.

A-1 1 1 4 Kääntäjät, joilla ei ole vakituista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 125 000	1 840 000 (1)	1 746 000,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa, lukuun ottamatta korjauskertoimen muodossa maksettuja summia, jotka maksetaan alamomentilta A-1 1 9 0.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 2 ***Henkilöstölle tiedottaminen***

A-1 1 2 3 Henkilöstölle tiedottaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 000	55 000	46 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilökunnalle tiedottamiseen liittyvät menot ja erityisesti *Courrier du personnel* -lehteen liittyvät menot.

A-1 1 3 ***Vakuutus sairauden, onnettomuuden ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

A-1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 609 000	29 052 000	27 512 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairaskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 072 000	6 725 000	6 348 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,

— asiaa koskevien henkilöstösäännön määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 3 (jatkoa)

A-1 1 3 2 Vakuutus tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
371 000	323 000	402 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettava vakuutus.

A-1 1 3 3 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
138 000	120 000	210 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa tilapäiseen henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat peräisin.

A-1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

A-1 1 4 0 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	60 000	116 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— synnytyslisä,

— virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä:

  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,

  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 304 000	12 575 000	13 294 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 8 artikla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-114 (jatkoa)

A-1141 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiehien, heidän puolisoidensa tai huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut virkamiehen asemapaikasta kotipaikkaan seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
83 000	83 000	137 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 14 a ja 14 b artikla.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL N:o 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL N:o 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— asumiskorvaus virkamiehelle, joka on nimitetty paikkaan, jossa asuinolot ovat erityisen vaikeat,

— matkustuskorvaus virkamiehelle, joka on nimitetty paikkaan, jossa matkustusolot ovat erityisen vaikeat ja kalliit, johtuen asuinpaikan kaukaisesta sijainnista työpaikasta.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1143 Kiinteät edustuskulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	140 000	216 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset kulukorvaukset virkamiehelle, jolle aiheutuu säännöllisesti edustuskuluja hänelle annettujen tehtävien luonteen vuoksi, ja erityistapauksissa osa asumiskuluja.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 4 (jatkoa)

A-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 000	30 000	56 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakorvaukset, jotka eivät voi olla enemmän kuin 3 000 Belgian frangia, virkamiehelle, joka ei kuulu A 1 tai A 2 palkkaluokkaan, jonka toimet pakottavat hänet jatkuvasti tekemään matkoja, jotka hän voi tehdä omalla autollaan.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	100 000	139 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiskorvaus, joka myönnetään virkamiehelle, joka on tilinpitäjänä, avustavana tilipitäjänä tai ennakoiden hoitajana.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 7 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 175 000	1 195 000	1 195 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset ympärivuorokautisesta työstä tai vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	30 000	15 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 4 (jatkoa)

A-1 1 4 9 *(jatkoa)*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamisanomiskorvaus erotetulle virkamiesharjoittelijalle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 5 ***Ylityötunnit***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 000 000	3 200 000	3 614 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemistä ylityötunneista, joita ei annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ole voitu korvata vapaa-aikana.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 7 ***Tukipalvelut***

A-1 1 7 4 Freelance-tarkastajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
210 000	210 000	210 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelance-tarkastajien palvelut, joita komission virkailijat eivät voi yksin suorittaa.

Se kattaa myös freelance-tarkastajien vakuutusmaksut ja matkustuskulut.

A-1 1 7 5 Väliaikainen henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 950 000	14 925 000	18 787 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisen toimistohenkilöstön, erityisesti kanslistien ja pikakirjoittajien, palkkaus kaikkiin komission osastoihin.

On huomattava, että määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla, on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 7 (jatkoa)

A-1 1 7 5 *(jatkoa)*

Ohjeellisesti, ulkopuolisten inhimillisten voimavarojen rahoitettava määrä tällä määrärahalla ja sen jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Miestyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	73
2. Sosiaaliala	32
3. Oheispolitiikat	30
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	13
5. Yhteiset politiikat	1
6. Ulkosuhteet	79
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	35
b) varainhoito ja tarkastukset	5
c) hallinto ja tietotekniikka	26
d) kielipalvelut	11
Ala 7 yhteensä	77
Alat 1-7 yhteensä	305
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	305

A-1 1 7 8 Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
39 163 000 (1)	59 041 000	73 490 218,93

(1) Lukuun A-10 0 on kirjattu 5 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-1 1 7 8 (osittain) ja A-5 0 0 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisiä ja hallinnollisia alihankkeita ja henkistä työtä koskeviin yrityssopimuksiin sisältyvät henkilöstömenot.

Näihin henkilöstöihin liittyvistä kiinteistöistä, tarvikkeista ja hallinnosta johtuvat menot on otettu momenttiin A-2 3 8.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 7 (jatkoa)

A-1 1 7 8 *(jatkoa)*

Ohjeellisesti, ulkopuolisten inhimillisten voimavarojen rahoitettava määrä tällä määrärahalla ja sen jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Miestyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	88
2. Sosiaaliala	183
3. Oheispolitiikat	28
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	9
5. Yhteiset politiikat	5
6. Ulkosuhteet	68
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	55
b) varainhoito ja tarkastukset	2
c) hallinto ja tietotekniikka	3
d) kielipalvelut	1
Ala 7 yhteensä	61
Varaus (1)	57
Yhteensä	499

(1) Luvun A-10 0 alamomenttiin A-1 1 7 8 (Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu) kirjattua 5 miljoonan ecun määrärahaa vastaava summa. Varojen jakaminen edellyttää budjettivallan käyttäjän hyväksyntää määrärahojen siirrolle.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 miljoona ecua.

A-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

A-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
292 000	293 000	246 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteen VII 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiehien ja muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaansa.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-11 8 (jatkoa)

A-1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 978 000	5 957 000	4 834 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 5 ja 6 artikla.

Määräraha on pääasiassa tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset virkamiehille ja muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai vaihtaessaan asemapaikkaa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 777 000	4 126 000	2 527 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteen VII 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille virkamiehille tai tilapäiseen muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 219 000	5 013 000	3 195 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat sellaisille virkamiehille tai tilapäiseen muuhun henkilöstöön kuuluville, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihdon vuoksi.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

A-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 737 000	4 721 000	4 706 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla ja liitteen VII 17 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan.

Se kattaa myös sellaisen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen osaan kokonaistuloista lisäansioineen, joka on siirretty eri maahan kuin missä asemapaikka on.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 9 1 Palkkojen mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 211 000	13 631 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

A-1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

A-1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 079 000	3 235 000	3 064 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

— jotka on asetettu disponibiliteettiin toimielimen toimien määrää vähennettäessä,

— joilla on hallussaan A 1- tai A 2 -palkkaluokan virka ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

***A-1 2 1** (jatkoa)*

A-1 2 1 4 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
67 000	309 000	469 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1985 erityisistä ja tilapäisistä toimenpiteistä, jotka koskevat eräiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Euroopan yhteisöjen tieteellisissä ja teknisissä yksiköissä (EYVL N:o L 162, 21. 6. 1985, s. 1), ja erityisesti sen 3 artikla.

A-1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 036 000	2 662 000	1 894 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o 335, 13. 12. 1985, s. 56).

A-1 2 1 6 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 155 000	1 718 000	2 347 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 209, 31. 7. 1987, s. 1).

A-1 2 1 7 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (ETY) N:o 1857/89]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 376 000	2 368 000	3 370 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1857/89, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan yhteisön virkamiehien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten ja tilapäisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 181, 28. 6. 1989, s. 2).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

A-1 2 3 *Sairausvakuutus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
228 000	350 000	352 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus eläkkeensaajien ja disponibiliteettiin asetettujen, tehtävistään vapautettujen ja erotettujen sairausvakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1 2 9 *Erilaisten korvauksien mukautukset*

A-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
55 000	343 000	370 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan disponibiliteettiinasettamistapauksissa tehtävistä vapautuksen ja erottamisen yhteydessä maksettaviin korvauksiin sovellettavat korjauskertoimet.

A-1 2 9 1 Sekalaisten korvauksien mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
77 000	137 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

A-1 3 0 *Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 700 000	37 686 000	35 386 750,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteen VII 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisen komission henkilöstön, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, sekä asiantuntijoiden ja komission kansallisten tai kansainvälisten virkamiesten matkustuskulut, päivärahat sekä työmatkan suorittamiseen liittyvät liitännäis- ja erityismenot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaosaston B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	5 748 000
2. Sosiaaliala	1 450 000
3. Oheispolitiikat	3 748 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	3 908 000
5. Yhteiset politiikat	2 660 000
6. Ulkosuhteet	9 557 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	5 000 000
b) varainhoito ja tarkastukset	1 135 000
c) hallinto ja tietotekniikka	2 924 000
d) kielipalvelut	1 140 000
Ala 7 yhteensä	10 199 000
Alat 1-7 yhteensä	37 270 000
Kabinetit ja muut	1 430 000
Yhteensä	38 700 000

Muiden toimielinten tai yhteisön elinten sekä kolmansien osapuolien puolesta maksetut korvaukset käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 miljoonaa ecua.

LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU

A-1 4 1 *Työterveysasema*

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla (sairauspoissaolojen tarkastus ja ennalta ehkäisevät lääkärissä käynnit) ja II liitteen 8 artikla (invaliditeettikomissio).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan myös lääkärinpalkkiot, ennalta ehkäisevien lääkärintarkastusten kulut (erityiset tutkimukset, analyysit jne.), kulutustarvikekulut (lääkkeet, siteet jne.), tarvikkeiden ja erityisten huonekalujen hankkimisesta aiheutuneet kulut, invaliditeettikomission toiminnasta aiheutuvat kulut.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-14 — TYÖTERVEYSASEMA JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU *(jatkoa)*

A-141 (jatkoa)

Se kattaa myös kulut, jotka liittyvät lastenhoitajien lääkärintarkastuksiin ennen työhönottoa.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaosastoon B6. Samanlaatuiset ja samaan paikkaan menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 ecua.

A-1410 Työterveysasema

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 306 000	3 406 000	3 410 374,88

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

A-1411 Lääketieteellisten varusteiden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
350 000	425 000	386 584,62

A-142 ***Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
756 000	811 000	673 798,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen luku III.

Perusnormeihin liittyvät kansalliset lait.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi tehtävästä fysikaalisesta valvonnasta aiheutuvat kulut ja tarkastuskeskukseen tulevien tarkastajien työmatkakulut.

LUKU A-15 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO

A-152 ***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***

A-1520 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 900 000	21 930 000	24 071 000,—

Selvitysosa

Yksityiskohtaiset säännöt nimittämisestä ja korvauksista ja muista komission päättämistä rahoitusedellytyksistä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiehien tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot komission yksiköihin tai tarpeelliset lyhytaikaiset neuvonannot, erityisesti yhdenmukaistamista koskevan asiakirjojen laatimisen eri aloilla. Vaihdot toteutetaan myös siksi, että jäsenvaltiot voisivat soveltaa yhdenmukaisesti yhteisön säädöksiä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO *(jatkoa)*

A-1 5 2 (jatkoa)

A-1 5 2 0 *(jatkoa)*

Ohjeellisesti, ulkopuolisten inhimillisten voimavarojen rahoitettava määrä tällä määrärahalla ja sen jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Miestyövuosien määrä
1. Sisämarkkinat	164
2. Sosiaaliala	50
3. Oheispolitiikat	75
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	48
5. Yhteiset politiikat	17
6. Ulkosuhteet	103
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	89
b) varainhoito ja tarkastukset	13
c) hallinto ja tietotekniikka	11
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	113
Alat 1-7 yhteensä	570
Kabinetit ja muut	7
Yhteensä	577

A-1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
375 000 (1)	1 360 000	407 508,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 375 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvien ylimääräisten kulujen sekä toimielimen ulkopuolella tapahtuvan koulutuksen aiheuttamien kulujen korvaaminen (mukaan lukien matkakulut ja työmatkan päiväraha) virkamiesvaihdon ja virkamiesten harjoittelujaksojen osalta.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

A-1 7 0 *Edustuskulut*

A-1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
400 000	450 000	450 000,—

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 19 päivänä syyskuuta 1979.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät komission edustusvelvoitteisiin.

Nämä menot voivat ilmaantua yksilöllisesti komission jäsenten suorittaessa tehtäviään tai toimielimen tehtäviä.

A-1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	614 000	588 315,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti liitteessä VII oleva 14 artikla.

Kulut, jotka liittyvät komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti edustusvelvoitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai muuhun henkilöstöön kuuluville järjestettävistä edustustilaisuuksista.

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	70 000
2. Sosiaaliala	23 000
3. Oheispolitiikat	45 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	41 000
5. Yhteiset politiikat	18 000
6. Ulkosuhteet	181 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	96 000
b) varainhoito ja tarkastukset	6 000
c) hallinto ja tietotekniikka	6 000
d) kielipalvelut	3 000
Ala 7 yhteensä	111 000
Alat 1-7 yhteensä	489 000
Kabinetit ja muut	11 000
Yhteensä	500 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-19 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT

A-190 *Eläkkeet ja tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät*

A-1900 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
239 590 000	222 836 000	198 843 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 77 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien vanhuuseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1901 Sairauseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
99 514 000	93 139 000	91 083 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 78 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien sairaseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1902 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
48 047 000	45 085 000	43 276 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 79 ja 80 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien leskeneläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-1903 Tehtävistä lähtemiseen liittyvät lisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 053 000	7 999 000	10 515 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VIII oleva 11 ja 12 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 39 artikla.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-19 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

A-193 *Vakuutus sairauden varalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 949 000	11 810 000	10 689 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eläkeläisten sairauden varalta otettavan vakuutuksen työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen lisäkorvaukset) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

A-196 *Yhteisön eläkkeensaajien ja eläkkeeseen oikeutettujen tai heistä riippuvaisten perheenjäsenten sosiaaliavustus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	260 000	255 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiset siirrot yhteisön eläkkeensaajille ja eläkkeeseen oikeutetuille sekä mahdollisille heistä riippuvaisille perheenjäsenille, jotka ovat erityisen vaikeassa tilanteessa.

A-198 *Varainhoitovuoden aikana esitettyjen eläkevaateiden ottaminen talousarvioon*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.		

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu unionin virkamiehille maksettavien tulevien eläkemaksujen vakuutusmatemaattisesti laskettavan, varainhoitovuoden kuluessa kasvavan pääoma-arvon kattamiseksi (edellisiltä varainhoitovuosilta peräisin olevan arvon lisäksi).

Se ohjataan myös pääoman kattamisen perusteella toimivaan eläkerahastoon.

A-199 *Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset*

A-1990 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 516 000	10 762 000	12 213 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korjauskertoimien vaikutus eläkkeisiin.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA TEHTÄVÄN JÄTTÄMISEEN LIITTYVÄT LISÄT *(jatkoa)*

A-1 9 9 (jatkoa)

A-1 9 9 1 Eläkkeiden mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 404 000	4 624 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 764 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-2 0			
A-2 0 0	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	164 353 000	142 718 000	132 027 323,54
A-2 0 1	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000	418 000	412 500,—
A-2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 800 000	13 172 000	13 216 411,49
A-2 0 3	***Siivous ja ylläpito***			
A-2 0 3 0	Siivous ja ylläpito			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 000 000	27 889 000	26 722 235,16
A-2 0 3 1	Jätteiden käsittely			
	Jaksottamattomat määrärahat	900 000	798 000	752 000,—
	Momentti A-2 0 3 yhteensä	29 900 000	28 687 000	27 474 235,16
A-2 0 4	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 390 000	5 239 000	5 796 836,07
A-2 0 5	***Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta***			
A-2 0 5 0	Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta			
	Jaksottamattomat määrärahat	24 000 000	21 106 000	20 644 900,—
A-2 0 5 1	Työturvallisuus ja -terveys			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 050 000	944 000	1 013 278,—
	Momentti A-2 0 5 yhteensä	25 050 000	22 050 000	21 658 178,—
A-2 0 6	***Kiinteän omaisuuden hankinta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	50 000	17 523 468,39
A-2 0 7	***Kiinteistöjen rakennuttaminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
A-2 0 8	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	180 000	1 000 000	119 260,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 0 9	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 475 000	1 530 000	1 958 097,91
	LUKU A-2 0 YHTEENSÄ	240 548 000	214 864 000	220 186 310,56
	LUKU A-2 2			
A-2 2 0	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
A-2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 100 000	1 332 000	837 670,16
A-2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, ylläpito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	421 000	667 506,57
	Momentti A-2 2 0 yhteensä	1 700 000	1 753 000	1 505 176,73
A-2 2 1	***Irtain omaisuus***			
A-2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 100 000	3 964 000	4 488 470,62
A-2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus, ylläpito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	350 000	405 000	303 988,95
	Momentti A-2 2 1 yhteensä	4 450 000	4 369 000	4 792 459,57
A-2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
A-2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	130 000	134 000	161 000,—
A-2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus, ylläpito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 466 000	2 407 000	2 022 000,—
	Momentti A-2 2 3 yhteensä	2 596 000	2 541 000	2 183 000,—
A-2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
A-2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto			
	Jaksottamattomat määrärahat	720 000	700 000	669 000,—
A-2 2 5 2	Sanomalehtien, aikakausjulkaisujen ja tietotoimistojen uutispalvelujen tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 2 5	*(jatkoa)*			
A-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	180 000	180 000	179 000,—
A-2 2 5 5	Sähköisten tietopalveluiden tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	1 450 000	1 480 000	1 401 500,—
A-2 2 5 8	Asiakirjatietokannat Jaksottamattomat määrärahat	1 550 000	1 600 000	1 545 000,—
	Momentti A-2 2 5 yhteensä	5 575 000	5 765 000	5 606 000,—
	LUKU A-2 2 YHTEENSÄ	14 321 000	14 428 000	14 086 636,30
	LUKU A-2 3			
A-2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	7 710 000	8 139 000	7 466 583,60
A-2 3 2	***Rahoituskulut***			
A-2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 2 yhteensä	1 500 000	1 500 000	1 500 000,—
A-2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 500 000	2 674 000,—
A-2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
A-2 3 4 0	Vahingonkorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 4 1	Korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 4 yhteensä	p.m.	110 000	27 221,57
A-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
A-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	215 000	201 000	269 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 3 5	*(jatkoa)*			
A-2 3 5 1	Työvarusteet Jaksottamattomat määrärahat	500 000	609 000	499 853,67
A-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	345 000	350 000	386 000,—
A-2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	3 317 000	3 381 836,14
A-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	35 000	44 000	56 000,—
	Momentti A-2 3 5 yhteensä	4 095 000	4 521 000	4 592 689,81
A-2 3 8	***Tekniseen ja hallinnolliseen apuun liittyvät hallintomenot*** Jaksottamattomat määrärahat	13 000 000	14 000 000	13 646 515,58
	LUKU A-2 3 YHTEENSÄ	27 805 000	29 770 000	29 907 010,56
	LUKU A-2 4			
A-2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	13 000 000	13 783 000	13 287 000,—
A-2 4 1	***Televiestintä***			
A-2 4 1 0	Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut Jaksottamattomat määrärahat	15 500 000	15 801 000	18 963 300,—
A-2 4 1 1	Televiestintävarusteiden ja -laitteiden hankinta ja asentaminen Jaksottamattomat määrärahat	11 500 000	10 732 000	8 402 000,—
	Momentti A-2 4 1 yhteensä	27 000 000	26 533 000	27 365 300,—
	LUKU A-2 4 YHTEENSÄ	40 000 000	40 316 000	40 652 300,—
	LUKU A-2 5			
A-2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 5 1	***Komiteoiden kokouskulut***			
A-2 5 1 0	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten muodostamismenettelyssä Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—
A-2 5 1 1	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten muodostamismenettelyssä Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	2 000 000 (2)	3 588 671,—
	Momentti A-2 5 1 yhteensä	18 500 000	10 000 000	17 969 966,—
A-2 5 2	***Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot***			
A-2 5 2 0	Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antava komitea Jaksottamattomat määrärahat	645 000	650 000	778 000,—
A-2 5 2 1	Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat Jaksottamattomat määrärahat	900 000	935 000	812 000,—
	Momentti A-2 5 2 yhteensä	1 545 000	1 585 000	1 590 000,—
A-2 5 3	***Työturvallisuuteen erikoistuneet toimielimet***			
A-2 5 3 0	Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten Jaksottamattomat määrärahat	340 000	340 000	250 000,—
A-2 5 3 1	Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveydensuojelun neuvoa-antava komitea Jaksottamattomat määrärahat	375 000	375 000	320 000,—
	Momentti A-2 5 3 yhteensä	715 000	715 000	570 000,—
A-2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut***			
A-2 5 5 0	Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	2 550 000	2 685 000	2 786 635,35
A-2 5 5 1	Toimielimen konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	600 000	625 000	644 882,26
A-2 5 5 2	Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(1) Lukuun A-10 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU A-2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 5 5	*(jatkoa)*			
A-2 5 5 3	Toimielimen jäsenmaiden rahastojen tarkastusvirkamiehille ja hallintohenkilöstölle järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	400 000	500 000	411 483,58
A-2 5 5 4	Eurooppalaisten juristien yhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön rahoitusetujen suojelemiseksi Jaksottamattomat määrärahat	260 000	290 000	259 604,64
	Momentti A-2 5 5 yhteensä	3 810 000	4 100 000	4 102 605,83
A-2 5 6	***Ammattiyhdistysten ennakkokonsultaation kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	290 000	320 000	285 000,—
	LUKU A-2 5 YHTEENSÄ	44 260 000	36 220 000	43 367 771,83
	LUKU A-2 6			
A-2 6 0	***Selvitykset ja kuulemiset*** Jaksottamattomat määrärahat	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	LUKU A-2 6 YHTEENSÄ	6 000 000	8 500 000	8 482 072,25
	Osasto A-2 yhteensä	**372 934 000**	**344 098 000**	**356 682 101,50**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

A-2 0 0 ***Vuokrat***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
164 353 000	142 718 000	132 027 323,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käytettäviin kiinteistöihin tai kiinteistöjen osiin sekä konferenssisaleihin, varastotiloihin, autotalleihin ja pysäköintialueisiin liittyvät vuokrat.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 1 450 000 ecua.

A-2 0 1 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
400 000	418 000	412 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevia kiinteistöjä tai kiinteistön osia koskevien vakuutuskirjojen mukaiset maksut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 2 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 800 000	13 172 000	13 216 411,49

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 3 *Siivous ja ylläpito*

A-2 0 3 0 Siivous ja ylläpito

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
29 000 000	27 889 000	26 722 235,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset; kulut, jotka johtuvat tietyistä jaksoittaisista siivouksista, kunnossapitovarusteiden, puhdistus-ja valkaisuaineiden, kuivapuhdistusaineiden jne. hankkimisesta, sekä siivous- ja kunnossapitotilojen maalaustöistä, korjauksista ja varustamisesta johtuvat kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka käytetään uudelleen, arvioidaan 44 000 ecua.

A-2 0 3 1 Jätteiden käsittely

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	798 000	752 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jätteiden lajitteluun, varastointiin ja purkamiseen liittyvät menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 4 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 390 000	5 239 000	5 796 836,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***A-2 0 4** (jatkoa)*

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

A-2 0 5 ***Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta***

A-2 0 5 0 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
24 000 000	21 106 000	20 644 900,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 0 5 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot fyysisen ja materiaalisen turvallisuuden osalta, etenkin kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tukimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

A-2 0 5 1 Työturvallisuus ja -terveys

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 050 000	944 000	1 013 278,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 0 5 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden työturvallisuuden ja -terveyden suojelusta aiheutuvat kulut, etenkin palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen ja lakisääteisten tarkastusten kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 6 *Kiinteän omaisuuden hankinta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	50 000	17 523 468,39

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 7 *Kiinteistöjen rakennuttaminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on varattu kiinteistöjen rakennuttamiseen tarkoitetun määrärahan mahdollista kirjaamista varten.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 8 *Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
180 000	1 000 000	119 260,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ennen kiinteistön hankkimista tai rakennuttamista tehdyistä rahoitusarvioista tai teknisistä arvioista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

A-2 0 9 *Muut kiinteistöihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 475 000	1 530 000	1 958 097,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöihin liittyvät menot, jotka eivät erityisesti sisälly luvun A-2 0 muihin momentteihin, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut, yleistä hyötyä olevien palveluksien tuoton muodostavat verot (katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut jne.).

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 0 9 (jatkoa)

Se kattaa myös menot tärkeisiin kunnostustöihin liittyvästä teknisestä avusta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

— yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

— yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,

— sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

A-2 2 0 *Tarvikkeet ja tekniset laitteistot*

A-2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 100 000	1 332 000	837 670,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— varustukseen liittyvät menot, kuten audiovisuaaliset tarvikkeet, monistus-, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkaustarvikkeet,

— audiovisuaalisten tarvikkeiden, monistus-, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkaustarvikkeiden, kuten tulkkauskoppien, kuulokkeiden, simultaanitulkkausrakenteisiin liittyvien kannettavien tulkkauslaitteiden, uusiminen ja erilaisten työvälineiden uusiminen kiinteistöjen kunnossapitoverstaissa.

Se kattaa myös vammaisille virkamiehille tarpeellisista laitteista ja varusteista aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 8 000 ecua.

A-2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, ylläpito ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	421 000	667 506,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— sellaisten tarvikkeiden ja laitteistojen vuokrauskulut, joiden hankinta ei kannata taloudellisesti tai on vaikeaa käytettävissä olevien budjettivarojen vähennyksen vuoksi,

— audiovisuaalisten tarvikkeiden, monistus-, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkaustarvikkeiden ylläpito- ja korjauskulut.

Se kattaa myös vammaisille virkamiehille tarpeellisista laitteista ja varusteista aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 3 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 1 *Irtain omaisuus*

A-2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 100 000	3 964 000	4 488 470,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— toimiston irtaimen omaisuuden ja erityisen irtaimen omaisuuden hankkiminen, kuten ergonomiset kalusteet, arkistointihyllyt jne.,

— vanhan ja käyttöön kelpaamattoman irtaimen omaisuuden korvaaminen,

— erityistarvikkeista tehdyt varusteet kirjastoihin (kortistolaatikot, hyllyt, luettelointiin tarkoitettu irtain omaisuus jne.).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

A-2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus, ylläpito ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
350 000	405 000	303 988,95

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— irtaimen omaisuuden vuokraus,

— irtaimen omaisuuden ylläpito- ja korjauskustannukset.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 2 3 *Kuljetuskalusto*

A-2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
130 000	134 000	161 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— kuljetuskaluston hankinta,

— sellaisten kulkuvälineiden uusiminen, joilla on ajettu varainhoitovuoden aikana niiden korvaamisen perusteleva huomattava kilometrimäärä.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 125 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 3 (jatkoa)

A-2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus, ylläpito ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 466 000	2 407 000	2 022 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— autojen lyhyen tai pitkän aikavälin vuokrauskulut, kun tarve ylittää saatavilla olevien ajoneuvojen määrän,

— virka-autojen ylläpito-, korjaus- ja vakuutuskulut (polttoaineen, voiteluaineiden, ulko- ja sisärenkaiden, erilaisten tarvikkeiden, varaosien, työvarusteiden jne. osto).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 75 000 ecua.

A-2 2 5 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

A-2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
720 000	700 000	669 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komissiossa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta, jo hankittujen niteiden päivittäminen sekä elektronisten tunnistuslaitteiden hankinta.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 25 000 ecua.

A-2 2 5 2 Sanomalehtien, aikakausjulkaisujen ja tietotoimistojen uutispalvelujen tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 675 000	1 805 000	1 811 500,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 5 2 ja A-2 2 5 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, erityisten aikakausjulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, tietotoimistojen uutispalvelujen ja muiden erityisjulkaisujen tilausmenot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 5 (jatkoa)

A-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
180 000	180 000	179 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sidonnasta ja muista teoksien ja aikakausjulkaisujen säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 2 5 5 Sähköisten tietopalveluiden tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 450 000	1 480 000	1 401 500,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-2 2 5 3 (osittain) ja A-2 2 5 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sähköisten tietopalveluiden ja ulkopuolisten tietokantojen tilauksesta ja käytöstä aiheutuvat kulut sekä sähköisten välineiden hankinnasta aiheutuvat kulut (*CD-ROM* jne.).

Se kattaa myös tämän tiedon käyttöön tarvittavan koulutuksen ja tuen.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 25 000 ecua.

A-2 2 5 8 Asiakirjatietokannat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 550 000	1 600 000	1 545 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perustietokantoihin sisällytettävien tekstien analysoinnin ja näiden tietojen käsittelytoimintojen rahoitus.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

A-2 3 0 *Paperi- ja toimistotarvikkeet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 710 000	8 139 000	7 466 583,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarpeiden, monistustarvikkeiden sekä tiettyjen ulkopuolella teetettävien painotöiden hankkimiskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Ennen suuruudeltaan 42 000 ecua ylittävien sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) vastaavien sopimusten osalta.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

A-2 3 2 *Rahoituskulut*

A-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500 000	1 500 000	1 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, vaihtopalkkiot ja sekalaiset kulut).

A-2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten mahdollisten määrärahojen kirjaamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan kassojen eroavuudet, varojen tai arvojen vajeet tai alennukset, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 75 artiklan säännösten rajoissa.

A-2 3 3 *Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500 000	1 500 000	2 674 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuneet menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä komission neuvonantajina.

Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat antaa komission vastattaviksi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

A-2 3 4 *Vahingonkorvaukset*

A-2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	110 000	27 221,57

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan vahingonkorvauksista sekä komission siviilivastuun käyttämisestä johtuvat menot, joista komissio vastaa.

A-2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten mahdollisten määrärahojen ottamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tiettyihin tapauksiin, joissa oikeudenmukaisuuden vuoksi on syytä maksaa korvausta ilman, että siitä voidaan esittää oikeudellisia vaatimuksia.

A-2 3 5 *Muut hallinnosta johtuvat menot*

A-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
215 000	201 000	269 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset vakuutukset (erityisesti siviilivastuu ja varkauden varalta otettava vakuutus) ja varainhoitoasetuksen 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 3 5 1 Työvarusteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	609 000	499 853,67

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL N:o L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Neuvoston 29 päivänä toukokuuta 1990 antama direktiivi N:o 90/270/ETY turvallisuutta ja terveyttä varten näyttöpäätetyölle asetettavista vähimmäisvaatimuksista (EYVL N:o L 156, 21. 6. 1990, s. 14).

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

A-2 3 5 (jatkoa)

A-2 3 5 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,

— työpajoissa työskentelevän henkilöstön ja henkilöstön, joka on kutsuttu tekemään töitä, joissa tarvitaan suojavaatteet lämpötilanvaihteluita ja kylmää, epätavallista kulumista ja likaa vastaan, työvaatteiden hankinta ja puhdistus,

— kaikkien direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY täytäntöönpanemisen kannalta välttämättömien työvarusteiden hankinta tai niitä koskevien menojen korvaaminen.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
345 000	350 000	386 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavien virvokkeiden sekä satunnaisesti tarjottavien kevyiden lounaiden kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-2 3 5 3 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 000 000	3 317 000	3 381 836,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi, sijoitus).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 3 000 ecua.

A-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	44 000	56 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän momentin muihin alamomentteihin, erityisesti

— konferenssien osanottomaksut, lukuun ottamatta koulutuskuluja,

— ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten osallistumismaksut,

— kulut 20 vuotta palvelleille virkamiehille annettavista mitaleista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT *(jatkoa)*

A-2 3 8 *Tekniseen ja hallinnolliseen apuun liittyvät hallintomenot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000 000	14 000 000	13 646 515,58

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöistä, tarvikkeista ja hallinnosta aiheutuvat, henkilöstöä koskevat menot, jotka sisältyvät teknisiin ja hallinnollisiin alihankkeisiin ja henkiseen työhön liittyviin yrityssopimuksiin.

Henkilöstömenot on kirjattu alamomenttiin A-1 1 7 8.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	1 009 000
2. Sosiaaliala	11 218 000
3. Oheispolitiikat	—
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	—
5. Yhteiset politiikat	—
6. Ulkosuhteet	431 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	—
b) varainhoito ja tarkastukset	—
c) hallinto ja tietotekniikka	—
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	—
Alat 1-7 yhteensä	12 658 000
Kabinetit ja muut	342 000
Yhteensä	13 000 000

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

A-2 4 0 *Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000 000	13 783 000	13 287 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliseen kirjeenvaihtoon liittyvistä postitus- ja kantomaksuista, kertomuksista ja julkaisuista aiheutuneet menot, postipakettien ja muiden lähettämiskulut ilma-, meri- ja rautateitse sekä komission sisäinen posti.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

***A-2 4 0** (jatkoa)*

Sijaintipaikan ja yhteisön ulkopuolella olevien edustustojen väliseen diplomaattipostiin liittyvät menot on myös kirjattu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 miljoona ecua.

A-2 4 1 ***Televiestintä***

A-2 4 1 0 Televiestintään liittyvät tilaukset ja maksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 500 000	15 801 000	18 963 300,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilausmaksut ja kaapelia tai radioaaltoja käyttäen tapahtuvan viestinnän kulut: puhelin, sähke, televisio, telekonferenssi, videokonferenssi, ei kuitenkaan kuluja, jotka liittyvät tietokantojen siirtoon.

Se kattaa myös puhelinluetteloiden hankinnan.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 000 ecua.

A-2 4 1 1 Televiestintävarusteiden ja -laitteiden hankinta ja asentaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 500 000	10 732 000	8 402 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan televiestintätarvikkeisiin liittyvät kiinteät varusteet ja erityisesti kaapelointiin liittyvä hankinta, vuokraus, asennus ja ylläpito.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

A-2 5 0 ***Kokoukset yleensä***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
19 400 000	19 500 000	18 850 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä näiden kokousten pitämisen liitännäiskulut, siinä määrin kuin olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata (toimielinten väliaikaisissa sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission päätösten pohjalta.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 0 (jatkoa)

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	4 723 000
2. Sosiaaliala	3 988 000
3. Oheispolitiikat	2 780 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	2 189 000
5. Yhteiset politiikat	1 940 000
6. Ulkosuhteet	582 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	2 664 000
b) varainhoito ja tarkastukset	64 000
c) hallinto ja tietotekniikka	435 000
d) kielipalvelut	7 000
Ala 7 yhteensä	3 170 000
Alat 1-7 yhteensä	19 372 000
Kabinetit ja muut	28 000
Yhteensä	19 400 000

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

A-2 5 1 ***Komiteoiden kokouskulut***

Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan neuvoston ja komission perustamissopimuksella ja asetuksilla perustettujen komiteoiden toiminnan mukaisesti kutsuttujen asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut, sekä kokousten pitämisen liitännäiskulut, siinä määrin kuin olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata (toimielinten väliaikaisissa sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission päätösten pohjalta.

Luettelot komiteoista on esitetty tämän pääosaston menotaulukon tämän osaston liitteessä I.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 1 (jatkoa)

A-2 5 1 0 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten muodostamismenettelyssä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000 000	8 000 000 (1)	14 381 295,—
(1) Lukuun A-10 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	4 335 000
2. Sosiaaliala	1 611 000
3. Oheispolitiikat	1 133 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	2 339 000
5. Yhteiset politiikat	3 719 000
6. Ulkosuhteet	978 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	766 000
b) varainhoito ja tarkastukset	119 000
c) hallinto ja tietotekniikka	—
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	885 000
Alat 1-7 yhteensä	15 000 000
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	15 000 000

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 1 (jatkoa)

A-2 5 1 1 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten muodostamismenettelyssä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500 000	2 000 000 (1)	3 588 671,—

(1) Lukuun A-10 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	671 000
2. Sosiaaliala	514 000
3. Oheispolitiikat	394 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	563 000
5. Yhteiset politiikat	1 067 000
6. Ulkosuhteet	—
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	291 000
b) varainhoito ja tarkastukset	—
c) hallinto ja tietotekniikka	—
d) kielipalvelut	—
Ala 7 yhteensä	291 000
Alat 1-7 yhteensä	3 500 000
Kabinetit ja muut	—
Yhteensä	3 500 000

A-2 5 2 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot

A-2 5 2 0 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antava komitea

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
645 000	650 000	778 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 18 artikla.

Sopimus Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja komission perustamisesta, ja erityisesti sen 20 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoa-antavan komitean asiantuntijoiden kulut sekä neuvoa-antavan komitean puheenjohtajan tehtäviensä suorittamisessa käyttämät edustuskulut.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 2 (jatkoa)

A-2 5 2 1 Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	935 000	812 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 46, 54 ja 55 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä perustettujen komissioiden ja työryhmien järjestämisestä aiheutuvat kulut ja asiantuntijoiden kulut.

A-2 5 3 Työturvallisuuteen erikoistuneet toimielimet

A-2 5 3 0 Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
340 000	340 000	250 000,—

Selvitysosa

Jäsenmaiden hallitusten edustajien päätös, tehty ministereiden erityisneuvostossa 9 ja 10 päivänä toukokuuta 1957, kivihiilikaivosten turvallisuuden pysyvän toimielimen perustamisesta (EYVL N:o 28, 31. 8. 1957, s. 487/57).

Neuvoston päätös 74/326/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, kaivosteollisuuden turvallisuuden ja terveellisyyden pysyvän neuvottelukunnan vastuualueen laajentamisesta kaikkeen vuoriteollisuuteen (EYVL N:o L 185, 9. 7. 1974, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten ja asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut, kokouksen pitämisestä aiheutuvat liitännäiskulut, pelastustarvikkeiden ja turvallisuuslaitteiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut sekä turvallisuuskampanjoiden kulut.

A-2 5 3 1 Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveydensuojelun neuvoa-antava komitea

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
375 000	375 000	320 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 74/325/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyshuollon neuvoa-antavan komitean perustamisesta (EYVL N:o L 185, 9. 7. 1974, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoa-antavan komitean ja sen alaryhmien kokouskulut sekä komitean toiminnan omien tarvikkeiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut.

A-2 5 5 Konferenssien, kongressien ja kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut

Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikki konferenssien, kongressien jne. järjestämiseen tai niihin osallistumiseen liittyvät kulut, lukuun ottamatta tiettyjä tapauksia, joissa menot voidaan kattaa olemassa olevasta perusrakenteesta, kun nämä konferenssit pidetään yhteisöjen väliaikaisissa sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 5 (jatkoa)

A-2 5 5 0 Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 550 000	2 685 000	2 786 635,35

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisiin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut, jotka komissio järjestää eri politiikkojen toimeenpanemisen tueksi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 36 000 ecua.

A-2 5 5 1 Toimielimen konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	625 000	644 882,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten sekalaisten konferenssien, kongressien ja kokousten kulut, joihin komissio osallistuu.

A-2 5 5 2 Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on varattu sellaisten määrärahojen ottamiseen, jotka on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä järjestettyihin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut.

A-2 5 5 3 Toimielimen jäsenmaiden rahastojen tarkastusvirkamiehille ja hallintohenkilöstölle järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
400 000	500 000	411 483,58

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät jäsenmaiden sellaisille virkamiehille, jotka tarkastavat yhteisön varoilla rahoitettuja toimia tai yhteisön omia varoja muodostavien tulojen toimia tai jotka osallistuvat yhteisön tilastollisten järjestelmien työstämiseen, järjestettäviin konferensseihin, seminaareihin, kokouksiin, ammatillisiin koulutuskursseihin ja harjoittelujaksoihin.

Se kattaa myös samanluontoiset menot Keski- ja Itä-Euroopan maiden virkamiehille, jotka tarkastavat *Phare*-ohjelman mukaisesti rahoitettuja toimia (Puola-Unkari: toimenpiteet talouden muuttamiseksi).

Määräraha voi myös kattaa menot muiden kuin jäsenvaltioiden viranomaisten koulutuksesta, joiden tehtäviin kuuluu suoraan yhteisön taloudellisten etujen suojaamista koskevat hallinto- tai valvontatehtävät.

Neljä viidesosaa tästä määrärahasta on osoitettu rakennerahaston alalla toteutettavien toimien menoihin; yksi viidesosa on osoitettu yhteisen maatalouspolitiikan ja muiden talousarvion alojen menoihin.

Saksan uusien osavaltioiden yhteisön varojen hallinnasta vastaavien toimielinten virkamiesten ja tullivirkamiesten ammatillisen koulutuksen seminaareihin käytetään 100 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

A-2 5 5 (jatkoa)

A-2 5 5 4 Eurooppalaisten juristien yhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön rahoitusetujen suojelemiseksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
260 000	290 000	259 604,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat komission varainhoidon valvonnan alalla tekemistä aloitteista sen sovittaessa yhteen Euroopan juristien järjestöjen toimia, joiden tarkoituksena on yhteisön rahoitusetujen suojeleminen kansallisella ja rajat ylittävällä tasolla sekä toiminnasta Euroopan unioniin rajoittuvissa maissa aiheutuvat menot.

Se kattaa erityisesti järjestöjen toimintaan, seminaareihin, kokouksiin, selvityksiin ja konferensseihin sekä koulutustoimiin ja muihin mainittujen järjestöjen kehittämisen edistämiseen tarkoitettuihin toimiin liittyvät kulut.

A-2 5 6 Ammattiyhdistysten ennakkokonsultaation kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
290 000	320 000	285 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan ammattiyhdistysten edustajien välisiin ennakkokonsultaatiokokouksiin, jotka pidetään niiden yhteisön politiikkoja koskevien lausuntojen muodostamisen ja niiden kantojen yhtenäistämisen helpottamiseksi.

LUKU A-2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

A-2 6 0 Selvitykset ja kuulemiset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000 000	8 500 000	8 482 072,25

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisistä selvityksistä ja kuulemisista ja jotka on annettu sopimuksella erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi (luonnolliset tai oikeushenkilöt) siinä määrin kuin komission henkilöstö ei voi suorittaa niitä suoraan.

Se kattaa myös jo tehtyjen selvitysten oston tai tilauksen erikoistuneilta tutkimustoimielimiltä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET *(jatkoa)*

A-2 6 0 (jatkoa)

Määrärahan jakautuminen toimialoittain on seuraava:

Toimiala	Määrä
1. Sisämarkkinat	1 943 000
2. Sosiaaliala	418 000
3. Oheispolitiikat	1 122 000
4. Taloudellinen kehitys ja rakenteelliset tukitoimenpiteet	418 000
5. Yhteiset politiikat	283 000
6. Ulkosuhteet	430 000
7. Horisontaaliset palvelut:	
a) yhteensovittaminen	540 000
b) varainhoito ja tarkastukset	135 000
c) hallinto ja tietotekniikka	221 000
d) kielipalvelut	35 000
Ala 7 yhteensä	931 000
Alat 1-7 yhteensä	5 545 000
Kabinetit ja muut	455 000
Yhteensä	6 000 000

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 644 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-3 0			
A-3 0 0	***Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan***			
	Jaksottamattomat määrärahat	245 000	245 000	241 000,—
A-3 0 1	***Yhteisön edun mukaiset instituutit***			
A-3 0 1 0	Bryggen College of Europen tuet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 1 1	Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 745 000	4 745 000	4 532 000,—
A-3 0 1 2	Eurooppaoikeuden akatemia (Trier)			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 200 000	1 000 000,—
A-3 0 1 3	Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000	500 000	280 000,—
A-3 0 1 4	"Notre Europe" -säätiö			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000		
	Momentti A-3 0 1 yhteensä	8 945 000	8 345 000	7 712 000,—
A-3 0 2	***Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille***			
A-3 0 2 0	Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille ja Euroopan laajuisille rakenteille, erityisesti yhteensovittamisesta vastaaville järjestöille			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 150 000	3 150 000	909 600,—
A-3 0 2 1	Yhteisön kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 500 000	7 500 000	3 500 000,—
A-3 0 2 2	Tutkimuskeskukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 000 000	1 574 500,—
A-3 0 2 3	Konferenssitulkkien koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	117 263,71
A-3 0 2 4	Euroopan nuorisofoorumi			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—
	Momentti A-3 0 2 yhteensä	14 850 000	14 850 000	8 101 363,71

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-3 0 3	***Tuet Euroopan edun mukaisille hankkeille***			
A-3 0 3 0	Euroopan edun mukaiset yhdistykset ja liitot Jaksottamattomat määrärahat	1 350 000	1 350 000	1 932 900,—
A-3 0 3 1	Euroopan journalistit Jaksottamattomat määrärahat	255 000	255 000	250 000,—
A-3 0 3 2	Euroopan politiikan tutkimuskeskus Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	250 000,—
A-3 0 3 3	Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus Jaksottamattomat määrärahat	750 000	750 000	500 000,—
A-3 0 3 4	Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000		
	Momentti A-3 0 3 yhteensä	3 605 000	2 605 000	2 932 900,—
A-3 0 4	***Hallituksista riippumattomat järjestöt***			
A-3 0 4 0	Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille Jaksottamattomat määrärahat	1 300 000	1 300 000	1 250 000,—
A-3 0 4 1	Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille järjestöille, jotka työskentelevät kansainvälisen rikosoikeudellisen toimivallan perustamiseksi Jaksottamattomat määrärahat	300 000	300 000	300 000,—
A-3 0 4 2	European consultation on refugees and exiles (ECRE) Jaksottamattomat määrärahat	350 000		
	Momentti A-3 0 4 yhteensä	1 950 000	1 600 000	1 550 000,—
A-3 0 5	***Muut Eurooppaan liittyvät tuet***			
A-3 0 5 0	Eurooppalainen Etelä- ja Kaakkois-Aasian tutkimusinstituutti Jaksottamattomat määrärahat	175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—
A-3 0 5 1	Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA) Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	1 900 000	1 800 000,—
A-3 0 5 2	Pohjois- ja eteläakselilla toimiva Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus Jaksottamattomat määrärahat	500 000	500 000	400 000,—
A-3 0 5 3	Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	150 000,—
A-3 0 5 4	Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	100 000,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

LUKU A-3 2 — NUORISO JA KOULUTUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-3 0 5	*(jatkoa)*			
A-3 0 5 5	Kansainväliset tapaamiset Jaksottamattomat määrärahat	2 400 000	1 100 000	999 953,—
A-3 0 5 6	Tuki Jean Monnet -talolle Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	200 000,—
A-3 0 5 7	Naisten eturyhmä Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	650 000,—
A-3 0 5 8	Muut yleisluontoiset tuet Jaksottamattomat määrärahat	570 000	570 000	620 000,—
A-3 0 5 9	Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti Jaksottamattomat määrärahat	200 000 (1)	200 000 (2)	
	Momentti A-3 0 5 yhteensä	7 045 000	5 745 000	5 094 953,—
A-3 0 6	***Muut Eurooppaan liittyvät tuet (jatkoa momentille A-3 0 5)***			
A-3 0 6 0	Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	Momentti A-3 0 6 yhteensä	p.m.	2 000 000	2 000 000,—
	LUKU A-3 0 YHTEENSÄ	36 640 000	35 390 000	27 632 216,71
	LUKU A-3 2			
A-3 2 0	***Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut***			
A-3 2 0 0	Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 400 000	3 300 000,—
A-3 2 0 1	Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille Jaksottamattomat määrärahat	500 000	500 000	
	Momentti A-3 2 0 yhteensä	4 000 000	3 900 000	3 300 000,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 50 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 50 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO JA KOULUTUS *(jatkoa)*

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-3 2 7	***Eurooppa-koulut***			
A-3 2 7 0	Palkat ja sosiaalikulut Jaksottamattomat määrärahat	80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—
A-3 2 7 1	Korvaukset ja erilaiset lisät Jaksottamattomat määrärahat	5 530 762	5 944 776	5 469 036,—
A-3 2 7 2	Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	6 255 298	5 783 269	5 334 491,—
A-3 2 7 3	Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	5 896 683	7 357 400	4 497 000,—
	Momentti A-3 2 7 yhteensä	98 302 245	88 001 349	85 385 356,—
	LUKU A-3 2 YHTEENSÄ	102 302 245	91 901 349	88 685 356,—
	LUKU A-3 4			
A-3 4 0	***Virallinen lehti*** Jaksottamattomat määrärahat	40 000 000	43 500 000	46 855 000,—
A-3 4 1	***Julkaisut***			
A-3 4 1 0	Yleisluonteiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	4 945 000	5 145 000,—
A-3 4 1 1	Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma Jaksottamattomat määrärahat	4 845 000	5 250 000	5 250 000,—
A-3 4 1 2	Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	260 000	260 000	260 000,—
	Momentti A-3 4 1 yhteensä	10 005 000	10 455 000	10 655 000,—
A-3 4 2	***Virallisten julkaisujen toimisto*** Jaksottamattomat määrärahat	54 355 000	54 052 000	52 663 169,49
	LUKU A-3 4 YHTEENSÄ	104 360 000	108 007 000	110 173 169,49

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 7 408 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-3 5			
A-3 5 0	***Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto***			
A-3 5 0 0	Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimusten tulosten käyttö Jaksottamattomat määrärahat	2 960 000	3 100 000	3 075 000,—
A-3 5 0 1	Talous- ja rahaliiton toteuttamisen valmistelu- ja tukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	950 000	1 150 000	931 952,52
	Momentti A-3 5 0 yhteensä	3 910 000	4 250 000	4 006 952,52
A-3 5 2	***Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yritysten keskittymien tarkastus*** Jaksottamattomat määrärahat	600 000	620 000	601 606,90
A-3 5 3	***Petosten torjunnan koordinointi***			
A-3 5 3 0	UCLAF (Petostentorjuntaa koordinoiva yksikkö) Jaksottamattomat määrärahat	190 000	200 000	199 999,10
A-3 5 3 1	Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit Jaksottamattomat määrärahat	3 980 000	4 000 000	3 244 017,44
A-3 5 3 2	*Tafi* (Tekstiilialan petosten vastaiset toimet) Jaksottamattomat määrärahat	800 000	800 000	740 000,—
	Momentti A-3 5 3 yhteensä	4 970 000	5 000 000	4 184 016,54
A-3 5 4	***Ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000		
A-3 5 5	***Eurooppalainen asiakirjojen kokoamiseen liittyvä yhteensovittamis- ja tutkimusverkko, joka on tarkoitettu petosten ja rikosten torjumiseen yli rajojen*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m. (1)	62 500,—
A-3 5 6	***Toimet pakollisten maksujen osalta*** Jaksottamattomat määrärahat	300 000	390 000	361 850,—

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 350 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-3 5 7	***Yhteensovittamisyksikkö ympäristövaikutuksen osalta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000		
	LUKU A-3 5 YHTEENSÄ	10 180 000	10 260 000	9 216 925,96
	Osasto A-3 yhteensä	**253 482 245**	**245 558 349**	**235 707 668,16**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU A-30 — YHTEISÖN TUKITOIMET

Selvitysosa

Tähän lukuun otetut määrärahat on tarkoitettu tueksi instituuteille, laitoksille, hankkeille ja hallituksista riippumattomille järjestöille, joiden tarkoituksena on Eurooppa-aatteen edistäminen.

A-300 ***Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
245 000	245 000	241 000,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 52-54 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskukseen sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden IV artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön neuvosto ehdotti yksimielisesti, 1 ja 2 päivänä helmikuuta 1960 pidetyssä 23. istunnossaan, että komissio ei lykkäisi ainoastaan maksun perimistä — tarkoitettu kattamaan Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen toiminnasta johtuvat menot — vaan myös tämän käyttöön ottamista. Siitä lähtien tuki, joka on tarkoitettu Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen tuloista ja menoista tehtävän ennakkoarvion tasapainottamiseksi, on otettu komission talousarvioon.

A-301 ***Yhteisön edun mukaiset instituutit***

A-3010 Bryggen College of Europen tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000	1 900 000	1 900 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Bryggen College of Europesta.

A-3011 Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 745 000	4 745 000	4 532 000,—

Selvitysosa

Sopimus yliopistollisen Eurooppa-instituutin perustamisesta (EYVL N:o C 29, 9. 2. 1976, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83, annettu 1 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan talousalueen ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL N:o L 43, 15. 2. 1983, s. 1).

Neuvoston päätös N:o 359/83/EHTY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL N:o L 43, 15. 2. 1983, s. 14).

Komission ja Firenzen Eurooppa-instituutin 17 päivänä joulukuuta 1984 allekirjoittama sopimus.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden kulttuuriministereiden päätöslauselma, annettu 14 päivänä marraskuuta 1991, arkistoja koskevista määräyksistä (EYVL N:o C 314, 5. 12. 1991, s. 2).

Neuvoston päätelmät, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, yhteistyön lisäämisestä arkistoalalla (EYVL N:o C 235, 23. 8. 1994, s. 3).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 1 (jatkoa)

A-3 0 1 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— Firenzen yliopistollisen Eurooppa-instituutin tarvikkeista ja akateemisesta toiminnasta aiheutuvat kulut sekä eurooppalaisen kirjaston rahoitus,

— rahoitusosuus poikkitieteellisen "Robert Schuman" -tutkimuskeskuksen toimintaan sekä rahoitusosuus tiettyyn määrään Firenzen yliopistollisessa Eurooppa-instituutissa tehtäviä tutkimushankkeita,

— rahoitusosuus tiettyyn määrään "Jean Monnet" -stipendejä ja "Jean Monnet" -oppituoliin ja yhteisön oikeutta ja ihmisoikeuksien suojelemista koskevaan kesäakatemiaan,

— Euroopan unionin edistymiseen liittyviä väitöskirjoja tekevien tutkijoiden vastaanottamiseen liittyvät menot.

Määräraha kattaa myös Firenzen Eurooppa-instituutin historiallisten arkistojen hallintoon (henkilöstöstä ja toiminnasta aiheutuvat kulut) liittyvät menot sekä yksityisille henkilöille ja julkisille tai yksityisille järjestöille kuuluvien historiallisesti arvokkaiden asiakirjojen hankinnan.

A-3 0 1 2 Eurooppaoikeuden akatemia (Trier)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 200 000	1 200 000	1 000 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki Eurooppaoikeuden akatemialle.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tulkkaus- ja käännöskustannukset muista kielistä ja muihin kieliin kuin saksaan, englantiin ja ranskaan.

A-3 0 1 3 Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	500 000	280 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Maastrichtin Eurooppa-instituutista.

A-3 0 1 4 "Notre Europe" -säätiö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määrärahan tarkoituksena on tukea Notre Europe -säätiön aloitusta, jonka päätavoitteet ovat Eurooppaa koskeva tutkimus ja koulutus, Euroopan historia, kulttuurit, yhdentymiskehitys ja tulevaisuudennäkymät.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-30 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-302 *Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille*

A-3020 Tuet Euroopan edun mukaisille järjestöille ja Euroopan laajuisille rakenteille, erityisesti yhteensovittamisesta vastaaville järjestöille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 150 000	3 150 000	909 600,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan taloudellisen tuen myöntäminen Eurooppaan liittyville järjestöille ja erityisesti osuudet eurooppalaiselle suurelle yleisölle suunnatun laajan tiedotuskampanjan kehittämisestä, joka käsittelee Euroopan unionin perusteita ja sen tuomia etuja kaikkien Euroopan maiden näkökulmasta, erityisesti syrjäisten alueiden, saaristojen ja vuoristoalueiden osalta ja ottaen riittävästi huomioon maantieteellisen tasapainon.

Määräraha kattaa yhteisön rahoitusosuuden kansainvälisten kulttuuriverkkojen käynnistämistä ohjelmista tai hankkeista.

A-3021 Yhteisön kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 500 000	7 500 000	3 500 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu unionin kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteiden edistämiseen.

Osa tästä rahoituksesta on tarkoitettu rohkaisemaan Euroopan unionin kaupunkien sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden kaupunkien välisiä ystävyyskaupunkisuhteita sekä myös rohkaisemaan yhteisön syrjä-, vuoristo- ja saaristoseutujen välisiä yhteyksiä ottaen huomioon tarvittava maantieteellinen tasapaino.

A-3022 Tutkimuskeskukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000 000	2 000 000	1 574 500,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan

— Euroopan yhdentymistä tutkivien tutkimuskeskusten menot,

— tuki sellaisille opettajien kansalaisjärjestöille, joiden tarkoituksena on lähentää Euroopan unionin opettajakuntia toisiinsa,

— osuus Strasbourgin Eurooppa-tutkimuksen keskukselle, joka antaa koulutusta Eurooppaa koskevista kysymyksistä Euroopan maiden virkamiehille (100 000 ecua).

A-3023 Konferenssitulkkien koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	200 000	117 263,71

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus kääntäjien ja tulkkien yliopistollisten koulutuslaitosten johtajien pysyvässä konferenssissa (CIUTI) tai konferenssitulkkien korkeakouluissa tai jatkokoulutuslaitoksissa järjestettyyn ohjelmaan.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tulkeille myönnettävät opintoapurahat, joiden tarkoituksena on auttaa lisätyökielien oppimisessa, sekä erityisansioista myönnettävä palkinto.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

***A-3 0 2** (jatkoa)*

A-3 0 2 3 *(jatkoa)*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 450 000 ecua.

A-3 0 2 4 Euroopan nuorisofoorumi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000 000	2 000 000	2 000 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 5 4

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen nuorisofoorumin menot:
— pysyvän sihteeristön toiminnasta johtuvat kulut (henkilöstö, toimistojen ja konferenssisalien vuokraus, sekalaiset kulut),
— foorumiin osallistuvien valtuutettujen matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut,
— kokouksen pitämiseen liittyvät kulut, siinä määrin kuin sihteeristön olemassa oleva perusrakenne ei niitä kata,
— Euroopan nuorisofoorumin edistämiseen liittyvät kustannukset.

A-3 0 3 ***Tuet Euroopan edun mukaisille hankkeille***

A-3 0 3 0 Euroopan edun mukaiset yhdistykset ja liitot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 350 000	1 350 000	1 932 900,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan taloudellinen tuki yhdistyksille ja liitoille, jotka kehittävät erityisiä Eurooppaan liittyviä hankkeita.

A-3 0 3 1 Euroopan journalistit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
255 000	255 000	250 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Euroopan journalistien yhdistykselle.

A-3 0 3 2 Euroopan politiikan tutkimuskeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	250 000	250 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan politiikan tutkimuskeskuksen (CEPS) ohjelmalle.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 3 (jatkoa)

A-3 0 3 3 Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
750 000	750 000	500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan yhdentymistä käsittelevälle koulutus-, julkaisu- ja tutkimusohjelmalle, jonka Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus järjestää.

A-3 0 3 4 Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu EU:n analysointi- ja arviointikeskuksen perustamiseen, jotta voidaan valmistella yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) liittyvää päätöksentekoa parlamentin 14 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti (EYVL N:o C 166, 3. 7. 1995, s. 59).

A-3 0 4 Hallituksista riippumattomat järjestöt

A-3 0 4 0 Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 300 000	1 300 000	1 250 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu tuen myöntämiseen Eurooppaan liittyviä aiheita käsitteleville hallituksista riippumattomille kansainvälisille nuorisojärjestöille.

Määräraha kattaa myös tuen hallituksista riippumattomille opettajajärjestöille, joiden tavoitteena on opettajakunnan tietoisuuden lisääminen Eurooppaan liittyvissä asioissa.

A-3 0 4 1 Tuki hallituksista riippumattomille kansainvälisille järjestöille, jotka työskentelevät kansainvälisen rikosoikeudellisen toimivallan perustamiseksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
300 000	300 000	300 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu unionin tuen myöntämiseen osallistumisena sellaisten kansainvälisten hallituksista riippumattomien järjestöjen toimintaan, jotka työskentelevät kansainvälisen rikosoikeudellisen toimivallan perustamiseksi.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 4 (jatkoa)

A-3 0 4 2 European consultation on refugees and exiles (ECRE)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
350 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ECRE:lle. Pakolaisten hyväksi on toteutettava toimenpiteitä ja on kehitettävä uusia politiikkaa koskevia aloitteita.

A-3 0 5 ***Muut Eurooppaan liittyvät tuet***

A-3 0 5 0 Eurooppalainen Etelä- ja Kaakkois-Aasian tutkimusinstituutti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
175 000 (1)	175 000 (2)	175 000,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha. (2) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen kuluihin, jotka liittyvät kongressien, esittelyjen, Eurooppaan liittyvien toimien tai Euroopan edun mukaisten tieteellisten toimien järjestämisestä.

A-3 0 5 1 Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000	1 900 000	1 800 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittavan tuen myöntäminen Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutin toimintaan ja ohjelmiin, joita kyseinen instituutti järjestää yhdessä Latinalaisen Amerikan parlamentin kanssa.

A-3 0 5 2 Pohjois- ja eteläakselilla toimiva Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	500 000	400 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Lissabonissa sijaitsevalle pohjois- ja eteläakselilla toimivalle Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskukselle Euroopan yhteistyöpolitiikkaa kehitysmaiden kanssa esitteleviin konferensseihin, seminaareihin ja näyttelyihin annettavan tuen rahoittaminen.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-3 0 5 (jatkoa)

A-3 0 5 3 Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	250 000	150 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan osa Eurooppa-suhteita hoitavan Latinalaisen Amerikan keskuksen (Celare) toimintamenoihin ja sen toimintaan myönnettävän tuen rahoituksesta.

A-3 0 5 4 Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina monumentteina

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	200 000	100 000,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä helmikuuta 1993, natsien keskitysleiriyksiköiden eurooppalaisesta ja kansainvälisestä suojelusta historiallisina monumentteina (EYVL N:o C 72, 15. 3. 1993, s. 118).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osuus keskeisten pakkosiirtoihin liittyvien monumenttien ja arkistojen säilyttämisestä entisissä keskitysleireissä.

A-3 0 5 5 Kansainväliset tapaamiset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 400 000	1 100 000	999 953,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedotus- ja viestintätoimien rahoittaminen erilaisten toimintojen tukemiseksi messujen, näyttelyjen ja yleisten esittelyjen yhteydessä.

Se on osittain tarkoitettu kattamaan menot, joita aiheutuu Euroopan unionin osallistumisesta Lissabonissa vuonna 1998 järjestettävään maailmannäyttelyyn, ja erityisesti näyttelytilojen ja -osastojen vuokrauksesta aiheutuvat toimintamenot sekä samassa yhteydessä järjestettävistä näyttelyistä ja tapahtumista aiheutuvat menot (1 300 000 ecua).

A-3 0 5 6 Tuki Jean Monnet -talolle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	250 000	200 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Jean Monnet -talon järjestämät toiminnot ja ohjelmat.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-30 — YHTEISÖN TUKITOIMET *(jatkoa)*

A-305 (jatkoa)

A-3057 Naisten eturyhmä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	600 000	650 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten eturyhmän toiminta.

Kuten nuorten foorumi, naisten eturyhmä on nykyään korvaamaton osa yhteisön naisia koskevia toimia.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan YK:n naisten maailmankonferenssin eurooppalaisen seuranta- ja arviointikonferenssin järjestäminen vuoden 1997 loppuun mennessä. Konferenssiin kutsutaan jäsenvaltioiden hallitukset, Euroopan toimielimet ja hallituksista riippumattomat eurooppalaiset järjestöt.

Määräraha on tarkoitettu myös komission ja hallituksista riippumattomien järjestöjen (NGO) Beijingin NGO-foorumin yhteydessä vahvistamien Euroopan tasolla tehtävien ideoiden konkretisoimiseen.

A-3058 Muut yleisluontoiset tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
570 000	570 000	620 000,—

Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten erityistukien myöntäminen, jotka eivät kuulu muihin luvun A-30 alamomenteista.

A-3059 Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000 (1)	200 000 (2)	
(1) Lukuun A-100 kirjataan 50 000 ecun määräraha. (2) Lukuun A-100 kirjataan 50 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Näillä määrärahoilla on tarkoitus tukea instituutin työtä, helpottaa tiedonvaihtoa tieteenharjoittajien, toimittajien, kansalaisjärjestöjen ja poliitikkojen välillä, edistää riippumatonta tutkimusta ja tiedottaa tutkimustuloksista poliittisille päättäjille sekä Euroopan parlamentin jäsenille.

A-306 Muut Eurooppaan liittyvät tuet (jatkoa momentille A-305)

A-3060 Tuki Euroopan yhteistyöjärjestölle (EYJ)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	2 000 000	2 000 000,—

Selvitysosa

Alamomentilla on tarkoitus tukea Euroopan yhteistyöjärjestöä. Tuki voi kattaa myös toimintamenot.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO JA KOULUTUS

A-3 2 0 *Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut*

A-3 2 0 0 Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500 000	3 400 000	3 300 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät nuorille yliopisto-opiskelijoille suunnattuihin hallinnollisiin harjoittelujaksoihin, lingvistiseen ura-alueeseen työhönottamisen helpottamiseksi tarkoitettuihin tulkkien ja kääntäjien harjoittelujaksoihin ja jäsenmaiden virkamiehille avoimiin lyhyen ajan koulutusjaksoihin. Menot sisältävät harjoittelijoiden sosiaalimaksut ja -korvaukset, harjoittelujakson aikana tehtyihin matkoihin liittyvät kulut, matkakulut harjoittelujakson tai oleskelun alussa tai lopussa, vastaanottamisesta, aterioista ja asiakirjoista aiheutuneet kulut.

Vuodesta 1987 alkaen nuorilla loppututkinnon suorittaneilla on ollut mahdollisuus suorittaa toimielimen yksikön harjoittelujakso ylimääräisissä harjoittelupaikoissa komission valtuuskunnissa, jotka sijaitsevat Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maissa tai Latinalaisen Amerikan tai Aasian kehitysmaissa. Sijoituspaikat ovat maissa, joissa maksut ovat vähäiset kulujen minimoimiseksi ja toimen kannattavuuden takaamiseksi.

Erityinen huomio kohdistetaan Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden harjoittelijoiden vastaanottoon sisämarkkinoiden toteutumisen kannalta.

Komission on varmistettava, että harjoittelijoiden valinta perustuu objektiivisille ja avoimille perusteille ja että maantieteellinen jakauma on tasapainoinen.

A-3 2 0 1 Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000	500 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan tuki Itä-Euroopan maiden nuorten diplomaattien kouluttamiseksi Eurooppaa koskevissa asioissa.

Se on myös tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorten diplomaattien koulutukselle Itä-Euroopan asioissa siten, että siihen osallistuvat opetuslaitokset, jotka huolehtivat jo Euroopan unionissa vastaavanlaisesta opetuksesta.

A-3 2 7 *Eurooppa-koulut*

Selvitysosa

Eurooppa-koulun perussääntö, annettu 12 päivänä huhtikuuta 1957.

Pöytäkirja, tehty 13 päivänä huhtikuuta 1962, Eurooppa-koulujen perustamisesta, ja 15 päivänä joulukuuta 1975 tehty lisäpöytäkirja.

Eurooppa-koulujen ylemmän neuvoston 18 päivänä lokakuuta 1988 antama varainhoitoasetus.

Neuvoston päätös 94/557/EY, Euratom, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön valtuuttamisesta allekirjoittamaan ja tekemään yleissopimus Eurooppa-koulujen perussäännöstä (EYVL N:o L 212, 17. 8. 1994, s. 1).

Komission päätös 94/558/EHTY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Eurooppa-koulujen perussääntöä koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 212, 17. 8. 1994, s. 15).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 2 — NUORISO JA KOULUTUS *(jatkoa)*

A-3 2 7 (jatkoa)

A-3 2 7 0 Palkat ja sosiaalikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 619 502	68 915 904 (1)	70 084 829,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 7 408 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 1 ja 5.

A-3 2 7 1 Korvaukset ja erilaiset lisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 530 762	5 944 776	5 469 036,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luku 4.

A-3 2 7 2 Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 255 298	5 783 269	5 334 491,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion momentti 20.

A-3 2 7 3 Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 896 683	7 357 400	4 497 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 2 (lukuun ottamatta momenttia 20), 3 ja 7.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

A-3 4 0 *Virallinen lehti*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 000 000	43 500 000	46 855 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL N:o 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* perustamisesta (EYVL N:o 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL N:o L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* kaikenlaiset julkaisemiseen liittyvät menot, mukaan lukien sen levittäminen tietokoneiden välityksellä esim. Internetissä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 3 005 000 ecua.

A-3 4 1 *Julkaisut*

A-3 4 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000	4 945 000	5 145 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraaviin julkaisuihin liittyvät menot:

— perustamissopimuksissa tai neuvoston asetuksissa määrätyt julkaisut,

— aikakausjulkaisut, kokoelmateokset ja muut komission julkaisut,

— teknisten ja taloudellisten tietojen levittämiseen liittyvät esitteet ja julkaisut.

Julkaisukulut sisältävät kaikki menot, jotka koskevat valmistelutöitä ja laatimista (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, asiakirjojen käyttöä, asiakirjojen monistamista, laatimista, kääntämistä, tarkastusta (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), painatusta ja jakelua, sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot, sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot, sekä hallintaa koskevat kulut ja tietokantojen ostamisesta aiheutuvat kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 000 ecua.

A-3 4 1 1 Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 845 000	5 250 000	5 250 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten julkaisujen kustannukseen liittyvät kulut, jotka käsittelevät merkittäviä ajankohtaisia komission toimia ja toteutuksia sekä Euroopan unionin hankkeita, jotka on valittu julkaisuja koskevan ensisijaisuusohjelman osalta. Nämä julkaisut on osoitettu suoraan yleisölle tai mielipidevaikuttajille ja kansallisille hallinnoille.

Julkaisukulut sisältävät kaikki menot, jotka koskevat valmistelutöitä ja laatimista (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, asiakirjojen käyttöä, asiakirjojen monistamista, laatimista, kääntämistä, tarkastusta (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), teosten myynninedistämistä, painatusta ja jakelua, sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot, sekä hallintaa koskevat kulut ja tietokantojen ostamisesta aiheutuvat kulut.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

A-3 4 1 (jatkoa)

A-3 4 1 2 Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
260 000	260 000	260 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan esitteiden painamisesta ja jakelusta aiheutuvat kulut, teknisten ja taloudellisten tietojen levittämisestä aiheutuvat menot sekä elektronisen julkaisemisen varmistamiseksi tarvittavat menot.

Se on myös tarkoitettu kaikkien komission julkaisujen myynninedistämiseen, lukuun ottamatta tilastotoimiston julkaisuja.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-3 4 2 Virallisten julkaisujen toimisto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
54 355 000	54 052 000	52 663 169,49

Selvitysosa

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL N:o L 13, 18. 1. 1969, s. 19), ja erityisesti sen 5 ja 7 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 124 artikla.

Kirjattu määrä vastaa julkaisutoimiston määrärahoja, jotka on merkitty yksityiskohtaisesti tämän pääosaston menotaulukon tämän osan liitteeseen II.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 15 miljoonaa ecua.

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA

A-3 5 0 Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto

A-3 5 0 0 Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimusten tulosten käyttö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 960 000	3 100 000	3 075 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien tutkimusten toteutus tai jatkaminen ja käyttö:

— komission 15 päivänä marraskuuta 1961 tekemät päätökset:
  — yhteisön yritysjohtajille tehtävä kuukausittainen suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1962),
  — suhdannetutkimus rakennusalalla (tehty vuodesta 1963),
  — investointien suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1966),
  — suhdannetutkimus vähittäiskaupan alalla,
  — suhdannetutkimus palvelusektorilla,
  — *ad hoc* -tutkimukset ajankohtaisista aiheista,
— neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1970:
  — Euroopan talousyhteisön suhdannetutkimus kuluttajista (1972).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

***A-3 5 0** (jatkoa)*

A-3 5 0 0 *(jatkoa)*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-3 5 0 1 Talous- ja rahaliiton toteuttamisen valmistelu- ja tukitoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
950 000	1 150 000	931 952,52

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tekniseen apuun yhteisön jäsenmaiden talouspolitiikan laajojen suuntaviivojen valmistelemiseksi ja talous- ja rahaliiton toimenpanemista koskeviin valmistelu-, tuki- ja arviointitutkimuksiin.

A-3 5 2 ***Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yritysten keskittymien tarkastus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	620 000	601 606,90

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 65, 66 ja 95 artikla.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 85, 86, 90, 92 ja 93 artikla.

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL N:o L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 1), ja korjattu versio (EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 13).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL N:o L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

Komission asetus (ETY) N:o 2367/90, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1990, yrityskeskittymien valvonnasta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4064/89 säädetyistä ilmoituksista, määräajoista ja kuulemisista (EYVL N:o L 219, 14. 8. 1990, s. 5).

Neuvoston direktiivi 90/684/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990, laivanrakennusteollisuudelle myönnettävästä tuesta (EYVL N:o L 380, 31. 12. 1990, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella 94/73/EY (EYVL N:o L 351, 31. 12. 1994, s. 10).

Komission päätös N:o 3855/91/EHTY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1991, terästeollisuudelle myönnettävää tukea koskevista yhteisön säännöistä (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1991, s. 57).

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL N:o L 1, 3. 1. 1994, s. 3), ja erityisesti sen 52-62 artikla ja siihen liittyvät pöytäkirjat kilpailusääntöjen soveltamisesta sopimuksen kattamalla alueella.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut selvityksistä, jotka koskevat eri jäsenvaltioiden sektoreiden ja markkinoiden rakennetta, niiden pyrkimyksiä ja kehitystä keskittymisen ja kilpailun näkökannalta, sekä tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tehtävää tarkastusta, joka koskee komissiolle ilmoitetun yritysten keskittymän analysointia.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 3 *Petosten torjunnan koordinointi*

A-3 5 3 0 UCLAF (Petostentorjuntaa koordinoiva yksikkö)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
190 000	200 000	199 999,10

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät UCLAF:iin, jonka komissio on perustanut seuraavia tarkoituksia varten:

— kaikkien petoksia koskevien tietojen keräämiseksi, tutkimiseksi, hyödyntämiseksi ja välittämiseksi,

— sen yksiköiden toteuttamien toimenpiteiden yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi,

— yhteisten perusrakenteiden, erityisesti tietoliikeenteeseen liittyvien, laatimiseksi, kehittämiseksi ja hoitamiseksi,

— henkilöstön koulutuksen parantamiseen ja kansallisten hallintojen välisten suhteiden tiivistämiseen tarkoitettujen aloitteiden tekemiseksi,

— tarpeen mukaisesti, erityisesti parlamentin pyynnöstä, tarkastusten ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi,

— petosten havaitsemista ja niiden seuraamuksia koskevien kansallisten viranomaisten toimien valvomiseksi, kavallettujen varojen takaisin saamiseksi ja tarvittavien toimenpiteiden toteuttamiseksi yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi sekä hallinnollisella että oikeudellisella tasolla (mukaan lukien viralliset valitukset, siviilikanteiden nostaminen),

— lahjontaa ja järjestäytynyttä rikollisuutta koskevan keskitetyn tutkimuksen, valvonnan ja arvioinnin yhteensovittamiseksi kansallisten virastojen kanssa.

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat UCLAFin aloitteista edellä mainittujen tarkoitusten yhteydessä komission yksiköiden toimien yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi, paikalla suoritettavien valvonnan ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi ja kansallisten viranomaisten kanssa tehtävän yhteistyön tehostamiseksi tiedonvaihtoasioissa.

A-3 5 3 1 Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 980 000	4 000 000	3 244 017,44

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4045/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta (EYVL N:o L 388, 30. 12. 1989, s. 18).

Komission päätös 94/442/EY, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1994, sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä (EYVL N:o L 182, 16. 7. 1994, s. 45).

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3235/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, useiden maatalousalan toimien yhteisrahoituksesta annettujen säännösten muuttamisesta Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi näiden uusien jäsenvaltioiden hyväksi (EYVL N:o L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät uusiin toimenpiteisiin petosten torjumisessa ja koskevat yhteisön sääntöjen toimeenpanemista ja yksinkertaistamista.

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat UCLAF:in aloitteista edellä mainittujen oikeudellisten perustojen ulkopuolella komission yksiköiden toimien yhteensovittamiseksi ja seuraamiseksi, paikalla suoritettavien valvonnan ja tutkimusten järjestämiseksi ja niihin osallistumiseksi ja kansallisten viranomaisten kanssa tehtävän yhteistyön tehostamiseksi tiedonvaihtoasioissa.

Tämän määrärahan on erityisesti tehtävä mahdolliseksi laitteistojen rahoitus konteilla suoritettavan maahantuonnin valvomiseksi Euroopan unionin eri satamiin asennettujen skannerien avulla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 ecua.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

***A-3 5 3** (jatkoa)*

A-3 5 3 2 *Tafi* (Tekstiilialan petosten vastaiset toimet)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
800 000	800 000	740 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstiili- ja vaatetusalan kaupan petosten torjumisen erityismenot, sekä tekstiili- ja vaatetusalan kaupan petostapauksissa tarvittavat paikalla suoritettaviin valvontoihin ja tutkimuksiin liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät yhteisön osallistumiseen tekstiilialan yrittäjien kanssa yhteistyössä perustettavaan petosten vastaiseen yksikköön.

A-3 5 4 ***Ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hallinnointi- ja valvontayksikön rahoitus niiden ulkopuolisten sopimusten osalta, joita komissio tekee talousarviosta vastaavan komission jäsenen vastuulla, jotta voidaan keskittää ja yhdenmukaistaa sellaisen ulkopuolisen henkilöstön kanssa tehtäviä sopimuksia, jota toimintamäärärahojen puolelle kirjattavilla aloilla toimivat pääosastot ovat palkanneet.

A-3 5 5 ***Eurooppalainen asiakirjojen kokoamiseen liittyvä yhteensovittamis- ja tutkimusverkko, joka on tarkoitettu petosten ja rikosten torjumiseen yli rajojen***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m. (1)	62 500,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 350 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisrahoitus, joka liittyy yli rajojen ulottuvan petosten ja rikollisuuden torjunnan eurooppalaiseen asiakirja-, yhteensovittamis- ja tutkimusverkkoon, mikä on yhteydessä kaikkiin toimenpiteisiin, jotka on tehty yhteisön rakenteiden ulkopuolella yhteisön rahoitusetujen oikeudelliseksi suojelemiseksi (erityisesti Eurooppa-oikeuden instituuttien ja eurooppalaisten juristien yhdistysten kanssa).

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA *(jatkoa)*

A-3 5 6 *Toimet pakollisten maksujen osalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
300 000	390 000	361 850,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat yhteisön toimintaohjelman ja jäsenmaiden yhteistyöohjelman valmistelua ja toimeenpanoa pakollisten maksujen osalta, erityisesti

— selvitysten, tutkimusten ja muiden toimien osalta, mukaan lukien erityistiedon vaihdon toimeenpano (yliopistot, itsenäiset asiantuntijat) pakollisten maksujen uudelleenjärjestelyn kehityksen eri näkökantojen osalta: vaikutukset työllisyyteen, makro- ja mikrotaloudelliset vaikutukset, uudelleenjakamisen vaikutukset, verotuksen uudelleenjärjestämisen edut ja haitat muihin politiikkoihin verrattuna sekä Euroopan sisämarkkinoiden ja verotuksellisten ja sosiaalimaksujen väliset suhteet,

— pakollisten maksujen osalta tarpeellisten tietojen jakaminen yhteisön toimielimille, kansallisille viranomaisille ja yleisölle vaaditussa muodossa ja aikataulussa (ilmoitustaulut, tiedotuslehtiset, esitykset, seminaarit, työpajat).

A-3 5 7 *Yhteensovittamisyksikkö ympäristövaikutuksen osalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot yhteensovittamisyksiköstä, joka toimii komission olemassa olevan hallintokaavion puitteissa ja joka tarkkailee yhteisöpolitiikkojen kautta rahoitettujen ohjelmien tasolla ympäristöulottuvuuden neljää pääasiallista integroitumisvaihetta:

— rakennerahastojen sekä liikenne- ja energiapolitiikan hankkeiden ja ohjelmien kelpoisuusperusteiden vahvistaminen

— päätöksen täytäntöönpanon seuranta

— ympäristövaikutuksen määrällinen ja laadullinen analyysi

— niiden vahinkojen arviointi, joita aiheutuu ympäristöulottuvuuden huomiotta jättämisestä (vihreä kirjanpito) yhteisön politiikoissa (rakennerahastot, liikenne, energia).

Määrällinen ja laadullinen arviointikertomus toimitetaan vuosittain budjettivallan käyttäjälle.

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 60 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-4

TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-4 0			
A-4 0 0	***Freelancetulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hoito***			
A-4 0 0 0	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun freelancetulkit Jaksottamattomat määrärahat	12 435 000	11 850 000	5 660 000,—
A-4 0 0 1	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	6 600 000	6 500 000	6 350 000,—
A-4 0 0 2	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun väliaikaiset konferenssitoimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	140 000	70 000	129 000,—
A-4 0 0 3	Muut väliaikaiset konferenssitoimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 000,—
A-4 0 0 4	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	8 251 000	8 000 000	7 118 316,—
A-4 0 0 5	Parlamentin tulkkipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	654 000	823 000	526 000,—
	Momentti A-4 0 0 yhteensä	28 080 000	27 243 000	19 786 316,—
A-4 0 1	***Kääntämisen yhteinen hoito***			
A-4 0 1 1	Käännösyksikön tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	8 900 000	7 600 000	9 500 000,—
A-4 0 1 2	Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimiston hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-4 0 1 3	Monikieliset terminologiset tietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet Jaksottamattomat määrärahat	1 660 000	1 610 000	1 547 138,—
A-4 0 1 4	Käännösyksikön asiakirja- ja kirjastomenot Jaksottamattomat määrärahat	340 000	375 000	360 000,—
A-4 0 1 5	Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus Jaksottamattomat määrärahat	300 000	p.m.	0,—
	Momentti A-4 0 1 yhteensä	11 200 000	9 585 000	11 407 138,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-4 0 2	***Toimielinten yhteiset kilpailut — henkilöstön palkkaamismenettelystä aiheutuvat sekalaiset menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 300 000	4 000 000	4 823 006,69
A-4 0 3	***Henkilöstön ammattikoulutus***			
A-4 0 3 0	Kielikurssit			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
A-4 0 3 1	Henkilöstön täydennyskoulutus ja uudelleenkoulutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 875 000	3 009 000	3 625 660,74
	Momentti A-4 0 3 yhteensä	5 600 000	7 009 000	7 657 703,22
	LUKU A-4 0 YHTEENSÄ	49 180 000	47 837 000	43 674 163,91
	LUKU A-4 1			
A-4 1 0	***Toimielinten välinen yhteistyö sosiaaliasioissa***			
A-4 1 0 0	Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	650 000	800 000	692 543,27
A-4 1 0 1	Poikkeukselliset tuet			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	20 000	20 000,—
A-4 1 0 2	Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	145 000	145 000	145 000,—
A-4 1 0 3	Täydentävä tuki vammaisille			
	Jaksottamattomat määrärahat	645 000	557 000	691 000,—
A-4 1 0 4	Poikkeukselliset koulutuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	150 000,—
	Momentti A-4 1 0 yhteensä	1 605 000	1 672 000	1 698 543,27
A-4 1 1	***Ravintolat ja ruokalat***			
A-4 1 1 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat kulut ja sekalaisten tarvikkeiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-4 1 1	*(jatkoa)*			
A-4 1 1 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	453 000	239 000	349 285,45
	Momentti A-4 1 1 yhteensä	1 680 000	1 486 000	1 598 877,19
	LUKU A-4 1 YHTEENSÄ	3 285 000	3 158 000	3 297 420,46
	LUKU A-4 2			
A-4 2 0	***Toimistot yhteisön alueella: investoinnit kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja liitännäiskustannukset***			
A-4 2 0 0	Vuokrat ja liitännäiskustannukset Jaksottamattomat määrärahat	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 0 1	Kiinteän omaisuuden hankkiminen, rakennusten rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-4 2 0 yhteensä	9 175 000	9 147 000	8 429 500,—
A-4 2 1	***Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
	LUKU A-4 2 YHTEENSÄ	11 075 000	11 097 000	10 188 383,08
	LUKU A-4 3			
A-4 3 0	***Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000 (2)	1 700 000	
	LUKU A-4 3 YHTEENSÄ	2 000 000	1 700 000	

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 250 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 5 — ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-4 5			
A-4 5 0	***Erikoisvaraus toimielinten välistä yhteistyötä varten*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m. (1)	
	LUKU A-4 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto A-4 yhteensä	**65 540 000**	**63 792 000**	**57 159 967,45**

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-4

TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO

Selvitysosa

Tästä luvusta katetaan toimielinten välisenä yhteistyönä toteutettava toiminta, johon sisältyy toimielinten keskinäinen kuuleminen ja yhteisten hallintojärjestelmien vahvistaminen menojen järkiperäistämiseksi.

A-4 0 0 Freelancetulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hoito

A-4 0 0 0 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun freelancetulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 435 000	11 850 000	5 660 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu uudelleen käytettävien tulojen lisänä kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun kutsumien freelance- ja muiden väliaikaisten tulkkien palkkiot, sosiaalikulut, matkustuskulut ja päivärahat, komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission tulkit (virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa) eivät voi työskennellä.

On huomattava, että määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 18 650 000 ecua.

A-4 0 0 1 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 600 000	6 500 000	6 350 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun kutsumien freelance- ja muiden väliaikaisten tulkkien palkkiot, sosiaalikulut, matkustuskulut ja päivärahat komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission tulkit (virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa) eivät voi työskennellä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 125 000 ecua.

A-4 0 0 2 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun väliaikaiset konferenssitoimitsijat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	70 000	129 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun käyttämät palvelut ja muiden väliaikaisten konferenssiteknikkojen palvelut komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa, eivät voi työskennellä.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 0 (jatkoa)

A-4 0 0 3 Muut väliaikaiset konferenssitoimitsijat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	3 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission kutsumien väliaikaisten ja muiden konferenssitoimitsijoiden menot sen itsensä tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa, joissa komission virkasuhteessa olevat, väliaikaiset ja henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole virkaa, eivät voi työskennellä.

A-4 0 0 4 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 251 000	8 000 000	7 118 316,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— väliaikaisen henkilöstön ja sellaisen henkilöstön, jota koskee Luxemburgin yksityisoikeus, palkkaus henkilöstöravintoloihin ja -kauppoihin sekä työhalleihin ja varastoihin,

— väliaikaisen henkilöstön palkkaus komission yksiköiden järjestämiin tarhoihin, jonne lapset menevät koulun jälkeen, lomakeskuksiin ja valvotuille leikkikentille,

— ulkopuolisille tehtäväksi annetut kopiointityöt, sikäli kuin komission omat yksiköt eivät pysty niitä suorittamaan,

— atk-kustannukset, jotka koskevat asiaa selvittävien ja asian perusteena olevien asiakirjojen laatimista komission omia tarpeita varten ja jotka annetaan budjettivallan käyttäjälle,

— menot, jotka aiheutuvat yksityisoikeudellisista sopimuksista, jotka tehdään virkasuhteessa olevien lastentarhanhoitajien ja sairaanhoitajien sijaisten kanssa.

On huomattava, että määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla, on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 767 000 ecua.

A-4 0 0 5 Parlamentin tulkkipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
654 000	823 000	526 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin virkamiessuhteessa olevien tai tilapäisten tulkkien palvelut komissiolle.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 1 *Kääntämisen yhteinen hoito*

A-4 0 1 1 Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 900 000	7 600 000	9 500 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät freelance- tai väliaikaisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännösyksikkö on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

A-4 0 1 2 Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimiston hyväksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston 8 päivänä joulukuuta 1972 tekemä sopimus keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämisestä julkaisutoimistoon.

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännösyksikkönsä työvoimakapasiteetin kaikkien julkaisutoimiston pyytämien töiden toteuttamisen takaamiseksi sen tai muun yhteisön toimielimen omiin tarpeisiin. Nämä työt suorittavat Luxemburgiin osoitetut kääntäjät, jotka on otettu komission henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon.

Tarpeen vaatiessa voidaan myös turvautua väliaikaisesti freelance-kääntäjiin.

Julkaisutoimistoon liitetty kääntäjien työvoimakapasiteetti keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluissa oli vuonna 1994 18 LA-ura-alueen virkamiestä ja 9 C-ura-alueen virkamiestä.

Vastaavat määrärahat on otettu osastoon A-1.

A-4 0 1 3 Monikieliset terminologiset tietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 660 000	1 610 000	1 547 138,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti Eurodicautom-tietokantaan tehtävien lisäyksien ja sen hallinnon osalta tehtyjä sopimuksia koskevat kustannukset, Euramis-kielitietokannan kehittämisen, luomisen ja hallinnon kustannukset sekä eräiden kääntämisen apuvälineiden räätälöinnin, toteuttamisen ja hallinnon kustannukset (esimerkiksi tietokoneavusteinen kääntäminen).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 45 000 ecua

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

A-4 0 1 (jatkoa)

A-4 0 1 4 Käännösyksikön asiakirja- ja kirjastomenot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
340 000	375 000	360 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kääntäjien tarpeita vastaavien asiakirjojen ja kirjastojen menot ja erityisesti:

— teosten hankinta (erikoistutkimukset, sanakirjat, sanastot, tietosanakirjat, vuosiluettelot ja sarjat) ja jo hankittujen niteiden päivitys,

— tilaukset yleensä (aikakausjulkaisut, sanomalehdet jne.) paperilla tai levyillä, *CD-ROM* jne.,

— teosten ja aikakausjulkaisujen säilyttämiseen liittyvät kulut (erityisasiakirjamappien hankinta, sidontakulut jne.).

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-4 0 1 5 Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
300 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Valtion päämiesten tai pääministereiden tasolla Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1993 kokoontuneiden jäsenmaiden hallitusten edustajien julistus.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2965/94, annettu 28 päivänä marraskuuta 1994, Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen perustamisesta (EYVL N:o L 314, 7. 12. 1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2610/95 (EYVL N:o L 268, 10. 11. 1995, s. 1).

Keskuksen talousarviovarat tulevat niiden elinten maksuosuuksista, joiden palvelua varten se on perustettu, sekä niiden toimielinten ja järjestöjen maksuosuuksista, joiden kanssa se toimii yhteistyössä, rajoittamatta kuitenkaan muita tuloja.

Määräraha kattaa käännöskeskuksen talousarvion tasapainottamiseksi maksetun tuen.

*A-4 0 2 **Toimielinten yhteiset kilpailut — henkilöstön palkkaamismenettelystä aiheutuvat sekalaiset menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 300 000	4 000 000	4 823 006,69

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27-31 artikla, 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat palvelukseenottamismenettelyistä, erityisesti

— julkaisukustannukset,

— kutsuttujen hakijoiden matka- ja oleskelukulut sekä tapaturmavakuutuksesta aiheutuvat kulut,

— yhteisten palvelukseenottokokeiden edistämisestä ja järjestämisestä suoraan aiheutuvat kulut (tilojen, irtaimiston, koneiden ja sekalaisten varusteiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut, kilpailujen valvontatehtäviin paikallisesti palkattujen henkilöiden palkka, kokeiden laatijoiden ja korjaajien palkat jne.),

— ennen palvelukseenottoa tapahtuvan lääkärintarkastuksen kulut.

Toimielin voi käyttää osan tästä määrärahasta omien kilpailujensa järjestämiseen toiminnallisilla tarpeilla perustelluissa tapauksissa ja neuvoteltuaan muiden toimielinten kanssa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VAROJEN HOITO *(jatkoa)*

***A-4 0 2** (jatkoa)*

Seuraavien kulujen osittaiset korvaukset voidaan käyttää uudelleen:

— julkaisukulut,

— komission maksamat kulut yhteisistä kilpailuista, joiden tarkoituksena on palvelukseen ottaminen useisiin Euroopan yhteisöjen toimielimiin,

— yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palvelukseenottoon liittyvät kulut.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 000 ecua.

A-4 0 3 ***Henkilöstön ammattikoulutus***

A-4 0 3 0 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 725 000 (1)	4 000 000	4 032 042,48
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 miljoonan ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös tarvittavien tarvikkeiden ja asiakirjojen hankkimisesta ja asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 700 000 ecua.

A-4 0 3 1 Henkilöstön täydennyskoulutus ja uudelleenkoulutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 875 000	3 009 000	3 625 660,74

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtävien alkamisen yhteydessä järjestettävät koulutustilaisuudet, ammatilliset täydennyskoulutuskurssit, henkilöstön uudelleenkoulutus, uusien toimintatapojen käyttämiseen perehdyttävät kurssit (tietokonekeskus, *Ecdoc, Celex, Sincom* jne.), seminaarit jne.

Se kattaa myös tarvikkeiden ja tarpeellisten asiakirjojen hankinnasta aiheutuvat menot sekä järjestämistapojen asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat virkamiehiä ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu tutkimusalan toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA

A-4 1 0 *Toimielinten välinen yhteistyö sosiaaliasioissa*

A-4 1 0 0 Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
650 000	800 000	692 543,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— osa virkistyskeskuksen toimintakustannuksista, kulttuuritoimien kustannuksista, henkilöstökerhojen tuet sekä urheilukeskusten hallinnon ja lisävarusteiden kulut ja aloitteet, jotka edistävät eri kansallisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita,

— osallistuminen henkilöstön jäsenille kotiavusta, oikeudellisesta avusta, leikkipuistoista, kieli- ja kulttuurikursseista ja muista vastaavista toimista aiheutuneisiin kuluihin,

— uusien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien vastaanottamisesta aiheutuneet menot ja henkilöstön hyväksi asuntoasioissa annettavan avun kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 55 000 ecua.

A-4 1 0 1 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	20 000	20 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käteisapu, joka myönnetään erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen siihen oikeutetuille.

On huomattava, että vastaavat menot, jotka koskevat tutkimustyötä tekeviä virkamiehiä ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvia, joilla on tutkimusalan henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, katetaan alaluokan B6 eri alamomentteihin otetuilla määrärahoilla.

A-4 1 0 2 Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
145 000	145 000	145 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietyt menot, jotka liittyvät lasten päiväkoteihin ja muihin seimiin ja lastentarhoihin.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Vanhempien osuuksista saatavat tulot käytetään uudelleen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 6 421 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

A-4 1 0 (jatkoa)

A-4 1 0 3 Täydentävä tuki vammaisille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
645 000	557 000	691 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

A-4 1 0 4 Poikkeukselliset koulutuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 000	150 000	150 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osaksi sellaisten lasten koulunkäyntiin liittyvät menot, jotka pakottavista pedagogisista syistä eivät voi tai eivät enää voi kirjoittautua Eurooppa-kouluun tai jotka virkamiehenä olevan isän tai äidin työpaikan vuoksi (yhteisön ulkopuolella olevat toimistot) eivät voi saada opetusta Eurooppa-koulussa.

A-4 1 1 Ravintolat ja ruokalat

A-4 1 1 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat kulut ja sekalaisten tarvikkeiden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 227 000	1 247 000	1 249 591,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden käyttökulut ja erityisesti kaluston ylläpitoon ja sekalaisten tarvikkeiden hankintaan liittyvät kulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan paikkaan menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 22 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIASIOISSA *(jatkoa)*

A-4 1 1 (jatkoa)

A-4 1 1 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
453 000	239 000	349 285,45

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— tarvikkeiden tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta sekä uusien varusteiden hankkimisesta aiheutuvat kulut, jotka eivät kuulu toistuviin ylläpitomenoihin,

— tarvittavat tärkeästä vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, jotka on erotettava selvästi laitteiden ja tarvikkeiden vaihtamiseen, korjaamiseen ja uusimiseen liittyvistä juoksevista kuluista.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueen sisällä maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET

Selvitysosa

Näiden määrärahojen on tarkoitus kattaa yhteisön alueella sijaitsevien ulkomaantoimistojen infrastruktuuri- ja toimintakustannukset, lukuun ottamatta yhteisten tutkimuskeskusten sijaintipaikkoja, joihin liittyvät menot kuuluvat alaluokkaan B6, ja samoin lukuun ottamatta komission studioiden käyttöön liittyviä menoja.

Komissiota ja parlamenttia kehotetaan ottamaan vaiheittain käyttöön näihin aloihin liittyvä yhteistoimintaa/kuulemista sekä ulkomaantoimistojen yhteistä hallintoa koskeva politiikka.

Näiden määrärahojen on tarkoitus kattaa myös radiolähetys- ja televisiostudioiden sekä audiovisuaalisten laitteiden käyttö.

A-4 2 0 Toimistot yhteisön alueella: investoinnit kiinteään omaisuuteen, rakennusten vuokraus ja liitännäiskustannukset

A-4 2 0 0 Vuokrat ja liitännäiskustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 175 000	9 147 000	8 429 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— käytettäviin kiinteistöihin tai kiinteistöjen osiin sekä konferenssisaleihin, varastotiloihin, autotalleihin ja pysäköintialueisiin liittyvät vuokrat,

— toimielinten hallussa olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vakuutusmaksut,

— veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset,

— voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset, jotka johtuvat tietyistä jaksoittaisista siivouksista, kunnossapitovarusteiden, puhdistus- ja valkaisuaineiden, kuivapuhdistusaineiden jne. hankkimisesta, sekä siivous- ja kunnossapitotilojen maalaustöistä, korjauksista ja varustamisesta johtuvat kulut,

— kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt,

— kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot,

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAKUSTANNUKSET *(jatkoa)*

A-4 2 0 (jatkoa)

A-4 2 0 0 *(jatkoa)*

— henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot sekä ihmisten terveyden ja suojelun osalta että ihmisten ja tavaroiden fyysisen ja materiaalisen turvallisuuden osalta. Näihin menoihin sisältyvät esimerkiksi palotorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen, lakisääteisten tarkastusten kulut sekä kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta,

— kiinteistöihin liittyvät menot, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut, yleistä hyötyä olevien palveluksien tarjonnan kustannukset (jätteidenkuljetusmaksut jne.),

— tärkeisiin kunnostustöihin liittyvä tekninen apu.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 75 000 ecua.

A-4 2 0 1 Kiinteän omaisuuden hankkiminen, rakennusten rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

On huomattava, että määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan käyttötarkoitukseen menevät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

A-4 2 1 Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000 (1)	1 950 000	1 758 883,08
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 250 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki komission studioista ja muista audiovisuaalisista tiloista aiheutuvat kulut: henkilöstö ja hankinnat, vuokra, tarvittavien varusteiden ja tarvittavan materiaalin kunnossapito ja korjaaminen.

Se on tarkoitettu myös kattamaan vuokrakulut, jotka aiheutuvat satelliitista, joka mahdollistaa unionin toimintaa koskevan informaation asettamisen televisiokanavien saataville. Määrärahojen hallinnoinnissa on kunnioitettava toimielinten välisen yhteistyön periaatteita, jotta varmistetaan kaiken unionia koskevan tiedon lähettäminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

A-4 3 0 *Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000 000 (1)	1 700 000	

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-5 0 1 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joilla kehitetään toimielinten edun mukaisia ohjelmia. Koska komissio toimii johtajana, sen on uusien askelten osalta osoitettava, että se on esittänyt tarvittavat pyynnöt muiden toimielinten mukaan ottamiseksi heti hankkeen alkuvaiheessa.

Se kattaa seuraavat asiat:

— uudet palkat,

— talousarvioasiakirjojen tuottaminen,

— lehdistötiedotteiden tuotanto ja jakelu,

— kilpailujärjestelyt,

— freelancekääntäjien hallinnointi,

— terminologian hallinnointi,

— kääntämisen tietokonetuki,

— toimielinten välisen lainsäädäntöprosessin yhteydessä tapahtuva tekstien tuottaminen ja välittäminen,

— Eurooppa-palvelimen käyttö,

— inventaariovälineiden kehittäminen,

— tietotekniikan hallinnointi,

— uudet aloitteet.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi kaikille toimielimille yhteisten Eurooppa-sivujen kehittämiseen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille sijainnista riippumatta mahdollisuudet saada suorakäyttöpalveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä nykyisestä ja täytäntöönpantavasta politiikasta.

Sen tavoitteena on lisäksi luoda postilaatikko, jotta Euroopan kansalaiset voivat olla viestintäyhteydessä toimielimiin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 000 ecua.

LUKU A-4 5 — ERIKOISVARAUS TOIMIELINTEN VÄLISTÄ YHTEISTYÖTÄ VARTEN

A-4 5 0 *Erikoisvaraus toimielinten välistä yhteistyötä varten*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m. (2)	

(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Nämä määrärahat on tarkoitettu pelkästään kattamaan toimielinten välisenä yhteistyönä täytäntöönpantujen toimien rahoituksessa esiintyvät mahdolliset vajeet.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-5

TIETOTEKNIIKKA

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-5 0			
A-5 0 0	***Keskitetty tiedonkäsittely***			
A-5 0 0 0	Laskentakeskus Jaksottamattomat määrärahat	16 400 000	17 481 000	17 084 575,92
A-5 0 0 1	Yleishyödyllisten ohjelmistojen kehittäminen Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	1 900 000	1 841 778,—
A-5 0 0 2	Yleishyödylliset ulkopuoliset palvelut Jaksottamattomat määrärahat	3 300 000	3 315 000	3 355 000,—
A-5 0 0 4	Tiedonsiirtomaksut Jaksottamattomat määrärahat	2 700 000	2 781 000	1 832 949,30
A-5 0 0 5	Tiedonsiirtovarusteet Jaksottamattomat määrärahat	6 500 000	6 536 000	5 941 992,76
	Momentti A-5 0 0 yhteensä	30 800 000	32 013 000	30 056 295,98
A-5 0 1	***Hajautettu tiedonkäsittely***			
A-5 0 1 0	Tietotekniikkajärjestelmät yksiköissä Jaksottamattomat määrärahat	32 120 000	32 429 000	37 234 999,54
A-5 0 1 1	Erityistarkoituksiin tehtyjen ohjelmien kehittäminen Jaksottamattomat määrärahat	16 830 000	16 920 000	17 290 478,—
A-5 0 1 2	Erityistarkoituksiin käytettävät ulkopuoliset palvelut Jaksottamattomat määrärahat	13 450 000	13 450 000	13 233 965,84
	Momentti A-5 0 1 yhteensä	62 400 000	62 799 000	67 759 443,38
	LUKU A-5 0 YHTEENSÄ	93 200 000	94 812 000	97 815 739,36
	Osasto A-5 yhteensä	**93 200 000**	**94 812 000**	**97 815 739,36**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-5

TIETOTEKNIIKKA

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA

Selvitysosa

Ehdotukset, jotka liittyvät tällä hetkellä toimielinten välisenä yhteistyönä toteutettaviin toimiin, joita ovat
— uudet palkat
— budjettiasiakirjojen tuottaminen
— lehdistötiedotteiden laatiminen ja jakelu
— kilpailut
— freelance-kääntäjien korvausten hallinto
— terminologiatyön hallinto
— tietokonekääntämisen tukeminen
— tekstien laatiminen ja jakelu osana toimielinten välistä lainsäädäntöprosessia
— Eurooppa-palvelimen käyttö
— tietojenkäsittelylaitteiden hallinto,
sovitetaan yhteen toimielinten välisenä yhteistyönä.

A-5 0 0 *Keskitetty tiedonkäsittely*

A-5 0 0 0 Laskentakeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 400 000	17 481 000	17 084 575,92

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-5 0 0 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat
— laskentakeskuksen tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa tai vuokrausta sekä tukipalvelukuluja,
— näihin varusteisiin liittyvää ylläpitoa, tukea, selvityksiä, asiakirjoja, koulutusta ja tarvikkeita sekä ulkopuolisten tekemiä töitä,
— laskentakeskuksen toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 000 ecua.

A-5 0 0 1 Yleishyödyllisten ohjelmistojen kehittäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000	1 900 000	1 841 778,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat
— yleishyödyllisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa,
— näihin ohjelmiin liittyviä selvityksiä, asiakirjoja ja koulutusta, sekä työnjohtoa,
— tietotekniikan alan tietojen ja asiantuntemuksen hankintaa: laatu, turvallisuus, teknologia, kehittämismenetelmät, tietotekniikan hallinta jne.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

A-5 0 0 (jatkoa)

A-5 0 0 2 Yleishyödylliset ulkopuoliset palvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 300 000	3 315 000	3 355 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-5 0 0 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— yleishyödylliset toimet, jotka koskevat tietotekniikkaan ja ohjelmistoihin liittyvää teknistä ja logistiikkatukea,

— yleishyödyllinen tietotekniikkakoulutus, paperilla tai sähköisesti saatavien asiakirjojen tilaaminen, tilaukset kansainvälisiltä järjestöiltä, toimistopalvelut jne.

A-5 0 0 4 Tiedonsiirtomaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 700 000	2 781 000	1 832 949,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teleksiin, lennättimeen, tiedonsiirtoverkkoihin, telemaattisiin palveluihin jne. liittyvät tilausmaksut ja viestintäkulut sekä puhelinluetteloiden osto.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

A-5 0 0 5 Tiedonsiirtovarusteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 500 000	6 536 000	5 941 992,76

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-5 0 0 0 (osittain) ja A-5 0 0 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— tiedonsiirtovarusteiden ja tiedonsiirtoon liittyvien tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa ja vuokrausta,

— näihin varusteisiin liittyvää ylläpitoa, tukea, selvityksiä, asiakirjoja, koulutusta ja tarvikkeita sekä ulkopuolisten tekemiä töitä,

— tiedonsiirtoverkon toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

A-5 0 1 *Hajautettu tiedonkäsittely*

A-5 0 1 0 Tietotekniikkajärjestelmät yksiköissä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
32 120 000	32 429 000	37 234 999,54

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-5 0 1 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— tietokoneiden, päätteiden, mikrotietokoneiden, oheislaitteiden, liitäntälaitteiden sekä niiden toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien ostoa tai vuokrausta,

— kirjoituskoneiden, tekstinkäsittelykoneiden, valokopiokoneiden, mikrokorttikopiokoneiden, telekopiokoneiden ja kaikkien toimistossa käytettävien sähköisten laitteiden ostoa tai vuokrausta,

— näihin varusteisiin liittyviä asennuksia, kokoonpanoa, ylläpitoa, selvityksiä, asiakirjoja ja tarvikkeita.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 600 000 ecua.

A-5 0 1 1 Erityistarkoituksiin tehtyjen ohjelmien kehittäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 830 000	16 920 000	17 290 478,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-1 1 7 8 (osittain) ja A-5 0 1 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat

— sellaisten tietojärjestelmien sopimuksenalaista kehittämistä ja ylläpitoa, joilla on erityistä käyttöä komission eri yksiköille,

— näihin ohjelmiin liittyviä selvityksiä, asiakirjoja ja koulutusta, sekä työnjohtoa,

— tietotekniikan alan tietojen ja asiantuntemuksen hankintaa: laatu, turvallisuus, teknologia, kehittämismenetelmät, tietotekniikan hallinta jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 350 000 ecua.

A-5 0 1 2 Erityistarkoituksiin käytettävät ulkopuoliset palvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 450 000	13 450 000	13 233 965,84

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-1 1 7 8 (osittain) ja A-5 0 1 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät komission eri yksiköiden erityistoimiin, jotka koskevat

— tietotekniikan varusteisiin ja ohjelmiin liittyvää teknistä ja logistiikkatukea ja koulutusta,

— ulkopuolisten tekemää työtä, toimistopalveluja, tilauksia kansainvälisistä järjestöistä jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

Selvitysosa

Tulot, jotka johtuvat Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuuksista yleisiin yhteisön kuluihin Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan osalta, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen, mikä kirjataan tämän osaston kyseessä oleviin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 461 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-6

EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-6 0			
A-6 0 0	***Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot***			
A-6 0 0 0	Virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien palkka, lisät, korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	73 150 000	72 247 000	70 358 000,—
A-6 0 0 1	Muiden henkilöstöön kuuluvien palkat Jaksottamattomat määrärahat	32 200 000	28 042 000	29 486 000,—
A-6 0 0 2	Muiden henkilöstöön kuuluvien kulut ja muista palveluista johtuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	2 806 000	2 963 000,—
A-6 0 0 3	Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus Jaksottamattomat määrärahat	516 000	502 000	600 500,—
A-6 0 0 4	Työhönottoon, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 970 000	6 400 000	7 873 000,—
A-6 0 0 5	Edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 250 000	2 762 000,—
A-6 0 0 6	Työmatkakulut Jaksottamattomat määrärahat	3 213 000	3 100 000	3 186 500,—
A-6 0 0 7	Luonteeltaan sosiaalis-lääketieteelliset menot Jaksottamattomat määrärahat	249 000	239 000	277 000,—
A-6 0 0 8	Nuoret koulutettavat asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet Jaksottamattomat määrärahat	3 465 000	1 980 000	2 200 000,—
A-6 0 0 9	Palkkojen mahdolliset mukautukset Jaksottamattomat määrärahat	916 000	1 003 000	0,—
	Momentti A-6 0 0 yhteensä	125 679 000	118 569 000	119 706 000,—
A-6 0 1	***Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallinnosta johtuvat menot***			
A-6 0 1 0	Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset Jaksottamattomat määrärahat	36 850 000	38 020 000	40 285 000,—
A-6 0 1 1	Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	1 500 000	8 850 000,—
A-6 0 1 2	Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-6 0 1	*(jatkoa)*			
A-6 0 1 3	Kuljetuskalusto Jaksottamattomat määrärahat	2 410 000	2 000 000	3 341 000,—
A-6 0 1 4	Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot Jaksottamattomat määrärahat	820 000	800 000	861 000,—
A-6 0 1 5	Paperi- ja toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 248 000	1 200 000	1 100 000,—
A-6 0 1 6	Muut hallinnosta johtuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	1 882 000	1 923 000	2 153 000,—
A-6 0 1 7	Kalusteet ja asunnon varusteet Jaksottamattomat määrärahat	2 390 000	2 500 000	2 610 000,—
A-6 0 1 8	Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut Jaksottamattomat määrärahat	7 750 000	7 500 000	7 110 000,—
	Momentti A-6 0 1 yhteensä	59 800 000	59 943 000	71 516 000,—
A-6 0 3	***Alustavat varaukset turvallisuutta varten*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 200 000	0,—
	LUKU A-6 0 YHTEENSÄ	186 479 000	179 712 000	191 222 000,—
	LUKU A-6 5			
A-6 5 0	***Varaus edustustoja varten*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	
	LUKU A-6 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto A-6 yhteensä	**186 479 000**	**179 712 000**	**191 222 000,—**

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 17 470 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-6

EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

Selvitysosa

Luku on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolella sijaitsevien Euroopan yhteisön edustustojen ja yhteisön alueelle sijoittautuneissa kansainvälisissä järjestöissä toimivien edustustojen henkilöstö- ja hallintomenot.

Euroopan yhteisön virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteen X määräykset, joita sovelletaan ainoastaan yhteisön ulkopuolelle nimitettyihin virkamiehiin. Liitettä X ei voida soveltaa muihin virkamiehiin.

A-6 0 0 *Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot*

A-6 0 0 0 Virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien palkka, lisät, korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
73 150 000	72 247 000	70 358 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL N:o 150, 12. 8. 1966, s. 2749/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1994, s. 1).

Neuvostojen asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966 niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL N:o 150, 12. 8. 1966, s. 2751/66).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Komission asetus (Euratom, EHTY, EY) N:o 3418/93, annettu 9 päivänä joulukuuta 1993 (EYVL N:o L 315, 16. 12. 1993, s. 1) tiettyjen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja erityisesti sen 31 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi:

— palkat, palkkoihin liittyvät korvaukset ja lisät,

— vakuutukset sairauden ja onnettomuuden varalta ja muut sosiaalikustannukset,

— tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyysvakuutus sekä siirrot heidän hyväkseen eläkeoikeuksien perustamiseksi tai ylläpitämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin,

— muut lisät ja sekalaiset korvaukset,

— ylityötunnit.

Se kattaa myös virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien palkkaan sovellettavan korjauskertoimen vaikutukset.

A-6 0 0 1 Muiden henkilöstöön kuuluvien palkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
32 200 000	28 042 000	29 486 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

***A-6 0 0** (jatkoa)*

A-6 0 0 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paikallisten henkilöstöön kuuluvien palkat sekä työnantajalle kuuluvat sosiaalikustannukset ja -edut.

A-6 0 0 2 Muiden henkilöstöön kuuluvien kulut ja muista palveluista johtuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500 000	2 806 000	2 963 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan osuudet muiden henkilöstöön kuuluvien lisäsosiaaliturvajärjestelmästä,

— tilapäisen ja itsenäisen henkilöstön maksut,

— maksut ulkopuolisten tehtäväksi annetuista palveluksista, erityisesti tietojärjestelmien kehittämiseksi, ylläpitämiseksi ja tukemiseksi,

— sekalaiset muita henkilöstöön kuuluvia koskevat kulut ja korvaukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 40 000 ecua.

A-6 0 0 3 Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
516 000	502 000	600 500,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat henkilöstön ammatilliseen koulutukseen ja henkilöstön uudelleenkouluttamiseen liittyvistä toimista (kielikurssit, tehtävien aloittamiseen liittyvät kurssit, ammatillisten tietojen parantaminen, ajanmukaisten menetelmien käytön opastaminen, seminaarit, tietotekniikan alan koulutuskurssit ja diplomaattikoulutuskurssit).

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat tarpeellisten tarvikkeiden ja asiakirjojen ostosta sekä palveluiden toiminnan ja rakenteiden tutkimustulosten analyysiin liittyvät kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

A-6 0 0 4 Työhönottoon, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 970 000	6 400 000	7 873 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27-31 ja 33 artikla ja sen liitteet III, VII ja X.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työhönotosta aiheutuneet menot, erityisesti: julkaisukulut, matka- ja oleskelukulut sekä kutsuttujen hakijoiden sairausvakuutuskulut, yhteisten kilpailujen järjestämisestä johtuvat kulut sekä ennen työhönottoa tapahtuvan lääkärintarkastuksen kulut,

— asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset virkamiehille heidän joutuessaan vaihtamaan asuinpaikkaa tehtävien alkamisen jälkeen tai heidän siirtyessään uuteen palvelupaikkaan sekä heidän tehtäviensä päättymisen jälkeen toiseen paikkaan uudelleenasettautumisen yhteydessä,

— väliaikainen asumiskorvaus,

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

***A-6 0 0** (jatkoa)*

A-6 0 0 4 *(jatkoa)*

— virkamiesten ja heidän perheenjäsentensä matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, tehtävien päättyessä tai vaihtuessa, mihin liittyy toimipaikan muutos,

— muuttokulut virkamiehille, jotka joutuvat vaihtamaan asuntoa tehtävien aloittamisen jälkeen tai uuteen palvelupaikkaan nimittämisen yhteydessä, sekä tehtävien päättymisen jälkeen toiseen paikkaan uudelleenasettautumisen yhteydessä.

A-6 0 0 5 Edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 500 000	2 250 000	2 762 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen tehtävien hoitamista koskeva korvaus virkamiehille, joille aiheutuu tehtäviensä luonteen vuoksi säännöllisesti edustuskuluja, sekä niiden kulujen korvaaminen, jotka komission valtuuttamille virkamiehille on aiheutunut heidän komission nimissä, yksikön edun mukaisesti ja osana tehtäviään täyttämistään edustusvelvollisuuksista.

Osa yhteisön alueella olevien edustustojen asumiskuluista katetaan kiinteämääräisellä tehtävien hoitoa koskevalla korvauksella.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 ecua.

A-6 0 0 6 Työmatkakulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 213 000	3 100 000	3 186 500,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, päivärahojen maksu sekä liitekulut tai erityiskulut, jotka ovat ilmaantuneet komission virkamiehen työmatkan aikana.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 0 7 Luonteeltaan sosiaalis-lääketieteelliset menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
249 000	239 000	277 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustustoissa sijaitsevien lääkintätarvikkeiden hankkiminen, uusiminen, muuttaminen ja huolto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten lääkärintarkastukseen liittyvät kulut, mukaan lukien tämän tarkastuksen ohessa pyydetyt lääketieteelliset analyysit ja tutkimukset, kulttuuritoimet ja aloitteet, jotka edistävät sosiaalisia suhteita.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

KOMISSIO

A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

***A-6 0 0** (jatkoa)*

A-6 0 0 8 Nuoret koulutettavat asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 465 000	1 980 000	2 200 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— nuorten kansallisten asiantuntijoiden (korkeakoulututkinnon suorittaneet) Euroopan yhteisön edustustoissa tapahtuvan koulutuksen rahoitus tai yhteisrahoitus,

— jäsenmaiden ja kolmansien maiden nuorille diplomaateille järjestettyjen seminaarien kulut,

— jäsenvaltioiden virkamiesten edustustoihin siirtämiseen tai väliaikaiseen nimittämiseen liittyvät menot.

A-6 0 0 9 Palkkojen mahdolliset mukautukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
916 000	1 003 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

A-6 0 1 ***Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallinnosta johtuvat menot***

A-6 0 1 0 Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
36 850 000	38 020 000	40 285 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä X olevat 5 ja 23 artikla (yhteisön ulkopuolella oleville edustustoille).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— yhteisön ulkopuolella sijaitseville edustustoille:

  — kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on yhteisön ulkopuolisten edustustojen toimistoja tai joissa on yhteisön ulkopuolelle osoitettuja virkamiehiä: vuokrat ja verokustannukset, vakuutuslisät, muuttoihin ja suuriin korjauksiin liittyvät menot, henkilöiden ja omaisuuden turvallisuuteen liittyvät juoksevat menot (koodit, kassakaapit, verkot jne.),

  — kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen toimistoja tai valtuutettujen asuntoja: veden, kaasun, sähkön tai muiden polttoaineiden käytöstä aiheutuvat kulut, kunnossapito-, korjaus-, hoito-, muutos- ja muuttokulut ja muut juoksevat kulut (erityisesti: katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastintarvikemaksut),

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 1 (jatkoa)

A-6 0 1 0 *(jatkoa)*

— yhteisön alueella sijaitseville edustustoille:

— kaikkien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien, joissa on edustustojen toimistoja; vuokrat; veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kulut; vakuutuslisät; kunnossapito- ja korjauskulut; muutosten ja suurten korjausten menot; turvallisuuteen liittyvät menot, erityisesti valvontasopimukset, sammuttimien vuokraus ja lataus; palontorjuntakaluston osto ja kunnossapito, vapaapalokuntalaisten varusteiden uusiminen; lainmukaisten tarkastuksien kulut jne.,

— virkamiesten asuttamien kiinteistöjen tai kiinteistön osien: asuntojen turvallisuuteen liittyvien menojen korvaaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 550 000 ecua.

A-6 0 1 1 Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 500 000	1 500 000	8 850 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakentamista ja kiinteistöjä varten olevien alueiden hankkimiseen liittyvät menot (osto tai ostovuokraus) ja kiinteistöjen rakennuttaminen toimistoja tai asuntoja varten, mukaan lukien alustavien selvityksien kulut ja sekalaiset palkkiot.

A-6 0 1 2 Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 950 000	4 500 000	5 206 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät irtaimen omaisuuden ja varusteiden ostoon, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon ja korjaamiseen, erityisesti audiovisuaaliset, arkisto-, kirjasto-, tulkkaus- ja tiedonkäsittelylaitteet (tietokoneet, päätteet, mikrotietokoneet, oheislaitteet, liitäntälaitteet) ja toimistotarvikket (tekstinkäsittelykoneet, valokopiokoneet, mikrokorttikopiokoneet, jäljentävät lukulaitteet, telekopiokoneet, telekommunikaatiotarvikkeet jne.) sekä ohjelmien, asiakirjojen ja näihin varusteisiin liittyvien tarvikkeiden hankinta.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät teknisten tarvikkeiden, kuten generaattoreiden ja ilmastointilaitteiden hankkimiseen, kunnossapitoon ja korjaukseen, vammaisille tarpeellisten laitteiden ja varusteiden menot, sekä edustustojen sosiaalisluonteisten tarvikkeiden hankintaan, uusimiseen, muuttamiseen ja kunnossapitoon liittyvät menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 60 000 ecua.

A-6 0 1 3 Kuljetuskalusto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 410 000	2 000 000	3 341 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kuljetuskaluston, mukaan lukien työvarusteet, hankkimiseen, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon tai korjaukseen.

Se kattaa myös ajoneuvojen vakuutuslisät.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 ecua.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

***A-6 0 1** (jatkoa)*

A-6 0 1 4 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
820 000	800 000	861 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teosten, asiakirjojen ja muiden ei-aikakausjulkaisujen osto, mukaan lukien päivittäminen, sekä menot, jotka liittyvät sanomalehtien, aikakausjulkaisujen ja sekalaisten julkaisujen tilaamiseen, sidontakulut ja muut aikakausteosten säilymisen kannalta välttämättömät kulut.

Se kattaa myös tilaukset tietotoimistoille.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 1 5 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 248 000	1 200 000	1 100 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, jäljennöstuotteiden sekä tiettyjen ulkopuolisten tehtäviksi annettujen painotöiden osto.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

A-6 0 1 6 Muut hallinnosta johtuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 882 000	1 923 000	2 153 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden kuljetuskulut ja tullit, vahtimestarien ja autonkuljettajien jne. univormujen hankinta- ja puhdistuskulut, sekalaiset vakuutukset (erityisesti siviilivastuuvakuutukset, vakuutukset varkauden varalta jne.), sisäisiin kokouksiin liittyvät kulut (juomat, satunnaiset kevyet ateriat), konferensseihin ja kollokviumeihin osallistumiseen liittyvät menot, sekä ammatillisten tai tieteellisten yhdistyksien liittymiskulut.

Se kattaa myös selvitys, tutkimus- ja konsultaatiokulut edustustojen hallinnosta johtuvien menojen osalta, sekä kaikki muut hallinnosta johtuvat menot, joista ei ole erityisesti määrätty muissa tämän momentin alamomenteissa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-6 0 1 7 Kalusteet ja asunnon varusteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 390 000	2 500 000	2 610 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liite X.

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT *(jatkoa)*

A-6 0 1 (jatkoa)

A-6 0 1 7 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki virkamiesten käytössä olevien asuntojen kalusteisiin ja varustukseen liittyvät menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

A-6 0 1 8 **Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut**

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 750 000	7 500 000	7 110 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kirjeenvaihdon postitus- ja kantomaksuihin, kertomuksiin ja julkaisuihin, sekä postipakettien kuluihin ja muihin ilma-, meri- tai rautateitse lähetettyihin, vahvistettuihin tilauskuluihin (puhelin, sähke, teleksi, telekopio), puhelinlinjoihin, viestintäkuluihin (puhelin, sähke, teleksi, telekopio), puhelinluetteloiden ostoon, kiinteistöjen välisten linjojen maksuihin jne.

Se kattaa myös diplomaattipostin maksut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 120 000 ecua.

A-6 0 3 ***Alustavat varaukset turvallisuutta varten***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	1 200 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät hätätapauksissa edustustoissa tapahtuviin aktiivisiin turvallisuusoperaatioihin.

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin se on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

A-6 5 0 ***Varaus edustustoja varten***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m. (1)	p.m. (2)	

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 17 470 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Nämä määrärahat voidaan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 26 artiklan 5 b kohdan mukaisesti osoittaa koko osastoon A 6

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-10 0	23 675 000	36 978 000	0,—
	LUKU A-10 0 YHTEENSÄ	23 675 000	36 978 000	0,—
	LUKU A-10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 2	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-10 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**23 675 000**	**36 978 000**	**0,—**
	A osa yhteensä	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**

KOMISSIO
A osa
(Hallintomäärärahat)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 675 000	36 978 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty budjetin toisille luvuille.

Määrärahat kokonaisuudessaan jakautuvat seuraavasti:

1. Alamomentti	A-1 1 7 8	Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu	5 000 000
2. Alamomentti	A-1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation tai yrityksen palvelukseen	375 000
3. Alamomentti	A-3 0 5 0	Eurooppalainen Etelä- ja Kaakkois-Aasian tutkimusinstituutti	200 000
4. Alamomentti	A-3 0 5 9	Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön eurooppalainen tutkimusinstituutti	50 000
5. Alamomentti	A-4 0 3 0	Kielikurssit	1 000 000
6. Momentti	A-4 2 1	Radiolähetys- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet	1 250 000
7. Momentti	A-4 3 0	Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla	500 000
8. Momentti	A-6 5 0	Varaus edustustoja varten	15 300 000

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN ECUN VAIHTOKURSSIN EROSTA KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LIITE 1

MOMENTTIIN A-2 5 1
KUULUVIEN KOMITEOIDEN LUETTELO

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

a) **Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-2 5 1 0**

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on pakollista yhteisön säädösten laatimismenettelyssä)

Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.

Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.

Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muut saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti, jotka syntyvät varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Neuvoston päätöksellä 87/373/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1987 komission täytäntöönpanovallan yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL N:o L 197, 18. 7. 1987, s. 33), laadittu täytäntöönpanovalta alistetaan, tapauksen mukaan:

— menettelytapa 1: neuvoa-antava komitea,

— menettelytapa 2 a tai b: hallintokomitea,

— menettelytapa 3 a tai b: sääntelykomitea,

— vaihdellen a tai b, menettelytapa, jota sovelletaan suojatoimenpiteitä koskeviin päätöksiin.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määräävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Ulkosuhteet: Kauppapolitiikka ja suhteet Pohjois-Amerikan, Kaukoidän, Australian ja Uuden-Seelannin kanssa				
Polkumyynniltä tai vientituella tapahtuvalta tuonnilta suojautumisen neuvoa-antava komitea	3	35 000	1	—
Laittomien kaupallisten menettelyjen vastainen komitea	3	p.m.	1	—
Määräkiintiöiden hallintokomitea	3	p.m.	2 a)	B5-7 2 1
Tekstiilikomitea	3	120 000	1	—
Tekstiilien taloudellisesti vaikuttavaa ulkoista jalostusmenettelyä käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Kaksikäyttötuotteiden vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän koordinointiryhmä (1)	3	p.m.	1	—

(1) Yhteistyössä PO III:n ja PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Japaniin suuntautuvan viennin edistämisohjelman neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B7-8 5 1 0
ETY—Australia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Kanada-yhteistyökomitea	4	1 000	1	B7-8 7 0
ETY—Kiina-sekakomissio	3	p.m.	1	B7-3 0
ETY—Macao-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Uruguay-sekakomissio	3	1 000	1	—
Ulkosuhteet: EU ja entisen Neuvostoliiton uudet itsenäiset valtiot, yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka, edustustot				
Assosiointikomiteat Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa (ETY—Unkari/Romania/Tšekin tasavalta/Slovakian tasavalta/Puola/Bulgaria)	3	4 000	1	B7-5 0 0
Tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille myönnettävän taloudellisen tuen komitea (PHARE)	3	p.m.	2 a)	—
Tacis-komitea (asetus teknisestä avusta entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi)	3	p.m.	3 a)	—
Euroopan talousalueen sekakomitea	3	1 730 000	1	B7-6 0 0
ETY—Sveitsi kelloalan sopimuksen sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Sveitsi tekstiilin jalostusliikennesopimuksen sekakomissio	3	p.m.	1	—
Sekakomiteat Euroopan vapaakauppaliiton kanssa (Islanti, Norja ja Sveitsi)	3	p.m.	1	—
Yhteisen tullietuusjärjestelmän hallintokomitea	3	p.m.	3 a)	—
Entisen Jugoslavian jälleenrakennuksen ja kunnostuksen neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
EY—Albania-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Andorra-sekakomitea	3	500	1	—
ETY—Bulgaria-sekakomissio	3	1 000	1	B7-5 0 0
ETY—Viro-sekakomissio	3	1 000	1	B7-5 0 0
Yhteistyökomitea EY—Kazakstan	3	p.m.	1	—
Yhteistyökomitea EY—Kirgisistan	3	p.m.	1	—
ETY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mongolia-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
EY—Romania-sekakomissio	3	1 000	1	—
Yhteistyökomitea ETY—Venäjä	3	p.m.	1	—
Yhteistyökomitea EY—San Marino	3	p.m.	1	—
Yhteistyökomitea ETY—Slovenia	3	p.m.	1	—
ETY—Turkki-sekakomissio	3	1 000	1	B7-4 0 3
Yhteistyökomitea ETY—Ukraina	3	p.m.	1	—

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Ulkosuhteet: Eteläinen Välimeri, Lähi-itä, Latinalainen Amerikka, Etelä- ja Kaakkois-Aasia ja pohjois-etelä-yhteistyö				
MED-komitea (yhteisön Välimeren maiden kanssa sopima rahoitus- ja tekninen yhteistyö)	3	106 000	3 a)	B7-4 0 1 0
ETY—ASEAN-yhteistyökomitea	3	12 000	1	B7-3 0
ETY—Persianlahden yhteistyöneuvoston maat -yhteisneuvosto	3	2 000	1	—
Neuvoa-antava komitea ETY—Mercosur	3	p.m.	1	—
Trooppisten metsien neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B7-6 2 0 1
ETY—Keski-Amerikka-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Bangladesh-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Brasilia-sekakomissio	3	15 000	1	—
ETY—Chile-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Intia-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Meksiko-sekakomitea	3	1 000	1	—
ETY—Nepal-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Andien liitto-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Pakistan-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Paraguay-sekakomissio	3	1 000	1	—
ETY—Sri Lanka-sekakomissio	3	1 000	1	B7-3 0
ETY—Vietnam-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Jemen-sekakomitea	3	2 500	1	B7-8 7 0
Rahoitusta ja teknistä apua ja taloudellista yhteistyötä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden kanssa käsittelevä komitea	3	99 000	3 a)	B7-3 0 B7-3 1
Talous- ja rahoitusasiat				
Talouspolitiikan komitea (työryhmä ja rajoitettu kokoonpano):	3	275 000	1	—
— keskipitkän ajan rajoitettu kokoonpano				
— talousarviokokoonpano				
Raha-asiain komitea (sekä varajäsenet ja työryhmä)	1	724 000	1	—
Teollisuus				
Lääkintälaitteiden neuvoa-antava komitea	3	6 000	1/3 a)	B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden hintojen neuvoa-antava komitea	4	59 000	1	B5-3 0 0

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Tietotekniikan alan standardointia käsittelevän johtavien virkamiesten ryhmän neuvoa-antava komitea (Sogits)	4	76 000	1	B5-4 0 2 0 B5-7 2 0
Yhteisön monivuotisen Ida-hankkeen täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea (hallintojen välinen tietojenvaihto)	3	1 100 000	1	B5-7 2 1
TEDISin neuvoa-antava komitea	3	45 000	1/2 b)	B5-4 0 2 3
Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen teräsjärjestelyä käsittelevä komitea	3	p.m.	2 b)	B5-4 1 1
Pysyvä eläinlääkekomitea	3	6 000	1	B5-3 0 0
Pysyvä elintarvikekomitea (CPDA)	3	89 000	3 a)	B5-3 0 0
Teknisiä standardeja ja määräyksiä käsittelevä pysyvä komitea	4	73 000	1	B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Rakennustuotteita käsittelevä pysyvä komitea (CPC)	3	74 000	3 a)	B5-3 0 0
Koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	45 000	1	B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden pysyvä komitea	3	6 000	3 a)	B5-3 0 0
Farmasian komitea (1)	3	45 000	1	B5-3 0 0
Kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevät komiteat, seuraavilla aloilla:				
— räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettävät sähkölaitteet	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— pesuaineet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— lannoitteet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— räjähdysaineet siviilikäytössä	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— aerosolit	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— vaaralliset aineet ja valmisteet	3	30 000	3 a)	B5-3 0 0
— maatalous- ja metsätraktorit	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
— moottoriajoneuvot	3	15 000	3 a)	B5-3 0 0
Liitteeseen II sisältymättömien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevien horisontaalisten kysymysten hallintokomitea (2)	3	p.m.	3 a)	B5-3 0 0
Nukutusaineiden ja psykotrooppisten aineiden luvattomassa valmistuksessa käytettävien aineiden valmistukseen ja markkinoille pääsyyn sovellettavia sääntöjä käsittelevä komitea (3)	4	15 000	2 b)	B5-3 0 0
Elintarvikealan tiedekomitea (SCF): ihmisten terveyttä koskevat kysymykset	2	345 000	1	B5-3 0 0
Kilpailu				
Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	95 000	1	—
Liikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—
Meriliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—

(1) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.
(2) Yhteistyössä PO VI:n kanssa.
(3) Yhteistyössä PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I

(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Lentoliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000	1	—
Yrityskeskittymiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	95 000	1	—
Euroopan talousalueen neuvoa-antava komitea		13 300		—
Työllisyys, teolliset suhteet ja sosiaaliasiat				
Yhteisön ikääntyvien hyväksi tekemien toimien neuvoa-antava komitea	3	64 000	1	B3-4 1 0 4
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden neuvoa-antava komitea	1	21 708	1	B3-4 1 1 0
Keskipitkän ajan ohjelmaa taloudellisen ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja yhteisvastuun edistämiseksi käsittelevä komitea	3	32 000	1	B3-4 1 0 3
Eurooppa syöpää vastaan komitea	3	120 000	1	B3-4 3 0 1
Eurooppa aidsia vastaan komitea	3	90 000	1	B3-4 3 0 3
Työnsuojelun parantamiseksi tarkoitettujen teknisten mukautusten toimeenpanoa käsittelevä komitea	3	150 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Aluksilla tapahtuvan sairaanhoidon parantamista koskeva teknisten mukautusten komitea	3	60 000	3 a)	—
Euroopan sosiaalirahastokomitea	1	410 000	1	B2-1 8 3
Komitea tekniikan kehitykseen mukauttamiseksi: työntekijöiden suojelu kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille tekijöille altistumiseen liittyviltä vaaroilta työssä	3	60 000	3 a)	B3-4 3 1 0
Kreikalle sosiaalialalla annettavaa poikkeuksellista rahoitustukea käsittelevä komitea	3	50 000	2 b)	B3-4 1 2
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden tekninen komitea	1	72 360	1	B3-4 0 1 1
Siirtotyöläisten ja työryhmien sosiaaliturvan hallintotoimikunta (CASSTM)	1	237 216	1	B3-4 1 1 1
Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunnan tilintarkastuslautakunta (CC-CASSTM)	1	70 560	1	B3-4 1 1 1
Terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea	3	70 000	1	B3-4 3 0 0
Huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemistä koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveysalan toimien osana käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	90 000	1	B3-4 3 0 2
Terveystilanteen seurantaa koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea — kansanterveysalan toimintakehys	3	81 000	1	B3-4 3 0 0
Miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevan ohjelman komitea	3	48 140	2 b)	B3-4 0 1 2
Maatalous				
Täydentävän kaupan järjestelmän tilapäinen komitea (TKJ)	3	19 000	3 a)	—
Maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevä yhteisön komitea	3	48 000	2 a)	B2-5 1 2
Tislattuja alkoholijuomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	55 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0
Maustettuja viinipohjaisia juomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	38 000	2 a)/3 a)	B1-1 6 0

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Maatalouden tulotukea käsittelevä hallintokomitea	3	36 000	2 a)	B1-4 0 0
Maatalouden geneettisten voimavarojen säilyttämistä, kuvaamista ja käyttöä käsittelevä komitea	3	p.m.	2 a)	—
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä komitea	3	54 000	3 a)	B1-3 8 1
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevä komitea	3	82 000	3 a)	B1-3 8 1
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastokomitea (ja rikkomuksia tutkiva ryhmä)	3	259 000	2 a)	B1-3 4 0
Entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille annettavaa lainaa käsittelevä komitea	3	35 000	2 b)	B1-1 8 9 0
Luonnonmukaisen maatalouden pysyvä komitea	3	86 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Maataloustutkimuksen pysyvä komitea	3	24 000	2 a)	B6-5 2 1 1
Pysyvä rehukomitea	3	84 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	132 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Pysyvä metsäkomitea	3	60 000	1/3 a)	B2-5 1 5
Kasvien ja hedelmien lajeja ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000	3 a)	B2-5 1 0 2
Koristekasveja ja niiden lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000	2 a)/3 a)	B2-5 1 0 2
Pysyvä kasvinsuojelukomitea	3	325 000	1/3 a)/3 b)	B2-5 1 0 2
Yhteisön kasvinjalostajanoikeuksien komitea	3	p.m.	—	—
Pysyvä eläinlääkintäkomitea	3	251 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Pysyvä kotieläinjalostusta käsittelevä komitea	3	58 000	3 a)/3 b)	B2-5 1 0 0
Seuraavien maatalouden alojen yhteisten markkinajärjestelyjen hallintokomiteat:				
— viljat	3	488 000	2 a)	B1-1 0 0
— sianliha	3	160 000	2 a)	B1-2 3 0
— siipikarjanliha ja munat	3	144 000	2 a)	B1-2 4
— maito ja maitotuotteet	3	312 000	2 a)	B1-2 0 0
— tuoreet hedelmät ja vihannekset	3	214 000	2 a)	B1-1 5 0
— viinit	3	296 000	2 a)	B1-1 6 0
— sokeri	3	367 000	2 a)	B1-1 1
— rasva-aineet	3	300 000	2 a)	B1-1 2 0
— naudanliha	3	384 000	2 a)	B1-2 1 0
— hedelmiin ja vihanneksiin pohjautuvat tuotteet	3	144 000	2 a)	B1-1 5 1
— elävät kasvit ja kukkaviljelytuotteet	3	19 000	2 a)	—
— raakatupakka	3	113 000	2 a)	B1-1 7 0
— humala	3	38 000	2 a)	B1-1 8 1
— siemenet	3	36 000	2 a)	B1-1 8 0
— pellava ja hamppu	3	29 000	2 a)	B1-1 4 0
— perunat	3	p.m.	2 a)	—
— kuivatut rehut	3	76 000	2 a)	B1-1 3 0
— lampaat ja vuohet	3	168 000	2 a)	B1-2 2 0

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
— banaanit	3	130 000	2 a)	—
Maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen hallintokomitea	3	185 000	2 a)	B2-1 0
Maatalouden sääntelykomiteoiden ja/tai hallintokomiteoiden yhteinen kokous (1)	3	144 000	2 a)	B1
Hallintokomiteoiden yhteiset kokoukset:				
— maatalouden raha-asioista (1)	3	125 000	2 a)	B1
— kauppajärjestelyistä (1)	3	125 000	2 a)	B1
— kilpailun edellytyksistä maataloudessa (1)	3	p.m.	2 a)	—
Liikenne				
Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsyä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	63 000	1	B2-7 0 4
Muiden kuin jäsenvaltioista olevien liikenteenharjoittajien pääsyä harjoittamaan kansallista maanteiden matkustajaliikennettä koskevia edellytyksiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	—
Neuvoa-antava liikennealan komitea	1	p.m.	1	B2-7 0 4
Tuen myöntämistä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	38 000	1	B2-7 0 4
Merenkulkualan minimikoulutustasosta annettavaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Vaarallisten aineiden kuljetukseen liittyvien lakien tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen soveltamista käsittelevä komitea	3	37 916	3 a)	B2-7 0 2
Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevia yleisiä sääntöjä käsittelevä komitea (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Euroopan laajuisia liikenneverkkoja käsittelevä komitea (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 0 0
Rautatieyritysten kustannuslaskentaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Rautatieyritysten kirjanpitoa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	1	B2-7 0 4
Standardien ja yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelemistä ja käyttöä käsittelevä neuvoa-antava komitea lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa	3	38 000	1	B2-7 0 2
Maanteiden tavaraliikennemarkkinoiden kriisitilanteessa toteutettavia toimenpiteitä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	38 000	1	B2-7 0 4
Meriliikenteen kohtuutonta hinnoittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea (3)	3	13 000	1	B2-7 0 4
Yhteisön rautateiden kehittämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000	1	B2-7 0 4
ETY—Itävalta-sopimuksen tavaroiden rautatie- ja maantiekauttakuljetusta käsittelevä komitea:				
— Raskaan liikenteen ekopisteytysjärjestelmää käsittelevä komitea	4	12 639	3 a)	—
— ETY—Itävalta-kauttakuljetuskomitea	3	p.m.	1	—
Teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamista siviili-ilmailun alalla käsittelevä komitea	3	51 000	3 a)	B2-7 0 2

(1) Komiteat, jotka käsittelevät kaikkien tuotteiden tai alojen yhteisiä asioita, muodostavat kokoontuessaan eri hallintokomiteoiden yhteisen kokouksen.
(2) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.
(3) Yhteistyössä PO IV:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa sieltä annetun lainsäädännön soveltamisen komitea	3	75 832	1	B2-7 0 2
Kuljetusten infrastruktuurin käyttöä koskevaa veloitusjärjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Liikenteen infrastruktuurikomitea	3	63 000	3 a)	B5-7 0 0
Yhteisön ja Sveitsin liikennekomitea (rautatie ja maantie)	3	p.m.	1	—
Ajopiirtureiden mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000	3 a)	B2-7 0 2
Katsastuksen mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000	2 a)	B2-7 0 2
Ilmaliikenteen hallintakomitea	4	92 572	1	—
Laivojen siirtämistä yhteisössä rekisteristä toiseen käsittelevä komitea	4	25 277	3 a)	B2-7 0 2
Sisävesiväylien tavara- ja matkustajaliikenteeseen myönnettyjen kansallisten pätevyyskirjojen vastavuoroista tunnustamista käsittelevä komitea	3	25 277	3 a)	—
Suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun lainsäädännön soveltamista käsittelevä komitea	4	p.m.	3 b)	B5-7 0 0
Liikenteen sekakomitea ETY—Slovenia	3	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Bulgaria (1)	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Unkari (1)	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Puola	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Romania (1)	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Slovakian tasavalta	4	p.m.	1	—
Liikenteen sekakomitea EY—Tšekin tasavalta	4	p.m.	1	—
Kehitys				
Elintarviketurva- ja elintarvikeapukomitea	3	153 000	2 b)	B7-2 0 0
Euroopan kehitysrahastokomitea	3	232 000	3 a)	—
ETY—Norsunluurannikko sekakomissio	3	1 000	1	—
Kehitysyhteistyötä Etelä-Afrikan kanssa käsittelevä komitea	3 a)	p.m.	1	—
Audiovisuaalinen ala, tiedotus, viestintä ja kulttuuri				
Neuvoa-antava komitea *Media*	3	150 000	1	B3-2 0 1 0
Kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan neuvoa-antava komitea (2)	3	60 000	3 a)/3 b)	B3-2 0 1 3
Euroopan laajuisen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelman täytäntöönpanon komitea *(Kaleidoskooppi)*:	4	180 000	—	B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
— taide- ja kulttuuritoiminta *(Kaleidoskooppi)*				

(1) Yhteistyössä PO Ia:n kanssa.
(2) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
— kirjallisuus ja kulttuuri *(Ariane)*				
— kulttuuriperintö *(Raphael)*				
Ympäristö, ydinenergian valvonta ja väestönsuojelu				
Kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksiin Tšernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen liittyvää asetusta käsittelevä tilapäinen komitea	3	30 000	2 a)	—
Ilman laadun arviointiin ja ilman laadun parantamiseen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea	3	16 000	3 a)	B4-3 0 4
Radioaktiivisen jätteen siirtoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (tarkkailu ja valvonta)	3	20 000	2 a)	—
Yhteisön CO_2-päästöjen ja muiden kasvihuonekaasupäästöjen valvontajärjestelmää käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	75 000	3 a)	—
Otsonikerrosta heikentävistä aineista annettua asetusta käsittelevä komitea	3	75 000	2 a)	B4-3 0 4
Ympäristöalan rahoitusvälineen *(Life)* komitea	3	35 000	3 a)	B4-3 2 0
Luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen komitea	3	50 000	3 a)/3 b)	B4-3 0
Vaarallisen jätteen polttamista koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	21 000	3 b)	—
Eräiden ympäristöä koskevien direktiivien täytäntöönpanoon liittyvien kertomusten standardoimista ja järkeistämistä koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	10 000	2 a)	B4-3 0 4
Tekniikan ja tieteen kehitykseen mukautusta käsittelevä komitea:				
— ja jätteitä koskevan direktiivin täytäntöönpanemiseksi	3	44 000	3 a)	B4-3 0 4
— jäsenvaltioissa sovellettavat juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden määritysmenetelmät sekä näytteenotto- ja analysointitiheys	3	p.m.	3 a)	—
— ilmanlaadun raja- ja ohjearvot rikkidioksidille ja hiukkasille	3	p.m.	1/3 a)	—
— makean veden ala/kalat	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
Luontotyyppien ja luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelemisen komitea	3	30 000	3 a)	B4-3 0
Bensiinin varastoinnista ja jakelusta huoltamoilla syntyvien haihtuvien orgaanisten yhdistepäästöjen (HOY) torjunnasta annetun direktiivin tekniseen kehitykseen mukauttamisen ja soveltamisen komitea	3	11 000	3 a)	—
Teollisuusyritysten vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristö- ja tilinpäätösjärjestelmään mahdollistavan asetuksen soveltamiskomitea	3	52 500	3 a)	—
Yhteisön ekotuotemerkin myöntämisjärjestelmän sääntelykomitea	3	44 000	3 a)	B4-3 0
Geneettisesti muunnettujen organismien levittämistä ympäristöön käsittelevä komitea	3	24 000	3 a)	B4-3 0
Seuraavien alojen tekniseen kehitykseen mukautuksia käsittelevät komiteat:				
— uimavesi	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— yhteisön makean veden laatua koskeva yhteinen menettely	3	p.m.	3 a)	B4-3 0
— olemassa olevien aineiden vaarojen arviointi ja torjunta	4	40 000	3 a)/3 b)	—

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
— taajamien jäteveden käsittely	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— luonnonvaraisten lintujen suojelu *(Ornis)*	3	20 000	3 a)	B4-3 0 4
— juomavesi	3	10 000	3 b)	B4-3 0 4
— rakennuskoneiden ja -laitteiden melupäästöt	3	10 000	3 a)	B4-3 0 4
— myrkylliset ja vaaralliset jätteet	4	40 000	3 a)	B4-3 0 4
— eräiden teollisuuden toimintojen vaarallisten onnettomuuksien riski	4	36 000	3 a)	B4-3 0 4
— vesien suojeleminen maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta saastumiselta	3	11 000	3 b)	B4-3 0 4
— geneettisesti muunnettujen organismien käyttö suljetuissa oloissa	4	24 000	3 a)	B4-3 0
— kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettuja direktiivejä käsittelevät komiteat vaarallisten aineiden ja valmisteiden alalla	4	120 000	3 a)	B4-3 0 4
Tieteellisten asiantuntijoiden ryhmä:	2	140 000	1	Euratom-sopimus
— perusnormit				
— radioaktiiviset jätteet				
— CITES-asetuksen tieteellisen tutkimuksen ryhmä				
Pakkauksista ja pakkausjätteistä annetun direktiivin täytäntöönpanon komitea	3	44 000	3 a)	—
Ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämistä koskevan tiedon välitystä käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Tiede, tutkimus ja kehitys				
Tieteen ja tekniikan tutkimuskomitea *(Crest)*	4	16 500	1	B6-8 3 9 1
Euratomin tieteellis-tekninen komitea (CST)	1	83 500	1	B6-3 9 1
Tutkimuksen sekakomitea EY/Israël	1	p.m.	—	—
Televiestintä, tietomarkkinat ja tutkimuksen hyväksikäyttö				
Yhteisön televiestintäkomitea (CTC, TEN, RNIS)	3	20 000	1	B5-4 0 1
Televiestinnän avoimen verkon (ONP) tarjoamisen aikaansaamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	1	57 000	1/3 a)	B5-4 0 1
Postipalveluiden neuvoa-antava komitea	3	32 000	1	B5-4 0 1
Telelaitteiden hyväksymiskomitea *(Acte)*	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Telemarkkinoiden neuvoa-antava komitea (ACTP) (1)	3	25 000	1	B5-4 0 1 0
Tietojärjestelmien turvallisuutta käsittelevä johtavien virkamiesten työryhmä (SOGIS)	4	120 000	1	B5-7 2 4
Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja multimedian sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa *(Info 2000)* perustetun yhteisön monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	135 000	3 a)	B5-7 2 3

(1) Yhteistyössä PO XV:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden merkityksen korostamista tietoyhteiskunnassa koskevan monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	40 000	3 a)	B5-4 0 3
Kalastus				
Kalastustuotemarkkinoiden hallintokomitea	3	130 000	2 a)	B1-2 6 1
Kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea (CGSPA)	3	50 000	2 a)	B1-2 6 1
Kalastuksen rakenteita käsittelevä pysyvä komitea (CGSP)	3	100 000	2 a)	B2-1 1
ETY—Angola-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Kap Verde -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Komorit-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Norsunluurannikko-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Gambia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Grönlanti-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Guinea-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Guinea-Bissau-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Päiväntasaajan Guinea -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mauritius-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Madagaskar-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Marokko-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Mauritania-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Puola-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Venäjä-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—São Tomé ja Principe -sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Senegal-sekakomissio	3	p.m.	1	—
ETY—Seychellit-sekakomissio	3	p.m.	1	—
Sisämarkkinat ja rahoituspalvelut				
Pankkialan neuvoa-antava komitea	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Arkkitehtuurin alan koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Terveydenhuoltoalan koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Lääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Farmaseuttien koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Hammaslääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Kätilöiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0
Eläinlääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	29 000	1	B5-3 0 0

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Julkisia hankintoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (1)	3	89 000	1	B5-3 0 0
Tilinpitoa koskevien direktiivien yhteyskomitea	3	30 000	1	B5-3 0 0
Rahanpesua käsittelevä yhteyskomitea	3	30 000	1	B5-3 0 0
Arvopapereiden yhteissijoitusyritysten yhteyskomitea (OPCVM)	3	30 000	1	B5-3 0 0
Eurooppalaisen taloudellisen etuyhtymän yhteyskomitea (GEIE)	3	20 000	1	B5-3 0 0
Kansanterveysasioiden johtavien virkamiesten komitea (CSP)	3	15 000	1	B5-3 0 0
Vakuutuskomitea	3	50 000	3 b)	B5-3 0 0
Kolmansista maista tuotavien tuotteiden säännösten mukaisuuden tarkastamisen komitea	3	45 000	2 b)	B5-3 0 0
Arvopaperikomitea	3	50 000	3 a)	B5-3 0 0
Virkamiesvaihtokomitea *(Karolus)*	3	45 000	2 a)	B5-3 0 0
Farmasian komitea (1)	3	45 000	1	—
Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevan toisen yleisen järjestelmän täytäntöönpanokomitea	4	p.m.	2 b)	—
Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakuntien maksuihin, toimeenpanomääräyksiin ja menettelyyn liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea	3	p.m.	1	—
Yhtenäistä viisumin kaavaa käsittelevä komitea	3	35 000	3 b)	—
Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevia yleisiä sääntöjä käsittelevä komitea				
— Euroopan laajuiset verkot televiestinnän alalla (2)	1	70 000	3 a)	B5-7 2 0
— Euroopan laajuiset verkot energia-alalla (3)	1	70 000	3 a)	B5-7 1 0
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000	2 b)	—
Aluepolitiikka ja yhteenkuuluvuus				
Alueiden kehittämistä ja rakenteellista sopeuttamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	1	66 250	1	B2-1 2 0
Yhteisön aloitteiden hallintokomitea (4)	4	p.m.	2 a)	—
Energia				
Euroopan laajuisia verkkoja käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	50 000	1	B5-7 1 0
Neuvoa-antava komitea *Save*	4	70 000	1	B4-1 0 3 1
Sähkön tehokasta käyttöä käsittelevä neuvoa-antava komitea *(Pace)*	4	30 000	1	B4-1 0 0 9
Kotitalouskoneiden luokittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	50 000	3 b)	B4-1 0 3 1

(1) Yhteistyössä PO I:n, PO XIII:n ja PO XXIII:n kanssa.
(2) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.
(3) Yhteistyössä PO XVII:n kanssa.
(4) Yhteistyössä PO V:n, PO VI:n ja PO XIV:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Thermie-ohjelman hallintoa käsittelevä komitea (TTK:n erityisohjelman esittelyvaihe [muu kuin ydinenergia])	4	40 000	2 a)	B4-1 0 0 0
Uusiutuvien energialähteiden käytön edistämistä yhteisössä käsittelevä komitea *(Altener)*	4	50 000	1	B4-1 0 3 0
Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen toteuttamista käsittelevä komitea	3	p.m.	3 a)	—
Korvaavien polttoaineen osien käytöllä bensiinissä saatavan raakaöljyn säästön mukauttamista tieteen ja tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	30 000	3 a)	—
Talousarviot				
Omia varoja käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	120 000	1	Tulot 1, 3
Tulli ja välillinen verotus				
Välillisen verotuksen alan hallintoyhteistyön komitea (SCAC)	3	108 000	3 b)	B5-3 0 0
ETY—Turkki-tulliyhteistyötä käsittelevä komitea	3	12 000	1	—
Lento- tai merimatkustajien matkatavaroiden liikkumista käsittelevä komitea (periaatteet)	3	p.m.	3 a)	—
Valmisteverokomitea	3	48 000	3 b)	—
Tullikoodeksikomiteat:	3	447 000	3 a)	B5-3 0 5 1
— lento- ja merimatkustajien matkatavaroiden liikkumisen jaosto				
— hallinnollisen yhtenäisasiakirjan jaosto				
— tullivarastojen ja vapaa-alueiden jaosto				
— tullimaksuista vapauttamisen jaosto				
— alkuperäjaosto				
— taloudellisen tullijärjestelmän jaosto				
— tariffi- ja tilastonimikkeistöjaosto				
— yleisen sääntelyn jaosto				
— palautus- ja kantojaosto				
— yhteisön passituksen jaosto				
— tariffikiintiöjaosto				
— tullausarvojaosto				
— väärennettyjen ja laittomasti valmistettujen tavaroiden jaosto				
Perintää käsittelevä komitea	3	18 000	3 a)	—
Tekstiilien taloudellisesti vaikuttavaa ulkoista jalostusmenettelyä käsittelevä komitea	3	24 000	3 a)	—
ETY—Tanska-Färsaaret -sekakomitea	3	12 000	1	—
Matthaeus-komitea	3	60 000	2 a)	B5-3 0 5 1
Matthaeus-Tax-komitea	3	12 000	2 a)	B5-3 0 5 1

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Tulliyhteistyökomiteat	3	12 000	3 a)	—
— ETY—Andorra	3	12 000	1	—
— ETY—Kypros	3	12 000	1	—
— ETY—Malta	3	12 000	1	—
— ETY—San Marino	3	12 000	1	—
— ETY—Norja-sekakomitean tullijaosto	3	12 000	3 a)	—
— ETY—Islanti-sekakomitean tullijaosto	3	12 000	3 a)	—
— ETY—Sveitsi/Liechtenstein-sekakomitean tullijaosto	3	12 000	3 a)	—
ETY—Euroopan vapaakauppaliitto -sekakomissio (ja työryhmät):	3	30 000	3 a)	—
— yhteinen passitus				
— yhtenäisasiakirja				
ETY—Sveitsi-sekakomissio tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamisesta ja työryhmä	3	12 000	1	—
Tulliyhteistyön alakomiteat				
— ETY—Albania	3	p.m.	1	—
— ETY—Bulgaria	3	12 000	1	—
— ETY—Kanada	3	12 000	1	—
— ETY—Korea	3	12 000	1	—
— ETY—Viro	3	12 000	1	—
— ETY—Yhdysvallat	3	12 000	1	—
— ETY—Unkari	3	12 000	1	—
— ETY—Israel	3	12 000	1	—
— ETY—Japani	3	12 000	1	—
— ETY—Latvia	3	p.m.	1	—
— ETY—Liettua	3	12 000	1	—
— ETY—Puola	3	12 000	1	—
— ETY—Tšekin tasavalta	3	12 000	1	—
— ETY—Romania	3	12 000	1	—
— ETY—Venäjä	3	12 000	1	—
— ETY—Slovakian tasavalta	3	12 000	1	—
— ETY—Slovenia	3	12 000	1	—
Koulutus, ammatillinen koulutus ja nuoriso				
Euroopan elinikäisen oppimisen vuoden neuvoa-antava komitea (1996)	3	46 216	1	B3-1 0 0 8
Neuvoa-antava komitea ammatillista koulutusta ja johtoryhmää varten (CCFP)	4	120 832	1	B3-1 0 2 0
Nuorten Eurooppa -neuvoa-antava komitea	3	80 932	1	B7-1 0 1 0
Leonardo da Vinci -komitea	4	101 165	1/2 b)	B3-1 0 2 1
Sokrates-komitea (ja *Erasmus-Lingua*-alakomiteat)	4	184 864	1/2 b)	B3-1 0 0 1

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Tempus-komitea	4	40 500	2 b)	B7-5 0 0
EY—Kanada-sekakomissio	3	p.m.	1	—
EY—Yhdysvallat-sekakomissio	3	p.m.	1	—
Yrityspolitiikka, kauppa, matkailu ja sosiaalitalous				
Matkailualaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	p.m.	1	B5-3 2 5
Yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämiseen tähtääviä yhteisön liiketoimintaympäristön parantamista sekä toimenpiteitä käsittelevä komitea	3	75 000	2 b)	B5-3 2 0
Yhteisön toimintaohjelmaa matkailun hyväksi käsittelevä komitea	2	75 000	2 b)	B5-3 2 5
Monivuotista työohjelmaa osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten ja säätiöiden hyväksi yhteisössä käsittelevä komitea	4	p.m.	2 a)	B5-3 2 1
Liiketoimintaympäristön parantamisen ja yksinkertaistamisen komitea	—	189 460	—	B5-3 2 0
Kuluttajapolitiikka				
Tuoteturvallisuuden asioissa toimivaltainen hätäkomitea (EHLASS) (1)	3	40 000	3 b)	B5-3 0 0
Tekniikan kehitykseen mukauttamista käsittelevät komiteat:				
— lelujen turvallisuus	3	50 000	2 b)	B5-1 0 5
— kosmeettisia tuotteita koskevat direktiivit	3	28 000	3 a)	B5-1 0 5
Tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea (2)	4	p.m.	3 a)	B5-1 0 5
Pääsihterristö				
Oikeusalalla toimivien tuki- ja vaihto-ohjelmasta *(Grotius)* hyväksytyn yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	K.3	204 875	2 a)	B5-8 0 0
Henkilötodistusalan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmasta *(Sherlock)* hyväksytyn yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	K.3	236 775	2 a)	B5-8 0 0
Tilastot				
Euroopan talous- ja sosiaalitilastoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (CEIES)	4	50 000	1	B5-6 0 0
Tariffi- ja tilastonimikkeistökomitea (3)	3	70 000	2 b)	B5-6 0 0

(1) Yhteistyössä PO III:n ja Eurostatin kanssa.
(2) Yhteistyössä PO III:n ja PO XV:n kanssa.
(3) Yhteistyössä PO XXI:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
Ulkomaankauppatilastokomitea (Nimexe, menetelmät, työryhmät)	3	100 000	2 b)	B5-7 2 2
Raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomitea	4	12 000	1	B5-6 0 0
Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmia käsittelevä komitea (DGINS)	3	72 000	2 b)	B5-6 0 0
Tilastosalaisuuskomitea	3	12 000	2 b)	B5-6 0 0
Pysyvä maataloustilastokomitea	3	10 000	3 a)	B5-6 0 0
Markkinahintaisen bruttokansantulon muodostamisen yhdenmukaistamista käsittelevä komitea	3	40 000	2 b)	B5-6 0 0
Jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevä komitea	3	30 000	2 a)	B5-6 0 0
Euroopan yhteisön humanitaarisen avun toimisto				
Humanitaarisen avun komitea	4	140 000	2 b)/2 a)	B7-2 1 0 B7-2 1 4

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

b) Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-2 5 1 1

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole pakollista yhteisön säädöksien laatimismenettelyssä)

Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.

Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.

Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.

Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muiden saadessa matka- ja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määräävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Petosten torjuminen			
Petosten torjumisen yhteensovittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	250 000	—
Teollisuus			
Metsäteollisuuden yhteistä politiikkaa käsittelevä komitea	4	21 000	B5-3 0 0
Neuvoa-antava elintarvikekomitea (CCDA)	2	89 000	B5-3 0 0
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä komitea	3	89 000	B5-3 0 0
Elintarvikealan tiedekomitea (SCF): ihmisten terveyteen liittymättömät kysymykset	3	p.m.	B5-3 0 0
Kilpailu			
Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	100 000	A-3 5 2
Työllisyys, teolliset suhteet ja sosiaaliasiat			
Siviili-ilmailun sekakomitea (1)	2	162 408	B3-4 0 0 0

(1) Yhteistyössä PO VII:n kanssa.

KOMISSIO

A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Rautateiden sekakomitea (1)	2	242 808	B3-4 0 0 0
Postipalvelujen sekakomitea (2)	2	266 928	—
Televiestinnän sekakomitea (2)	2	266 928	B3-4 0 0 0
Merikuljetusten sekakomitea (1)	2	151 152	B3-4 0 0 0
Maantiekuljetusten sekakomitea (1)	2	236 376	B3-4 0 0 0
Sisävesiliikenteen sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea (1)	2	69 848	B3-4 0 0 0
Merikalastuksen sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea	2	225 120	B3-4 0 0 0
Maataloustyöntekijöiden sosiaalisia ongelmia käsittelevä sekakomitea	2	325 620	B3-4 0 0 0
Kemiallisten yhdisteiden myrkyllisyyttä ja ekomyrkyllisyyttä käsittelevä tieteellinen neuvoa-antava komitea (ympäristön ja ydinvoimanturvallisuuden pääosaston koollekutsumana)	2	70 000	B3-4 3 1 0
Naisten ja miesten tasavertaisia mahdollisuuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	209 040	B3-4 0 1 2
Johtavien työsuojelutarkastajien komitea (CHRIT)	4	180 000	B3-4 3 1 0
Syövän ehkäisemisen neuvoa-antava komitea	4	83 400	B3-4 3 0 1
Maatalous			
Maataloutta koskevien tietojen jakamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	59 000	B1-5 0 0
Maataloustyöntekijöiden ja heidän perheidensä sosiaalisia ongelmia käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	17 000	—
Neuvoa-antava eläinlääkintäkomitea	2	34 000	B2-5 1 0 0
Eläinten ravitsemusta käsittelevä tiedekomitea	2	98 000	—
Alkuperänimityksiä, maantieteellisiä merkintöjä ja erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä tiedekomitea	2	58 000	—
Tuholaismyrkkyjen tiedekomitea	2	30 000	—
Eläinlääkintäalan tiedekomitea	2	74 000	—
Seuraavien maatalouden alojen yhteisten markkinajärjestelyjen ammatilliset neuvoa-antavat komiteat:			
— vilja	2	143 000	B1-1 0 0
— riisi (viljan neuvoa-antavan komitean erityisjaosto)	2	32 000	B1-1 0 4
— sianliha	2	56 000	B1-2 3 0
— siipikarjan liha	2	43 000	B1-2 4 0
— munat	2	43 000	B1-2 4 0
— maito ja maitotuotteet	2	51 000	B1-2 0 0
— naudanliha	2	59 000	B1-2 1 0
— hedelmät ja vihannekset, tuoreet ja valmistetut	2	72 000	B1-1 5 0
— viini	2	64 000	B1-1 6 0
— rasvat			
(kaksi erikoistunutta osastoa:			
a) oliivit ja siitä tehdyt tuotteet	2	56 000	B1-1 2 0

(1) Yhteistyössä PO VII:n kanssa.
(2) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
b) öljykasvien siemenet ja niistä tehdyt tuotteet)	2	56 000	B1-1 2 0
— sokeri (ja pariteettiryhmä)	2	97 000	B1-1 1 0
— elävät kasvit ja kukkaviljelytuotteet	2	15 000	—
— raakatupakka (ja pariteettiryhmä)	2	43 000	B1-1 7 0
— pellava ja hamppu (ja pariteettiryhmä)	2	7 000	B1-1 4 0
— humala (ja pariteettiryhmä)	2	15 000	B1-1 8 1
— silkkiäistoukat (pellavaa ja hamppua käsittelevän neuvoa-antavan komitean erityisjaosto)	2	7 000	B1-1 4 2
— siemenet (sekä lainsäädännön yhdenmukaistamisjaosto)	2	20 000	B1-1 8 0
— rehut (ja lainsäädännön lähentämisjaosto)	2	46 000	B1-1 3 0
— puuvilla	2	32 000	B1-1 4 1
— lampaat ja vuohet	2	51 000	B1-2 2 0
— korkki	2	22 000	—
Tiedotus, viestintä, kulttuuri, audiovisuaalinen ala			
Käyttäjien neuvoa-antava komitea	3	90 000	B3-3 0 0 0
Ympäristö, ydinenergian valvonta ja väestönsuojelu			
Mereen päästettyjen hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen valvontaa ja vähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea (CCPH)	3	20 000	B4-3 3 0 0
Kokeisiin ja muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelua käsittelevä neuvoa-antava komitea ([1])	4	36 000	B4-3 0
Teollisuusjätteiden hallintokomitea	3	40 000	B4-3 0
Kemiallisten yhdisteiden myrkyllisyyttä ja ekomyrkyllisyyttä käsittelevä tieteellinen neuvoa-antava komitea (työllisyys- ja sosiaaliasiain sekä koulutuksen pääosaston koollekutsuma)	2	66 000	B3-4 3 0 0
Ympäristöalan yleinen neuvoa-antava foorumi	2	p.m.	—
Tiede, tutkimus ja kehittäminen			
Teollisuuden tutkimuksen ja kehityksen neuvoa-antava komitea (*Irdac*) ([2])	2	129 000	—
Kalastus			
Neuvoa-antava kalastuskomitea (CCP)	2	220 000	—
Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea	2	80 000	B2-1 8 1

([1]) Yhteistyössä PO VI:n ja PO XII:n kanssa.
([2]) Yhteistyössä PO XIII:n kanssa.

KOMISSIO
A osa — Liite I
(Komitealuettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjettikohta
Sisämarkkinat ja rahoituspalvelut			
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	p.m.	—
Julkisten hankintojen avaamista käsittelevä neuvoa-antava komitea (1)	4	94 000	B5-3 0 0
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä komitea	4	81 000	—
Aluepolitiikka ja yhteenkuuluvuus			
Liikenteen infrastruktuurin Euroopan laajuisten verkkojen alan ja ympäristön alan tieteellis-tekninen neuvoa-antava komitea	2	18 000	B2-3 0 0
Energia			
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan sähkönsiirron asiantuntijakomitea	4	8 000	—
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan maakaasun siirron asiantuntijakomitea (CETG)	4	7 000	—
Tullit ja välillinen verotus			
Tulliasioita ja välillistä verotusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	18 000	—
Kulttuuriesineiden komitea	3	18 000	—
Arvonlisäveron neuvoa-antava komitea	3	48 000	B5-3 0 0
Yrityspolitiikka, kauppa, matkailu ja sosiaalitalous			
Sosiaalitalouden neuvoa-antava komitea	2	40 000	B5-3 2 1
Kaupan alan komitea	2	575 000	B5-3 2 0
Kuluttajapolitiikka			
Kosmetiikka-alan tiedekomitea (ja alaryhmät) (CSC)	2	90 000	B5-1 0 5
Kuluttajakomitea	1	113 000	B5-1 0 5

(1) Yhteistyössä PO I:n, PO XIII:n ja PO XXIII:n kanssa.

LIITE II

EUROOPAN YHTEISÖN VIRALLISTEN JULKAISUJEN TOIMISTO

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

TULOTAULUKKO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	1 832 247	1 710 233	1 518 256,27
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	1 838 018	1 809 225	1 514 272,20
4 0 3	***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	391 108	365 442	324 081,23
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	4 061 373	3 884 900	3 356 609,70
	Osasto 4 yhteensä	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**4 061 373**	**3 884 900**	**3 356 609,70**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

TULOTAULUKKO

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 832 247	1 710 233	1 518 256,27

401 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 838 018	1 809 225	1 514 272,20

Selvitysosa

Tulot muodostavat julkaisutoimiston henkilöstön osuuden kokonaisuuden, joka vähennetään kuukausittain palkoista sovellettaessa Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 83 artiklan 2 kohtaa, ja jotka käytetään eläkejärjestelmän rahoitukseen.

403 ***Palveluksessa olevien virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
391 108	365 442	324 081,23

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET		p.m.	
1 3	TYÖMATKAT	320 000	310 000	302 000,—
1 4	LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	15 000	15 000	513 409,50
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	40 000	40 000	38 000,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	432 000	330 300	347 084,64
1 7	EDUSTUSKULUT	4 400	4 200	4 000,—
	Osasto 1 yhteensä	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
2 1	TIETOTEKNIIKKA	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
2 3	HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT	943 400	938 100	912 249,43
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—
2 5	KOKOUSKULUT	60 000	50 000	41 959,43
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET		p.m.	
	Osasto 2 yhteensä	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 4	JULKAISUTOIMINTA	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Osasto 3 yhteensä	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	—	—	0,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 1			
1 1 0	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi***			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	22 279 000	21 930 000	18 460 958,56
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 290 100	2 465 000	2 048 982,41
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	2 950 000	2 863 000	2 443 556,78
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	190 000	195 000	176 488,84
	Momentti 1 1 0 yhteensä	27 709 100	27 453 000	23 129 986,59
1 1 1	***Muu henkilöstö***			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 1 1 1 yhteensä	306 000	300 000	2 667 463,29
1 1 2	***Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja tiedottaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	90 000	252 000,01
1 1 3	***Vakuutus sairauden ja onnettomuuden sekä ammattitautien varalta ja työttömyyden riskin ja eläkeoikeuksien säilyttämisen kattaminen***			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	753 000	746 000	632 883,97
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	152 000	150 000	141 799,70
1 1 3 2	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riskin kattaminen Jaksottamattomat määrärahat	15 000	2 000	3 352,78

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
113	*(jatkoa)*			
1133	Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien perustaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 1 1 3 yhteensä	920 000	898 000	778 036,45
114	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1140	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	500	500	10 210,09
1141	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta kotipaikkaan Jaksottamattomat määrärahat	363 500	324 000	347 426,30
1142	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
1143	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
1144	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
1145	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
1147	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	20 500	12 200	16 866,14
1149	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 1 1 4 yhteensä	384 500	336 700	374 502,53
115	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	55 000	55 000	49 807,26
117	***Tukipalvelut***			
1174	Freelancetarkastajat Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 590 000	1 770 000,—
1175	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	73 000	70 000	168 000,—
	Momentti 1 1 7 yhteensä	1 273 000	1 660 000	1 938 000,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	35 000	40 000	21 000,—
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	60 000	60 000	69 000,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	134 000	160 000	70 000,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	148 000	232 000	399 000,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	377 000	492 000	559 000,—
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	123 000	124 000	138 665,31
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	306 000	345 000	
	Momentti 1 1 9 yhteensä	429 000	469 000	138 665,31
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	31 543 600	31 753 700	29 887 461,44
	LUKU 1 2			
1 2 9	***Erilaisten korvausten mukautukset***			
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 1 2 9 yhteensä		p.m.	
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ		p.m.	

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU 1 4 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 3			
130	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	320 000	310 000	302 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	320 000	310 000	302 000,—
	LUKU 1 4			
140	***Ravintolat ja ruokalat***			
1400	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	4 000,—
1401	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	26 000,—
1402	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	483 409,50
	Momentti 1 4 0 yhteensä	15 000	15 000	513 409,50
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	15 000	15 000	513 409,50
	LUKU 1 5			
152	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
1520	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	38 000,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 5 2	*(jatkoa)*			
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation yrityksen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 1 5 2 yhteensä	40 000	40 000	38 000,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	40 000	40 000	38 000,—
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
1 6 1	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 500	23 200	40 200,—
1 6 2	***Muut sosiaaliset toiminnat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 500	2 100	1 884,64
1 6 3	***Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	395 000	305 000	305 000,—
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille***			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	432 000	330 300	347 084,64

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 400	4 200	4 000,—
	Momentti 1 7 0 yhteensä	4 400	4 200	4 000,—
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	4 400	4 200	4 000,—
	Osasto 1 yhteensä	**32 355 000**	**32 453 200**	**31 091 955,58**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

110 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi***

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
22 279 000	21 930 000	18 460 958,56

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien, joilla on henkilöstön määrää kuvaavan taulukon mukainen toimi, peruspalkat.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 157 000 ecua.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 290 100	2 465 000	2 048 982,41

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien

— kotitalouslisän,

— huollettavana olevaa lasta koskevan lisän,

— koululisän.

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 950 000	2 863 000	2 443 556,78

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille kuuluvat korvaukset.

1103 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
190 000	195 000	176 488,84

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

111 *Muu henkilöstö*

1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
306 000	300 000	2 667 463,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat eri ura-alueiden sellaiselle henkilöstölle, jolla ei ole vakinaista virkaa ja joka on otettu palvelukseen ylitöiden tai sairaudesta johtuvien poissaolojen takia tai tilapäisiin tehtäviin tai osa-aikatyöhön julkaisutoimistossa.

1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikallisen henkilöstön palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä.

112 *Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja tiedottaminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	90 000	252 000,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön ammatillisesta koulutuksesta, ammatillisesta uudelleenkoulutuksesta, nykyaikaisten menetelmien käyttämisestä, tiedottamisesta jne. aiheutuvat kulut.

113 *Vakuutus sairauden ja onnettomuuden sekä ammattitautien varalta ja työttömyyden riskin ja eläkeoikeuksien säilyttämisen kattaminen*

1130 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
753 000	746 000	632 883,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairasvakuutuksesta.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

113 (jatkoa)

1131 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
152 000	150 000	141 799,70

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus vakuutuksessa ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta,

— asiaan liittyvien henkilöstösääntöjen soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

1132 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riskin kattaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	2 000	3 352,78

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden riski.

1133 Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien perustaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan siirrot, jotka toimielin tekee tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien hyväksi heidän eläkeoikeuksiensa perustamiseksi tai säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

114 Erilaiset lisät ja korvaukset

1140 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500	500	10 210,09

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä leski tai huollettavana olevat lapset saavat vainajan kokonaispalkan kolmannen kuolemaa seuranneen kuukauden loppuun.

Henkilöstösääntöjen mukaisesti:

— lapsen syntymän yhteydessä myönnetään lisä,

— virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä toimielin hoitaa tarpeelliset kulut ruumiin kuljettamiseksi paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 (jatkoa)

1141 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta kotipaikkaan

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
363 500	324 000	347 426,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 26 artikla.

Pysyvä ja tilapäinen virkamies, hänen puolisonsa ja huollettavanaan olevat henkilöt ovat oikeutettuja kiinteämääräiseen korvaukseen virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta hän on kotoisin seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen matkakorvaus.

1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

114 (jatkoa)

1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 500	12 200	16 866,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

1149 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

115 Ylityötunnit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
55 000	55 000	49 807,26

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien, tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

117 Tukipalvelut

1174 Freelancetarkastajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 200 000	1 590 000	1 770 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti freelancetarkastajien palkkiot ja vakuutus-, matka-, oleskelu- ja työmatkakulut sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 7 (jatkoa)

1175 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
73 000	70 000	168 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— tilapäisen henkilöstön käyttö,

— sikäli kuin julkaisutoimiston omat yksiköt eivät voi suorittaa kyseessä olevia tehtäviä, jäljennöstyöt, erityisesti laadittujen sisäisten asiakirjojen ja ulkopuolisille tehtäväksi annettujen konekirjoitustöiden julkaiseminen sen asiakirjojen toimittamisyksikössä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

11 8 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	40 000	21 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaansa.

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
60 000	60 000	69 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä, vaihtaessaan asemapaikkaansa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1183 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
134 000	160 000	70 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä, vaihtaessaan asemapaikkaansa sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa asettautuminen toiselle paikkakunnalle.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 8 (jatkoa)

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
148 000	232 000	399 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10. artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat sellaisille henkilöstöön kuuluville, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihtumisen yhteydessä.

119 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
123 000	124 000	138 665,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan ja virkamiesten ylityötunteihin.

1191 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
306 000	345 000	

Selvitysosa

Määräraha on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

129 *Erilaisten korvausten mukautukset*

1291 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan korvauksiin tehtävät mukautukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

LUKU 13 — TYÖMATKAT

130 *Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
320 000	310 000	302 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakustannukset, työmatkalla olevien virkamiesten päivärahojen maksamisen sekä henkilöstön, jota henkilöstösäännöt koskevat ja asiantuntijoiden tai muita tehtäviä tilapäisesti hoitavien kansallisten tai kansainvälisten virkamiesten esittämät työmatkaan liittyvät muut lisäkulut tai erityiskustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

140 *Ravintolat ja ruokalat*

1400 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	4 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden toiminnan takaavat menot, erityisesti kaluston ylläpitokulut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET *(jatkoa)*

140 (jatkoa)

1401 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	5 000	26 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot ja uusien varusteiden osto, joka ei sisälly tavanomaisiin ylläpitomenoihin.

1402 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	483 409,50

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarpeelliset suuret vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, joiden on erotuttava selvästi tavanomaisesta kaluston vaihtamisesta, korjaamisesta ja uusimisesta aiheutuvista kuluista.

LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

*152 **Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***

1520 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 000	40 000	38 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot julkaisutoimiston yksiköihin tai tarpeelliset lyhytaikaiset neuvonannot, erityisesti yhteistyön tiivistämiseksi kansallisten julkaisutoimistojen kanssa ja erityisen kokemuksen saamiseksi julkaisujen esittelemissä ja markkinointitapojen mukauttamisessa eri kulttuurialueille.

1521 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisen tai yksityisen organisaation yrityksen palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvat ylimääräiset kustannukset, sekä koulutustoimiin liittyvät menot.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan käteisapu, joka myönnetään erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen siihen oikeutetuille.

161 *Henkilöstön sosiaaliset suhteet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
26 500	23 200	40 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osallistuminen lämpiön toimintakustannuksiin ja muihin kulttuuritoimien ja urheilun kustannuksiin Luxemburgissa.

162 *Muut sosiaaliset toiminnat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 500	2 100	1 884,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston maksettavaksi kuuluva osa Luxemburgin sosiaalisille toimille myönnetyistä tuista.

Se kattaa myös vastaanottoon liittyvät menot ja henkilöstölle annettavan oikeusavun kulut.

163 *Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
395 000	305 000	305 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osuus lastenpäiväkodin (6,48 prosenttia) ja muiden seimien ja lastentarhojen (6,86 prosenttia) ja koululaiskuljetusten menoista.

164 *Täydentävä tuki vammaisille*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Tämä momentti on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat,

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

164 (jatkoa)

— palveluksessa olevien virkamiesten ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

170 ***Edustuskulut***

1701 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 400	4 200	4 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Sellaiset kulut korvataan, jotka liittyvät edustusvelvoitteiden täyttämiseen komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai muuhun henkilöstöön kuuluville järjestettävistä edustustilaisuuksista.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 20			
200	***Vuokrat*** Jaksottamattomat määrärahat	4 110 000	4 688 000	4 214 176,65
201	***Vakuutukset*** Jaksottamattomat määrärahat	12 700	12 700	14 225,—
202	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*** Jaksottamattomat määrärahat	590 000	572 000	541 941,—
203	***Siivous ja ylläpito*** Jaksottamattomat määrärahat	670 000	635 000	669 999,79
204	***Tilojen kunnostus*** Jaksottamattomat määrärahat	140 000	140 000	349 913,94
205	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*** Jaksottamattomat määrärahat	765 500	650 000	644 999,98
206	***Kiinteän omaisuuden hankinta*** Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
207	***Kiinteistöjen rakennuttaminen*** Jaksottamattomat määrärahat	—		
208	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*** Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
209	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	145 200	118 000	138 496,74
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	6 433 400	6 815 700	6 573 753,10
	LUKU 21			
210	***Atk-keskuksen käyttö*** Jaksottamattomat määrärahat	2 065 000	2 230 000	2 226 472,11
212	***Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset*** Jaksottamattomat määrärahat	2 285 000	1 970 000	358 780,—
213	***Kolmansille osapuolille annetut tietotekniikan käyttötyöt*** Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKA *(jatkoa)*

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
214	***Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet*** Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	1 411 760,—
	LUKU 21 YHTEENSÄ	4 350 000	4 200 000	3 997 012,11
	LUKU 22			
220	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
2200	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	188 000	261 800	404 816,92
2201	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
2202	Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	687 000	667 000	471 966,43
2203	Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	300 000	293 000	269 041,53
2204	Toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	4 000	5 000	4 999,72
	Momentti 2 2 0 yhteensä	1 179 000	1 226 800	1 150 824,60
221	***Irtain omaisuus***			
2210	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	61 000	61 000	154 192,37
2211	Irtaimen omaisuuden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
2212	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
2213	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 000,—
	Momentti 2 2 1 yhteensä	63 000	63 000	155 192,37
223	***Kuljetuskalusto***			
2230	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	28 500	25 000	8 220,—
2231	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	37 860,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 3	*(jatkoa)*			
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	35 000	35 000	33 965,72
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	27 000	27 000	26 999,98
	Momentti 2 2 3 yhteensä	90 500	87 000	107 045,70
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	9 200	9 200	10 200,—
2 2 5 1	Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	15,97
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	4 600	4 500	4 270,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 200	1 129,29
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	6 500	6 400	7 890,—
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	400	400	
	Momentti 2 2 5 yhteensä	23 700	23 200	23 505,26
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	1 356 200	1 400 000	1 436 567,93
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	900 000	900 000	869 999,43
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 2 3 2 yhteensä		p.m.	

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 500	3 300	
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000	15 000	17 000,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 400	3 300	3 250,—
2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 000	15 000	22 000,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	500	500	
	Momentti 2 3 5 yhteensä	42 400	37 100	42 250,—
2 3 9	***Toimielimien yhteiset palvelut***			
2 3 9 2	Komission julkaisutoimistolle suorittamat palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut)			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 2 3 9 yhteensä		p.m.	
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	943 400	938 100	912 249,43
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 117 000	6 100 000	5 510 000,—
2 4 1	***Puhelin, sähke, teleksi ja televisio***			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000	400 000	420 000,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	7 517 000	6 500 000	5 930 000,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	50 000	41 959,43
2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***			
2 5 5 0	Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	Momentti 2 5 5 yhteensä		p.m.	
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	60 000	50 000	41 959,43
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat		p.m.	
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ		p.m.	
	Osasto 2 yhteensä	**20 660 000**	**19 903 800**	**18 891 542,—**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 110 000	4 688 000	4 214 176,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käyttämien rakennusten tai rakennusten osien sekä konferenssisalien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 000 ecua.

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 700	12 700	14 225,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käytössä oleviin kiinteistöihin liittyvien komission tekemien vakuutuskirjojen mukaiset lisämaksut.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
590 000	572 000	541 941,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kulut.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
670 000	635 000	669 999,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ylläpitokulut ja rakennusten siivouskulut, jotka on laskettu olemassa olevien ylläpitosopimusten perusteella (mukaan lukien ilmastointilaitteet, hissit).

Se kattaa myös tarvittavien ylläpito-, siivous-, valkaisu- ja korjausaineiden oston sekä maalauskulut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

204 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	140 000	349 913,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset kiinteistöissä jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämis- yms. muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

205 *Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
765 500	650 000	644 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen valvonnasta aiheutuvat sekalaiset menot, erityisesti rakennusten tarkastussopimukset, palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja ylläpitokulut, palomiesten varusteiden uusiminen sekä lakisääteisten tarkastusten kulut.

206 *Kiinteän omaisuuden hankinta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

207 *Kiinteistöjen rakennuttaminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—		

208 *Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

209 *Muut kiinteistöihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
145 200	118 000	138 496,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, erityisesti katumaksut, puhtaanapito- ja jätteiden ja jätepaperin keräysmaksut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKA

210 *Atk-keskuksen käyttö*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 065 000	2 230 000	2 226 472,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat käyttökulut:

— tietokoneiden, ohjelmistopakettien ja ohjelmistojen osto, vuokraus ja ylläpito sekä kokoonpanojärjestelmien vuokraus,

— tarvikkeiden ja asiakirjojen osto.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

212 *Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 285 000	1 970 000	358 780,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen käyttöhenkilöstön menot (operaattorit, konsolioperaattorit, ohjelmoijat, systeemi-insinöörit, tiedonsyöttöoperaattorit jne.).

Se kattaa myös

— ohjelmistojen ylläpito- ja kehittämiskulut

— tietokonehankkeiden kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 70 000 ecua.

213 *Kolmansille osapuolille annetut tietotekniikan käyttötyöt*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

214 *Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	1 411 760,—

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

220 *Tarvikkeet ja tekniset laitteistot*

2200 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
188 000	261 800	404 816,92

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— eri verstaiden varusteiden, vammaisille virkamiehille tarpeellisten laitteiden ja varusteiden ja audiovisuaalisten tarvikkeiden hankinta,

— teknisten varusteiden ja laitteiden korvaaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

2201 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten varusteiden ja laitteiden uusiminen.

2202 Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
687 000	667 000	471 966,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaukokirjoittimien, telekopiolaitteiden, valokopiokoneiden ja eri verstaiden teknisten laitteiden vuokrauskulut, mukaan lukien kulutustavarat.

2203 Tarvikkeiden ja teknisten laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
300 000	293 000	269 041,53

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eri verstaiden varusteiden ylläpito- ja korjauskulut, mukaan lukien vaihto-osien osto.

2204 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 000	5 000	4 999,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistotarvikkeiden hankinta-, vuokraus- ja huoltokulut.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

221 ***Irtain omaisuus***

2210 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
61 000	61 000	154 192,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hyllyjen, luokittelutarvikkeiden ja lisäkaluston osto.
Se kattaa myös vanhentuneiden tai vahingossa särkyneiden tarvikkeiden uusimisen.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

2211 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vanhojen tai vahingossa särkyneiden tarvikkeiden uusiminen.

2212 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

2213 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	1 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden kunnossapito- ja korjauskulut.

223 ***Kuljetuskalusto***

2230 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
28 500	25 000	8 220,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uuden kuljetuskaluston hankinta.
Se kattaa myös sellaisten kulkuvälineiden uusimisen, joilla ajettu kilometrimäärä varainhoitovuoden aikana ylittää niiden korvaamisen perustelevan huomattavan kilometrimäärän.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

223 (jatkoa)

2231 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	37 860,—

2232 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	35 000	33 965,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuljetuskaluston vuokraus.

2233 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 000	27 000	26 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autojen kunnossapito-, korjaus- ja vakuutuskulut.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

225 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

2250 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 200	9 200	10 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanakirjojen, sanastojen jne. osto sekä toimiston toimiin liittyvät tekniset teokset.

2251 Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500	1 500	15,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erikoistarvikkeiden asennus (luokittelutarvikkeet, hyllyt, kalusto, luettelot jne.).

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

225 (jatkoa)

2252 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 600	4 500	4 270,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, erityisten aikakausjulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, sekalaisten tiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmenot.

2253 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500	1 200	1 129,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut (teleksit, lehdistötiedotteet ja muut tiedotteet).

2254 Kirjaston teosten sidonta ja säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 500	6 400	7 890,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sidonnasta ja muista teoksien ja aikakausjulkaisujen, erityisesti *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

2255 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
400	400	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan on line -käyttösopimukset.

LUKU 23 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT

230 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	900 000	869 999,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden ja verstaiden tuotteiden oston.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 0 (jatkoa)

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

2 3 2 Rahoituskulut

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu pankkikulujen (provisiot, toimituskulut, sekalaiset kulut) kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten.

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kassavajausten, varojen tai arvopaperien kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 75 artiklan (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 75 artiklan rajoissa.

2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	1 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuneet menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä virallisten julkaisujen toimiston neuvonantajina. Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat tuomita maksettavaksi.

2 3 4 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu virallisten julkaisujen toimiston maksettavaksi tarkoitettujen vahingonkorvausten sekä vastuuvelvollisuuden kattamiseen tarkoitetun mahdollisen määrärahan kirjaamista varten.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 23 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

235 *Muut hallinnosta johtuvat menot*

2350 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500	3 300	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (siviilivastuu, varkauden varalta otettava vakuutus jne.) ja 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

2351 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 000	15 000	17 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— vahtimestarien ja autonkuljettajien univormut,

— verstaissa työskentelevän henkilöstön ja henkilöstön, joka on kutsuttu tekemään töitä, joissa tarvitaan suojavaatteet lämpötilanvaihteluita ja kylmää, epätavallista kulumista ja likaa vastaan, työvaatteiden hankinta ja puhdistus.

— kaikkien tarvikkeiden oston tai korvaamisen, joka voisi osoittautua välttämättömäksi direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY soveltamisen puitteissa.

2352 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 400	3 300	3 250,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut sisäisten kokousten aikana tarjottavista virvokkeista, satunnaisesti kevyistä lounaista.

2353 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
17 000	15 000	22 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi ja sijoitus).

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 23 — HALLINNOSTA TOISTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

235 (jatkoa)

2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500	500	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän momentin muihin alamomentteihin, erityisesti

— konferenssien osanottomaksut,

— ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten osallistumismaksut.

239 Toimielimien yhteiset palvelut

2392 Komission julkaisutoimistolle suorittamat palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston välinen sopimus, tehty 8 päivänä joulukuuta 1972 keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämisestä julkaisutoimistoon.

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännösyksikön työvoimakapasiteetin kaikkien julkaisutoimiston pyytämien töiden toteuttamisen takaamiseksi, sen tai muun yhteisön toimielimen omiin tarpeisiin. Nämä työt suorittavat Luxemburgiin osoitetut kääntäjät, jotka on otettu komission henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon.

LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

240 Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 117 000	6 100 000	5 510 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisesti *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ja muiden julkaisujen jakelukustannukset (pakkaaminen, osoitteiden laittaminen, lähettäminen ja kuljetus) ja kirjeenvaihdon postimaksujen kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 12 400 000 ecua, joista 6 900 000 saadaan julkaisujen myynnistä [21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan e alakohta] ja 5 500 000 ecua tuloista muille laitoksille tai toimielimille suoritetuista palveluista (varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan b alakohta).

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

241 *Puhelin, sähke, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
400 000	400 000	420 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät tilauskustannukset ja viestintäkulut (puhelin, sähke, teleksi, tietoverkostot) ja tarvikkeiden ja näiden linjojen asennus-, kunnossapito- ja korjauskulut.

Se kattaa myös kulut televiestintätarvikkeisiin liittyvistä kiinteistä varusteista ja erityisesti kaapelointiin liittyvät hankinnat, vuokrauksen, asennukset ja ylläpidon.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 000 ecua.

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
60 000	50 000	41 959,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti julkaisutoimiston, pääkaupungeissa olevien toimielimien toimistojen ja kansallisten myyntitoimistojen edustajien välisten kahden vuosittaisen kokouksen kulut.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat jäsenmaiden ja kolmansien maiden myyntiverkoston asiamiehien kutsumisesta heille järjestettävää toimiston tietojärjestelmien käyttöä ja sähköisten tuotteiden kaupallistamista koskevaa koulutusta varten.

255 *Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut*

2550 Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu sellaisen mahdollisen määrärahan kirjaamista varten, joka on tarkoitettu kattamaan kulut konferensseista, kongresseista ja kokouksista, jotka virallisten julkaisujen toimiston on järjestettävä erilaisten politiikkojen toteuttamista varten.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

2 6 0 *Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	p.m.	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisujen suunnitteluun ja markkinointiin erikoistuneiden selvitysten ja kuulemisien menot.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 3 4			
3 4 1	***Julkaisut***			
3 4 1 0	Yleisluontoiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	9 853,—
3 4 1 2	Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	220 000	206 000	198 000,—
	Momentti 3 4 1 yhteensä	230 000	216 000	207 853,—
3 4 3	***Sähköiset julkaisut***			
3 4 3 0	Tietokantojen levittäminen Jaksottamattomat määrärahat	10 000	50 000	64 365,—
3 4 3 1	Celex Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 329 000	2 190 565,35
3 4 3 2	Tietokantojen tuottaminen Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	
	Momentti 3 4 3 yhteensä	1 110 000	1 479 000	2 254 930,35
	LUKU 3 4 YHTEENSÄ	1 340 000	1 695 000	2 462 783,35
	Osasto 3 yhteensä	**1 340 000**	**1 695 000**	**2 462 783,35**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA

3 4 1 ***Julkaisut***

3 4 1 0 Yleisluontoiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	9 853,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät julkaisutoimiston osallistumiseen yhteisjulkaisutoimintoihin yksityisen ja julkisen sektorin kustantajien kanssa.

Se kattaa myös julkaisujen uusien painoksien kulut ja mahdollisesti sellaisen valmistusvirheen korjaamiseen liittyvät kulut, joista julkaisutoimisto on vastuussa.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 230 000 ecua.

3 4 1 2 Julkaisujen kansantajuistamiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
220 000	206 000	198 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston toteuttamiin julkaisujen myynninedistämistoimiin liittyvät menot, mukaan lukien luetteloiden toteuttaminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 ecua.

3 4 3 ***Sähköiset julkaisut***

3 4 3 0 Tietokantojen levittäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	50 000	64 365,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokantojen levittämiskulut, mukaan lukien teknisen infrastruktuurin, kaupallistamisen, käyttäjien avun ja koulutuksen kustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 600 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

LUKU 34 — JULKAISUTOIMINTA *(jatkoa)*

343 (jatkoa)

3431 Celex

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	1 329 000	2 190 565,35

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 26 päivänä marraskuuta 1974, oikeudellisten asiakirjojen automatisoinnista (EYVL N:o C 20, 28. 1. 1975, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 13 päivänä marraskuuta 1991, Celex-järjestelmän toimintarakenteiden uudelleenjärjestämisestä (yhteisön oikeuteen liittyvä automatisoitu asiakirjakokoelma) (EYVL N:o C 308, 28. 11. 1991, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön oikeuden ja kansallisen täytäntöönpanolainsäädännön sähköisestä levittämisestä ja osalliseksi pääsemisedellytysten parantamisesta (EYVL N:o C 179, 1. 7. 1994, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Celexin rakentamis- ja levittämiskulut, ja erityisesti asiakirja-analyysiin, tietojenkäsittelyyn, tietojärjestelmien toteuttamiseen ja käyttöön, käyttäjien asiakirjojen laatimiseen ja valmistamiseen sekä niistä johdettujen tuotteiden suunnitteluun ja tuottamiseen liittyvät kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 550 000 ecua.

3432 Tietokantojen tuottaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	100 000	

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan unionin julkaisut luetteloivan tietokannan luomiseen tarvittavan bibliografisen tiedon asiakirja-analyysiin, laatimiseen, syöttöön ja tarkistamiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 ecua.

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	—	—	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 10 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**54 355 000**	**54 052 000**	**52 446 280,93**

KOMISSIO
A osa — Liite II
(Julkaisutoimisto)

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	0,—

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

KOMISSIO

B OSA

TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT

ALALUOKKA B1

EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTO

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1	**KASVIKUNNAN TUOTTEET**			
B1-1 0	PELTOKASVIT	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
B1-1 1	SOKERI	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
B1-1 2	OLIIVIÖLJY	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
B1-1 3	KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
B1-1 4	TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
B1-1 5	HEDELMÄT JA KASVIKSET	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
B1-1 6	VIINIALAN TUOTTEET	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
B1-1 7	TUPAKKA	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
B1-1 8	MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Osasto B1-1 yhteensä	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**
B1-2	**ELÄINKUNNAN TUOTTEET**			
B1-2 0	MAITO JA MAITOVALMISTEET	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63
B1-2 1	NAUDANLIHA	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
B1-2 2	LAMPAAN- JA VUOHENLIHA	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
B1-2 3	SIANLIHA	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
B1-2 4	MUNAT JA SIIPIKARJA	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31
B1-2 5	MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
B1-2 6	EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Osasto B1-2 yhteensä	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**
B1-3	**LIITÄNNÄISMENOT**			
B1-3 0	TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
B1-3 3	TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
B1-3 4	JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT	p.m.	p.m.	69 926 450,47
B1-3 5	MAATALOUSTUOTTEIDEN JAKELU YHTEISÖN VÄHÄOSAISILLE	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-3 6	VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
B1-3 7	TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
B1-3 8	MYYNNINEDISTÄMISTOIMET	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 9	MUUT TOIMENPITEET	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Osasto B1-3 yhteensä	**155 900 000**	**– 11 500 000**	**– 120 818 829,12**
B1-4	**TULOTUET**			
B1-4 0	TULOTUET	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Osasto B1-4 yhteensä	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**
B1-5	**LIITÄNNÄISTOIMENPITEET**			
B1-5 0	LIITÄNNÄISTOIMENPITEET	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Osasto B1-5 yhteensä	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**
B1-6	**RAHOITUSVARAUS**			
B1-6 0	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	
	Osasto B1-6 yhteensä	**500 000 000**	**500 000 000**	
B1-7	**TILAPÄINEN BSE-VARAUS**			
B1-7 0	BSE:N ILMENEMISEEN YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA LIITTYVIEN MENOJEN KATTAMISEEN TARKOITETTU VARAUS	—	198 000 000	
	Osasto B1-7 yhteensä	**—**	**198 000 000**	
	Alaluokka B1 yhteensä	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-1

KASVIKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-1 0			
B1-1 0 0	***Tuet viljalle***			
B1-1 0 0 0	Tuet vehnänjyville ja vehnäjauholle Jaksottamattomat määrärahat	65 100 000	109 000 000	536 411 258,86
B1-1 0 0 1	Tuet ohranjyville ja maltaille Jaksottamattomat määrärahat	192 400 000	103 000 000	331 961 383,15
B1-1 0 0 2	Tuet durumvehnän jyville, durumvehnäjauholle, durumvehnärouheille ja durumvehnästä tehdylle karkealle jauholle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 000 000	18 766 399,30
B1-1 0 0 3	Tuet muulle viljalle Jaksottamattomat määrärahat	108 800 000	154 000 000	205 606 015,62
	Momentti B1-1 0 0 yhteensä	366 300 000	368 000 000	1 092 745 056,93
B1-1 0 1	***Viljan varastointina toteutettavat interventiotoimenpiteet***			
B1-1 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	177 800 000	149 000 000	258 116 600,19
B1-1 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	38 900 000	23 000 000	51 304 547,23
B1-1 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31
B1-1 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	192 400 000	96 000 000	142 536 541,29
B1-1 0 1 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 026 904,59
	Momentti B1-1 0 1 yhteensä	409 100 000	60 000 000	62 743 490,99
B1-1 0 2	***Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-1 0 2 1	Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot Jaksottamattomat määrärahat	182 600 000	199 000 000	182 787 298,57
B1-1 0 2 2	Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet Jaksottamattomat määrärahat	123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 0 2	*(jatkoa)*			
B1-1 0 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	33 000 000	38 000 000	42 143 523,25
	Momentti B1-1 0 2 yhteensä	339 000 000	357 000 000	357 282 878,10
B1-1 0 4	***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)***			
B1-1 0 4 0	Tuki "maissin perusviljelyalan" maissin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	358 500 000	381 000 000	365 523 213,53
B1-1 0 4 1	Tuki viljan tuottajille "maissin perusviljelyalan" ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32
B1-1 0 4 2	Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	1 000 000	50 399 965,08
B1-1 0 4 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	2 000 000	6 296 373,15
B1-1 0 4 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	1 000 000	108 967,06
B1-1 0 4 9	Muut tuet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	4 492,43
	Momentti B1-1 0 4 yhteensä	3 023 900 000	3 088 000 000	2 313 876 001,57
B1-1 0 5	***Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle***			
B1-1 0 5 0	Tuki "maissin perusviljelyalan" tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	658 700 000	505 000 000	374 788 580,55
B1-1 0 5 1	Tuki viljan tuottajille "maissin perusviljelyalan" ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30
B1-1 0 5 2	Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09
B1-1 0 5 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	481 000 000	557 000 000	580 000 685,63
B1-1 0 5 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	80 700 000	65 000 000	51 845 841,08
B1-1 0 5 5	Ylimääräinen tuki durumvehnälle Jaksottamattomat määrärahat	1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

LUKU B1-1 1 — SOKERI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 0 5	*(jatkoa)*			
B1-1 0 5 9	Muut tuet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 0 5 yhteensä	10 340 200 000	10 999 000 000	8 780 546 430,32
B1-1 0 6	***Maan viljelykäytöstä poistaminen***			
B1-1 0 6 0	Hehtaaritukeen liittyvien maiden viljelykäytöstä poistaminen Jaksottamattomat määrärahat	1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63
B1-1 0 6 2	Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi Jaksottamattomat määrärahat	128 300 000	288 000 000	250 529 406,94
	Momentti B1-1 0 6 yhteensä	1 681 900 000	2 126 000 000	2 412 566 395,57
B1-1 0 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 419 430,46
	LUKU B1-1 0 YHTEENSÄ	16 160 400 000	16 998 000 000	15 018 340 823,02
	LUKU B1-1 1			
B1-1 1 0	***Tuki sokerille ja isoglukoosille*** Jaksottamattomat määrärahat	1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37
B1-1 1 1	***Sokeria koskevat interventiot***			
B1-1 1 1 0	Varastointikulujen takaisinmaksu Jaksottamattomat määrärahat	350 800 000	377 000 000	398 759 772,05
B1-1 1 1 1	Julkinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 2	Kemian teollisuuden käyttötuki Jaksottamattomat määrärahat	79 700 000	79 000 000	70 424 804,28
B1-1 1 1 3	Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	16 500 000	16 000 000	14 999 494,83
B1-1 1 1 5	Varastojen arvonalennus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-1 1 1 9	Muut interventiot sokerin hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	26 200 000	27 000 000	34 712 871,86
	Momentti B1-1 1 1 yhteensä	473 200 000	499 000 000	518 896 943,02

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 1 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-1 1 YHTEENSÄ	1 833 500 000	1 843 000 000	1 830 973 314,39
	LUKU B1-1 2			
B1-1 2 0	***Tuki oliiviöljylle*** Jaksottamattomat määrärahat	41 700 000	44 000 000	38 220 080,10
B1-1 2 1	***Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet***			
B1-1 2 1 0	Tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21
B1-1 2 1 1	Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	38 900 000	40 000 000	16 313 755,54
	Momentti B1-1 2 1 yhteensä	1 951 100 000	1 742 000 000	566 466 984,75
B1-1 2 2	***Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet***			
B1-1 2 2 0	Kulutustuki Jaksottamattomat määrärahat	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
	Momentti B1-1 2 2 yhteensä	144 800 000	136 000 000	263 263 325,18
B1-1 2 3	***Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot***			
B1-1 2 3 0	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 800 000	6 968 484,94
B1-1 2 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	4 165 977,23
B1-1 2 3 2	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29
B1-1 2 3 3	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	277 858,98
B1-1 2 3 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	114 261,45
	Momentti B1-1 2 3 yhteensä	p.m.	– 8 000 000	– 94 911 358,69

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

LUKU B1-1 3 — KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 2 4	***Muut oliiviöljyyn liittyvät interventiot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 100 000	29 000 000	34 095 508,61
B1-1 2 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-1 2 YHTEENSÄ	2 167 700 000	1 943 000 000	807 134 539,95
	LUKU B1-1 3			
B1-1 3 0	***Kuivatun rehun tuotantotuki***			
	Jaksottamattomat määrärahat	320 700 000	320 000 000	311 824 411,14
B1-1 3 1	***Tuki kuivatuille kasviksille***			
	Jaksottamattomat määrärahat	72 800 000	65 000 000	30 205 685,41
B1-1 3 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-1 3 YHTEENSÄ	393 500 000	385 000 000	342 030 096,55
	LUKU B1-1 4			
B1-1 4 0	***Kuitupellava ja hamppu***			
B1-1 4 0 0	Kuitupellavan tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	72 800 000	73 000 000	68 561 780,57
B1-1 4 0 2	Hampun tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 800 000	7 000 000	6 408 707,89
B1-1 4 0 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 900 000	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 4 0 yhteensä	83 500 000	80 000 000	74 970 488,46
B1-1 4 1	***Puuvilla***			
B1-1 4 1 0	Puuvillan tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	748 200 000	766 000 000	797 237 673,46
B1-1 4 1 1	Tuki puuvillan pientuottajille			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	15 283 505,23
	Momentti B1-1 4 1 yhteensä	748 200 000	766 000 000	812 521 178,69

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 4 2	***Silkkiäistoukat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	200 724,69
B1-1 4 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-1 4 YHTEENSÄ	832 700 000	847 000 000	887 692 391,84
	LUKU B1-1 5			
B1-1 5 0	***Tuoreet hedelmät ja kasvikset***			
B1-1 5 0 0	Vientituet			
	Jaksottamattomat määrärahat	71 000 000	78 000 000	202 962 749,72
B1-1 5 0 1	Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä, ostokuluista ja ilmaisjakelutoimista			
	Jaksottamattomat määrärahat	318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
B1-1 5 0 2	Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto			
	Jaksottamattomat määrärahat	97 200 000		
B1-1 5 0 3	Hyvitykset sitrushedelmien jalostamisen edistämiseksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	206 000 000	214 000 000	282 212 791,57
B1-1 5 0 4	Erityistoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 600 000		
B1-1 5 0 5	Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	93 000 000	127 455 498,97
B1-1 5 0 7	Pähkinät			
	Jaksottamattomat määrärahat	103 000 000	95 000 000	74 584 144,54
B1-1 5 0 8	Banaanit			
	Jaksottamattomat määrärahat	189 500 000	194 000 000	115 639 924,50
B1-1 5 0 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	36 900 000	40 000 000	10 829 044,88
	Momentti B1-1 5 0 yhteensä	1 033 900 000	910 000 000	1 173 487 840,61
B1-1 5 1	***Jalostetut hedelmät ja kasvikset***			
B1-1 5 1 0	Vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 5 1	*(jatkoa)*			
B1-1 5 1 1	Tomaattijalosteiden tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	368 200 000	384 000 000	377 402 146,78
B1-1 5 1 2	Hedelmäjalosteiden tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	106 800 000	108 000 000	111 012 887,81
B1-1 5 1 3	Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot Jaksottamattomat määrärahat	145 800 000	140 000 000	122 340 418,42
B1-1 5 1 4	Ananassäilykkeiden tuki Jaksottamattomat määrärahat	7 800 000	8 000 000	4 728 114,—
B1-1 5 1 6	Vadelmajalosteiden tuki Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	801 417,33
B1-1 5 1 7	Erityistoimenpiteet parsanviljelijöiden hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000		
B1-1 5 1 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 5 1 yhteensä	645 100 000	655 000 000	652 737 022,60
B1-1 5 9	***Muut interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-1 5 YHTEENSÄ	1 679 000 000	1 565 000 000	1 826 224 863,21
	LUKU B1-1 6			
B1-1 6 0	***Tuki viinialan tuotteille*** Jaksottamattomat määrärahat	52 500 000	50 000 000	36 702 222,41
B1-1 6 1	***Viinialan tuotteiden interventiot***			
B1-1 6 1 0	Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina Jaksottamattomat määrärahat	31 100 000	35 000 000	38 795 811,46
B1-1 6 1 1	Viinin tislaus Jaksottamattomat määrärahat	183 600 000	254 000 000	123 572 753,96
B1-1 6 1 2	Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaus Jaksottamattomat määrärahat	63 200 000	52 000 000	52 065 787,65
	Momentti B1-1 6 1 yhteensä	277 900 000	341 000 000	214 434 353,07

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 6 2	***Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto***			
B1-1 6 2 0	Tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	4 000 000	12 657 325,44
B1-1 6 2 1	Rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 283 856,08
B1-1 6 2 2	Muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	20 400 000	19 000 000	4 605 439,69
B1-1 6 2 3	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	150 600 000	106 000 000	150 092 745,91
	Momentti B1-1 6 2 yhteensä	173 000 000	129 000 000	168 639 367,12
B1-1 6 3	***Rypälemehun käytön tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	119 500 000	153 000 000	100 611 490,45
B1-1 6 4	***Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot*** Jaksottamattomat määrärahat	239 900 000	331 000 000	329 689 354,34
B1-1 6 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-1 6 YHTEENSÄ	862 800 000	1 004 000 000	850 076 787,39
	LUKU B1-1 7			
B1-1 7 0	***Tupakalle myönnettävä tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	35 076 242,25
B1-1 7 1	***Tupakkaa koskevat palkkiot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39
B1-1 7 2	***Tupakan varastointina suoritettavat interventiot***			
B1-1 7 2 0	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 719 852,81
B1-1 7 2 1	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	478 421,85
B1-1 7 2 2	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-17 — TUPAKKA *(jatkoa)*

LUKU B1-18 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-172	*(jatkoa)*			
B1-1723	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-1 7 2 yhteensä	p.m.	– 23 000 000	2 126 748,46
B1-173	***Palkkio tuotantosuunnan muuttamisesta*** Jaksottamattomat määrärahat	13 600 000	36 000 000	29 577 612,24
B1-175	***Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto*** Jaksottamattomat määrärahat	4 900 000	4 000 000	6 000,—
B1-179	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-1 7 YHTEENSÄ	1 021 200 000	1 043 000 000	992 997 400,34
	LUKU B1-1 8			
B1-180	***Siemenet*** Jaksottamattomat määrärahat	85 500 000	86 000 000	76 385 368,72
B1-181	***Humala*** Jaksottamattomat määrärahat	14 600 000	21 000 000	14 251 900,23
B1-183	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kasvikunnan tuotteet***			
B1-1830	*Poséidom* Jaksottamattomat määrärahat	36 000 000	37 000 000	30 144 800,73
B1-1831	*Poséima* Jaksottamattomat määrärahat	25 200 000	24 000 000	22 619 879,09
B1-1832	*Poséican* Jaksottamattomat määrärahat	40 800 000	30 000 000	44 175 925,15
B1-1833	Aigeianmeren saaret Jaksottamattomat määrärahat	20 400 000	20 000 000	19 953 248,26
	Momentti B1-1 8 3 yhteensä	122 400 000	111 000 000	116 893 853,23
B1-184	***Syötäväksi tarkoitetut oliivit*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	p.m.	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-1 8 5	***Riisi***			
B1-1 8 5 0	Tuki riisille Jaksottamattomat määrärahat	38 900 000	27 985 000	48 532 395,64
B1-1 8 5 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	10 000	11 148,28
B1-1 8 5 2	Julkiseen varastointiin liityvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	161,30
B1-1 8 5 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 90 000	– 21 505,07
B1-1 8 5 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	80 000	0,—
B1-1 8 5 5	Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	17 761,57
B1-1 8 5 6	Réunionin saarelle toimitettavien kuljetusten tukimaksut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	15 000	– 78 819,44
B1-1 8 5 7	Indica-riisin tuotantotuki Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 787,—
B1-1 8 5 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	1 900 000	2 000 000	1 188 239,85
	Momentti B1-1 8 5 yhteensä	41 800 000	30 000 000	49 647 595,13
B1-1 8 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	136 660 763,77
	LUKU B1-1 8 YHTEENSÄ	265 300 000	248 000 000	393 839 481,08
	Osasto B1-1 yhteensä	**25 216 100 000**	**25 876 000 000**	**22 949 309 697,77**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-1

KASVIKUNNAN TUOTTEET

Selvitysosa

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoa koskevat yhteisen maatalouspolitiikan menot ovat toisaalta tukia, joiden rahoittaminen toteutetaan yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70 (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yleisen maatalouspolitiikan rahoituksesta annetulla asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1), 2 artiklan säännösten mukaisesti, ja toisaalta interventiomenoja, joiden rahoittaminen toteutetaan saman asetuksen 3 artiklan säännösten mukaisesti siten, että rahoitusehdot määritetään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston interventiotoimenpiteiden rahoituksen yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46).

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon otetut määrärahat vahvistetaan pääsääntöisesti

— toisaalta maatalousmarkkinoiden osalta voimassa olevan sääntelyn mukaisesti,

— toisaalta kyseisten markkinoiden kehitystä koskevien olettamusten perusteella.

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT

B1-1 0 0 *Tuet viljalle*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992 vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL N:o L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 0 0 Tuet vehnänjyville ja vehnäjauholle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
65 100 000	109 000 000	536 411 258,86

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 0 1 Tuet ohranjyville ja maltaille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
192 400 000	103 000 000	331 961 383,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 0 *(jatkoa)*

B1-1 0 0 2 Tuet durumvehnän jyville, durumvehnäjauholle, durumvehnärouheille ja durumvehnästä tehdylle karkealle jauholle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	2 000 000	18 766 399,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 0 3 Tuet muulle viljalle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
108 800 000	154 000 000	205 606 015,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 1 ***Viljan varastointina toteutettavat interventiotoimenpiteet***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992 vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL N:o L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
177 800 000	149 000 000	258 116 600,19

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 900 000	23 000 000	51 304 547,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 1 (jatkoa)

B1-1 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 208 000 000	– 390 241 102,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

B1-1 0 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
192 400 000	96 000 000	142 536 541,29

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, yleisistä säännöistä interventioiden rahoittamiselle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 0 1 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	1 026 904,59

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1766/92 6 ja 26 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut erityiset interventiotoimenpiteet ja erikoiset interventiotoimenpiteet, sikäli kuin kyse ei ole ostoista tai niitä seuraavista toimenpiteistä.

B1-1 0 2 Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL N:o L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

B1-1 0 2 1 Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
182 600 000	199 000 000	182 787 298,57

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1868/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, perunatärkkelystuotannon kiintiöjärjestelmästä (EYVL N:o L 197, 30. 7. 1994, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL) N:o L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 2 (jatkoa)

B1-1 0 2 1 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perunatärkkelyksen tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 8 artiklan säännösten mukaisesti sekä palkkiot asetuksen (EY) N:o 1868/94 5 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 2 2 Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
123 400 000	120 000 000	132 352 056,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 7 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
33 000 000	38 000 000	42 143 523,25

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3653/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, Portugalin viljan ja riisin yhteisten markkinajärjestelyjen siirtymäsäännöksistä (EYVL N:o L 362, 27. 12. 1990, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1664/95 (EYVL N:o L 158, 8. 7. 1995, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3311/92, annettu 9 päivänä marraskuuta 1992, erityisistä toimenpiteistä Portugalin vuosien 1991/1992 kuivuudesta kärsineiden tuottajien hyväksi (EYVL N:o L 332, 18. 11. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/94, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1994, erityisistä toimenpiteistä Portugalin vuosien 1992/1993 kuivuudesta kärsineiden tuottajien hyväksi (EYVL N:o L 92, 9. 4. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti

— tuki portugalilaisille viljan tuottajille, jotka itse saattavat tuotteensa markkinoille tai myyvät ne asetuksen (ETY) N:o 3653/90 säännösten mukaisesti interventioelimelle,

— portugalilaisille viljan tuottajille asetuksen (ETY) N:o 3311/92 säännösten mukaisesti myönnetyt tuet,

— muut interventiot.

B1-1 0 4 Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)

Selvitysosa

Neuvoston (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2989/95 (EYVL N:o L 312, 23. 12. 1995, s. 5).

B1-1 0 4 0 Tuki "maissin perusviljelyalan" maissin tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
358 500 000	381 000 000	365 523 213,53

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin pientuottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

***B1-1 0 4** (jatkoa)*

B1-1 0 4 1 Tuki viljan tuottajille "maissin perusviljelyalan" ulkopuolella

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 650 700 000	2 703 000 000	1 891 542 990,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan pienviljelijöille.

B1-1 0 4 2 Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000	1 000 000	50 399 965,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset rypsin, auringonkukan ja soijan pientuottajille.

B1-1 0 4 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000	2 000 000	6 296 373,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin pientuottajille.

B1-1 0 4 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000	1 000 000	108 967,06

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen pientuottajille.

B1-1 0 4 9 Muut tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	4 492,43

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita hehtaarikohtaisia korvauksia.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 5 *Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2989/95 (EYVL N:o L 312, 23. 12. 1995, s. 5).

B1-1 0 5 0 Tuki "maissin perusviljelyalan" tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
658 700 000	505 000 000	374 788 580,55

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin ammattituottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla.

B1-1 0 5 1 Tuki viljan tuottajille "maissin perusviljelyalan" ulkopuolella

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 739 300 000	6 061 000 000	4 590 751 425,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan ammattituottajille.

B1-1 0 5 2 Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 276 800 000	2 702 000 000	2 239 141 452,09

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 5 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen ammattituottajille.

B1-1 0 5 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
481 000 000	557 000 000	580 000 685,63

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 6 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin ammattituottajille.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

***B1-1 0 5** (jatkoa)*

B1-1 0 5 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 700 000	65 000 000	51 845 841,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 6 a ja 17 a artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen ammattituottajille.

B1-1 0 5 5 Ylimääräinen tuki durumvehnälle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 103 700 000	1 109 000 000	944 018 445,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset ylimääräiset hehtaarikohtaiset korvaukset durumvehnän tuottajille.

B1-1 0 5 9 Muut tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha tarkoitettu kattamaan muita hehtaarikohtaisia korvauksia.

B1-1 0 6 ***Maan viljelykäytöstä poistaminen***

B1-1 0 6 0 Hehtaaritukeen liittyvien maiden viljelykäytöstä poistaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 553 600 000	1 838 000 000	2 162 036 988,63

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2989/95 (EYVL N:o L 312, 23. 12. 1995, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 7 artiklan säännösten mukaiset kesannointikorvaukset.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

B1-1 0 6 (jatkoa)

B1-1 0 6 2 Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
128 300 000	288 000 000	250 529 406,94

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 223/90, annettu 26 päivänä tammikuuta 1990, yhteisön rahoitusosuuksien vahvistamisesta asetuksissa (ETY) N:o 797/85, (ETY) N:o 1096/88, (ETY) N:o 1360/78, (ETY) N:o 389/82 ja (ETY) N:o 1696/71 tarkoitettujen toimenpiteiden osalta (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1990, s. 62), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1282/94 (EYVL N:o L 140, 3. 6. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL N:o L 218, 6. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 2843/94 (EYVL N:o L 302, 25. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1992/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, tiettyjen asetuksissa (ETY) N:o 1096/88 ja (ETY) N:o 2328/91 säädettyjen tukien rahoituksen siirtämisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosastolta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastolle sekä asetuksen (ETY) N:o 2328/91 muuttamisesta maatalousmaan viljelykäytöstä poistamisen edistämiseksi tarkoitetun järjestelmän rahoitusosuuden osalta (EYVL N:o L 182, 24. 7. 1993, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetystä tuesta.

Yhteisön rahoitusosuus on määritetty asetuksen (ETY) N:o 223/90 liitteessä III.

Kokonaismenot ilmoitetaan tukiosastossa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1992/93 säännösten mukaisesti.

B1-1 0 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	– 1 419 430,46

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-1 0 6 1, entiset momentit B1-1 0 7 ja B1-1 0 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista sääntöjenvastaisuuksista ja näiden määrien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu muun muassa kattamaan jäljellä oleva osa vilja-alan yhteisvastuumaksuista ja pientuottajien tukea koskevista menoista ja asetuksen (ETY) N:o 1703/91 2 artiklan a kohdan säännösten mukaisesti myönnettyihin palkkioihin liittyvien menojen jäännökset sekä erityisesti seuraavien hyväksi mahdollisesti toteutettavien interventioiden jäännökset:

— rapsin ja auringonkukan siemenet, asetuksen (ETY) N:o 136/66 27 artiklan säännösten mukaisesti,

— soijapavut asetuksen (ETY) N:o 1491/85 2 artiklan säännösten mukaisesti,

— herneet, härkäpavut ja makea lupiini asetuksen (ETY) N:o 1431/82 3 artiklan säännösten mukaisesti,

— pellavansiemenet asetuksen (ETY) N:o 569/76 27 artiklan mukaisesti,

— hampunsiemenet asetuksen (ETY) N:o 3698/88 säännösten mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT *(jatkoa)*

***B1-1 0 9** (jatkoa)*

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 1 — SOKERI

Selvitysosa

Korvauksena luvun B1-1 1 menoista ammattituottajat suorittavat seuraavia maksuja: toisaalta varastointimaksuja ja toisaalta tuotantomaksuja jotka kattavat suuren osan tukimenoista.

B1-1 1 0 ***Tuki sokerille ja isoglukoosille***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 360 300 000	1 344 000 000	1 312 076 371,37

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95 (EYVL N:o L 110, 17. 5. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 19 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 1 1 ***Sokeria koskevat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1785/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 177, 1. 7. 1981, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1101/95 (EYVL N:o L 110, 17. 5. 1995, s. 1).

B1-1 1 1 0 Varastointikulujen takaisinmaksu

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
350 800 000	377 000 000	398 759 772,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 8 artiklan säännösten mukaiset varastointikustannusten korvaaminen.

B1-1 1 1 1 Julkinen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkisen varastoinnin kulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

***B1-1 1 1** (jatkoa)*

B1-1 1 1 2 Kemian teollisuuden käyttötuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
79 700 000	79 000 000	70 424 804,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti tuet kemian teollisuudessa käytettäville tuotteille.

B1-1 1 1 3 Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 500 000	16 000 000	14 999 494,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisten toimenpiteiden Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin hyväksi kustannusten kattamiseen.

B1-1 1 1 5 Varastojen arvonalennus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46) ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hiljattain perustettujen varastojen arvonalennus.

B1-1 1 1 9 Muut interventiot sokerin hyväksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
26 200 000	27 000 000	34 712 871,86

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 4 kohdan, 18 artiklan 2 kohdan ja 46 artiklan 6 ja 8 kohdan, sekä asetuksen (ETY) N:o 3814/92 2 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 1 — SOKERI *(jatkoa)*

B1-1 1 9 Muut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marrastuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

B1-1 2 0 Tuki oliiviöljylle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
41 700 000	44 000 000	38 220 080,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 artiklan säännösten mukaisesti oliiviöljyn vientitukimenot.

B1-1 2 1 Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 154/75, annettu 21 päivänä tammikuuta 1975, oliivirekisterin perustamisesta oliiviöljyä tuottavissa jäsenvaltioissa (EYVL N:o L 19, 24. 1. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3788/85 (EYVL N:o L 367, 31. 12. 1985, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

B1-1 2 1 (jatkoa)

B1-1 2 1 0 Tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 912 200 000	1 702 000 000	550 153 229,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 1 kohdan säännösten mukaiset tuotantotuet, joista on vähennetty mainitun asetuksen 5 artiklan 4 kohdan (erityistoimet) ja asetuksen (ETY) N:o 154/75 3 artiklan säännösten mukaisesti tehdyt pidätykset.

B1-1 2 1 1 Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 900 000	40 000 000	16 313 755,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 154/75 1 artiklan ja asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan oliivintuotannon laadun parantamiseen liittyviä toimenpiteitä koskevien säännösten mukaiset menot.

B1-1 2 2 Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 2 2 0 Kulutustuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
144 800 000	136 000 000	263 263 325,18

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tuet oliiviöljyn kulutukselle yhteisössä, mainitun asetuksen 11 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisilla pidätettävillä määrillä pienennettynä (tiedotustoiminta ja muu toiminta yhteisön oliiviöljyn kulutuksen lisäämiseksi).

B1-1 2 3 Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

B1-1 2 3 (jatkoa)

B1-1 2 3 0 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	1 800 000	6 968 484,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut.

B1-1 2 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	4 165 977,23

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut.

B1-1 2 3 2 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 9 800 000	– 106 437 941,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut.

B1-1 2 3 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	277 858,98

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY *(jatkoa)*

B1-1 2 3 (jatkoa)

B1-1 2 3 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	114 261,45

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen N:o 136/66/ETY 20 d artiklan 3 kohdan (varastointisopimukset) säännösten mukaiset.

B1-1 2 4 Muut oliiviöljyyn liittyvät interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 100 000	29 000 000	34 095 508,61

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 172, 30. 9. 1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 a artiklan säännösten mukaisesti kala- ja kasvissäilykkeiden valmistamiseen käytetyn oliiviöljyn tuotantotukien myöntämisestä aiheutuvat kulut.

B1-1 2 9 Muut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 3 — KUIVATUT REHUT JA PALKOVILJA

B1-1 3 0 *Kuivatun rehun tuotantotuki*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
320 700 000	320 000 000	311 824 411,14

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 603/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 63, 21. 3. 1995, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1347/95 (EYVL N:o L 131, 15. 6. 1995, s. 1).

B1-1 3 1 *Tuki kuivatuille kasviksille*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
72 800 000	65 000 000	30 205 685,41

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 762/89, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1989, tiettyjä palkokasveja koskevista erikoistoimenpiteistä (EYVL N:o L 80, 23. 3. 1989, s. 76), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2064/92 (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 47).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 1 päivänä maaliskuuta 1996, tiettyjä palkoviljoja koskevasta erityistoimenpiteestä (KOM(96) 44 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahviherneen, linssin ja virnan tuotannolle maksettu hehtaarituki.

B1-1 3 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT

B1-1 4 0 *Kuitupellava ja hamppu*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1308/70, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1970, pellava- ja hamppualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 146, 4. 7. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 4 0 0 Kuitupellavan tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
72 800 000	73 000 000	68 561 780,57

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti kuitupellavan tuotantotukien maksamisesta aiheutuvat kulut, mainitun asetuksen 2 artiklan säännösten mukaisesti pidätettävillä määrillä pienennettynä, kuitupellavan käytön lisäämiseksi tarkoitetulle tiedotustoiminnalle.

B1-1 4 0 2 Hampun tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 800 000	7 000 000	6 408 707,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti hampun tuotantotuki.

B1-1 4 0 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 900 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kuitupellavaa ja hamppua koskevat interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1308/70 5 artiklan säännösten mukaiset yksityisen varastoinnin tuet.

B1-1 4 1 *Puuvilla*

B1-1 4 1 0 Puuvillan tuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
748 200 000	766 000 000	797 237 673,46

Selvitysosa

Entinen momentti B1-1 4 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2169/81, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1981, puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 211, 31. 7. 1981, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi kumottuna asetuksella (ETY) N:o 1554/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 48).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1554/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä ja asetuksen (ETY) N:o 2169/81 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 48) kumoamisesta.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

B1-1 4 1 (jatkoa)

B1-1 4 1 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1554/95 säännösten mukaisesti puuvillan massatuotannon tukimaksut.

B1-1 4 1 1 Tuki puuvillan pientuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	15 283 505,23

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-3 8 0 2

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1152/90, annettu 27 päivänä huhtikuuta 1990, tukijärjestelmästä puuvillan pientuottajille (EYVL N:o L 116, 8. 5. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2054/92 (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat asetuksen (ETY) N:o 1152/90 soveltamisesta vakauttajista johtuvan pientuottajien tuloihin kohdistuvan vaikutuksen lieventämiseksi.

B1-1 4 2 Silkkiäistoukat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	1 000 000	200 724,69

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 827/68, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1968, tiettyjen perustamissopimuksen liitteessä II lueteltujen tuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 151, 30. 6. 1968, s. 16), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 845/72, annettu 24 päivänä huhtikuuta 1972, erityistoimenpiteistä silkkiäistoukkien kasvatuksen edistämiseksi (EYVL N:o L 100, 27. 4. 1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2059/92 (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 19).

Silkkiäistoukat ja niiden munat liitettiin yhteisen markkinajärjestelyn piiriin asetuksella (ETY) N:o 827/68.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

B1-1 4 9 Muut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT *(jatkoa)*

***B1-1 4 9** (jatkoa)*

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET

B1-1 5 0 ***Tuoreet hedelmät ja kasvikset***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1035/72, annettu 18 päivänä toukokuuta 1972, hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 118, 20. 5. 1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2534/95 (EYVL N:o L 260, 13. 10. 1995, s. 1).

B1-1 5 0 0 Vientituet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
71 000 000	78 000 000	202 962 749,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 30 artiklan säännösten mukaisesti tuet tuoreille hedelmille ja kasviksille.

B1-1 5 0 1 Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä, ostokuluista ja ilmaisjakelutoimista

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
318 700 000 (1)	196 000 000	359 803 686,43
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (ETY) N:o 1035/72 18 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnetyistä hyvityksistä, ja mainitun sopimuksen 19 artiklan säännösten mukaisista vakavan kriisin aikaisista ostoista,

— mainitun asetuksen 21 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 0 (jatkoa)

B1-1 5 0 2 Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
97 200 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus tuottajaorganisaatioiden toimintarahastoihin liittyvistä yhteisrahoitetuista kustannuksista maatalousneuvoston kokouksessa 24 päivänä heinäkuuta 1996 saavutetun poliittisen sopimuksen mukaisesti.

B1-1 5 0 3 Hyvitykset sitrushedelmien jalostamisen edistämiseksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
206 000 000	214 000 000	282 212 791,57

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1035/77, annettu 17 toukokuuta 1977, sitruunajalosteiden kaupan pitämisen edistämiseen tarkoitettujen erityistoimenpiteiden säätämisestä (EYVL N:o L 125, 19. 5. 1977, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1199/90 (EYVL N:o L 119, 11. 5. 1990, s. 61).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3119/93, annettu 8 päivänä marraskuuta 1993, tiettyjen sitrushedelmien jalostuksen edistämiseen tarkoitetuista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 279, 12. 11. 1993, s. 17).

Määräraha on tarkoitettu asetuksen (EY) N:o 3119/93 1 artiklan säännösten mukaisesti tiettyjen sitrushedelmien jalostuskulujen hyvitykseen sekä kattamaan asetusta (ETY) N:o 1035/77 sovellettaessa sitruunajalosteiden kaupan pitämisen edistämiseen tarkoitettujen erityistoimenpiteiden soveltamisesta aiheutuvat kulut.

B1-1 5 0 4 Erityistoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 600 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusta koskevien erityistoimenpiteiden kustannukset, erityisesti hasselpähkinänviljelijöille maksettava tuki, maatalousneuvoston kokouksessa 24 päivänä heinäkuuta 1996 saavutetun poliittisen sopimuksen mukaisesti.

B1-1 5 0 5 Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	93 000 000	127 455 498,97

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1200/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, yhteisön omenatuotannon tervehdyttämisestä (EYVL N:o L 119, 11. 5. 1990, s. 63), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1890/94 (EYVL N:o 197, 30. 7. 1994, s. 41).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 0 (jatkoa)

B1-1 5 0 5 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2505/95, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yhteisön persikka- ja nektariinituotannon tervehdyttämisestä (EYVL N:o L 258, 28. 10. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hedelmäalan raivaustoimista johtuvat menot.

B1-1 5 0 7 Pähkinät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
103 000 000	95 000 000	74 584 144,54

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-1 5 0 7 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 789/89, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1989, pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevien erityistoimenpiteiden käyttöönottamisesta ja hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1035/72 muuttamisesta (EYVL N:o L 85, 30. 3. 1989, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1035/72 14 artiklan säännösten mukaisesti tuottajajärjestöille, jotka keräävät käyttöpääomaa, maksettavat erityiset avustukset sekä laadun parantamista koskevien suunnitelmien tuet.

B1-1 5 0 8 Banaanit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
189 500 000	194 000 000	115 639 924,50

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 404/93, annettu 13 päivänä helmikuuta 1993, banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 47, 25. 2. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 478/95 (EYVL N:o L 49, 4. 3. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavista aiheutuvat menot:

— mainitun asetuksen 12 artiklan säännösten mukaisesti yhteisön markkinoilla yhteisten vaatimusten mukaisesti banaaneja kaupan pitäville yhteisön tuottajille mahdollisista tulojen menetyksista myönnetty tasoitustuki,

— mainitun asetuksen 13 artiklan säännösten mukaisesti banaaninviljelyn lopettaville yhteisön tuottajille maksettavat kertapalkkiot.

B1-1 5 0 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
36 900 000	40 000 000	10 829 044,88

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 5 0 2, B1-1 5 0 4 ja B1-1 5 0 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2511/69, annettu 9 päivänä joulukuuta 1969, erityistoimenpiteistä yhteisön sitrushedelmäalan tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseksi (EYVL N:o L 318, 18. 12. 1969, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1130/89 (EYVL N:o L 119, 29. 4. 1989, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1198/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, yhteisön sitrusviljelmärekisterin perustamisesta (EYVL N:o L 119, 11. 5. 1990, s. 59).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3438/92, annettu 23 päivänä marraskuuta 1992, Kreikasta peräisin olevien tiettyjen tuoreiden hedelmien ja vihannesten kuljetusta koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 350, 1. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 456/95 (EYVL N:o L 47, 2. 3. 1995, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 0 (jatkoa)

B1-1 5 0 9 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3816/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, Espanjan ja muiden jäsenvaltioiden välisen kaupan tasoitusmekanismin ja siihen liittyvien toimenpiteiden poistamisesta hedelmä- ja vihannesalalla (EYVL N:o L 387, 31. 12. 1992, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti seuraavista aiheutuvat menot:

— asetuksen (ETY) N:o 2511/69 8 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt korvaukset yhteisön appelsiinien ja mandariinien myynnin edistämiseksi,

— asetuksen (ETY) N:o 1035/72 21 artiklan säännösten mukaisesti mahdollisesti myönnetyt korvaukset,

— asetuksessa (ETY) N:o 3438/92 säädetyllä tavalla myönnetty erityinen väliaikainen korvaus,

— asetuksen (ETY) N:o 3816/92 2 artiklan säännösten mukainen osuus sellaisten hedelmä- ja kasvisalojen uudelleenjärjestelyjen rahoituksesta, joihin liittymisasiakirjassa säädettyjen siirtymätoimenpiteiden poistaminen eniten vaikuttaa,

— asetusten (ETY) N:o 1035/77 ja (ETY) N:o 1199/90 osalta maksettavat menot,

— yhteisön sitrusviljelmärekisterin perustamisesta aiheutuvat menot.

B1-1 5 1 Jalostetut hedelmät ja kasvikset

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 426/86, annettu 24 päivänä helmikuuta 1986, hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 49, 27. 2. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 5 1 0 Vientituki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 600 000	14 000 000	36 452 038,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot asetuksen (ETY) N:o 426/86 11 ja 12 artiklan säännösten mukaisesti hedelmä- ja kasvisjalosteille myönnetystä tuesta.

B1-1 5 1 1 Tomaattijalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
368 200 000	384 000 000	377 402 146,78

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 668/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, tomaattijalosteiden tuotantotuelle asetettavasta rajasta (EYVL N:o L 72, 25. 3. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 426/86 3 artiklan säännösten mukaisesti korvaukset tomaatin jalostuksesta.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

***B1-1 5 1** (jatkoa)*

B1-1 5 1 2 Hedelmäjalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
106 800 000	108 000 000	111 012 887,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 426/86 3 artiklan säännösten mukaisesti persikan, päärynän, kuivatun luumun ja viikunan jalostustuki.

B1-1 5 1 3 Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
145 800 000	140 000 000	122 340 418,42

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-1 5 1 3 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 426/86 säännösten mukaisesti rusinan jalostustuki- ja interventiomenot.

Se on tarkoitettu kattamaan myös kuivattuja viinirypäleitä koskevista erityistoimenpiteistä 21 päivänä helmikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 (EYVL N:o L 54, 25. 2. 1994, s. 3) säännöksistä aiheutuvat menot.

B1-1 5 1 4 Ananassäilykkeiden tuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 800 000	8 000 000	4 728 114,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 525/77, annettu 14 maaliskuuta 1977, ananassäilykkeiden tuotantotukijärjestelmän luomisesta (EYVL N:o L 73, 21. 3. 1977, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1699/85 (EYVL N:o L 163, 22. 6. 1985, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 525/77 1 artiklan säännösten mukaisesti ananassäilykkeiden tukimenot.

B1-1 5 1 6 Vadelmajalosteiden tuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	1 000 000	801 417,33

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1991/92, annettu 13 heinäkuuta 1992, jalostettavaksi tarkoitettuja vadelmia koskevasta erityisestä toimenpidejärjestelmästä (EYVL N:o L 199, 18. 7. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat yhteisön osallistumisesta tuottajajärjestöille myönnettäviin kiinteämääräisiin tukiin sekä ammatillisille järjestöille aiheutuneisiin menoihin kilpailukyvyn parantamisohjelmien mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA KASVIKSET *(jatkoa)*

B1-1 5 1 (jatkoa)

B1-1 5 1 7 Erityistoimenpiteet parsanviljelijöiden hyväksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusta koskevien erityistoimenpiteiden kustannukset, erityisesti parsanviljelijöille maksettava tuki, maatalousneuvoston kokouksessa 24 päivänä heinäkuuta 1996 saavutetun poliittisen sopimuksen mukaisesti.

B1-1 5 1 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muita hedelmien ja kasvisten jalostuksen kuluja.

B1-1 5 9 ***Muut interventiot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu muiden hedelmiä ja vihanneksia koskevien menojen kattamiseen.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET

B1-1 6 0 *Tuki viinialan tuotteille*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
52 500 000	50 000 000	36 702 222,41

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 56 artiklan säännösten mukaisesti viinialan tuotteiden tukien aiheuttamat menot.

B1-1 6 1 *Viinialan tuotteiden interventiot*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

B1-1 6 1 0 Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
31 100 000	35 000 000	38 795 811,46

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tuet:

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 32 artiklan säännösten mukaiselle viinin ja rypälemehun yksityiselle varastoinnille sekä mainitun asetuksen 42 artiklan säännösten mukaiselle täydentävälle varastoinnille,

— mainitun asetuksen 34 artiklan säännösten mukaiselle pöytäviinien uudelleenvarastoinnille.

B1-1 6 1 1 Viinin tislaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
183 600 000	254 000 000	123 572 753,96

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 36, 38, 39, 41 ja 42 artiklan säännösten mukaisesti viinin tislauksesta aiheutuvia kuluja.

B1-1 6 1 2 Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
63 200 000	52 000 000	52 065 787,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan säännösten mukaisesti viininvalmistuksen sivutuotteiden tislauksesta aiheutuvia kuluja.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 6 2 *Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

B1-1 6 2 0 Tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000 000	4 000 000	12 657 325,44

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat tekniset kulut.

B1-1 6 2 1 Rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	1 283 856,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat rahoituskulut.

B1-1 6 2 2 Muut kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 400 000	19 000 000	4 605 439,69

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 37 ja 40 artiklan säännösten mukaisesti muut alkoholin varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksen ottamisesta huomioon.

B1-1 6 2 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
150 600 000	106 000 000	150 092 745,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 787/89 (EYVL N:o L 85, 30. 3. 1989, s. 1), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 6 3 *Rypälemehun käytön tuet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
119 500 000	153 000 000	100 611 490,45

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti tuet, joita maksetaan rypälemehun seuraaviin käyttöihin:

— sellaisenaan nautittavaksi mehuksi jalostaminen,

— tiivistetyn rypälemehun valmistaminen joidenkin viinien väkevöittämiseksi tai eläinten ravinnoksi,

— "British, Irish ja home-made wines" valmistukseen tarkoitetut tiivisteet ja muut

asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 ja 46 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 6 4 *Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
239 900 000	331 000 000	329 689 354,34

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1442/88, annettu 24 päivänä toukokuuta 1988, lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosiksi 1988/1989-1995/1996 (EYVL N:o L 132, 28. 5. 1988, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 257/96 (EYVL N:o L 34, 13. 2. 1996, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1442/88 1 artiklan säännösten mukaisesti tiettyjen alojen, joille on istutettu viiniköynnöstä, raivauspalkkiot.

B1-1 6 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Entiset momentit B1-1 6 5 (osittain) ja B1-1 6 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti

— asetuksen (ETY) N:o 822/87 51 artiklan säännösten mukaiset tukitoimenpiteet,

— mainitun asetuksen 78 artiklan säännösten mukaisesti luonnononnettomuuden johdosta toteutetut poikkeukselliset toimenpiteet,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-16 — VIINIALAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-169 (jatkoa)

— mainitun asetuksen 49 artiklan säännösten mukaiset pöytäviinin markkinoiden laajentamista koskevat toimenpiteet,

— mainitun asetuksen 41 ja 49 artiklan säännösten mukaiset muut toimenpiteet kuin tislaus.

Tälle momentille kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-17 — TUPAKKA

B1-170 ***Tupakalle myönnettävä tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	1 000 000	35 076 242,25

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna vuoden 1993 sadosta alkaen asetuksella (ETY) N:o 2075/92 (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 9 artiklan säännösten mukaisesti tupakan tukien osalta jäljelle jääneet menot.

B1-171 ***Tupakkaa koskevat palkkiot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 002 700 000	1 025 000 000	926 210 797,39

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2076/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tupakanlehdistä tupakkaryhmittäin maksettavista palkkioista sekä lajikeryhmittäin ja jäsenvaltioittain eriytetyistä takuukynnyksistä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 164/94 (EYVL N:o L 24, 29. 1. 1994, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 3 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt palkkiot.

B1-172 ***Tupakan varastointina suoritettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA *(jatkoa)*

***B1-1 7 2** (jatkoa)*

B1-1 7 2 0 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	1 719 852,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkiseen varastointiin liittyviin teknisistä kuluista jäljelle jääneisiin menoihin.

B1-1 7 2 1 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	478 421,85

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkisen varastoinnin rahoituskuluista aiheutuneiden menojen jäljellä oleva osa.

B1-1 7 2 2 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 23 000 000	– 71 526,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 727/70 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkisen varastoinnin muista kuluista aiheutuneiden menojen jäljellä oleva osa.

B1-1 7 2 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon vähenemisestä aiheutuneiden menojen jäljellä oleva osa.

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-17 — TUPAKKA *(jatkoa)*

B1-173 *Palkkio tuotantosuunnan muuttamisesta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 600 000	36 000 000	29 577 612,24

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 14 artiklan säännösten mukaisesti tuotantosuunnan muutosohjelman menot.

B1-175 *Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 900 000	4 000 000	6 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 13 artiklan säännösten mukaisesti suoritetut menot.

B1-179 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakan yhteisistä markkinajärjestelyistä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu muiden tupakkaa koskevien interventiotoimenpiteiden kattamiseen.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET

B1-1 8 0 *Siemenet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
85 500 000	86 000 000	76 385 368,72

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2358/71, annettu 26 päivänä lokakuuta 1971, siemenalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 246, 5. 11. 1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2358/71 3 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukimenot.

B1-1 8 1 *Humala*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 600 000	21 000 000	14 251 900,23

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1696/71, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1971, humala-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 175, 4. 8. 1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1696/71 12 artiklan säännösten mukaisesti tuottajille myönnetyistä hehtaarituista aiheutuvat menot.

B1-1 8 3 *Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kasvikunnan tuotteet*

Selvitysosa

Momenttiin kirjatut määrärahat on tarkoitettu kattamaan maatalouden alalla tiettyjen alueiden maantieteellisestä sijainnista kaukana keskuksista aiheutuvien haittojen hyvittämiseen pyrkivistä uusista toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Kyseessä ovat toimenpiteet kasvikunnan alalla. Momenttiin B1-2 5 1 on koottu eläinkunnan alaa koskevat toimenpiteet.

B1-1 8 3 0 *Poséidom*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
36 000 000	37 000 000	30 144 800,73

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* (EYVL N:o L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o 356, 24. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL N:o L 267, 9. 11. 1995, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 8 3 (jatkoa)

B1-1 8 3 1 *Poséima*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 200 000	24 000 000	22 619 879,09

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o 173, 27. 6. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 8 3 2 *Poséican*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 800 000	30 000 000	44 175 925,15

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o 173, 27. 6. 1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-1 8 3 3 Aigeianmeren saaret

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 400 000	20 000 000	19 953 248,26

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, Aigeianmeren pienten saarien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 184, 27. 7. 1993, s. 1).

B1-1 8 4 Syötäväksi tarkoitetut oliivit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B1-1 8 4 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1332/92, annettu 18 päivänä toukokuuta 1992, erityistoimenpiteistä syötäväksi tarkoitettujen oliivien alalla (EYVL N:o L 145, 27. 5. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1267/95 (EYVL N:o L 123, 3. 6. 1995, s. 4), ja erityisesti sen 3 artiklan.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 8 5 *Riisi*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1418/76, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1976, riisin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 166, 25. 6. 1976, s. 1), joka on kumottu asetuksella (EY) N:o 3072/95 (EYVL N:o L 329, 30. 12. 1995, s. 18).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3072/95, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, riisin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 329, 30. 12. 1995, s. 18).

B1-1 8 5 0 Tuki riisille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 900 000	27 985 000	48 532 395,64

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 8 5 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000 000	10 000	11 148,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-1 8 5 2 Julkiseen varastointiin liityvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	161,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-1 8 5 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 90 000	– 21 505,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 8 5 (jatkoa)

B1-1 8 5 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	80 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-1 8 5 5 Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	17 761,57

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 7 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotuet panimoille tai tärkkelyksen valmistukseen.

B1-1 8 5 6 Réunionin saarelle toimitettavien kuljetusten tukimaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	15 000	– 78 819,44

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 10 artiklan säännösten mukaisesti tuet yhteisön riisin kuljetukselle Ranskan meren takaiseen departementtiin Réunioniin.

B1-1 8 5 7 Indica-riisin tuotantotuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	– 1 787,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 8 a artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukien jäännökset tietyille indicatyyppisille tai -muotoisille riisilajikkeille.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET *(jatkoa)*

B1-1 8 5 (jatkoa)

B1-1 8 5 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 900 000	2 000 000	1 188 239,85

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 738/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, asetuksella (ETY) N:o 3653/90 säädetyn, Portugalin viljan ja riisin yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevan siirtymäjärjestelyn muuttamisesta (EYVL N:o L 77, 31. 3. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muista riisiä koskevista interventioista aiheutuvat menot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 738/93 1 artiklan säännösten mukaisesti portugalilaisille paddy- eli raakariisin tuottajille markkinointivuosiksi 1992/1993-1997/1998 myönnettävät tuet.

B1-1 8 9 Muut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	136 660 763,77

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu muiden riisialan interventioista aiheutuvien menojen kattamiseen.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-2

ELÄINKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-2 0			
B1-2 0 0	***Tuki maidolle ja maitovalmisteille***			
B1-2 0 0 0	Tuki voille ja voiöljylle Jaksottamattomat määrärahat	303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39
B1-2 0 0 1	Tuki rasvattomalle maitojauheelle Jaksottamattomat määrärahat	162 300 000	147 000 000	198 539 049,34
B1-2 0 0 2	Tuki juustoille Jaksottamattomat määrärahat	456 700 000	490 000 000	583 521 845,91
B1-2 0 0 3	Tuki muille maitotuotteille Jaksottamattomat määrärahat	798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68
	Momentti B1-2 0 0 yhteensä	1 721 300 000	1 723 000 000	2 267 147 242,32
B1-2 0 1	***Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 1 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	2 234 860,15
B1-2 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	490 000	2 597 740,10
B1-2 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02
B1-2 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	54 510 000	181 540,12
	Momentti B1-2 0 1 yhteensä	p.m.	36 000 000	– 89 011 365,65
B1-2 0 2	***Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 2 0	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle rasvattomalle maitojauheelle Jaksottamattomat määrärahat	406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-2 0 2	*(jatkoa)*			
B1-2 0 2 1	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle Jaksottamattomat määrärahat	21 400 000	22 000 000	20 750 123,30
B1-2 0 2 4	Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetylle rasvattomalle maidolle Jaksottamattomat määrärahat	258 500 000	350 000 000	343 297 802,08
B1-2 0 2 9	Muut tuet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 740,41
	Momentti B1-2 0 2 yhteensä	686 000 000	814 000 000	791 288 519,68
B1-2 0 3	***Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 0 3 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	30 100 000	30 000 000	33 613 814,87
B1-2 0 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 000 000	4 431 326,26
B1-2 0 3 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	2 482 397,28
B1-2 0 3 3	Muut varastointiin liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62
B1-2 0 3 4	Varastojen arvon väheneminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	62 000 000	1 523 912,84
	Momentti B1-2 0 3 yhteensä	30 100 000	53 000 000	– 40 481 626,37
B1-2 0 4	***Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet***			
B1-2 0 4 0	Voin kulutustuki ja tuki sosiaalihuollon edunsaajille Jaksottamattomat määrärahat	13 600 000	13 000 000	10 650 641,22
B1-2 0 4 9	Muut toimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	635 500 000	711 000 000	617 863 328,19
	Momentti B1-2 0 4 yhteensä	649 100 000	724 000 000	628 513 969,41
B1-2 0 5	***Muiden maitotuotteiden interventiot***			
B1-2 0 5 0	Juustojen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-2 0 5	*(jatkoa)*			
B1-2 0 5 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-2 0 5 yhteensä	92 300 000	99 000 000	89 380 327,32
B1-2 0 6	***Muut maito- ja maitotuotealaan liittyvät toimenpiteet***			
B1-2 0 6 1	Koululaisten maito Jaksottamattomat määrärahat	131 200 000	144 000 000	111 471 615,06
B1-2 0 6 5	Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä Jaksottamattomat määrärahat	291 500 000	300 000 000	291 422 608,32
B1-2 0 6 6	Palkkio lopullisesta maidontuotannosta luopumisesta Jaksottamattomat määrärahat	6 800 000	8 000 000	9 371 369,74
B1-2 0 6 8	Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	16 000 000	15 409 528,28
B1-2 0 6 9	Muut toimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	16 500 000	26 000 000	26 753 264,43
	Momentti B1-2 0 6 yhteensä	446 000 000	494 000 000	454 428 385,83
B1-2 0 7	***Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen***			
B1-2 0 7 1	Lisämaksut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
	Momentti B1-2 0 7 yhteensä	p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31
B1-2 0 9	***Muut***			
B1-2 0 9 0	Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	7 000 000	1 112 327,65
B1-2 0 9 9	Muut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	47 617,75
	Momentti B1-2 0 9 yhteensä	p.m.	7 000 000	1 159 945,40
	LUKU B1-2 0 YHTEENSÄ	3 624 800 000	3 858 000 000	4 013 003 310,63

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-2 1			
B1-2 1 0	***Tuet naudanlihalle***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58
B1-2 1 1	***Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 1 1 0	Yksityinen varastointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	24 000 000	– 47 317,10
B1-2 1 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	188 000 000	63 000 000	13 296 778,38
B1-2 1 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	32 000 000	4 000 000	3 613 802,37
B1-2 1 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41
B1-2 1 1 4	Varastojen arvon väheneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50
	Momentti B1-2 1 1 yhteensä	1 308 000 000	686 000 000	– 215 467 479,26
B1-2 1 2	***Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 1 2 0	Emolehmäpalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19
B1-2 1 2 1	Emolehmälisäpalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	96 000 000	91 000 000	37 642 592,30
B1-2 1 2 2	Erityispalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96
B1-2 1 2 3	Tasoituspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 000 000	22 000 000	24 509 338,61
B1-2 1 2 4	Sonnivasikoiden jalostuspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	49 000 000	24 000 000	0,—
B1-2 1 2 5	Palkkiolisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	471 000 000	471 000 000	438 123 163,50
B1-2 1 2 6	Poikkeukselliset tukitoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	319 000 000	194 000 000	
B1-2 1 2 7	Pakkoteurastusohjelma			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
B1-2 1 2 8	Lisätoimenpiteet alan suoraa tukea varten			
	Jaksottamattomat määrärahat	442 000 000	650 000 000	

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-2 1 2	*(jatkoa)*			
B1-2 1 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	42 000 000	– 25 460,71
	Momentti B1-2 1 2 yhteensä	4 149 000 000	4 379 000 000	2 545 379 774,85
B1-2 1 3	***Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 1 3 0	Palkkiot vasikoiden aikaistetusta teurastamisesta Jaksottamattomat määrärahat	393 000 000		
	Momentti B1-2 1 3 yhteensä	393 000 000		
B1-2 1 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-2 1 YHTEENSÄ	7 451 000 000	6 859 000 000	4 090 901 047,17
	LUKU B1-2 2			
B1-2 2 0	***Tuki lampaan- ja vuohenlihalle*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 2 1	***Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 2 1 0	Yksityinen varastointi Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 1 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-2 2 1 yhteensä	3 900 000	3 000 000	111 382,89
B1-2 2 2	***Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot***			
B1-2 2 2 0	Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 52 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA *(jatkoa)*

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-2 2 2	*(jatkoa)*			
B1-2 2 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B1-2 2 2 yhteensä	1 613 500 000	1 294 000 000	1 781 941 401,86
B1-2 2 3	***Lammaspalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoisilla alueilla*** Jaksottamattomat määrärahat	361 400 000	391 000 000	423 143 525,50
B1-2 2 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	– 1 187 941,27
	LUKU B1-2 2 YHTEENSÄ	1 978 800 000	1 688 000 000	2 204 008 368,98
	LUKU B1-2 3			
B1-2 3 0	***Tuet sianlihalle*** Jaksottamattomat määrärahat	134 900 000	100 000 000	118 240 640,69
B1-2 3 1	***Sianlihan interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	23 400 000	16 000 000	17 884 291,01
B1-2 3 2	***Markkinoita tukevat poikkeustoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	9 700 000	10 000 000	
B1-2 3 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	7 175 945,32
	LUKU B1-2 3 YHTEENSÄ	168 000 000	126 000 000	143 300 877,02
	LUKU B1-2 4			
B1-2 4 0	***Munille myönnetty tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	18 500 000	16 000 000	28 649 354,69
B1-2 4 1	***Siipikarjalle myönnetty tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	119 300 000	144 000 000	171 897 982,62
B1-2 4 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-2 4 YHTEENSÄ	137 800 000	160 000 000	200 547 337,31

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-2 5			
B1-2 5 1	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — eläinkunnan tuotteet***			
B1-2 5 1 0	*Poséidom* Jaksottamattomat määrärahat	12 600 000	7 000 000	1 786 047,04
B1-2 5 1 1	*Poséima* Jaksottamattomat määrärahat	20 400 000	22 000 000	17 378 667,—
B1-2 5 1 2	*Poséican* Jaksottamattomat määrärahat	75 800 000	98 000 000	93 741 027,61
B1-2 5 1 3	Aigeianmeren saaret Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	4 000 000	897 270,71
	Momentti B1-2 5 1 yhteensä	112 700 000	131 000 000	113 803 012,36
B1-2 5 3	***Eläinkulkutautien torjuntatoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	3 000 000	850 464,25
B1-2 5 4	***Mehiläishoidon erityistuki*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-2 5 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-2 5 YHTEENSÄ	112 700 000	134 000 000	114 653 476,61
	LUKU B1-2 6			
B1-2 6 1	***Kalastustuotteiden interventiot*** Jaksottamattomat määrärahat	33 100 000	34 000 000	28 160 076,78
B1-2 6 2	***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kalastustuotteet***			
B1-2 6 2 0	Tuki Kanariansaarten pääjalkaisten kalastukselle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	2 512 245,68
B1-2 6 2 1	Markkinoinnin lisäkulut Jaksottamattomat määrärahat	9 700 000	5 000 000	8 702 182,40
	Momentti B1-2 6 2 yhteensä	9 700 000	5 000 000	11 214 428,08

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-2 6 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-2 6 YHTEENSÄ	42 800 000	39 000 000	39 374 504,86
	Osasto B1-2 yhteensä	**13 515 900 000**	**12 864 000 000**	**10 805 788 922,58**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-2

ELÄINKUNNAN TUOTTEET

LUKU B1-20 — MAITO JA MAITOVALMISTEET

B1-200 ***Tuki maidolle ja maitovalmisteille***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan vientituki asetuksen (ETY) N:o 804/68 17 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-2000 Tuki voille ja voiöljylle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
303 700 000 (1)	307 000 000	477 259 305,39

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

B1-2001 Tuki rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
162 300 000	147 000 000	198 539 049,34

B1-2002 Tuki juustoille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
456 700 000	490 000 000	583 521 845,91

B1-2003 Tuki muille maitotuotteille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
798 600 000	779 000 000	1 007 827 041,68

B1-201 ***Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 1 (jatkoa)

B1-2 0 1 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuesta aiheutuvat menot.

B1-2 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	1 000 000	2 234 860,15

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	490 000	2 597 740,10

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 20 000 000	– 94 025 506,02

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut.

B1-2 0 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	54 510 000	181 540,12

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, inverventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 1 (jatkoa)

B1-2 0 1 4 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-2 0 2 Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 2 0 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
406 100 000	442 000 000	427 236 853,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 1 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitetulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 400 000	22 000 000	20 750 123,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 4 Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetylle rasvattomalle maidolle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
258 500 000	350 000 000	343 297 802,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 11 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

B1-2 0 2 9 Muut tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	3 740,41

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 0 2 2, B1-2 0 2 3, B1-2 0 2 5 ja B1-2 0 2 9

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68, 12 artiklan säännösten mukaisesti erityiselle käytölle myönnetty tuki.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 2 (jatkoa)

B1-2 0 2 9 *(jatkoa)*

Se on tarkoitettu kattamaan myös menot, jotka aiheutuvat

— asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyistä tuista muiden eläinten kuin vasikoiden ruokintaan,

— tuista vasikoille tarkoitetulle puolittain kuoritulle rasvattomalle maitojauheelle asetuksen (ETY) N:o 804/68 10 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-2 0 3 Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 3 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 100 000	30 000 000	33 613 814,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti yksityiselle varastoinnille myönnetystä tuesta aiheutuvat menot.

B1-2 0 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	2 000 000	4 431 326,26

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 3 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	1 000 000	2 482 397,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 3 (jatkoa)

B1-2 0 3 3 Muut varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 42 000 000	– 82 533 077,62

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 6 artiklan 1 ja 3 kohdan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut ja muut menot (erityisesti erityiskäytön tuet).

B1-2 0 3 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	62 000 000	1 523 912,84

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25.6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-2 0 4 Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 4 0 Voin kulutustuki ja tuki sosiaalihuollon edunsaajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 600 000	13 000 000	10 650 641,22

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan säännösten mukaisesti voirasva-aineiden ylijäämän myynnistä alennettuun hintaan aiheutuvat menot.

B1-2 0 4 9 Muut toimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
635 500 000	711 000 000	617 863 328,19

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan säännösten mukaisesti tuet erityiskäytölle.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 5 *Muiden maitotuotteiden interventiot*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2931/95 (EYVL N:o L 307, 20. 12. 1995, s. 10).

B1-2 0 5 0 Juustojen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
92 300 000	99 000 000	89 380 327,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 8 ja 9 artiklan säännösten mukaisesti juustojen varastointi-interventioista aiheutuvat kulut.

B1-2 0 5 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B1-2 0 6 *Muut maito- ja maitotuotealaan liittyvät toimenpiteet*

B1-2 0 6 1 Koululaisten maito

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
131 200 000	144 000 000	111 471 615,06

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1842/83, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1983, maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 183, 7. 7. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2748/93 (EYVL N:o L 249, 7. 10. 1993, s. 1).

B1-2 0 6 5 Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
291 500 000	300 000 000	291 422 608,32

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1637/91, annettu 13 päivänä kesäkuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitettujen viitemäärien vähentämistä koskevan hyvityksen ja maidontuotannosta lopullisesti luopumista koskevan hyvityksen vahvistamisesta (EYVL N:o L 150, 15. 6. 1991, s. 30), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1188/92 (EYVL N:o L 124, 9. 5. 1992, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 6 (jatkoa)

B1-2 0 6 6 Palkkio lopullisesta maidontuotannosta luopumisesta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 800 000	8 000 000	9 371 369,74

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 857/84, annettu 31 päivänä maaliskuuta 1984, maidon ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklassa tarkoitetun maksun perintään sovellettavista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 90, 1. 4. 1984, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3950/92 (EYVL N:o L 405, 31. 12. 1992, s. 1).

B1-2 0 6 8 Palkkio lopullisesta luopumisesta tai maidontuotannon vähentämisestä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	16 000 000	15 409 528,28

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 740/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, Portugalissa maitotuotannon lopullisesta lakkauttamisesta annettavan yhteisön korvauksen vahvistamisesta (EYVL N:o L 77, 31. 3. 1993, s. 5).

B1-2 0 6 9 Muut toimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 500 000	26 000 000	26 753 264,43

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 0 6 0, B1-2 0 6 2 (osittain), B1-2 0 6 3, B1-2 0 6 4, B1-2 0 6 7 ja B1-2 0 6 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 739/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, maitojauheen yhteisen hinnan soveltamisesta Portugalissa (EYVL N:o L 77, 31. 3. 1993, s. 4).

Tähän alamomenttiin sisältyvät vielä seuraavissa asetuksissa säädettyihin toimenpiteisiin liittyvät menot:

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 1078/77, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, maidon ja maitotuotteiden kaupan pitämisestä luopumista ja lypsykarjan tuotannon muuttamista koskevasta palkkiojärjestelmästä (EYVL N:o L 131, 26. 5. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1300/84 (EYVL N:o L 125, 12. 5. 1984, s. 3).

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 1079/77, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, maito- ja maitotuotealan yhteisvastuumaksusta ja markkinoiden laajentamiseen tarkoitetuista toimenpiteistä (EYVL N:o L 131, 26. 5. 1977, s. 6), joka on kumottu asetuksella (ETY) N:o 1029/93 (EYVL N:o L 108, 1. 5. 1993, s. 4).

— Neuvoston asetus (ETY) N:o 775/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 804/68 5 c artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen viitemäärien soveltamisen osittaisesta väliaikaisesta keskeyttämisestä (EYVL N:o L 78, 20. 3. 1987, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3643/90 (EYVL N:o L 362, 27. 12. 1990, s. 9).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 7 *Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen*

B1-2 0 7 1 Lisämaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	– 92 000 000	– 89 422 087,31

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 804/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1538/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 17), ja erityisesti sen 5 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3950/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, maito- ja maitotuotealan lisämaksusta (EYVL N:o L 405, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1552/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 43).

Tämä lehmän maidon tuottajilta ja ostajilta perittävä maksu on 115 prosenttia maidon tavoitehinnasta kaikille viitemäärän kyseisten kahdentoista kuukauden aikana ylittäville määrille markkinoille tuodusta maidosta ja/tai maidon vastikkeesta.

B1-2 0 9 *Muut*

B1-2 0 9 0 Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	7 000 000	1 112 327,65

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2187/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, jotka eivät ole voineet tilapäisesti harjoittaa toimintaansa, tarjottavasta hyvityksestä (EYVL N:o L 196, 5. 8. 1993, s. 6).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, joita kutsutaan SLOM-tuottajiksi, maksettavista korvauksista aiheutuvat menot.

B1-2 0 9 9 Muut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	47 617,75

Selvitysosa

Entinen momentti B1-2 0 8 ja entinen alamomentti B1-2 0 9 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1079/77, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, maito- ja maitotuotealan yhteisvastuumaksusta ja markkinoiden laajentamiseen tarkoitetuista toimenpiteistä (EYVL N:o L 131, 26. 5. 1977, s. 6), kumottuna asetuksella (ETY) N:o 1029/93 (EYVL N:o L 108, 1. 5. 1993, s. 4).

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITOVALMISTEET *(jatkoa)*

B1-2 0 9 (jatkoa)

B1-2 0 9 9 *(jatkoa)*

Tämä alamomentti on tarkoitettu muihin menoihin, erityisesti pientuottajien hyväksi toteutettavien toimenpiteiden, yhteisvastuumaksujen jäljellä olevan osan kattamiseen ja maito- ja maitotuotealan laajentamistoimenpiteisiin asetuksen (ETY) N:o 1079/77 mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

B1-2 1 0 Tuet naudanlihalle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 601 000 000	1 794 000 000	1 760 988 751,58

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 (EYVL N:o L 45, 1. 3. 1995, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68, 18 artiklan säännösten mukaisesti vientituista aiheutuvat menot.

B1-2 1 1 Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 (EYVL N:o L 45, 1. 3. 1995, s. 2).

B1-2 1 1 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	24 000 000	– 47 317,10

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5 artiklan 1 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuet.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 1 1 (jatkoa)

B1-2 1 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
188 000 000	63 000 000	13 296 778,38

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 1 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
32 000 000	4 000 000	3 613 802,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 1 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
– 49 000 000	– 38 000 000	– 233 712 401,41

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 5-7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut, erityisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotus.

B1-2 1 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 137 000 000	633 000 000	1 381 658,50

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1571/93 (EYVL N:o L 154, 25. 6. 1993, s. 46), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

B1-2 1 2 Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 805/68, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1968, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 148, 28. 6. 1968, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 424/95 (EYVL N:o L 45, 1. 3. 1995, s. 2).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

***B1-2 1 2** (jatkoa)*

B1-2 1 2 0 Emolehmäpalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 456 000 000	1 521 000 000	1 088 035 815,19

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-2 1 2 0, B1-2 1 2 7 ja B1-3 8 0 4

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68, 4 d artiklan säännösten mukaisesti emolehmäpalkkiot, lukuun ottamatta seuraavia poikkeuksia, asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 d artiklan 7 kohdan viimeisen alakohdan säännösten mukaiset lisäpalkkiot [asetuksen (ETY) N:o 2092/88 liitteessä tarkoitetut alueet sekä jäsenvaltiot, joissa vahva erikoistuminen emolehmälaumoihin, katso alamomentti B1-2 1 2 1].

Määräraha kattaa myös naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetusta asetuksesta (ETY) N:o 805/68 poikkeamisesta Portugalin emolehmäpalkkion myöntämisen osalta 17 päivänä maaliskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 747/93 soveltamisesta johtuvat lisäpalkkiot (EYVL N:o L 77, 31. 3. 1993, s. 15).

B1-2 1 2 1 Emolehmälisäpalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
96 000 000	91 000 000	37 642 592,30

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 d artiklan 7 kohdan viimeisen alakohdan säännösten mukaisesti emolehmälisäpalkkiot, joita myönnetään asetuksen (ETY) N:o 2052/88 liitteessä tarkoitetuilla alueilla sekä jäsenvaltioissa, joissa on vahva erikoistuminen emolehmälaumoihin.

B1-2 1 2 2 Erityispalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 293 000 000	1 364 000 000	957 094 325,96

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 b artiklan säännösten mukaisesti erityispalkkiot.

B1-2 1 2 3 Tasoituspalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 000 000	22 000 000	24 509 338,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 c artiklan säännösten mukaisesti tasoituspalkkiot.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 1 2 (jatkoa)

B1-2 1 2 4 Sonnivasikoiden jalostuspalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
49 000 000	24 000 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 i artiklan säännösten mukaisesti sonnivasikoiden jalostuspalkkiot.

B1-2 1 2 5 Palkkiolisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
471 000 000	471 000 000	438 123 163,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 h artiklan säännösten mukaisesti lisäpalkkiot.

B1-2 1 2 6 Poikkeukselliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
319 000 000	194 000 000	

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Komission asetus (EY) N:o 716/96, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa (EYVL N:o L 99, 20.4.1996, s. 14).

Asetuksessa (EY) N:o 716/96 säädetään asetuksen (ETY) N:o 805/68 23 artiklan säännösten mukaisesti bovine spongiform encephalopathy (BSE) -taudin ilmenemisen johdosta poikkeuksellisista toimenpiteistä naudanlihan markkinoiden tukemiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus kyseisen jäsenvaltion kanssa yhteisrahoituista menoista, jotka liittyvät 30 kuukauden ikäisten ja sitä vanhempien nautojen vapaaehtoista teurastusta koskevaan ohjelmaan.

B1-2 1 2 7 Pakkoteurastusohjelma

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus niistä yhteisrahoitetuista menoista, jotka liittyvät valikoivan ja pakollisen teurastuksen ohjelmaan sekä BSE-viruksen saastuttaman liha- ja luujauhon kanssa todennäköisimmin kosketuksiin joutuneiden eläinten hävittämiseen.

BSE:n mahdollisimman pikaiseen hävittämiseen tähtäävän toimenpiteen rahoittamiseen tarvittavat määrärahat voidaan ottaa "tilapäisestä BSE-varauksesta", joka on tehty tätä tarkoitusta varten lukuun B1-7 0.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

***B1-2 1 2** (jatkoa)*

B1-2 1 2 8 Lisätoimenpiteet alan suoraa tukea varten

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
442 000 000	650 000 000	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1357/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 175, 13. 7. 1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan lyhytaikaiset korvaustoimenpiteet BSE:n vuoksi tuottajille aiheutuneista tulonmenetyksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1357/96 mukaisesti.

Se kattaa myös BSE:n seurausten torjumiseksi tarkoitetun naudanliha-alan hätäsuunnitelman mukaisten niiden lisätoimenpiteiden kustannukset, jotka aiheutuvat suoran tuen myöntämisestä naudanliha-alalle, ja joista maatalousneuvosto teki periaatepäätöksen 30 päivänä lokakuuta 1996.

B1-2 1 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	42 000 000	– 25 460,71

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 805/68 22 a artiklan säännösten mukaisesti toteutetut.

B1-2 1 3 ***Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Uusi momentti

B1-2 1 3 0 Palkkiot vasikoiden aikaistetusta teurastamisesta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
393 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan BSE:n seurausten torjumiseksi tarkoitetun naudanliha-alan hätäsuunnitelman mukaiset vasikoiden aikaistettuun teurastamiseen myönnettävät palkkiot, joista periaatepäätös tehtiin 30 päivänä lokakuuta 1996 pidetyssä maatalousneuvoston istunnossa.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 1 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA

B1-2 2 0 *Tuki lampaan- ja vuohenlihalle*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95 (EYVL N:o L 123, 3. 6. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89, 16 artiklan säännösten mukaisesti vientituet.

B1-2 2 1 *Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot*

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95 (EYVL N:o L 123, 3. 6. 1995, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA *(jatkoa)*

B1-2 2 1 (jatkoa)

B1-2 2 1 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 900 000	3 000 000	111 382,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 6 artiklan säännösten mukaisesti yksityisestä varastoinnista aiheutuvat menot.

B1-2 2 1 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muita varastointikuluja, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3013/89 26 artiklan säännösten mukaisia varastoinnista aiheutuvia menoja.

B1-2 2 2 ***Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95 (EYVL N:o L 123, 3. 6. 1995, s. 1).

B1-2 2 2 0 Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 613 500 000 (1)	1 294 000 000	1 781 941 401,86
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 52 900 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3013/89 5 artiklan säännösten mukaisesti palkkiot tulonmenetyksestä.

B1-2 2 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3013/89 26 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut (lukuun ottamatta varastointikuluja, katso alamomentti B1-2 2 1 9).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA *(jatkoa)*

B1-2 2 3 *Lammaspalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoisilla alueilla*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
361 400 000	391 000 000	423 143 525,50

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-3 8 0 5

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1323/90, annettu 14 päivänä toukokuuta 1990, lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnettävästä erityisestä tuesta (EYVL N:o L 132, 23. 5. 1990, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 363/93 (EYVL N:o L 42, 19. 2. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakaustustoimien vaikutusten lieventämiseksi epäsuotuisilla tai vuoristoisilla alueilla lampaan- ja vuohenlihan tuottajille myönnetystä erityistuesta lammasta ja vuohta kohti annetun asetuksen (ETY) N:o 1323/90 soveltamisesta aiheutuvat kulut.

B1-2 2 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	– 1 187 941,27

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:b 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3013/89, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 289, 7. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95 (EYVL N:o L 123, 3. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan teurastuspalkkio-luvun jäljellä olevat menot asetuksen (ETY) N:o 3013/89 24 artiklan mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA

B1-2 3 0 *Tuet sianlihalle*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
134 900 000	100 000 000	118 240 640,69

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 15 artiklan säännösten mukaisesti vientituet.

B1-2 3 1 *Sianlihan interventiot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 400 000	16 000 000	17 884 291,01

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 3-6 artiklan säännösten mukaisesti varastointimenot.

B1-2 3 2 *Markkinoita tukevat poikkeustoimenpiteet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 700 000	10 000 000	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 20 artiklan säännösten mukaisesti toteutetuista toimenpiteistä aiheutuvat kulut.

B1-2 3 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	7 175 945,32

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 3 — SIANLIHA *(jatkoa)*

B1-2 3 9 (jatkoa)

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA

B1-2 4 0 ***Munille myönnetty tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 500 000	16 000 000	28 649 354,69

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2771/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105), ja erityisesti sen 9 artikla.

B1-2 4 1 ***Siipikarjalle myönnetty tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
119 300 000	144 000 000	171 897 982,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2777/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, siipikarjan liha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105), ja erityisesti sen 9 artikla.

B1-2 4 9 ***Muut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2771/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2777/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, siipikarjanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1975, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 4 — MUNAT JA SIIPIKARJA *(jatkoa)*

***B1-2 4 9** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2771/75 14 artiklan ja asetuksen 2777/75 14 artiklan mukaisesti päätettyjen muiden toimenpiteiden menot.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI

B1-2 5 1 ***Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — eläinkunnan tuotteet***

Selvitysosa

Momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan maatalouden alalla tiettyjen alueiden maantieteellisestä sijainnista kaukana keskuksista aiheutuvien haittojen hyvittämiseen pyrkivistä uusista toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Kyseessä ovat toimenpiteet eläinkunnan alalla. Momenttiin B1-1 8 3 on koottu kasvikunnan alaa koskevat toimenpiteet.

B1-2 5 1 0 *Poséidom*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 600 000	7 000 000	1 786 047,04

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (Poséidom) (EYVL N:o L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 356, 24. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL N:o L 267, 9. 11. 1995, s. 1).

B1-2 5 1 1 *Poséima*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 400 000	22 000 000	17 378 667,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B1-2 5 1 (jatkoa)

B1-2 5 1 1 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-2 5 1 2 *Poséican*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
75 800 000	98 000 000	93 741 027,61

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarien saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 105).

B1-2 5 1 3 Aigeianmeren saaret

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 900 000	4 000 000	897 270,71

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, Aigeianmeren pienten saarien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 184, 27. 7. 1993, s. 1).

B1-2 5 3 Eläinkulkutautien torjuntatoimenpiteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	3 000 000	850 464,25

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/ETY (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Momentti on tarkoitettu kattamaan päätöksen 90/424/ETY 11 ja 15 artiklan määräysten mukaisesti vakavan epidemian tapauksessa suu- ja sorkkataudin torjuntatoimenpiteiden menot.

B1-2 5 4 Mehiläishoidon erityistuki

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan erityistoimenpitein myönnettävä tuki mehiläishoidon alalle, tulomenetysten korvaus ja kuluttajien tiedottamisen, markkinoiden avoimuuden ja laadunvalvonnan parantaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B1-2 5 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 764/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, lampaiden, vuohien ja karjan vuorilaiduntamiseen tarkoitetusta avusta Kreikassa (EYVL N:o L 86, 27. 3. 1985, s. 4).

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan eläintuotteita koskevien, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 764/85 mukaisten muiden toimenpiteiden menot.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO

B1-2 6 1 *Kalastustuotteiden interventiot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
33 100 000	34 000 000	28 160 076,78

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3117/85, annettu 4 päivänä marraskuuta 1985, sardiinien tasaushyvitysten myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 297, 9. 11. 1985, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3940/87 (EYVL N:o L 373, 31. 12. 1987, s. 6).

Neuvoston (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljely tuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL N:o L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO *(jatkoa)*

B1-2 6 2 *Syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia erityisiä valinnaisia toimenpiteitä koskeva ohjelma — kalastustuotteet*

B1-2 6 2 0 Tuki Kanariansaarten pääjalkaisten kalastukselle

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	2 512 245,68

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarien saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poseican)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1658/93, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, Kanarian saarille sijoittautuneita pääjalkaisten tuottajia koskevan erityistoimenpiteen käyttöönottamisesta (EYVL N:o L 158, 30. 6. 1993, s. 9).

B1-2 6 2 1 Markkinoinnin lisäkulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 700 000	5 000 000	8 702 182,40

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1503/94, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1994, syrjäisyydestä johtuvien ylimääräisten kustannusten korvausjärjestelmän perustamisesta Azorien, Madeiran, Kanarian saarten ja Ranskan Guyanan tiettyjen kalastustuotteiden menekin osalta (EYVL N:o L 162, 30. 6. 1994, s. 8).

Komission asetus (EY) N:o 2954/94, annettu 5 päivänä joulukuuta 1994, neuvoston syrjäisyydestä johtuvien ylimääräisten kustannusten korvausjärjestelmän perustamisesta Azorien, Madeiran, Kanarian saarten ja Ranskan Guyanan tiettyjen kalastustuotteiden menekin osalta 27 päivänä kesäkuuta 1994 annetun asetuksen (EY) N:o 1503/94 soveltamista koskevista säännöistä (EYVL N:o L 312, 6. 12. 1994, s. 3).

B1-2 6 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entiset momentit B1-2 6 0 ja B1-2 6 9

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL N:o L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan muut menot asetuksen (ETY) N:o 3759/92 mukaisesti.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO *(jatkoa)*

***B1-2 6 9** (jatkoa)*

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 110/76, annettu 19 päivänä tammikuuta 1976, kalastustuotealan vientitukien myöntämistä ja niiden suuruuden vahvistamisperusteita koskevista säännöistä (EYVL N:o L 20, 28. 1. 1976, s. 48).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3687/91, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, kalastusalan tuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 354, 23. 12. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 3759/92.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 388, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL N:o L 350, 31. 12. 1994, s. 15).

Momentti oli tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3687/91 28 artiklan säännösten mukaisesti kalastustuotteiden vientituet.

Se kattaa aikaisemmista markkinointivuosista jäljellä olevat osat.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-3

LIITÄNNÄISMENOT

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE

LUKU B1-3 3 — TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-3 0			
B1-3 0 0	***Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina***			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22
B1-3 0 1	***Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille***			
B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 100 000	94 000 000	127 686 415,87
B1-3 0 1 1	Sokeri ja isoglukoosi			
	Jaksottamattomat määrärahat	227 300 000	223 000 000	188 303 608,29
B1-3 0 1 2	Rasvaton maito ja muut maitotuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	127 300 000	132 000 000	143 675 153,14
B1-3 0 1 3	Voi			
	Jaksottamattomat määrärahat	74 800 000	77 000 000	64 676 422,54
B1-3 0 1 4	Munat			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 900 000	7 000 000	8 478 249,67
B1-3 0 1 9	Muut maataloustuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	10 437 699,65
	Momentti B1-3 0 1 yhteensä	499 400 000	533 000 000	543 257 549,16
B1-3 0 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-3 0 YHTEENSÄ	519 800 000	541 000 000	574 277 580,38
	LUKU B1-3 3			
B1-3 3 0	***Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki***			
	Jaksottamattomat määrärahat	46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 3 — TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN *(jatkoa)*

LUKU B1-3 4 — JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT

LUKU B1-3 5 — MAATALOUSTUOTTEIDEN JAKELU YHTEISÖN VÄHÄOSAISILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-3 3 1	***Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	20 400 000	15 000 000	16 568 412,62
B1-3 3 2	***Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000	4 000 000	1 949 240,76
B1-3 3 3	***Kasviöljynä/oliiviöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B1-3 3 4	***Maitojauheena toimitettavan elintarvikeavun tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	21 400 000	22 000 000	21 598 154,55
B1-3 3 5	***Voiöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 000 000	1 530 691,91
B1-3 3 9	***Muut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-3 3 YHTEENSÄ	94 300 000	66 000 000	78 251 897,05
	LUKU B1-3 4			
B1-3 4 0	***Jäsenvaltioille Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston menojen rahoitustavan uudistamisen seurauksena maksettavat korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	LUKU B1-3 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	69 926 450,47
	LUKU B1-3 5			
B1-3 5 0	***Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50
	LUKU B1-3 5 YHTEENSÄ	194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA

LUKU B1-3 7 — TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-3 6			
B1-3 6 0	***Valvonta- ja torjuntatoimet Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston alalla***			
	Jaksottamattomat määrärahat	42 800 000	29 000 000 (1)	62 890 687,—
	LUKU B1-3 6 YHTEENSÄ	42 800 000	29 000 000	62 890 687,—
	LUKU B1-3 7			
B1-3 7 0	***Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen***			
	Jaksottamattomat määrärahat	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	LUKU B1-3 7 YHTEENSÄ	– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40
	LUKU B1-3 8			
B1-3 8 0	***Myynninedistämistoimet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
B1-3 8 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-3 8 YHTEENSÄ	73 800 000	66 500 000	47 999 190,36
	LUKU B1-3 9			
B1-3 9 0	***Maatalouden valuuttatuki***			
	Jaksottamattomat määrärahat	140 900 000	207 000 000	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B1-3 9 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	21 936 465,52
	LUKU B1-3 9 YHTEENSÄ	140 900 000	208 000 000	21 936 465,52
	Osasto B1-3 yhteensä	**155 900 000**	**– 11 500 000**	**– 120 818 829,12**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-3

LIITÄNNÄISMENOT

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE

B1-3 0 0 ***Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 400 000	8 000 000 (1)	31 020 031,22

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1863/95 (EYVL N:o L 179, 29. 7. 1995, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti tuet viljoille, jotka viedään alkoholijuomina.

B1-3 0 1 ***Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille***

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3448/93, annettu 6 päivänä joulukuuta 1993, tiettyihin maataloustuotteiden jalostamisessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä (EYVL N:o L 318, 20. 12. 1993, s. 18).

B1-3 0 1 0 Viljat ja riisi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
64 100 000	94 000 000	127 686 415,87

Selvitysosa

Määrärahan on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet viljojen ja riisin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 1 Sokeri ja isoglukoosi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
227 300 000	223 000 000	188 303 608,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet sokerin ja isoglukoosin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE *(jatkoa)*

B1-3 0 1 (jatkoa)

B1-3 0 1 2 Rasvaton maito ja muut maitotuotteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
127 300 000	132 000 000	143 675 153,14

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet rasvattoman maidon jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 3 Voi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
74 800 000	77 000 000	64 676 422,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuki voin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 4 Munat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 900 000	7 000 000	8 478 249,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet munien jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 1 9 Muut maataloustuotteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	10 437 699,65

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet muiden maataloustuotteiden jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

B1-3 0 9 ***Muut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

KOMISSIO

Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE *(jatkoa)*

***B1-3 0 9** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-3 3 — TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN

B1-3 3 0 ***Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
46 600 000	23 000 000	36 605 397,21

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 3 1 ***Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 400 000	15 000 000	16 568 412,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 3 2 ***Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 900 000	4 000 000	1 949 240,76

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 3 — TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN *(jatkoa)*

B1-3 3 3 *Kasviöljynä/oliiviöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 3 4 *Maitojauheena toimitettavan elintarvikeavun tuki*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 400 000	22 000 000	21 598 154,55

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 3 5 *Voiöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuki*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000 000	2 000 000	1 530 691,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL N:o L 370, 30. 12. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

B1-3 3 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 3 — TUET YHTEISÖN ELINTARVIKEAPUTOIMIIN *(jatkoa)*

***B1-3 3 9** (jatkoa)*

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-3 4 — JÄSENVALTIOILLE EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON MENOJEN RAHOITUSTAVAN UUDISTAMISEN SEURAUKSENA MAKSETTAVAT KOROT

B1-3 4 0 ***Jäsenvaltioille Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston menojen rahoitustavan uudistamisen seurauksena maksettavat korot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	69 926 450,47

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 5 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenvaltioille, joille uuden järjestelmän käynnistäminen aiheuttaa vaikeuksia, niiden maksajina toimivien yksiköiden ja toimielimien menojen ennakkorahoitusta varten käyttöön otettujen kansallisten varojen perusteella laskettujen korkojen maksaminen.

LUKU B1-3 5 — MAATALOUSTUOTTEIDEN JAKELU YHTEISÖN VÄHÄOSAISILLE

B1-3 5 0 ***Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
194 300 000	200 000 000	170 622 165,50

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3730/87, annettu 10 päivänä joulukuuta 1987, yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille vähäosaisimmille henkilöille jakelua varten (EYVL N:o L 352, 15. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) No: 2535/95 (EYVL N:o L 260, 31. 10. 1995, s. 3).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA

B1-3 6 0 ***Valvonta- ja torjuntatoimet Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston alalla***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
42 800 000	29 000 000 (1)	62 890 687,—
(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 8 000 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entiset momentit B1-1 7 4 ja B1-3 6 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 386/90, annettu 12 päivänä helmikuuta 1990, tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta (EYVL N:o L 42, 16. 2. 1990, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 163/94 (EYVL N:o L 24, 29. 1. 1994, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3151/90, annettu 29 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta rahoitettavien menojen valvonnan tehostamisesta Portugalissa (EYVL N:o L 302, 31. 10. 1990, s. 52).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 307/91, annettu 4 päivänä helmikuuta 1991, tiettyjen Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta maksettavien menojen valvonnan tehostamisesta (EYVL N:o L 37, 9. 2. 1991, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL N:o L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamiseen liittyvistä sääntöjen vastaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän organisoinnista tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 415/96 (EYVL N:o L 59, 8. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3508/92, annettu 27 päivänä marraskuuta 1992, tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä (EYVL N:o L 355, 5. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL N:o L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Neuvoston asetus (EY) N:o 165/94, annettu 24 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kaukohavaintovalvonnan yhteisrahoituksesta sekä tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdennetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (EYVL N:o L 24, 29. 1. 1994, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL N:o L 338, 28. 12. 1994, s. 16).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1469/95, annettu 22 päivänä kesäkuuta 1995, eräiden EMOTR:n tukiosastosta rahoitettujen toimien edunsaajien osalta toteutettavista toimenpiteistä (EYVL N:o L 145, 29. 6. 1995, s. 1).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta, välitetty 13 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL N:o C 336, 14. 12. 1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— osuus tarkastustoiminnan vahvistamisesta ja laajentamisesta aiheutuvista kuluista,

— rahoitusosuus aiheettomasti maksettujen summien takaisin perimisestä aiheutuvista kuluista,

— perustelluissa tapauksissa kulujen yhteisrahoitus ja/tai menoihin sitoutuminen (esimerkiksi valvonta vientitukien alalla, maksamatta jättämiset, varastointina tapahtuvat interventiot jne.),

— asetuksen (ETY) N:o 2075/92 20 artiklan säännösten mukaisesti suoritetut menot,

— eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattaminen kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Se kattaa myös erityisesti määriteltyjen markkinajärjestelyjen toiminnalle tarpeellisten uusien valvontatoimen toimeenpanon.

Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhtenäinen hallinto- ja valvontajärjestelmä on tarkoitettu yhteisen maatalouspolitiikan uudistamisen tueksi. Se käsittää myös tietokonepohjaisen tietokannan tilojen ja niiden eläinten rekisteröimiseen, karjan tunnistusjärjestelmän, aakkosnumeerisen viljelylohkojen tunnistusjärjestelmän sekä viljelijöiden vuosittaiset ilmoitukset.

Tähän momenttiin kirjataan myös menot komission ja jäsenvaltioiden tietojenkäsittelyjärjestelmien yhdenmukaistamisesta, jonka avulla pyritään mahdollistamaan nopea tietojen vaihto maatalousmarkkinoiden kehityksestä ja niiden rahoitusvaikutuksista.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 7 — TILIEN JA PERINNÄN TARKASTAMINEN JA HYVÄKSYMINEN

B1-3 7 0 *Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
– 910 000 000	– 1 122 000 000	– 1 146 723 265,40

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 5 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Momentti on tarkoitettu kattamaan varainhoitoasetuksen 102 artiklan soveltaminen, jonka mukaan mahdolliset erotukset tietyn varainhoitovuoden tileille kirjattujen menojen kokonaismäärän ja asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädetyn komission tilien tarkastuksen ja hyväksymisen yhteydessä hyväksymien menojen välillä otetaan huomioon sen varainhoitovuoden menoina, jonka aikana tarkastus ja hyväksyminen tehdään.

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET

B1-3 8 0 *Myynninedistämistoimet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
73 800 000	66 500 000	47 999 190,36

Selvitysosa

Entiset alamomentit B1-1 2 2 1, B1-1 4 0 1, B1-1 5 0 6, B1-1 5 0 7 (osittain), B1-1 5 1 3 (osittain), entiset momentit B1-1 6 5 (osittain) ja B1-1 8 4 (osittain), entiset alamomentit B1-2 0 6 2 (osittain) ja B1-2 1 2 6 ja entinen momentti B1-3 8 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1991, maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL N:o L 198, 22.7.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1935/95 (EYVL N:o L 186, 5.8.1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatupolitiikan edistämistoimista aiheutuvat menot ja erityisesti menot, jotka

— on suoritettu asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 6 kohdan (tiedotustoimet tai muut yhteisön oliiviöljyn kulutuksen edistämiseen tähtäävät toimet) mukaisesti, kansainvälisen oliiviöljyneuvoston myynninedistämisrahastolle annettu osuus mukaan lukien;

— aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1308/70 2 artiklan säännösten mukaisista kuitupellavan käytön edistämiseen tähtäävistä tiedotustoimista;

— liittyvät 7 päivänä toukokuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1195/90 (EYVL N:o L 119, 11. 5. 1990, s. 53) nojalla omenoiden käytön ja kulutuksen lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin;

— liittyvät 7 päivänä toukokuuta 1990 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1201/90 nojalla sitrushedelmien kulutuksen lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL N:o L 119, 11. 5. 1990, s. 65);

— aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1035/72 14 artiklan säännösten mukaisista pähkinöiden ja/tai johanneksenleivän käytön ja kulutuksen lisäämiseen yhteisössä tähtäävien toimien rahoitukseen osallistumisesta;

— tähtäävät kuivattujen viinirypäleiden käytön lisäämiseen 21 päivänä helmikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen luetelmakohdan mukaisesti (EYVL N:o L 54, 25. 2. 1994, s. 3);

— liittyvät 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 827/87 46 artiklan mukaisiin rypälemehun myynninedistämistoimenpiteisiin (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1);

— liittyvät 18 päivänä toukokuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1332/92 1 ja 2 artiklan mukaisesti syötäväksi tarkoitettujen oliivien käytön edistämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL N:o L 145, 27. 5. 1992, s. 1);

— liittyvät 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2073/92 nojalla maidon ja maitotuotteiden käytön edistämiseen yhteisössä sekä niiden markkinoiden laajentumiseen (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 67);

— liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 säännösten mukaisiin korkealaatuisen naudanlihan kaupan pitämistä ja menekin edistämistä koskeviin toimiin (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 57);

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET *(jatkoa)*

***B1-3 8 0** (jatkoa)*

— aiheutuvat graafisen tunnuksen laatimisesta ja edistämisestä *Poseidomin* osalta 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91 20 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL N:o L 356, 24. 12. 1991, s. 1), *Poseicanin* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 ohjeiden mukaisesti (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 1) ja *Poseiman* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 26 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 13);

— liittyvät 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2081/92 säännösten mukaisesti maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden alkuperänimitysten ja maantieteellisten merkintöjen suojaamiseen (EYVL N:o L 208, 24. 7. 1992, s. 1);

— johtuvat maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2082/92 soveltamisesta (EYVL N:o L 208, 24. 7. 1992, s. 9).

B1-3 8 9 ***Muut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momenttiin kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET

B1-3 9 0 ***Maatalouden valuuttatuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 900 000	207 000 000	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3813/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentatayksiköstä (EYVL N:o L 387, 31. 12. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL N:o L 22, 31. 1. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1527/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä valuuttoja koskevaan muuntokurssien alenemiseen liittyvistä hyvityksistä (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 2 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2990/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, maatalouden muuntokurssien huomattavaan alenemiseen liittyvistä hyvityksistä ennen 1 päivää heinäkuuta 1996 (EYVL N:o L 312, 23. 12. 1995, s. 7), ja erityisesti sen 2 artikla.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET *(jatkoa)*

B1-3 9 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	1 000 000	21 936 465,52

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu kattamaan jäljellä oleva osa liittymistasausmaksusta ja valuutan tasausmaksusta.

Momenttiin kirjataan myös

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-4

TULOTUET

LUKU B1-4 0 — TULOTUET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-4 0			
B1-4 0 0	***Tulotuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
B1-4 0 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B1-4 0 YHTEENSÄ	9 700 000	20 000 000	36 339 898,14
	Osasto B1-4 yhteensä	**9 700 000**	**20 000 000**	**36 339 898,14**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-4

TULOTUET

LUKU B1-4 0 — TULOTUET

B1-4 0 0 *Tulotuet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 700 000	20 000 000	36 339 898,14

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 768/89, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1989, maataloudesta saatavaa tuloa tukevasta siirtymäajan järjestelmästä (EYVL N:o L 84, 29. 3. 1989, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus asetuksen (ETY) N:o 768/89 osaston 2 säännösten mukaisesti myönnetyistä tuista.

B1-4 0 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-5

LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-5 0			
B1-5 0 0	***Liitännäistoimenpiteet (entinen järjestelmä)***			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 100 000	60 000 000	73 399 699,43
B1-5 0 1	***Liitännäistoimenpiteet (uusi järjestelmä)***			
B1-5 0 1 0	Varhaiseläke			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 700 000	166 000 000	124 849 123,12
B1-5 0 1 1	Ympäristö			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62
B1-5 0 1 2	Metsänistutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	362 400 000	298 000 000	149 366 760,70
	Momentti B1-5 0 1 yhteensä	1 806 300 000	1 806 000 000	758 724 990,44
B1-5 0 9	***Muut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-5 0 YHTEENSÄ	1 835 400 000	1 866 000 000	832 124 689,87
	Osasto B1-5 yhteensä	**1 835 400 000**	**1 866 000 000**	**832 124 689,87**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-5

LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET

B1-5 0 0 *Liitännäistoimenpiteet (entinen järjestelmä)*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
29 100 000	60 000 000	73 399 699,43

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1096/88, annettu 25 päivänä huhtikuuta 1988, maataloustuotannosta luopumisen edistämistä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL N:o L 110, 29. 4. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3808/89 (EYVL N:o L 371, 20. 12. 1989, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjausta tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL N:o L 218, 6. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2843/94 (EYVL N:o L 302, 25. 11. 1994, s. 1).

B1-5 0 1 *Liitännäistoimenpiteet (uusi järjestelmä)*

B1-5 0 1 0 Varhaiseläke

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 700 000	166 000 000	124 849 123,12

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2079/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden varhaiseläketukea koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 91).

B1-5 0 1 1 Ympäristö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 193 200 000	1 342 000 000	484 509 106,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2078/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 85).

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-5 0 — LIITÄNNÄISTOIMENPITEET *(jatkoa)*

B1-5 0 1 (jatkoa)

B1-5 0 1 2 Metsänistutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
362 400 000	298 000 000	149 366 760,70

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden metsitystoimenpiteitä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL N:o L 215, 30. 7. 1992, s. 96).

B1-5 0 9 *Muut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Komission asetus (ETY) N:o 3665/87, annettu 27 päivänä marraskuuta 1987, maataloustuotteiden vientitukien järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 351, 14. 12. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1384/95 (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Tälle momentille kirjataan

— sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,

— erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3665/87 11 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

— menetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-6

RAHOITUSVARAUS

LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-6 0			
B1-6 0 0	***Rahoitusvaraus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000 000	500 000 000	
	LUKU B1-6 0 YHTEENSÄ	500 000 000	500 000 000	
	Osasto B1-6 yhteensä	**500 000 000**	**500 000 000**	

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-6

RAHOITUSVARAUS

LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS

B1-6 0 0 ***Rahoitusvaraus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500 000 000	500 000 000	

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14), ja erityisesti sen 6-11 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavasti kirjattu varaus:

— Yhdysvaltojen dollarin ja ecun valuuttakurssien odottamattomien ja merkittävien heilahtelujen aiheuttama kehitys suhteessa talousarviossa käytettyyn pariteettiin (1 dollari = 0,79 ecua),

— jäsenvaltioiden valuuttojen välisten valuuttauudelleenjärjestelyiden aiheuttamien kulujen rahoitukseen osallistuminen syyskuusta 1992 lähtien.

Tämä varaus ei sisälly maatalouden päälinjaukseen.

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-7

TILAPÄINEN BSE-VARAUS

LUKU B1-7 0 — BSE:N ILMENEMISEEN YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA LIITTYVIEN MENOJEN KATTAMISEEN TARKOITETTU VARAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B1-7 0			
B1-7 0 0	***BSE:n ilmenemiseen Yhdistyneessä kuningaskunnassa liittyvien menojen kattamiseen tarkoitettu varaus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	198 000 000	
	LUKU B1-7 0 YHTEENSÄ	—	198 000 000	
	Osasto B1-7 yhteensä	**—**	**198 000 000**	
	Alaluokka B1 yhteensä	**41 233 000 000**	**41 312 500 000**	**34 502 744 379,24**

KOMISSIO
Alaluokka B1
(EMOTR "tuki")

OSASTO B1-7

TILAPÄINEN BSE-VARAUS

LUKU B1-7 0 — BSE:N ILMENEMISEEN YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA LIITTYVIEN MENOJEN KATTAMISEEN TARKOITETTU VARAUS

B1-7 0 0 ***BSE:n ilmenemiseen Yhdistyneessä kuningaskunnassa liittyvien menojen kattamiseen tarkoitettu varaus***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	198 000 000	

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti oli tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät vaikutuksiin, joita bovine spongiform encephalopathy (BSE) -taudin ilmenemisellä saattaisi olla naudanlihan kulutukseen, sekä muihin mahdollisesti toteutettaviin toimenpiteisiin (erityisesti valikoivan ja pakollisen teurastuksen ohjelma sekä BSE-viruksen saastuttaman liha- ja luujauhon kanssa todennäköisimmin kosketuksiin joutuneiden eläinten hävittäminen).

KOMISSIO
B osa

ALALUOKKA B2

**RAKENTEELLISET TUKITOIMET,
RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT,
RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET,
LIIKENNE JA KALASTUS**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1	**RAKENNERAHASTOT**						
B2-1 0	EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
B2-1 1	KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 2	EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
B2-1 3	EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
B2-1 4	YHTEISÖN ALOITTEET	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
B2-1 5	PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
B2-1 6	OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TOIMEENPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI	3 000 000	3 000 000				
B2-1 8	SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
B2-1 9	ASETUKSEN (ETY) N:o 3575/90 MUKAISET RAKENTEELLISET TOIMET	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Osasto B2-1 yhteensä	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**
B2-2	**MUUT RAKENTEELLISET TOIMET**						
B2-2 0	PORTUGALIN TEOLLISEN KEHITYKSEN ERITYISOHJELMA			—	p.m.		
B2-2 1	YHTEISÖN TUKIKEHYKSIEN VALMISTELU, TOIMEENPANO, SEURANTA JA ARVIOINTI	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
B2-2 2	YHTENÄISTETYT VÄLIMEREN OHJELMAT	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
B2-2 3	YHTEISÖN HIILI- JA TERÄSALAN OHJELMA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B2-2 yhteensä	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-3	**KOHEESIORAHASTO**						
B2-3 0	KOHEESIORAHASTO	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Osasto B2-3 yhteensä	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**
B2-4	**UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT**						
B2-4 0	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Osasto B2-4 yhteensä	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**
B2-5	**MUU MAATALOUSTOIMINTA**						
B2-5 1	SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
B2-5 2	RANNIKOIDEN LÄHIVESIKALASTUS	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 3	GATT-SOPIMUKSISTA VILJELIJÖILLE AIHEUTUVIEN TULONMENETYSTEN KORVAAMINEN ALOILLA, JOTKA EIVÄT VIELÄ SISÄLLY YHTEISEN MAATALOUSPOLITIIKAN UUDISTUKSEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Osasto B2-5 yhteensä	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**
B2-6	**MUUT ALUEELLISET TUET**						
B2-6 0	MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
B2-6 1	REUNA-ALUEET JA EPÄVAKAAT ALAT	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Osasto B2-6 yhteensä	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-7	**LIIKENNE**						
B2-7 0	LIIKENNE	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Osasto B2-7 yhteensä	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**
B2-9	**MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET**						
B2-9 0	MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Osasto B2-9 yhteensä	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Alaluokka B2 yhteensä	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-1

RAKENNERAHASTOT

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-1 0						
B2-1 0 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 0 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36
B2-1 0 0 1	Tavoite 5 a [muilla kuin sellaisilla alueilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat] Jaksotetut määrärahat	512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46
B2-1 0 0 2	Tavoite 5 a [tavoitteen 5 b alueilla] Jaksotetut määrärahat	484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46
B2-1 0 0 3	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93
B2-1 0 0 4	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—
	Momentti B2-1 0 0 yhteensä	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	LUKU B2-1 0 YHTEENSÄ	4 026 100 000	3 580 000 000	3 772 000 000	3 859 400 000	3 348 325 006,37	2 530 604 020,21
	LUKU B2-1 1						
B2-1 1 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 1 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61
B2-1 1 0 1	Tavoite 5 a Jaksotetut määrärahat	164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1 1 0	*(jatkoa)*						
B2-1 1 0 2	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—
	Momentti B2-1 1 0 yhteensä	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
B2-1 1 1	***Laivaston pakkoseisottamiseen liittyvät sosiaaliset toimet*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	LUKU B2-1 1 YHTEENSÄ	490 650 000	367 900 000	450 350 000	545 100 000	451 230 000,—	248 053 514,20
	LUKU B2-1 2						
B2-1 2 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 2 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99
B2-1 2 0 1	Tavoite 2 Jaksotetut määrärahat	2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04
B2-1 2 0 2	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 2 0	*(jatkoa)*						
B2-1 2 0 3	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—
	Momentti B2-1 2 0 yhteensä	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	LUKU B2-1 2 YHTEENSÄ	12 989 700 000	11 122 600 000	11 883 700 000	10 663 100 000	10 566 054 780,—	8 373 583 270,35
	LUKU B2-1 3						
B2-1 3 0	***Yhteisön tukikehykset***						
B2-1 3 0 0	Tavoite 1 Jaksotetut määrärahat	3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18
B2-1 3 0 1	Tavoite 2 Jaksotetut määrärahat	635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—
B2-1 3 0 2	Tavoite 3 Jaksotetut määrärahat	2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74
B2-1 3 0 3	Tavoite 4 Jaksotetut määrärahat	558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—
B2-1 3 0 4	Tavoite 5 b Jaksotetut määrärahat	208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 3 0	*(jatkoa)*						
B2-1 3 0 5	Tavoite 6 Jaksotetut määrärahat	35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—
	Momentti B2-1 3 0 yhteensä	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	LUKU B2-1 3 YHTEENSÄ	7 639 100 000	6 143 400 000	7 145 800 000	6 031 600 000	5 125 276 167,02	4 734 015 970,92
	LUKU B2-1 4						
B2-1 4 0	**Pesca *(kalastusalan rakenneuudistus)*** Jaksotetut määrärahat	71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—
B2-1 4 1	***Alueiden välinen yhteistyö***						
B2-1 4 1 0	*Interreg II* (raja-alueiden kehittäminen, yhteistyö yli rajojen ja valikoidut energiaverkot) Jaksotetut määrärahat	759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—
B2-1 4 1 2	Erityisohjelma Irlannin molempien osien alueiden hyväksi Jaksotetut määrärahat	159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—
	Momentti B2-1 4 1 yhteensä	918 900 000	629 600 000	759 300 000	494 700 000	585 315 500,—	241 423 550,—
B2-1 4 2	***Työllisyys ja työvoiman kehittäminen***						
B2-1 4 2 0	*Now* Jaksotetut määrärahat	123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—
B2-1 4 2 1	*Horizon* Jaksotetut määrärahat	86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—
B2-1 4 2 2	*Integra* Jaksotetut määrärahat	121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 4 2	*(jatkoa)*						
B2-1 4 2 3	*Youthstart* Jaksotetut määrärahat	94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—
B2-1 4 2 4	*Adapt* Jaksotetut määrärahat	349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—
	Momentti B2-1 4 2 yhteensä	775 000 000	464 600 000	604 600 000	399 900 000	415 315 987,—	206 246 839,—
B2-1 4 3	***Teollisuuden rakenneuudistus***						
B2-1 4 3 0	*Rechar II* (hiilikenttien taloudellinen muutos) Jaksotetut määrärahat	143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—
B2-1 4 3 1	*Resider II* (terästeollisuusalueiden taloudellinen muutos) Jaksotetut määrärahat	170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—
B2-1 4 3 2	*Konver* (aserakennusteollisuuden muutos) Jaksotetut määrärahat	91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—
B2-1 4 3 3	*Retex* (voimakkaasti tekstiili- ja vaatetusalasta riippuvaisten seutujen monipuolistaminen) Jaksotetut määrärahat	223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95
	Momentti B2-1 4 3 yhteensä	627 000 000	507 300 000	726 300 000	414 700 000	748 396 071,—	315 313 973,95
B2-1 4 4	**Regis II** ***(erittäin syrjäiset alueet)*** Jaksotetut määrärahat	196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—
B2-1 4 5	**Urban** ***(kaupunkialueet)*** Jaksotetut määrärahat	126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70
B2-1 4 6	**Leader II** ***(maaseudun kehittäminen)*** Jaksotetut määrärahat	333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90
B2-1 4 7	**Pk-aloite** ***(pienten ja keskisuurten yritysten mukauttaminen sisämarkkinoille)*** Jaksotetut määrärahat	226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

LUKU B2-1 5 — PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-1 4 8	***Varaus aiempien ja tulevien toimien osalta*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	LUKU B2-1 4 YHTEENSÄ	3 273 400 000	2 349 300 000	2 968 100 000	2 204 650 000	2 666 650 583,—	1 337 790 749,71
	LUKU B2-1 5						
B2-1 5 0	***Petosten torjunta rakenteellisen toiminnan alalla*** Jaksotetut määrärahat	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—
	LUKU B2-1 5 YHTEENSÄ	750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 62 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 6 — OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TOIMEENPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-1 6						
B2-1 6 0	***Ohjelmien ja hankkeiden toimeenpano, valvonta ja arviointi***						
B2-1 6 0 0	Rakennerahastojen, yhteisön aloitteiden ja koheesiorahaston ohjelmien ja hankkeiden yhteisön tukikehysten ja yhtenäisten ohjelma-asiakirjojen toimeenpano, valvonta ja arviointi Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000				
	Momentti B2-1 6 0 yhteensä	3 000 000	3 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 000 000	3 000 000				
	LUKU B2-1 6 YHTEENSÄ	3 000 000	3 000 000				
	LUKU B2-1 8						
B2-1 8 0	***Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto*** Jaksotetut määrärahat	30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22
B2-1 8 1	***Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline*** Jaksotetut määrärahat	21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30
B2-1 8 2	***Euroopan aluekehitysrahasto*** Jaksotetut määrärahat	170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

LUKU B2-1 9 — ASETUKSEN (ETY) N:o 3575/90 MUKAISET RAKENTEELLISET TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B2-1 8 3	***Euroopan sosiaalirahasto*** Jaksotetut määrärahat	75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	LUKU B2-1 8 YHTEENSÄ	297 300 000	272 800 000	296 100 000	314 000 000	111 924 119,73	193 849 057,33
	LUKU B2-1 9						
B2-1 9 0	***Asetuksen (ETY) N:o 3575/90 mukaiset rakenteelliset toimet*** Jaksotetut määrärahat	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	LUKU B2-1 9 YHTEENSÄ	—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	28 720 000 000	23 893 300 000	26 516 800 000	23 677 750 000	22 269 519 656,12	17 454 320 472,79
	Osasto B2-1 yhteensä	**28 720 000 000**	**23 893 300 000**	**26 516 800 000**	**23 677 750 000**	**22 269 519 656,12**	**17 454 320 472,79**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-1

RAKENNERAHASTOT

LUKU B2-10 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO

B2-100 *Yhteisön tukikehykset*

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

B2-1000 Tavoite 1

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 438 800 000	2 368 800 000	2 246 500 000	2 081 600 000	2 395 179 999,16	1 694 819 384,36

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* EYVL N:o L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarien saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 (jatkoa)

B2-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio *kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa* eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 830 240 000	866 000 000	557 000 000	354 967 000	51 863 000	410 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 246 500 000	1 215 600 000	470 000 000	336 000 000	224 900 000	
Vuoden 1997 määrärahat	2 438 800 000		1 341 800 000	488 000 000	365 650 000	243 350 000
Yhteensä	6 515 540 000	2 081 600 000	2 368 800 000	1 178 967 000	642 413 000	243 760 000

B2-1 0 0 1 Tavoite 5 a [muilla kuin sellaisilla alueilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat]

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
512 000 000	393 900 000	566 300 000	698 200 000	282 599 220,21	316 643 872,46

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 (jatkoa)

B2-1 0 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a [muilla kuin sellaisilla seuduilla, joita tavoitteet 1, 5 b ja 6 koskevat] toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista määrärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	484 650 000	379 015 000	71 500 000	34 135 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	566 300 000	319 185 000	203 000 000	27 000 000	17 115 000	
Vuoden 1997 määrärahat	512 000 000		119 400 000	341 600 000	24 300 000	26 700 000
Yhteensä	1 562 950 000	698 200 000	393 900 000	402 735 000	41 415 000	26 700 000

B2-1 0 0 2 Tavoite 5 a [tavoitteen 5 b alueilla]

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
484 000 000	330 900 000	392 600 000	505 100 000	373 305 787,—	288 255 362,46

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 (jatkoa)

B2-1 0 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a [seuduilla, joita tavoite 5 b koskee] toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	313 090 000	301 850 000	6 000 000	5 240 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	392 600 000	203 250 000	172 000 000	10 850 000	6 500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	484 000 000		152 900 000	299 100 000	15 000 000	17 000 000
Yhteensä	1 189 690 000	505 100 000	330 900 000	315 190 000	21 500 000	17 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

B2-1 0 0 (jatkoa)

B2-1 0 0 3 Tavoite 5 b

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
540 000 000	433 400 000	545 400 000	560 200 000	249 500 000,—	207 015 400,93

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	402 440 000	236 000 000	113 000 000	53 440 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	545 400 000	324 200 000	99 000 000	67 000 000	55 200 000	
Vuoden 1997 määrärahat	540 000 000		221 400 000	156 600 000	81 000 000	81 000 000
Yhteensä	1 487 840 000	560 200 000	433 400 000	277 040 000	136 200 000	81 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 0 — EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTO, OHJAUSOSASTO *(jatkoa)*

***B2-1 0 0** (jatkoa)*

B2-1 0 0 4 Tavoite 6

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
51 300 000	53 000 000	21 200 000	14 300 000	47 740 000,—	23 870 000,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen tavoitteen 6 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	23 870 000	3 300 000	20 570 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	21 200 000	11 000 000	6 430 000	3 770 000		
Vuoden 1997 määrärahat	51 300 000		26 000 000	20 520 000	4 780 000	
Yhteensä	96 370 000	14 300 000	53 000 000	24 290 000	4 780 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE

B2-1 1 0 Yhteisön tukikehykset

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4028/86, annettu 18 päivänä joulukuuta 1986, kalatalouden ja vesiviljelyn rakenteita parantavista ja mukauttavista yhteisön toimenpiteistä (EYVL N:o L 376, 31. 12. 1986, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3946/92 (EYVL N:o L 401, 31. 12. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4042/89, annettu 19 päivänä joulukuuta 1989, kalastus- ja vesiviljelytuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen edellytysten parantamiseksi (EYVL N:o L 388, 30. 12. 1989, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, säännöksistä asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamiseksi kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL N:o L 346, 31. 12. 1993, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 965/96 (EYVL N:o L 131, 1. 6. 1996, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 109/94, annettu 19 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kalastusalusrekisteristä (EYVL N:o L 19, 22. 1. 1994, s. 5).

B2-1 1 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
324 950 000	250 000 000	291 550 000	395 000 000	270 833 000,—	155 710 333,61

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséidom)* (EYVL N:o L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséican)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta *(Poséima)* (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Komission päätökset 92/588/ETY-92/598/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1992, kalastuslaivastojen monivuotisista ohjausohjelmista kaudeksi 1993-1996 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4028/86 mukaisesti (EYVL N:o L 401, 31. 12. 1992) (Belgia, Tanska, Saksa, Espanja, Ranska, Kreikka, Irlanti, Italia, Alankomaat, Portugali, Yhdistynyt kuningaskunta), sellaisena kuin ne ovat muutettuina komission päätöksillä 95/238/EY-95/248/EY, tehty 7 päivänä kesäkuuta 1995 (EYVL N:o L 166, 15. 7. 1995).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 0 (jatkoa)

B2-1 1 0 0 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 94/15/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalatalousalan uudelleenjärjestelyjä koskevista tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä kalavarojen ja niiden hyväksikäytön välisen pysyvän tasapainon saavuttamiseksi 1 päivän tammikuuta 1994 ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajaksi (EYVL N:o L 10, 14. 1. 1994, s. 20).

Neuvoston päätös 95/451/EY, tehty 26 päivänä lokakuuta 1995, erityistoimenpiteistä korvauksen myöntämiseksi tiettyjen yhteisön jäsenvaltioiden kalastajille, jotka ovat joutuneet keskeyttämään kalastustoimintansa Marokon suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä (EYVL N:o L 264, 7. 11. 1995).

Neuvoston päätös 95/577/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, Suomen ja Ruotsin kalatalousalan rakenneuudistuksen tavoitteista ja yksityiskohtaisista säännöistä 1 päivän tammikuuta 1995 ja 31 päivän joulukuuta 1996 väliseksi ajanjaksoksi kalavarojen ja niiden hyödyntämisen välisen tasapainon saavuttamiseksi kestävällä tavalla (EYVL N:o L 326, 30. 12. 1995).

Komission päätös 96/73/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetukseen (EY) N:o 3699/93 perustuvasta Suomen kalastuslaivaston monivuotisesta ohjausohjelmasta sekä komission päätös 96/74/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, neuvoston asetukseen (EY) N:o 3699/93 perustuvasta Ruotsin kalastuslaivaston monivuotisesta ohjausohjelmasta (EYVL N:o L 14, 19. 1. 1996) (Suomi ja Ruotsi).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 2080/93 4 artiklassa tarkoitetut toimet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	593 700 000	370 000 000	93 000 000	93 000 000	37 700 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	291 550 000	25 000 000	125 000 000	60 000 000	70 000 000	11 550 000
Vuoden 1997 määrärahat	324 950 000		32 000 000	97 000 000	148 600 000	47 350 000
Yhteensä	1 210 200 000	395 000 000	250 000 000	250 000 000	256 300 000	58 900 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-11 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 0 (jatkoa)

B2-1 1 0 1 Tavoite 5 a

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
164 000 000	116 900 000	156 000 000	148 100 000	178 967 000,—	91 628 180,59

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 a toteuttamiseen, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 2080/93 4 artiklassa tarkoitetut toimet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	190 100 000	94 000 000	40 000 000	40 000 000	16 100 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	156 000 000	54 100 000	56 800 000	29 100 000	16 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	164 000 000		20 100 000	63 900 000	73 000 000	7 000 000
Yhteensä	510 100 000	148 100 000	116 900 000	133 000 000	105 100 000	7 000 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

***B2-1 1 0** (jatkoa)*

B2-1 1 0 2 Tavoite 6

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 700 000	1 000 000	2 800 000	2 000 000	1 430 000,—	715 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen tavoitteen 6 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	715 000	430 000	285 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 800 000	1 570 000	430 000	500 000	300 000	
Vuoden 1997 määrärahat	1 700 000		285 000	500 000	700 000	215 000
Yhteensä	5 215 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	215 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 1 — KALATALOUDEN OHJAUKSEN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B2-1 1 1 Laivaston pakkoseisottamiseen liittyvät sosiaaliset toimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan tuki niille, joille on aiheutunut vaikeuksia yhteisön kalastuslaivaston pakkoseisottamisesta satamassa Euroopan unionin ja kolmansien maiden välisen kalastussopimuksia koskevan neuvotteluprosessin aikana.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO

B2-1 2 0 Yhteisön tukikehykset

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 724/75, annettu 18 päivänä maaliskuuta 1975, Euroopan aluekehitysrahaston perustamisesta (EYVL N:o L 73, 21. 3. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3325/80 (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 10).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1787/84, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1984, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL N:o L 169, 28. 6. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3641/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Jäsenvaltioita kehotetaan noudattamaan yhteisön ympäristöä koskevaa lainsäädäntöä rakennerahastoihin päästäkseen.

Kaikkien rakennerahastojen rahoittamia hankkeita on arvioitava etukäteen niiden ympäristövaikutusten osalta ja on nimettävä tässä menettelyssä mukana olevat ympäristöasioita hoitavat virkamiehet ja järjestöt.

B2-1 2 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 930 700 000	8 789 700 000	9 215 900 000	8 414 500 000	8 960 795 036,—	7 379 713 349,99

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 (jatkoa)

B2-1 2 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 784 400 000	4 307 000 000	2 173 000 000	1 383 000 000	789 000 000	132 400 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 215 900 000	4 107 500 000	2 396 000 000	1 600 000 000	779 000 000	333 400 000
Vuoden 1997 määrärahat	9 930 700 000		4 220 700 000	2 582 000 000	1 827 000 000	1 301 000 000
Yhteensä	27 931 000 000	8 414 500 000	8 789 700 000	5 565 000 000	3 395 000 000	1 766 800 000

B2-1 2 0 1 Tavoite 2

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 334 000 000	1 809 400 000	1 998 400 000	1 762 700 000	1 332 611 700,—	815 617 460,04

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 2 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 (jatkoa)

B2-1 2 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 207 000 000	1 047 000 000	500 000 000	387 000 000	229 000 000	44 000 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 998 400 000	715 700 000	520 000 000	434 000 000	230 000 000	98 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	2 334 000 000		789 400 000	708 600 000	530 000 000	306 000 000
Yhteensä	6 539 400 000	1 762 700 000	1 809 400 000	1 529 600 000	989 000 000	448 700 000

B2-1 2 0 2 Tavoite 5 b

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
665 000 000	468 500 000	584 600 000	444 400 000	228 388 044,—	156 122 460,32

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

***B2-1 2 0** (jatkoa)*

B2-1 2 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	379 200 000	181 000 000	86 000 000	66 000 000	39 000 000	7 200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	584 600 000	263 400 000	152 000 000	100 000 000	48 000 000	21 200 000
Vuoden 1997 määrärahat	665 000 000		230 500 000	193 500 000	142 000 000	99 000 000
Yhteensä	1 628 800 000	444 400 000	468 500 000	359 500 000	229 000 000	127 400 000

B2-1 2 0 3 Tavoite 6

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
60 000 000	55 000 000	84 800 000	41 500 000	44 260 000,—	22 130 000,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 6 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 2 — EUROOPAN ALUEKEHITYSRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 2 0 (jatkoa)

B2-1 2 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	22 130 000	10 000 000	7 000 000	3 000 000	2 000 000	130 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	84 800 000	31 500 000	22 000 000	18 000 000	9 000 000	4 300 000
Vuoden 1997 määrärahat	60 000 000		26 000 000	16 000 000	11 000 000	7 000 000
Yhteensä	166 930 000	41 500 000	55 000 000	37 000 000	22 000 000	11 430 000

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO

B2-1 3 0 Yhteisön tukikehykset

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 a, 130 c ja 130 d artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätös 83/516/ETY tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 0 Tavoite 1

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 933 100 000	3 347 100 000	3 669 800 000	3 127 400 000	2 890 964 235,02	2 745 515 204,18

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 1 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 631 600 000	1 292 500 000	518 070 000	468 937 000	352 093 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 669 800 000	1 834 900 000	862 480 000	680 155 000	292 265 000	
Vuoden 1997 määrärahat	3 933 100 000		1 966 550 000	1 050 063 000	916 487 000	
Yhteensä	10 234 500 000	3 127 400 000	3 347 100 000	2 199 155 000	1 560 845 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 1 Tavoite 2

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
635 900 000	516 200 000	635 200 000	536 200 000	406 757 949,—	295 927 117,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 2 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	491 900 000	218 600 000	93 002 000	94 346 000	85 952 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	635 200 000	317 600 000	105 248 000	107 322 000	105 030 000	
Vuoden 1997 määrärahat	635 900 000		317 950 000	207 028 000	110 922 000	
Yhteensä	1 763 000 000	536 200 000	516 200 000	408 696 000	301 904 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 2 Tavoite 3

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 267 600 000	1 742 800 000	2 215 500 000	1 851 600 000	1 606 593 025,—	1 547 501 397,74

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 3 toteutukseen, sekä kaudelta 1989-1993 jääneet rakennerahastojen ensisijaisten tavoitteiden 3 ja 4 maksut.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 476 200 000	741 424 000	277 212 000	306 834 000	146 406 000	4 324 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	4 324 000	2 426 000	964 000	934 000		
Vuoden 1996 määrärahat	2 215 500 000	1 107 750 000	330 824 000	448 888 000	328 038 000	
Vuoden 1997 määrärahat	2 267 600 000		1 133 800 000	642 000 000	491 800 000	
Yhteensä	5 963 624 000	1 851 600 000	1 742 800 000	1 398 656 000	966 244 000	4 324 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 3 Tavoite 4

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
558 400 000	342 200 000	390 700 000	332 800 000	94 500 000,—	54 111 428,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 4 toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	175 000 000	137 450 000	14 419 000	23 083 000	48 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	390 700 000	195 350 000	48 581 000	83 613 000	63 156 000	
Vuoden 1997 määrärahat	558 400 000		279 200 000	159 862 000	119 338 000	
Yhteensä	1 124 100 000	332 800 000	342 200 000	266 558 000	182 542 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 4 Tavoite 5 b

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
208 900 000	165 300 000	202 000 000	162 900 000	93 970 958,—	74 715 824,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu rakennerahastojen ensisijaisen tavoitteen 5 b toteutukseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	143 400 000	61 900 000	25 196 000	29 904 000	26 400 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	202 000 000	101 000 000	35 654 000	34 658 000	30 688 000	
Vuoden 1997 määrärahat	208 900 000		104 450 000	49 503 000	32 196 000	22 751 000
Yhteensä	554 300 000	162 900 000	165 300 000	114 065 000	89 284 000	22 751 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 3 — EUROOPAN SOSIAALIRAHASTO *(jatkoa)*

B2-1 3 0 (jatkoa)

B2-1 3 0 5 Tavoite 6

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
35 200 000	29 800 000	32 600 000	20 700 000	32 490 000,—	16 245 000,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki rakennerahastojen tavoitteen 6 toteuttamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	16 200 000	4 400 000	3 944 000	4 445 000	3 411 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	32 600 000	16 300 000	8 256 000	8 044 000		
Vuoden 1997 määrärahat	35 200 000		17 600 000	10 560 000	7 040 000	
Yhteensä	84 000 000	20 700 000	29 800 000	23 049 000	10 451 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 a, 130 c ja 130 d artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 724/75, annettu 18 päivänä maaliskuuta 1975, Euroopan aluekehitysrahaston perustamisesta (EYVL N:o L 73, 21. 3. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3325/80 (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 10).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2615/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä kehityksen edistämiseksi tietyillä Ranskan ja Italian alueilla yhteisön laajenemisen yhteydessä (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 214/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2616/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden poistamiseksi tietyillä terästeollisuuden rakennemuutoksesta kärsivillä alueilla (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 9), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 216/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2617/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden poistamiseksi tietyillä alueilla, joihin laivanrakennuksen rakenteiden uudistaminen on vaikuttanut (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 16), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3635/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2618/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä energian tuotannon turvallisuuden parantamiseksi tietyillä yhteisön alueilla edistämällä uusien tekniikoiden käyttöä vesivoiman sekä vaihtoehtoisten energiavarojen hyödyntämisessä (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 23), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 218/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 19).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2619/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä Irlannin ja Pohjois-Irlannin raja-alueiden taloudellisten ja sosiaalisten olosuhteiden parantamiseksi (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 28), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3637/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 215/84, annettu 18 päivänä tammikuuta 1984, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä tiettyjen Kreikan alueiden kehityksen tukemiseksi yhteisön laajenemisen yhteydessä (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 219/84, annettu 18 päivänä tammikuuta 1984, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden vähentämiseksi tietyillä tekstiili- ja vaatetusteollisuuden rakennemuutoksesta kärsivillä alueilla (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3636/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1787/84, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1984, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL N:o L 169, 28. 6. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3641/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3638/85, annettu 17 päivänä joulukuuta 1985, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehittämiseksi tietyillä alueilla, joihin yhteisön kalastuspolitiikka on vaikuttanut (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3300/86, annettu 27 päivänä lokakuuta 1986, yhteisön erityisestä epäsuotuisien alueiden kehitysohjelmasta parantamalla mahdollisuuksia edistyneen televiestinnän palvelujen saamiseksi (*Star*-ohjelma) (EYVL N:o L 305, 31. 10. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3301/86, annettu 27 päivänä lokakuuta 1986, yhteisön erityisestä epäsuotuisien alueiden kehitysohjelmasta endogeenisen energiapotentiaalin käyttämiseksi (*Valoren*-ohjelma) (EYVL N:o L 305, 31. 10. 1986, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 328/88, annettu 2 päivänä helmikuuta 1988, yhteisön ohjelman käynnistämisestä terästeollisuusalueiden muutoksen tukemiseksi (*Resider*-ohjelma) (EYVL N:o L 33, 5. 2. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2506/88, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1988, yhteisön ohjelman käynnistämisestä laivanrakennusalueiden muutoksen tukemiseksi (*Renaval*-ohjelma) (EYVL N:o L 225, 15. 8. 1988, s. 24).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamista koskevista säännöistä kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Komission tiedonanto, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1994, Yhteisön aloitteiden tulevaisuudesta osana rakennerahastojá [KOM (94) 46 lopullinen].

Ajalla 1975-1988 aloitettujen tai mainittuna aikana voimassa olleiden säännösten mukaisesti vielä toteutettavien toimenpiteiden lisäksi momentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön aloiteohjelmien mukaiset tukitoimenpiteet.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle kolme viikkoa ennen kuin se ryhtyy siirtämään määrärahoja tämän luvun sisällä (varainhoitoasetuksen 26 artiklan 3 kohta).

B2-1 4 0 **Pesca** ***(kalastusalan rakenneuudistus)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
71 000 000	40 500 000	48 700 000	44 400 000	29 426 935,—	5 322 967,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL N:o L 346, 31. 12. 1993, s. 1), muutettuna asetuksella (EY) N:o 965/96 (EYVL N:o L 131, 1. 6. 1996, s. 1).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai yhtenäistetyille toimenpideohjelmille, joihin jäsenvaltioita pyydetään esittämään tukihakemuksia osana kalastusalan rakenneuudistusta koskevaa yhteisön aloitetta *(Pesca)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kalastusalan rakennemuutosaloitteen rahoitus *(Pesca)*.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	39 940 000	24 000 000	15 940 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 970 000	2 000 000	1 200 000	770 000		
Vuoden 1996 määrärahat	48 700 000	18 400 000	15 000 000	15 300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	71 000 000		8 360 000	31 930 000	30 710 000	
Yhteensä	163 610 000	44 400 000	40 500 000	48 000 000	30 710 000	

B2-1 4 1 Alueiden välinen yhteistyö

B2-1 4 1 0 *Interreg II* (raja-alueiden kehittäminen, yhteistyö yli rajojen ja valikoidut energiaverkot)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
759 000 000	535 700 000	641 400 000	425 600 000	557 930 500,—	227 731 050,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista jäsenvaltioiden yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille, jotka liittyvät yhteistyötä yli rajojen ja valikoituja energiaverkkoja koskevaan yhteisön aloitteeseen *(Interreg II)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 60).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille niiden toimenpideohjelmien suuntaviivojen vahvistamisesta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään ylikansallista yhteistyötä aluesuunnittelun alalla koskevan *Interreg*-yhteisöaloitteen osalta *(Interreg II C)* (EYVL N:o C 200, 10. 7. 1996, s. 23).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan raja-alueiden kehittämistä, yhteistyötä yli rajojen ja valikoituja energiaverkkoja koskevan yhteisön aloitteen rahoitus *(Interreg II)*.

Se kattaa myös yhteisön aloitteet, jotka koskevat ylikansallista yhteistyötä aluesuunnittelun alalla sekä vesihuollon alalla (tulvien ehkäiseminen ja toimet kuivuuden torjumiseksi). *Interreg II*:n C-kokonaisuuteen osoitetut määrärahat on jaettava näiden kahden toiminta-alan kesken, so. aluesuunnittelun ja vesihuollon kesken, siten, että ensimmäiseksi mainitun osuus on yksi kolmannes ja jälkimmäisen kaksi kolmannesta. Komissio antaa selvityksen näiden kahden alan toteutuksesta kolmesti vuodessa antamissaan kertomuksissa.

Tämän sovellusohjelman yhteisön ulkopuolisten maiden osa rahoitetaan otsaketta 4 vastaavan talousarviokohdan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 1 (jatkoa)

B2-1 4 1 0 *(jatkoa)*

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

5 miljoonan ecun määrä on tarkoitettu kattamaan Atlantin alueiden yhteistyöelimen aiheuttamat kustannukset.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	330 200 000	149 300 000	105 700 000	49 100 000	23 600 000	2 500 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	641 400 000	276 300 000	167 000 000	116 000 000	57 500 000	24 600 000
Vuoden 1997 määrärahat	759 000 000		263 000 000	197 000 000	170 000 000	129 000 000
Yhteensä	1 730 600 000	425 600 000	535 700 000	362 100 000	251 100 000	156 100 000

B2-1 4 1 2 Erityisohjelma Irlannin molempien osien alueiden hyväksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
159 900 000	93 900 000	117 900 000	69 100 000	27 385 000,—	13 692 500,—

Selvitysosa

Erityisohjelma on tarkoitettu tukemaan rauhanprosessia Irlannin molemmissa osissa. Tähän aloitteeseen kuuluvat toimet voivat täydentää ja tukea Irlannin kansainvälisen rahaston yhteydessä aloitettuja toimia (momentti B2-6 0 4).

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 1 (jatkoa)

B2-1 4 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	13 700 000	6 200 000	4 400 000	2 000 000	1 000 000	100 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	117 900 000	62 900 000	31 000 000	15 000 000	6 300 000	2 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	159 900 000		58 500 000	52 000 000	30 500 000	18 900 000
Yhteensä	291 500 000	69 100 000	93 900 000	69 000 000	37 800 000	21 700 000

B2-1 4 2 Työllisyys ja työvoiman kehittäminen

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130 c ja 130 d artikla.

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 1) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, sellaisten toimintaohjelmien tai kaikenkattavien avustusten suuntaviivojen vahvistamisesta, joita jäsenvaltioita kehotetaan sisällyttämään yhteisön aloitteeseen "Työllisyys ja inhimillisten voimavarojen kehittäminen", jolla tähdätään työllisyyden kasvun edistämiseen, pääasiassa kehittämällä inhimillisiä voimavaroja (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 36).

B2-1 4 2 0 *Now*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
123 600 000	72 300 000	70 300 000	83 900 000	28 355 113,—	14 077 556,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, *Now*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua tukemalla tasa-arvoisia työllistymismahdollisuuksia.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 2 (jatkoa)

B2-1 4 2 0 *(jatkoa)*

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	114 900 000	46 956 000	2 280 000	34 647 000	31 017 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 589 000	1 794 000	835 000	653 000	307 000	
Vuoden 1996 määrärahat	70 300 000	35 150 000	7 385 000	17 925 000	9 840 000	
Vuoden 1997 määrärahat	123 600 000		61 800 000	38 944 000	22 856 000	
Yhteensä	312 389 000	83 900 000	72 300 000	92 169 000	64 020 000	

B2-1 4 2 1 *Horizon*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
86 300 000	52 600 000	132 100 000	82 000 000	55 019 622,—	27 409 811,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, yhteisön *Horizon*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua parantamalla vammaisten ja muiden yhteiskunnallisesti heikossa asemassa olevien työllistymisnäkymiä.

Horizon-ohjelmalle sidotusta määrärahasta 65 prosenttia varataan toimiin vammaisten hyväksi.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 2 (jatkoa)

B2-1 4 2 1 *(jatkoa)*

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	27 600 000	11 375 000	1 204 000	7 749 000	7 272 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	9 151 000	4 575 000	2 128 000	1 665 000	783 000	
Vuoden 1996 määrärahat	132 100 000	66 050 000	6 118 000	39 069 000	20 863 000	
Vuoden 1997 määrärahat	86 300 000		43 150 000	26 271 000	16 879 000	
Yhteensä	255 151 000	82 000 000	52 600 000	74 754 000	45 797 000	

B2-1 4 2 2 *Integra*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
121 500 000	54 600 000	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Euroopan parlamentin 13 päivänä heinäkuuta 1993 antama päätöslauselma köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumisesta Euroopan yhteisössä (EYVL C 255, 20. 9. 1993, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 2 (jatkoa)

B2-1 4 2 2 *(jatkoa)*

Tämä määräraha muodostaa vastaanottorakenteen, jolla mahdollistetaan yhteisön *Integra*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua sosiaalisesti syrjäytyneiden osalta yhteisön Emploi-aloitteen yhteydessä.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	121 500 000		54 600 000	42 191 000	24 709 000	
Yhteensä	121 500 000	p.m.	54 600 000	42 191 000	24 709 000	

B2-1 4 2 3 *Youthstart*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
94 200 000	71 100 000	58 800 000	36 500 000	24 277 178,—	12 138 588,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 2 (jatkoa)

B2-1 4 2 3 *(jatkoa)*

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, yhteisön aloitteen *Emploi* rajoissa, yhteisön *Youthstart*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua tukemalla nuorten siirtymistä työmarkkinoille.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	12 100 000	5 243 000	3 368 000	3 489 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 714 000	1 857 000	864 000	676 000	317 000	
Vuoden 1996 määrärahat	58 800 000	29 400 000	19 768 000	6 632 000	3 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	94 200 000		47 100 000	28 675 000	18 425 000	
Yhteensä	168 814 000	36 500 000	71 100 000	39 472 000	21 742 000	

B2-1 4 2 4 *Adapt*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
349 400 000	214 000 000	343 400 000	197 500 000	307 664 074,—	152 620 884,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 2** (jatkoa)*

B2-1 4 2 4 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön *Adapt*-ohjelman rahoitus, jolla edistetään työllisyyteen ja inhimillisten voimavarojen kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua helpottamalla työvoiman sopeutumista teollisuuden muutokseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	155 000 000	25 800 000	6 490 000	63 091 000	59 619 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	343 400 000	171 700 000	32 810 000	76 756 000	62 134 000	
Vuoden 1997 määrärahat	349 400 000		174 700 000	106 361 000	68 339 000	
Yhteensä	847 800 000	197 500 000	214 000 000	246 208 000	190 092 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 *Teollisuuden rakenneuudistus*

B2-1 4 3 0 *Rechar II* (hiilikenttien taloudellinen muutos)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
143 000 000	123 200 000	154 800 000	86 900 000	172 522 161,—	75 603 168,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, pääperiaatteista jäsenvaltioiden yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille hiilikenttien taloudellista muutosta koskevien aloitteiden yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Rechar II)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 26).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hiilikenttien taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Rechar II)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	96 900 000	35 800 000	28 300 000	20 200 000	11 400 000	1 200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	154 800 000	51 100 000	37 200 000	31 000 000	24 900 000	10 600 000
Vuoden 1997 määrärahat	143 000 000		57 700 000	34 289 247	27 216 129	23 794 624
Yhteensä	394 700 000	86 900 000	123 200 000	85 489 247	63 516 129	35 594 624

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 (jatkoa)

B2-1 4 3 1 *Resider II* (terästeollisuusalueiden taloudellinen muutos)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
170 000 000	119 000 000	183 800 000	109 600 000	172 828 500,—	77 019 850,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille terästeollisuusalueiden taloudellista muutosta koskevien yhteisön aloitteiden yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Resider II)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 22).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan terästeollisuusalueiden taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Resider II)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	98 800 000	36 600 000	28 800 000	20 500 000	11 600 000	1 300 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	183 800 000	73 000 000	44 100 000	30 600 000	25 300 000	10 800 000
Vuoden 1997 määrärahat	170 000 000		46 100 000	45 800 000	40 700 000	37 400 000
Yhteensä	452 600 000	109 600 000	119 000 000	96 900 000	77 600 000	49 500 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 (jatkoa)

B2-1 4 3 2 *Konver* (aserakennusteollisuuden muutos)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
91 000 000	109 300 000	189 700 000	106 600 000	238 222 000,—	87 331 885,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille aseteollisuuden muutosta koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Konver)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 18).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aseteollisuuden taloudellista muutosta edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus (Konver).

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään yhä laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 (jatkoa)

B2-1 4 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	150 900 000	55 700 000	44 100 000	31 500 000	17 800 000	1 800 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	189 700 000	50 900 000	45 500 000	43 800 000	34 700 000	14 800 000
Vuoden 1997 määrärahat	91 000 000		19 700 000	31 800 000	19 300 000	20 200 000
Yhteensä	431 600 000	106 600 000	109 300 000	107 100 000	71 800 000	36 800 000

B2-1 4 3 3 *Retex* (voimakkaasti tekstiili- ja vaatetusalasta riippuvaisten seutujen monipuolistaminen)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
223 000 000	155 800 000	198 000 000	111 600 000	164 823 410,—	75 359 070,95

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 13 päivänä toukokuuta 1992, suuntaviivoista toimenpideohjelmille tekstiili- ja vaatetusalasta voimakkaasti riippuvaisia seutuja koskevan sellaisen yhteisön aloitteen yhteydessä, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Retex)* (EYVL N:o C 142, 4. 6. 1992, s. 5).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstiili- ja vaatetusteollisuudesta voimakkaasti riippuvaisten seutujen monipuolistumista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Retex)*.

Ottaen huomioon, että kyseisillä aloilla kärsitään laajoista työpaikkojen menetyksistä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 3 (jatkoa)

B2-1 4 3 3 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	89 600 000	33 100 000	26 200 000	18 700 000	10 600 000	1 000 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	198 000 000	78 500 000	47 500 000	33 000 000	27 300 000	11 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	223 000 000		82 100 000	53 494 220	42 408 671	44 997 109
Yhteensä	510 600 000	111 600 000	155 800 000	105 194 220	80 308 671	57 697 109

B2-1 4 4 Regis II *(erittäin syrjäiset alueet)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
196 000 000	115 500 000	127 900 000	80 000 000	58 825 000,—	22 020 400,—

Selvitysosa

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista toimenpideohjelmille erittäin syrjäisiä alueita koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Regis II),* jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erittäin syrjäisten alueiden ongelmien ratkaisemista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Regis II).*

Ottaen huomioon kyseisillä seuduilla vallitsevat työttömyysluvut rahoitusta on myönnettävä ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyvään toimintaan.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	36 800 000	16 600 000	11 800 000	5 500 000	2 600 000	300 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	127 900 000	63 400 000	33 300 000	19 000 000	8 500 000	3 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	196 000 000		70 400 000	61 000 000	39 000 000	25 600 000
Yhteensä	360 700 000	80 000 000	115 500 000	85 500 000	50 100 000	29 600 000

B2-1 4 5 **Urban *(kaupunkialueet)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
126 000 000	96 900 000	144 700 000	88 900 000	157 366 559,—	58 133 697,70

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista toimenpideohjelmille kaupunkialueita koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Urban)*, jota jäsenvaltioiden olisi kehitettävä (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 6).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 8 päivänä toukokuuta 1996, suuntaviivojen vahvistamisesta niiden kaupunkialueita koskevaan yhteisöaloitteeseen liittyvien toimenpideohjelmien osalta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään *(Urban)* (EYVL N:o C 200, 10. 7. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaupunkialueiden ongelmien ratkaisemista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Urban)*.

Ottaen huomioon kaupunkialueiden erityisen korkea työttömyysaste ja taloudellisten näkymien huolestuttava suunta sekä elinympäristön rappeutuminen etusijalle asetetaan inhimillisiin voimavaroihin liittyvät toimenpiteet ja ympäristöystävällisten kaupunkien suunnitteluohjelmien edistämistoimet.

Inhimillisiin voimavaroihin liittyvillä toimilla olisi varainhoitovuonna 1997 edistettävä uusien työpaikkojen luomista rakennusalan ja asuinympäristön osalta, ja niillä olisi edistettävä naisten pääsyä sellaisiin toimiin tai ammatteihin kuin arkkitehtuuri, maa- ja vesirakentaminen, rakennustoiminta ja kaupunkisuunnittelu.

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 5** (jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	99 200 000	36 600 000	29 000 000	20 700 000	11 700 000	1 200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	144 700 000	52 300 000	34 700 000	26 600 000	21 800 000	9 300 000
Vuoden 1997 määrärahat	126 000 000		33 200 000	36 100 000	28 900 000	27 800 000
Yhteensä	369 900 000	88 900 000	96 900 000	83 400 000	62 400 000	38 300 000

B2-1 4 6 **Leader II *(maaseudun kehittäminen)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
333 500 000	217 600 000	313 500 000	196 500 000	468 477 531,—	132 709 290,90

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai yhtenäistetyille toimenpideohjelmille maaseudun kehittämistä koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä, joita jäsenvaltioiden olisi kehitettävä *(Leader II)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 48).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maaseudulla kehittämiseen liittyvien ongelmien ratkaisua edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus [*Leader II* (Maaseudun talouden kehittämisen väliset yhteydet)].

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 6** (jatkoa)*

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

On huolehdittava siitä, ettei alueellisissa tukisuunnitelmissa toteutettavien yhteisöaloitteiden hallinnointi estä ruohonjuuritason hankkeiden innovatiivisten voimien toimintaa, vaan panee ne liikkeelle. *Leader*-hankkeiden verkoston ohella on luotava lisävälineitä riippumattomien paikallisten hankkeiden tai verkostojen tukemiseksi, jotka Local Agenda 21:n kriteerien mukaisesti noudattavat ennen kaikkea maaseudun kestävää kehitystä tukevia suunnitelmia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	336 000 000	71 000 000	35 000 000	70 000 000	70 000 000	90 000 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	313 500 000	125 500 000	60 000 000	40 000 000	40 000 000	48 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	333 500 000		122 600 000	82 800 000	55 225 000	72 875 000
Yhteensä	983 000 000	196 500 000	217 600 000	192 800 000	165 225 000	210 875 000

B2-1 4 7 **Pk-aloite** ***(pienten ja keskisuurten yritysten mukauttaminen sisämarkkinoille)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
226 000 000	159 300 000	243 100 000	148 100 000	203 527 000,—	67 708 201,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

***B2-1 4 7** (jatkoa)*

Komission tiedonanto jäsenvaltioille, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1994, suuntaviivoista yleiskattavalle tuelle tai toimenpideohjelmille, joita jäsenvaltioiden olisi ehdotettava pienten ja keskisuurten yritysten yhteismarkkinoille mukauttamista koskevan yhteisön aloitteen yhteydessä *(Pk-aloite)* (EYVL N:o C 180, 1. 7. 1994, s. 10).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pienten ja keskisuurten yritysten sisämarkkinoille mukauttamista edistävien yhteisön aloitteiden rahoitus *(Pk-aloite)*.

Ottaen huomioon, että on viipymättä parannettava työntekijöiden ammattitaitoa ja lujitettava uusien tuottavien sijoitusten ja kestävän kehityksen periaatteen välistä yhteenkuuluvuutta pienissä ja keskisuurissa yrityksissä, rahoitusta myönnetään ensisijaisesti inhimillisiin voimavaroihin liittyviin ja luonnonvarojen varovaista ja kestävää käyttöä suosiviin toimiin.

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	135 800 000	50 100 000	39 700 000	28 400 000	16 000 000	1 600 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	243 100 000	98 000 000	58 300 000	39 700 000	33 000 000	14 100 000
Vuoden 1997 määrärahat	226 000 000		61 300 000	64 200 000	47 900 000	52 600 000
Yhteensä	604 900 000	148 100 000	159 300 000	132 300 000	96 900 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 4 — YHTEISÖN ALOITTEET *(jatkoa)*

B2-1 4 8 *Varaus aiempien ja tulevien toimien osalta*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	118 000 000	p.m. (1)	337 450 000	0,—	288 911 830,16
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 62 200 000 ecun määräraha.					

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön aiempien aloitteiden rahoitus (1989-1993) sekä komission mahdollisesti päättämien uusien yhteisön aloitteiden maksusitoumus- ja maksumäärärahat.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	984 000 000	306 350 000	110 000 000	228 100 000	200 000 000	139 550 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	62 200 000	31 100 000	8 000 000	23 100 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	1 046 200 000	337 450 000	118 000 000	251 200 000	200 000 000	139 550 000

LUKU B2-1 5 — PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA

B2-1 5 0 *Petosten torjunta rakenteellisen toiminnan alalla*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
750 000	600 000	750 000	700 000	59 000,—	125 606,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, vilpillisten menettelyjen vastaisista toimista (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 5 — PETOSTEN TORJUNTA RAKENTEELLISEN TOIMINNAN ALALLA *(jatkoa)*

***B2-1 5 0** (jatkoa)*

Neuvoston päätelmät, tehty 19 päivänä kesäkuuta 1995, vilpillisistä menettelyistä ja tämän alan työohjelmasta vuodelle 1995 (asiakirja 8132/95 Presse 193).

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä maaliskuuta 1996, vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia koskevasta komission työohjelmasta vuodelle 1996 (asiak. 5516/96 Presse 56-G).

Momentti on tarkoitettu kattamaan vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia yhteensovittavan yksikön jäsenvaltioille tarjoama tekninen apu ja kaikkien perusteettomien maksujen kaikenlaisesta välttämisestä johtuvat, tämän yksikön täytäntöön panemat toiminnalliset kulut, erityisesti paikalla tehtävien tarkastusten yhteydessä.

Komissio antaa ennen 15 päivää syyskuuta 1996 Euroopan parlamentille kertomuksen määrärahojen käytöstä ja erityisistä ja yksityiskohtaisista järjestelyistä käyttöä varten.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	48 000	48 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	750 000	702 000	48 000			
Vuoden 1997 määrärahat	750 000		552 000	198 000		
Yhteensä	1 548 000	750 000	600 000	198 000		

LUKU B2-1 6 — OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TOIMEENPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI

B2-1 6 0 ***Ohjelmien ja hankkeiden toimeenpano, valvonta ja arviointi***

B2-1 6 0 0 Rakennerahastojen, yhteisön aloitteiden ja koheesiorahaston ohjelmien ja hankkeiden yhteisön tukikehysten ja yhtenäisten ohjelma-asiakirjojen toimeenpano, valvonta ja arviointi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130r artikla

Tämä toiminta on tarkoitettu talousarvion lukujen B2-1 0, B2-1 1, B2-1 2, B2-1 3, B2-1 4, B2-1 8, B2-3 0 ja B2-4 0 kautta toteutettujen ohjelmien ja hankkeiden ympäristöulottuvuuden toimeenpanoon, valvontaan, arviointiin ja raportointiin. Erityistä huomiota on kiinnitettävä sen varmistamiseen, että edellä mainittujen kohtien kattamat politiikan alueet edistävät määrällisesti ja laadullisesti ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevassa yhteisön toimintaohjelmassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamista.

Vahvistettu kertomus on esitettävä budjettivallan käyttäjän harkittavaksi vastuuvapauden myöntämismenettelyssä.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 6 — OHJELMIEN JA HANKKEIDEN TOIMEENPANO, VALVONTA JA ARVIOINTI *(jatkoa)*

B2-1 6 0 (jatkoa)

B2-1 6 0 0 *(jatkoa)*

Tämä määräraha kattaa tietojen levittämistä ja kokemusten vaihtoa varten tarkoitettujen tutkimusten, analyysien, järjestelytoimenpiteiden ja kokousten sekä komission ja jäsenvaltioiden harjoittaman edellä mainittujen budjettikohtien ympäristönäkökohtien täytäntöönpanon, valvonnan ja tarkkailun parhaimpien muotojen ja menetelmien tutkimuksen, ja sen avulla on taattava, että kestävän kehityksen periaatetta soveltamalla ympäristön suojelu sisällytetään kaikkiin yhteisön politiikkoihin, niin että yhteisön toimien vaikutus ympäristöön otetaan huomioon, ennen kuin myönnetään mitään määrärahoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		3 000 000			
Yhteensä	3 000 000		3 000 000			

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA

B2-1 8 0 Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
30 000 000	33 500 000	52 665 000	74 000 000	10 867 167,27	42 062 926,22

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17/64/ETY, annettu 5 päivänä helmikuuta 1964, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukea koskevista ehdoista (EYVL N:o 34, 27. 2. 1994, s. 586/64), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 729/70 (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 355/77, annettu 15 päivänä helmikuuta 1977, yhteisestä toiminnasta maataloustuotteiden jalostamisen ja kaupan pitämisen edellytysten parantamiseksi (EYVL N:o L 51, 23. 2. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 4256/88 (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1362/78, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1978, yhteisten kastelujärjestelmien jouduttamista ja ohjaamista koskevasta hankkeesta Mezzogiornossa (EYVL N:o L 166, 23. 6. 1978, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1760/78, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1978, yhteisestä toiminnasta tiettyjen maaseudun alueiden infrastruktuurin parantamiseksi (EYVL N:o L 204, 28. 7. 1978, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 0** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 269/79, annettu 6 päivänä helmikuuta 1979, yhteisestä metsätoiminnasta tietyillä yhteisön Välimeren alueilla (EYVL N:o L 38, 14. 2. 1979, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 763/85 (EYVL N:o L 86, 27. 3. 1985, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 270/79, annettu 6 päivänä helmikuuta 1979, maatalouden neuvontapalvelujen kehittämisestä Italiassa (EYVL N:o L 38, 14. 2. 1979, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1760/87 (EYVL N:o L 167, 26. 6. 1987, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 456/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, väliaikaista ja lopullista tietyistä viininviljelyaloista luopumista koskevien palkkioiden sekä paikkausistutuksesta luopumista koskevien palkkioiden myöntämisestä (EYVL N:o L 57, 29. 2. 1980, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 457/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, viinitilojen lopettamispalkkiojärjestelmästä Ranskassa ja Italiassa (EYVL N:o L 57, 29. 2. 1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 458/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, viinitarhojen rakenneuudistuksia koskevista yhteisistä hankkeista (EYVL N:o L 57, 29. 2. 1980, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 596/91 (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1941/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, Belgian epäsuotuisten alueiden integroidusta kehittämisohjelmasta (EYVL N:o L 197, 20. 7. 1981, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85 (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1985, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1944/81, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1981, yhteisestä toiminnasta naudan-, lampaan- ja vuohenlihan tuotantorakenteen mukauttamiseksi ja uudistamiseksi Italiassa (EYVL N:o L 197, 20. 7. 1981, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 797/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL N:o L 93, 30. 3. 1985, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 2328/91 (EYVL N:o L 218, 6. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 22 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1400/86, annettu 6 päivänä toukokuuta 1986, yhteisistä toimenpiteistä maatalouden edistämiseksi kehittämällä lihakarjan kasvatusta eräillä Ranskan epäsuotuisilla viljelyalueilla (EYVL N:o L 128, 14. 5. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1401/86, annettu 6 päivänä toukokuuta 1986, yhteisistä toimenpiteistä maatalouden edistämiseksi eräillä pohjoisen Italian epäsuotuisilla viljelyalueilla (EYVL N:o L 128, 14. 5. 1986, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1654/86, annettu 26 päivänä toukokuuta 1986, yhteisestä toiminnasta tiettyjen yhteisön alueiden vuonna 1985 hallasta kärsineiden oliiviviljelmien uudelleenistuttamiseksi tai muuttamiseksi (EYVL N:o L 145, 30. 5. 1986, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

B2-1 8 0 (jatkoa)

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Infrastruktuurin parantamiseen ja maatalouden rakenteiden tehostamiseen tarkoitetut toimet suunnataan vuodesta 1997 lähtien erityisesti alueellisten jalostus- ja markkinointirakenteiden kehittämiseen sekä energiaa ja raaka-aineita säästävien tekniikoiden käyttämiseen. Täytäntöönpanomääräyksien osalta komissio esittää asiaa koskevan asetusehdotuksen.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	76 600 000	37 700 000	19 300 000	9 400 000	9 000 000	200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	52 700 000	36 300 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000	8 400 000
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000		12 200 000	7 800 000	4 000 000	7 000 000
Yhteensä	159 300 000	74 000 000	33 500 000	20 200 000	16 000 000	15 600 000

B2-1 8 1 *Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
21 000 000	18 000 000	10 995 000	15 800 000	13 371 418,63	12 772 210,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 39, 43 ja 130r artikla.

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirja.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3140/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, jäsenvaltioiden kalastustuotealan tuottajajärjestöille myöntämien tukien myöntämisestä ja rahoituksesta (EYVL N:o L 331, 26. 11. 1982, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2908/83, annettu 4 päivänä lokakuuta 1983, yhteisestä toiminnasta kalatalousalan rakenteen uudistamiseksi, nykyaikaistamiseksi ja kehittämiseksi sekä vesiviljelyalan kehittämiseksi (EYVL N:o L 290, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3733/85 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1985, s. 78).

Komission asetus (ETY) N:o 378/84, annettu 13 päivänä helmikuuta 1984, tuen myöntämisestä tehtyjen päätösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kalatalousalan rakenteen uudistamisen, nykyaikaistamisen ja kehittämisen sekä vesiviljelyalan kehittämisen osalta (EYVL N:o L 46, 16. 2. 1984, s. 11).

Komission asetus (ETY) N:o 671/84, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1984, jäsenvaltioiden kalastustuotealan tuottajajärjestöille myöntämien tukien rahoitushakemuksista (EYVL N:o L 73, 16. 3. 1984, s. 28).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 1** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3571/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, tiettyjen yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanoon liittyvien toimenpiteiden vahvistamisesta entisessä Saksan demokraattisessa tasavallassa (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3499/91, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, yhteisön tarjoamista puitteista Välimeren kalavarojen säilyttämiseen ja hallintoon liittyville tutkimuksille ja mallihankkeille (EYVL N:o L 331, 3. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljelytuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL N:o L 388, 31. 12. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92, annettu 20 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmästä (EYVL N:o L 389, 31. 12. 1992, s. 1).

Huomautus: kyseisen asetuksen (yhteisen kalastuspolitiikan perusasetus) säännösten mukaan yhteisellä kalastuspolitiikalla on pyrittävä yhteisön vesien kalavarojen järkevään ja vastuuntuntoiseen hyödyntämiseen kestävällä pohjalla ja meren ekologista jäjestelmää kunnioittaen. Tähän tavoitteeseen pyrittäessä komission on laadittava toimenpiteitä, joissa vahvistetaan kalavaroista ja kalastusalueista osalliseksi pääsyn sekä kalastustoiminnan harjoittamisen edellytykset asianmukaisimpien analyysien ja viimeisimpien tieteellisten tietojen perusteella (4 artikla).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1275/94 Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan kalastusta koskevissa luvuissa määrättyä järjestelmää koskevista mukautuksista (EYVL N:o L 140, 3. 6. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94 tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä (EYVL N:o L 171, 6. 7. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 685/95, annettu 27 päivänä maaliskuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallinnosta (EYVL N:o L 71, 31. 3. 1995, s. 5).

Komission asetus (EY) N:o 1796/95, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1995, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) asetuksessa (EY) N:o 3699/93 määriteltyjä toimia varten myöntämän tuen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 174, 26. 7. 1995, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/95, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallintojärjestelmästä (EYVL N:o L 199, 24. 8. 1995, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 2636/95, annettu 13 päivänä marraskuuta 1995, kalastusalan tuottajajärjestöille niiden tuotannon laadun parantamiseksi annettavan erityisen hyväksymisen ja taloudellisen tuen myöntämisedellytyksistä (EYVL N:o L 271, 14. 11. 1995, s. 8).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi, esitetty..., yhteisön osarahoituksesta kalastusalan perustietojen keruuohjelmalle (KOM(96)...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalavarojen säilyttämiseen ja hallintaan sekä merten lajien suojeluun liittyvistä tutkimuksista ja hankkeista aiheutuvien menojen tuki ja rahoitus sekä kalastuksen ja ympäristön väliseen suhteeseen liittyvät tiedot, tarkistusten kustannus-tehokkuussuhteen parantaminen uusia tekniikoita käyttämällä, tuottajajärjestöjen perustaminen ja niiden tuotteiden parantamiseen tähtäävien suunnitelmien laatiminen samoin kuin erilaisten yhteiseen kalastuspolitiikkaan osallistujien verkoston perustaminen ja sen toiminnan varmistaminen innovatiivisten tiedonvälitystekniikoiden ja tiedonvaihdon avulla. Rahoitus voi kattaa myös pilottihankkeita, hankkeiden arvioinnin, perustietojen keräämisen, kokousten järjestämisen, asiantuntija- ja työryhmien tapaamisten järjestämisen sekä tulosten arvioinnin, julkaisemisen ja levittämisen.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	24 300 000	11 300 000	7 000 000	6 000 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 995 000	4 500 000	4 000 000	1 500 000	995 000	
Vuoden 1997 määrärahat	21 000 000		7 000 000	7 600 000	6 400 000	
Yhteensä	56 295 000	15 800 000	18 000 000	15 100 000	7 395 000	

B2-1 8 2** **Euroopan aluekehitysrahasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
170 700 000	148 300 000	158 390 000	141 300 000	30 980 968,82	82 322 392,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 a ja 130 c artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 724/75, annettu 18 päivänä maaliskuuta 1975, Euroopan aluekehitysrahaston perustamisesta (EYVL N:o L 73, 21. 3. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3325/80 (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 10).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2615/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä kehityksen edistämiseksi eräillä Ranskan ja Italian alueilla yhteisön laajenemisen yhteydessä (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 214/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2616/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden vähentämiseksi eräillä terästeollisuuden rakennemuutoksesta kärsivillä alueilla (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 9), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 216/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2617/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden vähentämiseksi eräillä laivanrakennusteollisuuden rakennemuutoksesta kärsivillä alueilla (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 16), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3635/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2618/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä energian tuotannon turvallisuuden parantamiseksi tietyillä yhteisön, alueilla edistämällä uusien tekniikoiden käyttöä vesivoiman sekä vaihtoehtoisten energiavarojen hyödyntämisessä (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 23), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 218/84 (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 19).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2619/80, annettu 7 päivänä lokakuuta 1980, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä Irlannin ja Pohjois-Irlannin raja-alueiden taloudellisten ja sosiaalisten olosuhteiden parantamiseksi (EYVL N:o L 271, 15. 10. 1980, s. 28), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3637/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 215/84, annettu 18 päivänä tammikuuta 1984, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä tiettyjen Kreikan alueiden kehityksen tukemiseksi yhteisön laajenemisen yhteydessä (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 5).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 2** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 219/84, annettu 18 päivänä tammikuuta 1984, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoimenpiteen käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehitystä rajoittavien esteiden vähentämiseksi tietyillä tekstiili- ja vaatetusteollisuuden rakennemuutoksesta kärsivillä alueilla (EYVL N:o L 27, 31. 1. 1984, s. 22), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3636/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1787/84, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1984, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL N:o L 169, 28. 6. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3641/85 (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3638/85, annettu 17 päivänä joulukuuta 1985, erityisen yhteisön alueellisen kehittämistoiminnan käynnistämisestä uuden taloudellisen toiminnan kehittämiseksi tietyillä alueilla, joihin yhteisön kalastuspolitiikka on vaikuttanut (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3300/86, annettu 27 päivänä lokakuuta 1986, edistyneiden televiestintäpalveluiden mahdollisuuksia parantavasta yhteisön erityisestä epäsuotuisien alueiden kehitysohjelmasta (*Star*-ohjelma) (EYVL N:o L 305, 31. 10. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3301/86, annettu 27 päivänä lokakuuta 1986, yhteisön erityisestä epäsuotuisien alueiden kehitysohjelmasta endogeenisen energiapotentiaalin käyttämiseksi (*Valoren*-ohjelma) (EYVL N:o L 305, 31. 10. 1986, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 328/88, annettu 2 päivänä helmikuuta 1988, yhteisön ohjelman käynnistämisestä terästeollisuusalueiden muutoksen tukemiseksi (*Resider*-ohjelma) (EYVL N:o L 33, 5. 2. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2506/88, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1988, yhteisön ohjelman käynnistämisestä laivanrakennusalueiden muutoksen tukemiseksi (*Renaval*-ohjelma) (EYVL N:o L 225, 15. 8. 1988, s. 24).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséidom*) (EYVL N:o L 399, 30. 12. 1989, s. 39).

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséican*) (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poséima*) (EYVL N:o L 171, 29. 6. 1991, s. 10).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Yhteisen informatiikka-arkkitehtuurin *(Arinco)* perustamiseen, ylläpitoon ja kehittämiseen liittyviä kuluja varten on merkitty 200 000 ecun summa. Se kattaa myös yhteydet kansallisiin ja alueellisiin hallintoyksiköihin, jotka vastaavat tiettyä aluetta koskevien toimien koordinoinnista.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 2** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimenpiteet :

1) rahoitus toimille, joilla pyritään edistämään yhteisön alueellisten ja paikallisten yhteisöjen välistä yhteistyötä, tietojen vaihtoa ja yhteyksiä. Tämäntyyppisen toiminnan käynnistämisestä huolehtii yhteisö yhteistyössä raja-alueita edustavien järjestöjen kuten Euroopan kuntien ja alueiden neuvoston (The Council of European Municipalities and Regions) ja Euroopan alueiden edustajakokouksen (The Assembly of European Regions) kanssa.

Lisätavoitteena on sellaisten tutkimusten ja hankkeiden rahoittaminen, jotka liittyvät kestävään kehitykseen kyseisillä alueilla. Määräraha kattaa myös yhteisössä toimivien kunnallisten järjestöjen toteuttamien toimien rahoituksen sekä näiden järjestöjen välisen rajat ylittävän tietojenvaihdon edistämisen.

Pacte-ohjelmalla varmistetaan pienten paikallisyritysten osallistuminen suoraan verkkojen perustamiseen Euroopan unionissa.

2) julkisten ja yksityisten tahojen kyseisillä alueilla tukemien yritys- ja innovaatiokeskusten edistämis-, organisointi- ja käynnistämistoimien yhteisrahoitus, keskusten toimintamenetelmien ja -menettelyjen parantamiseksi tarkoitettujen toimien yhteisrahoitus, niiden toimien yhteisrahoitus, joiden avulla keskusten on mahdollista käyttää riskipääomaa ja saada rahoitustukea alkupääomarahastojen eurooppalaiselta verkolta, rahoitustuki keskusten eurooppalaiselle verkolle, jotta voidaan varmistaa keskusten välinen kokemusten ja työmenetelmien vaihto yritys- ja innovaatiokeskusten tukemista ajatellen.

3) niiden toimenpiteiden rahoitus, jotka liittyvät aluesuunnitteluun ja niihin tarpeellisiin tutkimuksiin, joilla pyritään laajentamaan tietoja alueellisista ongelmista yhteisön tasolla sekä löytämään yhteisön aluepolitiikan yhteydessä toteutettavia ratkaisuja, joihin sisältyy kestävän kehityksen periaate.

Määrärahan on tarkoitus myös antaa komissiolle mahdollisuus yhteistyössä yhteisön rajojen sisä- tai ulkopuolelle sijoittuvien alueiden kanssa edistää aluekehitystoimien yhteensovittamista raja-alueiden välillä osallistumalla raja-alueiden ohjelmien valmistelun kannalta tarpeellisten tutkimusten ja kokeiluhankkeiden rahoitukseen. Näiden edistämistoimien piiriin on otettava kaikkien niiden alojen hankkeet, joilla on erityistä merkitystä sisämarkkinoiden toteuttamisessa raja-alueiden kansalaisten, toimielinten ja talouden kannalta sekä ympäristönsuojelun kannalta.

Momenttiin kirjataan myös työmarkkinaosapuolten ja ympäristöalan osapuolten osallistuminen yhteisön aluepolitiikan täytäntöönpanoon tiedotus- ja tutkimustoiminnan kautta.

Näiden toimenpiteiden edunsaajia ovat jäsenvaltiot, kansalliset, alueelliset ja paikalliset viranomaiset, työntekijöitä ja palkansaajia edustavat järjestöt, valtiosta riippumattomat järjestöt, yliopistot ja tutkimuslaitokset.

Komissio antaa selvityksen näiden kolmen alan toteutuksesta kolmesti vuodessa antamissaan kertomuksissa.

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Määräraha kattaa lisäksi sellaisten paikallisten elinten tukemien yhdistysten toteuttamien toimien rahoittamisen, joiden tavoitteena on alakohtaisten teollisten kriisien torjuminen tai taloudellisen toiminnan monipuolistaminen yhdestä taloudellisesta toiminnasta suuresti riippuvaisilla alueilla (kuten *ACTE* ja *RECEVIN*). Näissä yhdistyksissä on oltava jäseniä vähintään kolmesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	193 100 000	68 400 000	26 300 000	35 800 000	29 000 000	32 600 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	13 950 000	6 700 000	4 500 000	1 300 000	1 000 000	450 000
Vuoden 1996 määrärahat	158 390 000	66 200 000	51 500 000	19 200 000	15 000 000	6 490 000
Vuoden 1997 määrärahat	170 700 000		66 000 000	67 900 000	22 000 000	15 800 000
Yhteensä	536 140 000	141 300 000	148 300 000	124 200 000	67 000 000	55 340 000

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

B2-1 8 3 *Euroopan sosiaalirahasto*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
75 600 000	73 000 000	74 050 000	82 900 000	56 704 565,01	56 691 528,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 123, 130c ja 130d artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, annettu 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä annetun päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 289, 22. 10. 1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Vuosina 1975-1993 suoritettujen tai tänä aikana voimassa olleiden asetusten mukaisesti suorittamattomien toimien lisäksi määräraha on tarkoitettu kattamaan siirtymätoimenpiteisiin ja uutta luovaan toimintaan liittyvät toimenpiteet.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130r artiklassa edellytetään, että ympäristöulottuvuus sisällytetään muiden yhteisön politiikkojen määrittelyyn ja täytäntöönpanoon.

Rakennerahastojen määrärahat voidaan sen vuoksi toteuttaa ainoastaan sillä edellytyksellä, että näistä rahastoista rahoitetut toimenpiteet ovat perustamissopimusten erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten ja niiden perusteella hyväksyttyjen säädösten mukaisia asetuksen N:o 2052/88 (ETY) 7 artiklan mukaisesti.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista komission 8 päivänä joulukuuta 1995 päivättyyn kirjeeseen sisältyvien periaatteiden mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 8 — SIIRTYMÄTOIMENPITEET JA UUTTA LUOVA TOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-1 8 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	88 900 000	22 075 000	13 594 000	22 839 000	20 367 304	9 024 696
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	31 931 000	17 517 000	9 011 000	5 403 000		
Vuoden 1996 määrärahat	74 050 000	43 308 000	10 673 000	10 937 000	9 132 000	
Vuoden 1997 määrärahat	75 600 000		39 722 000	21 775 000	15 103 000	
Yhteensä	270 481 000	82 900 000	73 000 000	60 954 000	44 602 304	9 024 696

LUKU B2-1 9 — ASETUKSEN (ETY) N:o 3575/90 MUKAISET RAKENTEELLISET TOIMET

B2-1 9 0 ***Asetuksen (ETY) N:o 3575/90 mukaiset rakenteelliset toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	53 700 000	—	59 200 000	0,—	36 298 284,07

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 19).

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty toimielinten välinen sopimus (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1) ja erityisesti sen 21 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 3575/90 säännösten mukaisesti päätettyjen toimien rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-1 9 — ASETUKSEN (ETY) N:o 3575/90 MUKAISET RAKENTEELLISET TOIMET *(jatkoa)*

***B2-1 9 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	
Yhteensä	254 300 000	59 200 000	53 700 000	118 900 000	22 500 000	

KOMISSIO
Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-2

MUUT RAKENTEELLISET TOIMET

LUKU B2-2 0 — PORTUGALIN TEOLLISEN KEHITYKSEN ERITYISOHJELMA

LUKU B2-2 1 — YHTEISÖN TUKIKEHYKSIEN VALMISTELU, TOIMEENPANO, SEURANTA JA ARVIOINTI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-2 0						
B2-2 0 0	**Pedip** ***(Portugalin teollisen kehityksen erityisohjelma) — Lisäapu***						
	Jaksotetut määrärahat			—	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma			—	p.m.		
	LUKU B2-2 0 YHTEENSÄ			—	p.m.		
	LUKU B2-2 1						
B2-2 1 0	***Yhteisön tukikehyksien valmistelu, toimeenpano, seuranta ja arviointi***						
	Jaksotetut määrärahat	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41
	LUKU B2-2 1 YHTEENSÄ	—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-2 2 — YHTENÄISTETYT VÄLIMEREN OHJELMAT

LUKU B2-2 3 — YHTEISÖN HIILI- JA TERÄSALAN OHJELMA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-2 2						
B2-2 2 0	***Yhtenäistetyt Välimeren ohjelmat***						
	Jaksotetut määrärahat	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	LUKU B2-2 2 YHTEENSÄ	—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28
	LUKU B2-2 3						
B2-2 3 0	***Yhteisön hiili- ja teräsalan sovittamis-, mukauttamis- ja investointiohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B2-2 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	42 700 000	p.m.	49 200 000	0,—	48 510 250,69
	Osasto B2-2 yhteensä	**p.m.**	**42 700 000**	**p.m.**	**49 200 000**	**0,—**	**48 510 250,69**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-2

MUUT RAKENTEELLISET TOIMET

LUKU B2-2 0 — PORTUGALIN TEOLLISEN KEHITYKSEN ERITYISOHJELMA

B2-2 0 0 **Pedip** ***(Portugalin teollisen kehityksen erityisohjelma) — Lisäapu***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
		—	p.m.		

LUKU B2-2 1 — YHTEISÖN TUKIKEHYKSIEN VALMISTELU, TOIMEENPANO, SEURANTA JA ARVIOINTI

B2-2 1 0 ***Yhteisön tukikehyksien valmistelu, toimeenpano, seuranta ja arviointi***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	650 000	—	2 377 000	0,—	2 212 631,41

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 130 a, 130 b ja 130 d artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopaan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopaan sosiaalirahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tältä momentilta aiemmin tehtyjen maksusitoumusten maksut, jotka koskevat komission aloitteesta toteutettavien tutkimusten, analyysien, uutta luovan ja pilottitoiminnan, järjestötoiminnan, tiedotusta ja kokemusten vaihtoa koskevien kokousten, parhaiden valmistelu-, seuranta- ja valvontamuotojen ja keinojen testauksen maksut.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-2 1 — YHTEISÖN TUKIKEHYKSIEN VALMISTELU, TOIMEENPANO, SEURANTA JA ARVIOINTI *(jatkoa)*

***B2-2 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—	—		
Yhteensä	3 760 021	2 377 000	650 000	733 021		

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

LUKU B2-2 2 — YHTENÄISTETYT VÄLIMEREN OHJELMAT

B2-2 2 0 ***Yhtenäistetyt Välimeren ohjelmat***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	42 050 000	—	46 823 000	0,—	46 297 619,28

Selvitysosa

Komission päätös 84/70/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Italian Sardinian Ogliastran Nuoron aluella (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/80/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 1).

Komission päätös 84/71/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Ranskan Korsikan sisämailla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/81/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 6).

Komission päätös 84/72/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Ranskan Héraultin departementissa (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/82/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 11).

Komission päätös 84/73/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Kreikan Lesboksen saarella, Lesboksen nomoksessa (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 18), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/83/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 15).

Komission päätös 84/74/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Kreikan kalastus- ja kalankasvatusalalla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/84/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 20).

Komission päätös 84/75/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Ranskan Languedoc-Roussillonin, Provence-Côte d'Azurin, Korsikan ja Aquitainen kalastus- ja kalankasvatusalalla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/85/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 24).

Komission päätös 84/76/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Italian kalastus- ja kalankasvatusalalla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 33), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/86/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 28).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-2 2 — YHTENÄISTETYT VÄLIMEREN OHJELMAT *(jatkoa)*

***B2-2 2 0** (jatkoa)*

Komission päätös 84/77/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Italian Lazion Viterbon provinssin sisäalueilla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/87/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 32).

Komission päätös 84/78/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Kreikan Ioanninan nomoksessa (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/82/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 36).

Komission päätös 84/79/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Kreikan Euritanian aluella (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 47), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/82/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 41).

Komission päätös 84/80/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Kreikan Florinan nomoksessa (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 51), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/90/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 46).

Komission päätös 84/81/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Lesboksen nomoksen Lemnoksen saarella (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/91/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 51).

Komission päätös 84/82/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1983, yhtenäistettyjen Välimeren ohjelmien toteuttamista valmistelevan pilottitoiminnan käynnistämisestä Italian Abruzzien alueen useilla maaseutualueilla (EYVL N:o L 44, 15. 2. 1984, s. 61), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/92/ETY (EYVL N:o L 37, 8. 2. 1985, s. 56).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL N:o L 197, 27. 7. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainittujen toimintojen mukaisesti tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	140 200 000	46 800 000	42 050 000	51 350 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-2 3 — YHTEISÖN HIILI- JA TERÄSALAN OHJELMA

B2-2 3 0 Yhteisön hiili- ja teräsalan sovittamis-, mukauttamis- ja investointiohjelma

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 9 päivänä heinäkuuta 1992, EHTY-sopimuksen tulevaisuuden varainhoidollisista ja taloudellisista seurauksista (EYVL N:o C 241, 21. 9. 1992, s. 181).

Momentilla on tarkoitus luoda rakenne, jotta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimukseen perustuva toiminta saadaan asteittain sisällytettyä Euroopan yhteisön perustamissopimukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-3

KOHEESIORAHASTO

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-3 0						
B2-3 0 0	***Koheesiorahasto***						
	Jaksotetut määrärahat	2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91
B2-3 0 1	***Vilpillisten menettelyjen vastaiset toimet koheesiorahaston alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	LUKU B2-3 0 YHTEENSÄ	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 749 000 000	2 326 000 000	2 444 000 000	1 919 300 000	2 151 971 581,—	1 699 340 808,34
	Osasto B2-3 yhteensä	**2 749 000 000**	**2 326 000 000**	**2 444 000 000**	**1 919 300 000**	**2 151 971 581,—**	**1 699 340 808,34**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-3

KOHEESIORAHASTO

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

B2-3 0 0 Koheesiorahasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 748 700 000	2 325 700 000	2 443 700 000	1 919 000 000	2 151 675 581,—	1 699 143 487,91

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 185, 15. 7. 1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 11).

Tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomus varainhoitovuodelta 1991 ja toimielinten vastaukset (EYVL N:o C 330, 15. 12. 1992).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 792/93, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1993, koheesion rahoitusvälineestä (EYVL N:o L 79, 1. 4. 1993, s. 74).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2081/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään ja Euroopan investointipankin toiminnan sekä muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2084/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta annetun asetuksen (ETY) N:o 4255/88 muuttamisesta (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 39).

Neuvoston asetus (EY) N:o 566/94, annettu 10 päivänä maaliskuuta 1994, koheesion rahoitusvälineestä (ETY) N:o 792/93 jatkamisesta (EYVL N:o L 72, 16. 3. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, koheesiorahastosta (EYVL N:o L 130, 25. 5. 1994, s. 1).

Komission 21 päivänä helmikuuta 1996 antama tiedonanto "Naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien sisällyttäminen yhteisön politiikkaan ja toimintaan kaikilla aloilla" (KOM(96) 67 lopull.).

Jäsenvaltioita kehotetaan noudattamaan yhteisön ympäristöä koskevaa lainsäädäntöä koheesiorahastoon päästäkseen.

Kaikkia koheesiorahaston rahoittamia hankkeita on arvioitava etukäteen niiden ympäristövaikutusten osalta ja on nimettävä tässä menettelyssä mukana olevat ympäristöasioita hoitavat virkamiehet ja järjestöt.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklassa edellytetään, että ympäristönsuojelua koskevat vaatimukset on sisällytettävä yhteisön muun politiikan määrittelyyn ja toteuttamiseen.

Sen vuoksi rakennerahastojen määrärahoja ei voida käyttää, elleivät näistä rahastoista rahoitettavat toimenpiteet ole perustamissopimusten määräysten ja niiden nojalla annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua koskevien säädösten mukaisia, kuten asetuksen (ETY) N:o 2052/88 7 artiklassa edellytetään.

Niihin on liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista niiden periaatteiden mukaisesti, jotka esitettiin komission 8 päivänä joulukuuta 1995 lähettämässä kirjeessä, jossa se ilmoitti aikomuksistaan.

Koheesiorahastosta rahoitettujen liikenteen perusrakenteiden alueelliset vaikutukset on arvioitava etukäteen sen varmistamiseksi, että hankkeilla ei syrjitä köyhiä ja syrjäisiä alueita alueellisen, sosiaalisen ja taloudellisen yhteenkuuluvuuden periaatteen vastaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä selvitys ympäristövaikutuksista kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin hankkeisiin, sekä ympäristönsuojelulauseke niihin hankkeisiin, jotka ylittävät 50 miljoonaa ecua. Komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Lista tarkastetuista hankkeista annetaan budjettivallan käyttäjälle ja julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Asetuksen (ETY) N:o 2081/93 7 artiklan mukaisesti rakennerahastoista rahoitettavien toimenpiteiden on noudatettava yhteisön politiikkaa, jonka mukaan sovelletaan naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO *(jatkoa)*

***B2-3 0 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 213 200 000	1 324 000 000	529 000 000	212 000 000	85 000 000	63 200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 443 700 000	595 000 000	1 109 000 000	444 000 000	177 000 000	118 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	2 748 700 000		687 700 000	1 232 000 000	493 000 000	336 000 000
Yhteensä	7 405 600 000	1 919 000 000	2 325 700 000	1 888 000 000	755 000 000	517 900 000

B2-3 0 1 ***Vilpillisten menettelyjen vastaiset toimet koheesiorahaston alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
300 000	300 000	300 000	300 000	296 000,—	197 320,43

Selvitysosa

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä heinäkuuta 1994, vilpillisten menettelyjen torjunnasta (EYVL N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston päätelmät, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1995, vilpillisistä menettelyistä ja tämän alan työohjelmasta vuodelle 1995 (asiak. 8132/95 Presse 193).

Neuvoston päätelmät, tehty 11 päivänä maaliskuuta 1996, vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia koskevasta komission työohjelmasta vuodelle 1996 (asiak. 5516/96 Presse 56-G).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vilpillisten menettelyjen vastaisia toimia koordinoivan yksikön jäsenvaltioille tarjoama tekninen apu ja kaikkien perusteettomien maksujen kaikenlaisesta välttämisestä johtuvat, tämän yksikön täytäntöönpanemat toiminnalliset maksut, erityisesti paikalla tehtävien tarkastusten yhteydessä.

Komissio antaa 15 päivänä syyskuuta 1996 mennessä Euroopan parlamentille kertomuksen määrärahojen käytöstä ja erityisistä ja yksityiskohtaisista järjestelyistä käyttöä varten.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO *(jatkoa)*

***B2-3 0 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	98 680	98 680				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	300 000	201 320	98 680			
Vuoden 1997 määrärahat	300 000		201 320	98 680		
Yhteensä	698 680	300 000	300 000	98 680		

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-4

UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-4 0						
B2-4 0 1	***Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talous-alue -rahoitusmekanismin osalta***						
	Jaksotetut määrärahat	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	LUKU B2-4 0 YHTEENSÄ	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—
	Osasto B2-4 yhteensä	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**108 000 000**	**89 793 000,—**	**89 793 000,—**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-4

UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

B2-4 0 1 Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talousalue -rahoitusmekanismin osalta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
108 000 000	108 000 000	108 000 000	108 000 000	89 793 000,—	89 793 000,—

Selvitysosa

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

EFTAn ja Euroopan investointipankin välinen yhteistyösopimus 30 päivältä kesäkuuta 1992.

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1), ja erityisesti 24 artikla.

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehtyyn yhteisön toimielinten väliseen sopimukseen liitettyjen rahoitusnäkymien mukauttamisesta (EYVL N:o C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menojen rahoitus Euroopan unionin rahoitusmekanismin osalta uusille jäsenvaltioille liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä alkaen 1 päivänä tammikuuta 1995.

Se kattaa täydentävänä rahoituksena myös Euroopan unionin rahoitusosuuden Euroopan vapaakauppaliiton ja Euroopan investointipankin välisen yhteistyösopimuksen 7 artiklassa määrätyn yhteyselimen menoista. Yhteyselin vastaa eri osapuolten (tuenantajat, EIP ja tuensaajat) välisestä koordinoinnista ja kuulemisesta rahoitusjärjestelmäkomitean hyväksymien tuen myöntämispäätösten valmistelussa ja täytäntöönpanossa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	108 000 000	108 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	108 000 000		108 000 000			
Yhteensä	216 000 000	108 000 000	108 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-5

MUU MAATALOUSTOIMINTA

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B2-5 1						
B2-5 1 0	***Sisämarkkinoiden toteuttaminen maatalouden alalla***						
B2-5 1 0 0	Tautien hävittämis- ja seuranta-ohjelma Jaksotetut määrärahat	65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66
B2-5 1 0 1	Muut toimet eläinlääkintäalalla Jaksotetut määrärahat	8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02
B2-5 1 0 2	Kasvinsuojelu Jaksotetut määrärahat	1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—
B2-5 1 0 4	Eläinlääkintä- ja kasvinsuojelu-tarkastusvirasto Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50
B2-5 1 0 5	Toiminta erittäin syrjäisillä alueilla Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89
B2-5 1 0 6	Eläinlääkintäalan hätärahasto Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79
	Momentti B2-5 1 0 yhteensä	81 735 000	86 535 000	85 600 000	76 200 000	111 718 400,—	69 010 966,86
B2-5 1 1	***Maatalouden valvonta*** Jaksotetut määrärahat	33 000 000	24 000 000	15 500 000 (3)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.

(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B2-5 1 2	***Tietoverkot***						
B2-5 1 2 0	Maatalouden kirjanpidon tietoverkko Jaksotetut määrärahat	8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50
B2-5 1 2 1	Maatilojen rakennetta koskevien tietojen keruu Jaksotetut määrärahat	7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—
B2-5 1 2 2	Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevan tietoisuuden lisääminen suuren yleisön keskuudessa Jaksotetut määrärahat	5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75
	Momentti B2-5 1 2 yhteensä	21 700 000	19 500 000	17 700 000	15 500 000	15 328 543,—	12 746 744,25
B2-5 1 3	***Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely*** Jaksotetut määrärahat	4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17
B2-5 1 5	***Metsät*** Jaksotetut määrärahat	21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10
B2-5 1 6	***Kansainväliset sopimukset*** Jaksotetut määrärahat	4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02
B2-5 1 7	***Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat*** Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71
B2-5 1 8	***Tutkimusohjelma villan käytön kehittämiseksi Euroopan unionissa*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66
	LUKU B2-5 1 YHTEENSÄ	165 935 000	156 950 000	153 300 000	140 300 000	173 676 822,66	108 759 640,66

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 2 — RANNIKOIDEN LÄHIVESIKALASTUS

LUKU B2-5 3 — GATT-SOPIMUKSISTA VILJELIJÖILLE AIHEUTUVIEN TULONMENETYSTEN KORVAAMINEN ALOILLA, JOTKA EIVÄT VIELÄ SISÄLLY YHTEISEN MAATALOUSPOLITIIKAN UUDISTUKSEEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-5 2						
B2-5 2 1	***Rannikoiden lähivesikalastus*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
B2-5 2 2	***Pienimuotoista kalastusta koskeva erityistoimi*** Jaksotetut määrärahat	4 000 000	2 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	LUKU B2-5 2 YHTEENSÄ	4 000 000	2 000 000	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—
	LUKU B2-5 3						
B2-5 3 0	***GATT-sopimuksista viljelijöille aiheutuvien tulonmenetysten korvaaminen aloilla, jotka eivät vielä sisälly yhteisen maatalouspolitiikan uudistukseen*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B2-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	169 935 000	158 950 000	153 300 000	141 300 000	176 676 822,66	110 759 638,66
	Osasto B2-5 yhteensä	**169 935 000**	**158 950 000**	**153 300 000**	**141 300 000**	**176 676 822,66**	**110 759 638,66**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-5

MUU MAATALOUSTOIMINTA

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

B2-5 1 0 Sisämarkkinoiden toteuttaminen maatalouden alalla

Selvitysosa

Momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu eläinten, kasvien ja niistä saatujen tuotteiden yhteisön sisäisen ja sen ulkopuolelle suuntautuvan kaupan alalla sisämarkkinoiden toteuttamiseksi välttämättömien toimenpiteiden rahoitukseen.

B2-5 1 0 0 Tautien hävittämis- ja seurantaohjelma

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
65 000 000	70 000 000	66 300 000	62 200 000	69 999 000,—	37 370 910,66

Selvitysosa

Neuvoston päätös 80/1096/ETY, tehty 11 päivänä marraskuuta 1980, yhteisön rahoitustoimista klassisen sikaruton hävittämiseksi (EYVL N:o L 325, 1. 12. 1980, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 91/686/ETY (EYVL N:o L 377, 31. 12. 1991, s. 15).

Neuvoston päätös 86/649/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Portugalissa (EYVL N:o L 382, 31. 12. 1986, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/577/ETY (EYVL N:o L 322, 7. 11. 1989, s. 21).

Neuvoston päätös 86/650/ETY, tehty 16 joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Espanjassa (EYVL N:o L 382, 31. 12. 1986, s. 9).

Neuvoston päätös 87/58/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön täydentävästä toiminnasta nautakarjan luomistaudin, tuberkuloosin ja leukoosin hävittämiseksi (EYVL N:o L 24, 27. 1. 1987, s. 51).

Neuvoston päätös 89/145/ETY, tehty 20 päivänä helmikuuta 1989, yhteisön rahoitustoimista nautojen tarttuvan keuhkoruton (CBPP) hävittämiseksi Portugalissa (EYVL N:o L 53, 25. 2. 1989, s. 55).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL N:o L 223, 2. 8. 1989, s. 19).

Neuvoston päätös 90/217/ETY, tehty 25 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Sardiniassa (EYVL N:o L 116, 8. 5. 1990, s. 24).

Neuvoston päätös 90/242/ETY, tehty 21 päivänä toukokuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista lampaiden ja vuohien luomistaudin hävittämiseksi (EYVL N:o L 140, 1. 6. 1990, s. 123).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 90/495/ETY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1990, yhteisön rahoitustoimenpiteestä lohikalojen tarttuvan, verta muodostavan kudoksen kuolion (IHN) hävittämiseksi yhteisön alueelta (EYVL N:o L 276, 6. 10. 1990, s. 37).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 38).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 (jatkoa)

B2-5 1 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	151 000 000	62 200 000	70 000 000	18 800 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	66 300 000	—	—	66 300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	65 000 000		—	—	65 000 000	
Yhteensä	282 300 000	62 200 000	70 000 000	85 100 000	65 000 000	

B2-5 1 0 1 Muut toimet eläinlääkintäalalla

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 200 000	8 200 000	10 000 000	6 200 000	3 437 000,—	5 551 051,02

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 64/432/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa (EYVL N:o 121, 29. 7. 1964, s. 1977/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/42/EY (EYVL N:o L 201, 4. 8. 1994, s. 26).

Neuvoston direktiivi 64/433/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa (EYVL N:o 121, 29. 7. 1964, s. 2012/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY (EYVL N:o L 243, 11. 10. 1995, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 18. 6. 1995, s. 1), ja erityisesti sen 9 artikla.

Neuvoston direktiivi 71/118/ETY, annettu 15 päivänä helmikuuta 1971, terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjan lihan kaupassa (EYVL N:o L 55, 8. 3. 1971, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/116/ETY (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 72/462/ETY, annettu 12 päivänä joulukuuta 1972, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista (EYVL N:o L 302, 31. 12. 1972, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1601/92 (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 13).

Neuvoston direktiivi 77/96/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kolmansista maista tuotavan siansukuisista kotieläimistä peräisin olevan tuoreen lihan trikiinitutkimuksesta (EYVL N:o L 26, 31. 1.1977, s. 67), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/321/ETY (EYVL N:o L 133, 17. 5. 1989, s. 33).

Neuvoston direktiivi 77/99/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, terveyttä koskevista kysymyksistä lihavalmisteiden kaupassa ja tiettyjen muiden eläinperäisten tuotteiden tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL N:o L 26, 31. 1.1977, s. 85), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/68/EY (EYVL N:o L 332, 30. 12. 1995, s. 10).

Neuvoston direktiivi 80/217/ETY, annettu 22 päivänä tammikuuta 1980, yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi (EYVL N:o L 47, 21. 2. 1980, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 93/384/ETY (EYVL N:o L 166, 8. 7. 1993, s. 34).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 81/602/ETY, annettu 31 päivänä heinäkuuta 1981, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä (EYVL N:o L 222, 7. 8. 1981, s. 32).

Neuvoston päätös 81/859/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1981, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta (EYVL N:o L 319, 7. 11. 1981, s. 20), jatkettuna päätöksellä 87/65/ETY (EYVL N:o L 34, 5. 2. 1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 82/894/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1982, eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä (EYVL N:o L 378, 31. 12. 1982, s. 58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/450/ETY (EYVL N:o L 248, 28. 8. 1992, s. 77).

Neuvoston direktiivi 85/358/ETY, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1985, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä annetun direktiivin 81/602/ETY täydentämisestä (EYVL N:o L 191, 23. 7. 1985, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 89/358/ETY (EYVL N:o L 151, 3. 6. 1989, s. 39).

Neuvoston direktiivi 85/397/ETY, annettu 5 päivänä elokuuta 1985, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä lämpökäsitellyn maidon kaupassa (EYVL N:o L 226, 24. 8. 1985, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/165/ETY (EYVL N:o L 61, 4. 3. 1989, s. 57).

Komission päätös 85/446/ETY, tehty 18 päivänä syyskuuta 1985, yhteisön sisäiseen tuoreen lihan kauppaan liittyvistä paikalla tehtävistä tarkastuksista (EYVL N:o L 260, 2. 10. 1985, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 90/11/ETY (EYVL N:o L 7, 10. 1. 1990, s. 12).

Neuvoston direktiivi 85/511/ETY, annettu 18 päivänä marraskuuta 1985, yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi (EYVL N:o L 315, 26. 11. 1985, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/380/ETY (EYVL N:o L 198, 17. 7. 1992, s. 54).

Neuvoston direktiivi 85/649/ETY, annettu 31 päivänä joulukuuta 1985, tiettyjen hormonaalista vaikutusta omaavien aineiden käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa (EYVL N:o L 382, 31. 12. 1985, s. 228).

Neuvoston direktiivi 86/113/ETY, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1986, häkeissä pidettävien munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL N:o L 95, 10. 4. 1986, s. 45).

Komission päätös 86/474/ETY, tehty 11 päivänä syyskuuta 1986, nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuontiin kolmansista maista sovellettavan järjestelmän mukaisesti suoritettavien paikalla tapahtuvien tarkastusten täytäntöönpanosta (EYVL N:o L 279, 30. 9. 1986, s. 55).

Neuvoston direktiivi 86/469/ETY, annettu 16 päivänä syyskuuta 1986, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tutkimisesta (EYVL N:o L 275, 26. 9. 1986, s. 36).

Neuvoston päätös 87/65/ETY, tehty 19 päivänä tammikuuta 1987, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta tehdyssä päätöksessä 81/859/ETY määrätyn toimenpiteen kestoajan pidentämisestä (EYVL N:o L 34, 5. 2. 1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten pakastetun siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL N:o L 194, 22. 7. 1988, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/60/ETY (EYVL N:o L 186, 28. 7. 1993, s. 28).

Neuvoston direktiivi 88/657/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1988, jauhetun lihan, vähemmän kuin 100 grammaa painavien lihapalojen ja raakalihavalmisteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista sekä direktiivien 64/433/ETY, 71/118/ETY ja 72/462/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 382, 31. 12. 1988, s. 3).

Neuvoston päätös 89/187/ETY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1989, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tarkastusta koskevassa direktiivissä 86/469/ETY säädettyjen yhteisön vertailulaboratorioiden toimivallasta ja toimintaedellytyksistä (EYVL N:o L 66, 10. 3. 1989, s. 37).

Neuvoston direktiivi 89/437/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1989, hygienia- ja terveysongelmista munavalmisteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL N:o L 212, 22. 7. 1989, s. 87), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/684/ETY (EYVL N:o L 376, 31. 12. 1991, s. 38).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL N:o L 223, 2. 8. 1989, s. 19).

Neuvoston päätös 89/531/ETY, tehty 25 päivänä syyskuuta 1989, vertailulaboratorion nimeämisestä ja laboratorion tehtävien määrittämisestä suu- ja sorkkatautiviruksen tunnistamiseksi (EYVL N:o L 279, 28. 9. 1989, s. 32).

Neuvoston direktiivi 89/556/ETY, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä naudansukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/52/ETY (EYVL N:o L 175, 19. 7. 1993, s. 21).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 90/426/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/36/ETY (EYVL N:o L 157, 10. 6. 1992, s. 28).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 90/427/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 55).

Neuvoston direktiivi 90/428/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailuihin tarkoitettujen hevoseläinten kaupasta ja kilpailuihin osallistumisen edellytyksistä (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 60).

Neuvoston direktiivi 90/429/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 62).

Neuvoston direktiivi 90/539/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL N:o L 303, 31. 10. 1990, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/120/EY (EYVL N:o L 340, 31. 12. 1993, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/667/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, eläinlääkintäsäännöistä eläinjätteen hävittämisessä, käsittelyssä ja markkinoille saattamisessa sekä taudinaiheuttajien ehkäisemisestä eläin- ja kalaperäisissä rehuissa sekä direktiivin 90/425/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 363, 27. 12. 1990, s. 51).

Neuvoston direktiivi 91/495/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kanin lihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 41).

Neuvoston direktiivi 91/67/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille (EYVL N:o L 46, 19. 2. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 95/22/EY (EYVL N:o L 243, 11. 10. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/68/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa (EYVL N:o L 46, 19. 2. 1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 91/494/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjan lihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 35), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/121/EY (EYVL N:o L 340, 31. 12. 1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL N:o L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL N:o L 172, 22. 7. 1995, s. 8).

Neuvoston direktiivi 91/492/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista elävien kaksikuoristen simpukoiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/496/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY (EYVL N:o L 162, 1. 7. 1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/493/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/71/EY (EYVL N:o L 332, 30.12.1995, s. 40).

Neuvoston direktiivi 91/497/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annetun direktiivin 64/433/ETY muuttamisesta ja ajan tasalle saattamisesta direktiivin ulottamiseksi koskemaan tuoreen lihan tuotantoa ja saattamista markinoille (EYVL N:o L 268, 24. 9. 1991, s. 69).

Neuvoston direktiivi 91/628/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana (EYVL N:o L 340, 11. 12. 1991, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/29/EY (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 52).

Neuvoston direktiivi 91/629/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL N:o L 340, 11. 12. 1991, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/630/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL N:o L 340, 11. 12. 1991, s. 33).

Neuvoston päätös 91/665/ETY, tehty 11 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön yhteensovittavan laitoksen nimeämisestä suu- ja sorkkatautirokotteille ja sen tehtävien määrittelemisestä (EYVL N:o L 368, 31. 12. 1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 92/35/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, afrikkalaisen hevosruton valvontasäännöistä ja torjuntatoimenpiteistä (EYVL N:o L 157, 10. 6. 1992, s. 19).

Komission ehdotus, esitetty 18 päivänä toukokuuta 1992, neuvoston direktiiviksi tuotantoeläinten suojelusta (EYVL N:o C 156, 23. 6. 1992, s. 11).

Neuvoston direktiivi 92/40/ETY, annettu 19 päivänä toukokuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä sian influenssan torjumiseksi (EYVL N:o L 167, 22. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/45/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisessa ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisessa (EYVL N:o L 268, 14. 9. 1992, s. 35).

Neuvoston direktiivi 92/46/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä (EYVL N:o L 268, 14. 9. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/65/ETY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteessä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset (EYVL N:o L 268, 14. 9. 1992, s. 54).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 (jatkoa)

B2-5 1 0 1 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 92/438/ETY, tehty 13 heinäkuuta 1992, eläinlääkinnällisten tuontimenettelyjen tietokoneistamisesta (Shift-projekti), direktiivien 90/675/ETY, 91/496/ETY, 91/628/ETY ja päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta sekä päätöksen 88/192/ETY kumoamisesta (EYVL N:o L 243, 25. 8. 1992, s. 27).

Neuvoston direktiivi 92/66/ETY, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä Newcastlen taudin torjumiseksi (EYVL N:o L 260, 5. 9. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 92/608/ETY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1992, sellaisenaan elintarvikkeeksi tarkoitetun lämpökäsitellyn maidon määritys- ja testausmenetelmistä (EYVL N:o L 407, 31. 12. 1992, s. 29).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 38).

Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja, taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liittessä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 92/119/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläintautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 69).

Neuvoston päätös 93/383/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista (EYVL N:o L 166, 8. 7. 1993, s. 31).

Neuvoston direktiivi 93/53/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisön vähimmäistoimenpiteistä tiettyjen kalatautien torjumiseksi (EYVL N:o L 175, 19. 7. 1993, s. 23).

Neuvoston direktiivi 93/119/ETY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1993, eläinten suojelusta teurastushetkellä (EYVL N:o L 340, 31. 12. 1993, s. 21).

Neuvoston päätös 94/371/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, tietyntyyppisten munien markkinoille saattamista koskevista erityisistä terveysvaatimuksista (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 34).

Neuvoston direktiivi 94/65/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, jauhelihan ja lihavalmisteiden tuotannolle ja kaupan pitämiselle asetettavista vaatimuksista (EYVL N:o L 368, 31. 12. 1994, s. 10).

Neuvoston direktiivi 95/70/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, simpukoiden tiettyjen sairauksien valvontaa koskevien yhteisön vähimmäistoimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 332, 30. 12. 1995, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toiminnasta, joka tähtää esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla, sekä eläinlääkintäalan tuki- ja puitetoimenpiteet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	12 500 000	4 000 000	4 000 000	4 500 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	2 200 000	4 200 000	3 600 000		
Vuoden 1997 määrärahat	8 200 000		—	6 200 000	2 000 000	
Yhteensä	30 700 000	6 200 000	8 200 000	14 300 000	2 000 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 2 Kasvinsuojelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 035 000	935 000	1 800 000	1 300 000	1 102 400,—	1 224 149,—

Selvitysosa

Kasvien lisäysaineisto

Neuvoston direktiivi 66/400/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 125, 11. 7. 1966, s. 2289/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/401/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o 125, 11. 7. 1966, s. 2298/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL N:o L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 66/402/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o 125, 11. 7. 1966, s. 2309/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/403, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, siemenperunoiden pitämisestä kaupan (EYVL N:o 125, 11. 7. 1966, s. 2320/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 93/108/EY (EYVL N:o L 319, 21. 12. 1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 66/404/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan (EYVL N:o 125, 11. 7. 1966, s. 2326/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 68/193/ETY, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1968, viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 93, 17. 4. 1968, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 69/208/ETY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1969, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 169, 10. 7. 1969, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL N:o L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 70/457, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL N:o L 225, 12. 10. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 70/458/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, vihannesten siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 225, 12. 10. 1970, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL N:o L 76, 26. 3. 1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 71/161/ETY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1971, yhteisössä kaupan pidettävän metsänviljelyaineiston ulkoista laatua koskevista vaatimuksista (EYVL N:o L 87, 17. 4. 1971, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 91/682/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, koristekasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 376, 31. 12. 1991, s. 21).

Neuvoston direktiivi N:o 92/33/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, lukuun ottamatta siemeniä, pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 157, 10. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi N:o 92/34/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkasvien taimien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 157, 10. 6. 1992, s. 10).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista (EYVL N:o L 227, 1. 9. 1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä (EY) N:o 2506/95 (EYVL N:o L 258, 28. 10. 1995, s. 3).

Kasvinsuojelu

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL N:o L 26, 31. 1. 1977, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/14/EY (EYVL N:o L 68, 19. 3. 1996, s. 24).

Neuvoston direktiivi 80/665/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1980, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL N:o L 180, 14. 7. 1980, s. 30).

Neuvoston direktiivi 91/683/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 77/93/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 376, 31. 12. 1991, s. 29).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 93/85/ETY, annettu 4 päivänä lokakuuta 1993, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL N:o L 259, 18. 10. 1993, s. 1).

Torjunta-aineet ja torjunta-ainejäämät

Neuvoston direktiivi 76/895/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, hedelmien ja vihannesten torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL N:o L 340, 9. 12. 1976, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL N:o L 144, 18. 6. 1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 79/117/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1978, tiettyjä tehoaineita sisältävien torjunta-aineiden markkinoille saattamisen ja käytön kieltämisestä (EYVL N:o L 33, 8. 2. 1979, s. 36), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/188/ETY (EYVL N:o L 92, 13. 4. 1991, s. 42).

Neuvoston direktiivi 86/362/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä (EYVL N:o L 221, 7. 8. 1986, s. 37), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL N:o L 144, 18. 6. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 86/363/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL N:o L 221, 7. 8. 1986, s. 43), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL N:o L 144, 18. 6. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/642/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset (EYVL N:o L 350, 14. 12. 1990, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL N:o L 144, 18. 6. 1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL N:o L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL N:o L 172, 22. 7. 1995, s. 8).

Komission asetus (ETY) N:o 3600/92, annettu 11 päivänä joulukuuta 1992, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun alustavan ohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt (EYVL N:o L 366, 15. 12. 1992, s. 10).

Neuvoston direktiivi 94/43/EY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteestä VI (EYVL N:o L 227, 1. 9. 1994, s. 31).

Eläinrehu

Neuvoston direktiivi 70/373, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1970, yhteisön näytteenotto- ja määritysmenetelmistä rehujen virallista tarkastusta varten (EYVL N:o L 170, 3. 8. 1970, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85 (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1985, s. 8)

Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL N:o L 270, 14. 12. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL N:o L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 74/63/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1973, suurimmista sallituista haitallisten aineiden ja tuotteiden pitoisuuksista rehuissa (EYVL N:o L 38, 11. 2. 1974, s. 31), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL N:o L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 77/101/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, suoraan käytettävien rehujen pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 32, 3. 2. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 79/373/ETY, annettu 2 päivänä huhtikuuta 1979, rehuseosten pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 86, 6. 4. 1979, s. 30), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/24/EY (EYVL N:o L 125, 23. 5. 1996, s. 33).

Neuvoston direktiivi 82/471/EY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1982, tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista (EYVL N:o L 213, 21. 7. 1982, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL N:o L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/74/ETY, annettu 13 päivänä syyskuuta 1993, erityisravinnoksi tarkoitetuista rehuista (EYVL N:o L 237, 22. 9. 1993, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL N:o L 125, 23. 5. 1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/113/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1993, rehuissa olevien entsyymien, mikro-organismien ja niistä saatavien valmisteiden käytöstä ja kaupan pitämisestä (EYVL N:o L 334, 31. 12. 1993, s. 17).

Neuvoston direktiivi 95/53/EY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1995, rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista (EYVL N:o L 265, 8. 11. 1995, s. 17).

Luonnonmukainen tuotanto

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1991, maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL N:o L 198, 22. 7. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1935/95 (EYVL N:o L 186, 5. 8. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toimista, jotka ovat tarpeen edellä mainittujen komission tai jäsenvaltioiden sääntelyjen mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, ja erityisesti sellaisista, jotka tähtäävät esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 0 (jatkoa)

B2-5 1 0 2 *(jatkoa)*

65 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonananto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	600 000	600 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 800 000	700 000	500 000	500 000	100 000	
Vuoden 1997 määrärahat	1 035 000		435 000	470 455	129 545	
Yhteensä	3 435 000	1 300 000	935 000	970 455	229 545	

B2-5 1 0 4 Eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutarkastusvirasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m.	p.m.	200 000,—	154 317,50

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Komission päätös, tehty 18 päivänä helmikuuta 1991, asiakirjojen SEC(91) 2413/2-4 ja SEC(91) 2421 [KOM(91) PV 1087] hyväksymisestä.

Brysselissä kokoontunut Eurooppa-neuvosto on päättänyt 29 päivänä lokakuuta 1993, että viraston sijaintipaikka on Dublinissa, päättämättä yksityiskohtaisista säännöistä tai muuttopäivästä.

Alamomentin tarkoitus on mahdollistaa viraston eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutarkastukset, joista säädetään yhteisön eri säännöissä.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	45 000		45 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000 (1)		1 955 000	45 000		
Yhteensä	2 045 000	p.m.	2 000 000 (2)	45 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B2-5 1 0 5 Toiminta erittäin syrjäisillä alueilla

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	2 400 000	2 500 000	1 500 000	2 500 000,—	1 828 204,89

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 356, 24. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 173, 27. 6. 1992, s. 1).

Komission päätös 93/522/ETY, tehty 30 päivänä syyskuuta 1993, Ranskan merentakaisissa departementeissa, Azoreilla ja Madeiralla kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumiseksi suoritetuista toimenpiteistä, joille voidaan myöntää yhteisörahoitusta (EYVL N:o L 251, 8. 10. 1993, s. 35).

Komission päätös 93/542/ETY, tehty 11 päivänä lokakuuta 1993, yhteisön osuudesta kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumisohjelmiin Ranskan merentakaisissa departementeissa vuonna 1993 (EYVL N:o L 264, 23. 10. 1993, s. 53).

Komission päätös 93/674/EY, tehty 7 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön osuudesta kasveille ja kasviperäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumisohjelmiin Madeiralla vuonna 1993 (EYVL N:o L 314, 16. 12. 1993, s. 44).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 0** (jatkoa)*

B2-5 1 0 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 200 000	1 500 000	700 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	—	800 000	1 000 000	700 000	
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		900 000	1 000 000	600 000	
Yhteensä	7 200 000	1 500 000	2 400 000	2 000 000	1 300 000	

B2-5 1 0 6 Eläinlääkintäalan hätärahasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	34 480 000,—	22 882 333,79

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 31), ja erityisesti sen 1 luku.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 600 000	2 000 000	2 000 000	4 000 000	3 600 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 000 000	3 000 000	2 000 000	—	—	
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		1 000 000	2 000 000	2 000 000	
Yhteensä	21 600 000	5 000 000	5 000 000	6 000 000	5 600 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 *Maatalouden valvonta*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
33 000 000	24 000 000	15 500 000 (1)	21 500 000	12 668 864,—	8 070 878,55

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL N:o L 94, 28. 4. 1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1208/81, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1981, yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikosta (EYVL N:o L 123, 7. 5. 1981, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi asetuksella (ETY) N:o 1026/91 (EYVL N:o L 106, 26. 4. 1991, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2262/84, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1984, oliiviöljyalan erityistoimenpiteistä (EYVL N:o L 208, 3. 8. 1984, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 593/92 (EYVL N:o L 64, 10. 3. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3220/84, annettu 13 päivänä marraskuuta 1984, yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta (EYVL N:o L 301, 20. 11. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3530/86 (EYVL N:o L 326, 21. 11. 1986, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1319/85, annettu 23 päivänä toukokuuta 1985, hedelmä- ja vihannesalasta annetun yhteisön säännöstön soveltamista koskevien valvontakeinojen vahvistamisesta (EYVL N:o L 137, 27. 5. 1985, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2392/86, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, yhteisön viinitilarekisterin perustamisesta (EYVL N:o L 208, 31. 7. 1986, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1549/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 37).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL N:o L 84, 27. 3. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL N:o L 148, 30. 6. 1995, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2048/89, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1989, yleisistä tarkastuksia koskevista säännöistä viinialalla (EYVL N:o L 202, 14. 7. 1989, s. 32).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3650/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, hedelmiä ja vihanneksia koskevien yhteisten laatuvaatimusten soveltamisen vahvistamistoimenpiteistä Portugalissa (EYVL N:o L 362, 27. 12. 1990, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2137/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikosta ja tuoreiden ja jäähdytettyjen lampaanruhojen yhteisön vakiolaadusta ja asetuksen (ETY) N:o 338/91 voimassaolon jatkamisesta (EYVL N:o L 214, 30. 7. 1992, s. 1).

Komission asetus (ETY) N:o 461/93, annettu 26 päivänä helmikuuta 1993, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikkoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 49, 27. 2. 1993, s. 70).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuksista aiheutuvat menot ja jäsenvaltioille eri alojen tarkistusvälineiden toteuttamiseen (viini, hedelmät ja kasvikset, oliiviöljy jne.) annettavat avustukset.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 (jatkoa)

Se jakautuu jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin seuraavasti:

Jäsenvaltiot	Viinitilarekisteri [asetus (ETY) N:o 2392/86]	Portugalin hedelmät ja kasvikset [asetus (ETY) N:o 3650/90]	Oliiviöljytoimielimet [asetus (ETY) 2262/84]	Tarkastukset ja analyysit	Tarkastajavaihto	Yhteensä
Belgia	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Tanska	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Saksa	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Kreikka	1 800 000	0	1 800 000	26 000	166 666	3 792 666
Espanja	2 340 000	0	3 000 000	28 000	166 667	5 534 667
Ranska	2 700 000	0	0	28 000	166 667	2 894 667
Irlanti	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Italia	7 560 000	0	6 300 000	26 000	166 667	14 052 667
Luxemburg	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Alankomaat	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Itävalta	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Portugali	3 600 000	p.m.	1 000 000	26 000	166 667	4 792 667
Suomi	0	0	0	26 000	166 666	192 666
Ruotsi	0	0	0	26 000	166 667	192 667
Yhdistynyt kuningaskunta	0	0	0	28 000	166 667	194 667
Yhteensä	18 000 000	0	12 100 000	400 000	2 500 000	33 000 000

Komissio vertailee neljännesvuosikertomuksissaan talousarvion toteutuksesta ja varainhoitovuotta 1994 koskevassa tulostilissä määrärahojen käyttöä jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin edellä mainittujen laskelmien mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat komission perusteettomien maksujen välttämiseksi suorittamasta EMOTR-menojen valvonnasta erityisesti paikan päällä tehtyjen tarkastusten avulla, kuten tällaisen valvonnan teknisestä parantamisesta (sähköinen tiedonsiirto, kaukohavainnointi jne.) aiheutuvat menot.

Se kattaa myös komission jäsenvaltioissa tekemät tutkimukset ja tarkastukset yhteisön säännöstön yhdenmukaisesta ja oikeasta noudattamisesta maatalouden alalla ja erityisesti yhteisön rahoitusta saavilla aloilla (esimerkiksi ruhojen luokitus, siipikarjan ruhojen vesipitoisuus, viinitarhojen vyöhykejako jne.).

Lisäksi 2 500 000 ecun summa osoitetaan menoille, jotka liittyvät eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattamisen valvontaan kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Tähän momenttiin kirjataan myös Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston menojen tarkastus, jotta vältettäisiin perusteettomat maksut.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista määrärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	19 400 000	10 500 000	7 500 000	1 400 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	28 500 000 (1)	11 000 000	8 000 000	6 500 000	3 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	33 000 000		8 500 000	22 500 000	2 000 000	
Yhteensä	80 900 000	21 500 000	24 000 000	30 400 000	5 000 000	

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 000 000 ecun määräraha.

B2-5 1 2 *Tietoverkot*

B2-5 1 2 0 Maatalouden kirjanpidon tietoverkko

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 700 000	7 000 000	8 700 000	7 000 000	8 929 710,—	6 695 592,50

Selvitysosa

Entinen momentti B2-5 1 2

Neuvoston asetus (ETY) N:o 79/65, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1965, verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitotietojen keruuta varten (EYVL N:o L 109, 23. 6. 1965, s. 1859/65), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2801/95 (EYVL N:o L 291, 6. 12. 1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät korvaukset sekä tietojen ja maatilojen kirjanpidon tuloksien käsittelyyn, analyysiin ja levitykseen käytettävien välineiden rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 2** (jatkoa)*

B2-5 1 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	10 800 000	6 100 000	2 800 000	1 900 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 700 000	900 000	—	4 700 000	3 100 000	
Vuoden 1997 määrärahat	8 700 000		4 200 000	400 000	4 100 000	
Yhteensä	28 200 000	7 000 000	7 000 000	7 000 000	7 200 000	

B2-5 1 2 1 Maatilojen rakennetta koskevien tietojen keruu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 500 000	7 000 000	3 500 000	3 000 000	3 500 000,—	3 500 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-6 0 0 osittain

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä 1988-1997 (EYVL N:o L 56, 2.3.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 94/677/EY (EYVL N:o L 269, 20.10.1994, s. 38).

Ehdotus neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 muuttamiseksi (käsiteltävänä).

Määräraha on tarkoitettu unionin rakenteiden seurantaan tarvittavien tilastotietojen keräämisen osarahoittamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 2** (jatkoa)*

B2-5 1 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 500 000	3 000 000	500 000			
Vuoden 1997 määrärahat	7 500 000		6 500 000	1 000 000		
Yhteensä	11 000 000	3 000 000	7 000 000	1 000 000		

B2-5 1 2 2 Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevan tietoisuuden lisääminen suuren yleisön keskuudessa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 500 000	5 500 000	5 500 000	5 500 000	2 898 833,—	2 551 151,75

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Tämän määrärahan tarkoituksena on edistää maanviljelijöiden ja eurooppalaisen yleisön välistä vuoropuhelua yhteisen maatalouspolitiikan tavoitteista ja uudistushankkeista, jotta saavutetaan parempi käsitys maatalouden ja maaseudun ongelmista.

Määräraha kattaa rahoituksen maaseudun tiedotus-, viestintä- ja koulutustoimille sekä toimenpiteille, joilla pyritään tekemään osapuolet vastavuoroisesti tietoisiksi YMP:hen kohdistuvista erilaisista odotuksista ja vaatimuksista, joita kuluttajajärjestöt, ympäristöjärjestöt ja maatalousalan järjestöt esittävät.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

— Maaseudun ammatillisten nuorisoliittojen eurooppalainen yhdistys (CEJA) ja nuorten maanviljelijöiden vaihto-ohjelmat 1 000 000

— Maaseudun naisten liitot 400 000

— Euroopan yhteisön ammatillisten maatalousjärjestöjen komitea (COPA) 300 000

— Maataloutta koskevan ja maaseudulla annettavan koulutuksen edistämiseen tarkoitettu eurooppalainen keskus (CEPFAR), REFAR ja CEDIA 800 000

— Maataloutta ja maaseutua koskevan koulutuksen eurooppalainen yhdistys (AEFPR) 300 000

— Työntekijöille annettava tiedotus ja koulutus, erityisesti osallistuminen yhteisön maatalousjärjestöjen eurooppalaisen liiton toimintaan (EFA) 650 000

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 2** (jatkoa)*

B2-5 1 2 2 *(jatkoa)*

— Tiedotuspalvelun rahoittaminen (maaseudun neuvontapalvelu). Tämä tuki kattaa myös maatalousalan tukipalvelun (maaseudun SOS-puhelin)	1 500 000
— Muut järjestöt, jotka pyrkivät esitettyihin tavoitteisiin ottaen erityisesti huomioon jäsenvaltioiden sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden huono-osaiset alueet	100 000
— Muut tiedotukseen ja viestintään tarkoitetut toimet	450 000
Yhteensä	5 500 000

Komissio pitää parlamentin ajan tasalla varojen käytön ja käytettyjen kriteerien suhteen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 220 000	1 220 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 500 000	4 280 000	1 220 000			
Vuoden 1997 määrärahat	5 500 000		4 280 000	1 220 000		
Yhteensä	12 220 000	5 500 000	5 500 000	1 220 000		

B2-5 1 3 ***Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 500 000	4 000 000	4 500 000	3 600 000	4 847 125,—	3 030 967,17

Selvitysosa

Neuvoston päätös 85/360/ETY, tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985, maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestelystä Kreikassa (EYVL N:o L 191, 23. 7. 1985, s. 53), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 92/582/ETY (EYVL N:o L 394, 31. 12. 1992, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— yhteisön maataloustilastojärjestelmien kehittämisen kulut,

— tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai menot, jotka aiheutuvat sellaisista palveluista maksettavista korvauksista, jotka on annettu osana maatalouden, maaseudun kehittämisen ja tietokantoihin kohdistuvien kyselyiden alalla toteutettuja tilastollisia tai taloudellisia selvityksiä ja tutkimuksia,

— maatalousalan suunnittelun ja markkinoiden ja maatalouden rakenteiden lyhyen ja pitkän aikavälin kehitysennusteiden sopimusten mukaiset tai palkkioina suoritettavat menot ja tuet,

— kaukohavaintotekniikan soveltamiseksi maataloustilastoihin tehtyjen toimenpiteiden sopimusten mukaiset tai palkkioina suoritettavat menot ja tuet.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

B2-5 1 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 100 000	2 200 000	1 000 000	1 900 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 500 000	1 400 000	2 000 000	1 100 000		
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000		1 000 000	2 300 000	1 200 000	
Yhteensä	14 100 000	3 600 000	4 000 000	5 300 000	1 200 000	

B2-5 1 5 *Metsät*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
21 000 000	17 000 000	23 500 000	18 500 000	21 999 423,64	12 234 983,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3528/86, annettu 17 päivänä marraskuuta 1986, yhteisön metsien suojelusta ilmansaasteilta (EYVL N:o L 326, 21. 11. 1986, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2157/92 (EYVL N:o L 217, 31. 7. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3529/86, annettu 17 päivänä marraskuuta 1986, yhteisön metsien palosuojelusta (EYVL N:o L 326, 2. 11. 1986, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1614/89 (EYVL N:o L 165, 15. 6. 1989, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1615/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän (Efics) käyttöönottamisesta (EYVL N:o L 165, 15. 6. 1989, s. 12), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 400/94 (EYVL N:o L 54, 25. 2. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 89/367/ETY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1989, pysyvän metsäkomitean perustamisesta (EYVL N:o L 165, 15. 6. 1989, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) 2158/92 annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, metsäpalojen torjunnasta yhteisössä (EYVL N:o L 217, 31. 7. 1992, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu ilmansaasteiden ja palojen torjuntatoimien yhteydessä kattamaan

— rahoitusosuus jäsenvaltioiden hankkeiden ja ohjelmien menojen kustannuksiin,

— ilmakehän saastumisesta ja sen vaikutuksesta metsiin saatujen tietojen vertailuohjelman käyttöönoton kulut,

— yhteensovittamis-, arviointi- ja seurantatoimenpiteet, mukaan lukien Strasbourgin ministeritason konferenssissa Euroopan metsien suojelusta (1990) tehtyjen päätösten toimeenpanoon liittyvät toimenpiteet,

— "Kuratorium Historische Bäume Europas" -säätiön rahoittaminen,

— toimet metsäpalojen ehkäisemiseksi, tarjoamalla tulipalojen torjumisen edellyttämät keinot, erityisesti riskialueille.

Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän *Eficsin (Euroopean forestry information and communication system)* yhteydessä se kattaa myös sopimusten mukaiset asennus-, seuranta-, tietojenkeruu- ja levittämiskulut.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 5** (jatkoa)*

Tähän momenttiin kirjataan myös yhteisön osallistuminen valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan Geneven yleissopimuksen rahoitukseen, jonka yhteisö on allekirjoittanut 14 päivänä marraskuuta 1979 ja joka on ratifioitu 15 päivänä heinäkuuta 1982 (kansainvälinen yhteistyöohjelma ilmansaasteiden metsiin kohdistuvien vaikutusten arvioimiseksi ja valvomiseksi).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	56 600 000	18 500 000	15 000 000	13 000 000	8 000 000	2 100 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	23 500 000		2 000 000	7 500 000	7 500 000	6 500 000
Vuoden 1997 määrärahat	21 000 000			2 000 000	7 000 000	12 000 000
Yhteensä	101 100 000	18 500 000	17 000 000	22 500 000	22 500 000	20 600 000

B2-5 1 6 ***Kansainväliset sopimukset***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 614 467,02	3 614 467,02

Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/304/ETY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1986, vehnäkauppaa koskevan vuoden 1986 sopimuksen ja elintarvikeapua koskevan vuoden 1986 yleissopimuksen, jotka muodostavat kansainvälisen viljasopimuksen, allekirjoittamisesta sekä sopimuksen väliaikaista soveltamista koskevan julistuksen tallettamisesta (EYVL N:o L 195, 17. 7. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/401/ETY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1986, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 214, 4. 8. 1987, s. 1).

Neuvoston päätös 91/367/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, vuoden 1986 kansainvälisen vehnäsopimuksen, sellaisena kuin se on pidennettynä 30 päivään kesäkuuta 1993 asti, muodostavien vuoden 1986 vehnäkauppasopimuksen ja vuoden 1986 elintarvikeapusopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 197, 20. 7. 1991, s. 43).

Neuvoston päätös 92/580/ETY, tehty 13 päivänä marraskuuta 1992, vuoden 1992 kansainvälisen sokerisopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EYVL N:o L 379, 23. 12. 1992, s. 15).

Neuvoston päätös 93/622/EY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1993, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen muuttamista ja jatkamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 298, 3. 12. 1993, s. 36).

Neuvoston päätös 94/109/EY, tehty 7 päivänä helmikuuta 1994, vuoden 1993 kansainvälisen kaakaosopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta yhteisön puolesta (EYVL N:o L 52, 23. 2. 1994, s. 25).

Neuvoston päätös 94/570/EY, tehty 18 päivänä heinäkuuta 1994, vuoden 1994 kansainvälisen kahvisopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 222, 26. 8. 1994, s. 1).

Neuvoston tiedonanto, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, vuoden 1995 kansainvälisen viljasopimuksen muodostavien vuoden 1995 viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen ja vuoden 1995 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL N:o C 204, 9. 8. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus mainittujen kansainvälisten sopimusten rahoituksesta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 000 000	4 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000		4 000 000			
Yhteensä	8 000 000	4 000 000	4 000 000			

B2-5 1 7 ***Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	1 915 000	2 500 000	1 000 000	3 500 000,—	50 633,71

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1467/94, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994 geneettisten voimavarojen säilyttämisestä, kuvaamisesta ja käytöstä maataloudessa (EYVL N:o L 159, 28. 6. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu pitkän tähtäimen geneettisten voimavarojen alan julkisen ja yksityisen sektorin toimenpiteiden toteuttamiseen.

85 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 1 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMINEN JA TARKASTUS SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B2-5 1 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 500 000	500 000	1 500 000	1 500 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	500 000	1 000 000	1 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat						
Yhteensä	6 000 000	1 000 000	2 500 000	2 500 000		

B2-5 1 8 ***Tutkimusohjelma villan käytön kehittämiseksi Euroopan unionissa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, eurooppalaisen villan tuottajille ja jalostajille tarkoitettujen tukitoimenpiteiden tarpeesta (EYVL N:o C 141, 13. 5. 1996, s. 250).

LUKU B2-5 2 — RANNIKOIDEN LÄHIVESIKALASTUS

B2-5 2 1 ***Rannikoiden lähivesikalastus***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	3 000 000,—	1 999 998,—

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 20 päivänä tammikuuta 1989, pienimuotoisesta kalastuksesta (EYVL N:o C 47, 27. 2. 1989, s. 173).

Rannikoiden lähivesikalastuksen merkitys yhteisön epäsuotuisille saari- ja rannikkoseuduille oikeuttaa tämän alaa hyödyttävän yhteisen kalastuspolitiikan rakenteellisten toimien yhteydessä, Euroopan parlamentin 20 päivänä tammikuuta 1989 antaman päätöslauselman määräysten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 2 — RANNIKOIDEN LÄHIVESIKALASTUS *(jatkoa)*

B2-5 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 000 000	1 000 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	1 000 000	1 000 000	p.m.			

B2-5 2 2 ***Pienimuotoista kalastusta koskeva erityistoimi***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 000 000	2 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Tämä määräraha on tarkoitettu pienimuotoisen kalastuksen säilyttämiseen tähtäävien kokeiluhankkeiden rahoittamiseen. Komission pitäisi arvioida mahdollisuutta esittää ehdotus oikeudelliseksi perustaksi ennen tämän toimen aloittamista seuraavan toisen vuoden päättymistä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
Yhteensä	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-5 3 — GATT-SOPIMUKSISTA VILJELIJÖILLE AIHEUTUVIEN TULONMENETYSTEN KORVAAMINEN ALOILLA, JOTKA EIVÄT VIELÄ SISÄLLY YHTEISEN MAATALOUSPOLITIIKAN UUDISTUKSEEN

B2-5 3 0 ***GATT-sopimuksista viljelijöille aiheutuvien tulonmenetysten korvaaminen aloilla, jotka eivät vielä sisälly yhteisen maatalouspolitiikan uudistukseen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan tukien ja korvausten muodossa tulonmenetykset Välimeren tuotteiden tuottajille, joihin GATTin täytäntöönpano, yhteisen maatalouspolitiikan uudistus ja yhteiset markkinajärjestelyt ovat vaikuttaneet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-6

MUUT ALUEELLISET TUET

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-6 0						
B2-6 0 0	***Alueiden välisen yhteistyötoiminnan edistäminen*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79
B2-6 0 1	***Yritys- ja innovaatiokeskukset*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46
B2-6 0 2	***Alueelliset toimenpiteet ja tutkimukset*** Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93
B2-6 0 4	***Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon*** Jaksotetut määrärahat	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—
B2-6 0 5	***Pitkäaikaistyöttömiin liittyviä alueellisia eroja koskevat toimenpiteet*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18
	LUKU B2-6 0 YHTEENSÄ	22 000 000	39 500 000	36 800 000	43 200 000	51 601 875,83	30 174 988,18

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 1 — REUNA-ALUEET JA EPÄVAKAAT ALAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-6 1						
B2-6 1 0	**Perifra** ***(reuna-alueet ja epävakaat alat)***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	LUKU B2-6 1 YHTEENSÄ	—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 000 000	39 500 000	36 800 000	54 700 000	51 601 875,83	35 648 400,50
	Osasto B2-6 yhteensä	**22 000 000**	**39 500 000**	**36 800 000**	**54 700 000**	**51 601 875,83**	**35 648 400,50**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-6

MUUT ALUEELLISET TUET

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

B2-6 0 0 Alueiden välisen yhteistyötoiminnan edistäminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	4 900 000	6 300 000	9 500 000	6 101 900,—	4 125 287,79

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 2 artikla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 marraskuuta 1985, kansalaisten Euroopasta (EYVL N:o C 345, 31. 12. 1985, s. 27).

Komission päätös 88/487/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1988, alueellisten ja paikallisten viranomaisten neuvoa-antavan neuvoston perustamisesta (EYVL N:o L 247, 6. 9. 1988, s. 23).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön alueellisten ja paikallisten viranomaisten välisen yhteistyö-, tietojenvaihto- ja yhteyksien edistämistoiminnan rahoitus. Alueellisten ja paikallisten viranomaisten neuvoa-antavan neuvoston tulee helpottaa tämän kaltaisen toiminnan käynnistämistä, jota yhteisö toimeenpanee yhdessä alueiden välisten yhdistysten, kuten Euroopan kuntien ja alueiden neuvoston ja Euroopan alueiden edustajakokouksen kanssa.

Lisätavoitteena on kyseisten alueiden kestävään kehitykseen liittyvien tutkimusten ja suunnitelmien rahoitus.

Se kattaa myös yhteisön kunnallisten järjestöjen toiminnasta sekä niiden välisen yli rajojen tapahtuvan tietojenvaihdon edistämisestä aiheutuvien kulujen rahoituksen.

Pacte-ohjelmalla on tarkoitus tukea pienten paikallistason yritysten suoraa osallistumista verkostumiseen unionissa.

Momenttiin kirjataan myös suoraan toimeen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka liittyvät tavoitteen toteuttamiseen, lukuun ottamatta niitä, jotka aiheutuvat mainitun toiminnan hallinnosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 600 000	5 600 000	3 000 000	2 100 000	900 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 300 000	3 900 000	1 900 000	400 000	100 000	
Vuoden 1997 määrärahat						
Yhteensä	17 900 000	9 500 000	4 900 000	2 500 000	1 000 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

B2-6 0 1 *Yritys- ja innovaatiokeskukset*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	7 100 000	8 500 000	7 900 000	8 499 975,87	5 411 631,46

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— kyseessä olevien alueiden julkisten ja yksityisten tahojen yritys- ja innovaatiokeskusten perustamis-, organisointi- ja käynnistystoimien yhteisrahoitus,

— keskusten toiminnan menettelytapojen ja menetelmien parantamiseen tähtäävän toiminnan yhteisrahoitus,

— sellaisen toiminnan yhteisrahoitus, joka antaa keskuksille mahdollisuuden turvautua riskipääomaan, sekä taloudellinen tuki eurooppalaisen käynnistyspääomarahaston verkostolle,

— Euroopan keskusten verkoston taloudellinen tuki yritys- ja innovaatiokeskusten välisen kokemusten ja menetelmien vaihdon parantamiseksi ylimääräisenä apuna.

Se on tarkoitettu käytettäväksi myös uusissa jäsenvaltioissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	14 800 000	4 500 000	4 100 000	3 300 000	2 900 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 500 000	3 400 000	3 000 000	1 600 000	350 000	150 000
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		—	—	—	—
Yhteensä	23 300 000	7 900 000	7 100 000	4 900 000	3 250 000	150 000

B2-6 0 2 *Alueelliset toimenpiteet ja tutkimukset*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 800 000	1 999 999,96	1 299 068,93

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1986, kansallisten aluepolitiikan välineiden tehokkuudesta — johtopäätös uuden aluepolitiikan puitteista (EYVL N:o C 227, 8. 9. 1986, s. 156).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1988, yhteisön rahoitusvälineiden osallistumisesta Palermon kaupungin historiallisen osan restauroimiseen (EYVL N:o C 187, 18. 7. 1988, s. 160).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1988, Lissabonin arkkitehtonisen perinnön säilyttämisestä (EYVL N:o C 187, 18. 7. 1988, s. 163).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B2-6 0 2** (jatkoa)*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 26 päivänä toukokuuta 1989, sisämarkkinoiden toteutumisen sosiaalisista ja taloudellisista vaikutuksista yhteisön epäsuotuisilla alueilla (EYVL N:o C 158, 26. 6. 1989, s. 360).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisön alueiden sosiaalisista ja taloudellisista tilanteista ja kehityksestä antamasta neljännestä jaksoittaisesta kertomuksesta: "Alueet 1990-luvulla" (EYVL N:o C 94, 13. 4. 1992, s. 309).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maankäytön suunnittelua koskevat toimenpiteet ja yhteisön tarpeelliset syventävät selvitykset alueellisista ongelmista sekä niihin liittyvät ratkaisut, joihin kestävän kehityksen periaatteen sisältävän yhteisön aluepolitiikan tulee pyrkiä.

Se on tarkoitettu myös komission ja yhteisön ulko- ja sisärajojen alueiden yhteiseen toimintaan aluekehityksen yhteensovittamisen edistämiseksi yli rajojen rajat ylittävien ohjelmien tutkimuksia ja pilottitoimintaa rahoittamalla. Tämän edistämistoiminnan tulee käsittää hankkeita kaikilla rajaseutujen kansalaisille, toimielimille ja taloudelle erityisen tärkeillä sisämarkkinoiden toteutumisen aloilla.

Momenttiin kirjataan myös työmarkkinaosapuolten ja ympäristöalan osapuolten osallistuminen yhteisön aluepolitiikan toteuttamiseksi tiedotus-, selvitys- ja tutkimustoimintaan annettavalla rahoituksella.

Nämä toimenpiteet on suunnattu jäsenvaltioille, kansallisille, alueellisille ja paikallisille viranomaisille, työnantajien ja työntekijöiden järjestöille, kansalaisjärjestöille, yliopistoille ja tutkimuslaitoksille.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 000 000	900 000	1 000 000	100 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	900 000	900 000	200 000		
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000			2 000 000		
Yhteensä	6 000 000	1 800 000	1 900 000	2 300 000		

B2-6 0 4 ***Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000,—	19 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2687/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön rahoitusosuudesta Irlannin kansainväliseen rahastoon (EYVL N:o L 286, 5. 11. 1994, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitus englantilais-irlantilaisella sopimuksella marraskuussa 1985 perustetussa Irlannin kansainvälisessä rahastossa, joka on tarkoitettu edistämään taloudellista ja sosiaalista kehitystä ja edistämään Irlannin väestöjen kontakteja, keskustelua ja sovittelua.

Irlannin kansainvälisen rahaston yhteydessä toteutetut toimet voivat täydentää ja tukea uudella ohjelmalla edistäviä toimia, joilla tähdätään rauhanprosessin tukemiseen Irlannin molemmissa osissa.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B2-6 0 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 000 000	3 000 000	1 000 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	20 000 000	17 000 000	3 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	20 000 000		16 000 000	4 000 000		
Yhteensä	44 000 000	20 000 000	20 000 000	4 000 000		

B2-6 0 5 ***Pitkäaikaistyöttömiin liittyviä alueellisia eroja koskevat toimenpiteet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	5 600 000	p.m.	4 000 000	15 000 000,—	339 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 34).

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 esittämä valkoinen kirja "Kasvu, kilpailukyky, työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle" [KOM (93) 700 lopullinen].

Viides jaksottainen kertomus yhteisön yhteiskunnallis-taloudellisesta tilanteesta ja kehityksestä [KOM(94) 322 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pitkäaikaistyöttömiä hyödyttävien pilottihankkeiden rahoitus.

Komission on rahoitettava aloitteet sellaisten toimenpiteiden konkreettisen vaikutuksen arvioimiseksi, joita voitaisiin kehittää laajasti. Toimen on kohdistuttava yli 40-vuotiaisiin, yli kaksi vuotta työttömänä olleisiin pitkäaikaistyöttömiin.

Toimeen sisältyy erityisesti

— koulutustoimenpiteet yleishyödyllisillä aloilla (hallintoelimet, sairaalat jne.)

— koulutustoimenpiteet erikoisaloilla, myös palvelualalla.

Toimen on mahdollistettava alueellisten erojen väheneminen työllisyysasioissa.

Puolivuotiskertomus on toimitettava talousarviosta vastuussa olevalle viranomaiselle.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

B2-6 0 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	—	—	—	—	
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	—	—	—	—	
Yhteensä	14 700 000	4 000 000	5 600 000	3 300 000	1 800 000	

LUKU B2-6 1 — REUNA-ALUEET JA EPÄVAKAAT ALAT

B2-6 1 0 **Perifra** ***(reuna-alueet ja epävakaat alat)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	11 500 000	0,—	5 473 412,32

Selvitysosa

Vuoden 1990 poikkeuksellisilla tapahtumilla on ollut kielteisiä vaikutuksia erityisesti reuna-alueilla ja epävakailla aloilla. Tällaisia tapahtumia olivat entisen Saksan demokraattisen tasavallan osavaltioiden tulo yhteisöön, uudet kaupalliset myönnytykset *Phare*-ohjelman maille, aseistariisuntaa ja uutta energiakriisiä koskevien sopimusten mukaiset sotilaallisten laitosten muutokset.

Yksittäisiä toimia on pidetty tarpeellisina kyseisten alueitten ja toimintojen tukemiseksi näissä odottamattomissa ja väliaikaisissa vastoinkäymisissä.

Momentti on tarkoitettu kattamaan tähän toimintaan vuosina 1991 ja 1992 sidottujen 90 000 000 ecun maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-6 1 — REUNA-ALUEET JA EPÄVAKAAT ALAT *(jatkoa)*

***B2-6 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	17 300 000 (1)	11 500 000		3 190 000	2 610 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	17 300 000	11 500 000	p.m.	3 190 000	2 610 000	

(1) Mukaan lukien vuodelta 1995 siirretyt 6 426 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-7

LIIKENNE

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-7 0						
B2-7 0 2	***Yksityiskohtaiset tukitoimenpiteet erityisesti liikenteen turvallisuuden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51
B2-7 0 4	***Kestävän yhteisen liikennepolitiikan perustaminen ja kehittäminen***						
	Jaksotetut määrärahat	7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13
B2-7 0 6	***Yhdistetyn kuljetuksen pilottireittien toteuttaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20
B2-7 0 8	***Sisävesiliikenteen rakenteelliset parannustoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	LUKU B2-7 0 YHTEENSÄ	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	21 595 000	28 495 000	41 000 000	30 582 000	24 453 694,22	19 448 784,84
	Osasto B2-7 yhteensä	**21 595 000**	**28 495 000**	**41 000 000**	**30 582 000**	**24 453 694,22**	**19 448 784,84**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-7

LIIKENNE

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE

B2-7 0 2 ***Yksityiskohtaiset tukitoimenpiteet erityisesti liikenteen turvallisuuden alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 075 000	7 075 000	8 000 000	6 500 000	7 199 278,62	5 397 641,51

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75-84 artikla ja 129 b-129 d artikla.

Neuvoston direktiivi 77/143/ETY, annettu 29 päivänä joulukuuta 1976, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 47, 18. 2. 1977, p. 47), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston direktiivillä 92/55/ETY (EYVL N:o L 225, 10. 8. 1992, s. 68).

Neuvoston direktiivi 79/115/ETY annettu 21 päivänä joulukuuta 1978, avomeriluotsien harjoittamasta alusten luotsauksesta Pohjanmerellä ja Englannin kanaalissa (EYVL N:o L 33, 8. 2. 1979, s. 32).

Neuvoston direktiivi 89/459/ETY, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1989, tiettyihin luokkiin kuuluvien moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen renkaiden kulutuspintojen syvyyttä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 226, 3. 8. 1989, s. 4).

Neuvoston direktiivi 89/684/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, vaarallisten aineiden tiekuljetuksissa käytettävien ajoneuvojen kuljettajien ammatillisesta koulutuksesta (EYVL N:o L 398, 30. 12. 1989, s. 33).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 613/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, laivojen siirtämisestä yhteisössä rekisteristä toiseen (EYVL N:o L 68, 15. 3. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/439/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, yhteisön ajokortista (EYVL N:o L 237, 24. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston direktiivillä 94/72/EY (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 86).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla (EYVL N:o L 373, 31. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston direktiivi 91/670/ETY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, siviili-ilmailun tehtävien suorittamiseksi annettujen henkilöstön lupakirjojen vastavuoroisesta hyväksymisestä (EYVL N:o L 373, 31. 12. 1991, s. 21).

Neuvoston direktiivi 91/671/ETY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, vähemmän kuin 3,5 tonnia painavien ajoneuvojen turvavöiden pakollista käyttöä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 373, 31. 12. 1991, s. 26).

Neuvoston direktiivi 92/6/ETY, annettu 10 päivänä helmikuuta 1992, tiettyjen moottoriajoneuvoluokkien nopeudenrajoittimien asentamisesta ja käytöstä yhteisössä (EYVL N:o L 57, 2. 3. 1990, s. 27).

Neuvoston päätös 92/143/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1992, Euroopassa käytettävistä radionavigointijärjestelmistä (EYVL N:o L 59, 4. 3. 1992, s. 17).

Neuvoston direktiivi 93/65/ETY, annettu 1 päivänä heinäkuuta 1993, yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelemisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa (EYVL N:o L 187, 29. 7. 1993, s. 52).

Neuvoston direktiivi 93/75/ETY, annettu 13 päivänä syyskuuta 1993, vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa sieltä (EYVL N:o L 247, 5. 10. 1993, s. 19).

Neuvoston päätös 93/704/EY, tehty 30 päivänä marraskuuta 1993, tieliikenneonnettomuuksia koskevan yhteisön tietokannan perustamisesta (EYVL N:o L 329, 30. 12. 1993, s. 63).

Neuvoston direktiivi 94/55/EY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 7).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2978/94, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, erillisillä painolastisäiliöillä varustettujen öljysäiliöalusten painolastitilojen vetoisuuden mittaamisesta annetun kansainvälisen merenkulkujärjestön päätöslauselman A.747(18) täytäntöönpanosta (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston direktiivi 94/56/EY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, siviili-ilmailun onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnan perusperiaatteista (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 14).

Neuvoston direktiivi 94/57/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 20).

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 2** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 94/58/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 28).

Komission ehdotus neuvoston direktiiviksi, esitetty ..., vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (KOM(94) 573).

Muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi, jonka komissio esitti 8 päivänä kesäkuuta 1994, eurooppalaisen alusten ilmoitusjärjestelmän perustamisesta yhteisön jäsenvaltioiden merialueille (EYVL N:o C 193, 16. 7. 1994, s. 7).

Neuvoston direktiivi 95/21/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, alusturvallisuutta, saastumisen ehkäisemistä ja alusten asumis- ja työskentelyolosuhteita koskevien kansainvälisten standardien soveltamisesta yhteisön satamia käyttäviin ja jäsenmaiden lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä purjehtiviin aluksiin (satamavaltioiden suorittama valvonta) (EYVL N:o L 157, 7. 7. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 95/50/EY, annettu 6 päivänä lokakuuta 1995, yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten yhteydessä (EYVL N:o L 249, 17. 10. 1995, s. 35).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3051/95, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995, roro-matkustaja-alusten turvallisuusjohtamisesta (EYVL N:o L 320, 30. 12. 1995, s. 14).

Neuvoston direktiivi 96/35/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1996, vaarallisten aineiden tie-, rautatie- tai sisävesikuljetusten turvallisuusneuvonantajien nimeämisestä ja ammatillisesta pätevyydestä (EYVL N:o L 145, 19. 6. 1996, s. 10).

Neuvoston 26 päivänä helmikuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o .../96 neuvoston direktiivin 96/.../EY antamiseksi yhteisön ajokortista annetun direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta (EYVL N:o C 120, 24. 4. 1996 s. 1).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi, jonka komissio esitti 18 päivänä huhtikuuta 1996, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o C 193, 4. 7. 1996, s. 31).

Komission ehdotus neuvoston direktiiviksi, esitetty ..., yhteisön ajokortista annetun direktiivin 91/439/ETY muuttamisesta (KOM(96) 55 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maaliikenteen, ilmailun ja meriliikenteen turvallisuuden vahvistamiseksi tarpeellisten toimenpiteiden analyysistä, määrittelystä, edistämisestä, seurannasta ja arvioinnista aiheutuvat kulut.

Jalankulkijoiden ja pyöräilijöiden turvallisuuden olisi muodostettava huomattava osa komission toimenpiteistä tieliikenteen turvallisuuden alalla.

425 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista. Kaikkia tämän budjettikohdan määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 268 000	4 568 000	700 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 000 000	1 932 000	4 800 000	1 268 000		
Vuoden 1997 määrärahat	8 075 000		1 575 000	5 000 000	1 500 000	
Yhteensä	21 343 000	6 500 000	7 075 000	6 268 000	1 500 000	

B2-7 0 4 ***Kestävän yhteisen liikennepolitiikan perustaminen ja kehittäminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 520 000	7 020 000	8 000 000	6 782 000	8 157 055,60	7 395 483,13

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 74-84 ja 129 b-129 d artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4058/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteensovitetusta toiminnasta vapaan valtameriliikenteeseen pääsyn turvaamiseksi (EYVL N:o L 378, 31. 12. 1986, s. 21).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3916/90, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990, maanteiden tavaraliikennemarkkinoiden kriisitilanteessa toteutettavista toimenpiteistä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1990, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 613/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, laivojen siirtämisestä yhteisössä rekisteristä toiseen (EYVL N:o L 68, 15. 3. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2407/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista (EYVL N:o L 240, 24. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2408/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille (EYVL N:o L 240, 24. 8. 1992, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2409/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista (EYVL N:o L 240, 24. 8. 1992, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3577/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta meriliikenteeseen jäsenvaltioissa (meriliikenteen kabotaasi) (EYVL N:o L 364, 12. 12. 1992, s. 7).

Neuvoston direktiivi 92/106/ETY, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL N:o L 368, 17. 12. 1992, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 95/93, annettu 18 päivänä tammikuuta 1993, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL N:o L 14, 22. 1. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi merenkulkualan ammattikoulutuksen vähimmäistasosta (EYVL N:o C 212, 5. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi N:o 93/89/ETY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ajoneuvojen verotuksen sekä tiettyjen infrastruktuurien käytöstä perittävien tie- ja käyttömaksujen soveltamisesta jäsenvaltioissa (EYVL N:o L 279, 12. 11. 1993, s. 32).

Komission 7 päivänä huhtikuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston ja Euroopan parlamentin päätökseksi yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämisestä (EYVL N:o C 220, 8. 8. 1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 4** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 94/58/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta (EYVL N:o L 319, 12. 12. 1994, s. 28).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Euroopan parlamentin 6 päivänä kesäkuuta 1996 antama päätöslauselma komission tiedonannosta neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle yhteisen liikennepolitiikan toimintaohjelmasta 1995-2000 (KOM(95) 302 — C4-0351/95) (EYVL N:o C 181, 24. 6. 1996, s. 21).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti komission suorittamasta yhteisön yhteisen liikennepolitiikan muokkaamiseen, suunnitteluun ja kehittämiseen ja sen ulottamiseen yhteisön ulkopuolelle tarpeellisten tietojen kokoamisesta, vertailusta ja käsittelystä aiheutuvia kuluja sekä teknisestä tuesta, erityisistä koulutustoimista, yhteisen liikennepolitiikan edistämisestä, mukaan lukien perustamissopimuksessa tarkoitettujen Euroopan laajuisten liikenneverkkojen perustaminen ja toteuttaminen, aiheutuvia kuluja.

Osa määrärahasta on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien toteuttamiseen tarvittavien menojen rahoitus:

— telematiikan sovelluksien kehittäminen liikenteen eri infrastruktuureissa, erityisesti ilmaliikenteen, meriliikenteen ja tieliikenteen hallinnon aloilla,

— suunniteltujen liikenneverkkojen sosiaalis-taloudellisten vaikutusten ja ympäristövaikutusten analyysi,

— tutkimuksen toteuttaminen yleishyödyllisten Euroopan laajuisten liikenneverkkohankkeiden tunnistamiseksi ja kehittämiseksi,

— meriliikenteen kehittämisen tukeminen,

— kestävän liikkuvuuden edistäminen yhteisössä,

— yhteisön Euroopan laajuisten verkkojen sovittaminen yhteen EFTA- ja IVY-maiden sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden verkkojen kanssa, erityisesti Kreetan Euroopan laajuisen liikennekonferenssin (14-16 maaliskuuta 1994).

— kaikkien liikennemuotojen tavara- ja henkilöliikennemarkkinoiden seuranta, myös jäsenvaltioiden tilastonkeruutapojen parantaminen,

— ns. kansalaisten verkon *(Citizens' Network)* luominen ja kehittäminen, jossa eri liikennemuotojen, erityisesti joukkoliikenteen, tarjoamat palvelut yhdistetään,

— liikenteen oikeudenmukaisen ja tehokkaan hinnoittelupolitiikan kehittäminen, myös tieverojen,

— GNSS:n (Global Navigation Satellite System) kehittäminen ja täytäntöönpano kaikkien liikennemuotojen hyväksi,

— vammaisten kansalaisten rajoittamattomat julkisen liikenteen käyttömahdollisuudet,

— tiedotustoimet yhteisön ajaman globaalin lähestymistavan edistämiseksi ja Euroopan laajuisten verkkojen tunnetuksi tekeminen yhteisössä ja Euroopassa,

— eurooppalaisille standardointielimille tai muille laitoksille uskotut standardointitehtävät kaikilla liikenteen aloilla,

— polkupyöräilijöitä ja jalankulkijoita hyödyttävien toimenpiteiden tukeminen sekä ensisijaisen aseman antaminen ympäristöystävällisille liikennemuodoille (rautatiet ja vesiväylät) ja julkiselle/kollektiiviselle liikenteelle,

— toteutetaan kustannus-hyötysuhteen arviointi sekä sektoritasolla että kansallisella tasolla jokaisen ehdotetun liikennesektoria sääntelevän säädöksen osalta,

— houkuttimien luominen ajoneuvojen poistamiseksi liikenteestä, sillä useiden jäsenvaltioiden moottoriajoneuvokanta on vanhentunut, mikä haittaa sekä turvallisuutta että ympäristönsuojelua,

— yhteisön passitusjärjestelmään kohdistuvien petosten torjunnan tukeminen.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan vesiteitse tapahtuvan kaupunkiliikenteen uudelleenarviointi, jossa päämääränä on myös teknologisen tutkimustoiminnan uudelleen käynnistäminen ympäristökysymysten kanssa paremmin yhteensopivien uusien rakennelmien ja edistämisvälineiden alalla (Euroopan parlamentin 6 päivänä kesäkuuta 1996 antaman päätöslauselman 76 kohta).

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista. Kaikkia tämän budjettikohdan määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 295 000	5 800 000	495 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 000 000	982 000	5 205 000	1 813 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 520 000		1 320 000	6 200 000		
Yhteensä	21 815 000	6 782 000	7 020 000	8 013 000		

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 80 000 ecua.

B2-7 0 6 ***Yhdistetyn kuljetuksen pilottireittien toteuttaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 000 000	5 400 000	5 000 000	4 800 000	4 097 360,—	4 155 660,20

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 75 artikla.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 31 päivänä lokakuuta 1990, yhteisön osallistumisesta yhdistettyjen kuljetusten reittien kehittämiseen.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan valmistelevien tutkimusten ja pilottihankkeiden rahoitus yhdistetyn liikenteen reittien kehittämiseksi.

Toiminnan päätavoitteena ovat yhteisön tukitoimenpiteet yhdistetyn liikenteen reittien kehittämiseksi, jotka palvelevat kehittyviä markkinoita ja käyttävät korkeatehoisia laitteita, joiden palvelun taso on korkea ja joiden pääteasemien yhteydet hoidetaan tehokkaasti, sekä uusien tekniikkojen (liikenne- ja lastauskaluston sekä telematiikan) kaupalliseksi kehittämiseksi.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista. Kaikkia tämän budjettikohdan määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 411 000	3 411 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 000 000	1 389 000	3 611 000			
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000		1 789 000	4 211 000		
Yhteensä	14 411 000	4 800 000	5 400 000	4 211 000		

B2-7 0 8 ***Sisävesiliikenteen rakenteelliset parannustoimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	9 000 000	20 000 000	12 500 000	5 000 000,—	2 500 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1101/89, annettu 27 päivänä huhtikuuta 1989, sisävesiliikenteen rakenteellisista parannuksista (EYVL N:o L 116, 28. 4. 1989, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2819/95 (EYVL N:o L 292, 7. 12. 1995, s. 7).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 15 päivänä syyskuuta 1995, sisävesiliikenteen rakenteellisista parannuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1101/89 muuttamisesta (EYVL N:o C 318, 29. 11. 1995, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön väliaikainen rahoitustuki yhteisrahoituksena alan ja jäsenvaltioiden kanssa romutustoimintaan, jolla pyritään 15 prosentiksi arvioidun rakenteellisen merkittävään vähentämiseen ja siten parantamaan sisävesiliikenteen rakenteita.

Kyseessä on seuraaviksi vuosiksi suunnitellun yhteisön sisävesiliikenteen vähittäisen vapauttamisohjelman täydentävä toimenpide.

Komission osallistuminen päättyy vuoden 1996 lopussa maksusitoumuksien osalta, ja tehtyjen maksusitoumusten käyttäminen loppuu vuonna 1997.

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-7 0 — LIIKENNE *(jatkoa)*

***B2-7 0 8** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 500 000	2 500 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	20 000 000	10 000 000	9 000 000	1 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	22 500 000	12 500 000	9 000 000	1 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-9

MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B2-9 0						
B2-9 0 1	***Rahoitusosuus tiettyjen jäsenvaltioiden merialueilla suoritettaviin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin***						
	Jaksotetut määrärahat	39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61
B2-9 0 2	***Tarkastaminen ja valvonta kansainvälisillä merialueilla***						
	Jaksotetut määrärahat	6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	LUKU B2-9 0 YHTEENSÄ	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	45 950 000	35 950 000	35 500 000	27 800 000	29 199 393,65	15 753 994,25
	Osasto B2-9 yhteensä	**45 950 000**	**35 950 000**	**35 500 000**	**27 800 000**	**29 199 393,65**	**15 753 994,25**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	31 836 480 000	26 632 895 000	29 335 400 000	26 008 632 000	24 793 216 023,48	19 473 575 350,07
	Alaluokka B2 yhteensä	**31 836 480 000**	**26 632 895 000**	**29 335 400 000**	**26 008 632 000**	**24 793 216 023,48**	**19 473 575 350,07**

KOMISSIO

Alaluokka B2
(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

OSASTO B2-9

MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET

B2-9 0 1 ***Rahoitusosuus tiettyjen jäsenvaltioiden merialueilla suoritettaviin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
39 500 000	32 000 000	30 000 000	24 000 000	23 225 616,65	11 716 827,61

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 43 artikla.

Neuvoston päätös 89/631/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1989, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteisön kalavarojen säilyttämis- ja hallintojärjestelmän noudattamisen varmistamiseksi hyväksymien kulujen rahoitukseen (EYVL N:o L 364, 14. 12. 1989, s. 64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/528/EY (EYVL N:o L 301, 14. 12. 1995, s. 35).

Neuvoston päätös 95/527/EY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavan valvontajärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksymien tiettyjen kulujen rahoitukseen (EYVL N:o L 301, 14. 12. 1995, s. 30).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus investoinneista, integroitujen hankkeiden aloittamisesta ja koulutuksesta aiheutuvista menoista sekä tietyistä toimintamenoista Irlannissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	37 900 000	21 000 000	9 000 000	7 900 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	30 000 000	3 000 000	23 000 000	4 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	39 500 000			23 000 000	16 500 000	
Yhteensä	107 400 000	24 000 000	32 000 000	34 900 000	16 500 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

LUKU B2-9 0 — MEREN TARKASTUS-, TUTKIMUS- JA VALVONTATOIMENPITEET *(jatkoa)*

B2-9 0 2 *Tarkastaminen ja valvonta kansainvälisillä merialueilla*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 450 000	3 950 000	5 500 000	3 800 000	5 973 777,—	4 037 166,64

Selvitysosa

Entiset momentit B2-9 0 0 ja B9-9 0 2

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 43 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3094/86, annettu 7 päivänä lokakuuta 1986, tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3071/95 (EYVL N:o L 329, 30. 12. 1995, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2241/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tietyistä kalastustoiminnan valvontatoimenpiteistä (EYVL N:o L 207, 29. 7. 1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3483/88 (EYVL N:o L 306, 11. 11. 1988, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1956/88, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1988, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön hyväksymän yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 175, 6. 7. 1988, p. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 436/92 (EYVL N:o L 54, 28. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3943/90, annettu 19 päivänä joulukuuta 1990, Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen XXIV artiklan mukaisesti perustetun havainnointi- ja tarkastusjärjestelmän soveltamisesta (EYVL N:o L 379, 31. 12. 1990, s. 45).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3069, annettu 21 päivänä joulukuuta 1995, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella toimiviin yhteisön kalastusaluksiin sovellettavasta Euroopan yhteisön tarkkailijoita koskevasta ohjelmasta (EYVL N:o L 329, 30.12.1995, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93, annettu 12 päivänä lokakuuta 1993, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä (EYVL N:o L 261, 20. 10. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2870/95 (EYVL N:o L 301, 14. 12. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hallinnolliset kulut, työmatkat, asiantuntijoiden tapaamiset ja välineistö mukaan lukien, sekä yhteisön kansainvälisillä vesillä suorittamasta valvonnasta aiheutuvat kulut, tarkastusalusten vuokraaminen ja tarkkailijoista aiheutuneet kulut mukaan lukien.

50 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 700 000	2 600 000	100 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 500 000	1 200 000	2 000 000	2 300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	6 450 000		1 850 000	4 600 000		
Yhteensä	14 650 000	3 800 000	3 950 000	6 900 000		

ALALUOKKA B3

**KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI,
AUDIOVISUAALINEN ALA,
TIEDOTTAMINEN JA MUUT SOSIAALISET TOIMET**

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B3-1	**KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET**						
B3-1 0	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Osasto B3-1 yhteensä	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**
B3-2	**KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA**						
B3-2 0	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Osasto B3-2 yhteensä	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**
B3-3	**TIEDOTUS JA VIESTINTÄ**						
B3-3 0	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Osasto B3-3 yhteensä	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**
B3-4	**MUUT SOSIAALISET TOIMET**						
B3-4 0	SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
B3-4 1	SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
B3-4 2	EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
B3-4 3	TERVEYS	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
B3-4 4	HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Osasto B3-4 yhteensä	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Alaluokka B3 yhteensä	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-1

KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-1 0						
B3-1 0 0	***Perus- ja korkeakoulutus***						
B3-1 0 0 0	Yleiset toimenpiteet koulutusalan yhteistyön hyväksi Jaksotetut määrärahat	3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53
B3-1 0 0 1	*Sokrates* Jaksotetut määrärahat	171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93
B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu Jaksotetut määrärahat	3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94
B3-1 0 0 7	Yhteistyö kolmansien maiden kanssa koulutuksen ja ammattikoulutuksen alalla Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71
B3-1 0 0 8	Elinikäisen oppimisen ja koulutuksen vuosi Euroopassa Jaksotetut määrärahat	—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65
	Momentti B3-1 0 0 yhteensä	180 825 000	188 025 000	188 700 000	209 425 000	187 574 808,51	144 031 536,76
B3-1 0 1	***Nuorisopolitiikka***						
B3-1 0 1 0	Nuorten Eurooppa Jaksotetut määrärahat	24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15
B3-1 0 1 1	Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu Jaksotetut määrärahat	9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		
	Momentti B3-1 0 1 yhteensä	33 900 000	30 800 000	39 000 000	36 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-1 0 2	***Koulutus ja ammattiin ohjaus***						
B3-1 0 2 0	Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi Jaksotetut määrärahat	1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61
B3-1 0 2 1	*Leonardo da Vinci* Jaksotetut määrärahat	150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91
B3-1 0 2 5	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus Jaksotetut määrärahat	12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—
B3-1 0 2 6	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut Jaksotetut määrärahat	280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—
	Momentti B3-1 0 2 yhteensä	163 930 000	153 230 000	169 125 000	171 752 000	154 837 269,49	123 513 923,52
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	LUKU B3-1 0 YHTEENSÄ	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	378 655 000	372 055 000	396 825 000	417 944 000	363 962 473,75	284 405 471,43
	Osasto B3-1 yhteensä	**378 655 000**	**372 055 000**	**396 825 000**	**417 944 000**	**363 962 473,75**	**284 405 471,43**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-1

KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

B3-1 0 0 ***Perus- ja korkeakoulutus***

B3-1 0 0 0 Yleiset toimenpiteet koulutusalan yhteistyön hyväksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 200 000	4 600 000	4 000 000	4 367 000	4 046 803,50	4 504 856,53

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 49, 126 ja 127 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koulutusalan erityistoimenpiteiden rahoitus koulutusta koskevan eurooppalaisen yhteistyön puitteiden valmistelemiseksi.

Se kattaa myös erilaisten koulutusalaan ja nuorisoa koskevaan politiikkaan liittyvien toimien rahoittaminen *Sokrates*- ja *Nuorten Eurooppa*-ohjelmien toimenpiteiden täydentämiseksi.

Mainituin toimin yhteisö tukee pilottihankkeita, seminaareja ja tutkimuksia, tieto- ja dokumentaatioverkkojen perustamista ja toimintaa sekä koulutusalan ja nuorisoa koskevaan politiikkaan liittyvien toimien järjestämistä, yhteensovittamista ja arviointia.

Määräraha kattaa myös sellaisten toimenpiteiden rahoituksen, joilla edistetään poikien ja tyttöjen tasavertaisia mahdollisuuksia koulutuksen ja siitä osalliseksi pääsemisen suhteen (vammaiset, luku- ja kirjoitustaidottomat, koulussa huonosti menestyneet) sekä lapsille suunnatut toimenpideohjelmat Euroopan unionissa.

Tähän alamomenttiin kuuluvat myös nuorten pääsyä tieteen ja teknologian alan ammatteihin edistävät toimet.

Määräraha kattaa lisäksi avointen yliopistojen toimintaa ja aikuisille tarkoitettuja koulutuskursseja koskevien tietojen vaihdon, minkä tarkoituksena on helpottaa nuorten pääsyä näihin koulutusrakenteisiin.

Euroopan nuorisoparlamentille, jonka päämaja on Oxfordissa, osoitetaan 100 000 ecua politiikkaa koskevan opetustoiminnan järjestämiseksi Euroopan koululaisille.

Haagin Euroopan nuorisoparlamentille osoitetaan 50 000 ecua politiikkaa koskevan opetustoiminnan järjestämiseksi Euroopan koululaisille.

100 000 ecua osoitetaan toimiin, joilla edistetään vanhempien osallistumista lasten koulutukseen Euroopan tasolla.

Määrärahoista osoitetaan 100 000 ecua Euroopan nuorisoparlamentille eri kaupungeissa tapahtuvaan toimintaan politiikkaa koskevan opetustoiminnan järjestämiseksi Euroopan koululaisille. Määrärahoja ei saisi rajoittaa kahteen hankkeeseen kuten tähän asti on tehty.

Määrärahoista rahoitetaan myös taidekoulutuksen pilottihankkeita.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 090 000	4 090 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 000 000	277 000	3 723 000			
Vuoden 1997 määrärahat	3 200 000		877 000	2 323 000		
Yhteensä	11 290 000	4 367 000	4 600 000	2 323 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 57 600 ecua maksusitoumuksina,

— 82 800 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 0 1 *Sokrates*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
171 450 000	177 050 000	173 000 000	191 506 000	175 750 995,41	135 364 180,93

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 127 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 819/95/EY, tehty 14 päivänä maaliskuuta 1995, yhteisön *Sokrates*-toimintaohjelmasta (EYVL N:o L 87, 20. 4. 1995, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Sokrates*-ohjelman toiminnasta aiheutuvat kulut kokonaan tai osittain.

Vuoden 1997 määrärahasta 7 miljoonaa ecua varataan aikuiskoulutuksen eurooppalaiselle ulottuvuudelle.

5 miljoonaa ecua osoitetaan siirtotyöläisten sekä kiertävien ammattien harjoittajien, kiertolaisten ja romaanien lasten koulutukseen sekä kulttuurien väliseen koulutukseen (*Sokrates*-ohjelman II kohdan toimi 2).

1 550 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	55 834 000	55 834 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	173 000 000	135 672 000	37 328 000			
Vuoden 1997 määrärahat	171 450 000		139 722 000	31 728 000		
Yhteensä	400 284 000	191 506 000	177 050 000	31 728 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 3 086 100 ecua maksusitoumuksina,

— 3 186 900 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen N:o 819/95/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 819/95/EY mukaisesti.

B3-1 0 0 6 Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 675 000	2 675 000	4 000 000	5 361 000	3 890 622,17	3 410 102,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 128 artikla.

Määräraha on tarkoitettu tukemaan yhteisön aluellisten kielten ja kulttuurien auttamis- ja suojelutoimia.

Se on myös tarkoitettu kattamaan yhteisön ja Keski- ja Itä-Euroopan vähemmistökulttuuriryhmien välistä toimintaa ja kokemusten vaihtoa edistävää toimintaa.

Se kattaa myös sellaisen toiminnan rahoituksen, joka koskee vähemmistökieliä, jotka eivät rajoitu tietylle alueelle, kuten jiddis, mustalaiskielet jne.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös vierailujen ja vaihtojen, kokeiluhankkeiden, seminaarien, konferenssien ja kertomusten, apurahojen ja opetusmateriaalin rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 6 *(jatkoa)*

325 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Komissio valvoo varojen tasapuolista jakoa eri ryhmien välillä ottaen huomioon niiden erityistilanteet.

Komissio julkaisee jokaisen varainhoitovuoden lopulla selonteon tähän alamomenttiin liityvästä toiminnasta tehdäkseen käynnissä olevat aloitteet tunnetuiksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 798 000	1 798 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 000 000	3 563 000	437 000			
Vuoden 1997 määrärahat	3 675 000		2 238 000	1 437 000		
Yhteensä	9 473 000	5 361 000	2 675 000	1 437 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 66 150 ecua maksusitoumuksina,

— 48 150 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 0 7 Yhteistyö kolmansien maiden kanssa koulutuksen ja ammattikoulutuksen alalla

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	2 400 000	2 500 000	3 011 000	787 807,—	536 804,71

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 128 artikla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan välisistä kulttuurisuhteista (EYVL N:o C 128, 9. 5. 1994, s. 428).

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 26 päivänä syyskuuta 1994, yhteisön ja jäsenvaltioiden opetuksen ja koulutuksen alalla kehitysmaissa toteuttamien toimien yhteensovittamisesta (KOM(94) 399 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 7 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 95/487/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL N:o L 279, 22. 11. 1995, s. 11).

Neuvoston päätös 95/523/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL N:o L 300, 13. 12. 1995, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ammatillista pätevyyttä ja taitoja, opiskelija-, opettaja- ja hallintovirkamiesten vaihtoa koskevan kokeiluohjelman, toimielimien välisen yhteistyön edistämisen ja korkeakoulujen ja vastaavien alojen teollisuuden välisten suhteiden vertailevien tutkimusten rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	842 000	842 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 700 000	680 000	680 000	340 000		
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	1 489 000	840 000	171 000		
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		880 000	960 000	660 000	
Yhteensä	7 542 000	3 011 000	2 400 000	1 471 000	660 000	

B3-1 0 0 8 Elinikäisen oppimisen ja koulutuksen vuosi Euroopassa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	1 300 000	5 200 000	5 180 000	3 098 580,43	215 591,65

Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2493/95/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, vuoden 1996 julistamisesta elinikäisen oppimisen ja koulutuksen vuodeksi Euroopassa (EYVL N:o L 256, 26. 10. 1995, s. 45).

Määrärahasta katetaan elinikäisen oppimisen ja koulutuksen eurooppalaisesta vuodesta aiheutuvat menot, erityisesti menot tiedotuksesta ja viestinnästä, jonka tarkoituksena on lisätä Euroopan kansalaisten tietämystä elinikäisen oppimisen ja koulutuksen käsitteen merkityksestä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 8 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 883 000 (1)	1 883 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 200 000	3 297 000	1 300 000	603 000		
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	7 083 000	5 180 000	1 300 000	603 000		

(1) Josta on vähennetty 1 miljoona ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— "—" maksusitoumuksina,

— 23 400 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 1 Nuorisopolitiikka

B3-1 0 1 0 Nuorten Eurooppa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
24 500 000	22 100 000	24 000 000	26 767 000	21 550 395,75	16 860 011,15

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 95/818/EY, tehty 14 päivänä maaliskuuta 1995, Nuorten Eurooppa -ohjelman kolmannen vaiheen toteuttamisesta (EYVL N:o L 87, 20. 4. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Nuorten Eurooppa -ohjelmassa tarkoitetun toiminnan rahoitus osittain tai kokonaan.

600 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 1 (jatkoa)

B3-1 0 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	10 234 000	10 234 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	122 000	122 000				
Vuoden 1996 määrärahat	24 000 000	16 411 000	7 589 000			
Vuoden 1997 määrärahat	24 500 000		14 511 000	9 989 000		
Yhteensä	58 856 000	26 767 000	22 100 000	9 989 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 441 000 ecua maksusitoumuksina,

— 397 800 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen N:o 818/95/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään myös Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 818/95/EY mukaisesti.

B3-1 0 1 1 Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 400 000	8 700 000	15 000 000	10 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 artikla.

Euroopan yhteisöjen Nuorten Foorumin ja Eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun liiton on osallistuttava aktiivisesti pilottihankkeen arviointiin ja sitä koskevan kertomuksen laatimiseen sekä kaikkien tulevien toimintaohjelmien suunnitteluun ja laatimiseen.

600 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Komissio arvioi mahdollisuuden tehdä esitys oikeudelliseksi perustaksi ennen kuin kaksi vuotta on kulunut tämän toiminnan aloittamisesta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 1 (jatkoa)

B3-1 0 1 1 *(jatkoa)*

Määrärahat on tarkoitettu kokeelliseen toimintaan eurooppalaisen vapaaehtoispalvelun perustamiseksi, jonka kautta nuoret saavat työkokemusta osallistuessaan aktiivisesti Euroopan rakentamiseen. Nuoret voivat osallistua yhteishyödylliseen toimintaan sosiaali-, kulttuuri-, ympäristö- tms. alalla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	15 000 000	10 000 000	5 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	9 400 000		3 700 000	5 700 000		
Yhteensä	24 400 000	10 000 000	8 700 000	5 700 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 169 200 ecua maksusitoumuksina,

— 66 600 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 2 *Koulutus ja ammattiin ohjaus*

B3-1 0 2 0 Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 350 000	2 650 000	2 500 000	1 807 000	1 149 819,85	2 393 594,61

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118, 127 ja 128 artikla.

Neuvoston päätös 63/266/ETY, tehty 2 päivänä huhtikuuta 1963, yhteisen ammatillista koulutusta koskevan politiikan toteuttamisen yleisperiaatteista (EYVL N:o 63, 20. 4. 1963, s. 1338/63).

Neuvoston päätös 85/368/ETY, tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985, Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden ammatillisen koulutuksen todistusten vastaavuudesta (EYVL N:o L 199, 31. 7. 1985, s. 56).

Neuvoston direktiivi 89/48/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1988, vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä (EYVL N:o L 19, 24. 1. 1989, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyjen ammatillisen koulutuksen alan toimenpiteiden rahoitus ja tämän alan eurooppalaisen yhteistyön puitteiden valmistelu.

Se on tarkoitettu myös tukemaan ammatillisen koulutuksen alalla käytävän sosiaalisen vuoropuhelun yhteydessä toteutettavia toimenpiteitä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 (jatkoa)

B3-1 0 2 0 *(jatkoa)*

650 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 010 000	1 800 000	210 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	7 000	1 800 000	693 000		
Vuoden 1997 määrärahat	1 350 000		640 000	710 000		
Yhteensä	5 860 000	1 807 000	2 650 000	1 403 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 24 300 ecua maksusitoumuksina,

— 45 090 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-1 0 2 1 *Leonardo da Vinci*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
150 000 000	138 000 000	152 000 000	155 320 000	137 287 449,64	104 720 328,91

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 127 artikla.

Neuvoston päätös 94/819/EY, tehty 6 päivänä joulukuuta 1994, toimintaohjelman vahvistamisesta Euroopan yhteisön ammatillista koulutusta koskevan politiikan toteuttamiseksi (EYVL N:o L 340, 29. 12. 1994, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Leonardo da Vinci* -ohjelmassa tarkoitetun toiminnan rahoitus kokonaan tai osittain.

2 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 (jatkoa)

B3-1 0 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	55 516 000	46 548 000	8 968 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	152 000 000	108 772 000	40 800 000	2 428 000		
Vuoden 1997 määrärahat	150 000 000		88 232 000	43 000 000	18 768 000	
Yhteensä	357 516 000	155 320 000	138 000 000	45 428 000	18 768 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 2 700 000 ecua maksusitoumuksina,

— 2 479 950 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään määrät Kyproksen ja Maltan osuuksista päätöksen 94/819/EY mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään myös määrät Keski-Euroopan assosioituneiden maiden osuuksista päätöksen N:o 94/818/EY mukaisesti.

B3-1 0 2 5 Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 300 000	12 300 000	12 325 000	12 325 000	12 225 000,—	12 225 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta (EYVL N:o L 39, 13. 2. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL N:o L 41, 23. 2. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL N:o L 127, 19. 5. 1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle tarkoitettu tuki asetuksen (ETY) N:o 337/75 säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B3-1 0 2** (jatkoa)*

B3-1 0 2 5 *(jatkoa)*

Varainhoitovuoden ennakoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"		12 300 000
— osasto 2 "Muut tulot"		100 000
	Yhteensä	12 400 000

Menot:

— osasto 1 "Henkilöstö"		7 021 000
— osasto 2 "Hallinnosta johtuvat kulut"		1 114 000
— osasto 3 "Toiminnalliset menot"		4 265 000
	Yhteensä	12 400 000

Hyväksytyt toimet

Ura-alue	Määrä	
	1996	1997
A	25	25
LA	11	11
B	15	15
C	27	27
D	3	3
Paikallinen henkilöstö	—	—

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 325 000	12 325 000				
Vuoden 1997 määrärahat	12 300 000		12 300 000			
Yhteensä	24 625 000	12 325 000	12 300 000			

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B3-1 0 2 (jatkoa)

B3-1 0 2 6 Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
280 000 (1)	280 000 (2)	2 300 000	2 300 000	4 175 000,—	4 175 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta (EYVL N:o L 39, 13. 2. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL N:o L 41, 23. 2. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL N:o L 127, 19. 5. 1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle myönnetty tuki sijaintipaikan Thessalonikiin siirtymisestä aiheutuneisiin kuluihin.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki" 2 000 000

Menot:

— osasto 2 "Hallinnosta johtuvat kulut" 2 000 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 300 000	2 300 000				
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000 (1)		2 000 000			
Yhteensä	4 300 000	2 300 000	2 000 000 (2)			

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 720 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-2

KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-2 0						
B3-2 0 0	***Kulttuuri***						
B3-2 0 0 0	Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*						
	Jaksotetut määrärahat	10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66
B3-2 0 0 1	Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*						
	Jaksotetut määrärahat	8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20
B3-2 0 0 2	Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*						
	Jaksotetut määrärahat	2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68
B3-2 0 0 3	Muut kulttuuritoimenpiteet yhteisössä ja yhteistyössä kolmansien maiden kanssa						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83
	Momentti B3-2 0 0 yhteensä	27 925 000	24 425 000	26 000 000	21 900 000	19 399 989,39	16 786 383,37
B3-2 0 1	***Audiovisuaalinen ala***						
B3-2 0 1 0	*Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)						
	Jaksotetut määrärahat	58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39
B3-2 0 1 1	Elokuvateollisuuden ja audiovisuaalisen alan eurooppalainen ulottuvuus						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—
B3-2 0 1 2	Euroopan radion ja television monikielinen palvelu						
	Jaksotetut määrärahat	4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-2 0 1	*(jatkoa)*						
B3-2 0 1 3	Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien tuotanto ja muuntaminen muodossa 16/9						
	Jaksotetut määrärahat	9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76
B3-2 0 1 4	Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien lähetys muodossa 16/9						
	Jaksotetut määrärahat	8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70
B3-2 0 1 5	Vakuusrahasto						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Momentti B3-2 0 1 yhteensä	83 365 000	89 665 000	93 400 000	93 351 000	121 932 691,96	100 893 481,85
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	LUKU B3-2 0 YHTEENSÄ	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	111 290 000	114 090 000	119 400 000	115 251 000	141 332 681,35	117 679 865,22
	Osasto B3-2 yhteensä	**111 290 000**	**114 090 000**	**119 400 000**	**115 251 000**	**141 332 681,35**	**117 679 865,22**

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-2

KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA

B3-2 0 0 ***Kulttuuri***

B3-2 0 0 0 Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 600 000	8 600 000	10 000 000	8 000 000	8 849 999,62	8 420 712,66

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126-128 artikla.

Neuvoston 8 päivänä heinäkuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 51/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi kulttuuriperintöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta — *"Raphael"*-ohjelma (EYVL N:o C 264, 11. 9. 1996, s. 69).

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelmasta kulttuuriperinnön säilyttämiseksi — *"Rafael"*-ohjelma (EYVL N:o C 265, 12. 9. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan merkittävän eurooppalaisen kulttuuriperinnön säilyttämiseen ja suojelemiseen tähtäävät yhteisön rahoitusosuudet, jotka lisätään ennakoituun kansalliseen rahoitukseen *Raphael*-ohjelman mukaisesti.

Määrärahoilla on tarkoitus kattaa myös *Raphael*-ohjelman valmistelutoimien sekä ohjelman lopullista hyväksymistä odotettaessa niiden koehankkeiden rahoitus, jotka toteutetaan samojen suuntaviivojen, alojen ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaan kuin itse ohjelma.

Komissio takaa, että varat jaetaan maantieteellisesti tasapuolisesti yhteisön alueiden kesken.

Niihin kuuluvat mm.

— eurooppalaisen kulttuuriperinnön (rakennusten, kalusteiden, arkeologisten kohteiden, museoiden ja kokoelmien, arkistojen, vedenalaisten perinnekohteiden jne), arvostamisen lisääminen järjestelemällä konkreettisia hankkeita, jotka on jaettu seuraavaan viiteen ryhmään:

  — "huomattavat" tai "poikkeukselliset" kulttuuriperinnöt, mukaan lukien jo käynnissä olevat hankkeet (Akropolis, Athos-vuori, Chiado, Coimbra, Santiago de Compostela, Burgosin katedraali),

  — toimenpiteet UNESCOn maailman kulttuuriperinnekohteiksi luokittelemien kaupunkien keskustojen säilyttämiseksi ja suojelemiseksi,

    — tuki Euroopan kulttuuriperintöä yhteisten teemojen pohjalta käsitteleville työryhmille (entiset pilottihankkeet) kansallisella, paikallisella tai alueellisella tasolla, mutta mahdollisesti myös rakennuksiin, muistomerkkeihin ja esineisiin liittyvä kulttuuriperintö,

    — standardien/menettelyjen kehittäminen, jotka koskevat kansainvälisten ammatillisten järjestöjen kehittämiä konservointimenetelmiä (esim. kulttuuriperinnön luettelointi, teosten lainaaminen, konservointi),

    — kulttuurikeskeiset hankkeet ja tutkimukset, jotka täydentävät yhteisön toimia,

  — verkostojen ja kumppanuuksien tukeminen valtioiden välisen yhteistyön lujittamiseksi, kokemusten vaihdon ja yhdistämisen edistäminen ammattikunnan edustajien, tutkimuslaitosten, museoiden ja muiden kulttuuriperintöä säilyttävien instituutioiden välillä,

  — oppaiden ja luetteloiden laatiminen ja tuki verkostoille, jotka helpottavat jakelua nykyaikaisten tiedonvälitysmenetelmien ja muun kehittyneen teknologian välityksellä (CD-ROM, CD-I jne.),

  — tuki toimille, jotka helpottavat unionin kansalaisten tutustumista kulttuuriperintöön: Euroopan kulttuuriperintöpäivä, Euroopan päivä 9. toukokuuta, Mies van der Rohe -arkkitehtuuripalkinto, monikieliset esitykset museoissa ja muistomerkeillä, arkkitehtuuripalkinnot ja palkinnot kehittyneiden teknologioiden käytöstä (tietokantayhteydet, multimediatuotteiden kehittäminen, tätä alaa koskevat tutkimukset ja seminaarit),

  — tuki tutkimusongelmien tunnistamiselle ja tulosten levittämiselle (kannustetaan konferenssien, keskustelutilaisuuksien ja seminaarien järjestämistä), minkä avulla asiantuntijat voivat vaihtaa tietoa parhaista menetelmistä ja mahdollisista innovaatoista,

  — tuki kulttuuriperinnön asiantuntijavaihdolle ja koulutukselle Euroopassa,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 0 *(jatkoa)*

— tuki yhteistyölle kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa, erityisesti Euroopan neuvoston ja UNESCOn kanssa; tuki hankkeille, joilla suojellaan tai palautetaan ennalleen kultuuriperintöä; tuki näille maille, jotta ne voivat osallistua asiantuntijaverkostoihin ja toimenpiteisiin, joilla helpotetaan kansalaisten tutustumista kultuuriperintöön,

— tuki eurooppalaisille arkistointia koskeville pilottihankkeille,

— ohjelman tekninen avustaminen.

Tehdään myös tutkimus mahdollisuuksista kannustaa yhteisön toimen yhteydessä edellä mainittuja Euroopan kulttuuriperinnön arvostamisen lisäämistoimia myöntämällä halpakorkoisia lainoja konkreettisiin hankkeisiin.

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Komissio voi pyytää lausuntoja kyseisiltä eri alojen asiantuntijoilta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 794 000	2 500 000	1 700 000	1 594 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	5 500 000	1 800 000	1 800 000	900 000	
Vuoden 1997 määrärahat	10 600 000		5 100 000	2 400 000	2 000 000	1 100 000
Yhteensä	26 394 000	8 000 000	8 600 000	5 794 000	2 900 000	1 100 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 190 800 ecua maksusitoumuksina,

— 142 596 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 0 1 Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 550 000	7 850 000	7 500 000	7 100 000	7 249 999,45	6 034 903,20

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126-128 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 1 *(jatkoa)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston 29 päivänä maaliskuuta 1996 tekemä päätös 719/96/ETY taide- ja kulttuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuisesta tukiohjelmasta (EYVL N:o L 99, 20. 4. 1996, s. 20).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Kaleidoskooppi*-ohjelmassa tarkoitettuihin toimiin tarkoitetut yhteisön rahoitusosuudet. Näihin alueisiin kuuluu erilaisia toimenpideluokkia, kuten tuki kulttuuritapahtumille ja hankkeet, jotka toteutetaan osana kumppanuusjärjestelyjä tai verkostoja, laajamittainen eurooppalainen yhteistoiminta, tuki Euroopan kulttuurikaupungeille ja Euroopan kulttuurikuukaudelle, kolmansia maita koskevat tietyt erityistoimet ja yhteistyöhankkeet.

Se on tarkoitettu erityisesti

— sellaisten taide- ja kulttuuritapahtumien rahoitukseen, joiden avulla on mahdollista parantaa Euroopan kansojen historian tuntemusta ja levitystä,

— epäkaupallisten kulttuurivaihtojen edistämiseen,

— taiteelliseen luomiseen kaikilla aloilla (esittävä taide, kuvataiteet, soveltava taide ja multimediataide),

— vähintään kolmen jäsenvaltion toimijoiden tai kulttuuriverkkojen yhdessä järjestämiin taide- ja kulttuurihankkeisiin, joihin osallistuu luovia taiteilijoita, tulkitsijoita tai muita kulttuurialan toimijoita vähintään kolmesta jäsenvaltiosta,

— luovien taiteilijoiden, tulkitsijoiden ja muiden kulttuurialan toimijoiden jatkokoulutukseen erityisillä ja kohdennetuilla nykytaidetta suosivilla hankkeilla,

— sellaisten Euroopan laajuisten kohtaamisten järjestämiseen kulttuurin ammattilaisten sekä kansallisten ja alueellisten viranomaisten välille, jotka liittyvät suoraan yhteisön kulttuurialan toiminnan kehittämiseen,

— sellaisten kulttuuri- ja taidetapahtumien järjestämisen rahoitukseen, joita järjestetään "Euroopan kulttuurikaupungissa", "Euroopan kulttuurikuukautena",

— Euroopan nuoriso-orkesterin ja Euroopan unionin barokkiorkesterin toimintaan,

— sellaisiin eurooppalaisiin kulttuurihankkeisiin, joiden laajuudella, laadulla ja merkittävyydellä on sosiaalis-taloudellista ja kulttuurista vaikutusta,

— kulttuuriyhteistyöhankkeisiin kolmansien maiden kanssa sellaisissa eri sopimuksissa määrätyin menettelyin, jotka sisältävät kulttuurimääräyksiä,

— hankkeisiin, joilla rohkaistaan taiteellista ja kirjallista luomistyötä, mukaan lukien vammaisten omat ja heitä varten toteutettavat hankkeet,

— ohjelman tekniseen avustamiseen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös "Euroopan plastisten taiteiden palkinnon" perustaminen ja myöntäminen. Palkinto annetaan vuosittain yhdelle tai useammalle huomattavalle nuorelle taiteilijalle, jonka työ ilmaisee merkittävällä tavalla alueellisia tai kansallisia piirteitä demokraattisessa ja sivistyksellisesti kehittyvässä Euroopassa.

Määräraha kattaa myös tuen taiteelliselle ja sivistykselliselle toiminnalle yhdellä tietyllä alueella, joka valitaan vuosittain esimerkinomaiseksi "Euroopan kulttuurialueeksi".

250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 107 000	2 400 000	707 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 500 000	4 700 000	2 000 000	800 000		
Vuoden 1997 määrärahat	8 550 000		5 143 000	2 300 000	1 107 000	
Yhteensä	19 157 000	7 100 000	7 850 000	3 100 000	1 107 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 153 900 ecua maksusitoumuksina,

— 139 248 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 0 2 Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 775 000	2 575 000	2 500 000	2 300 000	1 349 990,33	736 706,68

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126-128 artikla.

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi tukiohjelmasta kirjojen ja lukemisen alalla kääntämisen avulla *(Ariane)* (EYVL N:o C 279, 25. 10. 1995, s. 7).

Neuvoston 27 päivänä kesäkuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 47/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi kirjan ja lukemisen alaa koskevasta tukiohjelmasta *(Ariane)* (EYVL N:o C 264, 11. 9. 1996, s. 34).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Ariane*-ohjelman mukainen yhteisön rahoitusosuus, *Arianen* valmistelutoimenpiteet ja kaikki pilottihankkeet ohjelmassa vahvistettujen ensisijaisten kohteiden, toiminta-alueiden ja järjestelyjen mukaisesti, ja erityisesti

— tukeen alkuperämaansa edustavan nykykirjallisuuden kääntämiselle (romaanit, novellit, kirjalliset esseet, kirjallisuuden historia, elämäkerrat, näytelmät, runot jne.) joka kiinnostaa laajaa eurooppalaista yleisöä,

— tukeen sellaisten draamateosten kääntämiselle, joita on esitetty näyttämöllä tai audiovisuaalisesti, ja jotka ovat jo saaneet kriitikoiden tai yleisön suosiota. Käännettäväksi ehdotetuilla teoksilla on oltava todellinen julkisen esittämisen hanke,

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 2 *(jatkoa)*

— tukeen sellaisten hakuteosten kääntämiselle, jotka helpottavat tiedon ja kokemusten vaihtoa ja jäsenvaltioiden yhteistyötä perustamissopimuksen 128 artiklassa tarkoitetuilla aloilla,

— kahden eurooppalaisen kirjallisuuspalkinnon järjestämiseen [Prix Littéraire Européen ja Prix Européen de Littérature (Prix Aristeion)],

— laatukirjallisuuden kääntämisen edistämiseen, kääntämisen ammattilaisten kokemusten ja taitotiedon vaihtoon,

— sellaisten yhteistoiminta-aloitteiden kehittämiseen, jotka pyrkivät helpottamaan käännettyjen teosten levittämisessä tarpeellisen tiedon saantia, erityisesti turvautumalla uuteen teknologiaan ja multimediavälineisiin,

— kohdennettuihin toimiin lukemisen edistämisessä ja erityisesti yhteisön eri maiden ja alueiden kirjallisuuden tuntemuksen parantamiseen kääntämisen avulla,

— tukeen Euroopan laajuisille uutta luoville ja kokeiluhankkeille nuorten lukemisen ja eurooppalaisen kirjallisuuden tuntemuksen edistämiseksi,

— kirjallisuuden kääntäjien stipendeihin ja matka-apurahoihin sekä jatkokoulutukseen,

— kulttuuriyhteistyöhankkeisiin kolmansien maiden kanssa sellaisissa eri sopimuksissa määrätyin menettelyin, jotka sisältävät kulttuurimääräyksiä,

— ohjelman tekniseen avustamiseen.

Määräraha kattaa myös kirjastojen välistä yhteistyötä koskevat pilottitoimenpiteet ja toimenpiteet kirjoja ja lukemista koskevan tietoisuuden lisäämiseksi, samoin kuin Gutenberg-ohjelmaan sisältyvät toimet.

125 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	322 000	322 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	1 978 000	522 000			
Vuoden 1997 määrärahat	2 775 000		2 053 000	722 000		
Yhteensä	5 597 000	2 300 000	2 575 000	722 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 49 950 ecua maksusitoumuksina,

— 46 350 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 3 Muut kulttuuritoimenpiteet yhteisössä ja yhteistyössä kolmansien maiden kanssa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 000 000	5 400 000	6 000 000	4 500 000	1 949 999,99	1 594 060,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artiklan 3 kohta sekä Bolognan konferenssin seuranta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitus sellaisille kolmansien maiden kanssa tehtäville yhteistyötoimille, joilla täydennetään *Kaleidoskooppi*- ja *Raphael*-ohjelmissa mainittuja toimia ja joita ei olisi voitu rahoittaa kyseistä ohjelmista. Tarkoituksena on tukea kulttuurialan aloitteita ja tapahtumia sekä toimia, jotka liittyvät irtaimen ja kiinteän kulttuuriperinnön säilyttämiseen, suojeluun ja restaurointiin.

Se on erityisesti tarkoitettu kattamaan:

— tuki tietoisuutta lisääville toimenpiteille, joilla helpotetaan kulttuurin ja kulttuuriperinnön saatavuutta kansalaisille, sekä toimenpiteille, joilla luodaan verkkoja ja sopimuksia jäsenvaltioissa,

— tuki erittäin arvokasta ja/tai poikkeuksellista perintöä koskeville toimille,

— tuki kulttuuriyhteistyölle (myös kulttuuriperintö), joihin osallistuvat kulttuurialan järjestöt, erityisesti Euroopan neuvosto ja UNESCO .

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan:

— tuki Yehudi Menuhin -säätiön toiminnalle (325 000 ecua),

— tuki Euroopan yhteisön kamariorkesterin toiminnalle (110 000 ecua),

— tuki Euroopan taiteilijaverkostoille (Euroopan taiteilijoiden neuvosto) (110 000 ecua),

— tuki Euroopan kulttuurijärjestöjen kattojärjestölle European Forum for the Arts and Heritage (EFAH) (100 000 ecua),

— tuki Euroopan nuoriso-oopperasäätiölle (350 000 ecua) ja Euroopan oopperakeskukselle (400 000 ecua) ,

— tuki Euroopan taideinstituutille (ELIA) (30 000 ecua),

— tuki Euroopan teattereiden epävirallisille kokoontumiselle (IETM) (50 000 ecua),

— tuki Europa Nostralle (80 000 ecua) ,

— tuki Euroopan kirjoittajakongressille (50 000 ecua),

— tuki kansainväliselle Manuel de Falla -kurssille (Granada) (30 000 ecua).

Lisäksi määräraha kattaa:

— hankkeet, jotka ovat tulosta Bolognan konferenssista (EUROMED-yhteistyökumppanuudesta, yhteistyöstä Keski- ja Itä-Euroopan maiden tai Latinalaisen Amerikan kanssa),

— kulttuurin kehittämisen tukemisen Bosnian kaupungeissa ja muut vertauskuvalliset liitännäistoimet (300 000 ecua) ,

— tuen Prahan Mozart-säätiölle (400 000 ecua),

— tuen War Childille (50 000 ecua) ,

— tuen Network Dance Webille (50 000 ecua).

Budjettivallan käyttäjälle annetaan yhteenveto, jossa esitetään tämän toimen pääasiallisten edunsaajien (taloudellisessa mielessä) selvitykset toiminnasta, jota tällä toimella on rahoitettu.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 0 (jatkoa)

B3-2 0 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 218 000	718 000	500 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	3 782 000	1 200 000	1 018 000		
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000		3 700 000	2 300 000		
Yhteensä	13 218 000	4 500 000	5 400 000	3 318 000		

B3-2 0 1 Audiovisuaalinen ala

B3-2 0 1 0 *Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
58 250 000	49 550 000	60 000 000	47 900 000	53 199 334,96	34 934 770,39

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 127, 128 ja 130 artikla.

Neuvoston päätös 95/563/EY, tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995, toimintaohjelman täytäntöönpanosta Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen teollisuuden edistämiseksi (*Media II* — kehitys ja jakelu 1996-2000) (EYVL N:o L 321, 30. 12. 1995, s. 25).

Neuvoston päätös 95/564/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden ammattilaisten koulutusta koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (*Media II* — koulutus 1996-2000) (EYVL N:o L 321, 30. 12. 1995, s. 33).

Määräraha mahdollistaa seuraavien, päätöksissä 95/563/EY ja 95/564/EY esitettyjen tavoitteiden hyväksi työskentelemisen:

— myötävaikuttaminen sellaisen suotuisan ympäristön luomiseen, jossa yhteisön audiovisuaalisia ohjelmia tuottavat yritykset ovat liikkeellepanevana voimana muiden Euroopan maiden yritysten ohella,

— eurooppalaisten audiovisuaalisten tuotteiden kilpailukykyisen tarjontakapasiteetin elvyttäminen ja vahvistaminen, ottaen erityisesti huomioon pienten ja keskisuurten yritysten osuus ja vaatimukset, kaikkien kyseisten tuotteiden alkuperäiseen luomiseen osallistuvien ammattilaisten oikeutetut edut sekä niiden Euroopan maiden tilanne, joilla on alhaisempi audiovisuaalinen tuotantokapasiteetti ja/tai suppea maantieteellinen alue ja kielialue,

— Euroopan sisäisen elokuvien ja audiovisuaalisten ohjelmien vaihdon lisääminen ja erilaisten Euroopassa käytettävien tai suunnitteilla olevien levityskeinojen hyödyntäminen mahdollisimman paljon, jotta sijoitukset olisivat kannattavampia, levitys laajempaa ja yleisvaikutus yhteiskuntaan suurempi,

— Euroopan audiovisuaalisen alan ammattilaisten ja yritysten verkosten luominen,

— eurooppalaisten tuotanto- ja levitysyhtiöden osuuden vahvistamisen maailmanmarkkinoilla,

— uuteen, erityisesti eurooppalaiseen viestintäteknologiaan pääsyn edistäminen sekä sen käytön edistäminen audiovisuaalisten teosten tuotannossa ja levityksessä ja näiden teknologioiden käytössä,

— audiovisuaalisella alalla sellaisen yleisen lähestymistavan edistäminen, jossa otetaan huomioon sen eri alojen keskinäinen riippuvuus,

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 (jatkoa)

B3-2 0 1 0 *(jatkoa)*

— tarvittavien neuvottelujen aloittaminen kaikkien kyseessä olevien tahojen kanssa.

Määräraha kattaa ohjelmapäätösten 95/563/EY ja 95/564/EY liitteen 2.3 kohdan mukaisten teknisen avustamisen rakentamisen kokonaismenot.

450 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	33 870 000	33 870 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	60 000 000	14 030 000	36 000 000	9 970 000		
Vuoden 1997 määrärahat	58 250 000		13 550 000	35 000 000	9 700 000	
Yhteensä	152 120 000	47 900 000	49 550 000	44 970 000	9 700 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 1 048 500 ecua maksusitoumuksina,

— 891 900 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-2 0 1 1 Elokuvateollisuuden ja audiovisuaalisen alan eurooppalainen ulottuvuus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 426 000	1 794 750,—	1 569 981,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— yhteisön osallistuminen Euroopan elokuvateollisuuden edistämiseen tukemalla elokuvafestivaaleja jäsenvaltioissa.

sekä

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 (jatkoa)

B3-2 0 1 1 *(jatkoa)*

— yhteisön rahoitusosuus audiovisuaalisen alan *Eureka*sta ja Euroopan audiovisuaalisen alan tarkkailukeskuksesta,

— Euroopan elokuva-akatemialle myönnettävä rahoitus, joka on tarkoitettu hankkeisiin, joilla pyritään kannustamaan ja kouluttamaan Euroopan filmiteollisuuden nuoria kykyjä,

— toimet, jotka liittyvät tekstitykseen ja kuurojen viittomakielen käyttöön.

Public Broadcasting for a Multicultural Europe -järjestön, jolle on myönnetty varoja vuoden 1996 talousarviosta, rahoitustukea olisi jatkettava vuoden 1997 talousarviossa vähintään nykyisellä tasolla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	411 000	411 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	2 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000		2 000 000			
Yhteensä	4 411 000	2 411 000 (1)	2 000 000			

(1) Vuoden 1996 talousarvion 2 426 000 ecun määrärahasta 15 000 ecua peruutetaan.

B3-2 0 1 2 Euroopan radion ja television monikielinen palvelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 775 000 (1)	3 775 000 (2)	5 400 000	5 525 000	5 000 000,—	3 953 332,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha kattaa seuraavaa:

— 3 250 000 ecua sitoumuksina Euronewsin tukemiseen (Euroopan television uutiskanava, jolla on lähetyksiä samanaikaisesti viidellä kielellä kaikkialla Euroopassa ja Välimeren alueella),

— 750 000 ecua sitoumuksina uusille radioaloitteille, kuten digitaaliradiojärjestelmän käyttöönotto ja Euroopan monikieliset lähetysverkot, kuten European Digital Radio, European Radio International ja Euro Radio (Euroopan kansainväliset uutis- ja viihdelähetysverkot),

— muut aloitteet, jotka liittyvät eurooppalaisiin ja monikielisiin television kulttuuri- tai tiedotustarkoituksiin perustettuihin kanaviin:

  — Mondial (500 000 ecua),

  — Epitel tai Europavision (900 000 ecua),

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 (jatkoa)

B3-2 0 1 2 *(jatkoa)*

— muut

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan vuosittain kertomus olemassa olevista kanavista sekä kaikista Euroopan monikielistä televisiota ja radiota koskevista hankkeista, ja siinä esitetään taloudelliset näkökohdat, katsojamäärät, verkon kehitysnäkymät ja EU:n saamien palvelujen määrä ja laatu.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 250 000	2 250 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 400 000	3 275 000	2 100 000	25 000		
Vuoden 1997 määrärahat	6 400 000 (1)		3 300 000	3 100 000		
Yhteensä	14 050 000	5 525 000	5 400 000 (2)	3 125 000		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 625 000 ecun määräraha.

B3-2 0 1 3 Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien tuotanto ja muuntaminen muodossa 16/9

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 650 000	17 650 000	12 500 000	22 000 000	31 000 000,—	41 870 658,76

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta.

Neuvoston päätös 93/424/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan käyttöönottoa Euroopassa koskevasta toimintasuunnitelmasta (EYVL N:o L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uusintakäyttöön tarkoitettujen ohjelmien (*long stock programmes*) tuotannon ja muuntamisen muotoon 16/9 lukuun ottamatta ohjelmia, jotka on periaatteessa tarkoitettu ainoastaan yhtä lähetyskertaa varten, kuten uutiskatsaukset, urheilulähetykset tai televisiosarjat, ja tässä yhteydessä:

— olemassa olevan ohjelmakannan hyödyntämistoimet muuntamalla 35 mm:n, super 16 mm:n tai tavanomaisen videostandardin mukaiset audiovisuaaliset ohjelmat ja elokuvat teräväpiirtovideolle tai muotoon 16/9,

— tukitoimet alkuperäisten teräväpiirtovideo-ohjelmien tuotantoon tai teräväpiirtotelevisioon soveltuvien ohjelmien tuotantoon,

— tutkimus- ja asiantuntijaohjelmien ja niihin liittyvien kokousten hallintokulut,

— olemassa olevien ohjelmaluetteloiden hyödyntäminen audiovisuaalisten muodossa 16/9 levitettävien ohjelmien ja elokuvien muuntamisella,

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 (jatkoa)

B3-2 0 1 3 *(jatkoa)*

— tukitoimet alkuperäisten video-ohjelmien tuotantoon, joiden muoto on yhteensopiva 16/9-muodon kanssa.

Tehdään myös tutkimus mahdollisuuksista tukea yhteisön toimen yhteydessä 16/9 muodossa tuotettavia tai siihen muunnettavia ohjelmia myöntämällä halpakorkoisia lainoja.

350 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	28 629 000	14 500 000	11 000 000	3 129 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 500 000	7 500 000	2 000 000	1 800 000	1 200 000	
Vuoden 1997 määrärahat	9 650 000		4 650 000	3 000 000	1 500 000	500 000
Yhteensä	50 779 000	22 000 000	17 650 000	7 929 000	2 700 000	500 000

B3-2 0 1 4 Kehittynyt eurooppalainen televisio — ohjelmien lähetys muodossa 16/9

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 690 000	16 690 000	13 500 000	15 500 000	30 938 607,—	18 564 739,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Neuvoston päätös 93/424/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan käyttöönottoa Euroopassa koskevasta toimintasuunnitelmasta (EYVL N:o L 196, 5. 8. 1993, s. 48).

Tavoitteina on kehittää

— riittävät markkinat 16/9-muotoisille kehittyneille televisiopalveluille,

— suuri ja yhä kasvava määrä kaapelitelevisioverkostoja, jotka toimittavat laadukasta 16/9-muotoista ohjelmaa asiakkailleen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuskulut yllä mainittujen ohjelman ja hankkeiden toteuttamisesta. Kyseiset sopimukset koskevat assosiaatiota, arviointia, teknisiä toimia, yhteensovittamista, apurahoja, tukia, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitteistokuluihin osallistumista.

310 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

B3-2 0 1 *(jatkoa)*

B3-2 0 1 4 *(jatkoa)*

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	25 373 000	13 200 000	9 000 000	2 500 000	673 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	13 500 000	2 300 000	6 000 000	4 000 000	1 200 000	
Vuoden 1997 määrärahat	8 690 000		1 690 000	4 300 000	2 000 000	700 000
Yhteensä	47 563 000	15 500 000	16 690 000	10 800 000	3 873 000	700 000

B3-2 0 1 5 Vakuusrahasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti:

Komission 14 päivänä marraskuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi elokuva- ja televisiotuotantoa edistävän vakuusrahaston perustamisesta (KOM(95) 546 lopull.).

Tämän alamomentin hallinnoinnista huolehtii Euroopan investointirahaston yhteyteen perustettu *ad hoc* -rahoituselin, jossa ovat edustettuina Euroopan yhteisöjen toimielimet ja ulkopuoliset yhteistyökumppanit (alaan erikoistuneet riskien hallinnan ammattilaiset) ja jota avustavat tapausten analysoinnissa audiovisuaalisen alan asiantuntijat.

Jokaisesta rahaston takaamasta hankkeesta, joka tuottaa voittoa, maksetaan rahastolle 5 %:n palkkio, joka lasketaan summasta ennen verotusta.

Talousarviositoumuksen kesto rajoitetaan alkuvaiheessa viideksi vuodeksi, jonka päätyttyä suoritetaan arviointi tai tarkistaminen.

Elokuva- ja televisiotuotannon erilaisista tukijärjestelmistä yhteisössä ja yhteisön ulkopuolella tehdään vertaileva tutkimus, jossa tutkitaan erityisesti tuotantotukea suosivien järjestelmien ja jakeluun tarkoitettua tukea suosivien järjestelmien tehokkuutta.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALINEN ALA *(jatkoa)*

***B3-2 0 1** (jatkoa)*

B3-2 0 1 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-3

TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-3 0						
B3-3 0 0	***Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97
B3-3 0 1	***Tiedotuskeskukset***						
	Jaksotetut määrärahat	7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31
B3-3 0 2	***Kolmansiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat***						
	Jaksotetut määrärahat	7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27
B3-3 0 4	***Jean Monnet -ohjelma — Euroopan yhdentyminen yliopistossa***						
	Jaksotetut määrärahat	3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93
B3-3 0 5	***Urheilu Euroopassa***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—
B3-3 0 6	***Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma* (Prince) — *Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	30 000 000 (3)	30 000 000 (4)	15 000 000 (5)	15 000 000 (6)	10 915 711,49	477 308,68

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-3 0 8	***Juhlallisuudet Euroopan unionissa vuosituhannen vaihtuessa*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	LUKU B3-3 0 YHTEENSÄ	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	84 800 000	82 200 000	78 000 000	77 000 000	77 208 198,85	47 701 477,16
	Osasto B3-3 yhteensä	**84 800 000**	**82 200 000**	**78 000 000**	**77 000 000**	**77 208 198,85**	**47 701 477,16**

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-3

TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

B3-3 0 0 ***Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
33 550 000 (1)	32 850 000 (2)	41 000 000	40 000 000	44 797 150,49	33 047 894,97

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 11 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 ja 127 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleiset Euroopan unionia koskevat jatkuvat tiedotus- ja viestintätoimet, jotka Euroopan unionin toimielimet toteuttavat yhdessä ja joilla Euroopan kansalaisille tiedotetaan Eurooppaa koskevista asioista.

Nämä monitieteelliset tiedotustoimet käsittävät mielipidetiedustelujen toteuttamisen ja sen vaikutuksen arvioinnin, vierailuja, julkaisuja, audiovisuaalisia ohjelmia, dokumentti- ja tiedotustoimia, kuten ne, jotka on Euroopan tasolla tarkoitettu erityisille kohderyhmille, esimerkiksi nuorille tai naisille, ja hajautettuja toimia, jotka on tarkoitettu määrättyjen maiden tai alueiden erityistarpeisiin, ja edustustehtäviä poliittisissa piireissä. Se sisältää kaikilla asianmukaisilla laitteilla, myös tietokoneilla, toteutettuun valmisteluun, laatimiseen ja kääntämiseen liittyvät kulut.

Nämä toimet on tarkoitettu suurelle yleisölle, tiedonvälittäjille ja erityisille kohderyhmille (etenkin naisille ja nuorille), ja niillä pyritään lisäämään tietämystä yhteisön toimien päämääristä, todellisuudesta ja menetelmistä toimielinten ja kansalaisten välisen vuoropuhelun yhteydessä.

Komissiota avustaa neuvoa-antava tiedotuksen työryhmä, jäljempänä "jatkuvien tiedotustoimien työryhmä", joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jonka puhetta johtaa komission edustaja.

Komissio tiedottaa työryhmälle jatkuvaa tiedotusta koskevasta vuosiohjelmasta, joka sen on tarkoitus toteuttaa, ja pyytää työryhmän neuvoa-antavan lausunnon.

150 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	27 641 000	14 000 000	13 641 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	41 000 000	26 000 000	12 500 000	2 500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	44 550 000 (1)		16 709 000	15 841 000	12 000 000	
Yhteensä	113 191 000	40 000 000	42 850 000 (2)	18 341 000	12 000 000	

(1) Joista 11 miljoonaa ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

(2) Joista 10 miljoonaa ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

1 500 000 ecun tulot voidaan käyttää uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan määräysten mukaisesti.

B3-3 0 1 *Tiedotuskeskukset*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 700 000	6 900 000	7 800 000	10 000 000	9 297 160,70	5 446 556,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— Kansainvälisen Eurooppa-taloliiton rahoitus (1 700 000 ecua),

— tiedotus- ja viestintäkeskusten (EDC, DEP, tiedotuspisteet, kansalliset tiedotuskeskukset, maaseudun liittymät) ja Maastrichtin Euroopan journalismikeskuksen rahoitus, jotta vastattaisiin kasvavaan tiedon kysyntään yhteisön toimista. Nämä tiedotuskeskukset, jotka ovat julkisia tai yksityisiä järjestöjä taikka näiden yhdistelmiä, täydentävät jäsenvaltioissa olevien komission edustustojen pyrkimyksiä.

Komissiota avustaa neuvoa-antava tiedotuksen työryhmä, jäljempänä "jatkuvien tiedotustoimien työryhmä", joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jonka puhetta johtaa komission edustaja.

Komissio tiedottaa työryhmälle jatkuvaa tiedotusta koskevasta vuosiohjelmasta, joka sillä on tarkoitus toteutaa, ja pyytää työryhmän neuvoa-antavan lausunnon.

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan komission tiedonanto, jossa esitetään tämän toimen pääasiallisten edunsaajien (taloudellisessa mielessä) selvitykset niiden toiminnan vaikutuksista kansalaisille suunnattuun Eurooppaa koskevaan tiedotukseen ja kansalaisten tietämyksen lisäämiseen näistä asioista.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 1 (jatkoa)

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 940 000	5 940 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 800 000	4 060 000	3 740 000			
Vuoden 1997 määrärahat	7 700 000		3 160 000	4 540 000		
Yhteensä	21 440 000	10 000 000	6 900 000	4 540 000		

B3-3 0 2 ***Kolmansiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 400 000	6 900 000	7 500 000	7 000 000	6 998 176,17	4 749 996,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kolmansissa maissa tapahtuvan toiminnan vaikutuksen tehostamisen rahoitus. Tämä koostuu suuremmista ponnistuksista vastata kysymyksiin, tiedottaa ja viestiä yhteisön toimista sekä parantaa yhteisön kuvaa strategiselle yleisölle ja mielipidemuokkaajille, erityisesti naisille, käyttämällä samoja välineitä ja tekniikoita kuin yhteisössä. Yhteisön tiedotustoiminnan kohteista mainittakoon Euroopan unioniin assosioitujen valtioiden yliopistot ja koulut, kauppakamarit ja teollisuus, ammattiyhdistykset, ammatilliset järjestöt ja niiden jäsenet.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 171 000	3 100 000	1 570 000	1 501 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 500 000	3 900 000	1 430 000	1 470 000	700 000	
Vuoden 1997 määrärahat	7 400 000		3 900 000	2 000 000	1 500 000	
Yhteensä	21 071 000	7 000 000	6 900 000	4 971 000	2 200 000	

B3-3 0 4 Jean Monnet -ohjelma — Euroopan yhdentyminen yliopistossa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 150 000	2 550 000	3 200 000	3 000 000	3 200 000,—	2 639 294,93

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot "Jean Monnet — Euroopan yhdentyminen yliopistossa" -ohjelmasta, jonka avulla on tarkoitus vahvistaa talous- ja rahaliittoa sekä poliittista liittoa, jotta voitaisiin rohkaista yliopistoja laatimaan ja kehittämään luentosarjoja Euroopan yhdentymisestä ja valitsemaan niitä alan asiantuntijoiden lausuntojen mukaisesti.

100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

***B3-3 0 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 249 000	1 249 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 200 000	1 751 000	1 449 000			
Vuoden 1997 määrärahat	3 150 000		1 101 000	2 049 000		
Yhteensä	7 599 000	3 000 000	2 550 000	2 049 000		

B3-3 0 5 ***Urheilu Euroopassa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 000 000	3 500 000	2 000 000	2 000 000,—	1 340 426,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 126 artikla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 6 päivänä toukokuuta 1994, urheilusta ja dopingista (EYVL N:o C 205, 25. 7. 1994, s. 484).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 6 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan yhteisöstä ja urheilusta (EYVL N:o C 205, 25. 7. 1994, s. 486).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edistykseen ja tiedotukseen liittyviä pilottitoimenpiteitä urheilun alalla, joissa keskitytään erityisesti urheilun sosiaaliseen ja kasvatukselliseen ulottuvuuteen ja sen merkitykseen yhdentymisen kannalta, ja etenkin seuraavat:

— liikuntaviranomaisille ja -järjestöille suunnatun tiedotuksen rahoitus,

— "suuren yleisön" urheilulajien harrastajille tarkoitetut vaihto-ohjelmat, koululaisten mestaruuskilpailut, vammaisurheilun sekä urheilua ja sen yhteiskunnallisia vaikutuksia koskevat kokeilut.,

— Eurathlon-ohjelma.

1 miljoonan ecun määräraha on tarkoitettu kokeiluhankkeisiin ja urheilutapahtumiin vammaisurheilun integroimiseksi ja kehittämiseksi.

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan vuosittainen kertomus tämän toimen vaikutuksista, ja siihen liitetään tutkimus sellaisen urheilun alaa koskevan todellisen yhteisön toimintaohjelman laatimisesta, jossa keskitytään urheilun sosiaaliseen ja kasvatukselliseen ulottuvuuteen ja sen merkitykseen yhdentymisen kannalta, ottaen huomioon erityisesti Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tapauksessa C-415/93 antaman tuomion 110 kohta, annettu 15 päivänä joulukuuta 1995.

Osa tässä artiklassa tarkoitetuista määrärahoista olisi käytettävä nuorten koulutuksen tukemiseen kaikissa urheilulajeissa. Rahoitusta käytetään ensisijaisesti yksittäisten seurojen nuorisotyöhön avointa varainhoitopolitiikkaa noudattaen.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 763 000	900 000	863 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 500 000	1 100 000	1 137 000	1 263 000		
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
Yhteensä	8 263 000	2 000 000	3 000 000	3 263 000		

B3-3 0 6 *Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma* (Prince) — *Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
30 000 000 (1)	30 000 000 (2)	15 000 000 (3)	15 000 000 (4)	10 915 711,49	477 308,68

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Tähän momenttiin otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikkoihin liittyvien ensisijaisten tiedotustoimien rahoittaminen.

Toimia ei tule toteuttaa propagandatoimina vaan tehokkaana tiedottamis- ja vuoropuhelukeinona unionin kansalaisten ja yhteisön toimielinten välillä. Osa määrärahoista on suunnattava tällaisen vuoropuhelun aloittamiseen.

Ensisijaisissa tiedotustoimissa on otettava huomioon kansalliset ja alueelliset erityispiirteet läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden viranomaisten ja strategisen kohdeyleisön, kuten naisten, kanssa.

Näissä yhteyksissä komissiota avustaa neuvoa-antava työryhmä, joka koostuu parlamentin ja komission edustajista ja jota jäljempänä kutsutaan ensisijaisia tiedotustoimia käsitteleväksi työryhmäksi. Työryhmässä puhetta johtaa komission edustaja.

Komissio tiedottaa työryhmälle ensisijaisia tiedotustoimia koskevasta vuosiohjelmasta, joka sillä on tarkoitus toteuttaa, ja pyytää työryhmän neuvoa-antavan lausunnon.

Budjettivallan käyttäjälle on esitettävä viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 1997 ja työryhmän käsiteltyä tiedotuskampanjoita tämän toimielinten välisen yhteistyön tuloksena aikaansaatu toimintaohjelma ja sen tilannekatsaus.

Nämä ensisijaiset tiedotustoimet muodostuvat erityisesti julkaisujen, konferenssien, seminaarien ja kongressien toteuttamisesta, audiovisuaalisista ohjelmista, mainostuotteista, kokeiluhankkeista ja kyseisten alojen erityiskeskusten ja verkostojen tukemisesta sekä asiantuntijoiden ja mielipidemuokkaajien koulutuksen järjestämisestä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-3 0 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	10 439 000	10 439 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	50 000 000 (1)	39 561 000	10 439 000			
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000 (2)		34 561 000			
Yhteensä	105 439 000	50 000 000 (3)	45 000 000 (4)			

(1) Josta 35 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 35 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-3 0 8 ***Juhlallisuudet Euroopan unionissa vuosituhannen vaihtuessa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, joiden avulla valmistellaan Euroopan unionin vuosituhannen vaihtuessa järjestämiä juhlallisuuksia.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-30 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ *(jatkoa)*

B3-308 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-4

MUUT SOSIAALISET TOIMET

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B3-4 0						
B3-4 0 0	***Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue***						
B3-4 0 0 0	Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83
B3-4 0 0 1	Euroopan ammattiyhdistysinstituutti Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—
B3-4 0 0 2	Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet Jaksotetut määrärahat	7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57
B3-4 0 0 3	Yritysten edustajille tiedottaminen ja heidän kuulemisensa Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		
B3-4 0 0 4	Monissa valtioissa toimivien yritysten edustajien väliset, valtioiden rajat ylittävät tapaamiset Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09
B3-4 0 0 5	Euroopan teollisten suhteiden keskus (CERI) Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
	Momentti B3-4 0 0 yhteensä	25 500 000	27 090 000	32 000 000	30 000 000	34 310 037,74	29 710 254,49
B3-4 0 1	***Työmarkkinat ja työllisyys***						
B3-4 0 1 0	Työmarkkinat ja työllisyys Jaksotetut määrärahat	6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04
B3-4 0 1 1	*Eures (European Employment Services)* Jaksotetut määrärahat	10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 0 1	*(jatkoa)*						
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet Jaksotetut määrärahat	8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99
B3-4 0 1 3	"Kolmas järjestelmä" ja työllisyys Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 000 000				
B3-4 0 1 5	Tullivirkailijoiden uudelleenkoulutus Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80
	Momentti B3-4 0 1 yhteensä	34 800 000	33 800 000	30 500 000	27 000 000	27 286 691,62	24 853 005,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	LUKU B3-4 0 YHTEENSÄ	60 300 000	60 890 000	62 500 000	57 000 000	61 596 729,36	54 563 260,40
	LUKU B3-4 1						
B3-4 1 0	***Sosiaaliturva***						
B3-4 1 0 1	Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen, valtiosta riippumattomien järjestöjen ja vanhusten hyväksi työskentelevien yhdistysten kanssa Jaksotetut määrärahat	4 000 000	2 000 000			0,—	0,—
B3-4 1 0 2	Yhteistyön valmistelu vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi Jaksotetut määrärahat	5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59
B3-4 1 0 3	Toimet köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi Jaksotetut määrärahat	p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 1 0	*(jatkoa)*						
B3-4 1 0 4	Toimet vanhusten hyväksi Jaksotetut määrärahat	2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22
B3-4 1 0 5	Yhteistyö köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen alalla Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
B3-4 1 0 6	Yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja vammaisjärjestöjen kanssa sekä niille myönnettävä tuki Jaksotetut määrärahat	6 000 000	6 000 000				
B3-4 1 0 7	Teräs- ja kivihiiliteollisuuden mukauttamisen yhteydessä toteutetut sosiaaliset toimenpiteet Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B3-4 1 0 8	Toimenpiteet perheiden hyväksi Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 500 000				
B3-4 1 0 9	Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000				
	Momentti B3-4 1 0 yhteensä	23 800 000	27 300 000	30 500 000	26 500 000	36 194 862,59	27 279 923,08
B3-4 1 1	***Vapaa liikkuvuus***						
B3-4 1 1 0	Työntekijöiden vapaa liikkuvuus ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset Jaksotetut määrärahat	10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50
B3-4 1 1 1	Sosiaaliturvaa koskevien kansallisten lainsäädäntöjen yhteensovittaminen Jaksotetut määrärahat	p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 1 1	*(jatkoa)*						
B3-4 1 1 3	Integrointiohjelma pakolaisille Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—
B3-4 1 1 4	Rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjuntaan liittyvät toimet Jaksotetut määrärahat	8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80
	Momentti B3-4 1 1 yhteensä	18 115 000	19 165 000	19 320 000	19 320 000	17 890 873,04	12 649 518,28
B3-4 1 2	***Kreikalle sosiaaliseen tarkoitukseen myönnettävä poikkeuksellinen rahoitus*** Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	LUKU B3-4 1 YHTEENSÄ	41 915 000	46 465 000	49 820 000	45 820 000	54 085 735,63	50 820 564,36
	LUKU B3-4 2						
B3-4 2 0	***Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö*** Jaksotetut määrärahat	13 600 000	13 600 000	12 400 000 (3)	12 400 000 (4)	12 240 000,—	12 240 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—
	LUKU B3-4 2 YHTEENSÄ	13 600 000	13 600 000	12 400 000	12 400 000	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B3-4 3						
B3-4 3 0	***Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla***						
B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla						
	Jaksotetut määrärahat	4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta						
	Jaksotetut määrärahat	11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat						
	Jaksotetut määrärahat	4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta						
	Jaksotetut määrärahat	9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta						
	Jaksotetut määrärahat	2 300 000	1 150 000			0,—	0,—
B3-4 3 0 7	Neurodegeneratiivisiin tauteihin, kuten Alzheimerin tautiin, ja vastaaviin sairastuneiden henkilöiden ja heitä muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa auttavien henkilöiden elämän laadun parantamiseksi tarkoitetut toimenpiteet						
	Jaksotetut määrärahat	2 500 000	1 200 000				
	Momentti B3-4 3 0 yhteensä	34 810 000	30 560 000	40 400 000	40 400 000	30 991 311,75	31 056 062,25
B3-4 3 1	***Terveys ja turvallisuus työpaikoilla***						
B3-4 3 1 0	Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)						
	Jaksotetut määrärahat	4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 3 1	*(jatkoa)*						
B3-4 3 1 1	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö Jaksotetut määrärahat	3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—
B3-4 3 1 2	Apu "hiili-ja terästeollisuuden" onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille Jaksotetut määrärahat	300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—
B3-4 3 1 3	Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi *(Safe)* Jaksotetut määrärahat	8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28
	Momentti B3-4 3 1 yhteensä	16 600 000	10 800 000	10 500 000	9 700 000	6 848 375,23	5 273 193,84
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	LUKU B3-4 3 YHTEENSÄ	51 410 000	41 360 000	50 900 000	50 100 000	37 839 686,98	36 329 256,09
	LUKU B3-4 4						
B3-4 4 0	***Huumeiden väärinkäytön vastainen toiminta*** Jaksotetut määrärahat	685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 miljoonan ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 4 1	***Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	LUKU B3-4 4 YHTEENSÄ	5 685 000	5 485 000	7 840 000	7 340 000	6 917 264,58	4 636 785,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	172 910 000	167 800 000	183 460 000	172 660 000	172 679 416,55	158 589 866,76
	Osasto B3-4 yhteensä	**172 910 000**	**167 800 000**	**183 460 000**	**172 660 000**	**172 679 416,55**	**158 589 866,76**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	747 655 000	736 145 000	777 685 000	782 855 000	755 182 770,50	608 376 680,57
	Alaluokka B3 yhteensä	**747 655 000**	**736 145 000**	**777 685 000**	**782 855 000**	**755 182 770,50**	**608 376 680,57**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

OSASTO B3-4

MUUT SOSIAALISET TOIMET

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

B3-4 0 0 ***Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue***

B3-4 0 0 0 Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	5 500 000	7 000 000	6 400 000	8 310 904,02	7 778 834,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118 b artikla.

Neuvoston päätelmät, tehty 21 päivänä joulukuuta 1992, sosiaaliasioiden alaa koskevan yhteisön lainsäädännön tehokkaasta soveltamisesta ja täytäntöönpanosta (EYVL N:o C 49, 19. 2. 1993, s. 6).

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 antama valkoinen kirja "Kasvu, kilpailukyky, työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle" (KOM(93) 700 lopullinen).

Brysselissä 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Korfulla 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja sosiaalipolitiikan kehittämisestä (KOM(94) 333 lopullinen).

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Keskipitkän ajan sosiaalinen toimintaohjelma (1995-1997) (KOM(95) 134, 12. 4. 1995).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myönnetyn tuen rahoitus osana eri ammattien ja alojen välisen sosiaalisen vuoropuhelun kehittämisen edistämistä perustamissopimuksen 118 b artiklan mukaisesti.

Sillä rahoitetaan myös keskustelut, tapaamiset, neuvottelut ja muut toimet, jotka tähtäävät mainittujen tavoitteiden toteuttamiseen.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenssista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 (jatkoa)

B3-4 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 766 000	3 400 000	2 000 000	1 366 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		500 000	2 500 000	2 000 000	
Yhteensä	18 766 000	6 400 000	5 500 000	4 866 000	2 000 000	

B3-4 0 0 1 Euroopan ammattiyhdistysinstituutti

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 090 000	3 000 000	2 900 000	2 850 000,—	2 832 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 21 päivänä tammikuuta 1974, sosiaalisesta toimintaohjelmasta (EYVL N:o C 13, 12. 2. 1974, s. 1).

Yksi tässä ohjelmassa määritellyistä tavoitteista on avustaa yhteisön töihin osallistuvia ammattiyhdistysjärjestöjä perustamaan Euroopan ammattiyhdistysinstituutti.

Instituutin tehtävänä on avustaa ammattiyhdistysjärjestöjä tutkimaan yhteisöön liittyviä asioita niiden pyrkiessä kouluttamaan jäseniään ja antamaan näille tietoa.

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetun instituutin toiminnasta. Tästä kertomuksesta budjettivallan käyttäjä saa tarvittavat perusteelliset tiedot päättääkseen määrärahasta seuraavalle varainhoitovuodelle.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 (jatkoa)

B3-4 0 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	143 000	143 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 000 000	2 757 000	243 000			
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		2 847 000	153 000		
Yhteensä	6 143 000	2 900 000	3 090 000	153 000		

B3-4 0 0 2 Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 500 000	8 500 000	8 000 000	8 700 000	7 491 779,21	6 690 242,57

Selvitysosa

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikan kehittämisestä (KOM(94) 333 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisista työntekijäjärjestöjen tiedotus- ja koulutustoimenpiteistä johtuvat menot, jotka liittyvät sisämarkkinoiden sosiaalisen ulottuvuuden kehittämisen yhteydessä toteutettaviin yhteisön toimiin, mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan työmarkkinaosapuolien edustajien osallistuminen ko. toimiin. Näiden toimien järjestämisestä huolehtivat erityisesti Euroopan ammattiyhdistysakatemia ja Euroopan työntekijäkeskus.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden edustajien osallistumisen rahoitus ei saa ylittää 5 %:a tämän kohdan kokonaismäärärahasta.

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetun instituutin toiminnasta. Kyseisestä kertomuksesta budjettivallan käyttäjä saa tarvittavat perusteelliset tiedot päättääkseen määrärahasta seuraavalle varainhoitovuodelle.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 *(jatkoa)*

B3-4 0 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 317 000	4 000 000	300 000	17 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 000 000	4 700 000	3 000 000	300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 500 000		5 200 000	2 300 000		
Yhteensä	19 817 000	8 700 000	8 500 000	2 617 000		

B3-4 0 0 3 Yritysten edustajille tiedottaminen ja heidän kuulemisensa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	10 000 000	14 000 000	12 000 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 0 0 4 (osittain)

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 118 b artikla.

Komission tiedonanto työntekijöille tiedottamisesta ja heidän kuulemisestaan (KOM(95) 547) .

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan työntekijöiden ja työnantajien edustajien kansainvälisen yhteistyön tehostamistoimia useissa jäsenvaltioissa toimivien yritysten tiedottamisen ja kuulemisen alalla siten, että työntekijöille tiedotetaan ja että heitä kuullaan yrityksen tasolla yrityksen johdon taholta asianmukaisesti silloin, kun heitä koskevia päätöksiä tehdään jossakin muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, jossa he työskentelevät.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden työmarkkinaosapuolien edustajien osallistumiseen osoitetaan 500 000 ecun enimmäismääräraha.

Yritysten työntekijöiden ja työnantajien edustajat hakevat tukea yritykselle suoraan komission asiasta vastaavasta yksiköstä.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

***B3-4 0 0** (jatkoa)*

B3-4 0 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	10 850 000	6 000 000	4 000 000	850 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	14 000 000	6 000 000	4 000 000	4 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000		2 000 000	5 000 000	3 000 000	
Yhteensä	34 850 000	12 000 000	10 000 000	9 850 000	3 000 000	

B3-4 0 0 4 Monissa valtioissa toimivien yritysten edustajien väliset, valtioiden rajat ylittävät tapaamiset

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 657 354,51	12 409 177,09

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 0 0 4 osittain

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sosiaalipolitiikasta tehtyyn pöytäkirjaan liitetyn sosiaalipolitiikasta tehdyn sopimuksen 3 artiklan 3 kohta.

Neuvoston direktiivi 94/45/EY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1994, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta työntekijöiden tiedottamista ja kuulemista varten yhteisön laajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä (EYVL N:o L 254, 30. 9. 1994, s. 64).

Tämän direktiivin saatamiseksi osaksi jäsenvaltioiden kansallista lainsäädäntöä ja siitä johtuvien sääntöjen soveltamiseksi alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, jotka mahdollistavat:

— yritysten tasolla työntekijöiden ja työnantajien edustajien koulutuksen direktiivissä säädettyjen oikeuksien käyttöön,

— direktiivissä tarkoitettujen yritysten ja yritysryhmien työntekijöiden ja työnantajien edustajien tapaamisten edistämisen sekä rajat ylittävällä että kansallisella tasolla eurooppalaisten yritysneuvostojen perustamiseksi,

— tuen työnantajille ja työntekijöille direktiivin ymmärtämiseksi ja täytäntöönpanemiseksi,

— sellaisten tiedotuskeskusten perustamisen (kokeiluhankkeiden muodossa), joiden tarkoituksena on antaa tietoa työmarkkinaosapuolille ja auttaa heitä perustamaan eurooppalaisia yritysneuvostoja ja seuraamaan direktiivin antamista, saattamista osaksi kansallista lainsäädäntöä ja soveltamista koskevia asioita.

Se kattaa myös Keski- ja Itä-Euroopan työmarkkinaosapuolten edustajien osallistumisen näihin toimiin. Tarkoitukseen osoitettu määrä ei saa ylittää 500 000:ta ecua.

Yritysten tasolla työntekijöiden ja työnantajien edustajien on pyydettävä toimintaansa liittyvää tukea suoraan komission toimivaltaisilta osastoilta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 (jatkoa)

B3-4 0 0 4 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 0 0 5 Euroopan teollisten suhteiden keskus (CERI)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 118 b artikla.

Ottaen huomioon komission 25 päivänä syyskuuta 1995 antaman tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille CERI:n perustamisesta (KOM(95) 445 lopullinen) tähän alamomenttiin kirjataan tuki Euroopan teollisten suhteiden keskukselle, joka perustettiin työmarkkinaosapuolten aloitteesta yhteiseksi koulutuskeskukseksi niiden johtajille.

Komissio suorittaa kahden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta arvioinnin oikeudellista perustaa koskevan ehdotuksen esittämisestä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 0 (jatkoa)

B3-4 0 0 5 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 500 000 (1)	1 500 000				
Vuoden 1997 määrärahat	1 600 000 (2)		1 600 000			
Yhteensä	3 100 000	1 500 000 (3)	1 600 000 (4)			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-4 0 1 Työmarkkinat ja työllisyys

B3-4 0 1 0 Työmarkkinat ja työllisyys

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 050 000	6 750 000	11 000 000	10 000 000	11 521 632,69	10 421 730,04

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 117, 118 ja 118 b artikla.

Neuvoston päätelmät, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1985, erityistoimintaohjelmasta työllisyyttä varten (EYVL N:o C 165, 4. 7. 1985, s. 1).

Komission 26 päivänä toukokuuta 1993 esittämä yhteisön työllisyyttä koskeva kehys (KOM(93) 238 lopullinen).

Komission 5 päivänä joulukuuta 1993 antama valkoinen kirja "Kasvu, kilpailukyky, työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle" (KOM(93) 700 lopullinen).

Neuvoston päätelmät, tehty 10 ja 11 päivänä joulukuuta 1993, kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä koskevasta valkoisesta kirjasta.

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta (KOM(94) 333 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 (jatkoa)

B3-4 0 1 0 *(jatkoa)*

Ottaen huomioon kasvua, kilpailukykyä ja työllisyyttä koskevassa valkoisessa kirjassa esitetyt suuntaviivat, erityisesti siinä esiin tuotu tarve edistää keskipitkällä aikavälillä uutta, työpaikkoja luovaa kasvumallia, sekä ottaen huomioon keskipitkä sosiaalinen toimintaohjelma 1995-1997 (KOM(95) 134, 12. 4. 1995), sekä Essenin Eurooppa-neuvoston joulukuussa 1994 ja Madridin Eurooppa-neuvoston joulukuussa 1995 hyväksymien, työllisyystilanteen parantamista sekä naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämistä koskevien suositusten toteuttamiseksi, tästä kohdasta voidaan myös rahoittaa seuraavat toimet:

— monenkeskeisen työllisyysjärjestelmien uudistamisen alalla toteutetun edistyksen valvontajärjestelmälle tarpeellisen säännöllisen yhteistyön edistäminen jäsenvaltioiden ja komission välillä,

— työmarkkinoiden suuntausten ja jäsenvaltioiden sellaisen politiikan, jolla on vaikutusta työllisyyteen, sekä kansainvälisen tason jatkuva seuranta, johon liittyvät tilastot esitetään sukupuolikohtaisesti ja jolla pyritään kehittämään määräaikaiskatsauksia neuvostolle yhteistyössä muiden yhteisön toimielinten kanssa,

— sellaisten kokeiluluontoisten tutkimusten tukeminen, joilla pyritään edistämään kokemusten vaihtoa ja hyväksikoettujen keinojen ja taitotiedon jakamista unionissa työllisyyspolitiikan ensisijaisilla aloilla,

— toimenpiteet, joilla varmistetaan, että niin yleisölle kuin henkilökunnalle ja osastoille, jotka osallistuvat suoraan työpaikkojen luomiseen tähtääviin suunnitelmiin, mukaan lukien omaehtoisen avun yhdistykset, tiedotetaan paremmin työmarkkinoiden suuntauksista ja työmarkkinapolitiikoista myös kansainvälisellä tasolla.

2 250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 974 000	6 800 000	2 174 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000	3 200 000	3 900 000	3 900 000		
Vuoden 1997 määrärahat	6 050 000		676 000	3 500 000	1 874 000	
Yhteensä	26 024 000	10 000 000	6 750 000	7 400 000	1 874 000	

B3-4 0 1 1 *Eures (European Employment Services)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 500 000	10 500 000	10 500 000	10 500 000	9 346 051,30	6 939 428,08

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 117, 118 ja 118 b artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL N:o L 257, 19. 10. 1968, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2434/92 (EYVL N:o L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 (jatkoa)

B3-4 0 1 1 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2434/92, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1992, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun asetuksen (ETY) N:o 1612/68 II osan muuttamisesta (EYVL N:o L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

Komission päätös 93/569/ETY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1993, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 soveltamisesta erityisesti *Eures (European Employment Services)*-nimisen verkoston osalta (EYVL N:o L 274, 6. 11. 1993, s. 32).

Sisämarkkinoiden toteuttamisen osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan *Eures*-verkoston täytäntöönpano ja toiminta.

Verkoston tehtävänä on kehittää jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja erityisesti jäsenvaltioiden työvoimaviranomaisten ja komission välillä tarkoituksenaan

— avointen työpaikkojen ja työhakemusten välittäminen yhteisön tasolla yli rajojen,

— työmarkkinoiden kehitystä sekä elin- ja työolosuhteita koskevien tietojen vaihto jäsenvaltioiden välillä.

Eures-verkostossa ja raja-alueiden aloitteesta voidaan päättää yhteistyö- ja palvelurakenteista.

Verkosto valvoo vapaan liikkuvuuden periaatteen noudattamista ja sen toiminta on avointa ja syrjimätöntä, erityisesti mitä tulee yhteisön kansalaisten työhönottamiseen muussa maassa kuin heidän kotimaassaan.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tukitoimet *Eures*-verkostolle:

— "euroneuvojien" perus- ja jatkokoulutus,

— "euroneuvojien" ja julkisten työvoimaviranomaisten välinen yhteistyö,

— *Eures*: in tunnetuksi tekeminen yrityksille ja Euroopan kansalaisille,

— sellaisten tietojenkäsittelyjärjestelmien kehittäminen, jotka sisältävät molemmat tietokannat ("avoimet työpaikat ja työhakemukset" ja "elin- ja työolosuhteet"),

— raja-alueiden erityisten yhteistyö- ja palvelurakenteiden kehittäminen asetuksen (ETY) N:o 1612/68, sellaisena kuin se on muutettu asetuksella (ETY) N:o 2434/92, 17 artiklan b alakohdan säännösten mukaisesti; tätä varten on varattu vähintään 6 miljoonan ecun määräraha.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 954 000	4 000 000	500 000	454 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 500 000	6 500 000	3 000 000	1 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	10 500 000		7 000 000	3 000 000	500 000	
Yhteensä	25 954 000	10 500 000	10 500 000	4 454 000	500 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 186 900 ecua maksusitoumuksina,

— 178 000 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 (jatkoa)

B3-4 0 1 2 Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 250 000	6 550 000	9 000 000	6 500 000	6 419 007,63	4 999 369,99

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 119 artikla.

Neuvoston direktiivi 75/117/ETY, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, miesten ja naisten samapalkkaisuuden periaatteen soveltamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 45, 19. 2. 1975, s. 19).

Neuvoston direktiivi 76/207/ETY, annettu 9 päivänä helmikuuta 1976, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta mahdollisuuksissa työhön, ammatilliseen koulutukseen ja uralla etenemiseen sekä työoloissa (EYVL N:o L 39, 14. 2. 1976, s. 40).

Neuvoston direktiivi 79/7/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1978, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen asteittaisesta toteuttamisesta sosiaaliturvaa koskevissa kysymyksissä (EYVL N:o L 6, 10. 1. 1979, s. 24).

Neuvoston direktiivi 86/378/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen toteuttamisesta ammatillisissa sosiaaliturvajärjestelmissä (EYVL N:o L 225, 12. 8. 1986, s. 40).

Neuvoston direktiivi 86/613/ETY, annettu 11 päivänä joulukuuta 1986, miesten ja naisten tasa-arvoisen kohtelun periaatteen soveltamisesta itsenäisiin ammatinharjoittajiin, maatalousalalla toimivat ammatinharjoittajat mukaan lukien, ja itsenäisinä ammatinharjoittajina toimivien naisten suojeluun raskauden ja synnytyksen perustella (EYVL N:o L 359, 19. 12. 1986, s. 56).

Neuvoston direktiivi 92/85/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä (kymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL N:o L 348, 28. 11. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 95/593/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevasta keskipitkästä toimintaohjelmasta (1996-2000) (EYVL N:o L 335, 30. 12. 1995, s. 37).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neljännen toimintaohjelman ja erityisesti teknisen avun rakenteiden, paikallisten työllisyysaloitteiden naisten hyväksi ja muiden toimien ja hankkeiden täytäntöönpanon rahoitus

1 750 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 728 000	4 500 000	1 228 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 000 000	2 000 000	3 500 000	3 500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	8 250 000		1 822 000	4 000 000	2 428 000	
Yhteensä	22 978 000	6 500 000	6 550 000	7 500 000	2 428 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 (jatkoa)

B3-4 0 1 2 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 148 500 ecua maksusitoumuksina,

— 95 796 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 0 1 3 "Kolmas järjestelmä" ja työllisyys

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	10 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Valkoinen kirja "Kasvu, kilpailukyky ja työllisyys — Haasteet ja tiet 2000-luvulle", komission antama 5 päivänä joulukuuta 1993 (KOM(93) 700 lopullinen) .

Komission tiedonanto Euroopan unionin paikallisten kehitys- ja työllistämisaloitteiden kannustamisstrategiasta (KOM(95) 200 lopullinen).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 5 päivänä syyskuuta 1996, komission tiedonannosta Euroopan unionin paikallisten kehitys- ja työllistämisaloitteiden kannustamisstrategiasta (EYVL N:o C 277, 23. 9. 1996, s. 45).

Määräraha on tarkoitettu "kolmannen järjestelmän" työllisyyspotentiaalin tutkimukseen ja tukemiseen. "Kolmannella järjestelmällä" tarkoitetaan erilaisia voittoa tavoittelemattomia järjestöjä.

Tämän alamomentin toimenpiteiden tarkoituksena on rahoittaa innovatiivisia pilottihankkeita, myös paikallisella tasolla, sosiaali- ja lähipalvelujen alalla sekä ympäristö- ja kulttuurialalla ja tiedottaa tuloksista koko Euroopan unionin alueella.

Komissio suorittaa kahden vuoden kuluessa toiminnan aloittamisesta arvioinnin oikeudellisen perustan esittämisestä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000		10 000 000			
Yhteensä	10 000 000		10 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS *(jatkoa)*

B3-4 0 1 (jatkoa)

B3-4 0 1 5 Tullivirkailijoiden uudelleenkoulutus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	p.m.	0,—	2 492 477,80

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3904/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, toimenpiteistä tulliasioitsijan ammatin mukauttamiseksi sisämarkkinoihin (EYVL N:o L 394, 31. 12. 1992, s. 1).

Tämä alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön sisäisillä rajoilla suoritettavien tulli- ja verotarkastusten lakkauttamisen vuoksi jäsenvaltioiden aloittamiin, tullivirkailijoiden uudelleenkoulutusta koskeviin toimiin liittyviä yhteisön väliaikaisia tukitoimenpiteitä koskevien maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	9 524 000			9 524 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	9 524 000	p.m.	p.m.	9 524 000 (1)		

(1) Määräraha katetaan joko vapautumisella tai siirrolla ennen vuotta 1997.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS

B3-4 1 0 *Sosiaaliturva*

B3-4 1 0 1 Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen, valtiosta riippumattomien järjestöjen ja vanhusten hyväksi työskentelevien yhdistysten kanssa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 000 000	2 000 000			0,—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan unionista tehty sopimus ja erityisesti sen liitteenä olevan pöytäkirjan N:o 17 julistus N:o 23.

Tämä määräraha on tarkoitettu tukemaan Euroopan unionin yhteistyötä hyväntekeväisyyttä harjoittavien yhdistysten ja sosiaalisia laitoksia ja palveluja tukevien säätiöiden kanssa (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen päätösasiakirjan julistus N:o 23).

Sillä tuetaan myös valtiosta riippumattomia järjestöjä, vanhusten hyväksi työskenteleviä yhdistyksiä tai vanhusten itseapujärjestöjä.

Määräraha käytetään siten, että tuetaan hyvien käytäntöjen vaihtoa ja levittämistä ja kokemusten vaihtoa, edistetään uudistuksia ja avustetaan vanhusten yhteiskuntaan sopeuttamiseen liittyvää toimintaa yhteiskunnassa.

Alamomentti kattaa myös Euroopan köyhyyden torjuntaverkon (European Anti Poverty Network) ja FEANTSAn.

Kuluvan varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio antaa budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetusta toiminnasta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
Yhteensä	4 000 000		2 000 000	2 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 2 Yhteistyön valmistelu vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 800 000	5 800 000	12 500 000	10 000 000	11 784 501,18	11 981 978,59

Selvitysosa

Neuvoston suositus 86/379/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, vammaisten työllisyydestä yhteisössä (EYVL N:o L 225, 12. 8. 1996, s. 43).

Komission tiedonanto vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista, joka sisältää neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselmaluonnoksen vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista (KOM(96) 406).

Yhdistyneiden kansakuntien perussäännöt vammaisten henkilöiden mahdollisuuksien tasa-arvoistamisesta, jotka Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokous hyväksyi 20 päivänä joulukuuta 1993 (päätöslauselma 48/96) pitämässään 48. istunnossa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraaviin asioihin liittyvät toimenpiteet:

— yhteistyö jäsenvaltioiden kanssa sekä jäsenvaltioiden ja vammaisten välillä,

— tietoyhteiskunnan sovellukset ja mahdollisuudet vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien saavuttamisessa ja heidän elin- ja työolosuhteidensa parantamisessa,

— pilottihankkeet vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi,

— tietoyhteiskunnan kaikkien mahdollisuuksien hyödyntämisen tutkiminen vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien saavuttamiseksi,

— vammaisten elin- ja työolosuhteiden parantaminen, mukaan lukien, *Handynet* in tarkastelu

— pilottihankkeet paikallisella, alueellisella ja kansallisella tasolla täysivaltaisen kansalaisuuden ja mahdollisuuksien tasa-arvoistamisen edistämiseksi. Hankkeissa on oltava mukana vähintään kaksi jäsenvaltiota, ja niissä on käsiteltävä vammaisten henkilöiden mahdollisuuksien tasa-arvoistamista koskevissa Yhdistyneiden kansakuntien perussäännöissä määrättyjä taloudellisia, sosiaalisia ja oikeudellisia näkökohtia. Näiden toimien hallinnossa ja täytäntöönpanossa edellytetään vammaisten henkilöiden maksimaalista osallistumista. Tämän vuoksi ainakin 75 prosenttia koordinoijista ja 50 prosenttia osallistujista on oltava vammaisia henkilöitä,

— tiedotustoiminta ja yleisen tietoisuuden lisääminen, mihin sisälty:

  — Vammaisten Euroopan päivän organisointi vammaisten Euroopan foorumin toimesta. Täysi rahoitustuki on myönnettävä tämän päivän järjestämiseen, tietoisuuskampanjoihin, kansalaisjärjestöjen tapahtumaa koskevan materiaalin julkaisemiseen, mukaan lukien selonteko vammaisten ihmisoikeuksista, ja muuhun asiaankuuluvaan materiaaliin,

  — sellaisten julkaisujen jatkuva julkaiseminen kuten *Helioscope* ja alakohtaiset tiedotteet,

  — vammaisten tiedonsaannin ja viittomakielen tukeminen ja kokemusten vaihdon edistäminen "kansallisten tiedotuspäivien" kautta.

Kaikkien edellä mainittujen toimien osalta (hankkeiden arviointi mukaan lukien) on varmistettava vammaisten henkilöiden täysipainoinen mukanaolo ja osallistuminen.

Täydentävyys *Horizon*-yhteisöaloitteesta rahoitettavien hankkeiden kanssa varmistetaan siten, että tästä alamomentista rahoitettavat hankkeet koskevat kaikkia, eivätkä ainoastaan työmarkkinoihin liittyviä, vammaisuuden näkökohtia ja osatekijöitä .

Tähän ei lasketa mukaan näiden toimenpiteiden hallinnosta tai yleisesti hallinnosta aiheutuvia menoja (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetusta toiminnasta.

200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 085 000	1 875 000	1 000 000	1 210 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 500 000	8 125 000	2 000 000	2 375 000		
Vuoden 1997 määrärahat	5 800 000		2 800 000	3 000 000		
Yhteensä	22 385 000	10 000 000	5 800 000	6 585 000		

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 104 400 ecua maksusitoumuksina,

— 86 400 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 1 0 3 Toimet köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	4 000 000	9 000 000 (1)	8 000 000 (2)	13 596 024,69	7 816 237,27

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston päätös 89/457/ETY, tehty 18 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön keskipitkän ajan toimintaohjelmasta taloudellisesti ja sosiaalisesti huono-osaisten yhteiskunnan ryhmien taloudellisesta ja sosiaalisesta mukauttamisesta (EYVL N:o L 224, 2. 8. 1989, s. 10).

Komission 22 päivänä syyskuuta 1993 esittämä keskipitkän ajan toimintaohjelma eristyneisyyden torjumisesta ja yhteisvastuullisuuden edistämisestä, "Uusi ohjelma innovaation tukemiseksi ja kannustamisesta (1994-1999)" (KOM(93) 435 lopullinen).

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta (KOM(94) 333 lopullinen).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan rahoitustuki uudelle toimintaohjelmalle, joka koskee toimia sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja yhteisvastuullisuuden edistämistä.

Määräraha kattaa myös köyhyyden naisistumisen vastaiset toimenpiteet, erityisesti hankkeet, joilla avustetaan erittäin suuressa köyhyydessä eläviä naisia.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	13 070 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 070 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000 (1)	5 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat						
Yhteensä	24 070 000	9 000 000 (2)	4 000 000	6 000 000	5 070 000	

(1) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Josta 1 miljoona ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-4 1 0 4 Toimet vanhusten hyväksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	4 000 000	9 000 000 (1)	8 500 000 (2)	10 814 336,72	7 481 707,22

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-4 1 0 0 ja B3-4 1 0 4

Euroopan unionin neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden sosiaalialan ministereiden periaatejulistus, annettu 6 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan vanhusten ja sukupolvien välisen yhteisvastuullisuuden vuoden (1993) päättymisen yhteydessä (EYVL N:o C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1995, uusista toimista vanhusten hyväksi ja sukupolvien välisestä yhteisvastuullisuudesta (EYVL N:o C 115, 9. 5. 1995, s. 14).

Komission lausunto hallitusten väliseen konferenssiin liittyen: "Poliittisen unionin vahvistaminen ja laajentumisen valmisteleminen" (KOM(96) 90).

Päätöslauselma i Euroopan parlamentin lausunnosta hallitusten välisen konferenssin koollekutsumisesta ja ii mietintäryhmän työn arvioinnista ja Euroopan parlamentin poliittisten tavoitteiden täsmentämisestä hallitusten välistä konferenssia silmällä pitäen (EYVL N:o C 96, 1. 4. 1996, s. 77), erityisesti sen 7 kohdan 4 alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kokeiluhankkeiden rahoittamiseen odotettaessa komission neuvostolle esittämän ja parlamentin hyväksymän, vanhusten hyväksi toteutettavia toimia koskevan tukiohjelman täytäntöönpanoa. Hankkeilla pyritään johonkin seuraavista tavoitteista:

— etsiä keinoja, joiden avulla voidaan kehittää vanhuksien asemaa ja mahdollisuuksia löytämällä heille uusia tehtäviä perheessä, yhteiskunnassa ja työelämässä,

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 4 *(jatkoa)*

— parantaa tai edistää

  — ikääntyvien naisten ja pitkälle ikääntyneiden tilannetta,

  — ikääntyneiden työntekijöiden asemaa työmarkkinoilla,

  — siirtymistä työstä eläkkeelle,

  — ikääntyvien, ennen kaikkea avun tarpeessa olevien ikääntyvien yhdistettyä muodollista ja epämuodollista hoitoa ja hoidon saatavuutta,

  — itsenäistä asumista muun muassa sosiaalisilla ja teknisillä menetelmillä ja ratkaisuilla, jotka helpottavat ikääntyneiden henkilöiden itsenäistä asumista,

— vahvistaa sukupolvien välistä ja sisäistä yhteisvastuullisuutta sekä eristäytyneisyyden vaarassa olevien ikääntyvien yhdistämistä muuhun väestöön.

Kuhunkin hankkeeseen on osallistuttava järjestöjä ainakin kahdesta eri jäsenvaltiosta.

Vanhukset järjestävät ja hoitavat hankkeet itse aina, kun se on mahdollista.

Määräraha kattaa myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetusta toiminnasta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 139 000	2 750 000	2 000 000	3 389 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000 (1)	7 250 000	1 000 000	2 000 000	750 000	
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		1 000 000	1 000 000	500 000	
Yhteensä	21 639 000	10 000 000 (2)	4 000 000	6 389 000	1 250 000	

(1) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Josta 1 500 000 ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 45 000 ecua maksusitoumuksina,

— 61 596 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 5 Yhteistyö köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen alalla

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Komission lausunto hallitusten väliseen konferenssiin liittyen: "Poliittisen unionin vahvistaminen ja laajentumisen valmisteleminen" (KOM(96) 90).

Päätöslauselma i Euroopan parlamentin lausunnosta hallitusten välisen konferenssin koollekutsumisesta ja ii mietintäryhmän työn arvioinnista ja Euroopan parlamentin poliittisten tavoitteiden täsmentämisestä hallitusten välistä konferenssia silmällä pitäen (EYVL N:o C 96, 1. 4. 1996, s. 77), erityisesti sen 7 kohdan 4 alakohta.

Odotettaessa, että perustamissopimukseen kirjataan selkeästi Euroopan unionin velvoite kehittää sosiaalisen syrjäytymisen ja köyhyyden torjumista koskevaa politiikkaa, tämä alamomentti on tarkoitettu rahoittamaan pilottihankkeita, joilla pyritään tunnistamaan käyttökelpoiset käytännöt ja levittämään, mukauttamaan ja siirtämään niitä ja joilla tutkitaan saadaanko yhteisön toiminnalla lisäarvoa verrattuna vastaaviin kansallisiin hankkeisiin. Näihin hankkeisiin on sen vuoksi osallistuttava järjestöjä ainakin kahdesta eri jäsenvaltiosta ja niiden on liityttävä kyseisiin väestöryhmiin.

Täydentävyys *Integra*-yhteisöaloitteesta rahoitettavien hankkeiden kanssa varmistetaan siten, että tästä alamomentista rahoitettavat hankkeet koskevat kaikkia syrjäytymisen ja köyhyyden näkökohtia ja osatekijöitä eivätkä ainoastaan työmarkkinoihin liittyviä.

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetusta toiminnasta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 6 Yhteistyö valtioista riippumattomien järjestöjen ja vammaisjärjestöjen kanssa sekä niille myönnettävä tuki

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 000 000	6 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Komission tiedonanto vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista, joka sisältää neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselmaluonnoksen vammaisten henkilöiden yhtäläisistä mahdollisuuksista (KOM(96) 406).

Yhdistyneiden kansakuntien perussäännöt vammaisten henkilöiden mahdollisuuksien tasa-arvoistamisesta, jotka Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokous hyväksyi 20 päivänä joulukuuta 1993 (päätöslauselma 48/96) pitämässään 48. istunnossa.

Määräraha on tarkoitettu tukemaan vammaisten kansalaisjärjestöjä, jotka työskentelevät vammaisalalla, mukaan lukien vammaisten Euroopan foorumin ja 15 aloja koordinoivan ja tietoja levittävän kansalaisjärjestön täysi rahoittaminen.

Kyseiset kansalaisjärjestöt käyttävät tätä tukea helpottamaan käyttökelpoisten käytäntöjen ja kokemusten vaihtoa ja levittämistä, tukemaan innovaatioita, saattamaan alkuun ideoita ehdotuksiksi politiikoista sekä edistämään vammaisten henkilöiden täysivaltaista kansalaisuutta ja mahdollisuuksien tasa-arvoistamista. Vammaisten henkilöiden ja heidän edustajiensa täysipainoinen osallistuminen edellä mainittujen toimien suunnitteluun on taattava. Tätä varten osa määrärahasta on myönnettävä järjestöille, joissa enemmistö on vammaisia tai sellaisten vammaisten henkilöiden vanhempia, jotka eivät kykene ilmaisemaan tahtoaan.

Tähän ei lasketa mukaan näiden toimenpiteiden hallinnosta tai yleisesti hallinnosta aiheutuvia menoja (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Kunkin varainhoitovuoden syyskuuhun mennessä komissio esittää budjettivallan käyttäjälle yksityiskohtaisen kertomuksen tästä alamomentista rahoitetusta toiminnasta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000		6 000 000			
Yhteensä	6 000 000		6 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 7 Teräs- ja kivihiiliteollisuuden mukauttamisen yhteydessä toteutetut sosiaaliset toimenpiteet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Tälle alamomentille kirjataan varat Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen soveltamisalaan kuuluvien toimien asteittaiseksi liittämiseksi Euroopan yhteisön perustamissopimukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B3-4 1 0 8 Toimenpiteet perheiden hyväksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	2 500 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden sosiaaliministereiden 29 päivänä syyskuuta 1989 tekemät päätelmät perhepolitiikasta (EYVL N:o C 277, 31. 10. 1989, s. 2).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1992, lasten oikeuksien peruskirjasta (EYVL N:o C 241, 21. 9. 1992, s. 67).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, perheiden ja perheyksiköiden suojelusta kansainvälisen perheen vuoden päättyessä (EYVL N:o C 18, 23. 1. 1995, s. 96).

Komission kertomus Euroopan unionin väestötilanteesta — 1995 (KOM(96) 60).

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 8 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— perhettä ja perhepolitiikkaa koskevat analysointi- ja tutkimustoimet (esimerkiksi vertailututkimukset jäsenvaltioiden perhepolitiikasta, tutkimukset uusista elintavoista ja uusista sosiaalisista suuntauksista, jotka vaikuttavat perheeseen),

— jäsenvaltioiden välinen perhettä koskevien tietojen ja kokemusten vaihto,

— jäsenvaltioiden väliset analysointi- ja tutkimustoimet sekä tietojen ja kokemusten vaihto perheen ja työelämän yhdistämisestä,

— toimet lastensuojelun edistämiseksi.

Edellä mainittuja toimia sovelletaan kaikenlaisiin perheyksiköihin.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— väestöä koskevan kertomuksen laatiminen,

— analysointi- ja tutkimustoimet väestötieteen alalla,

— tutkimustoimet väestön vanhenemisen vaikutusten arvioimiseksi,

— menetelmät yhteiskuntatutkimuksen sosiaalisten indikaattoreiden järjestelmän määrittämiseksi.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu sellaisten järjestöjen tukemiseen, joiden tavoitteena on antaa seksuaalisen hyväksikäytön uhreille ja heidän omaisilleen lääketieteellistä, pedagogista ja sosiologista neuvontaa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		2 500 000			
Yhteensä	2 500 000		2 500 000			

B3-4 1 0 9 Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 2 ja 128 artikla.

Euroopan unionin neuvoston ja neuvostossa 6 päivänä joulukuuta 1993 tavanneiden sosiaaliministerien periaatejulistus vanhusten sekä sukupolvien välisen solidaarisuuden eurooppalaisen vuoden (1993) päätteeksi (EYVL N:o C 343, 21. 12. 1993, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 0 (jatkoa)

B3-4 1 0 9 *(jatkoa)*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä lokakuuta 1991, lasten ongelmista yhteisössä (EYVL N:o C 13, 20. 1. 1992, s. 534).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1992, lapsen oikeuksien eurooppalaisesta peruskirjasta (EYVL N:o C 241, 21. 9. 1992, s. 67).

Tämä määräraha kattaa seuraavat toimenpiteet:

— luodaan Euroopan tason verkosto, jolla edistetään ja koordinoidaan tietoja ja toimintoja, jotka liittyvät toimenpiteisiin, joiden tavoitteena on lasten, nuorten ja naisten suojeleminen väkivallalta sekä heihin kohdistuvan väkivallan estäminen

— edistetään "lasten tukilinjojen" perustamista yhtenevältä pohjalta kaikissa jäsenvaltioissa

— toteutetaan Euroopan tasolla erityistoimenpiteitä lasten, nuorten ja naisten suojelemiseksi siten, että heidät asetetaan etusijalle kaikissa heitä koskevissa toiminnoissa; heidän on voitava nauttia oikeuksistaan ilman minkäänlaista syrjintää

— estetään lasten, nuorten ja naisten joutuminen väkivallan, kaupallisen seksuaalisen hyväksikäytön, kaupankäynnin ja muun väärinkäytön kohteeksi ja suojellaan heitä sellaiselta

— ryhdytään kansainvälisten pedofiiliverkkojen vastaisiin toimiin

— toteutetaan koehankkeita ja tuetaan hallituksista riippumattomia järjestöjä tai vapaaehtoisjärjestöjä, jotka pyrkivät näihin tavoitteisiin, etenkin työskentely lasten, nuorten ja naisten oikeuksien ja suojelun puolesta erityisesti seksuaalisen väärinkäytön suhteen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		3 000 000			
Yhteensä	3 000 000		3 000 000			

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 *Vapaa liikkuvuus*

B3-4 1 1 0 Työntekijöiden vapaa liikkuvuus ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 115 000	9 965 000	11 500 000	13 500 000	10 399 424,85	9 234 264,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 48, 49, 51 ja 118 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL N:o L 257, 19. 10. 1968, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2434/92 (EYVL N:o L 245, 26. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 68/360/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, jäsenvaltioiden työntekijöiden ja heidän perheidensä liikkumisesta ja oleskelua yhteisön alueella koskevien rajoitusten poistamisesta (EYVL N:o L 257, 19. 10. 1968, s. 13).

Komission asetus (ETY) N:o 1251/70, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1970, työntekijöiden oikeudesta jäädä jäsenvaltion alueelle työskenneltyään siinä valtiossa (EYVL N:o L 142, 30. 6. 1970, s. 24).

Komission päätös 88/384/ETY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1988, kolmansiin valtioihin sovellettavaa siirtolaisuuspolitiikkaa koskevasta ennakkoilmoitusja neuvottelumenettelystä (EYVL N:o L 183, 14. 7. 1988, s. 35).

Sosiaalisen toimintaohjelmansa suuntaviivojen määräysten mukaisesti komissio antaa taloudellista tukea demokraattisesti johdetuille järjestöille ja yhdistyksille, jotka edustavat siirtotyöläisiä, myös unionin ulkopuolelta tulevia, tai toimivat näiden hyväksi (vastaanotto-, neuvonta- ja tiedotuspalvelut, konferenssit ja neuvottelut, jotka liittyvät siirtolaisia suosiviin ohjelmiin, joilla edistetään siirtolaisten, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevien siirtolaisten, sopeutumista ja osallistumista vastaanottomaan sosiaalisen ja hallinnollisen elämän eri tasoille) sekä pyrkii edistämään sopeutumista eri toimenpitein, mukaan lukien siirtolaisten asuntojen rakentaminen ja korjaaminen sekä sosiaalikeskusten perustaminen tiheästi asutuilla alueilla.

Komissio aikoo 9 päivänä joulukuuta 1987 antamansa tiedonannon mukaisesti varmistaa perustamissopimuksen 48 artiklan 4 kohdan asianmukaisen soveltamisen yhteisössä ensisijaisina pidettyihin aloihin kuuluviin julkishallinnon työpaikkoihin pääsyn osalta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet ja hankkeet, joiden tarkoituksena on kolmansista maista tulevien maahanmuuttajien ja siirtolaisten huolto ja sopeuttaminen. Valtioista riippumattomat järjestöt huolehtivat suurelta osin näiden toimien ja hankkeiden toteuttamisesta.

Se on tarkoitettu kattamaan myös siirtotyöläisten oikeuksia koskevat tiedotustoimenpiteet sekä opetustoimet, jotka koskevat tämän kohdan tavoitteita ja hakemusten täyttämistä. Nämä toimet on suunniteltu lähinnä siirtotyöläisten järjestöjen edustajille sekä EU:n jäsenmaista että kolmansista maista ja muille siirtotyöläisiin keskittyville valtiosta riippumattomille järjestöille.

190 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Euroopan unionin siirtolaisfoorumille myönnetään 840 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 (jatkoa)

B3-4 1 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 033 000	5 000 000	1 000 000	33 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 500 000	8 500 000	2 500 000	500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	10 115 000		6 465 000	3 000 000	650 000	
Yhteensä	27 648 000	13 500 000	9 965 000	3 533 000	650 000	

B3-4 1 1 1 Sosiaaliturvaa koskevien kansallisten lainsäädäntöjen yhteensovittaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	1 200 000	1 700 000	1 700 000	2 091 595,70	1 727 936,98

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 51, 118 ja 119 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1971, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön aluella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä (EYVL N:o L 149, 5. 7. 1971, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1945/93 (EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 1), ja erityisesti sen 80-83 artikla.

Neuvoston asetus (ETY N:o 574/72, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1972, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä (EYVL N:o L 74, 27. 3. 1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1945/93 (EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston suositus 92/442/ETY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1992, sosiaaliturvan tavoitteiden ja politiikan lähentämisestä (EYVL N:o L 245, 26. 8. 1992, s. 49).

Määräraha kattaa menot

— kansallisten sosiaaliturvajärjestelmien ja niiden osatekijöiden pääsuuntausten analyysi- ja tutkimustoiminnasta (esim. työttömyysturva, sairausvakuutus, vanhuusturva); näiden tulosten julkaisemisen suosituksessa 92/442/ETY määrätyssä Euroopan sosiaaliturvaa koskevassa kertomuksessa,

— sosiaaliturvajärjestelmien pääpiirteiden, maksuosuuksien, rahana ja luontaisetuina saatavien etuuksien osalta, selvittämisestä julkaisussa nimeltä "Sosiaaliturva yhteisön jäsenvaltioissa (MISSOC)"; itsenäisten ammatinharjoittajien ja epätyypillisten työskentelymuotojen sisällyttäminen vähittäin tässä julkaisussa katettuihin työntekijäryhmiin (ks. valkoinen kirja).

Määräraha kattaa myös toimet, joilla pyritään tarjoamaan parempaa palvelua väestölle nopeuttamalla ja yksinkertaistamalla hallinnollisia menettelyjä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 soveltamisesta seuraavien oikeuksien, kuten avustusten maksaminen, saamisen parantamiseksi (mukaan lukien asiakirjojen kääntämiskustannukset.

Määrärahasta varataan 500 000 ecua jäsenvaltioiden sosiaaliturvalaitosten tiedonvaihtoon.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 (jatkoa)

B3-4 1 1 1 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 631 000	800 000	800 000	31 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 700 000	900 000	400 000	400 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	3 331 000	1 700 000	1 200 000	431 000		

B3-4 1 1 3 Integrointiohjelma pakolaisille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	720 000	720 000	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen F artiklan 2 kohta.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan pakolaisten hyväksi toteutettavat integrointiohjelmat, joilla pyritään riippumattomuuden saavuttamiseen ja samalla estämään sosiaalista syrjäytymistä.

Se on myös tarkoitettu kattamaan pakolaisia koskevien kokeilutoimien rahoitus ottaen huomioon, mikäli mahdollista, kussakin jäsenvaltiossa olevien pakolaisten hyvin paljon vaihtelevat määrät.

Kokeilutoimilla kehitetään ohjelmia seuraavilla aloilla:

— työllisyys ja ammatillinen koulutus analysoimalla nykyisiä politiikkoja ja käytäntöjä sekä myöhempää sellaisten tietojen levittämistä, muokkausta ja siirtoa osapuolille, joita asia koskee — hallituksista riippuvaisille ja hallituksista riippumattomille — jotka on kerätty jäsenvaltioiden nykyisten aloitteiden avulla,

— kielikurssit,

— majoitusta ja sosiaalipalvelujen saatavuutta koskeva tuki,

— yleisen tietoisuuden ja ymmärtämyksen lisääminen,

— tiedon, kokemuksen ja hyvien käytäntöjen levittäminen,

— valtioista riippumattomien järjestöjen tukeminen tiedotuksen alalla, politiikkojen kehittämisen alalla, koulutuksen alalla ja valtioista riippumattomien järjestöjen mahdollisuuksien kehittämisen alalla sekä kansallisella että Euroopan tasolla.

On välttämätöntä saada pikaisesti kattavaa tietoa ja arviointeja koko Euroopan pakolaistilanteesta ja jäsenvaltioiden turvapaikkapolitiikasta.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 (jatkoa)

B3-4 1 1 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	720 000	720 000				
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000 (1)		10 000 000			
Yhteensä	10 720 000	720 000	10 000 000 (2)			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B3-4 1 1 4 Rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjuntaan liittyvät toimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 000 000	8 000 000	5 400 000	3 400 000	5 399 852,49	1 687 316,80

Selvitysosa

Korfulla 24 ja 25 päivänä kesäkuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätös yleisistä toimintatavoista suvaitsemattomuuden, rasismin ja muukalaisvihan osalta.

Ehdotus neuvoston päätökseksi, jonka komissio esitti 22 päivänä tammikuuta 1996, vuoden 1997 nimeämiseksi "Euroopan rotusyrjinnän vastaiseksi vuodeksi" (EYVL N:o C 89, 26. 3. 1996, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan toimet, joilla pyritään

— lisäämään suuren yleisön tietoisuutta ja levittäämän rasismia, muukalaisvihaa ja antisemitismiä koskevaa tietoa Euroopan yhteisön alueella,

— korostamaan sitä uhkaa, jonka rotuun, ihonväriin, uskontoon ja kansalliseen tai etniseen alkuperään perustuva syrjintä muodostaa yhteisön taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden kannalta,

— tekemään tunnetuksi suurelle yleisölle mukautumispolitiikan etuja, erityisesti koulutuksen, asuntopolitiikan ja työllisyyden aloilla,

— kannustamaan pohdintaa ja keskustelua tarvittavista toimista rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin torjumiseksi yhteisössä,

— levittämään laajalti tietoa kansallisella ja Euroopan tasolla toteutetuista toimista rasimin torjumiseksi,

— edistämään solidaarisuutta kaikkien yhteiskunnan jäsenten välillä,

— saamaan rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin uhrit osallistumaan Euroopan yhdentymiskehitykseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

B3-4 1 1 (jatkoa)

B3-4 1 1 4 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa lisäksi seuraavat toimenpiteet:

— "unohtamisen vastaisen" kampanjan edistäminen,

— rasismia ja muukalaisvihaa tutkivan eurooppalaisen tutkimuskeskuksen toiminnan tukeminen (400 000 ecua),

— poliisin ja oikeusviranomaisten eurooppalaisen koulutusstrategian laatiminen syrjinnän käsittelyä varten,

— rasismin poistamiseen osallistuvien hallituksista riippumattomien järjestöjen innovatiivisten toimenpiteiden tukeminen,

— "Migration Newssheet" (englantilainen julkaisu) ja "Migrations Europe" (ranskalainen julkaisu) (50 000 ecua),

— levittämään tietoa sellaisista Euroopan etnisistä vähemmistöistä kuin roma- ja sinti-mustalaiset.

Alamomentin olisi katettava myös rahoitusosuus *Starting Line Group*ille.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 778 000	1 700 000	1 000 000	78 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 400 000	1 700 000	2 900 000	800 000		
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000		4 100 000	3 300 000	600 000	
Yhteensä	16 178 000	3 400 000	8 000 000	4 178 000	600 000	

B3-4 1 2 Kreikalle sosiaaliseen tarkoitukseen myönnettävä poikkeuksellinen rahoitus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	p.m.	0,—	10 891 123,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 815/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Kreikalle sosiaaliseen tarkoitukseen myönnettävästä poikkeuksellisesta rahoituksesta (EYVL N:o L 88, 31. 3. 1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 4130/88 (EYVL N:o L 362, 30. 12. 1988, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edelleen maksattamatta olevat maksusitoumukset, jotka liittyvät rakennusten rakentamista, korjaamista ja laajentamista sekä ammattikoulutuskeskusten ja kuntoutuslaitosten varustamista koskevien julkisten menojen yhteisrahoitukseen, käytännön kurssit hoitohenkilökunnan uudelleen- ja täydennyskoulutusta varten ja tekniseen apuun, arviointiin ja seurataan liittyvät kulut.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B3-4 1 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 671 000 (1)			2 671 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	2 671 000	p.m.	p.m.	2 671 000 (2)		

(1) Joista on vähennetty 2 514 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Määräraha katetaan joko vapautumisella tai siirrolla ennen vuotta 1997.

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

B3-4 2 0 ***Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
13 600 000	13 600 000	12 400 000 (1)	12 400 000 (2)	12 240 000,—	12 240 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1365/75, annettu 26 päivänä toukokuuta 1975, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön luomisesta (EYVL N:o L 139, 30. 5. 1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1947/93 (EYVL N:o L 181, 23. 7. 1993, s. 13).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87, annettu 23 päivänä helmikuuta 1987, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehdoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL N:o L 72, 14. 3. 1987, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki säätiölle, jonka tehtävinä on kehittää ja syventää, ottaen huomioon käytännön kokemus, elinympäristöä ja työoloja koskevat parannusehdotukset keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä ja tunnistaa muutokseen johtavia tekijöitä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ *(jatkoa)*

***B3-4 2 0** (jatkoa)*

Varainhoitovuoden ennakoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"		13 600 000
— osasto 5 "Muut tulot"		250 000
— osasto 6 "Tulot maksullisista palveluista"		150 000
	Yhteensä	14 000 000

Menot:

— osasto 1 "Henkilöstö" (5 uudelleen luokiteltua ja 1 uusi A toimi)		6 900 000
— osasto 2 "Hallinnosta johtuvat kulut"		1 100 000
— osasto 3 "Toiminnalliset menot"		6 000 000
	Yhteensä	14 000 000

Hyväksytyt toimet

Ura-alue	Määrä	
	1996	1997
A	19	20
LA	11	11
B	14	14
C	36	36
D	2	2
Paikallinen henkilöstö	—	—

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	13 400 000 (1)	13 400 000				
Vuoden 1997 määrärahat	13 600 000		13 600 000			
Yhteensä	27 000 000	13 400 000 (2)	13 600 000			

(1) Josta 1 miljoona ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Josta 1 miljoona ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS

B3-4 3 0 *Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla*

B3-4 3 0 0 Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 900 000 (1)	6 500 000 (2)	12 500 000	11 400 000	7 195 667,09	5 207 933,34

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja sen 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 645/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996-2000) (EYVL N:o L 95, 16. 4. 1996, s. 1).

Näillä toimilla pyritään edistämään, yhteisön ja sisämarkkinoiden Euroopan kansalaisille tuomien kansanterveydellisten etujen selvittämistä koskevien täydentävien tiedotustoimien järjestämistä, *European Public Health Alliancen* toiminnan laajentumisen tukemista 200 000 eculla, tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä, terveyden tilaa, terveyden määreitä, riskitekijöitä ja terveydenhuoltojärjestelmiä koskevien tietojen keräämistä ja käsittelyä, yhteisön tasolla merkityksellisten tautien torjumiseksi toteutettujen analyysien, luettelointien, tutkimusten ja toimenpiteiden rahoittamista, yhteisön kansalaisten terveyden tilaa koskevan selonteon laatimista, kansanterveyden alan politiikan tuntemuksen parantamista, kansanterveyden alan uudistusten, ohjelmien ja toimien arviointimenettelyjen kehittämistä, tarpeellisten arvioiden tekemistä, osallistumista uusien ohjelmien valmisteluun, hoitohenkilökunnan valistus- ja koulutustoimien ja -toimenpiteiden rahoituksen kattamista ja yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Nämä varat vapautetaan sen jälkeen, kun *European Public Health Alliance* on esittänyt Euroopan parlamentin ympäristö-, terveys- ja kuluttajansuojavaliokunnalle perusteellisen toimintasuunnitelman ja valiokunta on hyväksynyt sen.

Komissio antaa ennen 1 päivää maaliskuuta 1997 kertomuksen parlamentille ja neuvostolle vuonna 1996 aloitetuista toimista. Parlamentti päättää tämän kertomuksen perusteella varaukseen merkittyjen varojen vapauttamisesta.

500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 (jatkoa)

B3-4 3 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 892 000	3 900 000	900 000	92 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 500 000	7 500 000	4 000 000	1 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000 (1)		3 700 000	2 000 000	1 300 000	
Yhteensä	24 392 000	11 400 000	8 600 000 (2)	3 092 000	1 300 000	

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 100 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 126 000 ecua maksusitoumuksina,

— 138 600 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 1 Syövän torjunta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
11 250 000	9 450 000	12 000 000	12 000 000	10 995 655,61	14 360 677,18

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 646/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, syöväntorjunnan toimintasuunnitelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996-2000) (EYVL N:o L 95, 16. 4. 1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tukikulut, tutkimuskulut ja yleisön tiedotus- ja valistustoiminnan sekä syövän torjunnassa työskentelevän hoitohenkilökunnan koulutustoiminnan menot.

Se kattaa myös yhteisön kansainväliset sitoumukset edellä mainituilla aloilla (myös suhteet tiettyihin erityisjärjestöihin) yhteistyön edistämiseksi kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 1 *(jatkoa)*

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä ja yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Tietty määrä varataan terminaalivaiheessa oleville syöpäpotilaille tarkoitettujen kipua lievittävien hoitojen edistämiseen ja tietojen levittämiseen niistä.

550 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	7 700 000	6 000 000	1 700 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 000 000	6 000 000	2 800 000	3 200 000		
Vuoden 1997 määrärahat	11 250 000		4 950 000	6 300 000		
Yhteensä	30 950 000	12 000 000	9 450 000	9 500 000		

Kaikki tulot voidaan käyttää uudelleen.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 202 500 ecua maksusitoumuksina,

— 139 500 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B3-4 3 0 2 Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 850 000	4 950 000	6 500 000	6 000 000	3 800 000,—	3 638 095,88

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 0** (jatkoa)*

B3-4 3 0 2 *(jatkoa)*

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden terveysministereiden päätelmät, tehty 13 päivänä marraskuuta 1989, huumausaineiden väärinkäytön estämistä ja narkomaanien hoitoa koskevien yhteensovitettujen toimien toteuttamisesta (EYVL N:o C 31, 9. 2. 1990, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden terveysministereiden julistus, annettu 4 päivänä kesäkuuta 1991, huumausaineiden käytön torjuntaa koskevista toimista, mukaan lukien lääkeaineiden väärinkäyttö urheilussa (EYVL N:o C 170, 29. 6. 1991, s. 1).

Neuvoston 20 päivänä joulukuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 1/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen (EY) N:o ... tekemiseksi ... päivänä ... huumausaineiden väärinkäytön estämistä koskevan yhteisön toimintaohjelman toteuttamisesta kansanterveyden alan toiminnan mukaisesti (1996-2000) (EYVL N:o C 37, 9. 2. 1996, s. 1).

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä huumausaineiden väärinkäytön estämiseksi, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Määräraha kattaa myös yleisölle suunnattujen tiedotus- ja valistustoimien menot sekä huumausaineiden väärinkäytön torjunnassa työskentelevän terveydenhoitohenkilökunnan koulutuksen ja huumausaineiden käytöstä varoittavan, nuorille suunnattavan tiedotuksen menot.

550 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 078 000	1 800 000	200 000	78 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 500 000	4 200 000	2 300 000			
Vuoden 1997 määrärahat	4 850 000		2 450 000	1 750 000	650 000	
Yhteensä	13 428 000	6 000 000	4 950 000	1 828 000	650 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 87 300 ecua maksusitoumuksina,

— 85 500 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 (jatkoa)

B3-4 3 0 3 Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 010 000	7 310 000	9 400 000	11 000 000	8 999 989,05	7 849 355,85

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 647/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, aidsin ja eräiden muiden tartuntatautien ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla vuosiki 1996-2000 (EYVL N:o L 95, 16. 4. 1996, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat seuranta- ja valvontatoimista sekä HIV:n/aidsin ja eräiden muiden tarttuvien tautien torjunnasta, tiedottamisesta, opetuksesta ja koulutuksesta, psyykkisestä tuesta sekä HIV:n/aidsin kantajien ja heidän läheistensä syrjinnän torjumisesta yhteistyössä hallituksista riippumattomien järjestöjen kanssa ja pilottihankkeiden yhteydessä.

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä ja yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

890 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 493 000	5 360 000	1 000 000	133 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 400 000	5 640 000	2 000 000	1 760 000		
Vuoden 1997 määrärahat	9 010 000		4 310 000	3 500 000	1 200 000	
Yhteensä	24 903 000	11 000 000	7 310 000	5 393 000	1 200 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 162 180 ecua maksusitoumuksina,

— 113 580 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 (jatkoa)

B3-4 3 0 6 Terveystilanteen seuranta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 300 000	1 150 000			0,—	0,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 3 artiklan o kohta ja 129 artikla.

Neuvoston 18 päivänä kesäkuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 35/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen 96/.../EY tekemiseksi ... päivänä ... terveystilanteen seurantaa koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden toimintakehyksen yhteydessä (EYVL N:o C 220, 29. 7. 1996, s. 36).

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen keräämistä terveysindikaattorien laatimiseksi ja terveyspolitiikan laatimista tukevan verkoston sekä terveystilanteen seurantajärjestelmän perustamista (KOM(95) 449 lopullinen, 16. 10. 1995).

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	
Yhteensä	2 300 000		1 150 000	800 000	350 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 41 400 ecua maksusitoumuksina,

— 20 700 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 0 (jatkoa)

B3-4 3 0 7 Neurodegeneratiivisiin tauteihin, kuten Alzheimerin tautiin, ja vastaaviin sairastuneiden henkilöiden ja heitä muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa auttavien henkilöiden elämän laadun parantamiseksi tarkoitetut toimenpiteet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	1 200 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten pilottihankkeiden rahoitus, joihin osallistuu vähintään kaksi jäsenvaltiota. Toimenpiteen tavoite on tukea ylikansallisia toimia, joiden tarkoitus on parantaa Alzheimerin taudista kärsivien henkilöiden ja heitä (muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa) auttavien henkilöiden elämänlaatua.

Lisäksi komission on perustettava näillä varoilla verkosto tietojen vaihtamiseksi laitosten ja elinten välillä, jotka työskentelevät Alzheimerin taudin parissa, sekä kyseisen tiedon ja tuntemuksen levittämisen optimoimiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		1 200 000	1 300 000		
Yhteensä	2 500 000		1 200 000	1 300 000		

B3-4 3 1 Terveys ja turvallisuus työpaikoilla

B3-4 3 1 0 Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 500 000	3 600 000	4 500 000	3 700 000	3 899 875,97	4 580 015,56

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 117, 118, 118 a ja 118 b artikla.

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen ja Kansainvälisen työjärjestön työturvallisuuden ja -hygienian kansainvälisen informaatiokeskuksen (CIS) vuonna 1959 tekemä yleissopimus.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 0 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 80/1107/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1980, työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät altistumiseen kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille tekijöille työssä (EYVL N:o L 327, 3. 12. 1980, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 88/642/ETY (EYVL N:o L 356, 24. 12. 1988, s. 74).

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL N:o L 183, 29. 6. 1989, s. 1).

Komission 27 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä valkoinen kirja Euroopan sosiaalipolitiikasta (KOM(94) 333 lopullinen) erityisesti osa III, kohdat 17, 18 ja 19.

Komission 25 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi ohjelmasta työterveyden ja työturvallisuuden parantamiseksi muilla kuin lainsäädännöllisillä toimenpiteillä (EYVL N:o C 262, 7. 10. 1995, s. 18).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki Kansainvälisen työjärjestön informaatiokeskukselle.

Se kattaa myös terveydenhoitohenkilökunnalle suunnattujen tiedotus- ja valistustoimien sekä koulutuksen kustannukset.

Ulkoisen yhteistyön lisääntyminen on seuraus yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenten välisestä sopimuksesta, Keski- ja Itä-Euroopan muutoksista, terveyttä ja turvallisuutta koskevan yleisen kiinnostuksen kasvusta sekä tarpeesta lähentää yhteistyötä kansainvälisten järjestöjen, kuten Kansainvälisen työjärjestön, Taloudellisen yhteistyön ja kehittämisen järjestön, Maailman terveysjärjestön ja Kansainvälisen merenkulkujärjestön kanssa.

Tämä määräraha on tarkoitettu tukemaan toimia, joilla tähdätään työsuojelua koskevien yhteisön direktiivien asianmukaisen soveltamisen varmistamiseen, työsuojelua koskevien korkeiden vaatimusten soveltamisen jatkamiseen yhteisössä sekä työmarkkina-osapuolten tehokkaan osallistumisen varmistamiseen komission ehdottaman, työntekijöiden turvallisuutta ja terveyden suojelua koskevan yhteisön politiikan kehittämisessä, muovaamisessa ja toteuttamisessa.

Tämä määräraha kattaa myös pienten yritysten työntekijöille annettavaa ympäristökoulutusta koskevat kokeiluhankkeet.

Tämä määräraha kattaa myös 1 250 000 ecun tuen ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau).

400 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 517 000	1 700 000	700 000	117 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 500 000	2 000 000	1 100 000	1 400 000		
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000		1 800 000	2 200 000	500 000	
Yhteensä	11 517 000	3 700 000	3 600 000	3 717 000	500 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 81 000 ecua maksusitoumuksina,

— 32 400 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 0 *(jatkoa)*

B3-4 3 1 1 Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000 (1)	2 500 000 (2)	4 000 000 (3)	4 000 000 (4)	1 000 000,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2062/94, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1994, Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestön perustamisesta (EYVL N:o L 216, 20. 8. 1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1643/95 (EYVL N:o C 156, 7. 7. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan järjestön henkilöstö-, hallinto- ja toimintamenot. Vuonna 1996 osa määrärahasta käytetään järjestön alkuvaiheeseen ja täytäntöönpanoon liittyviin kuluihin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 150 000	1 150 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 500 000 (1)	3 350 000	1 150 000			
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000 (2)		1 850 000	2 150 000		
Yhteensä	9 650 000	4 500 000 (3)	3 000 000 (4)	2 150 000		

(1) Josta 500 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(2) Josta 1 miljoona ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(3) Josta 500 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(4) Josta 500 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

B3-4 3 1 (jatkoa)

B3-4 3 1 2 Apu "hiili-ja terästeollisuuden" onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
300 000	300 000	500 000	500 000	448 500,—	300 000,—

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen päätös vuoden 1953 Marcinellen katastrofin jälkeen.

Kaivos- ja hiili- ja teräsalan suuronnettomuuksien uhrien leskille, orvoille ja sukulaisille kertamaksuna annettava avustus.

Tuki orpojen koulunkäyntiin

Korkean viranomaisen vuonna 1965 perustaman Paul Finet -säätiön myöntämät opiskeluavustukset työonnettomuudessa tai ammattitautiin menehtyneiden kaivostyöntekijöiden ja hiili- ja terästeollisuuden työntekijöiden lapsille.

Hyväntekeväisyys- ja kasvatuslaitoksille myönnettävät avustukset työonnettomuudessa tai ammattitautiin menehtyneiden kaivostyöntekijöiden ja hiili- ja terästeollisuuden työntekijöiden lapsista huolehtimiseksi; avustukset työntekijöiden lapsille, jotka kärsivät kaivos-, hiili- ja terästeollisuudessa tapahtuneiden uudelleenjärjestelyjen sosiaalisten seurausten aiheuttamista perheongelmista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	500 000	500 000				
Vuoden 1997 määrärahat	300 000		300 000			
Yhteensä	800 000	500 000	300 000			

B3-4 3 1 3 Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi *(Safe)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 800 000	4 400 000	1 500 000	1 500 000	1 499 999,26	393 178,28

Selvitysosa

Komission 25 päivänä heinäkuuta 1994 antama valkoinen kirja sosiaalipolitiikan kehittämisestä (KOM(94) 333 lopullinen), ja erityisesti sen III osa, 17, 18 ja 19 kohta.

Komission 25 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi ohjelmasta työterveyden ja työturvallisuuden parantamiseksi muilla kuin lainsäädännöllisillä toimenpiteillä (EYVL N:o C 262, 7. 10. 1995, s. 18).

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 3 — TERVEYS *(jatkoa)*

***B3-4 3 1** (jatkoa)*

B3-4 3 1 3 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa valmistelevat toimenpiteet mahdolliseen *Safe*-ohjelmaan *(Safety action for Europe)*, joka kuuluu työympäristöalaan ja liittyy työympäristää koskevaan tutkimukseen, tiedonlevitykseen, koulutukseen ja seminaarien järjestämiseen. Varat suunnataan erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille ja ne liittyvät terveyttä, turvallisuutta ja ympäristöä koskevaan yhteisön lainsäädäntöön ja tähtäävät työympäristössä olevien henkilöiden valistamiseen työpaikan ympäristöriskeistä.

Varatusta määrärahasta voidaan käyttää osa toiminta- ja tiedotusohjelmaan ympäristönsuojelun ja työturvallisuuden alalla.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenssista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 000 000	750 000	250 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 500 000	750 000	750 000			
Vuoden 1997 määrärahat	8 800 000		3 400 000	4 000 000	1 400 000	
Yhteensä	11 300 000	1 500 000	4 400 000	4 000 000	1 400 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 158 400 ecua maksusitoumuksina,

— 61 200 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista 1995, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

B3-4 4 0 *Huumeiden väärinkäytön vastainen toiminta*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
685 000	485 000	2 000 000	1 500 000	1 567 264,58	951 145,17

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/611/ETY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1990, Yhdistyneiden kansakuntien huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laitonta kauppaa vastaan tehdyn yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisöjen puolesta (EYVL N:o L 326, 24. 11. 1990, s. 56).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3677/90, annettu 13 päivänä joulukuuta 1990, toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen (EYVL N:o L 357, 20. 12. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 900/92 (EYVL N:o L 96, 10. 4. 1992, s. 1).

Eurooppa-neuvoston 14 ja 15 päivänä joulukuuta 1990 tehdyt päätelmät Euroopan huumausaineiden vastaista toimintaa koskevasta suunnitelmasta.

Neuvoston direktiivi 91/308/ETY, annettu 10 päivänä kesäkuuta 1991, rahoitusjärjestelmän rahanpesutarkoituksiin käyttämisen estämisestä (EYVL N:o L 166, 28. 6. 1991, s. 77).

Neuvoston direktiivi 92/109/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjen huumaus- ja psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen käytettävien aineiden valmistamisesta ja saattamisesta markkinoille (EYVL N:o L 370, 19. 12. 1992, s. 76).

Komission asetus (ETY) N:o 3769/92, annettu 21 päivänä joulukuuta 1992, toimenpiteistä tiettyjen aineiden kulkeutumisen estämiseksi huumausaineiden tai psykotrooppisten aineiden laittomaan valmistukseen annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3677/90 toteuttamisesta ja muuttamisesta (EYVL N:o L 383, 29. 12. 1992, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2959/93 (EYVL N:o L 267, 28. 10. 1993, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 302/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL N:o L 36, 12. 2. 1993, s. 7), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3295/94 (EYVL N:o L 341, 30. 12. 1994, s. 7), ja erityisesti sen liite B, jossa säädetään, että "komissio antaa keskuksen käyttöön sen levitettäväksi ne tiedot ja tilastot, jotka sillä on toimivaltansa perusteella hallussaan".

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuen, tutkimus- ja kokouskulut ja yleisön tiedotus- ja valistustoimien menot sekä huumausaineiden väärinkäytön torjunnassa työskentelevän terveydenhoitohenkilökunnan koulutuksen.

Euroopan unionin kaupunkien keskinäisten yhteyksien lujittamiselle ja kehittämiselle on osoitettava määrärahoja innovatiivisen ja ehkäisevän huumepolitiikan alalla.

Tähän momenttiin kirjataan myös yhteisön kansainväliset sitoumukset mainituilla aloilla (ja suhteet erilaisiin erikoistoimielimiin), joilla edistetään ja kannustetaan yhteistyötä kolmansien maiden ja huumausaineiden väärinkäytön torjunnan alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Tähän momenttiin kirjataan myös erilaisten huumausaineiden väärinkäyttöä koskevien lainsäädäntöjen vaikutuksia vertailevan tutkimuksen rahoitus.

315 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B3
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

B3-4 4 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 579 000	1 000 000	285 000	294 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	500 000	100 000	1 400 000		
Vuoden 1997 määrärahat	685 000		100 000	300 000	285 000	
Yhteensä	4 264 000	1 500 000	485 000	1 994 000	285 000	

B3-4 4 1 Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000 (1)	5 000 000 (2)	5 840 000	5 840 000	5 350 000,—	3 685 640,74

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 300 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Eurooppa-neuvoston päätelmät, tehty 14 ja 15 päivänä joulukuuta 1990, eurooppalaisesta suunnitelmasta huumeidenvastaisessa toiminnassa.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 302/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön tarkkailukeskuksen perustamisesta (EYVL N:o L 36, 12. 2. 1993, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3295/94 (EYVL N:o L 341, 30. 12. 1994, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön tarkkailukeskuksen (Lissabon) perustamiskulut.

Se kattaa myös palvelujen tarjoamiskulut ja tietyt yhteisön yritysten kanssa tehdyt sopimukset, joilla tähdätään erityisesti huumeita koskevan tiedon keruu-, käsittely- ja levityskeskusverkoston (REITOX) perustamiseen, joka on erottamaton osa Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön tarkkailukeskusta.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA *(jatkoa)*

***B3-4 4 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	676 000 (1)	676 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 840 000	5 164 000	676 000			
Vuoden 1997 määrärahat	6 300 000 (2)		5 624 000	676 000		
Yhteensä	12 816 000	5 840 000	6 300 000 (3)	676 000		

(1) Josta on vähennetty 1 664 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Josta 1 300 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(3) Josta 1 300 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

ALALUOKKA B4

ENERGIA, EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA JA YMPÄRISTÖ

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B4-1	**ENERGIA**						
B4-1 0	ENERGIAPOLITIIKKA	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Osasto B4-1 yhteensä	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**
B4-2	**EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA**						
B4-2 0	EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Osasto B4-2 yhteensä	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**
B4-3	**YMPÄRISTÖ**						
B4-3 0	YMPÄRISTÖTOIMET	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
B4-3 1	EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
B4-3 2	YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
B4-3 3	VÄESTÖNSUOJELU	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
B4-3 4	HÄTÄAPU	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Osasto B4-3 yhteensä	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Alaluokka B4 yhteensä	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-1

ENERGIA

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-1 0						
B4-1 0 0	***Uudet energiateknologiat***						
B4-1 0 0 0	*Thermie II* (yhteisön taloudellinen tukiohjelma Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi)						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—
B4-1 0 0 1	Uusiutuvien energianlähteiden käyttöön liittyvät pilottihankkeet						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	3 000 000				
B4-1 0 0 4	Puhtaiden hiilitekniikoiden alan valmistelevat toimet *(Carnot)*						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
B4-1 0 0 9	Aikaisempien toimien valmiiksisaattaminen						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25
	Momentti B4-1 0 0 yhteensä	6 000 000	15 800 000	24 000 000	31 000 000	12 686 079,84	17 583 558,25
B4-1 0 2	***Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa***						
B4-1 0 2 0	Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
	Momentti B4-1 0 2 yhteensä	p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		
B4-1 0 3	***Yhteisön energiataseen parantaminen***						
B4-1 0 3 0	*Altener* (uusiutuvat energialähteet)						
	Jaksotetut määrärahat	5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B4-1 0 3	*(jatkoa)*						
B4-1 0 3 1	*Save II* (energiatehokkuuden edistäminen) Jaksotetut määrärahat	12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		
	Momentti B4-1 0 3 yhteensä	18 100 000	23 200 000	25 000 000	13 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87
B4-1 0 4	***Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden tarkastelu***						
B4-1 0 4 0	Euroopan energiaobservatorio Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28
B4-1 0 4 1	*Synergy* (Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla) Jaksotetut määrärahat	p.m. (2)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24
	Momentti B4-1 0 4 yhteensä	2 000 000	9 100 000	11 000 000	8 900 000	15 828 706,34	9 967 012,52
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	LUKU B4-1 0 YHTEENSÄ	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	26 100 000	48 800 000	62 000 000	54 600 000	41 686 845,10	33 683 177,64
	Osasto B4-1 yhteensä	**26 100 000**	**48 800 000**	**62 000 000**	**54 600 000**	**41 686 845,10**	**33 683 177,64**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 900 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-1

ENERGIA

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA

B4-1 0 0 Uudet energiateknologiat

B4-1 0 0 0 *Thermie II* (yhteisön taloudellinen tukiohjelma Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m. (1)	1 500 000 (2)	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 artiklan 1 kohdan neljäs luetelmakohta, 130r artikla, 130s artiklan 1 kohta ja 235 artikla.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission 15 päivänä huhtikuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisön taloudellisesta tukiohjelmasta Euroopan energiateknologioiden edistämiseksi 1995-1998 *(Thermie II)* (EYVL N:o C 158, 9. 6. 1994, s. 6).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Thermie II -ohjelman tavoitteena ei ole ainoastaan energiaan liittyvien tavoitteiden edistäminen, vaan myös muiden yhteisön tärkeimpien päämäärien toteuttaminen: sisämarkkinoiden toteuttaminen, Euroopan teollisuuden kilpailukyvyn parantaminen, kaupunkien ja maaseudun elinolojen parantaminen, taloudellisen ja sosiaalisen yhtenäisyyden vahvistaminen ja yhteistyö kolmansien maiden kanssa.

Tässä ohjelmassa määrätään Euroopan energiateknologioiden edistämisestä niiden taloudellista elinkelpoisuutta esittelemällä ja samankaltaisten, jäsenvaltioiden tai teollisuuden itsensä rahoittamien ohjelmien tuloksia edistämällä ja avustamalla niiden pääsyä kolmansien maiden markkinoille teollisen yhteistyön tuella [kaikki nämä toimet kuuluvat nykyiseen *Thermie II* -ohjelmaan (1995-1998), mutta eivät tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaan neljänteen puiteohjelmaan].

Ohjelma kohdistuu energian järkiperäisen käytön, uusiutuvien energialähteiden ja fossiilisten polttoaineiden aloille ja siinä varmistetaan teknologioiden edistäminen esittely- ja levitystoimilla, joilla tähdätään lopulliseen erityiseen käyttötarkoitukseen teollisuuden, energiateollisuuden ja palveluelinkeinojen aloilla sekä maaseudun energiajärjestelmissä.

Toimen odotetaan mahdollistavan seuraavien rahoituksen:

— esittelyhankkeet 35 prosenttiin asti hyväksytyistä kustannuksista,

— toimenpiteet energiateknologioiden edistämiseen, myös esittelyhankkeiden tulosten levittäminen,

— energiateknologioiden siirrot ja teollinen yhteistyö kolmansien maiden kanssa,

— horisontaaliset tukitoimenpiteet, mukaan lukien hankkeiden ja ohjelman arviointi.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 (jatkoa)

B4-1 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	—					
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000 (1)	3 500 000	p.m.	2 500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.	p.m.		
Yhteensä	6 000 000	3 500 000 (2)	p.m.	2 500 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B4-1 0 0 1 Uusiutuvien energianlähteiden käyttöön liittyvät pilottihankkeet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 000 000	3 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130r artiklan 1 kohta (neljäs luetelmakohta), 130s artiklan 1 kohta ja 235 artikla.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1996, uusiutuvia energialähteitä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta (EYVL C 211, 22. 7. 1996, s. 27).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— pilottihankkeet, joiden tavoitteena on tukea innovatiivisten teknologioiden pääsyä markkinoille uusiutuvien energianlähteiden alalla ja osoittaa niiden taloudellinen toteuttamiskelpoisuus,

— innovatiivisten puhtaiden hiilitekniikoiden taloudellisen kannattavuuden osoittamista koskevat havainnollistamiskampanjat sekä toimenpiteet, jotka liittyvät niiden pääsyä kolmansien maiden markkinoille helpottaviin teollisen yhteistyön toimenpiteisiin.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 (jatkoa)

B4-1 0 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000		3 000 000	3 000 000		
Yhteensä	6 000 000		3 000 000	3 000 000		

B4-1 0 0 4 Puhtaiden hiilitekniikoiden alan valmistelevat toimet *(Carnot)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130s artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan valmistelevan toimen mahdollisen yhteisön ohjelman ehdottamiseksi.

Toimen tavoitteina on erityisesti

— kehittää teollisuuden yhteistyökumppanien kanssa yhteistyöstrategia, jonka tarkoitus on lähinnä sähköenergian synnyttäminen jo kokeiltujen ja kaupallisesti saatavilla olevien puhtaiden hiiltä käyttävien tekniikoiden avulla,

— vähentää sähköntuotannon kustannuksia ja soveltaa tavoitteen kanssa sopusoinnussa olevia standardeja ympäristöä kunnioittaen (erityisesti rajoittamalla kasvihuonekaasupäästöjä) yhteistyössä sähköntuottajien kanssa.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 (jatkoa)

B4-1 0 0 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

B4-1 0 0 9 Aikaisempien toimien valmiiksisaattaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	12 800 000	24 000 000	29 500 000	12 686 079,84	17 583 558,25

Selvitysosa

Entiset alamomentit B4-1 0 0 1, B4-1 0 0 2, B4-1 0 0 3 ja B4-1 0 0 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3640/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, energia-alan teollisten esittely- ja koehankkeiden edistämisestä taloudellisen tuen avulla (EYVL N:o L 350, 27. 12. 1985, s. 29).

Neuvoston päätös 89/364/ETY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1989, yhteisön sähkön käytön tehostamiseen tähtäävän toimintaohjelman hyväksymisestä (EYVL N:o L 157, 9. 6. 1989, s. 32) (*Pace*-ohjelma).

Komission tiedonanto, annettu 8 päivänä toukokuuta 1991, "Energiaohjelmointi Euroopan yhteisössä (alueellisella tasolla)" (KOM(91) 53 lopullinen).

Neuvoston päätös 91/565/ETY, tehty 29 päivänä lokakuuta 1991, energiatehokkuuden edistämisestä yhteisössä (*Save*-ohjelma) (EYVL N:o L 307, 8. 11. 1991, s. 34).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustaanukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa toimea, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 0 (jatkoa)

B4-1 0 0 9 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	49 568 000	17 500 000	12 800 000	9 200 000	5 300 000	4 768 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	24 000 000 (1)	12 000 000	p.m.	4 800 000	3 000 000	4 200 000
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	73 568 000	29 500 000	12 800 000	14 000 000	8 300 000	8 968 000

(1) Vuodelle 1997 ei ole suunniteltu näiden määrärahojen maksatusta.

B4-1 0 2 Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa

B4-1 0 2 0 Radioaktiivisten aineiden kuljettaminen Euroopan unionissa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	700 000	2 000 000	1 000 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 75 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen III luku.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1975, ydinturvallisuuden teknologisista ongelmista (EYVL N:o C 185, 14. 8. 1975, s. 1).

Tämän määrärahan tarkoitus on kattaa seuraaviin aloihin kuuluvien toimien rahoittamiseksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen:

— yhtenäismarkkinoiden toiminta ja yhdenmukaistaminen

— kuljetusten yksittäiset tarkastukset

— kuljetuksia koskevat hätäjärjestelyt

— tuki Keski- ja Itä-Euroopan maille ja IVY:lle

— ydinaineiden kuljetusten kuva yleisön keskuudessa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B4-1 0 2** (jatkoa)*

B4-1 0 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	2 000 000	1 000 000	700 000	300 000		

B4-1 0 3 ***Yhteisön energiataseen parantaminen***

B4-1 0 3 0 *Altener* (uusiutuvat energialähteet)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 200 000	9 200 000	10 000 000	9 700 000	13 172 058,92	6 132 606,87

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/500/ETY, tehty 13 päivänä syyskuuta 1993, uusiutuvien energialähteiden käytön edistämisestä yhteisössä (*Altener*-ohjelma) (EYVL N:o L 235, 18. 9. 1993, s. 41).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Altener-ohjelma *(Alternative energy)* muodostuu kolmesta osasta: uusiutuvien energialähteiden kaupan pitämisen esteiden poistaminen sääntely- ja hallintotoimenpiteillä, uusiutuvien energialähteiden kilpailukyvyn vahvistaminen erityisillä tukitoimilla ja tietojen vaihdon parantaminen luomalla asianmukainen tietoverkko.

Määräraha on tarkoitettu tukemaan näitä kolmea, kaikkiin uusiutuviin energioihin liittyviä toimilajeja ja erityisesti aurinko-, tuuli-, maalämpö- ja vesivoimaenergiaa sekä biomassaa ja jätteiden energiaksi hyödyntämistä. Näissä toimissa määrätään biopolttoaineiden tuotantotuesta ainoastaan, jos yhteisön energia- ja ekologiatase on selkeästi positiivinen (ottaen erityisesti huomioon voimaperäisen viljelyn negatiivinen vaikutus biologisen monimuotoisuuden suojeluun).

Sillä katetaan myös

— uusiutuvien energialähteiden kilpailukyvyn vahvistamistoimiin osallistumisesta johtuvat kulut (koulutus, koekäyttö- ja jalostuskeskukset, koehankkeet, standardointi),

— tiedonkulun parantamiseen tarkoitettujen yhteensovitettujen laitteiden valmistamisesta johtuvat kulut,

— yhteistyöstä kolmansien maiden kanssa johtuvat kulut.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös biopolttoaineiden koehankkeiden rahoitus.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 (jatkoa)

B4-1 0 3 0 *(jatkoa)*

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

800 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	17 012 000	6 700 000	5 000 000	3 500 000	1 812 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	3 000 000	2 700 000	2 000 000	1 200 000	1 100 000
Vuoden 1997 määrärahat	5 200 000		1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 200 000
Yhteensä	32 212 000	9 700 000	9 200 000	7 000 000	4 012 000	2 300 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 93 600 ecua maksusitoumuksina,

— 75 600 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 (jatkoa)

B4-1 0 3 1 *Save II* (energiatehokkuuden edistäminen)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 900 000 (1)	14 000 000	15 000 000	4 000 000		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 100 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Komission 6 päivänä toukokuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi energiatehokkuuden edistämisestä yhteisössä (*Save II*-ohjelma) (EYVL N:o C 201, 11. 7. 1996, s. 7).

Neuvoston 8 päivänä heinäkuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 48/96 neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön energiatehokkuutta edistävästä monivuotisesta ohjelmasta (*Save II* -ohjelma) (EYVL N:o C 264, 11. 9. 1996, s. 46).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka liittyvät ympäristönsuojelun ongelmien hallintaan tähtääviin toimiin, jotka toteutetaan rajoittamalla energian kysynnän kasvua.

Energiatehokkuuden vahvistamisen erityistoimet (*Save II*-ohjelma) koostuvat yhdeksästä toimintatyypistä kaikilla energian järkiperäisen käytön alueilla:

— tutkimukset ja muut toimet, joiden tarkoituksena on energian tehokkaaseen suorituskykyyn liittyvien lainsäädäntöjen ja standardien täytäntöönpano Euroopan unionissa,

— alakohtaiset pilottitoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa energiatehokkuuteen liittyviä investointeja ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä,

— alakohtaiset kohdennetut pilottitoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa energiatehokkuuteen liittyviä investointeja ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä,

— yhtäältä komission ja toisaalta kolmansien ehdottamat toimenpiteet sellaisen kokemusten vaihdon kannustamiseksi tietoverkkojen välityksellä, jonka tarkoituksena on kannustaa Euroopan unionin sekä kansainvälisellä, kansallisella ja alueellisella tasolla toteutetun toiminnan parempaa yhteistoimintaa luomalla asianmukaiset keinot tietojen vaihtoa varten, toimi, joka liittyy kaupunkien, alueiden ja saarten välisten tietoverkkojen tukemiseen; tämän alan toimenpiteitä varten on kohdennettava 2 miljoonaa ecua ja ne jaetaan informaatiopolitiikkaa käsittelevän toimielinten välisen neuvoa-antavan komitean päätösten mukaisesti,

— toiminta energiatehokkuuden edistymisen seuraamiseksi Euroopan unionissa ja eri jäsenvaltioissa,

— erityistoimet energiatehokkuutta koskevan tiiviimmän yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi jäsenvaltioissa ja eri alueilla; tuki energiatehokkuuden infrastruktuurien luomiselle eri jäsenvaltioissa, joissa tämän alan politiikat eivät vielä ole riittävästi kehittyneet,

— erityistoimet energian hallinnan hyväksi alue- ja kaupunkitasolla,

— kolmansien maiden kanssa toteutettavat täydentävät toimet, joiden tarkoituksena on edistää energiapolitiikan aloitteita energian järkiperäisempää käyttöä ja ympäristönsuojelua varten,

— ohjelman perusteella toteutettujen toimien arviointi ja valvonta.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 3 (jatkoa)

B4-1 0 3 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	15 000 000	4 000 000	8 500 000	2 000 000	500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	18 000 000 (1)		5 500 000	4 500 000	4 000 000	4 000 000
Yhteensä	33 000 000	4 000 000	14 000 000	6 500 000	4 500 000	4 000 000

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 100 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 324 000 ecua maksusitoumuksina,

— 252 000 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B4-1 0 4 Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden tarkastelu

B4-1 0 4 0 Euroopan energiaobservatorio

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 400 000	2 061 695,16	1 019 612,28

Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 90/377/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1990, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi (EYVL N:o L 185, 17. 7. 1990, s. 16).

Neuvoston direktiivi 90/547/ETY, annettu 29 päivänä lokakuuta 1990, runkoverkkojen kautta tapahtuvasta sähkönsiirrosta (EYVL N:o L 313, 13. 11. 1990, s. 30).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty ..., monivuotisen ohjelman hyväksymisestä yhteisön analyysimenetelmän luomiseksi energia-alalla (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 4 (jatkoa)

B4-1 0 4 0 *(jatkoa)*

Tämän toimen tavoitteena on

— jatkaa energiamarkkinoiden tarkastelua, joka muodostuu eri energioiden tarjontaan, kysyntään ja hintoihin liittyvien rakenteiden, suuntausten, kehitysten ja arvioiden tarkastelusta ja jossa painotetaan erityisesti tarvetta ympäristön suojeluun, saastuttavien päästöjen laajuuden arviointiin ja niiden vähentämistä varten olevien mahdollisten vaihtoehtojen tunnistamiseen,

— arvioida ja levittää asiaan liittyvää tietoa,

— kehittää yhteisön analyysimenetelmä energia-alalla, joka vastaisi paremmin Euroopan unionissa vaadittavaa tiedonsiirtoa ja analyyttisia tarpeita,

— luoda erikoistuneita tietoverkkoja, jotka liittyvät energia-alan vuorovaikutukseen kaikkien taloudellisten ja sosiaalisten toimien kanssa.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan

— sellaisten toimien toteuttamisesta johtuvat kulut, joilla tähdätään energiamarkkinasuuntausten perustietojen keräämisen ja hyödyntämisen yhteensovittamiseen ja tulevaisuuden tutkimusmallien laadintaan keskipitkälle ja pitkälle aikavälille,

— kulut kyselyistä ja tutkimuksista, joilla helpotetaan

  — energiamarkkinoiden tilanteen ja tulevaisuuden arviointia,

  — komission ehdotusten valmistelua energiapolitiikan alalla yleensä.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Määrärahalla katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta annettu komission tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	1 400 000	300 000	300 000		
Vuoden 1997 määrärahat	2 000 000		1 400 000	300 000	300 000	
Yhteensä	4 000 000	1 400 000	1 700 000	600 000	300 000	

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

B4-1 0 4 (jatkoa)

B4-1 0 4 1 *Synergy* (Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	7 400 000	9 000 000	7 500 000	13 767 011,18	8 947 400,24
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 900 000 ecun määräraha.					

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/998/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, Euroopan yhteisön energia-alaa koskevan peruskirjan väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL N:o L 380, 31. 12. 1994, s. 1).

Sopimus energia-alaa koskevan Euroopan peruskirjan täytäntöönpanosta, allekirjoitettu 17 päivänä joulukuuta 1994 Lissabonissa.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Komission 6 päivänä toukokuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) energia-alan kansainvälisen yhteistyön edistämistä koskevan monivuotisen ohjelman hyväksymisestä (*Synergia*-ohjelma) (EYVL N:o C 194, 5. 7. 1996, s. 20).

Tämän toimen tavoitteena on tavoitellun energiasuunnitelman edistäminen, teknisen avun antaminen kolmansien maiden energia-alasta vastuussa oleville viranomaisille ja laitoksille, koulutustoimien varmistaminen, energiamarkkinoita koskevien analyysien tekeminen sekä teollisen yhteistyön ja energiavaihdon edistäminen kolmansien maiden kanssa, mukaan luettuina Keski- ja Itä-Euroopan maat, entisen Neuvostoliiton itsenäiset tasavallat ja kehitysmaat, erityisesti energia-alaa koskevan Euroopan peruskirjan täytäntöönpanon avulla ja edistämällä energia-alan yhteistyötä ja yhdentymistä tietyn maailman alueen maiden välillä Euroopan unionin energiastrategian mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat kulut:

— kulut pääasiallisista kulutussektoreista tehdyistä sektorikohtaisista analyyseista, jotka tehdään mahdollisimman hyvän näkemyksen muodostamiseksi energiatalouksien potentiaalista tai uusiutuvien energioiden käyttöönottamisesta,

— järjestelykulut, erityisesti yhteisön ja kolmansien maiden teollisuusmiesten välisiin tapaamisiin liittyvät ja tietopajoihin osallistumisesta aiheutuvat,

— kulut valmistelevista analyyseista, jotka antavat eurooppalaisille teollisuusmiehille mahdollisuuden toteuttaa toisiinsa liittyviä toimia kolmansissa maissa, esteiden arvioinnista ja sopimusosapuolien etsinnästä, yhteisyritysten perustamisesta ja niiden rahoituslähteiden arvioinnista aiheutuvat kulut,

— Keski- ja Itä-Euroopan maihin perustettujen EY:n energiakeskusten toiminnan jatkaminen. Tämä koskee sekä keskuksia, joilla on maantieteellisiä vastuualueita, että keskuksia, joilla on alakohtaisia vastuualueita,

— sellaisten integroitujen toimintakokonaisuuksien valmistelu ja täytäntöönpano, jotka edistävät puhtaiden ja tehokkaiden eurooppalaisten energiateknologioiden pääsyä markkinoille Latinalaisen Amerikan, eteläisen Välimeren alueen ja Kaakkois-Aasian keskeisissä maissa (Kiina mukaan lukien) ja tarvittaessa teollistuneissa maissa,

— rahoitusosuudet toimielimiin, jotka käyvät kauppaa kolmansien maiden kanssa energia-alalla ja erityisesti energia-alaa koskevan Euroopan peruskirjan alalla,

— teknisen avun toimittaminen kolmansiin maihin lainsäädännön ja energiapolitiikan asiantuntijoiden avulla,

— teknikkojen ja/tai insinöörien tiedotus- ja koulutustoiminta,

— kolmansien maiden asiantuntijoiden vierailut,

— kulut teknistä tukea koskevasta ennakoiden maksusta ja tarvittaessa energia-alaa koskevaan Euroopan peruskirjaan liittyvät hallinnolliset kulut.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

2 600 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B4-1 0 4** (jatkoa)*

B4-1 0 4 1 *(jatkoa)*

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	14 847 000	4 500 000	3 000 000	4 000 000	3 347 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 000 000	3 000 000	2 400 000	2 000 000	1 600 000	
Vuoden 1997 määrärahat	6 900 000 (1)		2 000 000	2 500 000	1 500 000	900 000
Yhteensä	30 747 000	7 500 000	7 400 000	8 500 000	6 447 000	900 000

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

Osallistuvien jäsenvaltioiden palautuksista saatavat mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan b alakohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-2

EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-2 0						
B4-2 0 0	***Turvallisuuden valvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus***						
B4-2 0 0 0	Turvallisuuden valvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus Jaksotetut määrärahat	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
	Momentti B4-2 0 0 yhteensä	4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16
B4-2 0 2	***Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt***						
B4-2 0 2 0	Näytteiden ja analyysien ottaminen, varusteet, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset Jaksotetut määrärahat	3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B4-2 0 2	*(jatkoa)*						
B4-2 0 2 1	Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta Jaksotetut määrärahat	7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43
	Momentti B4-2 0 2 yhteensä	11 100 000	12 200 000	11 420 000	10 970 000	17 580 030,18	12 528 116,93
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	LUKU B4-2 0 YHTEENSÄ	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	15 787 000	16 887 000	15 970 000	15 220 000	21 780 030,18	16 455 086,09
	Osasto B4-2 yhteensä	**15 787 000**	**16 887 000**	**15 970 000**	**15 220 000**	**21 780 030,18**	**16 455 086,09**

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-2

EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA

B4-2 0 0 Turvallisuuden valvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus

B4-2 0 0 0 Turvallisuuden valvontaan liittyvät tarkastukset ja tarkastajien koulutus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 687 000	4 687 000	4 550 000	4 250 000	4 200 000,—	3 926 969,16

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, turvallisuusvalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyseja varten paikalla toteutettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä [SEC(92) 515 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tarkastustoimintaan, tilojen ja kulkuneuvojen vuokraukseen sekä tietyissä laitoksissa toteutettaviin erityissuorituksiin liittyvästä ydinaineita koskevasta valvonnasta, tarkastuksista, työmatkoista ja tuesta, palveluihin ja paikalla toimiviin laboratorioihin liittyvät käyttökustannukset, vakuutuskulut, terveyden turvallisuuden valvontaa koskevista tarkastajien kursseista ja ammattikoulutukseen kuuluvista harjoittelujaksoista aiheutuvat menot, menot terveydensuojeluun erikoistuneista kursseista, videoteekin perustamiskulut sekä Sellafieldissa ja Haagissa paikalla laboratorioissa analyysitöitä tai muuta kyseisiin erityistehtäviin liittyvää teknistä työtä suorittavien yhteisen tutkimuskeskuksen virkamiehien työmatkakulut.

Se kattaa myös menot kokouksista, jotka liittyvät

— kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa tehtyjen todentamissopimuksien täytäntöönpanoon,

— varastonmäärityksen laatimista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin ja laitteistojen ja sinettien käyttöön jne.,

— turvallisuudenvalvontaa käsittelevien konsulttien koollekutsumiseen.

13 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Määräraha kattaa lisäksi 60 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu ennakkona kansainväliselle atomienergiajärjestölle. Järjestön tämän summan palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Noin 100 000 ecua voidaan käyttää uudelleen kyseisen varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA *(jatkoa)*

B4-2 0 0 (jatkoa)

B4-2 0 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 289 000	1 289 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 550 000	2 961 000	1 589 000			
Vuoden 1997 määrärahat	4 687 000		3 098 000	1 589 000		
Yhteensä	10 526 000	4 250 000	4 687 000	1 589 000		

B4-2 0 2 ***Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt***

B4-2 0 2 0 Näytteiden ja analyysien ottaminen, varusteet, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 900 000	4 500 000	3 320 000	2 820 000	3 685 425,12	3 138 078,50

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Komission asetus (Euratom) N:o 3227/76, annettu 19 päivänä lokakuuta 1976, Euratomin turvallisuusvalvontaa koskevien määräysten täytäntöönpanosta (EYVL N:o L 363, 31. 12. 1976, s. 1).

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ydinaineen fysikaaliseen ja kemialliseen tarkastukseen liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät

— näytteiden ottoon, kuljetuksiin ja analyyseihin, myös uusien HPTA-analyysitekniikoiden (High Performance Trace Analysis) toteuttamisesta erityisesti IAEA:n kanssa syntyvien näytteiden,

— varusteiden, erityislaitteistojen, atk-laitteiden ja muiden hankintaan,

— teknisten ja erityistöiden toteutukseen,

— erityis- ja muiden palveluiden tarjoamiseen, joihin sisältyy tietokoneohjelmien kehittäminen,

— teknisten ja atk-välineiden kunnossapitoon ja uusimiseen ja vara- ja lisäosien hankintaan,

— laitteistojen, välineiden ja radioaktiivisten lähteiden kuljetukseen,

— kulkuneuvojen hankintaan, korjaamiseen ja kunnossapitoon,

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA *(jatkoa)*

***B4-2 0 2** (jatkoa)*

B4-2 0 2 0 *(jatkoa)*

— erityisjulkaisujen hankintaan ja teknisen alan kausijulkaisujen tilaamiseen,

— laitteistojen hankintaan osana *New Partnership Approach* -sopimusta (komission ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön 28 päivänä huhtikuuta 1992 allekirjoitettu sopimus).

Määräraha on välttämätön perustamissopimuksen VII luvussa määriteltyjen ja kansainvälisistä sopimuksista aiheutuvien velvoitteiden täyttämisen takaamiseksi.

Määräraha kattaa lisäksi 100 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytetään myös

— jäsenvaltioiden suorittamat verojen (alv) takaisinmaksut,

— ajoneuvojen ja erilaisen materiaalin myyntitulot,

— perityt vakuutuskorvaukset,

— komission ostamista tavaroista työstä tai palveluista syyttä maksettujen määrien palautukset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 305 000	1 500 000	805 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 320 000	1 320 000	2 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	3 900 000		1 695 000	2 205 000		
Yhteensä	9 525 000	2 820 000	4 500 000	2 205 000		

B4-2 0 2 1 Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 200 000	7 700 000	8 100 000	8 150 000	13 894 605,06	9 390 038,43

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen VII luku.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA *(jatkoa)*

***B4-2 0 2** (jatkoa)*

B4-2 0 2 1 *(jatkoa)*

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, turvallisuusvalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyseja varten paikalla toteutettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä [SEC(92) 515 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat valvontalaitteistojen asennuksesta, ostosta ja kunnossapidosta Haagin ja Thorp-Sellafieldin käsittelylaitoksissa, Belgonucléaire-Belgiquen, UKAEA-Dounreayn, Marcoule-Francen ja Sellafieldin Moxin sekalaisten polttoaineiden osien valmistuslaitoksissa sekä Gorlebenin säteilytettyjen polttoaineiden pakkaustehtaassa.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat mitta- ja analyysilaboratorioiden asennuksesta ja toiminnasta UP3:ssa ja Thorpissa (laboratoriot paikalla).

Komission on määrä käynnistää tutkimus, jolla varmistetaan, että Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan vaatimuksia ei ylitetä sopimuksen 84 artiklan vastaisesti.

Alamomenttiin kirjataan myös kulut, jotka koskevat atk-välineiden hankintaa, kunnossapitoa ja uusimista sekä ulkopuolisten yritysten alihankkijapalveluja atk-ohjelmien toteuttamiseksi.

Määräraha kattaa lisäksi 100 000 ecun suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	12 925 000	5 450 000	3 400 000	2 800 000	1 275 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 100 000	2 700 000	2 000 000	1 600 000	1 300 000	500 000
Vuoden 1997 määrärahat	7 200 000		2 300 000	1 800 000	1 400 000	1 700 000
Yhteensä	28 225 000	8 150 000	7 700 000	6 200 000	3 975 000	2 200 000

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-3

YMPÄRISTÖ

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-3 0						
B4-3 0 4	***Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56
B4-3 0 5	***Kaupunkiympäristö***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92
B4-3 0 6	***Tiedotus ja avustukset***						
	Jaksotetut määrärahat	8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—
B4-3 0 7	***Ydinturvallisuus ja säteilysuojelu***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59
B4-3 0 9	***Aiempien toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72
	LUKU B4-3 0 YHTEENSÄ	25 269 000	25 569 000	28 900 000	30 100 000	28 302 617,42	20 560 330,72

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B4-3 1						
B4-3 1 0	***Euroopan ympäristötoimisto***						
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristötoimistolle Jaksotetut määrärahat	16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91
	Momentti B4-3 1 0 yhteensä	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	LUKU B4-3 1 YHTEENSÄ	16 500 000	17 500 000	13 000 000	13 500 000	11 788 000,—	6 673 087,91
	LUKU B4-3 2						
B4-3 2 0	**Life *(ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella***						
B4-3 2 0 0	*Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa I: Luonnonsuojelu Jaksotetut määrärahat	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		
B4-3 2 0 1	*Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa II: Ympäristönsuojelu Jaksotetut määrärahat	45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B4-3 2 0	*(jatkoa)*						
B4-3 2 0 9	*Life I* -rahoitusväline (1991-1995): Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelua koskevat hankkeet)						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Momentti B4-3 2 0 yhteensä	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	LUKU B4-3 2 YHTEENSÄ	90 000 000	90 000 000	90 000 000	75 400 000	96 987 694,28	57 832 775,52
	LUKU B4-3 3						
B4-3 3 0	***Väestönsuojelu***						
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristöllisesti pakottavia tilanteita koskeva yhteisön yhteistyö						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Momentti B4-3 3 0 yhteensä	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22
	LUKU B4-3 3 YHTEENSÄ	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 4 — HÄTÄAPU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B4-3 4						
B4-3 4 0	***Hätäapu***						
B4-3 4 0 0	Hätäapu katastrofien uhriksi joutuneelle yhteisön väestölle Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Momentti B4-3 4 0 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	LUKU B4-3 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	131 769 000	133 569 000	131 900 000	119 000 000	143 528 311,70	91 056 609,37
	Osasto B4-3 yhteensä	**131 769 000**	**133 569 000**	**131 900 000**	**119 000 000**	**143 528 311,70**	**91 056 609,37**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	173 656 000	199 256 000	209 870 000	188 820 000	206 995 186,98	141 194 873,10
	Alaluokka B4 yhteensä	**173 656 000**	**199 256 000**	**209 870 000**	**188 820 000**	**206 995 186,98**	**141 194 873,10**

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

OSASTO B4-3

YMPÄRISTÖ

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

B4-3 0 4 ***Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
13 619 000	10 619 000	16 400 000	13 400 000	13 436 685,47	8 681 953,56

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön menettely- ja toimintaohjelmasta ympäristön ja kestävän kehityksen alalla (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, esitetty 24 päivänä tammikuuta 1996, Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman "Kohti kestävää kehitystä" tarkistuksesta (KOM(95) 647).

Lukuisat voimassa olevat ympäristönsuojelua koskevat asetukset, päätökset ja direktiivit.

Ympäristön, elinympäristön ja luonnonvarojen suojelu ja hoito

Toiminta kattaa aloitteet, joiden tavoitteena on edistää yhteisön toimenpiteiden täytäntöönpanoa, niiden valvontaa ja niiden arviointia seuraavilta osin:

— luonnon säilyttäminen,

— ympäristönsuojelu ja -hoito,

— elinympäristön ja luonnonvarojen hoito,

— muuttolajien säilyttäminen,

— uhanalaisten lajien kauppaan liittyvät maailmanlaajuiset ympäristöongelmat,

— ympäristöllisten vaatimusten sisällyttäminen yhteiseen maatalouspolitiikkaan,

— rajat ylittävien vyöhykkeiden hoito niiden ekologisen tasapainon säilyttämiseksi osana integroitua toimintaohjelmaa.

Laitosten päästöihin ja teollisuustuotteisiin kohdistuvia yhtenäistettyjä tarkastuksia koskevan yhteisön politiikan täytäntöönpano

Komission 30 päivänä syyskuuta 1993 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi saastumisen yhtenäistetystä ehkäisemisestä ja vähentämisestä (EYVL N:o C 311, 17. 11. 1993, s. 6), muutettu 16 päivänä toukokuuta 1995 (EYVL N:o C 165, 1. 7. 1995, s. 9).

Neuvoston 27 päivänä marraskuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 9/96 neuvoston direktiivin 96/.../EY antamiseksi ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL N:o C 87, 25. 3. 1996, s. 8).

Komission 24 päivänä kesäkuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi ympäristön pilaantumisen integroidusta ehkäisemisestä ja vähentämisestä (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL N:o L 365, 31. 12. 1994, s. 34).

Toimien tavoitteena on

— laitoksista ja teollisuustuotteista peräisin olevan saasteen yhtenäistettyä ehkäisemistä ja torjuntaa koskevien säännösten ja määräysten täytäntöönpano,

— saastuttajien määrittely, mittausta ja päästöjen vähentämistä koskevien menetelmien standardointi ja yhdenmukaistaminen,

— parhaiden käytettävissä olevien *(Best available technology)* tekniikoiden keruu ja niiden ympäristöllisten vaikutusten sekä kustannusten arviointi,

— ympäristön suojelemiseksi tarpeelliset täydentävät tukitoimenpiteet.

Lisäksi on varauduttu niiden keskinäistä vertailua koskevien ohjelmien jatkamiseen, joiden tavoitteena on teollisuuspäästöjen ja tiettyjen tuotteiden valvonta, keskenäinen kalibrointi toteutettujen toimenpiteiden vertailukelpoisuuden ja jäsenvaltioissa käytettyjen mittausmenetelmien parantamisen takaamiseksi sekä yhteensovitetun ympäristöpolitiikan täytäntöönpanon varmistamiseksi kolmansien maiden kanssa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 (jatkoa)

Vesiympäristöjen suojelu ja hoito

Komission 29 päivänä maaliskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi uimaveden laadusta (EYVL N:o C 112, 22. 4. 1994, s. 3).

Komission 8 päivänä heinäkuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi vesien ekologisesta laadusta (EYVL N:o C 222, 10. 8. 1994, s. 6).

Komission 28 päivänä huhtikuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi ihmisten käyttöön tarkoitetusta vedestä (EYVL N:o C 131, 30. 5. 1995, s. 5).

Näiden toimien tavoitteena on

— saastumisen ehkäisemistoimenpiteiden täytäntöönpano vesiympäristössä, saastumisen estämistoimenpiteiden ja muiden tällaisen ympäristön suojelemiseksi tarpeellisten täydentävien toimenpiteiden täytäntöönpano sekä vesivarojen hoito,

— vesiympäristöihin ja rannikkoseutuihin liittyvien ekojärjestelmien suojelu, säilyttäminen ja parantaminen sekä toimet, joilla sovitetaan yhteen matkailu ja ympäristö, mukaan lukien maankäytön suunnittelua koskevat pilottihankkeet,

— direktiivissä 76/160/ETY säädetty ympäristön ja kansanterveyden suojelu yhdentämällä tekniset edistysaskeleet, keskittymällä merkittävimpiin, yksinkertaistamalla direktiivin toimintaa ja varmistumalla samalla, että jäsenvaltiot toteuttavat toimenpiteitä veden laadun heikkenemisen tapauksessa,

— rannikko- ja sisävesien suojelu, säilyttäminen ja parantaminen,

— matkailun ja ympäristön välisten suhteiden täytäntöönpano.

Lisäksi tulee kehittää Itämeren alueen rannikkovaltioiden välistä verkostoa Välimeren ohjelman mallin mukaisesti kaikkien tieteellisten ja teknisten kapasiteettien tehokkaaksi käyttämiseksi saasteiden torjunnassa ja ehkäisyssä.

Määräraha kattaa myös Itämeren tieteellisen tutkimuksen ja yhteisten kulttuuripiirteiden tutkimisen rannikkovaltioissa.

Jätteiden aiheuttaman saastumisen estäminen, maaperän suojelu

Komission 10 päivänä kesäkuuta 1993 esittämä muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi jätteiden hoidosta (EYVL N:o C 212, 5. 8. 1993, s. 33).

Neuvoston 6 päivänä lokakuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 4/96, direktiivin antamiseksi jätteiden käsittelystä kaatopaikoilla (EYVL N:o C 59, 28. 2. 1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL N:o L 365, 31. 12. 1994, s. 34).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkauksista ja pakkausjätteistä (EYVL N:o L 365, 31. 12. 1994, s. 10).

Toiminta kattaa

— erityistoimenpiteiden kehittämisen ensisijaisten jätevirtojen hoitamiseksi,

— jätteidenhoitovälineiden ja -suunnitelmien kehittämisen tukemisen, mukaan lukien rajat ylittävät alueet,

— tuen yhteisön jätteidenkäsittelylaitosverkoston perustamiselle,

— puhtaampien tuotantoteknologioiden sekä jätteitä hyväksi käyttävien teknologioiden edistämisen,

— maaperän suojelun,

— "maaperän suojelu" -ulottuvuuden vahvistamisen yhteisön säännöstössä ja tuen erityishankkeille, joilla pyritään säilyttämään maaperän laatu ja saatujen kokemusten jakaminen.

Tuotteiden, teollisuuslaitosten ja bioteknologioiden ympäristövalvonta

Komission 24 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä muutettu ehdotus neuvoston ja Euroopan parlamentin direktiiviksi biosidien kaupan pitämisestä (EYVL N:o C 261, 6. 10. 1995, s. 5).

Komission 19 päivänä kesäkuuta 1995 esittämä muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi vaarallisiin aineisiin liittyvien suuronnettomuuksien uhan valvonnasta (EYVL N:o C 238, 13. 9. 1995, s. 4).

Neuvoston 19 päivänä maaliskuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 16/96 neuvoston direktiivin 96/.../EY antamiseksi vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta (EYVL N:o C 120, 24. 4. 1996, s. 20).

Toimien tavoitteena on

— teollisuuden ja maatalouden (tuholaismyrkyt) kemiallisten tuotteiden ja bioteknologioiden aiheuttamien vaarojen objektiivinen arviointi ja niiden hoitamisen parantaminen siltä osin kuin on kyse kemiallisten aineiden vaikutuksesta ihmiseen ja ympäristöön,

— ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevassa yhteisön ohjelmassa tarkoitettujen toimenpiteiden valmistelu ja toteutus teollisuuslaitoksista ja bioteknologioista aiheutuneiden teollisuusriskien hallinnan osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 (jatkoa)

Kemikaaleja koskeva politiikka

Neuvoston asetus N:o 2455/92 (ETY), annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, tiettyjen vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (EYVL N:o L 251, 29. 8. 1992, s. 13).

Toimenpiteen tarkoituksena on seurata vaarallisten kemikaalien vientiä koskevan konferenssin tuloksia.

Ilman laatu, liikenne, melu, energia

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/27/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, hydraulikaivureiden, köysikäyttöisten kaivureiden, puskutraktoreiden, kuormaajien ja kaivurikuormaajien aiheuttaman melun rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 86/622/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 168, 18. 7. 1995, s. 14).

Neuvoston direktiivi N:o 96/62/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 1996, ilmanlaadun arvioinnista ja ilmansuojelusta (EYVL N:o L 296, 21. 11. 1996, s. 55).

Toimien tavoitteena on

— ilman laatua koskeviin voimassa oleviin direktiiveihin liittyen aloitettujen toimien jatkaminen; pääasiassa kyse on direktiivien täytäntöönpanon seurannasta ja ilmakehän saastumistasoa, kansallisten mittaverkostojen ja laboratorioiden keskenäisiä vertailuohjelmia ja keskenäistä kalibrointia koskevien tietojen vaihdosta sekä mittausmenetelmien parantamisesta. Toimien on myös mahdollistettava uusien direktiivien laatiminen tällä alalla sekä tähän liittyvät toimet; seurantaverkostojen optimointi, ilmakehän saasteiden ja terveyden tai kasvustolle ja/tai rakennuksille aiheutuvien tuhojen välisten siteiden tarkempi tunnistaminen. Toimien tarkoituksena on myös taata Genevessä Euroopan talouskomission yhteydessä *Emep*-ohjelmaan liittyen aloitettujen toimien toteuttaminen,

— vähentää Euroopan unionin saasteongelmia kehittämällä lainsäädäntöä, joka koskee polttoaineiden laatua, lentokoneiden päästöjä, muita kuin maantieliikenteeseen tarkoitettuja liikkuvia koneita, haihtumisen polttoöljyn varastoinnin, jakelun ja myynnin yhteydessä aiheuttamia hävikkejä,

— kehittää ympäröivää melua koskeviin rajoihin liittyviä yhteisön arviointiperusteita sekä lentokoneiden, työmaakoneiden ja muiden koneiden melua koskevaa erikoislainsäädäntöä,

— jatkaa aloitettuja toimia, joiden tarkoituksena on edistää "tuettavan liikkuvuuden" strategiaa, joka on kehitetty ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan yhteisön politiikkaa ja toimintaa koskevan ohjelman yhteydessä sekä liikennettä ja ympäristöä koskevissa, 16 päivänä joulukuuta 1994 tehdyissä ympäristöneuvoston päätelmissä.

Yhteisön oikeuden valmistelu, soveltaminen ja valvonta

Toiminnan tavoitteena on tiettyjen yhteisön sääntelyiden antamisen ja täytäntöönpanemisen nopeuttaminen.

Talous ja ympäristö: Taloudelliset analyysit

Toiminnan tavoitteena on kestävää kehitystä koskevan yhtenäistetyn politiikan määrittely, kehittäminen ja täytäntöönpano.

Toimien on erityisesti, sovellettuina yksittäin tai toisiinsa yhdistettyinä, taattava, että ympäristönsuojelun tavoitteita sovelletaan tehokkaasti ja taloudellisesti.

Ne kattavat

— "saastuttaja maksaa" -periaatteen sovellutusten kehittämisen ja vahingonkorvausvastuun taloudellisten vaikutusten analysoinnin,

— ympäristönsuojelun yhdentymistä edistävien taloudellisten ja verovälineiden käytön,

— jäsenvaltioiden tukia koskevien sääntöjen analysoinnin ja soveltamisen siltä osin kuin kyse on ympäristöstä,

— vapaaehtoisten ja itseään säätelevien välineiden tutkimisen ja kehittämisen ympäristönsuojelun edistämiseksi yksityissektorilla,

— ympäristöön vaikuttavien politiikkojen ja toimien kustannusvaikuttavuusanalyyseihin sovellettavien päämenetelmien ja -periaatteiden kehittämisen,

— kestävän kehityksen indikaattoreiden kehittämisen keskeisillä aloilla (energia, vesi, raaka-aineet, jätteet, kaupunkikehitys),

— kansainvälisen kaupankäynnin ympäristövaikutusten tarkastelun.

Talous ja ympäristö: tilastot

Toiminnan tavoitteena on ympäristöosoittimien ja ympäristöä koskevan satelliittitilinpidon alalla

— menetelmien kehittäminen,

— pilottitutkimukset valikoiduissa jäsenvaltioissa näiden menetelmien tiettyjen osien testaamiseksi,

— integroitujen, yhdenmukaistettujen ja hyväksyttyjen menetelmien julkaiseminen tarvittaessa oikeudellisissa julkaisuissa,

— sellaisten täydentävien perustietojen kokoaminen, joita tarvitaan taloudellisen toiminnan pääasiallisiin aloihin liittyvissä tilastoissa ympäristöasioista huolehdittaessa (energia, teollisuus, maatalous, metsä, kalastus, liikenne jne.),

— osoittimien ja satelliittitilinpitojen säännöllinen laatiminen,

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 4** (jatkoa)*

— käytetyistä menetelmistä saatujen tulosten ja tietojen levittäminen.

Ekotuotteet, ympäristöä koskeva tarkastustoiminta ja teollisuuslaitosten kanssa tehdyt vapaaehtoiset sopimukset

Toiminnan tavoitteena on edistää käyttöaikanaan ympäristöön vähäisessä määrin vaikuttavien tuotteiden kehittämistä, tuotantoa, kaupan pitämistä ja käyttöä, sekä parempaa tiedottamista kuluttajille tuotteiden vaikutuksesta ympäristöön.

Toiminta koskee myös ekomerkki-foorumin toimintaa, jonka tavoitteena on edustaa eturyhmiä yhteisön tasolla (teollisuus, kauppa, kuluttajat ja ympäristönsuojelujärjestöt) yksityiskohtaisten lausuntojen antamiseksi tuoteryhmien ja niiden erityisten ekologisten edellytysten määrittelystä.

Toisaalta toiminnalla pyritään panemaan täytäntöön yhteisön ympäristöhallintoa ja tarkastusta koskeva järjestelmä erityisesti kehittämällä hallintoa, tarkastusta ja ympäristötarkastajia koskevia arviointiperusteita, standardeja ja menetelmiä saattamalla suuri yleisö tietoisemmaksi kyseisistä asioista ja kannustamalla julkisia viranomaisia, teollisuutta ja muita yksityissektorin toimijoita (rahoitus- ja vakuutusala, ympäristöjärjestöt) keskustelemaan keskenään sekä aloittamalla pilottihankkeita ja -toimia, joiden tarkoituksena on ympäristötarkastusstandardien edistäminen erityisesti pienissä ja keskisuurissa yrityksissä.

Toiminnan tarkoituksena on myös ympäristöä koskevien vapaaehtoisten lähestymistapojen suunnittelu tai kehittäminen.

Opetus, koulutus ja täydennyskoulutus

Toiminnan tavoitteena on kehittää opetusta ja koulutusta välineinä ympäristönsuojelun tavoitteiden saavuttamiseksi.

Koe-eläinten suojelu

Toiminnan tavoitteena on koe-eläinten tai muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelua koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten lähentäminen.

Se koskee erityisesti

— laboratorioteknikkojen opetuksen ja koulutuksen parantamista,

— eläintensuojien olojen parantamista,

— yhteistyötä Euroopan vaihtoehtoisten menetelmien keskuksen (ECVAM) kanssa.

Impel

Määrärahoja käytetään *Impel*in hyväksi, joka tulee työskentelemään komission suojissa jäsenvaltioiden ympäristölainsäädännön täytäntöönpanon valvonnan ja arvioinnin parissa.

Standardointi

Määrärahoja käytetään ympäristöalan kansalaisjärjestöjen edustuksen parantamiseen Euroopan ympäristökeskuksen ja Euroopan teknisen keskuksen kautta CEN:n ja muiden standardointielinten standardointiprosessissa.

Ympäristöosoittimet ja vihreä kansantalouden kirjanpito

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 21 päivänä joulukuuta 1994, Euroopan unionille ympäristöosoittimista ja kansallisesta vihreästä kansantalouden kirjanpidosta annetuista suuntaviivoista (KOM(94) 670 lopullinen).

Määräraha kattaa lainsäädäntövelvoitteiden täyttämiseen tarvittavat rahoitusosuudet, tekniset arvioinnit ja pilottihankkeet tietokantojen ja tietojärjestelmien muodostamisen sekä kyseisen toiminnan ennakko- ja jälkiarvioinnin.

4 331 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	22 993 000	10 000 000	5 000 000	4 500 000	3 493 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	16 400 000	3 400 000	3 619 000	4 500 000	2 500 000	2 381 000
Vuoden 1997 määrärahat	13 619 000		2 000 000	4 000 000	4 000 000	3 619 000
Yhteensä	53 012 000	13 400 000	10 619 000	13 000 000	9 993 000	6 000 000

Julkaisujen myynnistä kertyvät tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 ecua.

B4-3 0 5 Kaupunkiympäristö

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	700 000	2 000 000	1 500 000	2 985 930,07	1 709 045,92

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, kaupunkiympäristöä koskevasta vihreästä kirjasta (EYVL N:o C 33, 8. 2. 1991, s. 4).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty ... 1996, monivuotisesta kestävien kaupunkien ohjelmasta (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

Toimenpiteiden tarkoituksena on kaupunkipolitiikan täytäntöönpano, sellaisena kuin kyseinen politiikka on kuvattu ympäristötoimintaohjelman (viides ohjelma) jatkossa sekä neuvoston kaupunkiympäristön vihreää kirjaa koskevassa päätöslauselmassa, jolla kaupunkipolitiikka sisällytetään yleiseen ympäristöpolitiikkaan.

Politiikan tavoitteena on

— panna täytäntöön maankäytön periaatteet — jotka antavat etusijan toiminnalliselle yhdistämiselle ja läheisyydelle sekä tiheydelle — kaupunki-, maantie-, vesi- ja ilmaliikenteen alalla,

— melun ja ilmakehän saasteiden torjunta,

— maankäytön suunnittelu varoja hyväksikäyttämällä,

— parantaa kaupunkiympäristön kehittämistä koskevien yhteisön ohjelmien ja hankkeiden yhteensovittamista, seurantaa ja arviointia,

— edistää saasteiden valvontakeskusten perustamista ja yhteistyötä yli 100 000 asukkaan kaupungeissa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-3 0 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 406 000	900 000	300 000	300 000	300 000	606 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	600 000	400 000	400 000	400 000	200 000
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	4 406 000	1 500 000	700 000	700 000	700 000	806 000

B4-3 0 6 ***Tiedotus ja avustukset***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 650 000	7 650 000	7 500 000	7 500 000	8 352 668,05	4 533 576,—

Selvitysosa

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty 11 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön toimintaohjelmasta sellaisten kansalaisjärjestöjen tukemiseksi, joiden päätavoite on ympäristönsuojelu (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— yleisen tiedotustoiminnan ja ympäristöongelmien sekä niiden kansanterveydellisten vaikutusten tiedostamiseen tähtäävän toiminnan rahoitus,

— sellaisten edustavien eurooppalaisten järjestöjen tukeminen, jotka toimivat ympäristö- ja eläinsuojelualalla kaikissa jäsenvaltioissa tai osassa niistä sekä Keski- ja Itä-Euroopan maissa tai Välimeren rannikkovaltioissa,

— tietokantojen kehittäminen sekä sellaisen tieto- ja asiakirjakeskuksen perustaminen, jossa päivitetään jatkuvasti Euroopan unionissa levitettävät tiedot,

— kyseisten toimien ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Kansalaisjärjestöjen suurta ja yhä kasvavaa merkitystä ekologisista kysymyksistä tiedottamisessa tulee korostaa. Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* listan yhteisön rahoitusta saaneista kansalaisjärjestöistä ja niiden rahoitusosuudet.

Osa määrärahasta on myös tarkoitettu Berliinissä sijaitsevalle Euroopan kaupunkiympäristöakatemialle.

350 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-30 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

B4-306 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	10 787 000	5 000 000	2 300 000	2 000 000	1 487 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 500 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	1 000 000	500 000
Vuoden 1997 määrärahat	8 650 000		3 350 000	2 300 000	1 700 000	1 300 000
Yhteensä	26 937 000	7 500 000	7 650 000	5 800 000	4 187 000	1 800 000

B4-307 Ydinturvallisuus ja säteilysuojelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	2 600 000	3 000 000	1 700 000	3 527 333,83	835 652,59

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 2 artiklan b kohta ja 30-39 artikla.

Neuvoston direktiivi 84/466/Euratom, annettu 3 päivänä syyskuuta 1984, lääketieteellisissä tutkimuksessa ja hoidossa olevien henkilöiden säteilysuojelua koskevista perustoimenpiteistä (EYVL N:o L 265, 5. 10. 1984, s. 1).

Neuvoston direktiivi 84/467/Euratom, annettu 3 päivänä syyskuuta 1984, direktiivin 80/836/Euratom muuttamisesta perusnormien vahvistamisen osalta väestön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL N:o L 265, 5. 10. 1984, s. 4).

Neuvoston päätös 87/600/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1987, yhteisön järjestelyistä nopeaksi tietojenvaihdoksi säteilyhätätilanteen yhteydessä (EYVL N:o L 371, 30. 12. 1987, s. 76).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 3954/87, annettu 22 päivänä joulukuuta 1987, elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL N:o L 371, 30. 12. 1987, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom) N:o 2218/89 (EYVL N:o L 211, 22. 7. 1989, s. 1).

Komission asetus (Euratom) N:o 944/89, annettu 12 päivänä huhtikuuta 1989, radioaktiivisen saastumisen sallittujen enimmäistasojen vahvistamisesta vähemmän käytetyille elintarvikkeille ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL N:o L 101, 13. 4. 1989, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2219/89, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1989, elintarvikkeiden ja rehujen viennin erityisedellytyksistä ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilan jälkeen (EYVL N:o L 211, 22. 7. 1989, s. 4).

Neuvoston direktiivi 89/618/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1989, säteilyhätätilanteessa sovellettavia terveydensuojelutoimenpiteitä ja noudatettavia toimintatapoja koskevien tietojen antamisesta väestölle (EYVL N:o L 357, 7. 12. 1989, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 737/90, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1990, kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksistä Tsernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen (EYVL N:o L 82, 29. 3. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on täydennettynä komission asetuksella (EY) N:o 3034/94 (EYVL N:o L 321, 14. 12. 1994, s. 25), sellaisena kuin se on jatkettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 686/95 (EYVL N:o L 71, 31. 3. 1995, s. 15).

Komission asetus (Euratom) N:o 770/90, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1990, radioaktiivisen saastumisen sallittujen enimmäistasojen vahvistamisesta rehuissa ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilanteen jälkeen (EYVL N:o L 83, 30. 3. 1990, s. 78).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 7** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 90/641/Euratom, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, ulkopuolisten työntekijöiden suojelusta työskentelyn aikaisen ionisoivan säteilyn vaaroilta valvonta-alueella (EYVL N:o L 349, 13. 12. 1990, s. 21).

Neuvoston direktiivi 92/3/Euratom, annettu 3 päivänä helmikuuta 1992, Euroopan yhteisössä, Euroopan yhteisöön ja Euroopan yhteisöstä tapahtuvien radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonnasta ja tarkastamisesta (EYVL N:o L 35, 12. 2. 1992, s. 24).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1493/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, radioaktiivisten aineiden siirroista jäsenvaltioiden välillä (EYVL N:o L 148, 19. 6. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta väestön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL N:o L 159, 29. 6. 1996, s. 1).

Komission päätös 93/552/Euratom, tehty 1 päivänä lokakuuta 1993, neuvoston direktiivissä 92/3/Euratom tarkoitettujen radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonta-asiakirjasta (EYVL N:o L 268, 29. 10. 1993, s. 83).

Toiminnan tavoitteena on täyttää erityistehtävät, jotka koskevat terveyden suojelua radioaktiivisuudelta sekä yhteisön politiikan tukemista ydinturvallisuuden alalla.

Se koskee erityisesti

— perusnormit vahvistavien direktiivien soveltamiseen liittyviä töitä ja kyseisten normien ajan tasalle saattamista ottaen huomioon tieteellisten tietojen kehittyminen (perustamissopimuksen 30-33 artikla),

— radioaktiivisia jätteitä koskeviin hankkeisiin liittyviä yhteisön kuulemismenettelyjä (37 artikla),

— ympäristön radioaktiivisuuden valvontaa ja muita tehtäviä (35 ja 36 artikla),

— koulutus- ja tiedotustoimintaa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan säteilysuojelutoimet ydinvoimaloiden ympäristössä sekä näiden purkamiseen liittyvät säteilysuojatoimet, radioaktiivisten jätteiden säilytykseen liittyvät väestöä koskevat säteilysuojatoimet ja yksilökohtaiseen, kollektiiviseen ja ympäristöä koskevaan annosmittaukseen liittyvät yhteisön aloitteet.

Se kattaa myös väestön säteilysuojeluun tähtäävät toimet siltä osin kuin kyse on radioaktiivisia aineita, lääkkeitä, lääketieteellistä ja luonnollista säteilyä sisältävistä kulutustavaroista.

Momenttiin kirjataan myös sellaisiin ongelmiin liittyvät kulut, jotka koskevat elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivista saastumista, ja nopeasta tietojenvaihdosta säteilyhätätilan vallitessa aiheutuvat kustannukset.

Määräraha kattaa lisäksi yhteisön laajuista ydinonnettomuustapauksiin liittyvää suojelua ja apua koskevaa yhteistyötä koskevat aloitteet sekä yhteistyön kolmansien maiden kanssa.

Toiminta tukee yhteisön politiikkaa ydinturvallisuuden alalla: koereaktoreiden turvallisuus, uuden sukupolven ydinvoimaloiden turvallisuus ja polttoainekiertoa käyttävien laitoksien turvallisuus.

Tuen tavoitteena on erityisesti menetelmien, käytäntöjen, arviointiperusteiden, sääntöjen ja turvallisuusvaatimusten yhdenmukaistaminen eurooppalaisella tasolla sekä radioaktiivisten jätteiden hoitoa koskevan strategian määrittely ydinturvallisuuden teknisistä ongelmista 22 päivänä heinäkuuta 1975 ja 15 ja 18 päivänä kesäkuuta 1992 annettujen neuvoston päätöslauselmien mukaisesti.

Tuki edellyttää kyseisillä aloilla päteville asiantuntijoille, järjestöille tai yhtymille uskottuja erittäin erikoistuneita selvityksiä.

Momentille kirjataan myös kyseisten toimien teknisen hoidon kannalta tarpeellisten välineiden ja tarvikkeiden oston rahoitus, tieteellisten julkaisujen ja aikakausjulkaisujen hankinta, rahoitusosuudet, tekniset arviot sekä sellaisten tieteellisten ja teknisten tehtävien kustannukset, jotka johtavat perustamissopimuksen ja oikeudellisten säädösten täytäntöönpanoon ja seurantaan, sekä kyseisten toimien ennakko- ja jälkiarviointi.

Määräraha kattaa myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 416 000	1 000 000	900 000	800 000	716 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 000 000	700 000	1 000 000	900 000	400 000	
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		700 000	1 000 000	900 000	400 000
Yhteensä	9 416 000	1 700 000	2 600 000	2 700 000	2 016 000	400 000

B4-3 0 9 ***Aiempien toimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	4 000 000	—	6 000 000	0,—	4 800 102,65

Selvitysosa

Neuvoston päätös 85/338/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1985, yhteisön ympäristön tilaa ja luonnonvaroja koskevien tietojen keruuseen, yhteensovittamiseen ja yhdenmukaistamiseen liittyvää koehanketta koskevan komission työohjelman hyväksymisestä (EYVL N:o L 176, 6. 7. 1985, s. 14), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 90/150/ETY (EYVL N:o L 81, 28. 3. 1990, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2242/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, yhteisön ympäristöä koskevista toimista (EYVL N:o L 207, 29. 7. 1987, s. 8), ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 563/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisön toimista Välimeren alueen ympäristön suojelemiseksi (*Medspa*) (EYVL N:o L 63, 9. 3. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3907/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toimista luonnon säilyttämiseksi *(Acnat)* (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1991, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3908/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toiminnasta rannikkoseutujen ja rannikkovesistöjen ympäristön suojelemiseksi Irlanninmerellä, Pohjanmerellä, Kanaalissa, Itämerellä ja Atlannin valtameren koillisosassa *(Norspa)* (EYVL N:o L 370, 31. 12. 1991, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET *(jatkoa)*

***B4-3 0 9** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	21 306 000	6 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	4 806 000

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO

B4-3 1 0 ***Euroopan ympäristötoimisto***

B4-3 1 0 1 Tuki Euroopan ympäristötoimistolle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
16 500 000	17 500 000	13 000 000 (1)	13 500 000 (2)	11 788 000,—	6 673 087,91

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1210/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta (EYVL N:o L 120, 11. 5. 1990, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Jäsenvaltioiden valtion- ja hallitusten päämiesten yhteisellä sopimuksella 29 päivänä lokakuuta 1993 tehty päätös tiettyjen Euroopan yhteisöjen toimielimien ja yksikköjen sekä Europolin sijaintipaikkojen vahvistamisesta (EYVL N:o C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Euroopan ympäristötoimiston tehtävänä on toimittaa objektiivisia, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja eurooppalaisella tasolla yhteisölle ja jäsenvaltioille; näiden on tietojen avulla voitava toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet ympäristöpolitiikkojen suuntaamiseksi ja soveltamiseksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistolle annettava tuki, jonka tavoitteena on

— toimiston sekä yhteisön toimielimille tietoa välittävän ja tuottavan käyttäjäverkoston perustaminen ja toiminta,

— verkoston toiminta.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖTOIMISTO *(jatkoa)*

B4-3 1 0 (jatkoa)

B4-3 1 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 129 000	4 000 000	2 129 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	14 500 000 (1)	11 000 000	2 871 000	629 000		
Vuoden 1997 määrärahat	16 500 000		12 500 000	3 400 000	600 000	
Yhteensä	37 129 000	15 000 000 (2)	17 500 000	4 029 000	600 000	

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 500 000 ecun määräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuus Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 297 000 ecua maksusitoumuksina,

— 312 696 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE

B4-3 2 0 Life *(ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella*

B4-3 2 0 0 *Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa I: Luonnonsuojelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Selvitysosa

Entiset alamomentit B4-3 2 0 0 ja B4-3 2 0 2 (osittain)

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1404/96, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1996, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL N:o L 181, 20. 7. 1996, s. 1).

Ympäristön rahoitusvälineen *(Life II)* päätavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityistoimien rahoitusosuudet luonnollisten elinympäristöjen ja lajien suojelun alalla.

Se kattaa myös luonnollisten elinympäristöjen ja kosteikkojen suojelemiseen pyrkivien Välimeren alueen keskusten rahoituksen ja asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt liitännäistoimenpiteet.

Se kattaa myös *Life*-hankkeiden valmistelun, seurannan sekä ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Life II -välineen määrärahat, jotka koskevat ympäristön suojeluohjelmien toimintaa (osa II), kirjataan momenttiin B4-3 2 0 1 ja määrärahat, jotka koskevat yhteisön alueen ulkopuolella harjoitettavaa toimintaa, momenttiin B7-8 1 0.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
Yhteensä	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B4-3 2 0 (jatkoa)

B4-3 2 0 1 *Life II* (ympäristön rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella — Osa II: Ympäristönsuojelu

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
45 000 000	30 000 000	45 000 000	10 700 000		

Selvitysosa

Entiset alamomentit B4-3 2 0 1 ja B4-3 2 0 2 (osittain)

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1404/96, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1996, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL N:o L 181, 20. 7. 1996, s. 1).

Ympäristön rahoitusvälineen *(Life II)* päätavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen 2 artiklan 1 kohdan 1.2 alakohdassa tarkoitettujen erityistoimien rahoitusosuudet.

Se kattaa myös saman asetuksen 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt oheistoimenpiteet.

Se kattaa myös *Life*-hankkeiden valmistelun, seurannan sekä ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Life II -välineen määrärahat, jotka koskevat luonnonsuojeluhankkeiden toimintaa (osa I), kirjataan momenttiin B4-3 2 0 0 ja määrärahat, jotka koskevat yhteisön alueen ulkopuolella harjoitettavaa toimintaa, momenttiin B7-8 1 0.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	45 000 000	10 700 000	15 000 000	10 000 000	8 000 000	1 300 000
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000		15 000 000	10 000 000	9 000 000	11 000 000
Yhteensä	90 000 000	10 700 000	30 000 000	20 000 000	17 000 000	12 300 000

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖN RAHOITUSVÄLINE *(jatkoa)*

B4-3 2 0 (jatkoa)

B4-3 2 0 9 *Life I* -rahoitusväline (1991-1995): Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelua koskevat hankkeet)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	30 000 000	p.m.	54 000 000	96 987 694,28	57 832 775,52

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* (EYVL N:o L 206, 22. 7. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ympäristöalaa koskevan yhteisön politiikan ja lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon [asetuksen (ETY) N:o 1973/92 liitteessä tarkoitettujen] erityistoimien rahoitusosuuksien avulla tähtäävän *Life I* -toimen yleisestä tavoitteesta aiheutuvien sitoumusten maksattaminen ja kyseisten toimien ennakko- ja jälkiarvioinnit.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	194 458 000	54 000 000	30 000 000	35 000 000	35 000 000	40 458 000

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

B4-3 3 0 *Väestönsuojelu*

B4-3 3 0 0 Väestönsuojelua ja ympäristöllisesti pakottavia tilanteita koskeva yhteisön yhteistyö

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	500 000	p.m.	p.m.	1 500 000,—	1 040 415,22

Selvitysosa

Neuvoston päätös (ETY), N:o 86/85, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1986, yhteisön tietojärjestelmän perustamisesta hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden mereen pääsemisestä aiheutuvan saastumisen valvomiseksi ja vähentämiseksi (EYVL N:o L 77, 22. 3. 1986, s. 33), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 88/346/ETY (EYVL N:o L 158, 25. 6. 1988, s. 32).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 23 päivänä marraskuuta 1990, yhteisön yhteistyöstä väestönsuojelun alalla ja jäsenvaltioiden keskinäisestä avusta luonnon tai ihmisen aiheuttamissa onnettomuuksissa (EYVL N:o C 315, 14. 12. 1990, s. 3).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1991, jäsenvaltioiden keskenäisen avunannon parantamisesta luonnon- ja teknologisten mullistusten sattuessa (EYVL N:o C 198, 27. 7. 1991, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, ympäristöalan ja kestävän kehityksen politiikkaa ja toimintaa koskevasta yhteisön ohjelmasta (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden edustajien päätöslauselma, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön yhteistyön tehostamisesta väestönsuojelun alalla (EYVL N:o C 313, 10. 11. 1994, s. 1).

Komission 8 päivänä toukokuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelman laatimisesta väestönsuojelun alalla (EYVL N:o C 202, 12. 7. 1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väestönsuojelua koskevan yhteisön yhteistyön täytäntöönpano, mukaan lukien ympäristöllisesti pakottavat tilanteet sekä niihin valmistavat ja niiden estämiseen tähtäävät toimet.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät pätevien yksiköiden verkoston luomisesta Euroopan unionissa, koulutustoiminnan, asiantuntijavaihtojärjestelmän, simulaatioharjoitusten, ongelmien tiedostamiseen tähtäävien toimien, tiedottamisen, koulutuksen ja tukemisen rahoittamisen, rahoitusosuudet erityisiin pilottihankkeisiin, kuvailevien tutkimusten kulut sekä näiden toimien ennakko- ja jälkiarvioinnin.

Määräraha kattaa myös yhteisön *task forcen* meren saastumisen tai väestönsuojelun osalta yhdysupseerien tai ympäristöllisesti pakottavien tilanteiden osalta yhteisön asiantuntijoiden täytäntöönpanosta aiheutuneet kulut, mukaan lukien kuvitteellisista harjoituksista aiheutuneet kulut (myös yhteisön ulkopuolella aiheutuneet kulut), sekä ympärivuorokautisesta hälytysvälineestä aiheutuneet kulut.

Tällä määrärahalla katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

KOMISSIO

Alaluokka B4
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU *(jatkoa)*

***B4-3 3 0** (jatkoa)*

B4-3 3 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	1 393 000	p.m.	500 000	893 000		

Julkaisujen ja filmien myynnistä saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan säännösten mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— maksusitoumukset: "p.m."

— maksut: "p.m."

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisten talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 4 — HÄTÄAPU

B4-3 4 0 Hätäapu

B4-3 4 0 0 Hätäapu katastrofien uhriksi joutuneelle yhteisön väestölle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 950 000,—	4 950 000,—

Selvitysosa

"P.m."-merkinnällä varustettu alamomentti on tarkoitettu kattamaan viipymättä apu mullistusten uhriksi joutuneelle yhteisön väestölle.

Se kattaa myös kustannukset yhteisön toimien arvioinnista.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

ALALUOKKA B5

**KULUTTAJANSUOJA,
SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-1	**KULUTTAJANSUOJA**						
B5-1 0	KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Osasto B5-1 yhteensä	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**
B5-2	**JÄLLEENRAKENTAMISTUKI**						
B5-2 0	LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Osasto B5-2 yhteensä	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**
B5-3	**SISÄMARKKINAT**						
B5-3 0	STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
B5-3 1	STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
B5-3 2	KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
B5-3 3	TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Osasto B5-3 yhteensä	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**
B5-4	**TEOLLISUUS**						
B5-4 1	TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
B5-4 2	MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄ TOIMINTA	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Osasto B5-4 yhteensä	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-6	**TILASTOTIEDOT**						
B5-6 0	SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Osasto B5-6 yhteensä	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**
B5-7	**EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**						
B5-7 0	LIIKENTEEN ALAN VERKOT	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 1	ENERGIA-ALAN VERKOT	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
B5-7 2	TELEVIESTINTÄALAN VERKOT	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
B5-7 3	EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Osasto B5-7 yhteensä	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**
B5-8	**YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA**						
B5-8 0	YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Osasto B5-8 yhteensä	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**
B5-9	**PETOSTENTORJUNTA**						
B5-9 1	PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
B5-9 5	TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE	15 000 000	15 000 000				
	Osasto B5-9 yhteensä	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Alaluokka B5 yhteensä	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-1

KULUTTAJANSUOJA

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-1 0						
B5-1 0 0	***Tuotteita ja palveluja koskevat toimet kuluttajien hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—
B5-1 0 2	***Kuluttajatiedotus***						
	Jaksotetut määrärahat	7 550 000	11 750 000	4 000 000 (3)	3 000 000 (4)	10 692 383,24	8 505 645,93
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	LUKU B5-1 0 YHTEENSÄ	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 075 000	24 275 000	12 550 000	11 750 000	21 223 645,24	17 800 037,93
	Osasto B5-1 yhteensä	**19 075 000**	**24 275 000**	**12 550 000**	**11 750 000**	**21 223 645,24**	**17 800 037,93**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-1

KULUTTAJANSUOJA

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA

B5-1 0 0 *Tuotteita ja palveluja koskevat toimet kuluttajien hyväksi*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
11 525 000	12 525 000	8 550 000 (1)	8 750 000 (2)	10 531 262,—	9 294 392,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B5-1 0 0 ja B5-1 0 5

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 100 a ja 129 a artikla.

Neuvoston direktiivi 76/768/ETY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1976, kosmeettisia valmisteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 262, 27. 9. 1976, s. 169), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 93/47/ETY (EYVL N:o L 203, 13. 8. 1993, s. 24).

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL N:o L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL N:o L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä (EYVL N:o L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Neuvoston direktiivi 87/357/ETY, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1987, sellaisia tuotteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä, jotka näyttäessään muulta kuin ovat vaarantavat kuluttajien terveyttä tai turvallisuutta (EYVL N:o L 192, 11. 7. 1987, s. 49).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1987, kuluttajien valitusoikeudesta (EYVL N:o C 176, 4. 7. 1987, s. 2).

Neuvoston direktiivi 88/378/ETY, annettu 3 päivänä toukokuuta 1988, lelujen turvallisuutta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 187, 16. 7. 1988, s. 1)

Neuvoston päätöslauselma, annettu 4 päivänä marraskuuta 1988, kuluttajien standardointiin osallistumisen lujittamisesta (EYVL N:o C 293, 17. 11. 1988, s. 1).

Neuvoston direktiivi 89/397/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1989, virallisesta elintarvikkeiden tarkastuksesta (EYVL N:o L 186, 30. 6. 1989, s. 23).

Neuvoston direktiivi 92/59/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, yleisestä tuoteturvallisuudesta (EYVL N:o L 228, 11. 8. 1992, s. 24).

Neuvoston direktiivi 93/13/ETY, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, kuluttajasopimusten kohtuuttomista ehdoista (EYVL N:o L 95, 21. 4. 1993, s. 29).

Komission 21 päivänä huhtikuuta 1993 antama tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle lihassa olevien hormoni-, beetasalpaaja- ja muiden aineiden jäämien valvonnasta (KOM(93) 167 lopullinen).

Neuvoston direktiivi 93/99/ETY, annettu 29 päivänä lokakuuta 1993, virallista elintarvikkeiden tarkastusta koskevista lisätoimenpiteistä (EYVL N:o L 290, 24. 11. 1993, s. 14).

Komission 16 päivänä marraskuuta 1993 esittämä vihreä kirja kuluttajien valitusoikeudesta ja kuluttajariitojen sovittelusta yhtenäismarkkinoilla (KOM(93) 576 lopullinen).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 94/3092/EY, tehty 7 päivänä joulukuuta 1994, kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia tapaturmia koskevan yhteisön tietojenvaihtojärjestelmän perustamisesta.

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1995, kotona ja vapaa-aikana tapahtuvia tapaturmia koskevan yhteisön tietojenvaihtojärjestemän perustamisesta tehdyn päätöksen 94/3092/EY muuttamisesta (EYVL N:o L 120, 31. 5. 1995, s. 36).

Komission päätös 95/260/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1995, kuluttajakomitean perustamisesta (EYVL N:o L 162, 13. 7. 1995, s. 37-38).

Komission 31 päivänä lokakuuta 1995 antama tiedonanto kuluttajapolitiikan ensisijaisista toimista (1996-1998) (KOM(95) 519 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

B5-1 0 0 (jatkoa)

Komission 24 päivänä tammikuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman "Kohti kestävää kehitystä" tarkistuksesta (KOM(95) 647 lopullinen).

Komission 14 päivänä helmikuuta 1996 esittämä toimintasuunnitelma kuluttajien oikeussuojakeinoista ja kuluttajariita-asioiden ratkaisemisesta sisämarkkinoilla (KOM(96) 13 lopullinen).

Komission 24 päivänä tammikuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi kieltokanteista kuluttajien taloudellisten etujen suojaamiseksi (KOM(95) 712 lopullinen).

Komission ... päivänä ...kuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön toimintaohjelmasta kuluttajajärjestöjen avustamiseksi kuluttajien etujen edistämisessä ja puolustamisessa (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

Komission ... päivänä ...kuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisesta toimintaohjelmasta unionin kansalaisten ja kuluttajien taloudellisten etujen edistämiseksi (EYVL N:o C ..., ... 1996, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuluttajien hyväksi tapahtuvaan toimintaan osallistumisen (tiedotustoimenpiteet) sekä sellaisten esi-, toteutettavuus- tai arviointitutkimusten, viestintä- ja kokeiluhankkeiden rahoitus, jotka liittyvät kuluttajien hyväksi toteutettuihin toimiin ja koskevat tuotteita ja palveluita, erityisesti seuraavilta osin:

— valitusoikeus, kuluttajaneuvonta ja kansainvälisten riitojen sovittelu sekä kuluttajien taloudellisten etujen suojelu,

— tuotteiden ja palveluiden turvallisuudesta huolehtiminen ja valvonta, erityisesti tietojärjestelmät vaarallisista tai virheellisistä tuotteista, asiantuntijalausunnot ja tutkimukset, tilastotietojen keruu tapaturmista, tuotteiden ja palveluiden valvonnan arviointi, tuotteiden ja palveluiden kelvollisuutta koskevien koe- ja arviointimenetelmien parantaminen, tapaturmien ehkäisy, jäsenvaltioiden valvontaviranomaisten ja täytäntöönpanosta jäsenvaltioissa vastaavien hallinnollisen yhteistyön kehittäminen erityisesti rakentamalla asianmukaiset tekniset valmiudet omaavat verkot, palvelujen turvallisuuden ja laadun edellyttämät arviointitoimet,

— kuluttajien osallistuminen Euroopan standardointityöskentelyyn, erityisesti Euroopan standardointikomitean ja Euroopan sähkötekniikan standardointikomitean yhteydessä,

— elintarvikkeita, elintarvikkeiden laatua ja kuluttajien suojelua koskevan tarkastamisen ja valvonnan alalla toteutettavat yhteisön toimet, joiden tarkoituksena on parantaa erityisesti tarkastusten yhdenmukaisuutta kiinteässä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa, varmistaa kuluttajien pääsy kansallisiin tarkastusyksiköihin, sallia kuluttajien toteuttamat tai heidän lukuunsa toteutettavat tarkastukset mukaan lukien laadun tarkastaminen,

— kestävän ja ympäristöystävällisen kuluttamisen edistäminen.

Määräraha kattaa myös kuluttajia edustavien järjestöjen toteuttamat toimet toiminnan ensisijaisilla aloilla. Lisäksi siitä on tarkoitus myöntää tukea kuluttajayhdistyksille

— kuluttajia edustavien järjestöjen rakenteiden ja hallinnon parantamiseen näiden eurooppalaisen aseman saavuttamisen tukemiseksi,

— Etelä-Euroopan ja Irlannin kuluttajien edustuksen vahvistamiseksi, mukaan lukien kuluttajien tiedottamis- ja tukirakenteet.

Tähän momenttiin kirjataan myös sellaisten toimien rahoittaminen, jotka toteutetaan yhteistyössä kuluttajasuojaan liittyvistä asioista vastaavien kansainvälisten järjestöjen kanssa, erityisesti toimien, jotka koskevat YK:n ja OECD:n kuluttajasuojaa koskevien periaatteiden täytäntöönpanoa, sekä yhdessä kehitysmaiden kuluttajansuojaa käsittelevien hallituksista riippumattomien järjestöjen kanssa.

Määrärahoja kohdennetaan kestävää kulutusta koskevaan tutkimukseen ja tiedotukseen sekä kuluttajajärjestöjen edustajien saamiseksi ANEC:n avulla mukaan CEN:n ja mahdollisesti muiden normeja ja standardeja käsittelevien elinten normeja ja standardeja koskeviin neuvotteluihin.

Rahoitusmahdollisuus olisi ulotettava myös kuluttajien etujen edustuksen tukemiseen Euroopan tasolla.

475 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

B5-1 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	7 483 000	6 500 000	983 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	12 050 000 (1)	5 750 000	5 417 000	883 000		
Vuoden 1997 määrärahat	11 525 000		6 125 000	5 000 000	400 000	
Yhteensä	31 058 000	12 250 000 (2)	12 525 000	5 883 000	400 000	

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

B5-1 0 2 *Kuluttajatiedotus*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 550 000	11 750 000	4 000 000 (1)	3 000 000 (2)	10 692 383,24	8 505 645,93

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 3 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 a artiklan 1 kohta.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden opetusministerien neuvoston päätöslauselma, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1986, perus- ja jatkokoulutuksen kuluttajakasvatuksesta (EYVL N:o C 184, 23. 7. 1986, s. 21).

Komission 31 päivänä lokakuuta 1995 antama tiedonanto kuluttajapolitiikan ensisijaisista toimista (1996-1998) (KOM(95) 519 lopullinen).

Neuvoston 9 päivänä marraskuuta 1995 antama päätöslauselma kuluttajakasvatuksesta ja -tiedotuksesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimintojen rahoitus:

— kuluttajatiedotuksen parantaminen, myös sen jakelutapojen (esimerkiksi rajojen yli toimivien tiedotuskeskusten, kirjallisten audiovisuaalisten ja sähköisten tiedotusvälineiden tai tiedottavien tuotemerkintöjen välityksellä),

— niiden tiedotustoimien jatkaminen, joiden tavoitteena on saattaa kuluttaja tietoiseksi rajat ylittävien markkinoiden avautumisesta,

— kulutustuotteiden ja -palveluiden vertailututkimusten edistäminen yhteisön tasolla ja niiden tuloksista tiedottamisen tehostaminen,

— sellaisten toimien kehittäminen, joiden tarkoituksena on auttaa kuluttajia hyötymään täysipainoisesti tietoyhteiskunnan tarjoamista hyödyistä, turvaten samalla heidän etunsa, ja kannustaa toimia, joilla pyritään saamaan uudet viestintäteknologiat kuluttajien palvelukseen, erityisesti pyrkimällä yleismaailmalliseen tavoitettavuuteen,

— kuluttajavalistuksen tehostaminen (lapset ja aikuiset),

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA *(jatkoa)*

***B5-1 0 2** (jatkoa)*

— kuluttajatiedotuksen ja -kasvatuksen alalla toimivien henkilöiden kouluttaminen.

Näiden tavoitteiden toteuttamiseksi määräraha kattaa myös pilottikokeilut, erilaiset avustukset, osallistumisen tiedotus- tai koulutusaineiston toteuttamiseen tai luomiseen (painetut, audiovisuaaliset tai tietotekniset) kuten viralliset tiedotteet, luettelot, esitteet, videot, tietojenkäsittelyohjelmat; kyselytutkimukset, tietojen keruu ja jakelu, kilpailujen järjestäminen ja palkinnot, näyttelyt, arviointitoimet jne.

Se on tarkoitettu kattamaan muun muassa kuluttajatiedotuskeskuksen, vertailevien kokeiden ja tiedotuskampanjan, jolla kuluttajille kerrotaan sisämarkkinoiden eduista, rahoittaminen. Tämä kampanja toteutetaan komission ja parlamentin välisen neuvoa-antavan työryhmän "Kansalaisena Euroopassa" -tiedotuskampanjan yhteydessä tekemien päätösten mukaisesti. Komissio esittää kyseiselle neuvoa-antavalle työryhmälle kampanjan pääpiirteet 1 päivään huhtikuuta 1997 mennessä.

450 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 913 000	4 000 000	1 913 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 000 000 (1)	2 000 000	5 287 000	713 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 550 000		4 550 000	2 100 000	900 000	
Yhteensä	21 463 000	6 000 000 (2)	11 750 000	2 813 000	900 000	

(1) Josta 4 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 3 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Julkaisujen myynnistä saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 2 kohdan b alakohdan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-2

JÄLLEENRAKENTAMISTUKI

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-2 0						
B5-2 0 0	***Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36
B5-2 0 2	***Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08
B5-2 0 3	***Portugalille lokakuun 1993 pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	476 000	476 000	475 000	475 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	LUKU B5-2 0 YHTEENSÄ	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 876 000	3 876 000	4 775 000	4 775 000	6 053 710,44	6 053 710,44
	Osasto B5-2 yhteensä	**3 876 000**	**3 876 000**	**4 775 000**	**4 775 000**	**6 053 710,44**	**6 053 710,44**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-2

JÄLLEENRAKENTAMISTUKI

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI

B5-2 0 0 ***Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
900 000	900 000	1 600 000	1 600 000	3 207 666,36	3 207 666,36

Selvitysosa

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen tuhoamien alueiden jälleenrakentamiseen (EYVL N:o L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioittamilla alueilla toteuttaviin investointeihin nostetuille enintään miljardin ecun suuruisille lainoille Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan ja yhteisön uuden välineen avulla kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 600 000	1 600 000				
Vuoden 1997 määrärahat	900 000		900 000			
Yhteensä	2 500 000	1 600 000	900 000			

B5-2 0 2 ***Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	2 500 000	2 700 000	2 700 000	2 846 044,08	2 846 044,08

Selvitysosa

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL N:o L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI *(jatkoa)*

B5-2 0 2 (jatkoa)

Neuvoston päätös 88/561/ETY, tehty 7 päivänä marraskuuta 1988, maanjäristyksessä Kreikassa syyskuussa 1986 vahingoittuneiden alueiden jälleenrakentamista varten myönnetystä yhteisön poikkeuksellisesta tuesta (EYVL N:o L 309, 15. 11. 1988, s. 32).

Momentti kattaa ainoastaan vuodeksi 1995 päätökseen 88/561/ETY liittyvät korkotukitoimet. Kreikassa syyskuussa 1986 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioittamilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille enintään 100 miljoonan ecun suuruisille lainoille Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan ja yhteisön uuden välineen avulla tällaisen kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 700 000	2 700 000				
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		2 500 000			
Yhteensä	5 200 000	2 700 000	2 500 000			

B5-2 0 3 Portugalille lokakuun 1993 pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
476 000	476 000	475 000	475 000		

Selvitysosa

Komission 29 päivänä kesäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi 95/250/EY, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta Madeiraa (Portugali) lokakuussa 1993 koetelleen pyörremyrskyn tuhoamien alueiden uudelleenrakentamiseksi (EYVL N:o L 159, 11. 7. 1995, s. 16).

Kolmen prosenttiyksikön suuruinen korkotuki vuosittaisesta korkoprosentista voidaan myöntää enintään 12 vuoden ajaksi niille Euroopan investointipankin maksamille lainoille, joiden pääoma on enintään 15 850 000 ecua ja jotka on tarkoitettu Madeiran lokakuun 1993 pyörremyrskyn tuhoamilla alueilla toteutetuille investoinneille.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI *(jatkoa)*

***B5-2 0 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	475 000	475 000				
Vuoden 1997 määrärahat	476 000		476 000			
Yhteensä	951 000	475 000	476 000			

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-3

SISÄMARKKINAT

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-3 0						
B5-3 0 0	***Sisämarkkinoiden strategiaohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13
B5-3 0 1	**Matthaeus *ja* Vero-Matthaeus *(verovirkamiesten ammatillista koulutusta koskeva yhteisön toimintaohjelma)***						
	Jaksotetut määrärahat	3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91
B5-3 0 2	***Teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70
B5-3 0 3	**Tulli 2000**						
	Jaksotetut määrärahat	5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		
B5-3 0 4	***Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt***						
	Jaksotetut määrärahat	49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	LUKU B5-3 0 YHTEENSÄ	81 478 000	78 871 000	86 660 000	77 630 000	86 417 708,78	62 891 527,22
	LUKU B5-3 1						
B5-3 1 0	***Liittyminen Euroopan lääkeluettelon laatimista koskevaan yleissopimukseen (Euroopan neuvosto)***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-3 1 1	***Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdemukaistamisvirastolle*** Jaksotetut määrärahat	12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—
B5-3 1 2	***Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle*** Jaksotetut määrärahat	14 000 000	14 000 000	11 000 000 (3)	11 000 000 (4)	10 150 000,—	10 150 000,—
B5-3 1 3	***Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä*** Jaksotetut määrärahat	13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60
B5-3 1 4	***Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen*** Jaksotetut määrärahat	10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	LUKU B5-3 1 YHTEENSÄ	50 242 000	48 349 000	55 620 000	55 580 000	57 228 181,92	51 667 745,60
	LUKU B5-3 2						
B5-3 2 0	***Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset)***						
B5-3 2 0 1	Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset) Jaksotetut määrärahat	18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B5-3 2 0	*(jatkoa)*						
B5-3 2 0 2	Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset); erityistuki käsiteollisuudelle ja pienyrityksille Jaksotetut määrärahat	10 821 000	7 421 000				
	Momentti B5-3 2 0 yhteensä	29 721 000	24 321 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05
B5-3 2 1	***Sosiaalitalous*** Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90
B5-3 2 2	***Työllisyys ja kasvu Euroopan osalta*** Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—
B5-3 2 3	***Kasvu ja ympäristö*** Jaksotetut määrärahat	5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—
B5-3 2 4	***Pienün ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen*** Jaksotetut määrärahat	—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—
B5-3 2 5	***Yhteisön matkailupolitiikka*** Jaksotetut määrärahat	4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07
B5-3 2 6	***Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka*** Jaksotetut määrärahat	5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63
	LUKU B5-3 2 YHTEENSÄ	46 376 000	43 450 000	102 100 000	99 000 000	62 153 708,62	42 108 453,63

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-3 3						
B5-3 3 0	**Info 2000**						
	Jaksotetut määrärahat	19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—
B5-3 3 1	***Tietoyhteiskunta***						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36
B5-3 3 2	***Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen* (Impact)**						
	Jaksotetut määrärahat	—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13
B5-3 3 4	***Euroopan monikielisen tietoyhteiskunnan (MLIS) edistäminen***						
	Jaksotetut määrärahat	4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50
B5-3 3 5	***Kaupallisten tietojen elektronista siirtoa televerkoissa koskeva yhteisön ohjelma* (Tedis)**						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	LUKU B5-3 3 YHTEENSÄ	33 900 000	30 500 000	30 000 000	24 400 000	26 391 322,46	17 811 244,32
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	211 996 000	201 170 000	274 380 000	256 610 000	232 190 921,78	174 478 970,77
	Osasto B5-3 yhteensä	**211 996 000**	**201 170 000**	**274 380 000**	**256 610 000**	**232 190 921,78**	**174 478 970,77**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 350 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-3

SISÄMARKKINAT

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET

B5-3 0 0 *Sisämarkkinoiden strategiaohjelma*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
22 958 000	17 951 000	23 460 000	19 230 000	25 942 011,87	15 091 277,13

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 0 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8a, 30-36, 52-66, 100, 100a, 100b, 169 ja 171 artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen K artikla.

Neuvoston kuudes direktiivi 77/388/ETY, annettu 17 päivänä toukokuuta 1977, liikevaihdon veroihin liittyvästä jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen yhdenmukaistamisesta — Arvonlisäveron yhteinen järjestelmä: yhtenäinen määräytymisperuste (EYVL N:o L 145, 13. 6. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/5/EY (EYVL N:o L 60, 3. 3. 1994, s. 16).

Neuvoston direktiivi 92/77/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, yhteisen arvonlisäverojärjestelmän täydentämisestä ja direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 316, 31. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL N:o L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL N:o L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3842/86, annettu 1 päivänä joulukuuta 1986, tuoteväärennösten laskemisen vapaaseen vaihdantaan kieltävistä toimenpiteistä (EYVL N:o L 357, 18. 12. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (alv) alalla (EYVL N:o L 24, 1. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/84/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, alkoholin ja alkoholijuomien valmisteverojen määrien lähentämisestä (EYVL N:o L 316, 31. 10. 1992, s. 29).

Neuvoston direktiivi 92/82/ETY, annettu 19 päivänä lokakuuta 1992, kivennäisöljyjen valmisteverojen määrien lähentämisestä (EYVL N:o L 316, 31. 10. 1992, s. 19).

Neuvoston direktiivi 95/59/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 1995, muista valmistetun tupakan kulutukseen kohdistuvista veroista kuin liikevaihtoveroista (EYVL N:o L 291, 6. 12. 1995, s. 40).

Neuvoston direktiivi 92/12/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta (EYVL N:o L 76, 23. 3. 1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/108/ETY (EYVL N:o L 390, 31. 12. 1992, s. 124).

Neuvoston päätös 92/481/ETY, tehty 22 päivänä syyskuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamisessa tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien virkamiesten jäsenmaiden hallintoyksiköiden välistä vaihtoa koskevan toimintasuunnitelman hyväksymisestä (EYVL N:o L 286, 1. 10. 1992, s. 65).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Komission päätös 93/10/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevasta toimintasuunnitelmasta tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY soveltamista koskevista määräyksistä (*Karolus*-ohjelma) (EYVL N:o L 8, 14. 1. 1993, s. 17), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 94/818/EY (EYVL N:o L 337, 24. 12. 1994, s. 89).

Komission päätös 93/11/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamisessa tarvittavan yhteisölainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien virkamiesten jäsenmaiden hallintoyksiköiden välisen vaihdon toimintasuunnitelmasta (*Karolus*-ohjelma) tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY mukaisten, ensisijaisten alueiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 8, 14. 1. 1993, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 339/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuoteturvallisuutta koskevien säännösten mukaisuuden tarkastamisesta (EYVL N:o L 40, 17. 2. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/358/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan lääkeluettelon laatimista koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL N:o L 158, 25. 6. 1994, s. 17).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-30 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-300** (jatkoa)*

Komission päätös 95/28/ETY, tehty 10 päivänä helmikuuta 1995, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevan toimintasuunnitelman prioriteettialueiden perustamisesta, tehty neuvoston päätöksen 92/481/ETY mukaisesti (*Karolus*-ohjelma) (EYVL N:o L 37, 17. 2. 1995, s. 39).

Neuvoston 29 päivänä kesäkuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 14/95 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteesta yhteisössä poikkeavia kansallisia toimenpiteitä koskevan tietojenvaihtomenettelyn luomisesta (EYVL N:o C 216, 21. 8. 1995, s. 41).

Neuvoston direktiivi "uuden lähestymistavan" toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten rakentamistuotteet, koneiden turvallisuus, henkilökohtaiset suojavarusteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin "uuden lähestymistavan" alojen kaupassa.

Neuvoston direktiivit kaupan teknisten esteiden poistamisesta, ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, julkisten hankintojen avaamisesta, rahoituspalvelumarkkinoiden kehittämisestä, eurooppalaisia yhtiöitä koskevasta oikeudesta ja teollisesta ja henkisestä omaisuudesta.

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi seitsemän sellaisen direktiiviehdotuksen antamiseksi, jotka koskevat hunajaa, kahviuutteita ja sikuriuutteita, säilöttyjä maitoja, kaakao- ja suklaatuotteita, hedelmämehuja ja vastaavia valmisteita, tiettyjä sokereita sekä hilloja ja marmeladeja (KOM(95) 722).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden toimintaa edistävien toimien aiheuttamat menot seuraavasti:

— standardien lähentäminen ja informaatiojärjestelmän täytäntöönpano standardien ja teknisten määräysten alalla,

— yhteisön oikeuden soveltaminen elintarvikkeiden, lääkkeiden, kemiallisten tuotteiden, turvallisuuden ja ympäristön korkealaatuisuuden alalla,

— sisämarkkinoiden tuominen lähemmäs kansalaisia,

— palvelumarkkinoiden edistäminen,

— henkiseen omaisuuteen liittyvät työt,

— audiovisuaalisen politiikan täytäntöönpano,

— sisämarkkinoiden talousvaikutuksen arviointi,

— osakkuuden järjestäminen jäsenvaltioiden kanssa,

— avustukset yhteisölle merkittävien, ulkopuolisten elinten toimeenpanemien hankkeiden tukemiseksi,

— henkilöiden vapaa liikkuvuus ja kansalaisoikeudet,

— yhteisön lainsäädännön tuntemuksen parantaminen,

— tiedotus- ja tiedonvälitystoimet,

— yhtenäismarkkinoiden luomiseksi toteutettujen toimien tehokkuuden yleiskattava analyysi ja sisämarkkinoiden yrityksiin ja talouteen kohdistuvan yleiskattavan vaikutuksen arviointi,

— sisämarkkinoiden strategisen ohjelman täytäntöönpano,

— lainsäädännön soveltamisesta vastaavien viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön tukeminen sisämarkkinoiden alalla,

— välillisen verotuksen ja tullin alalla:

  — jäsenvaltioiden tulli- ja verohallintojen virkamiesten kanssa ja, aiheesta riippuen, muiden kyseeseen tulevien kansallisten hallintojen virkamiesten, kolmansien maiden tulli- ja verohallintojen virkamiesten ja ulkopuolisten toimielinten edustajien kanssa järjestettävien valvonta- ja ryhmätyötoimien, pilottitoiminnan tai -kokeilujen ja seminaarien rahoittaminen,

  — tutkimusten, arviointien ja simulaatioiden rahoittaminen,

  — avustustoiminnan ja teknisen tukitoiminnan rahoittaminen,

  — ulkorajan vahvistaminen yhtenäisiä työmenetelmiä kehittämällä.

Se kattaa myös toimet, joilla on tarkoitus lujittaa ja kehittää rahoituspalvelumarkkinoita, eurooppalaisten yritysten välisen yhteistyön edistämistä, erityisesti verotuksessa ja lainsäädäntöjen yhdenmukaistamisen kehittämistä yritysoikeuden alalla ja helpottaa eurooppalaisten osakeyhtiöiden ja liiketaloudellista voittoa tavoittelevien eurooppalaisten yritysryhmittymien perustamista. Tähän alamomenttiin voidaan kirjata myös menot, jotka koskevat rahoituslaitosten alalla voimassa olevien direktiivien ulkosuhteisiin liittyviä osatekijöitä, rahoitusvälineiden vastavuoroista tunnustamista kolmansien maiden kanssa, kansainvälisiä neuvotteluja, markkinatalouden perustamiseen kolmansille maille annettavia avustuksia, täytäntöön pantavia yhteisön ja kansainvälisiä säännöksiä ja määräyksiä pääomien pesun estämisen alalla.

Näiden toimien tavoitteena on lisäksi parantaa maksujärjestelmiä sisämarkkinoilla, erityisesti jäsenvaltioiden välillä, etenkin siellä, missä nämä järjestelmät ovat alikehittyneet, ja edistää ecun käyttöä rajan yli tapahtuvissa toimissa; alentaa näihin toimiin liittyviä kustannuksia ja määräaikoja ottaen huomioon sisämarkkinoiden ulottuvuus etenkin talous- ja rahaliiton näkymien kannalta; kehittää teknisiä mahdollisuuksia maksujärjestelmän tai maksujärjestelmien luomiseksi komission tiedonannoista johtuviin seuraamuksiin perustuen, osallistumalla teknologisiin tutkimushankkeisiin ja pilottihankkeisiin, myöntämällä luottoja lainojen lyhentämiseen ja avustamalla infrastruktuurin kehittämistä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 0** (jatkoa)*

1 590 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	57 323 216 (1)	11 470 000	10 000 000	14 000 000	14 000 000	7 853 216
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	23 460 000	7 760 000	4 000 000	5 000 000	5 000 000	1 700 000
Vuoden 1997 määrärahat	22 958 000		3 951 000	8 000 000	7 500 000	3 507 000
Yhteensä	103 741 216	19 230 000	17 951 000	27 000 000	26 500 000	13 060 216

(1) Kun 2 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on siirretty.

Mahdolliset tulot tämän momentin määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien tai laadittujen julkaisujen myynnistä saatavista ilmoittautumis- tai tilausmaksuista käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

B5-3 0 1 **Matthaeus *ja* Vero-Matthaeus** ***(verovirkamiesten ammatillista koulutusta koskeva yhteisön toimintaohjelma)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 945 000	3 845 000	3 200 000	3 200 000	3 500 000,—	2 005 821,91

Selvitysosa

Entinen alamomentti B5-3 0 5 1

Neuvoston päätös 91/341/ETY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1991, tullivirkamiesten ammatillista koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä *(Matthaeus)* (EYVL N:o L 187, 13. 7. 1991, s. 41).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/588/ETY, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, välillisestä verotuksesta vastaavien virkamiesten ammatillista koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä *(Vero-Matthaeus)* (EYVL N:o L 280, 13. 11. 1993, s. 27).

Komission 6 päivänä huhtikuuta 1995 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan strategisen ohjelman (*Tulli 2000* -ohjelma) hyväksymisestä, (EYVL N:o C 346, 23. 12. 1995, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna 6 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL N:o C 327, 7. 12. 1995, s. 32).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden perusteella yhteisön oikeuden soveltamisen varmistamisen tehtäväkseen saaneita ja yhteisön ulkorajoilla olevia yhteisön tullivirkamiehiä ja välillistä verotusta hoitavia virkamiehiä varten edellä mainituissa päätöksissä määrättyjen toimien (erityisesti: virkamiesvaihto, yhteisten koulutuskurssien järjestäminen) toteuttamisesta aiheutuvat menot.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 1 (jatkoa)

Vaihto voi koskea myös tiettyjä kolmansia maita, jos se katsotaan tarpeelliseksi ohjelman tavoitteiden toteuttamiseksi.

55 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 312 121	1 280 000	500 000	532 121		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 200 000	1 920 000	880 000	400 000		
Vuoden 1997 määrärahat	3 945 000		2 465 000	1 100 000	380 000	
Yhteensä	9 457 121	3 200 000	3 845 000	2 032 121	380 000	

B5-3 0 2 *Teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	5 000 000	8 500 000	7 200 000	6 475 696,91	5 927 734,70

Selvitysosa

Entinen momentti B5-4 0 1

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, tieto- ja teleteknologian alan standardoinnista (EYVL N:o L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätemarkkinoilla (EYVL N:o L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Neuvoston direktiivi 90/387/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimeen verkkoon tarjoaminen (EYVL N:o L 192, 24. 7. 1990, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL N:o L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

Neuvoston direktiivi 91/263/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1991, telepäätelaitteita ja niiden vaatimusten mukaisuuden vastavuoroista tunnustamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 128, 23. 5. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/287/ETY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1991, taajuusalueesta, joka on tarkoitettu digitaalisen eurooppalaisen langattoman televiestinnän (DECT) yhteensovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL N:o L 144, 8. 6. 1991, s. 45).

Neuvoston direktiivi 92/44/ETY, annettu 5 päivänä kesäkuuta 1992, avoimen verkon tarjoamisen soveltamisesta kiinteisiin johtoihin (EYVL N:o L 165, 19. 6. 1992, s. 27).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 2** (jatkoa)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/62/EY, annettu 13 päivänä joulukuuta 1995, avoimen verkon tarjoamisen (ONP) soveltamisesta pientaajuuspuheviestitykseen (EYVL N:o L 321, 30. 12. 1995, s. 6).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty 11 päivänä huhtikuuta 1996, televiestintä- ja postialan politiikkaa koskevasta määrittelystä ja täytäntöönpanosta (EYVL N:o C 192, 3. 7. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön televiestintä- ja postialan politiikan määrittelemisestä ja täytäntöönpanosta sekä kyseisen politiikan perusteella annettujen säännösten soveltamisen valvonnasta aiheutuvat menot.

Niihin sisältyvät erityisesti

— teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan strategian muotoilu,

— viestintäpäätteiden ja -laitteiden yhteisön markkinoiden kehittäminen,

— yhteisön johdonmukaisuuden varmistamiseen tarkoitetut toimet ja erityisesti televiestintäverkkojen infrastruktuuriin pääsyn yleisperiaatteiden yhdenmukaistamiseen sekä yhteenliitännän ja yhteentoimivuuden toteuttamiseen Euroopan tasolla tarkoitetut toimet,

— kaikkia unionin alueita yhdistävät toimet, jotka edistävät yhteisön ja kolmansien maiden yhteistyötä,

— toimet sääntöjen alalla.

Määräraha kattaa myös CTR *(command technical regulation)* -sopivuutta, ennakkoselvityksiä, erityistutkimuksia, arviointia, yhdenmukaistamista, avustamista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista, laitekuluihin osallistumista koskevia sopimuksia.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset sekä tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan kustannuksia, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	7 576 536	3 800 000	2 000 000	1 776 536		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	4 864 000	1 400 000	1 500 000	1 500 000	464 000	
Vuoden 1996 määrärahat	8 500 000	2 000 000	1 500 000	3 000 000	2 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	20 940 536	7 200 000	5 000 000	6 276 536	2 464 000	

Mahdolliset tulot sekä kolmansien valtioiden *Cost*-sopimuksiin perustuvat maksuosuudet käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 3 Tulli 2000

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 175 000	4 175 000	2 000 000 (1)	p.m. (2)		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B5-3 0 0 ja B5-7 2 1 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 100a ja 113 artikla.

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön Uruguayn kierroksen monenvälisissä kauppaneuvotteluissa (1986-1994) sen toimivaltaan liittyvien aiheiden osalta neuvottelemien sopimusten tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL N:o L 336, 23. 12. 1994, s. 1)

Komission ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, esitetty 6 päivänä huhtikuuta 1995, yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000* -ohjelman) hyväksymisestä (EYVL N:o C 346, 23. 12. 1995, s. 4), sellaisena kuin se on muutettuna 6 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL N:o C 327, 7. 12. 1995, s. 32) ja 20 päivänä marraskuuta 1995 (KOM(95) 576 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tullin toimintaohjelman täytäntöönpanoon liittyvät kustannukset ja erityisesti tullimenettelyn tietoteknistämisen yhteensovitettu kehittäminen ottaen huomioon kansallisten hallintoelinten tietoteknistämisen tämänhetkinen taso ja unionin taloudellisten toimijoiden etu sekä kansainvälisessä ympäristössä tällä alalla tapahtuva kehitys.

Tuki toteutetaan rahoituksena tutkimus- ja kehityskustannuksille, yhteisten järjestelmien täytäntöönpanolle ja käytölle sekä yhteisten koulusta ja toteuttamisen teknistä tukea koskevien suuntaviivojen määrittelemiselle. Toiminnallisiin kuluihin kuuluvat myös järjestelmien toimintaa je erityisesti tietojen paikallista koodaamista varten annettava rahoitusosuus; järjestelmien käyttäjille kohdistuvan tiedotus- ja koulutustoiminnan rahoitus; yhteisen laitteiston hankinta ja huolto; teknisten tukitoimien rahoitus.

125 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 0 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 000 000 (1)	300 000	2 175 000	525 000		
Vuoden 1997 määrärahat	5 175 000		2 000 000	2 900 000	275 000	
Yhteensä	8 175 000	300 000 (2)	4 175 000	3 425 000	275 000	

(1) Josta 1 miljoona ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

Tiettyjen tietokantojen markkinoinnista taloudellisille toimijoille mahdollisesti aiheutuvista tuloista seuraa niiden uudelleenkäyttö 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

B5-3 0 4 ***Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
49 400 000	47 900 000	49 500 000	48 000 000	50 500 000,—	39 866 693,48

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL N:o 17, 6. 10. 1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjalla (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* perustamisesta (EYVL N:o 17, 6. 10. 1958, s. 390/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjalla (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 80/271/ETY, tehty 10 päivänä joulukuuta 1979, vuosien 1973—1979 kauppaneuvotteluista johtuvien monenvälisten sopimusten tekemisestä ja erityisesti julkisiin hankintoihin liittyvästä sopimuksesta (EYVL N:o L 71, 17. 3. 1980, s. 1).

Neuvoston direktiivi 80/767/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1980, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY mukauttamisesta ja täydentämisestä tiettyjen hankintaviranomaisten osalta (EYVL N:o L 215, 18. 8. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös 87/565/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1987, julkisia hankintoja koskevan GATT-sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 345, 9. 12. 1987, s. 24).

Neuvoston direktiivi 88/295/ETY, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1988, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY muuttamisesta ja direktiivin 80/767/ETY tiettyjen säännösten kumoamisesta (EYVL N:o L 127, 20. 5. 1988, s. 1).

Neuvoston direktiivi 89/665/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 395, 30. 12. 1989, s. 33).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 0 4** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 92/13/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimiven yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 76, 23. 3. 1992, s. 14).

Neuvoston direktiivi 92/50/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 209, 24. 7. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/323/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvän sopimuksen tekemisestä yhteisymmärryspöytäkirjana (EYVL N:o L 125, 20. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/324/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, direktiivin 90/531/ETY säännöksissä olevan etuuden ulottamisesta Amerikan yhdysvaltoihin (EYVL N:o L 125, 20. 5. 1993, s. 54).

Neuvoston päätös (ETY) N:o 1461/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, Amerikan yhdysvaltojen tarjoajien julkisiin hankintoihin pääsystä (EYVL N:o L 146, 17. 6. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 1), jolla korvataan direktiivi 77/62/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 54), jolla korvataan direktiivi 71/305/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/38/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 84), jolla korvataan direktiivi 90/531/ETY.

Neuvoston ja komission päätös 94/1/EHTY, EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 1, 3. 1. 1994, s. 461).

Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen (1986-1994) monenvälisissä kauppaneuvotteluissa laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL N:o L 336, 23. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 95/215/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1995, julkisia hankintoja koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen kirjeenvaihdon muodossa (EYVL N:o L 134, 20. 6. 1995, s. 25).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikissa mahdollisissa muodoissa tehtävään yhteisön ja kolmansien maiden julkisyhteisöjen sopimuksia koskevien ilmoitusten keruuseen ja julkaisemiseen liittyvät menot.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 030 807 (1)	11 030 807				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	49 500 000	36 969 193	12 530 807			
Vuoden 1997 määrärahat	49 400 000		35 369 193	14 030 807		
Yhteensä	109 930 807	48 000 000	47 900 000	14 030 807		

(1) Josta on vähennetty 1 miljoona ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 3 100 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET

B5-3 1 0 *Liittyminen Euroopan lääkeluettelon laatimista koskevaan yleissopimukseen (Euroopan neuvosto)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	p.m.	p.m.	500 000,—	1 250 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 1

Komission direktiivi 91/507/ETY, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1991, lääkevalmisteiden tutkimiseen liittyviä analyyttisiä, farmakologis-toksikologisia ja kliinisiä standardeja ja tutkimussuunnitelmia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 75/318/ETY liitteen muuttamisesta (EYVL N:o L 270, 26. 9. 1991, s. 32).

Komission direktiivi 92/18/ETY, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1992, eläinlääkkeiden tutkimiseen liittyviä analyyttisiä, farmakologis-toksikologisia ja kliinisiä standardeja ja tutkimussuunnitelmia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä annetun neuvoston direktiivin 81/852/ETY liitteen muuttamisesta (EYVL N:o L 97, 10. 4. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 94/358/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan lääkeluettelon laatimista koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä (EYVL N:o L 158, 25. 6. 1994, s. 17).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön mahdollinen osallistuminen Euroopan farmakopean hallinnollisiin menoihin jäsenvaltioiden sijasta ja puolesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset		p.m.	p.m.			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 1 *Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdemukaistamisvirastolle*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 500 000	12 000 000	14 580 000 (1)	14 580 000 (2)	10 100 000,—	8 825 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 2

Valtion tai hallitusten päämiesten tasolla kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella tekemä päätös, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen yhteisöjen elinten ja yksiköiden sekä Europolin kotipaikan vahvistamisesta (EYVL N:o C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 40/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön tavaramerkistä (EYVL N:o L 11, 14. 1. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden alalla toimivan yhdenmukaistamisviraston perustamiseen tarvittavat kulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitetun avustuksen avulla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 592 (1)	1 592				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	16 200 000 (2)	16 198 408	1 592			
Vuoden 1997 määrärahat	12 500 000		11 998 408	501 592		
Yhteensä	28 701 592	16 200 000 (3)	12 000 000	501 592		

(1) Joista on vähennetty 1 275 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 620 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 2 *Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
14 000 000	14 000 000	11 000 000 (1)	11 000 000 (2)	10 150 000,—	10 150 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 6

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 100a artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta (EYVL N:o L 214, 24. 8. 1993, s. 1).

Valtion tai hallitusten päämiesten tasolla kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien yhteisellä sopimuksella tekemä päätös, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen yhteisöjen elinten ja yksiköiden sekä Europolin kotipaikan vahvistamisesta (EYVL N:o C 323, 30. 11. 1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan lääkearviointiviraston toimintakulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitetun avustuksen avulla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	13 750 000 (1)	13 750 000				
Vuoden 1997 määrärahat	14 000 000		14 000 000			
Yhteensä	27 750 000	13 750 000 (2)	14 000 000			

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 750 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

B5-3 1 3 *Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
13 000 000	14 000 000	14 000 000	15 000 000	20 317 701,92	17 157 425,60

Selvitysosa

Entinen alamomentti B5-4 0 2 0

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL N:o L 109, 26. 4. 1983, s. 8).

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä (EYVL N:o L 36, 7. 2. 1987, s. 31).

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL N:o L 131, 27. 5. 1988, s. 73).

Neuvoston direktiivi 90/387/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimen verkon tarjoaminen (EYVL N:o L 192, 24. 7. 1990, s. 1).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL N:o L 192, 24. 7. 1990, s. 10).

Neuvoston direktiivi 90/531/ETY, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelystä (EYVL N:o L 297, 29. 10. 1990, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/544/ETY, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, taajuusalueista, jotka on tarkoitettu yleiseurooppalaisen maanpäällisen yleisen kaukohakujärjestelmän yhteen sovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL N:o L 310, 9. 11. 1990, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/263/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1991, telepäätelaitteita ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroista tunnustamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL N:o L 128, 23. 5. 1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/287/ETY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1991, taajuusalueesta, joka on tarkoitettu digitaalisen eurooppalaisen langattoman televiestinnän (DECT) yhteensovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL N:o L 144, 8. 6. 1991, s. 45).

Neuvoston direktiivi 92/44/ETY, annettu 5 päivänä kesäkuuta 1992, avoimen verkon tarjoamisen soveltamisesta kiinteisiin johtoihin (EYVL N:o L 165, 19. 6. 1992, s. 27).

Toimen tavoitteena on sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan tukemista koskevan yleistavoitteen mukaisesti erityisesti standardien vastavuoroisella tunnustamisella ja luomalla soveltuvissa tapauksissa eurooppalaisia standardeja

— teettää, erityisesti tietotekniikkaan liittyviä tarpeellisia töitä kansainvälisten standardien yhdenmukaisen soveltamisen mahdollistamiseksi yhteisössä,

— laadituttaa toimivaltaisilla standardointielimillä yhteisön televiestintäpolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit,

— täsmentää televiestinnän todistusmenetelmät ja teettää tekniset menetelmät todistusten laatimiselle,

— valmistella yhteisön televiestintä- ja postipolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit ja tekniset erittelyt (kiinteä ja matkaviestintä, satelliitit),

— teettää työt, joiden avulla voidaan tarkastaa ja todistaa tuotteiden ja palvelusten olevan näiden standardien mukaisia,

— edistää standardien soveltamista julkisissa hankinnoissa,

— taata standardien soveltamisen valmistelemiseksi ja varmistamiseksi tarkoitettujen eri toimien yhdenmukaistaminen (käyttöoppaat, esittelyt jne.),

— vahvistaa eurooppalaista osallistumista kansainvälisissä standardointijärjestöissä,

— toteuttaa uuteen tekniikkaan ja palveluihin (maksukortit, äänen ja kuvan tallennus- ja toistolaitteet, kotitietokoneet jne.) tai kehittyneisiin tuotantolaitteisiin liittyvät muut aiheelliset standardointitoimenpiteet soveltaen valkoista kirjaa.

Yhteisön rahoitusta on käytettävä standardointitoimen määrittämisessä ja soveltamisessa neuvottelemalla pääasiallisten osapuolten kanssa: teollisuuden, kansallisten ja eurooppalaisten standardointielinten, jäsenvaltioiden julkisia hankintoja hoitavien laitosten, käyttäjien sekä teollisuuspolitiikasta vastuussa olevien kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— Euroopan standardointielinten kanssa tehtävistä sopimuksista aiheutuvat rahoitukselliset velvoitteet (Euroopan telealan standardointilaitos, Europaan standardointikomitea, Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea),

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 1 3** (jatkoa)*

— laitteiden hankinta ja käyttö sekä esittelyhankkeisiin vuokrattavien tilojen vuokra,

— standardien mukaisuuden tarkastamista ja todistamista koskevat työt ja esittelyhankkeet,

— kulut edellä mainitun ohjelman ja mainittujen hankkeiden toteuttamista koskevista sopimuksista. Kyse on nimenomaan tutkimus-, assosiointi-, arviointi-, teknisiä töitä koskevista, yhdenmukaistamis-, apuraha-, avustus-, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustusta, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtävä yhteistyö rahoitetaan momentista B7-5 0 0, joka kuuluu rahoitusnäkymien otsakkeeseen 4.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	40 612 829	9 500 000	10 500 000	10 000 000	10 000 000	612 829
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	14 000 000	5 500 000	2 500 000	3 500 000	1 900 000	600 000
Vuoden 1997 määrärahat	13 000 000		1 000 000	4 500 000	3 500 000	4 000 000
Yhteensä	67 612 829	15 000 000	14 000 000	18 000 000	15 400 000	5 212 829

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

B5-3 1 4 ***Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 742 000	8 349 000	16 040 000	15 000 000	16 160 480,—	14 285 320,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 0 0 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8a, 30-36, 52-66, 100, 100a, 100b, 169 ja 171 artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen K artikla.

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL N:o L 109, 26. 4. 1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL N:o L 221, 6. 8. 1992, s. 55).

Neuvoston 29 päivänä kesäkuuta 1995 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 14/95 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteesta yhteisössä poikkeavia kansallisia toimenpiteitä koskevan tietojenvaihtomenettelyn luomisesta (EYVL N:o C 216, 21. 8. 1995, s. 41).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 1 4** (jatkoa)*

Neuvoston direktiivi "uuden lähestymistavan" toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten rakentamistuotteet, koneiden turvallisuus, henkilökohtaiset suojavarusteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin "uuden lähestymistavan" alojen kaupassa.

Neuvoston direktiivit kaupan teknisten esteiden poistamisesta, ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, julkisten hankintojen avaamisesta, rahoituspalvelumarkkinoiden kehittämisestä, eurooppalaisia yhtiöitä koskevasta oikeudesta ja teollisesta ja henkisestä omaisuudesta.

Komission 30 päivänä toukokuuta 1996 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi seitsemän sellaisen direktiiviehdotuksen antamiseksi, jotka koskevat hunajaa, kahviuutteita ja sikuriuutteita, säilöttyjä maitoja, kaakao- ja suklaatuotteita, hedelmämehuja ja vastaavia valmisteita, tiettyjä sokereita sekä hilloja ja marmeladeja (KOM(95) 722).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden strategisen ohjelman standardointi- ja yhdenmukaistamisnäkökohdat.

60 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	40 937 863 (1)	9 730 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000	5 207 863
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	16 040 000	5 270 000	1 000 000	3 000 000	3 000 000	3 770 000
Vuoden 1997 määrärahat	10 742 000		1 349 000	5 000 000	4 393 000	
Yhteensä	67 719 863	15 000 000	8 349 000	18 000 000	17 393 000	8 977 863

(1) Kun 2 000 000 ecua maksumäärärahoja on siirretty.

Mahdolliset tulot tämän momentin määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien tai laadittujen julkaisujen myynnistä saatavista ilmoittautumis- tai tilausmaksuista käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

B5-3 2 0 Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset)

B5-3 2 0 1 Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
18 900 000	16 900 000	31 400 000	26 000 000	33 599 999,98	22 979 053,05

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 2 0 (osittain)

Neuvoston päätös 89/490/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1989, liiketoimintaympäristön parantamisesta ja yhteisön yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämisestä (EYVL N:o L 239, 16. 8. 1989, s. 33).

Neuvoston päätös 91/319/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1991, liiketoimintaympäristön parantamista ja yritysten ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämistä yhteisössä koskevien ohjelmien tarkistamisesta (EYVL N:o L 175, 4. 7. 1991, s. 32).

Neuvoston päätös 93/379/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, monivuotisesta toimintaohjelmasta yhteisön yrityspolitiikan, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan politiikan painopistealueiden tehostamiseksi sekä politiikan jatkuvuuden ja lujittamisen varmistamiseksi (EYVL N:o L 161, 2. 7. 1993, s. 68).

Komission 20 päivänä maaliskuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevasta kolmannesta monivuotisesta ohjelmasta (1997-2000) (EYVL N:o C 156, 31. 5. 1996, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yrityksiä, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä, mukaan lukien kaupan ja teollisuuden alat, osuuskuntia, keskinäisiä yhtiöitä ja yhdistyksiä elvyttävän yhteisöpolitiikan määrittelyyn ja asteittaiseen täytäntöönpanoon liittyvät, sisämarkkinoiden toteuttamiseen sekä taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamiseen tarkoitetut menot.

Se on tarkoitettu myös tuen myöntämiseen pk-yritysten osallistumiselle Euroopan standardointiprosessiin.

Erityistä huomiota kiinnitetään tämän määrärahan kohdentamiseen naisyrittäjiin ja avustaviin puolisoihin.

1 119 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	34 012 746	13 440 000	7 136 000	5 000 000	8 436 746	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	31 400 000	12 560 000	6 420 000	6 000 000	3 000 000	3 420 000
Vuoden 1997 määrärahat	18 900 000		3 344 000	6 000 000	6 000 000	3 556 000
Yhteensä	84 312 746	26 000 000	16 900 000	17 000 000	17 436 746	6 976 000

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 0 (jatkoa)

B5-3 2 0 1 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 340 200 ecua maksusitoumuksina,

— 281 700 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momentille 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tälle alamomentille varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 320 000 ecua.

B5-3 2 0 2 Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset); erityistuki käsiteollisuudelle ja pienyrityksille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 821 000	7 421 000				

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 2 0 (osittain)

Neuvoston päätös 89/490/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1989, liiketoimintaympäristön parantamisesta ja yhteisön yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämisestä (EYVL N:o L 239, 16. 8. 1989, s. 33).

Neuvoston päätös 91/319/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1991, liiketoimintaympäristön parantamista ja yritysten ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämistä yhteisössä koskevien ohjelmien tarkistamisesta (EYVL N:o L 175, 4. 7. 1991, s. 32).

Neuvoston päätös 93/379/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, monivuotisesta toimintaohjelmasta yhteisön yrityspolitiikan, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan politiikan painopistealueiden tehostamiseksi sekä politiikan jatkuvuuden ja lujittamisen varmistamiseksi (EYVL N:o L 161, 2. 7. 1993, s. 68).

Komission 20 päivänä maaliskuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevasta kolmannesta monivuotisesta ohjelmasta (1997-2000) (EYVL N:o C 156, 31. 5. 1996, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä, ja aivan erityisesti kaikkein pienimpiä niistä, kuten käsiteollisuutta, mukaan lukien kaupan ja jakelun alat, osuuskuntia, keskinäisiä yhtiöitä ja yhdistyksiä koskevan yhteisön politiikan täytäntöönpanoon liittyvät menot tavoitteena tarjota näille yrityksille mahdollisuus kehittää mahdollisimman pitkälle työllistämis-, kasvu- ja kilpailukykypotentiaaliaan.

Erityistä huomiota kiinnitetään tämän määrärahan kohdentamiseen naisyrittäjiin ja avustaviin puolisoihin.

560 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 0** (jatkoa)*

B5-3 2 0 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	
Yhteensä	10 821 000		7 421 000	2 000 000	1 400 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 194 778 ecua maksusitoumuksina,

— 133 578 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momentille 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tälle alamomentille varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 180 000 ecua.

B5-3 2 1 ***Sosiaalitalous***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000	2 226 536,40	1 740 669,90

Selvitysosa

Komission 17 päivänä helmikuuta 1994 tekemä ehdotus neuvoston päätökseksi monivuotisesta (1994-1996) ohjelmasta osuuskuntia, keskinäisiä yhtiötä, yhdistyksiä ja säätiöitä yhteisössä suosivista yhteisön toimista (EYVL N:o C 87, 24. 3. 1994, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna 8 päivänä kesäkuuta 1995 (KOM(95) 253).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hankkeista, joiden tarkoituksena on arvioida sisämarkkinoiden toteutumisen vaikutuksia osuuskuntiin, keskinäisiin yhtiöihin, yhdistyksiin ja säätiöihin sekä parantaa näiden yritysten pääsyä yhteisön toimiin.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 1 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös seuraavat kulut:

— selvitys siitä, miten osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden mahdollisuuksia voitaisiin käyttää paremmin työpaikkojen luomisessa (erityisesti alan seurantakeskus),

— tiedotustoiminta, jonka tarkoituksena on edistää eurotiedotuskeskusten perustamista osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla,

— koulutustoiminta, jonka tarkoituksena on kehittää osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden eurooppalainen hallintorakenne,

— yhteyksien luominen osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla (erityisesti osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden neuvoa-antava komitea),

— vapaaehtoisjärjestöjä ja säätiöitä koskevan valkoisen kirjan edellyttämät jatkotoimet ja tiedon jakaminen. Näihin kuuluvat vapaaehtoisjärjestöjen ja Euroopan kansalaisuuden Eurooppa-vuoden valmistelut ja erityisesti yhdistysten rajat ylittävän toiminnan edistämiseen myönnetyt määrärahat.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 777 069	1 250 000	527 069			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 500 000	1 250 000	800 000	450 000		
Vuoden 1997 määrärahat	2 500 000		1 172 931	800 000	450 000	77 069
Yhteensä	6 777 069	2 500 000	2 500 000	1 250 000	450 000	77 069

B5-3 2 2 Työllisyys ja kasvu Euroopan osalta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	57 750 000	57 750 000	2 750 000,—	2 750 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 25 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/217/EY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1994, yhteisön korkotuesta Euroopan investointipankin pienille ja keskisuurille yrityksille väliaikaisessa lainajärjestelmässään myöntämille lainoille (EYVL N:o L 107, 28. 4. 1994, s. 57).

Komission 10 päivänä huhtikuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi investointien lainatakauksista pienille ja keskisuurille yrityksille työpaikkojen luomiseksi (KOM(96) 155).

Tämän momentin tarkoitus on parantaa pienten ja keskisuurten yritysten mahdollisuuksia saada halvempia lainoja investointeihin työpaikkojen luomiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 2 (jatkoa)

Se kattaa Euroopan investointipankin pienille ja keskisuurille yrityksille (mukaan lukien osuuskunnat) Eurooppa-neuvostossa Edinburghissa ja Kööpenhaminassa hyväksytyn väliaikaisen lainajärjestelmän perusteella annettuihin lainoihin sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti myönnettyjen lainojen korkotuet (kaksi prosenttiyksikköä vuodessa enintään viideksi vuodeksi ja enintään miljardin ecun suuruiselle pääomalle). Korkotukea myönnetään ainoastaan työpaikkoja luoviin investointihankkeisiin.

Toiseksi tämä momentti kattaa kaikki tai osan niistä kustannuksista, jotka johtuvat lainatakuiden hankkimisesta Euroopan investointirahastolta, erityisesti enintään 50 henkilöä työllistävien pk-yritysten työpaikkoja lisääviin investointihankkeisiin.

Erityistä huomiota kiinnitetään naisyrittäjille tarkoitetun rahoituksen parantamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	57 750 000	57 750 000				
Vuoden 1997 määrärahat	25 000 000 (1)		25 000 000			
Yhteensä	82 750 000	57 750 000	25 000 000 (2)			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

B5-3 2 3 ***Kasvu ja ympäristö***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	9 000 000	5 000 000	4 000 000	9 000 000,—	6 000 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pienten yritysten lainansaannin parantamiseen liittyvät menot, erityisesti sellaisten investointien rahoittamiseksi, joilla säästetään energiaa ja joilla vahvistetaan ja noudatetaan ympäristönsuojeluun liittyviä sääntöjä. Se kattaa kokonaan tai osittain lainatakuiden ja erityisesti Euroopan investointipankin lainatakuiden saamiseen liittyvät kulut. Koska Euroopan investointipankin toiminta on kaupallista, se perii tosiasiassa takuumaksun toiminnastaan. Osa takuumaksusta tai koko takuumaksu sisältyy Euroopan unionin talousarvioon.

Tähän on oikeus ainoastaan pienillä yrityksillä, jotka työllistävät enintään 50 henkilöä täysipäiväisesti tai näiden työpanosta vastaavan määrän osa-aikaisesti ja jotka harjoittavat tuotantotoimintaa (käsi- ja pienteollisuus, ravitsemuspalvelut, mukaan lukien palveluala). Toiminta toteutetaan pilottitutkimushankeen muodossa ja sen vaikutuksista tehdään kokonaisarviointi ottaen erityisesti huomioon kaikki aloitteet EU:n ympäristöteknologioiden edistämiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 000 000	2 000 000	3 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		5 000 000			
Yhteensä	13 000 000	4 000 000	9 000 000			

B5-3 2 4 ***Pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	224 000	500 000	500 000	1 000 000,—	223 706,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-3 3 1

Komission tiedonanto Eurooppa-neuvostolle, annettu 10 päivänä toukokuuta 1988, "Yrityspolitiikka yhteisölle" (KOM(88) 241/2 lopullinen) ja komission päätökset, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, "Eurotech Capital -pilottitoimen aloittaminen" (E/1787/88) ja 17 päivänä joulukuuta 1991, "Yhteisön välineet riskipääoman kehittämisen edistämiseksi yhteisössä" (E/1781/91). Määräraha on tarkoitettu mahdollistamaan pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivien pilottihankkeiden rahoittaminen joko paikallisten investoijien rajat ylittävien järjestöjen kautta tai investoimalla paikallisesti yrityksiin, jotka kehittävät korkean teknologian tai puhtaan teknologian hankkeita, sekä näiden toimien täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin liittyviä töitä.

Kyseisten hankkeiden on edistettävä jälleenrakennusta ja kehittämistä alueellisen ja sosiaalisen rakenteen osalta. Tämä määräraha, joka on tarkoitettu uuden jäsenvaltion investoijalle, mahdollistaa sen, että uudet jäsenvaltiot tulevat kokonaisuudessaan katetuiksi.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	224 000 (1)	224 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	500 000	276 000	224 000			
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Yhteensä	724 000	500 000	224 000			

(1) Joista on vähennetty 776 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

B5-3 2 5 ***Yhteisön matkailupolitiikka***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 000 000	4 750 000	p.m.	4 700 000	8 381 590,99	4 627 162,07

Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/664/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, neuvottelu- ja yhteistoimintamenettelyn käyttöönottamisesta matkailualalla (EYVL N:o L 384, 31. 12. 1986, s. 52).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, tilastotietojen keruusta matkailun alalla (EYVL N:o L 291, 6. 12. 1995, s. 32).

Neuvoston päätös 92/421/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimintaohjelmasta matkailun edistämiseksi (EYVL N:o L 231, 13. 8. 1992, s. 26).

Komission 30 päivänä huhtikuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi ensimmäisestä monivuotisesta ohjelmasta Euroopan matkailun edistämiseksi (1997-2000) (KOM(96) 168).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkailua edistävän yhteisön politiikan soveltamiseksi tarkoitettujen erityisten toimenpiteiden rahoittamisesta tai yhteisrahoittamisesta aiheutuvat sitoumukset.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B5-3 2 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	9 790 543	4 700 000	3 000 000	1 000 000	800 000	290 543
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000		1 750 000	1 500 000	750 000	
Yhteensä	13 790 543	4 700 000	4 750 000	2 500 000	1 550 000	290 543

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 72 000 ecua maksusitoumuksina

— 79 002 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B5-3 2 6 ***Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 155 000	2 655 000	4 950 000	3 550 000	5 195 581,25	3 787 862,61

Selvitysosa

Entinen momentti B5-4 1 1

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen 3 ja 130 artikla ja VIII, XII, XIII ja XV osasto.

Neuvoston päätelmät, tehty 26 päivänä marraskuuta 1990, teollisuuspolitiikasta avoimessa ja kilpailukuntoisessa ympäristössä (asiak. 10159/90).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 17 päivänä joulukuuta 1990, suurnopeusjunaverkon kehittämisestä (EYVL N:o C 33, 8. 2. 1991, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 18 päivänä marraskuuta 1991, elektroniikasta ja tieto- ja viestintätekniikoista (EYVL N:o C 325, 14. 12. 1991, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1992, teollisesta yhteistyöstä kolmansien maiden kanssa (EYVL N:o C 178, 15. 7. 1992, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1992, tekstiili- ja vaatetusteollisuudesta (EYVL N:o C 178, 15. 7. 1992, s. 3).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1992, Euroopan autoteollisuudesta (EYVL N:o C 178, 15. 7. 1992, s. 6).

Neuvoston päätelmät, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1992, siviili-ilmailuteollisuudesta (EYVL N:o C 178, 15. 7. 1992, s. 9).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 6** (jatkoa)*

Neuvoston päätöslauselma, annettu 3 päivänä joulukuuta 1992, teollisen kilpailukyvyn ja ympäristönsuojelun suhteesta (EYVL N:o C 331, 16. 12. 1992, s. 5).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 25 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön terästeollisuuden rakennemuutoksesta.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, autoteollisuudesta (EYVL N:o C 149, 31. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, yhteisön teollisuuden kilpailukyvyn vahvistamisesta (EYVL N:o C 343, 6. 12. 1994, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, Euroopan koneenrakennusteollisuuden kilpailukyvyn vahvistamisesta (EYVL N:o C 341, 19. 12. 1995, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, tietoyhteiskunnan rakentamiseen liittyvistä teollisuusnäkökohdista Euroopan unionin kannalta (EYVL N:o C 341, 19. 12. 1995, s. 5).

Neuvoston päätös 96/413/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan teollisuuden kilpailukykyä edistävän yhteisön toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta (EYVL N:o L 167, 6. 7. 1996, s. 55).

Määräraha on tarkoitettu siihen, että komissio voi

— koota tiedot, jotka tarvitaan yhteisön teollisuuden alojen kehityksen ja kolmansien maiden teollisuusstrategian perusteelliseen tuntemiseen,

— esittää säännöllisin väliajoin yleisen analyysin yhteisön teollisuuden näkymistä ja tehdä Euroopan parlamentille vuotuisen kertomuksen yhteisön teollisuuspolitiikasta,

— toteuttaa teollisuuspolitiikkaa sellaisena kuin se on määritelty yhteisön teollisuuspolitiikasta avoimessa ja kilpailukuntoisessa ympäristössä annetussa komission tiedonannossa, jonka päätelmät neuvosto hyväksyi 3 päivänä joulukuuta 1992 annetussa päätöslauselmassaan, ja ottaen huomioon valkoisen kirjan X luvussa "Harkintaa uudesta kehitysmallista yhteisölle" määritellyt suuntaviivat tämä merkitsee, että on voimakkaasti ponnisteltava teollisen ympäristön monien näkökohtien saattamiseksi johdonmukaisiksi ja jatkuviin rakennemuutoksiin mukauttamisen edistämiseksi sekä työpaikkojen luomiseksi ja ympäristön suojelemiseksi,

— täyttää perustamissopimuksissa, erityisesti EHTY:n perustamissopimuksen 46 ja 47 artiklassa määrätyt tehtävänsä ja nimenomaisesti teettää teknis-taloudellisia ja rahoituksellisia analyysejä terästeollisuuden alasta,

— edistää parlamentin vuonna 1991 hyväksymien teollisuuspolitiikkaa koskevien kertomusten mukaisesti vuoropuhelua teollisuuden avainaloilla toimivien kaikkien osapuolten kanssa erityisesti luomalla rakenteellisten muutosten kohteena oleville aloille, kuten puolustus-, auto-, tekstiili- ja avaruusteollisuudelle sekä Euroopan merellisten alueiden liitolle, neuvoa-antavia foorumeita,

— parantaa kilpailukykyä ja tukea toiminnan uudelleensuuntaamista ja rakennemuutosta teollistuneilla alueilla, jotka ovat merkittävässä määrin riippuvaisia vaikeuksissa olevista ja työpaikkoja menettävistä aloista kuten tekstiili- ja vaatetus-, hiili-, teräs-, telakka- ja puolustusteollisuudesta,

— vahvistaa Euroopan teollisuuden kilpailukykyä useiden yhteisön menettelyjen välityksellä toteutettavilla laaja-alaisilla toimenpiteillä,

— kehittää sisämarkkinoita ottamaan paremmin huomioon teollisuuden tarpeet tutkimuspolitiikassa, toteutettaessa tietoyhteiskuntaa ja edistettäessä teollisuuden yhteistyötä,

— analysoida tietoyhteiskunnan vaikutusta kilpailukykyyn,

— määritellä ja panna täytäntöön yleisesti kiinnostavat sovellukset,

— toteuttaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa politiikkaa, jonka tarkoituksena on estää sellaisten yritysten uudelleensijoittautuminen yhteisössä, jotka harjoittavat veroihin tai ympäristöön liittyvää tai sosiaaliseen alaan liittyvää polkumyyntiä,

— edistää erityisesti ammattijärjestöjen jäsenilleen toimittamien puhdasta teknologiaa koskevien ajan tasalle saatettujen tietojen keskittämistä ja levittämistä tämän alan tietokantoja hyväksi käyttäen,

— tukea merialueiden, hiilialan ja tekstiiliteollisuuden yhdistysten, kuten EURACOM ja ACTE, toimintaa.

Osa määrärahoista on tarkoitettu tekstiili- ja vaatetusalan teolliselle seurantakeskukselle. Määräraha voidaan ottaa käyttöön ainoastaan sillä edellytyksellä, että taataan seurantakeskuksen hallinnoiminen yhteisesti (työntekijöiden ja työnantajien yhdistykset).

1 245 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B5-3 2 6** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 635 828	2 350 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 285 828
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 950 000	1 200 000	1 000 000	1 100 000	1 000 000	650 000
Vuoden 1997 määrärahat	5 155 000		655 000	2 400 000	1 750 000	350 000
Yhteensä	16 740 828	3 550 000	2 655 000	4 500 000	3 750 000	2 285 828

Näiden määrärahojen avulla järjestettyjen konferenssien osanottomaksuista ja toimitettujen julkaisujen myynnistä aiheutuvat mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 350 000 ecua.

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET

B5-3 3 0 **Info 2000**

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
19 900 000	12 900 000	19 000 000	5 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-7 2 3

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen *130* artikla.

Neuvoston päätös 96/339/EY, tehty 20 päivänä toukokuuta 1996, yhteisön monivuotisen ohjelman hyväksymisestä Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja multimedian sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa *(Info 2000)* (EYVL N:o L 129, 30. 5. 1996, s. 24).

Info 2000 -ohjelmassa tavoitellaan neljää pitkän aikavälin strategista tavoitetta:

— suotuisan ympäristön luominen eurooppalaisen multimediatietoteollisuuden kehitykselle,

— multimediatiedon kysynnän ja käytön edistäminen,

— Euroopan kansalaisten ammatillisen, yhteiskunnallisen ja kulttuurisen kehityksen edistäminen,

— multimediatuotteiden ja tietoinfrastruktuurin käyttäjien ja tuottajien välisen tiedonvaihdon kehittäminen.

Näillä tavoitteilla tähdätään tasapainoiseen taloudelliseen kehittymiseen ja työpaikkojen luomiseen sekä Euroopan yhteiskunnallis-kulttuurillisen rikkauden säilyttämiseen ja hyödyntämiseen, mukaan lukien sen kielellinen ulottuvuus uudessa maailmanlaajuisessa tietoyhteiskunnassa.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 0** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarkoitetun ohjelman ja hankkeiden toteutamista varten tehtyjen sopimusten menot. Kyse on erityisesti kustannustenjakoperiaattella tehdyistä sopimuksista, assosiointi- ja arviointisopimuksista, teknisiin töihin liittyvistä sopimuksista, koordinointi-, stipendi-, avustus- ja koulutussopimuksista, tutkijoiden liikkuvuuteen liittyvistä sopimuksista, kansainvälisiin sopimuksiin liittymistä ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	19 000 000	5 000 000	10 000 000	4 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	19 900 000		2 900 000	9 200 000	5 200 000	2 600 000
Yhteensä	38 900 000	5 000 000	12 900 000	13 200 000	5 200 000	2 600 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 358 200 ecua maksusitoumuksina,

— 232 200 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

B5-3 3 1 ***Tietoyhteiskunta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	10 600 000	11 000 000	9 000 000	6 361 323,—	224 265,36

Selvitysosa

Entinen momentti B5-7 2 2

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Komission valkoinen kirja kasvusta, kilpailukyvystä ja työllisyydestä, Bangemann-kertomus, "tietoyhteiskunnan" alan toimien maailmanlaajuinen kasvu, erityisesti taloudellisen yhteistyö- ja kehittämisjärjestön aloittamat laajat selvitykset ja G7-maiden kiinnostus ovat vaikuttaneet Euroopan laajuisten verkkojen osalta tähän mennessä tehtyjen toimien alan huomattavaan laajentumiseen.

Tämän seikan integroituminen laajempaan "tietoyhteiskunnan" käsitteeseen, tämän yhteiskunnan luomiseksi tehtyjen toimien yhdistäminen — mikä katsotaan erityisesti toteutettavaksi työttömyyden vastaiseksi keinoksi — johtavat hakemaan uusia näkymiä ja edistämään uusia toimia.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 1** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— teknisten, taloudellisten ja sosiaalisten näkökohtien analyysi sekä tietoyhteiskunnan perustamiseen liittyvät sosiaaliset haasteet,

— tietoyhteiskuntaa koskevan tiedon levittäminen ja siihen liittyvän toiminnan edistäminen erityisesti, jotta käyttäjät ilmaisisivat tarpeitaan ja teollisuusyrittäjät kiinnostuksen kohteitaan sellaisia palveluja ja sovellutuksia toteutettaessa, joiden avulla mainittuihin tarpeisiin voidaan vastata,

— perusanalyysi erityisesti meneillään olevaan toimintaan kohdistuvasta jatkuvasta inventoinnista sovellutusten toteuttamisen alalla, sellaisien tekijöiden analyysi, jotka helpottavat "tietoliikennereittien" perustamista, erityisesti kysynnän, joka määrittelee palvelujen ja sovelluksien tyypin, joita näiden reittien on tarjottava sekä nykyisten verkkojen siirtymistä sellaisia laajakaistaverkkoja kohti, jotka takaavat digitaalisen jatkuvuuden ja todellisen interaktiivisuuden,

— tietoyhteiskunnan kehittymistä koskevan arviointifoorumin perustaminen ja seuranta,

— tietoyhteiskunnan perustamiselle tarpeellisten rahoitusjärjestelmien tunnistaminen ja arviointi, erityisesti yksityisen sektorin/julkisen sektorin yhteistyön järjestämistä yleistä etua olevien sovellutuksien toteuttamiseksi,

— tietoyhteiskunnan vaikutuksen tiedostamisen edistäminen ja huomioiminen unionin alueiden tasolla ja asiaankuuluvien tietojen kerääminen, sellaisen toimintasuunnitelman määrittelemiseksi keskipitkällä aikavälillä, jonka tarkoituksena on lisätä alueellisten toimijoiden kykyä hyödyntää tietoyhteiskunnan mahdollisuuksia,

— yhteisön toteuttamien toimien valmistelu kansainvälisissä toimielimissä ja kolmansien maiden kanssa käytävien neuvottelujen yhteydessä maailmanlaajuisen tietoyhteiskunnan kehittämisen alalla. Kolmansien maiden, erityisesti kehitysmaiden, kanssa käytävän tietoyhteiskuntaa koskevan vuoropuhelun tukeminen,

— tietoyhteiskunnan kehittämistoimenpiteitä koskevan tiedon kerääminen, arviointi ja levitys: yhteensovittaminen asianomaisen toiminnan kanssa Euroopan unionin ja tietoyhteiskuntafoorumin ulkopuolella.

Osa tästä määrärahasta on tarkoitettu tutkimukseen tietoyhteiskunnan vaikutuksesta naisiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 137 000	4 400 000	1 398 000	339 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 202 000	600 000	602 000			
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000	4 000 000	4 400 000	2 600 000		
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000		4 200 000	4 200 000	1 600 000	
Yhteensä	28 339 000	9 000 000	10 600 000	7 139 000	1 600 000	

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 21. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

Kolmansien osapuolien maksuosuuksista kertyvät, tulojen yhteenvedon 6 0 9 momenttiin kirjattavat tulot, kirjataan lisämäärärahoina tähän momenttiin edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

B5-3 3 2 *Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen* (Impact)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	4 000 000	p.m.	5 800 000	15 929 999,46	11 344 458,13

Selvitysosa

Entinen momentti B5-5 0 0

Neuvoston päätös 88/524/ETY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 1988, tietopalvelumarkkinoiden luomista koskevasta toimintaohjelmasta (EYVL N:o L 288, 21. 10. 1988, s. 39).

Neuvoston päätös 91/691/ETY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1991, sisäisten tietopalvelumarkkinoiden luomista koskevasta ohjelmasta (EYVL N:o L 377, 31. 12. 1991, s. 41).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	12 138 168 (1)	5 800 000	4 000 000	2 338 168		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Yhteensä	12 138 168	5 800 000	4 000 000	2 338 168		

(1) Joista on vähennetty 2 500 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— — maksusitoumuksina,

— 64 818 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleissen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 200 000 ecua.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

B5-3 3 4 Euroopan monikielisen tietoyhteiskunnan (MLIS) edistäminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 000 000	3 000 000	p.m. (1)	1 600 000 (2)	4 100 000,—	1 720 855,50

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 350 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B5-4 0 3

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 128 ja 130 artikla.

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty 8 päivänä marraskuuta 1995, monivuotisesta ohjelmasta Euroopan yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseksi tietoyhteiskunnassa (KOM(95) 486).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimen rahoitus, jolla pyritään

— yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseen maailmanlaajuisessa tietoyhteiskunnassa,

— kieltenvälisen tiedonsiirron kustannuksia vähentävien tekniikoiden, välineiden ja menetelmien käytön ja monikielisten palvelujen kannustamiseen,

— kieleen liittyvän teollisuuden vahvistamiseen,

— monikielisten palvelujen käytön edistämiseen.

Määrärahat kattavat toiminnan toteuttamiseen tarvittaviin sopimuksiin liittyvät kulut.

Erityisesti on kyse assosiointi- ja arviointisopimuksista, teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, apurahoja, tukea, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustamista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevista kustannustenjakoperiaatteella toteutettavista sopimuksista ja liitännäistoimista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 379 144	1 600 000	779 144			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000 (1)	350 000	1 650 000			
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000		570 856	3 100 000	329 144	
Yhteensä	8 379 144	1 950 000 (2)	3 000 000	3 100 000	329 144	

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 350 000 ecun määräraha.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 72 000 ecua maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 4** (jatkoa)*

— 10 275 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1) sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momentille 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tälle momentille varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

B5-3 3 5 ***Kaupallisten tietojen elektronista siirtoa televerkoissa koskeva yhteisön ohjelma* (Tedis)**

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	3 000 000	0,—	4 521 665,33

Selvitysosa

Entinen alamomentti B5-4 0 2 3

Neuvoston päätös 87/499/ETY, tehty 5 päivänä lokakuuta 1987, kaupallisten tietojen elektronista siirtoa televerkoissa koskevan yhteisön ohjelman (*Tedis*) käyttöönotosta (EYVL N:o L 285, 8. 10. 1987, s. 35), 89/241/ETY (EYVL N:o L 97, 11. 4. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 91/385/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, *Tedis*-ohjelman (Trade Electronic Data Interchange Systems) toisen vaiheen käyttöönotosta (EYVL N:o L 208, 30. 7. 1991, s. 66).

Momentti on tarkoitettu kattamaan aiempina vuosina annettujen maksusitoumusten maksatus.

Sillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 antama tiedonanto).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 000 000	3 000 000	p.m.			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—					
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Yhteensä	3 000 000	3 000 000	p.m.			

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— "—" maksusitoumuksina,

— "—" maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET *(jatkoa)*

***B5-3 3 5** (jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttamien osana tämän pääluokan tulotaulukon tämän osan liitettä III, jotka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Tulotaulukon momentille 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tälle momentille rahoitusasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-4

TEOLLISUUS

LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄ TOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-4 1						
B5-4 1 4	***EY:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	LUKU B5-4 1 YHTEENSÄ	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33
	LUKU B5-4 2						
B5-4 2 0	***Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄ TOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B5-4 2 1	***Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	LUKU B5-4 2 YHTEENSÄ	82 122 000	81 000 000	84 000 000	68 392 000	80 000 000,—	41 661 089,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	84 322 000	83 200 000	86 200 000	70 592 000	81 644 001,36	43 597 533,93
	Osasto B5-4 yhteensä	**84 322 000**	**83 200 000**	**86 200 000**	**70 592 000**	**81 644 001,36**	**43 597 533,93**

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-4

TEOLLISUUS

LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

B5-4 1 4 EY:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	1 644 001,36	1 936 444,33

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/278/ETY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1992, EY:n—Japanin -teollisen yhteistyökeskuksen toiminnan lujittamisesta (EYVL N:o L 144, 26. 5. 1992, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän elimen toimintakulut, jonka Japanin teollisuuden ja teollisuuskaupan ministeriö ja komissio yhdessä ovat Japaniin perustaneet yhteisön ja Japanin teollisen yhteistyön edistämiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	241 769	241 769				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 200 000	1 958 231	241 769			
Vuoden 1997 määrärahat	2 200 000		1 958 231	241 769		
Yhteensä	4 641 769	2 200 000	2 200 000	241 769		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄ TOIMINTA

B5-4 2 0 *Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamiseksi*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
82 122 000	78 500 000	84 000 000	66 000 000	80 000 000,—	40 800 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 852/95, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995, taloudellisesta tuesta Portugalille tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan erityisohjelman toteuttamiseksi (EYVL N:o L 86, 20. 4. 1995, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan ohjelman rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	41 200 000	24 000 000	17 200 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	84 000 000	42 000 000	25 200 000	16 800 000		
Vuoden 1997 määrärahat	82 122 000		36 100 000	29 597 600	16 424 400	
Yhteensä	207 322 000	66 000 000	78 500 000	46 397 600	16 424 400	

B5-4 2 1 ***Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	2 500 000	p.m.	2 392 000	0,—	861 089,60

Selvitysosa

Entiset alamomentit B7-4 0 0 0 ja B7-4 0 0 1

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Portugalia hyödyttävän liittymistä varten annettavan tuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3598/84, annettu 18 päivänä joulukuuta 1984, Portugalin maatalousrakenteiden ja kalastuksen parantamiseen tarkoitetun rahoitustuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 333, 21. 12. 1984, s. 7).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄ TOIMINTA *(jatkoa)*

***B5-4 2 1** (jatkoa)*

Neuvoston päätökset, tehty 17 päivänä joulukuuta 1985, sopimusten soveltamisen jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 1986 asti.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty toisaalta sellaisten toimien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena oli helpottaa Portugalin liittymistä yhteisöön ja jotka olivat edellä mainitun kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen kohteina ja toisaalta sellaisten hankkeiden ja ohjelmien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena oli Portugalin maatalousrakenteiden ja kalastuksen parantaminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan rahoittamiseksi.

Rahoituspöytäkirjassa, joka allekirjoitettiin 28 päivänä helmikuuta 1977, määrättiin 31 päivään lokakuuta 1981 asti olevalle jaksolle seuraavien määrärahojen myöntämisestä:

— 225 miljoonaa ecua Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntäminä lainoina,

— 55 miljoonaa ecua, jotka kirjataan yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukina (30 miljoonaa), lahjoituksina (15 miljoonaa) ja erityisedellytyksin myönnettyinä lainoina (10 miljoonaa).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	6 844 396	2 392 000	2 500 000	1 952 396		

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-6

TILASTOTIEDOT

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-6 0						
B5-6 0 0	***Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka***						
	Jaksotetut määrärahat	18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74
B5-6 0 4	***Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka***						
	Jaksotetut määrärahat	9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	LUKU B5-6 0 YHTEENSÄ	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	28 225 000	26 425 000	32 400 000	29 550 000	35 987 641,09	34 281 671,43
	Osasto B5-6 yhteensä	**28 225 000**	**26 425 000**	**32 400 000**	**29 550 000**	**35 987 641,09**	**34 281 671,43**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-6

TILASTOTIEDOT

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA

B5-6 0 0 Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
18 425 000	19 425 000	22 600 000	23 000 000	25 047 974,04	22 942 810,74

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 43, 100a, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1989, ensisijaisia toimia koskevan suunnitelman täytäntöönpanosta tilastotietojen alalla: Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelma (1989-1992) (EYVL N:o C 161, 28. 6. 1989, s. 1).

Neuvoston päätös 93/464/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta vuosiksi 1993-1997 (EYVL N:o L 219, 28. 8. 1993, s. 1).

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL N:o L 1, 3. 1. 1994, s. 3).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 10 päivänä maaliskuuta 1994, yhteisön toimista tilastotietoalalla (EYVL N:o C 106, 14. 4. 1994, s. 22).

Sisämarkkinoiden toiminta

Neuvoston päätös 81/1061/Euratom, EHTY, ETY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1981, yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamismenetelmän muuttamisesta (EYVL N:o L 386, 31. 12. 1981, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3924/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/326/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1992, palveluja koskevan eurooppalaisen tilaston kehittämistä koskevan kaksivuotisen (1992-1993) ohjelman vahvistamisesta (EYVL N:o L 179, 1. 7. 1992, s. 131).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 696/93, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1993, tilastoyksiköistä yhteisön tuotantojärjestelmän havainnointia ja analyysia varten (EYVL N:o L 76, 30. 3. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2186/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimisen yhteensovittamisesta yhteisössä (EYVL N:o L 196, 5. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/808/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön tilastojen ympäristöosaa koskevan nelivuotisen (1994-1997) kehitysohjelman hyväksymisestä (EYVL N:o L 328, 20. 12. 1994, s. 58).

Komission 3 päivänä huhtikuuta 1995, esittämä luonnos neuvoston asetukseksi (Euratom, EY) rakenteellisista yritystilastoista (EYVL N:o C 146, 13. 6. 1995, s. 6).

Talous- ja rahaliitto

Neuvoston direktiivi 89/130/ETY, Euratom, annettu 13 päivänä helmikuuta 1989, markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta (EYVL N:o L 49, 21. 2. 1989, s. 26).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3330/91, annettu 7 päivänä marraskuuta 1991, jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista (EYVL N:o L 316, 16. 11. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY), N:o 854/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden välisen kaupan kauttakuljetus- ja varastointitilastoista (EYVL N:o L 90, 14. 4. 1993, s. 1).

Komission päätös 93/570/ETY, Euratom, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, "muiden tuotantoon liittyvien verojen" ja "välituotekäytön" välisestä erosta markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom 1 artiklan soveltamiseksi (EYVL N:o L 276, 9. 11. 1993, s. 13).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3696/93, annettu 29 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan talousyhteisön tilastollisesta toimialoitteisesta tuoteluokituksesta (CPA) (EYVL N:o L 342, 31. 12. 1993, s. 1).

Komission päätös 94/197/EY, tehty 26 päivänä tammikuuta 1994, maaseutumaisten alueiden, joita neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 määritelty tavoite 5 b koskee, luettelosta vuosille 1994-1999 (EYVL N:o L 96, 14. 4. 1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B5-6 0 0** (jatkoa)*

Komission päätös 94/168/EY, Euratom, tehty 22 päivänä helmikuuta 1994, markkinahintaisen bruttokansantulon muodostamisen yhdenmukaistamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/130/ETY, Euratom soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL N:o L 77, 19. 3. 1994, s. 51).

Komission päätös 94/203/EY, tehty 28 päivänä helmikuuta 1994, rakennerahastojen neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 määriteltyyn tavoitteeseen 5 b liittyvien maksusitoumusmäärärahojen alustavasta jaosta jäsenvaltioiden kesken vuosina 1994-1999 (EYVL N:o L 97, 15. 4. 1994, s. 43).

Komission asetus (EY) N:o 3079/94, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maaluokituksesta (EYVL N:o L 235, 17. 12. 1994, s. 17).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1172/95, annettu 22 päivänä toukokuuta 1995, yhteisön ja sen jäsenmaiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista (EYVL N:o L 118, 25. 5. 1995, s. 10).

Yhteiset politiikat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta vuosien 1988 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 837/90, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1990, jäsenvaltioiden toimitettavista viljan tuotantoa koskevista tilastotiedoista (EYVL N:o L 88, 3. 4. 1990, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 959/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden toimitettavista muita kasvituotteita kuin viljoja koskevista tilastotiedoista (EYVL N:o L 98, 24. 4. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/23/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL N:o L 149, 21. 6. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/24/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, nautaeläintuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL N:o L 149, 21. 6. 1993, s. 5).

Neuvoston direktiivi 93/25/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, lammas- ja vuohituotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL N:o L 149, 21. 6. 1993, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2018/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustoimintaa koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL N:o L 186, 28. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/78/EY, Euratom, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, monivuotisesta ohjelmasta tutkimusta, kehitystyötä ja innovaatiota koskevien yhteisön tilastojen kehittämisestä (EYVL N:o L 38, 9. 2. 1994, s. 30).

Komission päätös 94/376/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, yhteisön maatilatypologian perustamista koskevan päätöksen 85/377/ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 171, 6. 7. 1994, s. 30).

Neuvoston päätös 94/432/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/23/ETY soveltamissäännöksistä sikakarjaa ja -tuotantoa koskevien tilastotietojen keruiden osalta (EYVL N:o L 179, 13. 7. 1994, s. 22).

Komission päätös 94/433/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/24/ETY soveltamissäännöksistä karjaa ja nauta-alan tuotantoa koskevien tilastotietojen keruiden osalta ja mainitun direktiivin muuttamisesta (EYVL N:o L 179, 13. 7. 1994, s. 27).

Komission päätös 94/434/EY, tehty 30 päivänä toukokuuta 1994, neuvoston direktiivin 93/25/ETY soveltamista koskevista määräyksistä lammas- ja vuohikarjaa ja kyseisen alan tuotantoa koskevien tilastotietojen keruun osalta (EYVL N:o L 179, 13. 7. 1994, s. 33).

Komission päätös 94/677/EY, tehty 6 päivänä lokakuuta 1994, neuvoston asetuksen (ETY) N:o 571/88 liitteen I muuttamisesta maatilojen rakennetta vuosien 1995 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun osalta (EYVL N:o L 269, 20. 10. 1994, s. 38).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 18 päivänä syyskuuta 1995, matkustajien, rahdin ja postin lentokuljetuksia koskevista tilastotiedoista (EYVL N:o C 325, 6. 12. 1995, s. 11).

Komission ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), esitetty 21 päivänä syyskuuta 1995, jäsenvaltioiden vesiviljelytuotantoa koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL N:o C 327, 7. 12. 1995, s. 28).

Komission ehdotus neuvoston päätökseksi, esitetty 17 päivänä lokakuuta 1995, yhteisön maataloustilastojen kehittämisessä (EYVL N:o C 336, 14. 12. 1995, s. 6).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2597/95, annettu 23 päivänä lokakuuta 1995, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimellissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL N:o L 270, 13. 11. 1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä (EYVL N:o 291, 6. 12. 1995, s. 32).

Neuvoston direktiivi 95/64/EY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995, tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista (EYVL N:o L 320, 30. 12. 1995, s. 25).

Sosiaalipolitiikka

Neuvoston direktiivi 82/606/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1982, maatalouden vakinaisten työntekijöiden ja kausityöntekijöiden ansioita koskevien tietojen keruun järjestämisestä jäsenvaltioissa (EYVL N:o L 247, 23. 8. 1982, s. 22), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/534/ETY (EYVL N:o L 288, 18. 10. 1991, s. 36).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B5-6 0 0** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/88, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1988, teollisuuden, tukku- ja vähittäiskaupan sekä rahoitus- ja vakuutustoiminnan työvoimakustannuksia koskevien tietojen keruun järjestämisestä (EYVL N:o L 145, 11. 6. 1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3711/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, otantaan perustuvasta työvoimaa koskevasta vuosittaisesta yhteisön tietojen keruusta (EYVL N:o L 351, 20. 12. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3949/92, annettu 21 päivänä joulukuuta 1992, teollisuuden ja palvelutoiminnan työvoimakustannuksia koskevien tietojen keruun järjestämisestä (EYVL N:o L 404, 31. 12. 1992, s. 7).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 5 päivänä joulukuuta 1994, opetusalan tilastojen edistämisestä Euroopan unionissa (EYVL N:o C 374, 30. 12. 1994, s. 4).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2744/95, annettu 27 päivänä marraskuuta 1995, palkkarakennetta ja -jakaumaa koskevista tilastoista (EYVL N:o L 287, 30. 11. 1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisön sellaisen tilasto-ohjelman toteuttaminen vuosiksi 1993-1997 kokonaisuudessaan, joka koskee

— sisämarkkinoiden toimintaa,

— talous- ja rahaliittoa,

— yhteisiä politiikkoja,

— sosiaalipolitiikkaa sekä taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta,

— yhteisöä ja muuta maailmaa,

— tilastotekniikoiden kehittämistä ja inhimillisiä voimavaroja,

— ympäristön tilannetta jäsenvaltioissa ja muita ympäristöön liittyviä tilastoja.

Se kattaa erityisesti seuraavat: tilastollisen tiedonkeruun kaltaisten keinojen käyttämiseen liittyvät menot, erityinen tuki kansallisille tilastoyksiköille, tilastollisen tiedon käsittely, jakelu, edistäminen ja mainostaminen, tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa, ulkopuolinen asiantuntemus, julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus, yritysten rahoittama tiedonkeruu, kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen jäsenvaltioiden tilastotieteilijöille, asiakirja-aineiston hankintakulut sekä samojen toimien toteuttamiseen liittyvät kulut Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaissa.

Se kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, vastavuoroista tiedottamista koskevien kokousten kulut, tuen, menot yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen perusteella suoritettujen palvelujen korvaamisesta.

Momenttiin kirjataan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai yhteisön muiden toimielimien pyytämien, yhteisön menojen arviointiin, seurantaan tai laskentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan edellytyksiä on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusennusteiden säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tiedot yhteisön rahoituksesta.

1 575 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B5-6 0 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	26 591 958	17 000 000	8 300 000	1 291 958		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	22 600 000	6 000 000	8 700 000	6 900 000	1 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	18 425 000		2 425 000	7 000 000	4 500 000	4 500 000
Yhteensä	67 616 958	23 000 000	19 425 000	15 191 958	5 500 000	4 500 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 31 mukaisesti:

— 331 650 ecua maksusitoumuksina,

— 346 392 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uuddelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1997 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säänösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 300 000 ecua.

B5-6 0 4 ***Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 800 000	7 000 000	9 800 000	6 550 000	10 939 667,05	11 338 860,69

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 43, 100 a, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston päätös 93/464/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimia tilastotietojen alalla koskevasta puiteohjelmasta vuosiksi 1993-1997 (EYVL N:o L 219, 28. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston asetukset ja päätökset, joissa ei ole kyse kolmansista maista, pääasiassa:

— karjaa, viiniä, hedelmiä ja vihanneksia koskevaan yhteiseen maatalouspolitiikkaan liittyvät asetukset,

— kalastuslaivastoa ja maihintuonteja koskeva yhteinen kalastuspolitiikka,

— yhteistyötä koskeva yhteisön politiikka,

— jäsenvaltioiden ja terästeollisuuden tullitilastot ja kaupalliset tilastot,

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B5-6 0 4** (jatkoa)*

— jäsenvaltioiden tietokantojen hoito ja jakelu,

— yhteinen ympäristöpolitiikka.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisön sellaisen tilasto-ohjelman toteuttaminen vuosiksi 1993-1997 kokonaisuudessaan, joka koskee:

— sisämarkkinoiden toimintaa,

— talous- ja rahaliittoa,

— yhteisiä politiikkoja,

— sosiaalipolitiikkaa sekä taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta,

— yhteisöä ja muuta maailmaa,

— tilastotekniikoiden kehittämistä ja inhimillisiä voimavaroja,

— ympäristön tilannetta jäsenvaltioissa ja muita ympäristöön liittyviä tilastoja.

Se kattaa erityisesti seuraavat: tilastollisen tiedonkeruun kaltaisten keinojen käyttämiseen liittyvät menot, erityinen tuki kansallisille tilastoyksiköille, tilastollisen tiedon käsittely ja jakelu, tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa, ulkopuolinen asiantuntemus, julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus, yritysten rahoittama tiedonkeruu, kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen jäsenvaltioiden tilastotieteilijöille sekä asiakirja-aineiston hankintakulut.

Se kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, vastavuoroista tiedottamista koskevien kokousten kulut, tuen, menot yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen perusteella suoritettujen palvelujen korvaamisesta.

Momenttiin kirjataan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai yhteisön muiden toimielimien pyytämien, yhteisön menojen arviointiin, seurantaan tai laskentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan edellytyksiä on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusennusteiden säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tiedot yhteisön rahoituksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 321 567	2 900 000	1 421 567			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 800 000	3 650 000	3 650 000	2 500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	9 800 000		1 928 433	5 200 000	2 000 000	671 567
Yhteensä	23 921 567	6 550 000	7 000 000	7 700 000	2 000 000	671 567

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 200 000 ecua.

KOMISSIO
Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-7

EUROOPAN LAAJUISET VERKOT

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT

LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-7 0						
B5-7 0 0	***Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteistä etua koskevile hankkeille***						
	Jaksotetut määrärahat	352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—
B5-7 0 1	***Lisärahoitustuki Euroopan laajuisia verkkoja koskeville yhteisen edun mukaisille hankkeille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	LUKU B5-7 0 YHTEENSÄ	352 000 000	225 000 000	210 000 000	135 000 000	240 000 000,—	157 759 771,—
	LUKU B5-7 1						
B5-7 1 0	***Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureihin***						
	Jaksotetut määrärahat	25 000 000	15 500 000	12 000 000 (3)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
	LUKU B5-7 1 YHTEENSÄ	25 000 000	15 500 000	12 000 000	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 70 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 45 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-7 2						
B5-7 2 0	***Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot***						
	Jaksotetut määrärahat	25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32
B5-7 2 1	***Hallintoyksiköiden väliset telematiikkaverkot***						
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoyksiköiden välillä *(Ida)*						
	Jaksotetut määrärahat	26 244 000 (3)	23 244 000 (4)	16 500 000 (5)	9 800 000 (6)	30 589 779,47	26 565 115,03
B5-7 2 1 1	Yhteisön sisäiset tilastoverkot *(Edicom)*						
	Jaksotetut määrärahat	9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—
	Momentti B5-7 2 1 yhteensä	35 244 000	33 244 000	22 500 000	22 500 000	47 360 779,47	36 074 115,03
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	LUKU B5-7 2 YHTEENSÄ	61 194 000	53 794 000	42 000 000	36 200 000	69 953 993,68	47 170 288,35
	LUKU B5-7 3						
B5-7 3 0	***Euroopan investointirahasto — Merkityn pääoman maksettujen osuuksien käyttöönotto***						
	Jaksotetut määrärahat	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 500 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 500 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B5-7 3 1	***Euroopan investointirahasto — Merkitystä pääomasta vaadittavissa oleva osa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	LUKU B5-7 3 YHTEENSÄ	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	468 194 000	324 294 000	294 000 000	206 500 000	352 119 993,68	238 484 759,35
	Osasto B5-7 yhteensä	**468 194 000**	**324 294 000**	**294 000 000**	**206 500 000**	**352 119 993,68**	**238 484 759,35**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-7

EUROOPAN LAAJUISET VERKOT

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT

B5-7 0 0 *Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteistä etua koskevile hankkeille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
352 000 000	225 000 000	210 000 000 (1)	135 000 000 (2)	240 000 000,—	157 759 771,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 70 000 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 45 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 b-129 d artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin 13 päivänä joulukuuta 1995 tekemä päätös.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL N:o L 228, 9. 9. 1996, s. 1).

Yhteisön toimen tarkoituksena on suosia kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta sekä näihin verkkoihin pääsyä ottaen huomioon tarve liittää mukaan saarialueet, eristyksissä ja kaukana yhteisön keskeisistä alueista olevat alueet. Euroopan laajuisen verkon luominen edistää näin sisämarkkinoiden tehokasta ja yhdenmukaista toimintaa ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittumista.

Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisö laatii suuntaviivat (verkkokaaviot), joissa määritellään yhteisen edun mukaiset hankkeet, ja jokainen jäsenvaltio hyväksyy omaa aluettaan koskevat verkkokaaviot ja yhteisen edun mukaiset hankkeet.

Yhteisön taloudellinen tuki on pääasiassa tarkoitettu yhteisen edun mukaisten hankkeiden määrittämiseen ja käynnistämiseen edistämällä näiden hankkeiden esitutkimuksia ja/tai tarvittaessa myöntämällä hankkeiden toteutusvaiheessa korkotukea osallistumalla lainatakuun kustannuksiin tai antamalla suoraa tukea.

Määräraha on tarkoitettu myös rahoittamaan julkisen ja yksityisen sektorin välisen yhteistyön rohkaisemis- ja helpottamistoimintaa.

Määrärahojen käyttö on keskitetty liikenteen alan jatkuvaan politiikkaan, joka suosii eniten ympäristöä säästäviä välineitä käyttämällä mahdollisimman paljon hyväksi olemassa olevia infrastruktuureita, erityisesti monivälineliikenteen hoitoa koskevien hankkeiden avulla.

Tämän budjettikohdan varat on käytettävä siten, että investoinnit jakaantuvat seuraavasti:

— rautatiet: vähintään 40 %

— maantiet: enintään 25 %

— monivälineliikenne: vähintään 15 %.

Jäljelle jäävästä osuudesta käytetään vaihtelevia määriä vesiväyliä, merisatamia, lentokenttiä, sisäsatamia ja telematiikkaa varten.

Koheesiomaiden erityisintressit on otettava huomioon.

Yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi annetun päätöksen N:o 1692/96/EY liitteen III mukaisiin ensisijaisiin hankkeisiin voidaan käyttää enintään 50 % tämän budjettikohdan maksusitoumusmäärärahoista.

Määrärahoja on käytettävä myös muihin ensisijaisiin liikennehankkeisiin parlamentin päätöksen tarkistuksen, tehty 13 päivänä joulukuuta 1995, 128 I ja II osien mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän momentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän momentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 0 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	543 596 000	68 000 000	74 000 000	135 000 000	135 000 000	131 596 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	280 000 000 (1)	112 000 000	20 000 000	50 000 000	45 000 000	53 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	352 000 000		131 000 000	40 000 000	90 000 000	91 000 000
Yhteensä	1 175 596 000	180 000 000 (2)	225 000 000	225 000 000	270 000 000	275 596 000

(1) Josta 70 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

(2) Josta 45 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

B5-7 0 1 Lisärahoitustuki Euroopan laajuisia verkkoja koskeville yhteisen edun mukaisille hankkeille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti 129b-129d artikla.

Komission 7 päivänä kesäkuuta 1995 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan laajuisten televiestintäverkkojen suuntaviivoista (EYVL N:o C 302, 14. 11. 1995, s. 23).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2717/95/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 1995, Euro-ISDN:n (digitaalinen monipalveluverkko) kehittämisen suuntaviivoista Euroopan laajuisena verkkona (EYVL N:o L 282, 24. 11. 1995, s. 16).

Neuvoston päätös 96/391/EY, tehty 28 päivänä maaliskuuta 1996, toiminnan määrittämisestä suotuisamman kehitysympäristön luomiseksi Euroopan laajuisille energiaverkoille (EYVL N:o L 161, 29. 6. 1996, s. 154).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1254/96/EY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta (EYVL N:o L 161, 29. 6. 1996, s. 147).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL N:o L 228, 9. 9. 1996, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT *(jatkoa)*

***B5-7 0 1** (jatkoa)*

Euroopan laajuisten verkkojen luominen edistää näin osaltaan sisämarkkinoiden tehokasta ja yhdenmukaista toimintaa, työpaikkojen luomista ja teollisuuden uudistamista sekä taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamista.

LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT

B5-7 1 0 ***Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureihin***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
25 000 000	15 500 000	12 000 000 (1)	5 300 000	12 166 000,—	3 554 700,—
(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.					

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129b-129d artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1254/96/EY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan laajuisiin verkkoihin liittyvien suuntaviivojen vahvistamisesta energia-alalla (EYVL N:o L 161, 29. 6. 1996, s. 147).

Neuvoston päätös 96/391/EY, tehty 28 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan laajuisten verkkojen kehittämiselle suotuisempien olosuhteiden luomiseen tarkoitettujen toimien vahvistamisesta energia-alalla (EYVL N:o L 161, 29. 6. 1996, s. 154).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Toimen tavoitteena on edistää Euroopan laajuisten energiaverkkojen perustamista ja kehittämistä suosimalla kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta sekä pääsyä käyttämään näitä verkkoja sekä niiden ulottamista yhteisön ulkopuolelle.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston hyväksymissä suuntaviivoissa yksilöityjen yleisen edun mukaisten hankkeiden taloudellisten ja teknisten toteutettavuustutkimusten, esitutkimusten ja arviointitutkimusten tekemiseen ja korkotuen, lainatakuun tai oikeutetuissa tapauksissa suorien avustusten myöntämiseen liittyvät kulut.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 866 000 (1)	4 300 000	2 566 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	3 834 000	1 000 000	1 900 000	934 000		
Vuoden 1996 määrärahat	16 000 000 (2)		4 100 000	4 800 000	4 800 000	2 300 000
Vuoden 1997 määrärahat	25 000 000		6 934 000	7 255 000	6 100 000	4 711 000
Yhteensä	51 700 000	5 300 000	15 500 000	12 989 000	10 900 000	7 011 000

(1) Joista on vähennetty 1 745 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Josta 4 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

B5-7 2 0 *Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
25 950 000	20 550 000	19 500 000 (1)	13 700 000 (2)	22 593 214,21	11 096 173,32

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 4 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 c ja 129 d artikla.

Neuvoston 21 päivänä maaliskuuta 1996 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 20/96 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi Euroopan laajuisia televerkkoja koskevista suuntaviivoista (EYVL N:o 134, 6. 5. 1996, s. 18).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2717/95/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 1995, Euro-ISDN:n (digitaalinen monipalveluverkko) kehittämisen suuntaviivoista Euroopan laajuisena verkkona (EYVL N:o L 282, 24. 11. 1995, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan laajuisten verkkojen luominen televiestintäalalla. Yleisesti ottaen televiestintäalan alueet, joilla näitä toimia toteutetaan, on lueteltu valkoisessa kirjassa, eli: laajakaistaverkot (mukaan lukien digitaalinen monipalveluverkko [ISDN]), yleisluontoiset palvelut (sähköposti, luottopalvelut (trusted services), pääsy tietokantoihin, vuorovaikutusvideon palvelut) ja erityisesti ryhmiä kiinnostavat sovellukset (etätyöskentely, telelääkäri, telekoulutus).

Se kattaa myös eurooppalaiset luottopalvelut (trusted services) julkisten tietopalvelujen osalta, jotka luonteeltaan nivoutuvat Euroopan laajuisiin televiestintäverkkoihin yleisluontoisina palveluina.

Se on myös tarkoitettu edistämään Euroopan laajuisten palveluiden markkinoiden luomista kyseisillä aloilla varmistamalla erityisesti fyysisten verkkojen yhteenkytkemisen ja palvelujen yhteentoimivuuden.

Se kattaa lisäksi CTR *(command technical regulation)* -yhteensopivuuden ja markkinakatsaukset.

Tässä yhteydessä yhteisen edun mukaisia hankkeita edistäviä toimia ovat seuraavat:

— tuet esitutkimuksiin, toteutettavuustutkimuksiin, arviointitutkimuksiin ja teknisen tuen toimenpiteisiin,

— korkotuen ja lainatakuun myöntäminen,

— suorat avustukset hankkeiden toteuttamiseksi asianmukaisesti oikeutetuissa tapauksissa.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

***B5-7 2 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	21 419 000	12 000 000	6 900 000	2 519 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	22 000 000 (1)	4 700 000	8 100 000	9 200 000		
Vuoden 1997 määrärahat	25 950 000		5 550 000	7 800 000	9 700 000	2 900 000
Yhteensä	69 369 000	16 700 000 (2)	20 550 000	19 519 000	9 700 000	2 900 000

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 500 000 ecun määräraha.
(2) Josta 4 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

B5-7 2 1 ***Hallintoyksiköiden väliset telematiikkaverkot***

B5-7 2 1 0 Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoyksiköiden välillä *(Ida)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
26 244 000 (1)	23 244 000 (2)	16 500 000 (3)	9 800 000 (4)	30 589 779,47	26 565 115,03

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 13 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 500 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 7 200 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B5-7 2 1 (osittain)

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 65 ja 66 artikla.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 5, 7 a, 43, 85, 100 a, 113, 129 a-129 d, 130 a, 169, 213 ja 235 artikla.

Neuvoston direktiivi 70/457/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL N:o L 225, 12. 10. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 92/119/ETY (EYVL N:o L 44, 20. 2. 1992, s. 41).

Neuvoston direktiivi 70/458/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, vihannesten siementen pitämisestä kaupan (EYVL N:o L 225, 12. 10. 1970, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/654/EY (EYVL N:o L 353, 17. 12. 1990, s. 48).

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

***B5-7 2 1** (jatkoa)*

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL N:o L 270, 14. 12. 1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/114/ETY (EYVL N:o L 334, 31. 12. 1993, s. 24).

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL N:o L 26, 31. 1. 1977, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/13/EY (EYVL N:o L 92, 9. 4. 1994, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1468/81, annettu 19 päivänä toukokuuta 1981, jäsenvaltioiden hallintoviranomaisten keskinäisestä avunannosta sekä jäsenvaltioiden ja komission yhteistyöstä tulli- ja maatalousasioita koskevan lainsäädännön oikean soveltamisen varmistamiseksi (EYVL N:o L 144, 2. 6. 1981, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen N:o 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/77/EY (EYVL N:o L 36, 8. 2. 1994, s. 15).

Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista sisämarkkinoiden toteuttamiseksi yhteisön sisäisessä, tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL N:o L 224, 18. 8. 1990, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL N:o L 62, 15. 3. 1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 90/642/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset (EYVL N:o L 350, 14. 12. 1990, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/58/ETY (EYVL N:o L 211, 23. 8. 1993, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamiseen liittyvistä sääntöjenvastaisuuksista ja aiheettomasti maksettujen summien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän organisoinnista tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 11).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL N:o L 230, 19. 8. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/79/EY (EYVL N:o L 354, 31. 12. 1994, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (alv) alalla (EYVL N:o L 24, 1. 2. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 92/438/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinlääkinnällisten tuontimenettelyjen tietokoneistamisesta (*Shift*-projekti), direktiivien 90/675/ETY, 91/496/ETY, 91/628/ETY ja päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta sekä päätöksen 88/192/ETY kumoamisesta (EYVL N:o L 243, 25. 8. 1992, s. 27).

Komission 31 päivänä elokuuta 1992 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (ETY) tiettyjen kaksoiskäyttöesineiden ja -tekniikoiden sekä tiettyjen ydinvoimatuotteiden ja -tekniikoiden vientitarkastuksesta (EYVL N:o C 253, 30. 9. 1992, s. 13), sellaisena kuin se on muutettuna 11 päivänä helmikuuta 1993 (EYVL N:o C ..., ... s. ...).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL N:o L 302, 19. 10. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3911/92, annettu 9 päivänä joulukuuta 1992, kulttuuriesineiden viennistä (EYVL N:o L 395, 31. 12. 1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 54).

Neuvoston direktiivi 93/38/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL N:o L 199, 9. 8. 1993, s. 84).

Neuvoston asetus (EY) N:o 518/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, tuontia koskevasta yhteisestä järjestelystä sekä asetuksen (ETY) N:o 288/82 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 10. 3. 1994, s. 77).

Neuvoston asetus (EY) N:o 519/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelystä ja asetusten (ETY) N:o 1765/82 (ETY) N:o 1766/82 ja (ETY) N:o 3420/83 kumoamisesta (EYVL N:o L 67, 10. 3. 1994, s. 89).

Neuvoston asetus (EY) N:o 520/94, annettu 7 päivänä maaliskuuta 1994, yhteisön määrällisten kiintiöiden hallintomenettelyn perustamisesta (EYVL N:o L 66, 10. 3. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista (EYVL N:o L 227, 1. 9. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 95/468/EY, tehty 6 päivänä marraskuuta 1995, yhteisön panoksesta hallintojen välisessä telemaattisessa tietojenvaihdossa (HVT) yhteisössä (EYVL N:o L 269, 11. 11. 1995, s. 23).

Useat voimassa olevat asetukset, päätökset ja direktiivit, joissa edellytetään hallintoyksiköiden välisiä Euroopan laajuisia telematiikkaverkkoja, erityisesti kun on kyse sisämarkkinoista ja rajattomasta yhteisön alueesta.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 (jatkoa)

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *IDA*n *(Interchange of data between administrations)* toteuttamiseen liittyvät kulut; näiden toimien tavoitteena on hankkia Euroopan laajuisissa verkoissa hallintoyksiköiden, mukaan lukien taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikalliset yhteisöt, tarvitsema apu siten, että yhteisön toiminnassa ja erityisesti sisämarkkinoilla tarvittavien tiedotusten, tietojen ja asiakirjojen telemaattinen ja elektroninen vaihto toteutuu.

Se kattaa yleisesti muttei tyhjentävästi hallintoyksiköiden välisten telemaattisten verkkojen toteuttamiseen liittyvät kulut seuraavasti:

— välillisen verotuksen ja tullien (paitsi *Tulli 2000*) alalla sisämarkkinoiden asianmukaisen toiminnan varmistamisen takaamalla ulkorajan homogeenisuuden sekä panemalla täytäntöön yhteisön tasolla vilpillisten menettelyjen havaitsemiseen ja estämiseen mukautettuja politiikkoja ja menetelmiä, erityisesti kauppaan ja verotukseen liittyvien vilpillisten menettelyjen sekä huumausaineiden kauppaan ja muihin yhteiskunnan uhkiin liittyvien tullinäkökohtien osalta,

— myrkyllisten ja vaarallisten jätteiden kuljettamisen, saasteiden valvonnan ja yli rajojen kulkeutuvien saasteiden estämisen alalla,

— kasvien terveyden alalla; kyseeseen tulee eläinlääkintäviranomaisten välisistä tietoteknisistä järjestelmistä saatavan tiedon tehokkaampi valvonta ja laajempi jakelu,

— yhteisön määrällisten tuonti- ja vientirajoitusten hallinnoimiseksi,

— päätöksentekomenettelyjen hallinnoinnin tehostamiseen tarkoitetun yhteisön päätöksentekojärjestelmän parantamiseksi, mukaan lukien yhteistoiminta- ja yhteispäätösmenettelyt,

— suuremman avoimuuden varmistamiseksi julkisia hankintoja koskevien sopimusten jakamisessa,

— muilla aloilla sisämarkkinoiden ja rajattoman talousalueen toiminnan parantamiseksi edistämällä tällä tavoin tavaroiden, palvelujen, henkilöiden ja pääomien vapaata liikkuvuutta, mukaan lukien yhteisten politiikkojen hallinnointi.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös

— yhteensovittaminen ja avustaminen verkkoa alulle pantaessa,

— käyttäjien yhteinen koulutus,

— sisämarkkinoiden hallinnoinnista vastaavien yksiköiden, toisin sanoen komission asianomaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden hallintoyksiköiden tai komission yksiköiden ja muiden toimielimien ja tarvittaessa taloudellisten toimijoiden, välisen tietojen vaihdon toiminnallisten järjestelmien kehittämiseen, tosiasialliseen soveltamiseen, toimintaan, ylläpitoon ja viimeistelyyn liittyvät kulut.

Tuki annetaan alustavien esitutkimusten rahoittamiseen, mukaan lukien luotettavustestaukset, suuntaviivoissa vahvistettujen yhteisen edun mukaisten hankkeiden toteuttamista koskevien toimien (verkon yhteisen osan kehittäminen, käynnistäminen ja käyttö) tukemiseen sekä samantasoisten tukitoimien rahoittamiseen kuten sellaisten suunnitelmaluonnosten tekemiseen, joissa yhteisiä telemaattisia arkkitehtuureja ja esittelyrunkojen luomista, koulutuksen ja tiedottamisen käynnistämistä koskevat yleiset suuntaviivat täsmennetään.

206 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 (jatkoa)

B5-7 2 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	39 331 000 (1)	5 000 000	12 000 000	10 000 000	8 000 000	4 331 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	15 798 000	5 000 000	5 000 000	4 500 000	1 298 000	
Vuoden 1996 määrärahat	23 000 000 (2)	7 000 000	6 000 000	5 000 000	4 000 000	1 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	39 244 000 (3)		11 744 000	11 000 000	8 000 000	8 500 000
Yhteensä	117 373 000	17 000 000 (4)	34 744 000 (5)	30 500 000	21 298 000	13 831 000

(1) Kun 10 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on siirretty.
(2) Josta 6 500 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(3) Josta 13 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 7 200 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.
(5) Josta 11 500 000 ecua kirjataan lukuun B0-4 0.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— 706 392 ecua maksusitoumuksina,

— 319 392 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 ecua.

B5-7 2 1 1 Yhteisön sisäiset tilastoverkot *(Edicom)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
9 000 000	10 000 000	6 000 000	12 700 000	16 771 000,—	9 509 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti B5-7 2 1 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Komission 8 päivänä heinäkuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista *(Edicom)* (KOM(96) 319 lopullinen).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT *(jatkoa)*

B5-7 2 1 (jatkoa)

B5-7 2 1 1 *(jatkoa)*

Määrärahan tarkoitus on kattaa *Edicom*-toimen (Electronic Data Interchange on Commerce) täytäntöönpanosta aiheutuvat menot. Toimen tavoite on antaa Euroopan laajuisten verkkojen yhteydessä tarvittavaa tukea hallinnolle, johon lasketaan kuuluviksi myös taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikallisyhteisöt, yhteisön toiminnalle ja erityisesti sisämarkkinoiden toteutumiselle ja toiminnalle valttämättömien tietojen ja asiakirjojen telemaattisen vaihdon toteuttamiseksi.

Tuki toteutetaan pääsuunnitelmassa määriteltyjen monialaisten tilastotelematiikkahankkeiden esi- ja toteutettavuustutkimusten sekä tarkistus-, kehitys- ja hallintotoimenpiteiden rahoituksena ja tarvittaessa lisäksi tietojen käsittelyyn tarvittavien laitteiden ja infrastruktuurin kehittämisenä. Järjestelmässä täsmennetään Euroopan tilastojärjestelmän yhteisen telematiikka-arkkitehtuurin luomiseen, täytäntöönpanoon ja edistämiseen tarvittavat yleiset suuntaviivat. Määräraha kattaa myös tutkimuksista, asiantuntijoiden kokouksista, konferensseista ja kongresseista, tiedotuksesta, julkaisuista, käsittelystä, jakelusta, edistämisestä ja markkinoinnista aiheutuvat kustannukset, jotka ovat suoraan yhteydessä sen toimen tavoitteen saavuttamiseen, johon ne kuuluvat erottamattomana osana, lukuun ottamatta toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta aiheutuvia kuluja (ks. komission tiedonanto, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1992).

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävien tulojen määräksi on arvioitu 100 000 ecua.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	12 113 000	9 100 000	3 013 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	3 600 000	2 400 000			
Vuoden 1997 määrärahat	9 000 000		4 587 000	4 213 000	200 000	
Yhteensä	27 113 000	12 700 000	10 000 000	4 213 000	200 000	

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO

B5-7 3 0 *Euroopan investointirahasto — Merkityn pääoman maksettujen osuuksien käyttöönotto*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000	30 000 000,—	30 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL N:o L 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön vuosittaisen rahoitusosuuden maksu Euroopan investointirahaston maksettuun pääomaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	30 000 000	30 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000		30 000 000			
Yhteensä	60 000 000	30 000 000	30 000 000			

B5-7 3 1 *Euroopan investointirahasto — Merkitystä pääomasta vaadittavissa oleva osa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL N:o L 173, 7. 7. 1994, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön vuosittaisen rahoitusosuuden maksu Euroopan investointirahaston vaadittavissa olevaan pääomaan.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 3 — EUROOPAN INVESTOINTIRAHASTO *(jatkoa)*

***B5-7 3 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-8

YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-8 0						
B5-8 0 0	***Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa*** Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—
B5-8 0 1	***Europolin huumeyksikkö / EDU*** Jaksotetut määrärahat	—	—	3 750 000 (5)	3 750 000 (6)	0,—	0,—
B5-8 0 3	***Toimet turvapaikka- ja pakolaispolitiikan alalla*** Jaksotetut määrärahat	p.m. (7)	p.m. (8)				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	LUKU B5-8 0 YHTEENSÄ	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	3 598 000	3 750 000	6 350 000	3 829 306,—	0,—
	Osasto B5-8 yhteensä	**p.m.**	**3 598 000**	**3 750 000**	**6 350 000**	**3 829 306,—**	**0,—**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(6) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(7) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(8) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-8

YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA

B5-8 0 0 *Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	3 598 000 (2)	p.m. (3)	2 600 000 (4)	3 829 306,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 300 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 500 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen VI osaston K.8 artikla.

Tälle momentille kirjataan varat, joilla katetaan perustamissopimuksen VI osastossa määrätyt yhteiset toimet oikeus- ja sisäasiain aloja koskevassa yhteistyössä ja erityisesti yhteisten toimien toteutus seuraavilla aloilla:

— 1) turvapaikkapolitiikka,

— 2) säännöt jäsenvaltioiden ulkorajojen ylittämisestä henkilöiden osalta ja tämän ylittämisen valvontaa koskevat säännöt,

— 3) maahanmuuttopolitiikka ja kolmansien maiden kansalaisia koskeva politiikka:

  — a) ehdot kolmansien maiden kansalaisten saapumiselle jäsenvaltioiden alueelle ja liikkumiselle jäsenvaltioiden alueella,

  — b) ehdot kolmansien maiden kansalaisten oleskella jäsenvaltioiden alueella, mukaan lukien perheiden yhdistäminen ja työhön pääsy,

  — c) kolmansien maiden kansalaisten siirtolaisuuden, sääntöjenvastaisen oleskelun ja työnteon torjunta jäsenvaltioiden alueella,

— 4) huumausaineiden käytön torjunta siltä osin kuin se ei sisälly kohtiin 7, 8 ja 9,

— 5) kansainvälisissä mittasuhteissa tapahtuvien petosten torjunta siltä osin kuin se ei sisälly kohtiin 7, 8 ja 9, eikä liity yhteisön talousarvioon kohdistuviin petoksiin, joita tarkoitetaan EY:n perustamissopimuksen 209 a artiklassa,

— 6) oikeudellinen yhteistyö siviiliasioissa,

— 7) oikeudellinen yhteistyö rikosasioissa,

— 8) yhteistyö tulliasioissa,

— 9) yhteistyö poliisiasioissa terrorismin ehkäisemiseksi ja terrorismin, huumausaineiden laittoman kaupan, ihmisillä käytävän kaupan ja muiden kansainvälisen rikollisuuden vakavien muotojen vastaisessa toiminnassa, mukaan lukien tarvittaessa tulliyhteistyön tietyt näkökohdat, perustamalla Euroopan poliisijärjestössä *(Europol)* unionin tasolla toimiva tietojenvaihtojärjestelmä.

Jos neuvosto tekee päätöksen perustamissopimuksen K.8 artiklan perusteella, komissio ehdottaa lukuun B0-4 0 kirjattujen määrärahojen siirtämistä tähän momenttiin.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki maksatettavat osaston B5-8 maksut.

Sillä on tarkoitus rahoittaa muun muassa toiminta oikeudellisen yhteistyön ja tuen alalla. Tällainen toiminta mahdollistaisi EU:n suuremman osallistumisen sellaisen yhteisen alueen rakentamiseen, jossa olisi tehokkaita välineitä, erityisesti inhimillisiä, taistella lahjontaa, petoksia ja rahanpesua vastaan. Nämä toimenpiteet olisivat myös alku laajamittaisen rikollisuuden torjuntapolitiikalle, ja niillä turvattaisiin entistä paremmin Euroopan yhteisön taloudelliset edut. Etusija annetaan tuomarien vaihdolle ja muulle oikeudelliselle yhteistyölle jäsenvaltioiden välillä.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA *(jatkoa)*

B5-8 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 229 000 (1)	1 229 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 369 000	1 369 000				
Vuoden 1996 määrärahat	5 500 000 (2)	1 902 000	3 598 000			
Vuoden 1997 määrärahat	9 300 000 (3)		3 902 000	5 398 000		
Yhteensä	17 398 000	4 500 000 (4)	7 500 000 (5)	5 398 000		

(1) Joista on vähennetty 2 600 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 900 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 902 000 ecun määräraha.

B5-8 0 1 Europolin huumeyksikkö / EDU

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	3 750 000 (1)	3 750 000 (2)	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Eurooppa-neuvoston päätös 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 Essenissä.

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella neuvoston hyväksymä Europolin huumeyksikköä koskeva yhteinen toiminta 95/73/OSA, hyväksytty 10 päivänä maaliskuuta (EYVL N:o L 62, 20. 3. 1995, s. 1).

Momentti on tarkoitettu edistämään kahdenvälisiä toimia Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa osana assosiointisopimuksia; toimilla pyritään arvioimaan ulkorajoilla aiheutuvia ongelmia ja etsiä niihin sopivia ratkaisuja sekä asiantuntemuksen ja inhimillisten voimavarojen että tekniikoiden avulla.

Käytettävissä olevat määrärahat voidaan käyttää myös poliisiviranomaisten yhteistyöhön *Europol / EDU*n ulkopuolella, jos tällä tavoin tulee mahdolliseksi käyttää varat tehokkaammin.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA *(jatkoa)*

***B5-8 0 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista määrärahoista maksettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 500 000 (1)	7 500 000				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	7 500 000	7 500 000 (2)	—			

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

B5-8 0 3 ***Toimet turvapaikka- ja pakolaispolitiikan alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 750 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Momentilla katetaan monivuotisen turvapaikanhakija- ja pakolaisohjelman myöntämispolitiikkaan liittyvien toimien rahoitus. Tämä EU:n varoista rahoitettava pakolaispolitiikka-aloite on tullut yhä tärkeämmäksi, ja Euroopan unionin perustamissopimuksen K.1 artiklan 1 kohdan mukaan turvapaikkapolitiikka on jäsenvaltioiden yhteistä etua koskeva asia. Tämän aloitteen tarkoituksena on keskittyä nimenomaan ajatukseen jaetusta vastuusta jäsenvaltioiden välillä. Perustamissopimuksen K.3 artiklan 2 kohdan mukaisesti komission tulisi laatia monivuotinen kokeiluhanke pakolaispolitiikan alalla. Määrärahat tulisi vapauttaa komission määrättyä ohjelmista. Näiden ohjelmien tulisi keskittyä enimmäkseen myöntämisedellytyksiin yleensä ja ottaa huomioon EU:n jäsenvaltioiden välisen jaetun vastuun periaate.

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-8 0 — YHTEISTYÖPOLITIIKKA OIKEUS- JA SISÄASIOISSA *(jatkoa)*

***B5-8 0 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						0
Vuoden 1997 määrärahat	3 750 000 (1)		3 750 000			0
Yhteensä	3 750 000		3 750 000 (2)			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-9

PETOSTENTORJUNTA

LUKU B5-9 1 — PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B5-9 1						
B5-9 1 0	***Petostentorjunnan yleiset toimet*** Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	LUKU B5-9 1 YHTEENSÄ	5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B5-9 5						
B5-9 5 0	***Tuet sisäisille politiikoille*** Jaksotetut määrärahat	15 000 000	15 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	15 000 000	15 000 000				
	LUKU B5-9 5 YHTEENSÄ	15 000 000	15 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 000 000	20 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—
	Osasto B5-9 yhteensä	**20 000 000**	**20 000 000**	**4 275 000**	**4 115 000**	**806 387,—**	**874 726,—**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	835 688 000	686 838 000	712 330 000	590 242 000	733 855 606,59	515 571 409,85
	Alaluokka B5 yhteensä	**835 688 000**	**686 838 000**	**712 330 000**	**590 242 000**	**733 855 606,59**	**515 571 409,85**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

OSASTO B5-9

PETOSTENTORJUNTA

Selvitysosa

Osasto on tarkoitettu kattamaan petosten torjuntaa koordinoivan yksikön jäsenvaltioille antama tekninen tuki ja kulut yksikön kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin suorittamista tarkastuksista, mukaan lukien paikalla tehtävät tarkastukset, aiheettomien maksujen ja omista varoista kertyvien tulojen menetysten välttämiseksi.

LUKU B5-9 1 — PETOSTENTORJUNNAN YLEISET TOIMET

B5-9 1 0 *Petostentorjunnan yleiset toimet*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	5 000 000	4 275 000	4 115 000	806 387,—	874 726,—

Selvitysosa

Entiset momentit B2-5 1 9, B5-9 1 0, B6-9 1 0 ja B7-6 5 0

Neuvoston 11 päivänä heinäkuuta 1994 antamat päätelmät vilpillisen menettelyjen vastaisista toimista (EYVL.N:o C 292, 20. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston päätelmät, tehty 19 päivänä kesäkuuta 1995 vilpillisistä menettelyistä ja tämän alan työohjelmasta vuodelle 1995 (asiakirja 8/32/95 Presse 193).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan petostentorjuntaa koordinoivan yksikön jäsenvaltioille antama tekninen apu. Se kattaa myös kaikki kulut komission suorittamista kaikilla tarkoituksenmukaisilla tavoilla toteutettavista tarkastuksista omista varoista kertyvien tulojen menetysten estämiseksi sekä aiheettomien maksujen välttämiseksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston sekä muiden Euroopan unionin talousarvion alojen menoista erityisesti paikalla tehtävillä tarkastuksilla.

Petosten torjunnan koordinaatioyksikkö tekee ennen 15 päivää syyskuuta 1997 selonteon toimintasuunnitelmastaan ja etenkin varainhoitovuoden 1997 suunniteltujen ja toteutettujen tarkastusten määrästä ja luonteesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	342 098	342 098				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 275 000	3 772 902	502 098			
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		4 497 902	502 098		
Yhteensä	9 617 098	4 115 000	5 000 000	502 098		

KOMISSIO

Alaluokka B5
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE

B5-9 5 0 *Tuet sisäisille politiikoille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 000 000	15 000 000				

Selvitysosa

Määrärahalla on tarkoitus rahoittaa tuet sisäisille politiikoille; se kattaa menot, jotka suoraan liittyvät kyseisen toiminnan tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka käytetään koulutukseen, asiantuntijoiden kokouksiin, konferensseihin tai kongresseihin, tiedottamiseen tai julkaisuihin, lukuunottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimintojen johtamisesta tai yleisestä hallinnosta (katso komission 22 päivänä huhtikuuta 1992 päivätty tiedonanto).

Sitä voidaan käyttää ainoastaan sellaisten toimintojen rahoittamiseen, joiden kohdalla tukien käyttömahdollisuus on selvästi ilmoitettu ja ainoastaan sen jälkeen kun selvitysosassa mainittujen määrärahojen kokonaissumma on käytetty.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle tähän momenttiin otettujen määrärahojen jakamisesta uudelleen toiminnallisiin budjettikohtiin verrattuna.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen.

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000		15 000 000			
Yhteensä	15 000 000		15 000 000			

ALALUOKKA B6

TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-1	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT**						
B6-1 1	HENKILÖSTÖ	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Osasto B6-1 yhteensä	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**						
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Osasto B6-2 yhteensä	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998**						
B6-3 1	YDINENERGIA	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Osasto B6-3 yhteensä	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**
B6-4	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA**						
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 4	*HFR*:N KÄYTTÖ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**
B6-5	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN**						
B6-5 1	TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
B6-5 2	KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
B6-5 3	PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
B6-5 4	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**						
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
B6-7 5	NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET	p.m.	p.m.				
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Osasto B6-7 yhteensä	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)**						
B6-8 1	YDINENERGIA	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Osasto B6-8 yhteensä	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-1

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-1 1						
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt*** Jaksotetut määrärahat	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ	153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50
	LUKU B6-1 2						
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot*** Jaksotetut määrärahat	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ	46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	200 406 000	198 807 000	196 091 000	199 750 000	186 259 282,12	188 366 612,26
	Osasto B6-1 yhteensä	**200 406 000**	**198 807 000**	**196 091 000**	**199 750 000**	**186 259 282,12**	**188 366 612,26**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-1

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

Selvitysosa

Toiminnallisten menojen ja sellaisesta henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, aiheutuneiden menojen lisäksi tämän alaluokan määrärahat kattavat muut henkilöstömenot, urakkasopimuksiin liittyvät menot, infrastruktuurimenot, tiedotukseen ja julkaisuihin liittyvät menot sekä muut hallinnolliset menot, jotka aiheutuvat teknologisesta tutkimus- ja kehittämistoiminnasta, mukaan lukien kartoittava tutkimus.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen osastoissa B6-1-B6-4, arvioidaan 4 000 000 ecua; muut tulot voivat antaa aihetta lisämäärärahojen avaamiseen, jotka tarkoituksestaan riippuen käytetään osastoissa B6-1, B6-2, B6-3 tai B6-4.

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

B6-1 1 1 Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
153 528 000	153 528 000	152 945 000	152 945 000	145 447 948,60	144 882 262,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätökset Euroopan yhteisön neljännen puiteohjelman täytäntöönpanevista erityiohjelmista tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan yhteisön toiminnan osalta (1994-1998).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen henkilöstömenot, jotka koskevat henkilöstölle annettujen tehtävien suorittamista, erityisesti:

— välittömiä toimia, jotka muodostuvat tutkimusohjelmista, kartoittavasta tutkimustoiminnasta sekä tieteellisistä ja teknisistä toimielimiin liittyvistä tukitoimista, joita toteutetaan yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksissa,

— välillisiä toimia, jotka muodostuvat ohjelmista, joiden toteuttamiseen yhteinen tutkimuskeskus osallistuu kilpailulliselta pohjalta.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B6-1 1 1 (jatkoa)

Ottaen huomioon, että henkilöstön nimellisen ja todellisen määrän välillä on ero (tutkimuskeskuksen toimintatapojen vuoksi), kyseinen määräraha kattaa myös vierailevista tutkijoista, apurahan saajista ja väliaikaisesti muualle siirretystä henkilöstöstä aiheutuvat menot.

Tuloista, jotka kattavat henkilöstömenot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suorittamien töiden osalta, seuraa lisämäärärahojen avaaminen (tulotaulukon alamomentit 6 2 2 3 ja 6 2 2 1).

Määrärahoja voidaan lisätä siten, että yhteinen tutkimuskeskus osallistuu (välilliseen) toimintaan kilpailulliselta pohjalta kustannustenjakoperiaatteella ja yhteisön politiikkojen tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin.

Henkilöstömenoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Puiteohjelma, ydinenergia	100 996 000	100 996 000
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	52 532 000	52 532 000
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	153 528 000	153 528 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 975 636	8 975 636				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	152 945 000	143 969 364	8 975 636			
Vuoden 1997 määrärahat	153 528 000		144 552 364	8 975 636		
Yhteensä	315 448 636	152 945 000	153 528 000	8 975 636		

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 1 817 928 ecua maksusitoumuksina,

— 1 817 928 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

B6-1 2 1 *Toteuttamiskeinot*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
46 878 000	45 279 000	43 146 000	46 805 000	40 811 333,52	43 484 349,76

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätökset Euroopan yhteisön neljännen puiteohjelman täytäntöönpanemista erityisohjelmista tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan yhteisön toiminnan osalta (1994-1998).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen toiminnan toteuttamiskeinoihin liittyvät menot.

Kyseessä ovat

— yhteisen tutkimuskeskuksen laitosten [verstaat, tietokonekeskukset, ydintukitoimet, säteilysuojaus, säteilytyslaitteet (reaktorit, syklotronit, hiukkaskiihdyttimet), kuumakammiot, tutkimusosastot, varastot jne.] tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin liittyvät menot, mukaan lukien välittömästi tieteellisten osastojen toimintaan liittyvät menot,

— hallinnolliseen ja tekniseen infrastruktuuriin liittyvät menot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosaston tutkimuskeskuksen laitoksien tukemisesta aiheutuneet menot,

— Geelissä, Isprassa, Karlsruhessa, Sevillassa ja Pettenissä sijaitsevien asianomaisten yksiköiden erityismenot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosasto Brysselissä ja Isprassa (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Yhteisen tutkimuskeskuksen toimien toteuttamiskeinojen jakautuminen on esitetty tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteen I vastaavuustaulukossa.

Näitä määrärahoja voidaan täydentää yhteisen tutkimuskeskuksen osallistumisella kilpailupohjalta (välillisiin) kustannustenjakoperiaatteella toteutettaviin toimiin ja yhteisön politiikkaa tukeviin tiede- ja teknologiatoimiin.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT *(jatkoa)*

***B6-1 2 1** (jatkoa)*

Toteuttamiskeinoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Puiteohjelma, ydinenergia	27 242 000	26 818 000
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	19 636 000	18 461 000
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	46 878 000	45 279 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	26 151 000	21 182 092	4 471 775	497 133		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	800 000	400 000	400 000			
Vuoden 1996 määrärahat	43 146 000	25 222 908	14 441 705	2 681 387	800 000	
Vuoden 1997 määrärahat	46 878 000		25 965 520	16 938 618	3 575 862	398 000
Yhteensä	116 975 000	46 805 000	45 279 000	20 117 138	4 375 862	398 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 490 356 ecua maksusitoumuksina,

— 482 724 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, jotka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-2

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-2 1						
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***						
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia Jaksotetut määrärahat	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
	Momentti B6-2 1 1 yhteensä	400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***						
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat Jaksotetut määrärahat	2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet Jaksotetut määrärahat	2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96
	Momentti B6-2 1 2 yhteensä	5 071 000	3 823 000	4 350 000	5 176 000	6 959 793,55	2 926 681,73
B6-2 1 3	***Ympäristö***						
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto Jaksotetut määrärahat	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
	Momentti B6-2 1 3 yhteensä	20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***						
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) Jaksotetut määrärahat	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83
	Momentti B6-2 1 4 yhteensä	4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***						
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten Jaksotetut määrärahat	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
	Momentti B6-2 1 5 yhteensä	437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***						
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus Jaksotetut määrärahat	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Momentti B6-2 1 7 yhteensä	3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ	34 446 000	28 295 000	28 690 000	27 661 000	32 163 623,18	11 504 170,43
	LUKU B6-2 9						
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjako-periaatteella*** Jaksotetut määrärahat	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ	2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	36 715 000	31 333 000	30 141 000	28 394 000	32 215 533,17	11 504 170,43
	Osasto B6-2 yhteensä	**36 715 000**	**31 333 000**	**30 141 000**	**28 394 000**	**32 215 533,17**	**11 504 170,43**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-2

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ

B6-2 1 1 *Tietoteknologia*

B6-2 1 1 3 Tietoteknologia

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
400 000	354 000	400 000	330 000	321 919,39	110 838,12

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta(1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen tietoliikenneteknologiaa koskevan tutkimustoiminnan, erityisesti siltä osin kuin on kyse tietojärjestelmien turvallisuuteen ja luotettavuuteen liittyvästä standardointia edeltävän vaiheen tuesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	208 000	167 934	31 907	8 159		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	400 000	162 066	192 727	36 618	8 589	
Vuoden 1997 määrärahat	400 000		129 366	219 223	41 411	10 000
Yhteensä	1 008 000	330 000	354 000	264 000	50 000	10 000

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 1 *(jatkoa)*

B6-2 1 1 3 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 7 200 ecua maksusitoumuksina,

— 6 372 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydienergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 1 2 ***Teolliset teknologiat***

B6-2 1 2 1 Teolliset ja materiaaliteknologiat

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 097 000	1 626 000	1 400 000	1 967 000	3 385 273,23	1 314 167,77

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen teollista teknologiaa ja materiaaliteknologiaa koskevan tutkimustoiminnan: standardointia edeltävän keramiikkaa ja komposiitteja, pintatekniikkaa ja tuhoamattomien testausmenetelmien kehittämistä koskevan tutkimuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 2** (jatkoa)*

B6-2 1 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 041 000	1 653 101	314 089	73 810		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 400 000	313 899	879 742	167 151	39 208	
Vuoden 1997 määrärahat	2 097 000		432 169	1 348 039	255 792	61 000
Yhteensä	5 538 000	1 967 000	1 626 000	1 589 000	295 000	61 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 37 746 ecua maksusitoumuksina,

— 29 268 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 1 2 2 Standardointi, mittaus ja kokeet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 974 000	2 197 000	2 950 000	3 209 000	3 574 520,32	1 612 513,96

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 2** (jatkoa)*

B6-2 1 2 2 *(jatkoa)*

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen mittauksia ja kokeita koskevan tutkimustoiminnan: standardointia edeltävän rakenneanalyysia koskevan tutkimuksen, erityisesti ELSAn *(European Laboratory for Structural Assessment)* välityksellä, mittausta, kokeita ja vertailuaineistoa koskevat ohjelmat sekä tuhoamattomien testausmenetelmien kehittämisen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 919 000	1 553 590	295 182	70 228		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 950 000	1 655 410	1 048 618	199 237	46 735	
Vuoden 1997 määrärahat	2 974 000		853 200	1 717 535	326 265	77 000
Yhteensä	7 843 000	3 209 000	2 197 000	1 987 000	373 000	77 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 53 532 ecua maksusitoumuksina,

— 39 546 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 630 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 3 *Ympäristö*

B6-2 1 3 1 Ympäristö ja ilmasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
20 551 000	17 371 000	17 380 000	16 319 000	18 466 288,46	6 292 583,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen ympäristöä ja ilmastoa koskevan tutkimustoiminnan: luonnollisen ympäristön, ympäristön laadun ja maailmanlaajuiset muutokset: ympäristönsuojeluun liittyvän tutkimuksen, etäiskartoitustekniikkojen soveltamisen ja ympäristöpolitiikkojen tieteelliset ja tekniset tukitoimet, erityisesti Euroopan kemian toimiston, Euroopan vaihtoehtoisten tutkimusmenetelmien keskuksen ja Euroopan ilman saastumista tutkivan laboratorion *(European Reference Laboratory for Air Pollution)* välityksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 976 000	9 700 462	1 843 088	432 450		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	17 380 000	6 618 538	8 716 784	1 656 189	388 489	
Vuoden 1997 määrärahat	20 551 000		6 811 128	11 129 361	2 114 511	496 000
Yhteensä	49 907 000	16 319 000	17 371 000	13 218 000	2 503 000	496 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 369 918 ecua maksusitoumuksina,

— 312 678 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 3** (jatkoa)*

B6-2 1 3 1 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-2 1 4 ***Biotieteet ja -teknologia***

B6-2 1 4 3 Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 665 000	4 084 000	4 100 000	3 839 000	4 533 748,86	1 573 283,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen biotieteitä ja -teknologiaa koskevan tutkimustoiminnan: maatalouden ja kalastuksen; biotieteiden ja -teknologian soveltamisen; yhteisen maatalouspolitiikan ja ympäristöpolitiikan tukitoimet: etäiskartoituksen soveltamisen, Euroopan viini-, alkoholi- ja väkijuomatoimiston *(European Office for Wine, Alcohol and Spirit Drinks)*, elintarvikkeiden, kosmetiikan ja muiden kulutustavaroiden laadunvalvonnan vertailumenetelmät, elintarvikkeet ja yhteisön farmaseuttisia tuotteita koskevan tietoverkon.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 4** (jatkoa)*

B6-2 1 4 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 913 000	2 359 157	448 240	105 603		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 100 000	1 479 843	2 122 327	403 242	94 588	
Vuoden 1997 määrärahat	4 665 000		1 513 433	2 552 155	485 412	114 000
Yhteensä	11 678 000	3 839 000	4 084 000	3 061 000	580 000	114 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 83 970 ecua maksusitoumuksina,

— 73 512 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-2 1 5 ***Muu energia kuin ydinenergia***

B6-2 1 5 1 Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
437 000	374 000	360 000	491 000	644 947,12	218 832,42

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 5** (jatkoa)*

B6-2 1 5 1 *(jatkoa)*

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen muuta energiaa kuin ydinenergiaa koskevan tutkimustoiminnan: puhtaampaa ja tehokkaampaa energiankäyttöä ja tuotantoa koskevan teknologian: standardointia edeltävän valosähköisten järjestelmien ominaisuuksia koskevan tutkimuksen, kyseisen teknologian yhteydessä käytettyjä materiaaleja koskevan tutkimuksen ja standardointia edeltävän rakennuksia koskeviin energiansäästöihin liittyvän tutkimuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	419 000	338 965	64 400	15 635		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	360 000	152 035	168 451	32 006	7 508	
Vuoden 1997 määrärahat	437 000		141 149	239 359	45 492	11 000
Yhteensä	1 216 000	491 000	374 000	287 000	53 000	11 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 7 866 ecua maksusitoumuksina,

— 6 732 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

B6-2 1 7 Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

B6-2 1 7 1 Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 322 000	2 289 000	2 100 000	1 506 000	1 236 925,80	381 950,50

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen kohdennettua sosiaalistaloudellista tutkimusta koskevan tutkimustoiminnan: tiede- ja teknologiapolitiikan optioiden arvioinnin; tutkimuksen, jonka päämääränä on teknologisen observatorion perustaminen ja yhteisön politiikkojen tieteelliset ja tekniset tukitoimet tulevaisuuden tutkimuksen ja teknologisen arvioinnin välityksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	841 000	680 826	129 357	30 817		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 100 000	825 174	1 032 609	196 196	46 021	
Vuoden 1997 määrärahat	3 322 000		1 127 034	1 777 987	337 979	79 000
Yhteensä	6 263 000	1 506 000	2 289 000	2 005 000	384 000	79 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 59 796 ecua maksusitoumuksina,

— 41 202 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ *(jatkoa)*

***B6-2 1 7** (jatkoa)*

B6-2 1 7 1 *(jatkoa)*

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

B6-2 9 1 ***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 269 000	3 038 000	1 451 000	733 000	51 909,99	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	51 000	33 216	17 784			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 451 000	699 784	751 216			
Vuoden 1997 määrärahat	2 269 000		2 269 000			
Yhteensä	3 771 000	733 000	3 038 000			

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA *(jatkoa)*

***B6-2 9 1** (jatkoa)*

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 mukaisesti:

— 40 842 ecua maksusitoumuksina,

— 54 684 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-2 9 2 ***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tähän momenttiin, johon ei alunperin ole osoitettu varoja, on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	p.m.	p.m.				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-3

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-3 1						
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***						
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus Jaksotetut määrärahat	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
	Momentti B6-3 1 1 yhteensä	5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***						
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio Jaksotetut määrärahat	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Momentti B6-3 1 2 yhteensä	1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	LUKU B6-3 1 YHTEENSÄ	7 190 000	5 966 000	8 660 000	8 939 000	9 587 247,08	4 853 706,60

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-3 9						
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***						
	Jaksotetut määrärahat	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ	789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	7 979 000	7 178 000	9 706 000	9 562 000	9 587 247,08	4 853 706,60
	Osasto B6-3 yhteensä	**7 979 000**	**7 178 000**	**9 706 000**	**9 562 000**	**9 587 247,08**	**4 853 706,60**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-3

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA

B6-3 1 1 *Ydinturvallisuus*

B6-3 1 1 1 Ydinturvallisuus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 745 000	4 728 000	6 800 000	7 285 000	8 017 519,30	4 024 775,89

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen ydinturvallisuutta koskevan tutkimustoiminnan: halkeamiskelpoisten aineiden valvonnan (suojatoimet), polttoainekierron turvallisuuden ja reaktorien tutkimuksen. Lisäksi alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen toiminnan, joka koskee halkeamiskelpoisten aineiden tieteellisten ja teknisten tukitoimien tutkimusta Euratomin ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön yhteydessä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 993 000	3 234 122	614 483	144 395		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 800 000	4 050 878	2 226 789	423 090	99 243	
Vuoden 1997 määrärahat	5 745 000		1 886 728	3 125 515	593 757	139 000
Yhteensä	16 538 000	7 285 000	4 728 000	3 693 000	693 000	139 000

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

B6-3 1 2 Hallittu lämpöydinfuusio

B6-3 1 2 1 Hallittu lämpöydinfuusio

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 445 000	1 238 000	1 860 000	1 654 000	1 569 727,78	828 930,71

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen hallittua lämpöydinfuusiota koskevan tutkimustoiminnan: turvallisuus- ja ympäristönäkökohtia (tritiumlaboratorion käyttö) sekä kansainvälisen, neljän osapuolen tekemän *ITER*-sopimuksen (materiaalit ja kaukoohjattava käsittely) toimintaa koskevan tutkimiuksen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianomaisen tutkimustoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	741 000	600 046	114 009	26 945		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 860 000	1 053 954	652 897	124 050	29 099	
Vuoden 1997 määrärahat	1 445 000		471 094	779 005	194 901	
Yhteensä	4 046 000	1 654 000	1 238 000	930 000	224 000	

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

B6-3 9 1 *Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
789 000	1 212 000	1 046 000	623 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 7 ja 8 artikla.

Neuvoston päätös 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen, teknologiseen kehittämiseen ja esittelyyn liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Tähän momenttiin on tarkoitus kirjata määrärahat, jotka liittyvät kaikenlaisiin yhteiselle tutkimuskeskukselle kuuluviin tutkimustoiminnan menoihin siltä osin kuin keskus osallistuu kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan toimintaan kilpailulliselta pohjalta.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 046 000	623 000	423 000			
Vuoden 1997 määrärahat	789 000		789 000			
Yhteensä	1 835 000	623 000	1 212 000			

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-4

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-4 1						
B6-4 1 1	***Yhteisten ohjelmien 1984-1987 ja 1988-1991 loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54
B6-4 1 3	***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34
	LUKU B6-4 1 YHTEENSÄ	p.m.	1 475 000	p.m.	7 978 000	260 899,—	25 207 412,34

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE

LUKU B6-4 4 — *HFR*:N KÄYTTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-4 2						
B6-4 2 1	***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	LUKU B6-4 2 YHTEENSÄ	p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62
	LUKU B6-4 3						
B6-4 3 1	***Työt kolmansille osapuolille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B6-4 3 2	***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K - puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 4						
B6-4 4 2	***HFR***						
B6-4 4 2 0	HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — *HFR*:N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-4 4 2	*(jatkoa)*						
B6-4 4 2 1	HFR — Lisäohjelma 1996-1999 Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B6-4 4 2 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B6-4 5						
B6-4 5 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen*** Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-4 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 682 000	p.m.	10 778 000	260 899,—	35 566 937,96
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**1 682 000**	**p.m.**	**10 778 000**	**260 899,—**	**35 566 937,96**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-4

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Selvitysosa

Nämä huomautukset koskevat kaikkia osastoon B6-4 kuuluvia budjettikohtia.

Kolmansien maiden tai kolmansista maista olevien yhteisöjen mahdollisuutta osallistua Euroopan tason yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*-ohjelmaan) suunnitellaan joissakin näistä hankkeista. Mahdolliset rahoitusosuudet kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 2, ja ne voivat johtaa uusien määrärahojen tulemiseen saataville 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat kirjataan momenttiin B6-4 5 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta kommission järjestämiin seminaareihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 alakohdan säännösten mukaisesti.

B6-4 1 1 — Yhteisten ohjelmien 1984-1987 ja 1988-1991 loppuunsaattaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	75 000	p.m.	78 000	0,—	275 276,38

Selvitysosa

Yhteinen ohjelma 1984-1987

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle toteuttamasta tutkimusohjelmasta (1984-1987) (EYVL N:o L 3, 5. 1. 1984, s. 21).

Yhteisellä ohjelmalla 1984-1987 oli viisi teemaa: teolliset teknologiat, lämpöydinfuusio, ydinfissio, muu energia kuin ydinenergia ja ympäristö.

Yhteinen ohjelma 1988-1991

Neuvoston päätös 88/521/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988-1991) (EYVL N:o L 286, 20. 10. 1988, s. 29).

Neuvoston päätös 88/522/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöille toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988-1991) (EYVL N:o L 286, 20. 10. 1988, s. 33).

Yhteisellä ohjelmalla 1988-1991 oli kolme teemaa: elämän laatu, teollisuuden alojen nykyaikaistaminen ja energia, joihin lisättiin myös kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	377 000	78 000	75 000	75 000	75 000	74 000

B6-4 1 2 ***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	770 000	p.m.	6 903 433	260 899,—	18 826 337,54

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Yhteisellä ohjelmalla 1992-1994 oli viisi teemaa: teollisuus- ja materiaaliteknologiat, ympäristö, ydinenergia, inhimillisten voimavarojen käyttäminen ja kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	5 456 000	4 503 433	770 000	182 567		

Varainhoitovuoden 1995 aikana tässä momentissa havaitun maksatusten hidastumisen sekä momentin B6-4 1 3 maksatusten voimakkaan kasvun vuoksi tästä momentista (johon alun perin kirjattiin 6 903 433 ecua) on ollut siirrettävä 2 400 000 ecun määräraha momenttiin B6-4 1 3 vuoden 1996 talousarviota toteutettaessa.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— "p.m." maksusitoumuksina,

— 11 823 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-4 1 3 ***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	630 000	p.m.	996 567	0,—	6 105 798,42

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Yhteisellä ohjelmalla 1992-1994 oli viisi teemaa: teollisuus- ja materiaaliteknologiat, ympäristö, ydinenergia, inhimillisten voimavarojen käyttäminen ja kartoittava tutkimus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 1 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	4 184 000	3 396 567	630 000	157 433		

Varainhoitovuoden 1995 aikana tässä momentissa havaitun maksatusten voimakkaan kasvun sekä momentin B6-4 1 2 maksatusten hidastumisen vuoksi tähän momenttiin (johon alun perin kirjattiin 996 567 ecua) on ollut siirrettävä 2 400 000 ecun määräraha momentista B6-4 1 2 vuoden 1996 talousarviota toteutettaessa. Siirto otetaan poikkeuksellisesti huomioon erääntymisaikataulussa.

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-4 2 1 ***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	207 000	p.m.	2 800 000	0,—	10 359 525,62

Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 8 artiklan ensimmäinen alakohta.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1988, toiminnoista, jotka yhteisen tutkimuskeskuksen on suoritettava (EYVL N:o C 197, 27. 7. 1988, s. 4).

Neuvoston päätös 88/503/ETY, tehty 26 päivänä syyskuuta 1988, maatilatilastoon sovellettavaa kaukokartoitusta koskevasta pilottihankkeesta (EYVL N:o L 273, 5. 10. 1988, s. 12).

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityisohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 20).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL N:o C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-4 2 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	3 008 000	2 800 000	207 000	1 000		

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE

B6-4 3 1 ***Työt kolmansille osapuolille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritetusta Euroopan yhteisöihin liittyvästä työstä (EYVL N:o L 142, 25. 5. 1989, s. 10).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL N:o C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Momentille on tarkoitus kirjata sellaisiin erityismenoihin tarvittavat määrärahat, jotka ovat aiheutuneet kolmansille osapuolille suoritetuista sekalaisista töistä, joita arvioidaan tapaus tapaukselta kyseisten kolmansien osapuolien kanssa.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tälle momentille avataan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 3 kirjattavien tulojen määrään saakka.

Määrätyt palvelut ovat erityisesti seuraavat:

— hankinnat, palveluiden tarjoaminen ja yleensä maksua vastaan suoritetut työt,

— laitteiden käyttö jäsenmaiden hyväksi tai lisätutkimustoimien suorittaminen erityistutkimusohjelmien lisäksi,

— tutkimustoimien suorittaminen tai palveluiden tarjoaminen teollisuuden seuroissa, joihin osallistuvien on maksettava osallistumis- ja vuosimaksu,

— säteily syklotronista,

— kemiallinen dekontaminointi,

— säteilysuojelu,

— metallografia,

— radioaktiivisia jätteitä koskevat yhteistoimintasopimukset,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE *(jatkoa)*

***B6-4 3 1** (jatkoa)*

— koulutus,

— Ispran tietokeskuksen ulkopuoliset asiakkaat,

— yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksen HFR:ssä (suurvuoreaktori) ulkopuolisille kolmansille osapuolille tuotettu säteily.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	p.m.	p.m.				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 3 2 ***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K - puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritetusta Euroopan talousyhteisöön liittyvästä työstä (EYVL N:o L 142, 25. 5. 1989, s. 10).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suorittamista toimista (EYVL N:o C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Momentti on tarkoitettu määrärahoille, joita yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön politiikkojen puolesta kilpailupohjalta suorittamat T & K:hon liittyvät neljännen puiteohjelman ulkopuoliset toimet edellyttävät. Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti tälle momentille avataan lisämäärärahoja jokaiseen yhteisön yksiköiden kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 6 kirjattavien tulojen määrään saakka.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE *(jatkoa)*

***B6-4 3 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

LUKU B6-4 4 — *HFR:*N KÄYTTÖ

B6-4 4 2 ***HFR***

B6-4 4 2 0 HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle suorittamista tutkimusohjelmista (1984-1987) (EYVL N:o L 3, 5. 1. 1984, s. 21).

Neuvoston päätös 88/523/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamasta lisätutkimusohjelmasta (EYVL N:o L 286, 20. 10. 1988, s. 37).

Neuvoston päätös 92/275/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan ydinenergiayhteisöä varten toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1992-1995) (EYVL N:o L 141, 23. 5. 1992, s. 27).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen suoritettavaksi tulevista tehtävistä (EYVL N:o C 118, 9. 5. 1992, s. 8).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan osa kaikenlaisista menoista, jotka sidotaan varainhoitovuoden aikana tämän ohjelman täytäntöönpanoon, ja joita ei kateta vuoden 1994 tai aikaisempien vuosien maksusitoumusmäärärahoilla.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — *HFR*:N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

B6-4 4 2 (jatkoa)

B6-4 4 2 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	p.m.	p.m.				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

B6-4 4 2 1 HFR — Lisäohjelma 1996-1999

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/419/Euratom, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1996, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä varten toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1996-1999) (EYVL N:o L 172, 11. 7. 1996, s. 23).

Tähän budjettikohtaan kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus kattaa kulut, jotka liittyvät vuosina 1996-1999 aloitettaviksi tarkoitettuihin ohjelmiin HFR:n (suurvuoreaktori) käyttöä koskevan täydentävän ohjelman puitteissa.

Ohjelman rahoitusosuudet saataneen Alankomaista, Saksasta ja Ranskasta, ja sen ensisijaisena tavoitteena on:

— 1) Pettenin suurvuoreaktorin (HFR) luotettava toiminta; tähän toimintaan kuuluu laitoksen tavanomainen käyttö yli 250 päivänä vuodessa, polttoainekierron hallinta ja turvallisuuden ja laadun hallinta;

— 2) reaktorin järkevä käyttö monilla aloilla, joita ovat esimerkiksi isotoopien tuotanto ja siihen liittyvät toiminnat, fissioreaktoreihin ja tulevaisuuden fuusioreaktoreihin tarkoitettujen aineiden säteilytestaus, neutronisovellukset kiinteän olomuodon fysiikan ja materiaalitieteiden tutkimuksessa, neutroniradiografia ainettarikkomattomana koemenetelmänä, joidenkin syöpämuotojen hoito neutronien avulla (boorineutronisieppaushoito, BNTC) ja siihen liittyvät tutkimukset.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 4 — *HFR:*N KÄYTTÖ *(jatkoa)*

***B6-4 4 2** (jatkoa)*

B6-4 4 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

B6-4 5 1 ***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan menoja, jotka vastaavat tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alaan kuuluviin hankkeisiin osallistuvilta kolmansilta (muilta kuin Euroopan talousalueeseen kuuluvilta) osapuolilta tai mailta saatavien lisämäärärahojen käyttöön asettamisesta saatavia tuloja.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN *(jatkoa)*

***B6-4 5 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Nämä tulot kirjataan tulotaulukon momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 2 3.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-5

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-5 1						
B6-5 1 1	***Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen***						
B6-5 1 1 2	Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen Jaksotetut määrärahat	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Momentti B6-5 1 1 yhteensä	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	LUKU B6-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51
	LUKU B6-5 2						
B6-5 2 1	***Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen***						
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet Jaksotetut määrärahat	p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-5 2 1	*(jatkoa)*						
B6-5 2 1 2	Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—
	Momentti B6-5 2 1 yhteensä	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	LUKU B6-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	354 065 000	p.m.	593 100 000	994 716,12	1 078 608 831,20
	LUKU B6-5 3						
B6-5 3 1	***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***						
B6-5 3 1 1	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28
	Momentti B6-5 3 1 yhteensä	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18
	LUKU B6-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	128 026 000	p.m.	191 576 000	2 104 313,92	325 542 891,18

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 4 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-5 4						
B6-5 4 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-5 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	510 306 000	p.m.	832 770 000	3 302 690,62	1 511 612 028,89
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**510 306 000**	**p.m.**	**832 770 000**	**3 302 690,62**	**1 511 612 028,89**

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-5

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-5 budjettikohtiin.

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan toimintamenot sopimuksilla vastaavien ohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiointi-, selvitys-, yhteishanke-, erityisohjelmien arviointi-, yhteensovittamis-, yhteistyö-, apuraha-, tuki- ja koulutussopimuksista sekä tieteellistä liikkuvuutta koskevista sopimuksista ja kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Ne kattavat myös menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, ja muut henkilöstömenot, suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, ja eräät sisäiseen infrastruktuuriin ja hallintoon liittyvät muut menot, jotka ovat erottamaton osa toimea.

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

Kolmansien maiden tai niiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*) määrätään eräiden näiden toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2 ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 1 1 ***Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen***

B6-5 1 1 2 Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	28 215 000	p.m.	48 094 000	203 660,58	107 460 306,51

Selvitysosa

Neuvoston päätös 87/516/Euratom, ETY, tehty 28 päivänä syyskuuta 1987, yhteisöjen tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskeviin yhteisön toimiin liittyvästä puiteohjelmasta (1987-1991) (EYVL N:o L 302, 24. 10. 1987, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I on toisen puiteohjelman erityisohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-5 1 1** (jatkoa)*

B6-5 1 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	106 590 000	48 094 000	28 215 000	30 281 000		

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 2 1 ***Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen***

B6-5 2 1 1 Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	347 700 000	p.m.	553 100 000	910 824,12	996 873 096,20

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) (EYVL N:o L 117, 8. 5. 1990, s. 28).

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 69, 20. 3. 1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon B-osan liitteessä I on kolmannen puiteohjelman erityisohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-5 2 1** (jatkoa)*

B6-5 2 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	1 155 352 000	553 100 000	347 700 000	196 300 000	58 252 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— "p.m." maksusitoumuksina,

— 3 227 209 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-5 2 1 2 Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	6 365 000	p.m.	40 000 000	83 892,—	81 735 735,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) (EYVL N:o L 117, 8. 5. 1990, s. 28).

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL N:o L 69, 20. 3. 1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Tämän pääluokan menotaulukon B-osan liitteessä I on kolmannen puiteohjelman erityisohjelmien oikeudellisten perustojen erääntymisaikataulu.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-5 2 1** (jatkoa)*

B6-5 2 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	67 381 000	40 000 000	6 365 000	18 216 000	2 800 000	

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN

B6-5 3 1 ***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***

B6-5 3 1 1 Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	118 406 000	p.m.	180 250 000	2 104 313,92	302 485 488,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-5 3 1** (jatkoa)*

B6-5 3 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	469 083 000	180 250 000	118 406 000	129 102 000	41 325 000	

B6-5 3 1 2 Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	9 620 000	p.m.	11 326 000	0,—	23 057 402,28

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.
Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	24 799 000	11 326 000	9 620 000	3 853 000		

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN *(jatkoa)*

***B6-5 3 1** (jatkoa)*

B6-5 3 1 2 *(jatkoa)*

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan n:o 31 mukaisesti:

— "p.m." maksusitoumuksina,

— 91 500 ecua maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

LUKU B6-5 4 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN

B6-5 4 1 ***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka vastaavat sellaisia tuloja, jotka aiheuttavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevien lisämäärärahojen avaamisen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Tulot kirjataan tulotaulukon momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 0 4-6 0 6, alamomenttiin 6 1 4 2 ja momenttiin 6 2 3.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-7

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 1						
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***						
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset Jaksotetut määrärahat	231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut Jaksotetut määrärahat	180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia Jaksotetut määrärahat	584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70
	Momentti B6-7 1 1 yhteensä	997 276 000	724 005 000	708 751 000	628 588 000	984 370 607,90	281 814 556,09
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***						
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat Jaksotetut määrärahat	497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet Jaksotetut määrärahat	44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44
	Momentti B6-7 1 2 yhteensä	541 000 000	364 040 000	488 000 000	234 000 000	322 834 807,31	61 985 805,26
B6-7 1 3	***Ympäristö***						
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto Jaksotetut määrärahat	134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia Jaksotetut määrärahat	54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91
	Momentti B6-7 1 3 yhteensä	188 000 000	145 230 000	169 000 000	131 308 000	245 362 119,41	56 157 066,23

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***						
B6-7 1 4 1	Bioteknologia Jaksotetut määrärahat	135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys Jaksotetut määrärahat	94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) Jaksotetut määrärahat	152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08
	Momentti B6-7 1 4 yhteensä	381 200 000	318 965 000	537 000 000	234 666 000	228 607 253,89	50 388 460,03
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***						
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat Jaksotetut määrärahat	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
	Momentti B6-7 1 5 yhteensä	258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33
B6-7 1 6	***Liikenne***						
B6-7 1 6 1	Liikenne Jaksotetut määrärahat	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40
	Momentti B6-7 1 6 yhteensä	75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***						
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus Jaksotetut määrärahat	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Momentti B6-7 1 7 yhteensä	40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	LUKU B6-7 1 YHTEENSÄ	2 480 476 000	1 821 850 000	2 175 751 000	1 437 257 000	2 184 359 448,73	502 924 167,65
	LUKU B6-7 2						
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***						
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa Jaksotetut määrärahat	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Momentti B6-7 2 1 yhteensä	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86
	LUKU B6-7 2 YHTEENSÄ	176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 3						
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***						
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen Jaksotetut määrärahat	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Momentti B6-7 3 1 yhteensä	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	LUKU B6-7 3 YHTEENSÄ	88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54
	LUKU B6-7 4						
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***						
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus Jaksotetut määrärahat	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Momentti B6-7 4 1 yhteensä	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18
	LUKU B6-7 4 YHTEENSÄ	173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 5 — NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 5						
B6-7 5 0	***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.				
	LUKU B6-7 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.				

(1) 100 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) 50 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 9 — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B6-7 9						
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***						
	Jaksotetut määrärahat	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	LUKU B6-7 9 YHTEENSÄ	36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 954 900 000	2 160 579 000	2 680 162 000	1 764 310 000	2 449 175 526,86	563 420 629,83
	Osasto B6-7 yhteensä	**2 954 900 000**	**2 160 579 000**	**2 680 162 000**	**1 764 310 000**	**2 449 175 526,86**	**563 420 629,83**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-7

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-7 budjettikohtiin.

Euroopan yhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 130 i artikla.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 12 päivänä toukokuuta 1993, "Yhteenkuuluvuus ja TTK-politiikka—tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuspolitiikan yhteisvaikutukset" (KOM(93) 203 lopullinen).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tämän osaston momentteihin ja alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan toimintamenot sopimuksilla vastaavien ohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiaatio-, selvitys-, yhdentyneistä hanke-, (ehdotusten ja hankkeiden) erityisarviointisopimuksista, erityisohjelmien ja puiteohjelmien seuranta- ja arviointisopimuksista, yhteensovittamisesta ja osoittimista, yhteistyö-, apuraha-, tuki-, koulutus- ja tieteellistä liikkuvuutta koskevista sopimuksista ja kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, yhteisön osallistumiseen Cost- ja Eureka-toimiin sekä varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Ne kattavat myös menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä ja muut henkilöstömenot, suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenot, ja eräät sisäisen infrastruktuurin ja hallintoon liittyvät muut menot, jotka ovat erottamaton osa toimea.

Määrärahat kattavat lisäksi menot kokouksista, konferensseista, työpajoista ja kollokvioista, jotka järjestetään korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla, ja joista on Euroopalle erityistä etua, sekä sellaisten korkean tieteellisen tai teknologisen tason analyysien ja arviointien rahoituksen joka koskee uusille yhteisön toimille sopivia tutkimusaloja.

Määrärahat kattavat myös menot luonteeltaan laaja-alaisista toimista, joilla lujitetaan rakennerahastojen ja tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien välistä synergiaa, kuten 12 päivänä toukokuuta 1993 annetussa komission tiedonannossa esitetään. Toimenpiteet liittyvät: teknologista kehittämistä ja tutkimusta koskevien ohjelmien edistämiseen ja täytäntöönpanoon rakennerahastojen toimenpideohjelmissa alueilla, joita koskevat tavoitteet 1, 2, 5b ja 6 (1994-1999); tieteellisen ja teknologisen asiantuntemuksen toimittamiseen alikehittyneiden alueiden teknologisen tutkimus- ja kehittämiskyvyn vahvistamiseksi (PK-yritys-aloite); erityisalojen, kuten maatalouden kehityksen ja pienten ja keskisuurten yritysten avustamiseen tieteellisten ja teknologisten suuntaviivojen määrittämiseksi, ja lopuksi tehtävien aloitteiden tarkasteluun tutkimusten, työpajojen ja seminaarien avulla.

Tämän osaston momentit ja alamomentit kattavat komission aloitteet, joilla pyritään kolmansien maiden epäsuotuisia alueita suosivan teknisen tutkimus- ja kehitystoiminnan tukemisessa saakyen kokemusten huomioonottamiseen kokonaisvertailuja varten.

Näille alamomenteille kirjataan myös kustannukset komission tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen yhteensovittamistoimista, joita toteutetaan kansallisen ja yhteisön politiikan johdonmukaistamiseksi tavoitteena konkreettisia tuloksia TKT-politiikan koordinoinnista 9 päivänä kesäkuuta 1995 annettujen neuvoston päätelmien mukaisesti (asiak. 7835/95 Presse 170g).

Toiminta johtaa jäsenvaltioiden sekä kansallisten ja Euroopan tason tieteellisten elinten yhteistyöhön kansallisella tasolla toteutetussa yleisessä ja alakohtaisessa politiikassa. Tavoitteena on asianmukaisen vertailukelpoisen tiedon saanti jäsenvaltioiden toiminnan asteittaista yhdenmukaistamista varten ja suotuisten olojen luominen tieteellisen ja teknologisen tutkimuksen kehitykselle Euroopan unionissa.

Yksityiskohtaiset säännöt rahoituksesta ja osallistumisesta eri ohjelmiin on tarkennettu erityisohjelmia koskevien ehdotuksien liitteessä III.

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Kolmansien maiden tai kolmansien maiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti COST) määrätään eräille näistä toimista. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2 ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12) 96 artiklan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisesti käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne. osallistumisesta, voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT

B6-7 1 1 *Tieto- ja viestintäteknologia*

B6-7 1 1 1 Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
231 978 000	194 218 000	110 182 000	153 925 000	308 046 430,70	77 431 173,69

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/801/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994 tutkimusta ja teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta, yleisesti kiinnostavien telemaattisten sovellusten alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 1).

Erityisohjelman päämääränä on sellaisten tietoliikenne- ja viestintäteknologian sovellutuksien kehittäminen, jotka ovat yhteensopivia koko Euroopan unionissa.

Se edistää osaltaan nykyaikaisten yhteiskuntien perustarpeiden tyydyttämistä aloilla, jotka edustavat yleistä etua (terveys, opetus ja koulutus, liikenne, tiedonsaanti jne.); yhteisön politiikkojen vaatimuksiin vastaamista; Euroopan teollisuuden valmistamista uusia näiden tutkimuksien avaamia markkinoita varten; kasvun ja työpaikkojen tukemista saattamalla ajantasalle uudet kysytyt järjestelmät ja palvelut; ohjelmille kuten *Esprit, Race* tai niiden kansallisille vastineille jo myönnettyjen taloudellisten ponnistusten tuottavaksi saamista.

Työt koskevat pääasiallisesti sellaisten "telemaattisten sovellutuksien" saattamista ajantasalle, jotka kokoavat yhteen järjestelmiä (tarvikkeet ja ohjelmistot) ja palveluja (etäisopetus, etäislääkäripalvelut, tie- tai ilmaliikeenteen kaukohallinta, monikielinen tapahtumakäsittely jne.), jotka ovat tämän erityisohjelman kehittämiä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 155:stä henkilöstöön kuuluvasta (82 A-, 24 B- ja 49 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 1** (jatkoa)*

B6-7 1 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	207 301 000 (1)	107 087 000	54 672 000	45 542 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	110 182 000	46 838 000	37 993 000	15 577 000	9 774 000	
Vuoden 1997 määrärahat	231 978 000		101 553 000	103 390 000	27 035 000	
Yhteensä	549 461 000	153 925 000	194 218 000	164 509 000	36 809 000	

(1) Sen jälkeen kun siirretyistä maksumäärärahoista on vähennetty 22 500 000 ecua.

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 4 175 604 ecua maksusitoumuksina,

— 3 495 924 ecua maksuina.

B6-7 1 1 2 Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
180 676 000	134 587 000	99 175 000	116 213 000	219 111 708,60	95 308 141,70

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/572/EY, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1994, erityisen tutkimus- ja teknologian kehittämisohjelman, mukaan lukien näyteohjelma toteuttamisesta tiedonvälityksen uusien teknologioiden ja palveluiden alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 222, 26. 8. 1994, s. 35).

Ohjelman yleinen päämäärä on sellaisien kehittyneiden viestintäjärjestelmien ja -palveluiden saattaminen ajantasalle, jotka osaltaan edistävät Euroopan taloudellista kehitystä ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta, ottaen huomioon teknologioiden nopea kehitys, muutokset, jotka aiheutuvat lainsäädännön tasolla ja mahdollisuudet, jotka avautuvat kehittyneiden eurooppalaisten verkostojen ja palveluiden kehitykselle.

Toimet vahvistavat Euroopan etumatkaa teknologiassa digitaalisen laajakaistaviestinnän alalla ja edistävät verkkojen tehokasta hallintaa ja palvelujen luomista monipuolisessa ja kilpailukykyisessä viestintäympäristössä. Tarkoituksena on erityisesti rohkaista ja sovittaa yhteen digitaalisten multimediapalveluiden ja yhdistettyjen fotonisten järjestelmien käyttöönottoa, jotta voidaan varmistaa niiden laajalle leviäminen vuodesta 2000 alkaen ja näiden tulevaisuuden näkymien mukaan vakiinnuttaa tarvittava teknologinen perusta "täysin optisen" verkon asentamiseksi.

Toimien avulla on myös varmistettava liikkuvuus perustetuilla verkoilla ja sen myötä langattomien radio- ja satelliittivälitteisten järjestelmien käyttöönotto kaikkialla Euroopassa. Tässä yhteydessä kiinnitetään erityisesti huomiota sekä julkisen että yksityisen alan käyttäjien verkkoon pääsyyn.

Lisäksi tarkoituksena on saada aikaan tekniikoita, joilla varmistetaan tietojen yhtenäisyys, luotettavuus, yksityisyyden suoja ja tietojen saanti yhdistetyistä järjestelmistä, sekä osoittaa niiden toimivuus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 114:stä henkilöstöön kuuluvasta (63 A-, 14 B- ja 37 C-ura-alueelta).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 1** (jatkoa)*

B6-7 1 1 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	123 259 000	76 120 000	40 000 000	7 139 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	99 175 000	40 093 000	34 858 000	14 292 000	9 932 000	
Vuoden 1997 määrärahat	180 676 000		59 729 000	93 783 000	27 164 000	
Yhteensä	403 110 000	116 213 000	134 587 000	115 214 000	37 096 000	

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 3 252 168 ecua maksusitoumuksina,

— 2 422 566 ecua maksuina.

B6-7 1 1 3 Tietoteknologia

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
584 622 000	395 200 000	499 394 000	358 450 000	457 212 468,60	109 075 240,70

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/802/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta teknologista kehitystä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta tietoteknologian alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 24).

Tämän erityisohjelman päämääränä on:

— osaltaan edistää elämän laadun parantamista sekä Euroopan koko teollisuuden kilpailukykyä,

— osaltaan edistää tiedotusinfrastruktuurin muodostamista Euroopassa,

— vahvistaa Euroopan teollisuuden tieteellistä ja teknistä perustaa,

— edistää valmistelu- ja hyväksymistoimia standardoimiseksi.

Se koskee seuraavia aloja:

— ohjelmistoteknologiat,

— tietotekniikan komponenteille ja alajärjestelmille tarkoitetut teknologiat,

— multimediateknologiat,

— pitkän aikavälin tutkimus,

— aloite avoimista mikroprosessorijärjestelmistä,

— korkean suorituskyvyn laskenta ja verkostot,

— yritysprosesseihin tarkoitetut teknologiat,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 1 (jatkoa)

B6-7 1 1 3 *(jatkoa)*

— valmistuksen yhdentyminen.

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota kiinnitetään koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa bioteknologian sekä teollisuus- ja materiaaliteknologian osalta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 284:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (148 A-, 47 B- ja 89 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	280 385 000 (1)	148 450 000	85 000 000	45 000 000	1 935 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	499 394 000	210 000 000	100 000 000	100 000 000	60 000 000	29 394 000
Vuoden 1997 määrärahat	584 622 000		210 200 000	224 800 000	120 000 000	29 622 000
Yhteensä	1 364 401 000	358 450 000	395 200 000	369 800 000	181 935 000	59 016 000

(1) Sen jälkeen kun siirretyistä maksumäärärahoista on vähennetty 67 miljoonaa ecua.

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 10 523 196 ecua maksusitoumuksina,

— 7 113 600 ecua maksuina.

B6-7 1 2 Teollisuusteknologiat

B6-7 1 2 1 Teollisuus- ja materiaaliteknologiat

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
497 000 000	330 220 000	433 000 000	208 000 000	285 010 120,—	52 731 711,82

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/571/EY, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1994, tutkimusta ja teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta teollisuusteknologian ja materiaaliteknologian alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 222, 26. 8. 1994, s. 19).

Tämän erityisohjelman päämääränä on edistää eri tieteenalojen ja sektoreiden yhteistoiminnalla sellaisten tärkeiden yleistä käyttöä olevien teknologioiden kehitystä, yhtenäistämistä ja sovellutuksia sekä tuotantoteknologiaa, joita käytetään tuotteen ja tarvikkeiden elinkaaren eri vaiheissa.

Toimenpide keskitetään sellaisille teknologian aloille, joiden sovellutuksilla on nopea vaikutus tarpeeksi laajaan teollisuustoimien kenttään, ja jotka ovat tukena tulevaisuuden teollisuuden ja tuotteiden kehitykselle.

Yhteisön toimenpide vahvistaa myös uusien inhimillisten ja järjestöllisten lähestymistapojen kehittämisen yhdentymistä yrityksen tuotantojärjestelmiin.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 2** (jatkoa)*

B6-7 1 2 1 *(jatkoa)*

Tämä ohjelma koskee seuraavia aloja:

— tuotantoteknologiat,

— tuoteinnovaatioteknologiat ja -materiaalit,

— liikennevälineteknologiat.

Määräraha kattaa myös kolmansien osapuolien tai YTK:n yksiköiden yhdessä kolmansien osapuolien kanssa toteuttamien TTK-toimien kustannukset sekä:

— kustannustenjakoperiaatteeseen perustuvat toimet, kuten

  — yritysten, tutkimuslaitosten ja yliopistojen toteuttamat TTK-hankkeet

  — teemaverkot, joilla yhdistetään käyttäjiä, yliopistoja ja tutkimuslaitoksia, joilla on sama tekninen tai teollinen tavoite

  — tekniikan edistäminen PK-yritysten TTK-toimiin osallistumisen kannustamiseksi ja helpottamiseksi myöntämällä palkkioita yhteishankkeen tunnusteluvaiheen toteuttamisesta tai tukemalla yhteistyöhön perustuvia tutkimushankkeita,

— tukitoimet, kuten

  — tutkimukset, tuki tiedonvaihdolle, konferenssit, seminaarit ja ryhmätyöt

  — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö ja pääsy tietokantoihin

  — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet

  — mahdollisten sosioekonomisten seurausten analyysi

  — koulutus

  — ohjelman hallinnan ja toteuttamisen riippumaton arviointi

  — toimet PK-yritysten tueksi

— yhtenäistetty toiminta, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta

— henkilöstöstä, asiantuntijoiden kokouksista, kokouksista ja kongresseista, tiedotuksesta, julkaisuista ja määrätyistä muista sisäisen rakenteen ja toiminnan kustannuksista koostuvat hallintokulut.

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota kiinnitetään koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa bioteknologian sekä teollisuus- ja materiaaliteknologian osalta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 123:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (66 A-, 23 B- ja 34 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	231 814 000	56 450 000	57 150 000	61 000 000	57 214 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	433 000 000	151 550 000	129 900 000	83 658 000	47 679 000	20 213 000
Vuoden 1997 määrärahat	497 000 000		143 170 000	166 722 000	120 107 000	67 001 000
Yhteensä	1 161 814 000	208 000 000	330 220 000	311 380 000	225 000 000	87 214 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 8 946 000 ecua maksusitoumuksina,

— 5 943 960 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 2** (jatkoa)*

B6-7 1 2 2 Standardointi, mittaus ja kokeet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
44 000 000	33 820 000	55 000 000	26 000 000	37 824 687,31	9 254 093,44

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/803/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta standardoinnin, mittauksen ja testauksen alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 47).

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää kaikkien Euroopan teollisuuden sektoreiden kilpailukyvyn parantamista seuraavilla aloilla:

— toimenpiteet eurooppalaisten laatutuotteiden hyväksi,

— kaupan standardeihin ja tekniseen tukeen liittyvät tutkimukset,

— toimenpiteet yhteiskunnan hyväksi.

Tutkimustoimet toteutetaan välillisten toimien muodossa.

Määrärahaan kuuluvat myös seuraavat kulut:

— kustannustenjakoperiaatteeseen perustuvat toimet, kuten TTK-toimet, teemaverkot, yhteisön politiikan kehittämiseksi tai soveltamiseksi tarvittavat tutkimustoimet, mm. yhteistyössä standardointilaitosten kanssa, teknologian edistäminen PK-yritysten osallistumisen edistämiseksi ja helpottamiseksi,

— valmistavat, oheis- ja tukitoimenpiteet, kuten

  — tätä ohjelmaa ja tulevien toimien valmistelua tukevat tutkimukset

  — tiedonvaihdon, kokousten, seminaarien ja muiden tieteellisten tapaamisten tuki, myös alojen välisten ja monialaisten koordinaatiokokousten

  — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö, pääsy tieteellisiin tietokantoihin

  — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet

  — mahdollisten sosioekonomisten seurausten ja teknisten vaarojen analyysi

  — koulutusjärjestelmät työllisyystaitojen parantamiseksi ja teknologian teollisuudelle siirron helpottamiseksi

  — hankkeiden edistymisen ja tulosten sekä ohjelman hallinnan ja toteuttamisen riippumaton arviointi

  — PK-yritysten hajautetun tukiverkon tukemiseksi toteutetut toimenpiteet

— yhtenäistetty toiminta, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös henkilöstöstä ja hallinnosta johtuvat menot, kuten asiantuntijakokouksista, tiedotuksesta ja julkaisuista aiheutuneet menot sekä muut sisäisen infrastruktuurin ja hallinnon menot.

Määräraha kattaa myös henkilöstömenot 36:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (21 A-, 5 B- ja 10 C-ura-alueelta).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 2 *(jatkoa)*

B6-7 1 2 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	28 516 000	9 500 000	4 550 000	7 521 000	6 945 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	55 000 000	16 500 000	19 250 000	11 000 000	8 250 000	
Vuoden 1997 määrärahat	44 000 000		10 020 000	13 259 000	8 805 000	11 916 000
Yhteensä	127 516 000	26 000 000	33 820 000	31 780 000	24 000 000	11 916 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 792 000 ecua maksusitoumuksina,

— 608 760 ecua maksuina.

B6-7 1 3 ***Ympäristö***

B6-7 1 3 1 Ympäristö ja ilmasto

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
134 000 000	105 900 000	119 000 000	97 000 000	166 242 231,30	32 200 887,32

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/911/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta ympäristön ja ilmaston alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 1).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää tutkimusta ja teknologista kehitystä ja esittelyohjelmaa koskevan neljännen puiteohjelman (1994-1998) I.6-toimen toimeenpanoa. Ohjelma on jatkuva, mikä on välttämätöntä edellisten ohjelmien myötä toteutettujen ja teknologisen kehityksen voimien ylläpitämiseksi ja vahvistamiseksi. Sen tarkoituksena on jatkaa ja käyttää hyväksi tutkimuksen ja teknologisen kehityksen ympäristön eurooppalaisen tason rakennustoimia, erityisesti tukemalla asiantuntijaverkostojen toimeenpanoa.

Ohjelma keskittyy rajoitettuun määrään teemoja ja aloja, joilla unionin toiminta on perusteltua.

Se keskittyy seuraaville aloille:

— luonnollisen ympäristön laadun ja maailmanlaajuisten muutosten tutkimus,

— ympäristöön liittyvät teknologiat,

— avaruusteknologia, jota sovelletaan ympäristön valvontaan ja tutkimukseen,

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 3** (jatkoa)*

B6-7 1 3 1 *(jatkoa)*

— ympäristön muutosten inhimillinen ulottuvuus.

Tämän ohjelman täytäntöönpano perustuu seuraaviin seikkoihin:

— kustannustenjakoperiaatteella toimivat tutkimussopimukset,

— selvityssopimukset tai tuet, apuraha- ja erityissopimukset,

— opetus- ja koulutustoimet,

— yhteensovittamis-, arviointi- ja tulosten levittämistoimet,

— teknisen hallinnon menot (tarvikkeet ja tietokoneohjelmat),

— hallintokomiteoiden kokouksiin osallistuvien jäsenmaiden valtuuskuntien kutsumiseen liittyvät menot,

— menot ylimääräisestä henkilöstökunnasta (asiantuntijasopimukset komission yksiköiden yhteensovittamiseksi tai tekniseksi avustamiseksi).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 60:stä henkilöstöön kuuluvasta (34 A-, 4 B- ja 22 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	133 776 000	61 300 000	28 150 000	30 000 000	14 326 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	119 000 000	35 700 000	41 650 000	23 800 000	17 850 000	
Vuoden 1997 määrärahat	134 000 000		36 100 000	46 200 000	27 150 000	24 550 000
Yhteensä	386 776 000	97 000 000	105 900 000	100 000 000	59 326 000	24 550 000

Tähän alamomenttiin otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 2 412 000 ecua maksusitoumuksina,

— 1 906 200 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 3** (jatkoa)*

B6-7 1 3 2 Merentutkimus ja meriteknologia

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
54 000 000	39 330 000	50 000 000	34 308 000	79 119 888,11	23 956 178,91

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/804/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta meritieteiden ja -teknologian alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 59).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Tämän erityisohjelman päämääränä on osaltaan edistää tutkimusta ja teknologista kehitystä ja esittelyohjelmaa koskevan neljännen puiteohjelman (1994-1998) I.7-toimen toimeenpanoa.

Mast III -koeohjelma pidentää, syventää ja suuntaa uudelleen kahdessa ensimmäisessä *Mast* (Marine science and technology) -koeohjelmassa toteutettuja toimia. Se edustaa kyseisenä ajanjaksona pitkän aikavälin strategian osaa, jonka olisi mahdollistettava Euroopan täysipainoinen osallistuminen meren tuntemukseen ja hallintaan.

Neljä toimialaa ovat seuraavat:

— merentutkimus,

— strateginen merentutkimus,

— meriteknologia,

— tukialoitteet.

Tämän ohjelman täytäntöönpano perustuu seuraaviin seikkoihin:

— kustannustenjakoperiaatteella toimivat tutkimussopimukset,

— selvityssopimukset tai avustukset, apuraha- ja erityissopimukset,

— opetus- ja koulutustoimet,

— yhteensovittamis-, arviointi-, ja tulosten levittämistoimet,

— teknisen hallinnon menot (tarvikkeet ja tietokoneohjelmat),

— hallintokomiteoiden kokouksiin osallistuvien jäsenmaiden valtuuskuntien kutsumiseen liittyvät menot,

— menot ylimääräisestä henkilöstöstä (asiantuntijasopimukset komission yksiköiden yhteensovittamiseksi tai tekniseksi avustamiseksi).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 21:sta henkilöstöön kuuluvasta (13 A-, 2 B- ja 6 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 3** (jatkoa)*

B6-7 1 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	55 053 000	19 308 000	9 300 000	16 445 000	10 000 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	50 000 000	15 000 000	17 500 000	10 000 000	7 500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	54 000 000		12 530 000	23 514 000	10 500 000	7 456 000
Yhteensä	159 053 000	34 308 000	39 330 000	49 959 000	28 000 000	7 456 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 säännösten mukaisesti:

— 972 000 ecua maksusitoumuksina,

— 707 940 ecua maksuina.

B6-7 1 4 ***Biotieteet ja -teknologia***

B6-7 1 4 1 Bioteknologia

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
135 000 000	120 000 000	230 000 000	115 666 000	70 037 177,13	19 788 975,55

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/912/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehitystä ja esittelyä koskevan erityisohjelman hyväksymisestä bioteknologian alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 25).

Tämä ohjelma on laadittu hyödyntämään laajoja tieteellisiä mahdollisuuksia, jotka johtuvat molekyylibiologian ja solubiologian nopeasta kehityksestä, ja keskittämään bioteknologian yhteiset pyrkimykset, joissa yhteistyön lisäarvo on helposti muunnettavissa teollisiksi ja sosiaalisiksi eduiksi.

Ohjelmaan kutsutaan osallistumaan sellaisia ryhmiä, jotka pystyvät edistämään yleisiä bioteknologian mekanismeja sopivien tieteenalojen ja kaikkien lisätekniikkojen yhdentämisellä, samalla valvoen käyttäjäryhmien tarpeita ja odotuksia. Se edistää osaltaan solutehtaan käsitettä, ottaen huomioon mahdollisuus, joka rajoittuu solun ominaisuuksien tutkimiseen ennakoitavissa olevalla tavalla sekä erityisellä ja toteuttamiskelpoisella tavalla laajassa hyvin eriytyneessä sovelluskentässä, joka ulottuu maatalouden ja terveyden lisäksi teollisuuteen. Se on kuin tukiohjelma, joka voi antaa uraauurtavia tietoja ja perusteltuja neuvoja sellaisten muiden erityisohjelmien osalta, jotka on tarkoitettu alakohtaisiksi tai Eureka-hankkeeseen, ja uusien teknologisten vaihtoehtojen kokeiluun.

Se koskee seuraavia aloja:

— solutehtaat,

— genomianalyysi,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 4 *(jatkoa)*

B6-7 1 4 1 *(jatkoa)*

— kasvien ja eläimien bioteknologia,

— solujen välinen viestintä neurotieteissä, mukaan lukien prionitutkimus (BSE),

— immunologia ja sairauksien tarttumista koskeva rokotetutkimus, erityisesti virustautien osalta,

— rakennebiologia,

— standardointia edeltävän vaiheen tutkimus, biodiversiteetti, sosiaalinen hyväksyntä,

— infrastruktuurit,

— laaja-alaiset toimenpiteet (esittelytoimet; oikeudelliset, eettiset ja sosiaaliset näkökohdat; yleisön käsitykset; sosiaalis-taloudelliset vaikutukset).

Nanoteknologian poikkitieteellisyyden lisääntymisen vuoksi erityistä huomiota on kiinnitettävä koordinointiin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien erityisohjelmien kanssa teollisuus- ja materiaaliteknologian sekä tietoteknologian osalta.

Oheistoimista on määrätty tutkimus- ja koulutustoimien tukemiseksi (kokoukset, asiantuntijoiden kuuleminen, selvitykset, konferenssiin ja näyttelyihin osallistuminen, tiedonlevittämistoimet jne.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 65:stä henkilöstöön kuuluvasta (31 A-, 14 B- ja 20 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista määrärahoista maksettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	50 148 000	23 666 000	7 200 000	10 000 000	9 282 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	230 000 000	92 000 000	69 000 000	46 000 000	23 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	135 000 000		43 800 000	57 210 000	26 000 000	7 990 000
Yhteensä	415 148 000	115 666 000	120 000 000	113 210 000	58 282 000	7 990 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 säännösten mukaisesti:

— 2 430 000 ecua maksusitoumuksina,

— 2 160 000 ecua maksuina.

B6-7 1 4 2 Biolääketiede ja terveys

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
94 000 000	90 000 000	126 000 000	49 000 000	37 833 272,16	10 831 499,40

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/913/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta biolääketieteen ja terveyden alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 40).

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 4** (jatkoa)*

B6-7 1 4 2 *(jatkoa)*

Yleisenä tavoitteena on edistää tutkimuksen ja kehityksen tehokkuuden parantamista lääketieteen ja terveyden alalla, erityisesti turvaamalla jäsenvaltioiden tutkimus- ja kehittämistoimien parempi koordinointi ja varmistamalla tulosten soveltaminen yhteisön tasolla yhteistyön ja varojen yhdistämisen avulla.

Erityinen merkitys annetaan toissijaisuusperiaatteelle.

Kyseinen ohjelma liittyy seuraaviin aloihin:

— lääketutkimus,

— biolääketieteellisen teknologian ja tekniikan tutkimus,

— aivojen tutkimus,

— muiden sosiaalisesti ja taloudellisesti merkittävien sairauksien tutkimus perustutkimuksesta kliinisiin toimenpiteisiin:

  — syöpätutkimus,

  — aidsin, tuberkuloosin ja muiden tartuntatautien, erityisesti BSE:n, tutkimus,

  — sydän- ja verisuonitautien tutkimus,

  — kroonisten ja ikääntymiseen liittyvien sairauksien tutkimus,

  — työ- ja ympäristölääketieteen tutkimus,

  — erityisten yksittäisten sairauksien tutkimus,

— ihmisgenomien tutkimus,

— kansanterveyden tutkimus, mukaan lukien terveyspalvelut,

— biolääketieteen etiikan tutkimus,

— horisontaaliset toimet: eettiset, oikeudelliset ja sosiaaliset näkökulmat,

— vaihtoehtoisen lääketieteen arvostuksen edistämiseksi on luotava tutkimuskatsaus muiden terapeuttisten menetelmien, kuten kiropraktiikan, osteopatian, akupunktion, naturopatian, kiinalaisen lääketieteen, antroposofisen lääketieteen ja fytoterapian tehokkuuteen.

100 000 ecua kohdennetaan T & K-ohjelmien koordinointiin sekä lievittävään hoitoon ja saattohoitoon liittyvään tietojen vaihtoon.

5 miljoonan ecun summa on kohdennettava sydän- ja verisuonitautien ehkäisevään tutkimukseen.

Tämä ohjelma muodostuu yhtenäisestä kustannustenjakoperiaatteella toteutettavasta toiminnasta sekä erityis-, valmistelu- ja tukitoimenpiteistä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 31:stä henkilöstöön kuuluvasta (15 A-, 5 B- ja 11 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	26 950 000	7 500 000	8 000 000	11 450 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	126 000 000	41 500 000	45 000 000	25 200 000	14 300 000	
Vuoden 1997 määrärahat	94 000 000		37 000 000	28 640 000	16 700 000	11 660 000
Yhteensä	246 950 000	49 000 000	90 000 000	65 290 000	31 000 000	11 660 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 1 692 000 ecua maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 4 *(jatkoa)*

B6-7 1 4 2 *(jatkoa)*

— 1 620 000 ecua maksuina.

B6-7 1 4 3 Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
152 200 000	108 965 000	181 000 000	70 000 000	120 736 804,60	19 767 985,08

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/805/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta maatalouden ja kalastuksen alalla (mukaan lukien maatalouteen liittyvä teollisuus, elintarviketeknologia, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen) (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 73).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Tämän ohjelman tavoitteena on

— tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien hankkeiden toteuttaminen edistämällä ohjelman alaan kuuluvaa yhteistyötä yritysten, tutkimuskeskusten ja korkeakoulujen kanssa ja näiden välillä,

— edistää osaltaan maatalousteollisuuden ja Euroopan alkutuotannon kilpailukyvyn paranemista kehittämällä uusia, kestävään kasvuun soveltuvia teknologioita ja ottamalla huomioon kuluttajien tarpeet,

— parantaa maatalous-, metsä- ja kalastustuotteiden laatua yleensä ja elintarvikkeiden laatua erityisesti,

— edistää osaltaan yhteisen maatalouspolitiikan ja muiden yhteisön politiikkojen soveltamista (sisämarkkinat ja ympäristö), maatalouden kehittämiseen ja työllisyyden säilymiseen maaseudulla,

— edistää osaltaan biologisten raaka-aineiden mukautuvuutta tuotannon ja käytön välillä.

Se liittyy seuraaviin aloihin:

— yhdistetty tuotanto ja jalostusketjut,

— teollinen soveltaminen ja jalostusmenetelmät,

— ravintoaineita koskeva yleistiede ja sen kehittyneet teknologiat,

— maatalous, metsänhoito ja maaseudun kehittäminen,

— kalastus ja vesiviljely,

— horisontaaliset toimet (erityistoimet PK-yritysten tukemiseksi; esittelytoimet; oikeudelliset, eettiset ja sosiaaliset näkökulmat; yleisön käsitykset; sosioekonomiset vaikutukset; koulutus),

Tukitoimenpiteitä määrätään tutkimus- ja koulutustoiminnan tukemiseksi (kokoukset, asiantuntija-apu, tutkimukset, konferensseihin tai näyttelyihin osallistuminen, levittämistoimet jne.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 64:stä henkilöstöön kuuluvasta (30 A-, 15 B- ja 19 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

B6-7 1 4 *(jatkoa)*

B6-7 1 4 3 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	100 763 000	15 700 000	7 050 000	20 000 000	20 000 000	38 013 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	181 000 000	54 300 000	63 350 000	36 200 000	27 150 000	
Vuoden 1997 määrärahat	152 200 000		38 565 000	66 535 000	32 850 000	14 250 000
Yhteensä	433 963 000	70 000 000	108 965 000	122 735 000	80 000 000	52 263 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 2 739 600 ecua maksusitoumuksina,

— 1 961 370 ecua maksuina.

B6-7 1 5 ***Muu kuin ydinenergia***

B6-7 1 5 1 Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
258 000 000	177 080 000	171 000 000	133 000 000	319 781 647,20	32 032 258,33

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/806/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä, esittely mukaan lukien, koskevasta erityisohjelmasta muun kuin ydinenergian alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 87).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Toiminnan yleiset tavoitteet ovat seuraavat:

— tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen kannustaminen puhtaiden ja tehokkaiden energiateknologioiden alalla energiaturvallisuuden ja kestävän kehityksen edistämiseksi,

— sellaisten lähes valmiiden teknologioiden soveltaminen ja levittäminen, joiden teknologisen ja taloudellisen tehokkuuden esittely on vielä suurelta osin tekemättä,

— korkeakoulujen, teollisuuden sekä energiaverkostojen käyttäjien ja toimijoiden välisen yhteistyön edistäminen,

— taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden edistäminen sellaisia asianmukaisia energialähteitä kehittämällä, jotka mahdollistavat hajautetun käytön ja hyödyntävät paikallisia energiavaroja.

Ohjelmaan kuuluvat seuraavien alojen tutkimustoimet, teknologiset kehittämistoimet ja esittelytoimet:

— energian järkiperäinen käyttö rakennuksissa, teollisuudessa, energiateollisuudessa (myös sähkö- ja lämpöaloilla), liikenteessä ja kaupunkien infrastruktuurissa,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 5** (jatkoa)*

B6-7 1 5 1 *(jatkoa)*

— uusiutuvat energianlähteet, erityisesti aurinkoenergia, biomassa, geoterminen energia, pienen mittakaavan vesivoima, tuuli ja muut lähteet,

— fossiiliset polttoaineet:

— puhdas tekniikka kiinteitä fossiilisia polttoaineita varten,

— palaminen yleensä,

— hiilivety ja uudet liikenteen polttoaineet,

— hiilivetyjen tutkiminen ja tuottaminen,

sekä toimet energian TTK-strategioiden määrittelyn ja toteuttamisen tukemiseksi ja levittämiseksi.

Ohjelma pannaan täytäntöön yhtenäisen toiminnan ja kustannustenjakoperiaatteella toteutettavan toiminnan avulla, erityisillä, valmistelevilla ja tukitoimenpiteillä ja tulosten levittämis- ja hyödyntämistoimilla, kuten päätöksen liitteessä III määrätään.

Kustannustenjakoperiaatteella toteutetuille toimille maksetun EY:n rahoitusavun määrä riippuu hankkeen luonteesta, erityisesti taloudellisista ja teknisistä riskeistä, alasta ja siitä, kuinka lähellä markkinoita toiminta on. Hankkeiden on oltava tasolla, joka mahdollistaa merkittävät innovaatiot ja merkittävät tekniset läpimurrot voimien keskittämisen hengessä. Hankkeita voidaan tarvittaessa yhdistää resurssien ja tulosten synergian lisäämiseksi. Erityistä huomiota kiinnitetään yhtenäisiin hankkeisiin, jotka käsittelevät sosiaalisia, taloudellisia tai puhtaasti teknisiä ongelmia monialaisuuteen perustuvalla lähestymistavalla, tai joissa ongelmia käsiteltäessä otetaan huomioon tutkimuksesta esittelyyn ja markkinoille tuloon johtava ketju. Yhtenäistettyjä hankkeita toteutetaan mm. uusiutuvien energialähteiden yhtenäisessä soveltamisessa, polttamisessa ja kaupunkiliikenteessä.

Näitä hankkeita täydennetään tiettyjen alojen yhtenäisillä toimilla, joissa pelkällä yhteisön tasolla tapahtuvalla jäsenvaltioiden ja kyseessä olevien yritysten pyrkimysten yhteensovittamisella voidaan tehostaa näitä toimia. Pienten ja keskisuurten yritysten osalta pannaan täytäntöön erityinen menettelytapa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 79:stä henkilöstöön kuuluvasta (40 A-, 17 B- ja 22 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	287 143 000	81 700 000	56 250 000	75 000 000	74 193 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	171 000 000	51 300 000	59 850 000	34 200 000	25 650 000	
Vuoden 1997 määrärahat	258 000 000		60 980 000	106 120 000	51 350 000	39 550 000
Yhteensä	716 143 000	133 000 000	177 080 000	215 320 000	151 193 000	39 550 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 säännösten mukaisesti:

— 4 644 000 ecua maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 5** (jatkoa)*

B6-7 1 5 1 *(jatkoa)*

— 3 187 440 ecua maksuina.

B6-7 1 6 ***Liikenne***

B6-7 1 6 1 Liikenne

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
75 000 000	65 930 000	84 000 000	64 695 000	68 693 405,74	14 614 500,40

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/914/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta kuljetuksen alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 56).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Tämän erityisohjelman tavoitteena on erityisesti

— strateginen tutkimus Euroopan laajuista monivälineverkostoa varten,

— seuraavien verkostojen parantaminen:

  — rautatieliikenne,

  — yhdistetyt kuljetusketjut,

  — lentoliikenne,

  — kaupunkiliikenne,

  — meri- ja sisävesiliikenne

  — tieliikenne.

Tämä ohjelma toteutetaan

— sellaisten tutkimusten ja tukien muodossa, joiden suora toiminta rahoitetaan periaatteessa sataprosenttisesti ja joiden yhtenäistä toimintaa voidaan rahoittaa enintään 100 prosenttia yhtenäisen toiminnan kustannuksista,

— valmistelu-, liitännäis- ja tukitoimenpiteiden muodossa, joita voidaan rahoittaa 100 prosenttiin asti toimenpiteen kustannuksista,

— yhteisrahoitustukien muodossa muiden julkisen ja/tai yksityisen alan lähteiden kanssa:

  — kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetuissa, tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevista hankkeista koostuvissa toimissa osuus on enintään 50 prosenttia,

  — yliopistoja ja muita tutkimusta ja teknologista kehttämistä koskeviin hankkeisiin osallistuvia tutkimuskeskuksia, jotka eivät komission mukaan voi analyyttisen kirjanpitojärjestelmän perusteella antaa näyttöä kokonaiskustannuksistaan tarpeeksi yksityiskohtaisesti, rahoitetaan 100 prosenttiin asti ylimääräisistä kustannuksista,

  — muut kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetut toimet (esimerkiksi verkostot, koulutus, uusien sovellusten löytämisestä maksetut palkkiot, tukitoimenpiteet) rahoitetaan 100 prosenttiin asti ylimääräisistä kustannuksista tai toimenpiteen kustannuksista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 36:stä henkilöstöön kuuluvasta (22 A-, 4 B- ja 10 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 6** (jatkoa)*

B6-7 1 6 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	53 964 000	22 322 000	21 371 000	10 271 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	84 000 000	42 373 000	27 702 000	13 925 000		
Vuoden 1997 määrärahat	75 000 000		16 857 000	29 274 000	28 869 000	
Yhteensä	212 964 000	64 695 000	65 930 000	53 470 000	28 869 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 1 350 000 ecua maksusitoumuksina,

— 1 186 740 ecua maksuina.

B6-7 1 7 ***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***

B6-7 1 7 1 Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
40 000 000	26 600 000	18 000 000	11 000 000	14 709 607,28	5 931 521,31

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/915/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta kohdennetun sosiaalis-taloudellisen tutkimuksen alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 77).

Tämän ohjelman olennaisena päämääränä on edistää osaltaan sellaisten päätösten — hajautettujen, kansallisten tai yhteisön tasoisten — tekemisen selventämistä, joiden olisi luotava perusteet Euroopan talouksien kestävälle kehitykselle sekä annettava niille mahdollisuus kansainväliseen kilpailuun vastaamiseen ja työpaikkojen luomiseen.

Se kattaa seuraavat alat:

— Euroopan tieteellisen ja teknologisen politiikan vaihtoehtojen arviointi:

  — Euroopan tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvän tilanteen analysointi maailmanlaajuisessa kontekstissa,

  — sosiaalis-taloudellisten tarpeiden ja kehitysten sekä uusien tieteellisten ja teknologisten keksintöjen välisten suhteiden arviointi lyhyellä ja keskipitkällä aikavälillä,

  — menetelmät, välineet ja lähestymistavat,

— kasvatukseen ja koulutukseen liittyvä tutkimus:

  — politiikan ja toimien tehokkuus,

  — menetelmät, välineet ja teknologiat: kasvatuksen ja koulutuksen uudistaminen ja laatu,

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT *(jatkoa)*

***B6-7 1 7** (jatkoa)*

B6-7 1 7 1 *(jatkoa)*

— opetus, koulutus ja taloudellinen kehitys,

— sosiaaliseen yhdentymiseen ja sosiaaliseen eristyneisyyteen liittyvät tutkimukset Euroopassa:

— sosiaalisen eristyneisyyden muodot ja kehittyminen,

— sosiaalisen eristyneisyyden syyt, erityisesti työttömyys,

— siirtolaisanalyysit,

— sosiaalisen yhdentymispolitiikan vaikutusten arviointi.

Tämä ohjelma toteutetaan

— välillisten toimien muodossa, pääasiassa:

— tutkimushankkeet ja teknologiset kehittämishankkeet,

— käyttäjien, yliopistojen ja tutkimuslaitoksien, joilla on sama tekninen tai teollinen tavoite, toteuttamista toimista koostuvat teemaverkot,

— yhtenäistetyn toiminnan muodossa, joka koostuu julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-hankkeiden yhteensovittamisesta,

— tämän ohjelman ominaisuuksiin soveltuvien toimenpiteiden muodossa, joita ovat esimerkiksi aiheeseen liittyvät tutkimukset, toimenpiteet osallistujia ja tutkimustöitä koskevien tietokantojen luomiseksi ja standardoimiseksi ja toimenpiteet yleisten välineiden, kuten hakuteosten ja vuosiluetteloiden, tarjoamiseksi tutkimuskeskuksille, korkeakouluille ja yrityksille. Yhteisön rahoitusosuus kattaa näiden toimenpiteiden kustannukset 100 prosenttiin asti,

— seuraavanlaisten valmistelu-, oheis- ja tukitoimenpiteiden muodossa:

— tutkimukset tämän ohjelman tukemiseksi ja tulevan toiminnan valmistelemiseksi,

— konferensseille, seminaareille, kokouksille ja muille tieteellisille tai teknisille tapaamisille annettu tuki, mukaan lukien eri alojen välistä tai monitieteellistä yhdenmukaistamista koskevat kokoukset,

— ulkopuolisten asiantuntijoiden käyttö, mukaan lukien tieteelliset tietokannat ja tieteellisten vierailijoiden vastaanotto,

— tieteelliset julkaisut ja tulosten levittäminen, mainostaminen ja hyödyntäminen,

— koulutustoiminta, joka on sidoksissa tämän ohjelman tutkimukseen,

— hallinnon itsenäinen arviointi (tutkimus mukaan lukien) ja ohjelman toiminnan toteuttaminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 33:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (18 A-, 4 B- ja 11 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 764 000	3 800 000	3 800 000	1 164 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	18 000 000	7 200 000	7 200 000	1 800 000	1 800 000	
Vuoden 1997 määrärahat	40 000 000		15 600 000	13 436 000	8 200 000	2 764 000
Yhteensä	66 764 000	11 000 000	26 600 000	16 400 000	10 000 000	2 764 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 720 000 ecua maksusitoumuksina,

— 478 800 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA

B6-7 2 1 *Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa*

B6-7 2 1 1 Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
176 000 000	119 415 000	145 000 000	106 000 000	59 509 669,29	21 629 752,86

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/807/EY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa käsittelevästä erityisohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994, s. 109).

Muihin eurooppalaisten yhteistyöohjelmiin kuuluva yhteistyö on edistämis- ja yhtenäistämistoimintaa, erityisesti Eurekan kanssa, Costin ja eurooppalaisten järjestöjen osalta.

Euroopan ulkopuolisten teollisuusmaiden kanssa tehtävän yhteistyön osalta määrätään tiedonvaihdosta sekä kaikille osapuolille merkittävän toiminnan yhtenäistämisestä ja edistämisestä. Ohjelman varat voidaan yhteisön rahoitusosuuden osalta myös käyttää yhteisen hankkeen koevaiheeseen ottaen huomioon, että kyseisen ohjelman olisi katettava hankkeen mahdollisen toimintavaiheen rahoitus.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden, entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja kehitysmaiden kanssa tehtävä yhteistyö ensimmäisen, kolmannen ja neljännen toimen ohjelmiin kuulumattomilla aloilla muodostuu tavallisesti kustannustenjakoperiaatetta noudattaen toteutetuista toimista tai yhtenäisestä toiminnasta. Yhteistyö voidaan myös panna täytäntöön riittävien rakenteiden tuella.

Ohjelma toteutetaan epäsuoran toiminnan muodossa, jolloin yhteisö antaa rahoitustukea kolmansien osapuolien toteuttamille tai YTK:n yhteistyössä kolmansien osapuolien kanssa toteuttamille TTK-toimille:

— kustannustenjakoperiaatteella toteutettavat toimet:
  — yritysten, tutkimuskeskusten ja yliopistojen toteuttamat TTK-toimet (yhteisön rahoitusosuus ei yleensä voi ylittää 50 prosenttia hankkeen kustannuksista, ja osuus on sitä pienempi, mitä lähempänä markkinoita hanke on. Yliopistoille ja laitoksille, joilla ei ole analyyttistä talousarvioon perustuvaa kirjanpitoa, korvataan 100-prosenttisesti lisäkustannukset. Keski- ja Itä-Euroopan maista, entisen Neuvostoliiton itsenäisistä valtioista ja kehitysmaista olevien osalta rahoitusosuus voi olla enemmän kuin 50 %),
— julkishallinnon tai yksityisten elinten jo rahoittamien TTK-toimien yhteensovittamisesta muodostuva yhteistoiminta (yhteisön rahoitusosuus voi olla jopa 100 % yhteistoiminnan kustannuksista),
— tämän ohjelman erityistoimenpiteet:
  — toimenpiteet työvälineiden tarjoamiseksi tutkimuskeskuksille, yliopistoille ja yrityksille,
  — tuki yhteisön osallisuudelle yhteishankkeen tunnusteluvaiheessa (kyseisen erityisohjelman on rahoitettava hankkeen mahdollinen toimintavaihe. Yhteisön osallisuus edellä mainittuihin toimenpiteisiin voi olla jopa 100 %),
  — tuki Keski- ja Itä-Euroopan maista, entisen Neuvostoliiton itsenäisistä valtioista ja kehitysmaista olevien oikeudellisten yksiköiden osallistumisen helpottamiseksi tiettyihin muihin puiteohjelman erityisohjelmiin (tavallisesti osallistuminen on kuitenkin kyseisen kolmannen maan tai muiden yhteisön rahoitusvälineiden varoista),
  — valmistavat, oheis- ja tukitoimenpiteet, kuten:
    — tätä ohjelmaa ja tulevien toimien valmistelua tukevat tutkimukset,
    — tiedonvaihdon, kokousten, seminaarien ja muiden tieteellisten tapaamisten tuki, myös alojen välisten ja monialaisten koordinaatiokokousten,
    — ulkopuolisen asiantuntemuksen käyttö, pääsy tieteellisiin tietokantoihin,
    — tieteelliset julkaisut ja tulosten levittämiseen, edistämiseen ja hyväksikäyttöön liittyvät toimet (yhteistoiminta kolmanteen toimeen kuuluvina toteutettavien toimintojen kanssa); alusta alkaen ja koko TTK-hankkeiden keston ajan otetaan huomioon tekijät, joiden otaksutaan edistävän tulosten käyttöä; hankkeisiin osallistujat muodostavat avainverkon tulosten levittämisessä ja käyttämisessä,
    — kolmansien maiden tiede- ja teknologiapolitiikan tutkimus ja seuranta,
    — kansainvälisen TTK-yhteistyön mahdollisten sosioekonomisten seurausten analyysi, joka vaikuttaa myös "kohdennetun sosioekonomisen tutkimuksen" ohjelmaan,

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B6-7 2 1** (jatkoa)*

B6-7 2 1 1 *(jatkoa)*

— tämän ohjelman alaan kuuluvat koulutustoimet teknologian siirron kannustamiseksi ja työllisyystaitojen parantamiseksi,

— ohjelman hallinnan ja toteuttamisen sekä toimien toteuttamisen riippumaton arviointi.

Yhteisön osuus voi kattaa 100 % toimenpiteiden kustannuksista.

Neuvosto on velvoittanut komission huolehtimaan eurooppalaisen yhteistyön toimiin liittyvästä hallinnosta ja sihteeristön järjestämisestä tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (*Cost*), johon yhteisö ei sellaisenaan osallistu. Vastaavat henkilöstömenot [4 muuhun henkilöstöön kuuluvaa (C)] katetaan osallistuvien maiden rahoitusosuuksilla. Tulot kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 5.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 75:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (38 A-, 11 B- ja 26 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	37 804 000	26 250 000	7 700 000	3 854 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	145 000 000	79 750 000	43 500 000	14 500 000	7 250 000	
Vuoden 1997 määrärahat	176 000 000		68 215 000	67 931 000	17 750 000	22 104 000
Yhteensä	358 804 000	106 000 000	119 415 000	86 285 000	25 000 000	22 104 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 3 168 000 ecua maksusitoumuksina,

— 2 149 470 ecua maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN

B6-7 3 1 *Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen*

B6-7 3 1 1 Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
88 632 000	61 044 000	58 625 000	53 713 000	63 764 071,91	17 118 985,54

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/917/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien tuloksen levittämisen ja hyödyntämiseen liittyvästä erityisohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 101).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Tämän erityisohjelman tavoitteena on varmistaa tutkimustulosten laaja levittäminen; auttaa niiden optimaalista hyödyntämistä rohkaisemalla kyseessä olevien alojen avustuksella saatujen tulosten muuttamista aloitteiksi; edistää teknologian siirtoa erityisesti pienille ja keskisuurille yrityksille ja tukea kansallisella ja alueellisella tasolla tehtyjä aloitteita, jotta ne saisivat yhteisön laajuisen ulottuvuuden.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 35:stä henkilöstöön kuuluvasta (18 A-, 6 B- ja 11 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	46 545 000	32 103 000	10 000 000	4 442 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	58 625 000	21 610 000	21 839 000	8 954 000	6 222 000	
Vuoden 1997 määrärahat	88 632 000		29 205 000	45 057 000	14 370 000	
Yhteensä	193 802 000	53 713 000	61 044 000	58 453 000	20 592 000	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 1 595 376 ecua maksusitoumuksina,

— 1 098 792 ecua maksuina.

Tulot komission myöntämistä lisensseistä patentoiduille tai patentoimattomille, yhteisön tutkimuksesta (suora toiminta) syntyneille keksinnöille kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 2 4.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN *(jatkoa)*

***B6-7 3 1** (jatkoa)*

B6-7 3 1 1 *(jatkoa)*

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS

B6-7 4 1 ***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***

B6-7 4 1 1 Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
173 101 000	135 470 000	268 542 000	137 659 000	121 245 389,90	20 025 712,18

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/916/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta tutkijoiden koulutuksen ja liikkuvuuden alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 90).

Ohjelman tavoitteena on edistää koulutuksen avulla liikkuvuuden ja yhteistyön kasvua, tutkimuksen ja sen infrastruktuurien tehokkuutta ja kannustaa, tutkijoiden koulutusta ja liikkuvuutta rohkaisemalla, yhteisön ja assosioituneiden valtioiden inhimillisten resurssien määrällistä ja laadullista kasvua.

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— tutkimusverkostot (joiden avulla eri maiden tutkijat voivat koota voimansa yhteisen tutkimusohjelman puitteissa),

— laaja-alaisten laitteistojen käyttö (tutkijoiden pääsyn helpottaminen yhteisössä laaja-alaisiin laitteisiin ja tarvittaessa niiden parantaminen tehokkaamman käytön kannustamiseksi),

— koulutus tutkimuksen avulla:

  — koulutustoiminnan täytäntöönpano tutkimuksen ja tutkijoiden liikkuvuuden kannustamisen avulla kaikilla ohjelmaan kuuluvilla aloilla. Koulutusjaksot voivat kestää kolmesta kuukaudesta kolmeen vuoteen ja mahdollistavat eurooppalaisille tutkijoille koulutuksen kotimaansa rajojen ulkopuolella,

  — neljännen puiteohjelman ensimmäiseen, toiseen ja kolmanteen toimeen kuuluvissa ohjelmissa määritettyjen koulutustoimien yhdenmukaistaminen,

  — tutkijoiden palaaminen epäsuotuisemmitta alueilta, rahoitustuen edistäminen ja takaaminen.

— tukitoimenpiteet ohjelman tavoitteiden edistämiseksi (tutkijoiden liikkumisen ja koulutuksen kannustaminen), erityisesti ns. eurokonferenssijärjestelmän kehittäminen, käytännön kurssit, nuorten tutkijoiden palkinnot, ohjelman tulosten julkaisu ja levittäminen, seminaarit ja tarpeellisten toimenpiteiden tutkiminen tutkimusten, ryhmätöiden ja seminaarien avulla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 56:stä henkilöstöön kuuluvasta (26 A-, 9 B- ja 21 C-ura-alueelta) varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS *(jatkoa)*

***B6-7 4 1** (jatkoa)*

B6-7 4 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	101 021 000	57 096 400	8 285 050	25 639 550	10 000 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	268 542 000	80 562 600	93 989 700	53 708 400	40 281 300	
Vuoden 1997 määrärahat	173 101 000		33 195 250	71 782 050	36 718 700	31 405 000
Yhteensä	542 664 000	137 659 000	135 470 000	151 130 000	87 000 000	31 405 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 3 115 818 ecua maksusitoumuksina,

— 2 438 460 ecua maksuina.

LUKU B6-7 5 — NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET

B6-7 5 0 ***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)				

(1) 100 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) 50 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130i artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1), ja erityisesti sen artiklan 1 kohta 3.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69).

Tästä momentista rahoitetaan toimia, jotka toteutetaan neljännen tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan puiteohjelman uudelleen rahoituksesta tehdyn päätöksen seurauksena.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 5 — NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET *(jatkoa)*

***B6-7 5 0** (jatkoa)*

Tähän momenttiin otetut määrärahat jaetaan seuraavasti:

— 15 % (vähintään 10 miljoonaa ecua) varataan muuta kuin ydinenergiaa koskevalle T & K-ohjelmalle, erityisesti vesistötieteen ja uusiutuvien energialähteiden tutkimuksien alalla,

— 10 % T & K-ohjelmalle BSE-tautia tutkivan biolääketieteen alalla,

— 35 % teollisuusteknologiaa ja ilmailualan kalustoa koskevalle T & K-ohjelmalle: vesistötutkimus, yhdistelmäliikenne ja miinanraivaus,

— 20 % T & K-ohjelmalle opetusmultimediaan ja yhdistelmäliikenteeseen liittyvän telematiikan alalla,

— 10 % T & K-ohjelmalle multimediaan ja miinanraivaukseen liittyvän informaatioteknologian alalla,

— 10 % T & K ohjelmalle ympäristöalalla ja erityisesti vesistötutkimuksen ja jalkaväkimiinojen raivauksen alalla.

Koska neljännen puiteohjelman tarkistamisesta ei ole olemassa päätöstä, varaus voidaan toteuttaa neljännen T & K-puiteohjelman täytäntöönpanon tarpeiden mukaan, ottaen huomioon neljättä puiteohjelmaa varten varattu yhteen laskettu enimmäismäärä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen;

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	100 000 000 (1)		50 000 000 (2)	50 000 000		
Yhteensä	100 000 000		50 000 000	50 000 000		

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-7 9 — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA

B6-7 9 2 *Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
36 691 000	22 800 000	32 244 000	29 681 000	20 296 947,03	1 722 011,60

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisöjen menettelyjen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön sellaisten politiikojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta, jotka liittyvät kilpailulliseen lähestymistapaan.

Yhteinen tutkimuskeskus voi kilpailuperusteisesti osallistua toimintaan ja täten hyötyä näistä määrärahoista. Määrärahat kattavat kaikenlaiset varat (henkilöstö, yleiset palvelut, toiminta, laitteet, sopimukset jne.), jotka pannaan täytäntöön tunnistettavien tavoitteiden toteuttamista varten. Tämä toiminta rahoitetaan periaatteessa 100-prosenttisesti yhteisön omilla varoilla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	18 535 000	16 783 400	931 700	819 900		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	32 244 000	12 897 600	8 061 000	4 836 600	6 448 800	
Vuoden 1997 määrärahat	36 691 000		13 807 300	14 543 500	7 551 200	789 000
Yhteensä	87 470 000	29 681 000	22 800 000	20 200 000	14 000 000	789 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 31 määräysten mukaisesti:

— 660 438 ecua maksusitoumuksina,

— 410 400 ecua maksuina.

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-8

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B6-8 1						
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***						
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus Jaksotetut määrärahat	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24
	Momentti B6-8 1 1 yhteensä	13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

KOMISSIO
Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***						
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio Jaksotetut määrärahat	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Momentti B6-8 1 2 yhteensä	187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	LUKU B6-8 1 YHTEENSÄ	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	200 000 000	200 474 000	267 000 000	251 000 000	342 732 483,40	155 954 618,74
	Osasto B6-8 yhteensä	**200 000 000**	**200 474 000**	**267 000 000**	**251 000 000**	**342 732 483,40**	**155 954 618,74**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 400 000 000	3 110 359 000	3 183 100 000	3 096 564 000	3 023 533 662,25	2 471 278 704,71
	Alaluokka B6 yhteensä	**3 400 000 000**	**3 110 359 000**	**3 183 100 000**	**3 096 564 000**	**3 023 533 662,25**	**2 471 278 704,71**

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

OSASTO B6-8

VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)

Selvitysosa

Tätä selvitysosaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-8 budjettikohtiin.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 7 artikla.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 12 päivänä toukokuuta 1993, "Yhteenkuuluvuus ja TTK-politiikka — tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan politiikan ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuspolitiikan yhteisvaikutukset" (KOM(93) 203 lopullinen).

Neuvoston päätös N:o 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 3).

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja kehitystoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72).

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin kirjatut määrärahat on tarkoitettu pääasiassa kattamaan toimintamenot vastaavien ohjelmien toteuttamista varten tehdyistä sopimuksista. Kyseessä ovat erityisesti tutkimussopimukset, assosiointisopimukset, tutkimussopimukset, yhdistettyihin hankkeisiin, erityisohjelmien ja puiteohjelman erityisiin arviointihankkeisiin ja -ehdotuksiin, seurantaan ja arviointiin ja yhdenmukaistamiseen tai osoittimiin liittyvät sopimukset, yhteistyösopimukset, apurahasopimukset, tukisopimukset, tutkijoiden koulutukseen ja liikkumiseen liittyvät sopimukset, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista koskevat sopimukset sekä välineiden ja materiaalin antamista koskevat sopimukset.

Niillä katetaan myös suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä ja muut henkilöstömenot, selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat kustannukset, tiedotus- ja julkaisemiskustannukset, hallinnolliseen ja tekniseen toimintaan liittyvät kustannukset sekä eräät muut sisäiseen infrastruktuuriin ja toimintaan liittyvät kustannukset, mukaan lukien yhteisön TKK-suunnitelman valmistelussa ja seurannassa tarvittaville toimille ja aloitteille.

Näihin momentteihin ja alamomentteihin kirjataan myös menot kokouksista, konferensseista, työpajoista ja neuvotteluista, jotka järjestetään korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla ja jotka edustavat Euroopan etua sekä tieteellisesti tai teknologisesti korkeatasoisten analyysien ja arviointien rahoituksen, jotka toteutetaan uusien yhteisön toiminnalle soveltuvien tutkimusalojen selvittämiseksi.

Määrärahat kattavat myös menot luonteeltaan laaja-alaisista toimista, joilla lujitetaan rakennerahastojen ja tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevien toimien välistä synergiaa, kuten 12 päivänä toukokuuta 1993 annetussa komission tiedonannossa esitetään (KOM(93) 203 lopullinen). Toimenpiteet liittyvät: teknologista kehittämistä ja tutkimusta koskevien ohjelmien edistämiseen ja täytäntöönpanoon rakennerahastojen toimenpideohjelmissa alueilla, joita koskevat tavoitteet 1, 2, 5b ja 6 (1994-1999); tieteellisen ja teknologisen asiantuntemuksen toimittamiseen alikehittyneiden alueiden teknologisen tutkimus- ja kehittämiskyvyn vahvistamiseksi (PK-yritysaloite); erityisalojen, kuten maatalouden kehityksen ja pienten ja keskisuurten yritysten avustamiseen tieteellisten ja teknologisten suuntaviivojen määrittämiseksi, ja lopuksi tehtävien aloitteiden tarkasteluun tutkimusten, työpajojen ja seminaarien avulla.

Näihin momentteihin ja alamomentteihin kirjataan myös menot komission aloitteista, joilla edistetään tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvien toimien yhteensovittamista kansallisen ja yhteisön politiikan keskinäisen yhtenäisyyden turvaamiseksi.

Nämä aloitteet liittyvät jäsenvaltioiden välisiin sekä kansallisten ja eurooppalaisten tieteellisten järjestöjen välisiin neuvotteluihin kansallisella tasolla toteutetusta politiikasta ja toimenpiteistä (erityisesti alakohtaisella tasolla). Ne perustuvat jäsenvaltioiden tieteellis-teknisistä voimavaroista ja toteutetuista ohjelmista saatuun tietoon ja tähtäävät jäsenvaltioiden toteuttamien toimenpiteiden asteittaiseen yhdenmukaistamiseen suotuisten edellytyksien luomiseksi tieteellisen ja teknologisen tutkimuksen kehitykselle.

Määrärahojen alustavat menojen laadun mukaiset jakoperusteet käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-6).

Eurooppalaisten kolmansien maiden tai kolmansien maiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti Cost) määrätään tiettyjen toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 0 2 ja se voi antaa aiheen lisämäärärahojen avaamiseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 4 1.

Komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne. osallistujien ilmoittautumisesta mahdollisesti saatavat tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA

B6-8 1 1 *Ydinturvallisuus*

B6-8 1 1 1 Ydinturvallisuus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
13 000 000	27 100 000	73 000 000	45 000 000	71 909 817,70	21 485 241,24

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/920/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta ydinfission turvallisuuden alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 143).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— uuttaluovat lähestymistavat,

— ydinreaktoreiden turvallisuus,

— ydinjätehuolto ja -varastointi ja käytöstä poisto,

— säteilyn vaikutus ihmiseen ja ympäristöön,

— menneitten tapahtumien tiedostaminen.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohtaan perustuvat yleissopimukset on tehty Euratomin ja seuraavien toimielinten välillä:

Toimielimet	Yleissopimuksen allekirjoituspäivä	Kesto	Henkilöstö
Kernforschungszentrum Karlsruhe (KfK)	21. 3. 1974 Lisäys 6. 6. 1994	1. 7. 1973-31. 10. 1997	1 A
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	21. 12. 1979 Lisäys 12. 4. 1995	14. 1. 1980-31. 12. 1998	1 A
	21. 12. 1979 Lisäys 12. 4. 1995	1. 1. 1980-31. 12. 1998	1 A

Komissio antaa näiden toimielinten käyttöön, niiden pyynnöstä ja vastaavien menojen korvausta vastaan, asiantuntijoita, joiden on määrä tehdä tutkimuksia vastaavissa kansallisissa laboratorioissa. Tulot kirjataan tulotaulukon momenttiin 6 2 1.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 36:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (22 A-, 6 B- ja 8 C-ura-alueelta).

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

B6-8 1 1 (jatkoa)

B6-8 1 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	50 425 000	23 100 000	2 850 000	18 000 000	6 475 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	73 000 000	21 900 000	18 575 000	18 430 000	14 095 000	
Vuoden 1997 määrärahat	13 000 000		5 675 000	4 925 000	2 400 000	
Yhteensä	136 425 000	45 000 000	27 100 000	41 355 000	22 970 000	

B6-8 1 2 Hallittu lämpöydinfuusio

B6-8 1 2 1 Hallittu lämpöydinfuusio

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
187 000 000	173 374 000	194 000 000	206 000 000	270 822 665,70	134 469 377,50

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/799/Euratom, tehty 8 päivänä joulukuuta 1994, tutkimusta ja koulutusta koskevasta erityisohjelmasta lämpöydinfuusion alalla (1994-1998) (EYVL N:o L 331, 21. 12. 1994, s. 22).

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antama päätöslauselma.

Ohjelma kattaa seuraavat alat:

— "Next Step" -toimet, erityisesti ITER-toimet (kansainvälinen lämpöydinkoereaktori),

— JET (Joint European Torus),

— käsitteiden parantaminen,

— pitkän aikavälin teknologia.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 175:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (141 A-, 26 B- ja 8 C-ura-alueelta), ja JET-talousarvioon kuuluu menoja enintään 154:stä väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvasta, kuten JET:n henkilöstötaulukossa esitetään.

Komissio esittää riippumattoman arvion hallitun lämpöydinfuusion tutkimuksesta vuoden 1997 tammikuun loppuun mennessä.

Komission on perustamissopimuksen 130r artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Euroopan parlamentin 28 päivänä maaliskuuta 1996 antaman päätöslauselman 28 kohdan mukaisesti komissio kokoaa vihreän teknologian työryhmän, jonka tehtävänä on perustaa läheisessä yhteistyössä kansallisten viranomaisten kanssa eurooppalainen ympäristöverkosto. Työryhmän toiminnasta tiedotetaan budjettivallan käyttäjälle ennen Euroopan parlamentin ensimmäistä käsittelyä.

KOMISSIO

Alaluokka B6
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-8 1 — YDINENERGIA *(jatkoa)*

***B6-8 1 2** (jatkoa)*

B6-8 1 2 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	136 354 000	128 400 000	6 300 000	1 654 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	194 000 000	77 600 000	78 631 000	28 069 000	9 700 000	
Vuoden 1997 määrärahat	187 000 000		88 443 000	66 946 000	19 300 000	12 311 000
Yhteensä	517 354 000	206 000 000	173 374 000	96 669 000	29 000 000	12 311 000

ALALUOKKA B7

ULKOISET TOIMET

Talousarviosta vastaavan komission jäsenen alaisena toimiva ulkopuolisten sopimusten hallinnointi- ja valvontayksikkö keskittää ja yhdenmukaistaa toimintamäärärahojen puolelle kirjattavan ulkopuolisen henkilöstön sopimuksia.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-1	**EUROOPAN KEHITYSRAHASTO**						
B7-1 0	YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1	YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Osasto B7-1 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**		
B7-2	**ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU**						
B7-2 0	ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
B7-2 1	HUMANITAARINEN APU	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Osasto B7-2 yhteensä	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**
B7-3	**YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN**						
B7-3 0	YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
B7-3 1	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
B7-3 2	YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Osasto B7-3 yhteensä	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**
B7-4	**YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHIDÄN KANSSA**						
B7-4 0	YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-4 1	*MEDA* (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 2	TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Osasto B7-4 yhteensä	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**
B7-5	**YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA**						
B7-5 0	YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
B7-5 1	EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 2	YHTEISTYÖ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 3	MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
B7-5 4	YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Osasto B7-5 yhteensä	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**
B7-6	**YHTEISÖN TUKI VALTIOSTA RIIPPUMATTOMILLE JÄRJESTÖILLE**						
B7-6 0	YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
B7-6 1	KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
B7-6 2	YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
B7-6 3	VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-6 4	ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
B7-6 5	TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
B7-6 6	ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Osasto B7-6 yhteensä	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**
B7-7	**KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE**						
B7-7 0	KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Osasto B7-7 yhteensä	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**
B7-8	**TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT**						
B7-8 0	KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
B7-8 1	YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
B7-8 2	EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
B7-8 4	LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
B7-8 5	YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
B7-8 6	EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
B7-8 7	KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Osasto B7-8 yhteensä	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**
B7-9	**VARAUS**						
B7-9 1	VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-9 5	ULKOISEN POLITIIKAN TUKIMENOT	15 000 000	15 000 000				
	Osasto B7-9 yhteensä	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-1

EUROOPAN KEHITYSRAHASTO

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-1 0						
B7-1 0 0	***Ohjelmoitava apu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*
B7-1 0 1	***Rakennesopeutus***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*
B7-1 0 2	***Stabex***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*
B7-1 0 3	***Sysmin***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*
B7-1 0 4	***Riskipääomat***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*
B7-1 0 5	***Korkotuki***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*
B7-1 0 6	***Hätäapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*
B7-1 0 7	***Pakolaisapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*
	LUKU B7-1 0 YHTEENSÄ	p.m. *1 890 000*	p.m. *1 789 000*	p.m. *1 493 000*	p.m. *1 382 000*	*1 491 620,—*	*1 504 830,—*

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-1 1						
B7-1 1 0	***Apu ohjelmille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*
B7-1 1 1	***Rakenteellinen sopeuttaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*
B7-1 1 2	***Stabex***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*
B7-1 1 3	***Sysmin***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*
B7-1 1 4	***Riskipääoma***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*
B7-1 1 5	***Korkotuki***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*
B7-1 1 6	***Hätäapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*
B7-1 1 7	***Pakolaisapu***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	LUKU B7-1 1 YHTEENSÄ	p.m. *33 000*	p.m. *21 000*	p.m. *57 000*	p.m. *52 000*	*25 070,—*	*24 270,—*
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m. *1 923 000*	p.m. *1 810 000*	p.m. *1 550 000*	p.m. *1 434 000*	*1 516 690,—*	*1 529 100,—*
	Osasto B7-1 yhteensä	**p.m. *1 923 000***	**p.m. *1 810 000***	**p.m. *1 550 000***	**p.m. *1 434 000***	***1 516 690,—***	***1 529 100,—***

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-1

EUROOPAN KEHITYSRAHASTO

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 199 ja 209 artikla.

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/97/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan kehitysrahaston (EKR) rahoittamia rakennusurakoita, tavaranhankintoja ja palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin sovellettavista yleisistä määräyksistä, yleisistä sopimusehdoista sekä sovittelu- ja välimiesmenettelyä koskevista säännöistä ja niiden soveltamisesta merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnissa Euroopan talousyhteisöön (EYVL N:o L 40, 15. 2. 1992, s. 1).

Kertomus, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, järjestelyistä ja mahdollisuuksista Euroopan kehitysrahaston sisällyttämiseksi osaksi talousarviota (SEK(94) 640 lopullinen).

Euroopan unionin ja tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden suhteita on säännelty yleissopimuksilla, joista viimeisin on 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitettu neljäs AKT-ETY-yleissopimus. Tällä yleissopimuksella perustettiin seitsemäs Euroopan kehitysrahasto.

4 päivänä marraskuuta 1995 tehty sopimus neljännen Lomén sopimuksen muuttamisesta ja etenkin sen ratifioitavana oleva rahoituspöytäkirja (8. EKR).

Yhteisö on sitoutunut seuraaviin menoihin viidennessä, kuudennessa, seitsemännessä ja kahdeksannessa EKR:ssa.

B7-1 0 0 *Ohjelmoitava apu*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *845 000*	p.m. *1 172 000*	p.m. *1 050 000*	p.m. *720 000*	*805 320,—*	*687 210,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 233-238 artikla.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa suuntaa-antavat kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

845 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 1 172 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 1 *Rakennesopeutus*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *170 000*	p.m. *100 000*	p.m. *85 000*	p.m. *200 000*	*145 500,—*	*232 640,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kolmas osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-1 0 1** (jatkoa)*

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

170 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 100 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 2 ***Stabex***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *540 000*	p.m. *250 000*	p.m. *80 000*	p.m. *127 000*	*126 910,—*	*301 180,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

540 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 250 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 3 ***Sysmin***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *150 000*	p.m. *110 000*	p.m. *83 000*	p.m. *100 000*	*84 490,—*	*19 120,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

150 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 110 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 0 4 ***Riskipääomat***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *125 000*	p.m. *127 000*	p.m. *129 000*	p.m. *170 000*	*256 450,—*	*121 050,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa riskipääoma.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-10 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-104** (jatkoa)*

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

125 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 127 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-105 ***Korkotuki***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *30 000*	p.m. *30 000*	p.m. *60 000*	p.m. *50 000*	*35 960,—*	*24 240,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa korkotuki.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

30 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 30 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-106 ***Hätäapu***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *30 000*	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*32 680,—*	*107 210,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa hätäapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

30 miljoonaa ecua maksusitoumuksina on otettava huomioon.

B7-107 ***Pakolaisapu***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. *6 000*	p.m. *15 000*	*4 310,—*	*12 180,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-1 0 7** (jatkoa)*

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa pakolaisapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 199 ja 209 artikla.

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 92/97/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan kehitysrahaston (EKR) rahoittamia rakennusurakoita, tavaranhankintoja ja palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin sovellettavista yleisistä määräyksistä, yleisistä sopimusehdoista sekä sovittelu- ja välimiesmenettelyä koskevista säännöistä ja niiden soveltamisesta merentakaisten maiden ja alueiden assosioinnissa Euroopan talousyhteisöön (EYVL N:o L 40, 15. 2. 1992, s. 1).

Kertomus, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, järjestelyistä ja mahdollisuuksista Euroopan kehitysrahaston sisällyttämiseksi osaksi talousarviota (SEK(94) 640 lopullinen).

Euroopan unionin ja tiettyjen Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden suhteita on säännelty yleissopimuksilla, joista viimeisin on 15 päivänä joulukuuta 1989 allekirjoitettu neljäs AKT-ETY-yleissopimus. Tällä yleissopimuksella perustettiin seitsemäs Euroopan kehitysrahasto.

4 päivänä marraskuuta 1995 tehty sopimus neljännen Lomén sopimuksen muuttamisesta ja etenkin sen ratifioitavana oleva rahoituspöytäkirja (8. EKR).

Yhteisö on sitoutunut seuraaviin menoihin viidennessä, kuudennessa, seitsemännessä ja kahdeksannessa EKR:ssa.

B7-1 1 0 ***Apu ohjelmille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *30 000*	p.m. *18 000*	p.m. *54 000*	p.m. *50 000*	*19 840,—*	*18 220,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen 233-238 artikla.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa suuntaa-antavat kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

30 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 18 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 1 1 *Rakenteellinen sopeuttaminen*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*0,—*	*0,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kolmas osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

B7-1 1 2 *Stabex*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	*4 180,—*	*2 080,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

B7-1 1 3 *Sysmin*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. *2 000*	p.m. —	*0,—*	*10,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1).

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 1 4 *Riskipääoma*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. *3 000*	p.m. *3 000*	p.m. *1 000*	p.m. —	*370,—*	*2 820,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa riskipääoma.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

3 miljoonaa ecua maksusitoumusmäärärahoja ja 3 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on otettava huomioon.

B7-1 1 5 *Korkotuki*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*430,—*	*960,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun toinen osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa korkotuki.

Siinä otetaan huomioon viidennen, kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

B7-1 1 6 *Hätäapu*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*1 010,—*	*90,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa hätäapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-1 1 7 *Pakolaisapu*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. —	p.m. —	p.m. —	p.m. —	*100,—*	*90,—*

Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT-ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 229, 17. 8. 1991, s. 1), ja erityisesti sen kolmannen osan III osaston 2 luvun kuudes osuus.

Tästä momentista on tarkoitus rahoittaa pakolaisapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen EKR:n tulosennusteet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-2

ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-2 0						
B7-2 0 0	***Elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti toimitettavat tuotteet***						
	Jaksotetut määrärahat	151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—
B7-2 0 1	***Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät***						
	Jaksotetut määrärahat	261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06
B7-2 0 2	***Kuljetus, jakelu, varastointi ja tukitoimenpiteet***						
	Jaksotetut määrärahat	118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12
B7-2 0 4	***Erityisohjelma maailman nälänhädän torjumiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	LUKU B7-2 0 YHTEENSÄ	530 000 000	409 500 000	530 900 000	415 000 000	646 299 999,10	497 706 900,48
	LUKU B7-2 1						
B7-2 1 0	***Apu ja elintarvikehätäapu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja***						
	Jaksotetut määrärahat	148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68
B7-2 1 2	***Apu Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle (pakolaiset, hätäsiirtolaiset ja kotimaahan palanneet henkilöt)***						
	Jaksotetut määrärahat	59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-2 1 4	***Humanitaarinen apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95
B7-2 1 5	***Humanitaarinen apu entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01
B7-2 1 7	***Toimet pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62
B7-2 1 9	***Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen***						
	Jaksotetut määrärahat	7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	LUKU B7-2 1 YHTEENSÄ	374 450 000	362 950 000	381 500 000	331 500 000	701 758 050,08	496 806 454,61
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	904 450 000	772 450 000	912 400 000	746 500 000	1 348 058 049,18	994 513 355,09
	Osasto B7-2 yhteensä	**904 450 000**	**772 450 000**	**912 400 000**	**746 500 000**	**1 348 058 049,18**	**994 513 355,09**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-2

ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET

B7-2 0 0 *Elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti toimitettavat tuotteet*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
151 000 000	115 500 000	151 000 000	125 000 000	159 499 999,10	97 300 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL N:o L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

Neuvoston päätös 96/88/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1995, vuoden 1995 viljasopimuksen muodostavien elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen ja viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL N:o L 21, 27. 1. 1996, s. 47).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa siementen ostona tapahtuvaan, kehitysmaille tarkoitettujen elintarvikkeiden ostoon liittyvät menot vuoden 1995 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti ja osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	194 584 000	102 800 000	51 500 000	40 284 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	151 000 000	22 200 000	40 000 000	32 000 000	20 000 000	36 800 000
Vuoden 1997 määrärahat	151 000 000		24 000 000	40 000 000	32 000 000	55 000 000
Yhteensä	496 584 000	125 000 000	115 500 000	112 284 000	52 000 000	91 800 000

B7-2 0 1 *Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
261 000 000	170 000 000	178 500 000	150 000 000	253 650 000,—	238 572 713,06

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL N:o L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B7-2 0 1** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät elintarvikkeiden ostoon kehitysmaille, elintarviketurvan tukitoimiin (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 II osasto) sekä varastointiohjelmiin ja pikahälytysjärjestelmiin (neuvoston asetuksen III osasto). Ostot on mahdollisuuksien mukaan suoritettava kolmenvälisinä toimina.

Tämä apu muodostuu ohjeellisesti seuraavista tuotteista ja toimista:

A. *Elintarvikkeet*

— viljat tai viljaan perustuvat tuotteet, tarvittaessa siemeninä,

— maitojauhe tai vastaavat runsaasti proteiineja sisältävät tuotteet,

— voiöljy, jota käytetään täysmaidon valmistamiseen maitojauheesta,

— kasviöljyt,

— sokeri,

— muut tuotteet, kuten kuivatut kasvikset, kalat, lisättyä proteiinia sisältävät keksit, siemenet jne.

Ostot voidaan rahoittaa kuluvan varainhoitovuoden ohjelmasta ja tarvittaessa edellisistä ohjelmista.

B. *Elintarviketurvaan liittyvät tukitoimet*

Toimien tarkoituksena on rahoittaa alakohtaisia uudistusohjelmia taloudellisen ja/tai teknisen avun välityksellä sekä maatalouden ja elintarviketuotannon kehityshankkeita kehitysmaissa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 3, 4 ja 5 artikla).

C. *Pikahälytysjärjestelmät ja varastointiohjelmat*

Toimien tarkoituksena on vahvistaa edunsaajamaiden elintarviketurvaa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 6, 7 ja 8 artikla).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	294 035 000	114 900 000	60 000 000	60 000 000	59 135 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	178 500 000	35 100 000	40 000 000	30 000 000	30 000 000	43 400 000
Vuoden 1997 määrärahat	261 000 000		70 000 000	58 500 000	42 000 000	90 500 000
Yhteensä	733 535 000	150 000 000	170 000 000	148 500 000	131 135 000	133 900 000

B7-2 0 2 ***Kuljetus, jakelu, varastointi ja tukitoimenpiteet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
118 000 000	124 000 000	201 400 000	140 000 000	233 150 000,—	161 616 398,12

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL N:o L 166, 5. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä elintarvikeavun täytäntöönpanemiseksi vaaditussa ajassa ja edellytyksin, jotka tyydyttävät sekä avunsaajien tarpeet että parhaimman mahdollisen kustannustehokkuuden saavuttamisen asettamat edellytykset sekä lisäävät toimenpiteiden avoimuutta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

B7-2 0 2 (jatkoa)

Nämä toimenpiteet koskevat erityisesti

— avun kuljetusta ja jakelua, mukaan lukien liitännäistoimet, kuten vakuutus, lastaaminen ja lastin purkaminen, yhteensovittaminen ja muut toimet, joiden kustannukset eivät sisälly kuljetussopimuksiin, vaan ovat niistä seurauksena,

— tukitoimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä ohjelmoinnille, yhteensovittamiselle ja parhaimmalle mahdolliselle avun toteuttamiselle ja joiden rahoitusta ei kateta muista määrärahoista, kuten esimerkiksi poikkeukselliset kuljetukset ja varastoinnit, desinfioiminen, paikalla tehtävät elintarvikkeiden jalostus- tai valmistustoimet, asiantuntija-apu sekä suoraan avun toteuttamiseen liittyvät tekninen apu ja materiaaliapu (työkalut, työvälineet, polttoaine jne.),

— elintarvikeavun toimien valvontaa ja yhteensovittamista, erityisesti elintarvikeapuun tarkoitettujen tuotteiden toimitusten, jakelun ja käytön edellytysten, mukaan lukien vastaavuusrahastojen käyttö, valvonta ja yhteensovittaminen,

— uusia kuljetus-, pakkaus- ja varastointitapoja koskevia pilottihankkeita sekä elintarvikeaputoimien analyyseja ja yleisiä tiedotustoimia,

— elintarvikkeiden varastointia (mukaan lukien hallinnosta, termiinimarkkinoista, joihin voi myös liittyä optioita, teknikkojen koulutuksesta, pakkauksien ja siirrettävien varastointiyksiköiden, varastojen kunnossapidosta ja korjauksesta jne. aiheutuvat kustannukset).

Euroopan unionin elintarvikeapuohjelman valvontaa ja tarkkailua koskeviin toimiin ja toimenpiteisiin ohjataan 19 miljoonaa ecua.

Toimet voidaan rahoittaa osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	331 006 000	98 400 000	58 400 000	55 000 000	90 000 000	29 206 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	201 400 000	41 600 000	43 000 000	40 000 000	30 000 000	46 800 000
Vuoden 1997 määrärahat	118 000 000		22 600 000	24 000 000	24 000 000	47 400 000
Yhteensä	650 406 000	140 000 000	124 000 000	119 000 000	144 000 000	123 406 000

B7-2 0 4 ***Erityisohjelma maailman nälänhädän torjumiseksi***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	p.m.	0,—	217 789,30

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten maksusitoumusten maksattaminen, joista on sovittu tämän toiminnan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET *(jatkoa)*

***B7-2 0 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	—	p.m.	p.m.			

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU

B7-2 1 0 ***Apu ja elintarvikehätäapu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
148 100 000	146 100 000	152 000 000	132 000 000	273 654 906,88	142 663 915,68

Selvitysosa

Entiset momentit B7-2 1 0 ja B7-6 4 4

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL N:o L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontunut Eurooppa-neuvosto pääsi yhteisymmärrykseen kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston (EKR) määrästä ja rahoituksesta; kyseisen kehitysrahaston mukaisesti osa neljännessä Lomén yleissopimuksessa määrätystä kiireellisestä humanitaarisesta avusta katetaan 160 miljoonan ecun rajoissa.

Tämän sopimuksen toteuttamiseksi tähän momenttiin on otettu ensimmäinen 10 miljoonan ecun erä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden kehitysmaiden, Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren (AKT-) maiden ja muiden kolmansien maiden väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

B7-2 1 0 (jatkoa)

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden valmistelussa ja toteuttamisessa tarvittava tekninen apu,

— teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä.

Määräraha kattaa myös menot, jotka aiheutuvat avun näkyvyyttä edistävistä toimista ja toimenpiteistä, joilla korostetaan avun yhteisön luonnetta.

3 900 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	143 271 000 (1)	33 000 000	56 100 000	54 171 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	152 000 000	99 000 000	50 000 000	3 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	148 100 000		40 000 000	108 100 000		
Yhteensä	443 371 000	132 000 000	146 100 000	165 271 000		

(1) Määrästä on vähennetty vuodelta 1995 siirretyt 67 miljoonan ecun suuruiset maksumäärärahat.

B7-2 1 2 ***Apu Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle (pakolaiset, hätäsiirtolaiset ja kotimaahan palanneet henkilöt)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
59 350 000	59 350 000	60 000 000	60 000 000	59 831 000,—	63 715 662,42

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 28 kesäkuuta 1995, juuriltaan siirtymään joutuneen väestön (pakolaiset, asuinsijoiltaan siirtymään joutuneet ja kotiutetut henkilöt) avustamiseksi Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaissa toteutettavista toimista (EYVL N:o C 237, 12. 9. 1995, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan avustustoimien rahoitus, joiden tarkoituksena on sellaisten pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja muiden väestöryhmien omavaraisuuden saavuttaminen, jotka ovat jättäneet kotimaansa tai oleskelupaikkansa selkkauksen, turvattomuuden tai muiden kuin luonnosta johtuvien kriisien vuoksi.

Se kattaa myös selviytymis-, kotimaahanpalaamis- ja uudelleenasettautumistoimenpiteet. Erityisesti apua voidaan laajentaa vastaanottajamaan tai kotimaan paikalliselle väestölle, jos taloudelliset olosuhteet sitä vaativat. Sitä voidaan myös tarvittaessa käyttää tukemaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää väestön pakkosiirrot.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä hallituksista riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

B7-2 1 2 (jatkoa)

650 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	80 211 000	26 000 000	21 350 000	22 000 000	10 861 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	60 000 000	34 000 000	20 000 000	6 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	59 350 000		18 000 000	32 000 000	9 350 000	
Yhteensä	199 561 000	60 000 000	59 350 000	60 000 000	20 211 000	

B7-2 1 4 Humanitaarinen apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestölle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
98 000 000	98 000 000	102 000 000	90 000 000	231 700 000,—	192 173 076,95

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL N:o L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden Keski- ja Itä-Euroopan maiden väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät. Sillä voidaan rahoittaa myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Siitä olisi erityisesti rahoitettava myös niiden Bosnian pakolaisten palaaminen ja asettautuminen kotiseudulleen, jotka ovat jo usean vuoden ajan asuneet Euroopan unionin eri maissa, erityisesti Saksassa.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

B7-2 1 4 (jatkoa)

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,

— miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien tiedottaminen jalkaväkimiinoista paikalliselle väestölle.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	129 970 000 (1)	30 000 000	50 000 000	49 970 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	102 000 000	60 000 000	30 000 000	12 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	98 000 000		18 000 000	40 000 000	40 000 000	
Yhteensä	329 970 000	90 000 000	98 000 000	101 970 000	40 000 000	

(1) Määrästä on vähennetty vuodelta 1995 siirretyt 60 300 000 ecun suuruiset maksumäärärahat.

B7-2 1 5 Humanitaarinen apu entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestölle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
45 000 000	40 000 000	45 000 000	34 000 000	93 172 397,83	68 126 929,01

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL N:o L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi, erityisesti Tšetšeniassa, joutuneiden entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät. Sillä voidaan rahoittaa myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

B7-2 1 5 (jatkoa)

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,

— miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien tiedottaminen jalkaväkimiinoista paikalliselle väestölle.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	48 281 000	18 700 000	15 000 000	14 581 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	45 000 000	15 300 000	15 000 000	14 700 000		
Vuoden 1997 määrärahat	45 000 000		10 000 000	15 000 000	20 000 000	
Yhteensä	138 281 000	34 000 000	40 000 000	44 281 000	20 000 000	

B7-2 1 7 ***Toimet pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
17 000 000	15 000 000	15 500 000	11 000 000	38 540 000,—	28 964 068,62

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL N:o L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotimaahansa palanneiden henkilöiden hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehätäavun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Sillä katetaan myös kotimaahan palauttamista koskevat toimet ja uudelleenasettautumisapu henkilöiden kotimaassa, jos voimassa olevien kansainvälisten yleissopimusten edellytykset täytetään.

Se voi koskea myös vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyviä toimia sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estäviä toimia.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momenttiin kirjataan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet, joilla helpotetaan vapaata pääsyä avunsaajien luokse.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

B7-2 1 7 (jatkoa)

Momenttiin sisältyvät myös

— toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset,

— hankkeiden ja humanitaaristen suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet,

— kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen tarkastusta ja yhteensovittamista koskevat toimet,

— yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, kansainvälisten järjestöjen, hallituksista riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa,

— tiedottamistoimet,

— humanitaaristen hankkeiden toteuttamisessa tarvittava tekninen apu ja teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä,

— miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien tiedottaminen jalkaväkimiinoista paikalliselle väestölle.

Toimia voidaan täydentää kyseisten henkilöiden hyväksi tarkoitetuilla muilla yhteisön avun välineillä. Niitä voidaan yhteensovittaa jäsenvaltioiden ja muiden avunantajien rahoittamiin toimiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	18 125 000 (1)	4 100 000	6 000 000	8 025 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	15 500 000	6 900 000	5 000 000	3 600 000		
Vuoden 1997 määrärahat	17 000 000		4 000 000	8 000 000	5 000 000	
Yhteensä	50 625 000	11 000 000	15 000 000	19 625 000	5 000 000	

(1) Määrästä on vähennetty vuodelta 1995 siirretyt 2 900 000 ecun suuruiset maksumäärärahat.

B7-2 1 9 ***Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 000 000	4 500 000	7 000 000	4 500 000	4 859 745,37	1 162 801,93

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL N:o L 163, 2. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vaaratilanteiden ennalta valmistautumiseen liittyvien toimien sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estävien toimien rahoitus.

Se kattaa myös katastrofien estämistä koskevien tieteellisten selvitysten rahoituksen sekä katastrofien estämiseksi tai tulvista, maanjäristyksistä, tulivuorenpurkauksista jne. ennakolta varoittavien järjestelmien käyttöönottamiseksi tarvittavan materiaalin hankinnan ja kuljetukset.

Momenttiin kirjataan myös katastrofien ehkäisemiseen tähtäävien koulutustoimien ja teknisen avun toimien rahoitus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU *(jatkoa)*

***B7-2 1 9** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 697 000	3 000 000	697 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 000 000	1 500 000	2 500 000	3 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000		1 303 000	3 000 000	2 697 000	
Yhteensä	17 697 000	4 500 000	4 500 000	6 000 000	2 697 000	

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-3

YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-3 0						
B7-3 0 0	***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45
B7-3 0 1	***Taloudellinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10
B7-3 0 2	***Vientitulojen vakauttamisjärjestelmä vähiten kehittyneiden Aasian maiden hyväksi***						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	—	—	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	LUKU B7-3 0 YHTEENSÄ	401 150 000	210 650 000	406 500 000	198 000 000	459 861 772,—	226 200 105,55
	LUKU B7-3 1						
B7-3 1 0	***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72
B7-3 1 1	***Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-3 1 2	***Yhteisön sijoitusten edistäminen Kuubassa toimivien pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi*** Jaksotetut määrärahat	500 000	300 000	500 000	300 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	LUKU B7-3 1 YHTEENSÄ	255 650 000	162 950 000	263 000 000	157 000 000	288 171 277,—	145 677 801,60
	LUKU B7-3 2						
B7-3 2 0	***Yhteistyö Etelä-Afrikan kanssa*** Jaksotetut määrärahat	127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57
B7-3 2 1	***Eteläisen Afrikan kunnostamis-ohjelmat*** Jaksotetut määrärahat	15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	LUKU B7-3 2 YHTEENSÄ	142 500 000	94 500 000	150 000 000	122 000 000	138 320 821,—	55 616 949,85
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	799 300 000	468 100 000	819 500 000	477 000 000	886 353 870,—	427 494 857,—
	Osasto B7-3 yhteensä	**799 300 000**	**468 100 000**	**819 500 000**	**477 000 000**	**886 353 870,—**	**427 494 857,—**

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-3

YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

B7-3 0 0 *Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
318 750 000	165 750 000	323 000 000	160 000 000	365 850 510,—	198 658 614,45

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL N:o L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Aasian kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmissä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Talouden rakenteeseen ja toimielinten kehitykseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten koulutusta, huumeiden torjuntaa, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta on osoitettava Rio de Janeirossa 3-14 päivänä kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalle ympäristöpolitiikalle.

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Nepalille tarkoitetun rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännytä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Komission terveyspolitiikkaa koskevan toimintasuunnitelman puitteissa ja perusterveydenhuollon palveluja parantavien ohjelmien tukemiseksi kohdennetaan määrärahoja myös reumaattisen kuumeen ennaltaehkäisyohjelman toteuttamiseen.

Määräraha kattaa myös valtiosta riippumattomien järjestöjen ja erityisvirastojen toimet, joilla autetaan katulapsia, joiden määrä kasvaa jatkuvasti.

4 250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi sellaisten laaja-alaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Aasian kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät pienet lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-3 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 461 000 000	150 000 000	145 750 000	150 000 000	140 000 000	875 250 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	323 000 000	10 000 000	10 000 000	15 000 000	15 000 000	273 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	318 750 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	278 750 000
Yhteensä	2 102 750 000	160 000 000	165 750 000	180 000 000	170 000 000	1 427 000 000

B7-3 0 1 *Taloudellinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
82 400 000	44 900 000	83 500 000	38 000 000	94 011 262,—	27 541 491,10

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL N:o L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan yhteisön ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian, ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen:

— taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi ja yhteisön ja Aasian taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,

— alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,

— taitotiedon siirron ja osapuolien taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,

— kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle.

Nepalille tarkoitetun rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännytä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Osa Bangladeshille annettavasta kokonaisavusta käytetään Chittagong Hill Tractsin alueen bengalilaisten uudisasukkaitten kotiuttamiseen takaisin tasangoille.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

Määräraha kattaa myös kansanvallan edistämiseksi tarkoitetut toimet Aasiassa ja erityisesti Kiinan kansantasavallassa ja Hongkongin sekä Macaon alueilla.

Yhteisön apua ei myönnetä millekään maalle tai järjestölle, joka sallii pakollisen abortin, pakosta tehtävän sterilisoinnin tai lapsenmurhan väestönkasvun rajoittamiskeinona tai kannustaa tekemään niin.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-3 0 1 (jatkoa)

1 100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	181 650 000	23 000 000	18 900 000	20 000 000	20 000 000	99 750 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	83 500 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	23 500 000
Vuoden 1997 määrärahat	82 400 000		11 000 000	15 000 000	15 000 000	41 400 000
Yhteensä	347 550 000	38 000 000	44 900 000	50 000 000	50 000 000	164 650 000

B7-3 0 2 *Vientitulojen vakauttamisjärjestelmä vähiten kehittyneiden Aasian maiden hyväksi*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	—	—	0,—	0,—

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 23 päivänä toukokuuta 1991, vientitulojen vakauttamisjärjestelmästä vähiten kehittyneiden Aasian ja Latinalaisen Amerikan maiden (ALA) hyväksi (EYVL N:o C 147, 6. 6. 1991, s. 15).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 0 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	—	—	—			

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

B7-3 1 0 ***Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
190 900 000	125 900 000	199 500 000	122 000 000	231 574 762,—	111 990 847,72

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL N:o L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmissä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Oikeudelliseen rakenteeseen ja Euroopan unionin kanssa siinä yhteydessä tehtävään yhteistyöhön, talouden rakenteeseen ja instituutioiden kehitykseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten koulutusta, huumeiden torjuntaa, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat toimet ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla, tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta on osoitettava Rio de Janeirossa 3-14 päivänä kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalle ympäristöpolitiikalle.

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Guatemalan rauhanprosessia on edistettävä 2 miljoonan ecun suuruisella määrällä.

4 100 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Tähän momenttin kirjataan lisäksi sellaisten laaja-alaisen toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-3 1 0** (jatkoa)*

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät pienet lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	697 300 000	100 000 000	76 900 000	87 000 000	98 000 000	335 400 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	199 500 000	22 000 000	25 000 000	27 000 000	29 000 000	96 500 000
Vuoden 1997 määrärahat	190 900 000		24 000 000	26 000 000	28 000 000	112 900 000
Yhteensä	1 087 700 000	122 000 000	125 900 000	140 000 000	155 000 000	544 800 000

B7-3 1 1 ***Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
64 250 000	36 750 000	63 000 000	34 700 000	56 596 515,—	33 686 953,88

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaille sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL N:o L 52, 27. 2. 1992, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan unionin ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian, ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen

— taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi ja yhteisön ja Latinalaisen Amerikan taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,

— alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,

— taitotiedon siirron ja osapuolien taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,

— kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle.

Se kattaa myös eri latinalaisamerikkalaisten laitosten, kuten Euroopan unionin avustuksella perustetun Eurooppa—Chile-säätiön toiminnan rahoituksen keskinäisten taloudellisten suhteiden edistämiseksi.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

1 250 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-3 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	114 200 000	9 700 000	6 750 000	17 000 000	15 000 000	65 750 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	63 000 000	25 000 000	10 000 000	8 000 000	10 000 000	10 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	64 250 000		20 000 000	10 000 000	15 000 000	19 250 000
Yhteensä	241 450 000	34 700 000	36 750 000	35 000 000	40 000 000	95 000 000

B7-3 1 2 ***Yhteisön sijoitusten edistäminen Kuubassa toimivien pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
500 000	300 000	500 000	300 000		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön pienten ja keskisuurten yritysten (mukaan lukien yleisen edun mukaiset yritykset ja osuuskunnat) ja Kuuban vastaavien yritysten yhteisyritysten edistäminen ja rahoitus, erityisesti elintarvikkeiden, maatalouden ja energiantuotannon alalla.

Osa näistä määrärahoista voidaan käyttää liikkeenjohdon perusteita ja liiketoiminnan kehittämisen periaatteita avoimessa taloudessa käsittelevien koulutusohjelmien toteuttamiseksi Kuuban pk-yrityksille sekä järjestelmän luomiseksi niiden yhteistoimintahankkeiden valitsemiseksi, joille myönnetään yhteisön tukea.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	596 500	100 000	100 000	100 000	100 000	196 500
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	500 000	200 000	100 000	100 000	50 000	50 000
Vuoden 1997 määrärahat	500 000		100 000	100 000	100 000	200 000
Yhteensä	1 596 500	300 000	300 000	300 000	250 000	446 500

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA

B7-3 2 0 *Yhteistyö Etelä-Afrikan kanssa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
127 500 000	82 500 000	130 000 000	110 000 000	123 320 821,—	45 085 616,57

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2259/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysyhteistyöstä Etelä-Afrikan kanssa (EYVL N:o L 306, 28. 11. 1996, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten Etelä-Afrikassa toteutettavien ohjelmien rahoitus, joilla parannetaan Etelä-Afrikan yhteiskunnan huonoimmassa asemassa olevien ryhmien tilannetta 15 päivänä joulukuuta 1993 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa määriteltyjen ensisijaisuuksien mukaisesti ja ottaen huomioon väliaikaisen sopimuksen mukaisesti Etelä-Afrikalle toimitettavasta avusta tehdyn neuvoston päätöksen.

Se sisältyy Etelä-Afrikkaa koskevaan alkuperäiseen Euroopan parlamentin ehdottamaan ja Eurooppa-neuvoston useaan kertaan vahvistamaan monipuolisten toimenpiteiden ohjelmaan.

Muutoksissa on tarkoitus ottaa asianmukaisesti huomioon Etelä-Afrikan kansanvaltainen kehitys vuoden 1994 huhtikuun vaalien jälkeen.

Toimet käsittävät seuraavien toimien rahoituksen:

— paikallista yhteisöä koskevat kehitysohjelmat erityisesti kirkkojen, Kagiso Trustin ja ammattiyhdistysten välityksellä,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu parantamaan asuinoloja, ja maan köyhimpiin alueisiin liittyvät hankkeet,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu parantamaan yleissivistävää ja ammatillista koulutusta maaseudulla ja kaupunkien köyhillä alueilla,

— ohjelmat, jotka on tarkoitettu tukemaan ammatillista koulutusta, mukaan lukien opettajien koulutus ja Euroopan unionin apurahojen ja palkintojen myöntäminen,

— terveyden alaan liittyvät ohjelmat ja hankkeet maaseudulla ja kaupunkien köyhillä alueilla,

— sijoitukset, mukaan lukien riskipääomat, sekä yhteisyritykset ja työpaikkojen luomiseen pyrkivät ohjelmat,

— muut hankkeet, joiden avulla hallitus voi nopeuttaa rakennemuutos- ja kehitysohjelman toteuttamista.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	191 100 000	90 000 000	42 500 000	40 000 000	18 600 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	130 000 000	20 000 000	20 000 000	20 000 000	40 000 000	30 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	127 500 000		20 000 000	20 000 000	20 000 000	67 500 000
Yhteensä	448 600 000	110 000 000	82 500 000	80 000 000	78 600 000	97 500 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA *(jatkoa)*

B7-3 2 1 *Eteläisen Afrikan kunnostamisohjelmat*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 000 000 (1)	12 000 000 (2)	20 000 000	12 000 000	15 000 000,—	10 531 333,28

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 12 päivänä toukokuuta 1995, eteläisen Afrikan kunnostamisohjelmien tuesta (EYVL N:o C ..., ..., s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus, jonka tarkoituksena on

— helpottaa sellaisen väestön tarpeita, joita alueen sisäiset selkkaukset koskevat, mukaan lukien heidän paluunsa kotimaahansa ja alueiden kohentaminen, kuten Yhdistyneiden kansakuntien ja Afrikan yhtenäisyysjärjestön pakolaisia, kotimaahansa palanneita henkilöitä ja hätäsiirtolaisia koskevassa konferenssissa ehdotettiin (Oslo, vuoden 1988 elokuu),

— edistää tiiviimpiä taloudellisia suhteita SADCC:ssa (Southern Africa Development Coordination Conference), tukea kaupankäyntiä, sijoitustoimintaa ja tuotteiden kaupan pitämistä sekä uusien työpaikkojen luomista alueella,

— vahvistaa alueen maiden kansanvaltaa,

— kattaa sellaisten menojen rahoitus, jotka liittyvät Namibian itsenäistymisen yhteydessä toteutettaviin yhteisön toimiin.

Käyttöön olisi annettava myös varoja taloudellisen integraation helpottamiseksi alueella.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	15 100 000	5 000 000	6 500 000	3 000 000	600 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	20 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	17 500 000 (1)		4 000 000	3 000 000	3 000 000	7 500 000
Yhteensä	52 600 000	12 000 000	14 500 000 (2)	9 000 000	6 600 000	10 500 000

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-4

YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-4 0						
B7-4 0 1	***Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***						
B7-4 0 1 0	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 1 1	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—
	Momentti B7-4 0 1 yhteensä	15 000 000	10 500 000	7 000 000	5 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26
B7-4 0 2	***Erityisapu Libanonille*** Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84
B7-4 0 3	***Yhteistyö Turkin kanssa***						
B7-4 0 3 2	Erityistuki Turkille Jaksotetut määrärahat	p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62
B7-4 0 3 4	Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa Jaksotetut määrärahat	p.m. (2)	p.m. (3)	3 000 000 (4)	2 500 000 (5)	0,—	591 932,38
	Momentti B7-4 0 3 yhteensä	p.m.	3 500 000	3 000 000	7 000 000	0,—	1 749 176,—
B7-4 0 5	***Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa***						
B7-4 0 5 0	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 42 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 22 000 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

LUKU B7-4 1 — *MEDA* (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-4 0 5	*(jatkoa)*						
B7-4 0 5 1	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24
	Momentti B7-4 0 5 yhteensä	8 000 000	218 000 000	169 000 000	210 000 000	263 573 511,32	132 141 994,01
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	LUKU B7-4 0 YHTEENSÄ	23 000 000	232 000 000	179 000 000	222 600 000	268 600 249,36	139 532 350,11
	LUKU B7-4 1						
B7-4 1 0	**Meda *(Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)*** Jaksotetut määrärahat	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
B7-4 1 1	**Meda *(Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet) — Lisämäärärahat*** Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16
	LUKU B7-4 1 YHTEENSÄ	836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 200 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 100 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-4 2						
B7-4 2 0	***Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94
B7-4 2 1	***Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työelimelle Lähi-idässä***						
	Jaksotetut määrärahat	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—
B7-4 2 2	***Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle***						
	Jaksotetut määrärahat	—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	LUKU B7-4 2 YHTEENSÄ	82 000 000	87 000 000	84 000 000	92 903 000	100 400 000,—	89 823 541,52
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	941 700 000	633 700 000	666 000 000	517 503 000	541 571 069,36	278 842 791,79
	Osasto B7-4 yhteensä	**941 700 000**	**633 700 000**	**666 000 000**	**517 503 000**	**541 571 069,36**	**278 842 791,79**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-4

YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 u artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen J.1 artikla.

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden liite I.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Välimeren alueen maiden kanssa edellä mainittuihin asiakirjoihin sisältyvien säännösten ja määräysten mukaisesti.

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

B7-4 0 1 ***Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat***

B7-4 0 1 0 Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	2 500 000	2 000 000	2 500 000	5 026 738,04	5 260 880,26

Selvitysosa

Malta

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiointisopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Ensimmäisessä, 4 päivänä maaliskuuta 1976 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 16 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 10 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Toisessa, 4 päivänä joulukuuta 1985 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 16 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 13 500 000 ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Kolmannessa, 20 päivänä maaliskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1989 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 23 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 15 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon avustuksina ja riskipääomina.

Kypros

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 1 (jatkoa)

B7-4 0 1 0 *(jatkoa)*

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Ensimmäisessä, 15 päivänä syyskuuta 1977 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 20 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 10 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisehdoilla myönnettyinä lainoina.

Toisessa, 20 päivänä joulukuuta 1983 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 28 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 16 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisehdoilla myönnettyinä lainoina.

Kolmannessa, 30 päivänä marraskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1993 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 44 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 18 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja riskipääomina.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	19 587 000	1 500 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	13 087 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	1 000 000	500 000	500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		1 000 000	1 000 000	500 000	500 000
Yhteensä	24 587 000	2 500 000	2 500 000	3 500 000	2 500 000	13 587 000

B7-4 0 1 1 Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 000 000	8 000 000	5 000 000	3 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Kyprokselle:

— 50 miljoonaa ecua pankkilainoina,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 1 (jatkoa)

B7-4 0 1 1 *(jatkoa)*

— 22 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista tukina,

— 2 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Maltalle:

— 30 miljoonaa ecua pankkilainoina,

— 13 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista tukina,

— 2 miljoonaa ecua yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista määrärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	12 000 000		6 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000
Yhteensä	17 000 000	3 000 000	8 000 000	3 000 000	2 000 000	1 000 000

B7-4 0 2 Erityisapu Libanonille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	p.m.	—	100 000	0,—	380 299,84

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan tämän toimen mukaisesti suoritettaviksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	89 000	100 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—					
Vuoden 1997 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	89 000	100 000	p.m.			

B7-4 0 3 Yhteistyö Turkin kanssa

B7-4 0 3 2 Erityistuki Turkille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	3 500 000 (1)	p.m.	4 500 000	0,—	1 157 243,62
(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.					

Selvitysosa

ETY—Turkki-assosiointineuvoston päätös N:o 2/80, tehty 19 päivänä syyskuuta 1980.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erinäisten yhteistyötoimien rahoitus, kuten sijoitusten ja teknisen avun toteutus, erityisesti maatalouden alalla, sosiaalialalla, pienten ja keskisuurten yritysten alalla ja myynnin edistämisen alalla.

Määräraha on merkittävä varaukseen, koska Turkki jatkaa ihmisoikeuksien loukkauksia eikä noudata kansainvälisen oikeuden sääntöjä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 3 (jatkoa)

B7-4 0 3 2 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 580 000	4 500 000	3 500 000	3 580 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	11 580 000	4 500 000	3 500 000 (1)	3 580 000		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

B7-4 0 3 4 Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	3 000 000 (3)	2 500 000 (4)	0,—	591 932,38

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 53 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 42 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 22 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit B7-4 0 3 3 ja B7-4 0 3 4

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 31 päivänä heinäkuuta 1995, rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (EYVL N:o C 271, 17. 10. 1995, s. 12).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten eri toimien rahoitus, joilla on tarkoitus lisätä Turkin talouden tuottavuutta ja luoda maalle parempi taloudellinen infrastruktuuri, parempi maatalouden tuottavuus sekä nykyaikaiset ja moitteettomasti johdetut teollisuus- ja palvelualan yritykset.

Se kattaa myös sellaisten tiettyjen toimien rahoituksen, joiden tarkoituksena on vahvistaa yhteistyötä Turkin kanssa erityisesti yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla sekä kulttuurin alalla.

Näiden määrärahojen täytäntöönpanon ehtona on, että Turkki noudattaa ihmisoikeuksia koskevassa Euroopan yleissopimuksessa määriteltyjä demokraattisia periaatteita ja perustuslaillisen hallitusmuodon ja kansainvälisen oikeuden periaatteita ja että se selventää Turkin uuden hallituksen antamia lausuntoja tulliliitosta Euroopan unionin kanssa. On myös oltava näyttöä siitä, että Kyproksen ongelman ja kurdikysymyksen poliittisessa ratkaisemisessa on edistytty merkittävästi lukuisten Euroopan parlamentin päätöslauselmien, erityisesti 19 päivänä syyskuuta 1996 annetun päätöslauselman mukaisesti (EYVL N:o C .., ..., s..) .

Turkin kanssa tehtävää rahoitusyhteistyötä koskevan budjettikohdan määrärahat olisi kokonaisuudessaan merkittävä varaukseen, kunnes Turkki noudattaa kansainvälisiä sitoumuksiaan, kunnioittaa ihmisoikeuksia ja tunnustaa kurdien oikeudet.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 3** (jatkoa)*

B7-4 0 3 4 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista määrärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 225 000	1 000 000	225 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	25 000 000 (1)	11 500 000	12 000 000	1 500 000		
Vuoden 1997 määrärahat	53 000 000 (2)		29 775 000	10 000 000	10 000 000	3 225 000
Yhteensä	79 225 000	12 500 000 (3)	42 000 000 (4)	11 500 000	10 000 000	3 225 000

(1) Josta 22 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 53 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 10 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 42 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-4 0 5 ***Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa***

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 238 artikla.

B7-4 0 5 0 Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	25 000 000	23 000 000	20 000 000	4 960 669,67	22 061 690,77

Selvitysosa

Ensimmäiset rahoituspöytäkirjat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 5** (jatkoa)*

B7-4 0 5 0 *(jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Toiset rahoituspöytäkirjat

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Valtiot	Ensimmäinen pöytäkirja		Toinen pöytäkirja	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	27. 4. 1976	74 000 000	10. 6. 1982	109 000 000
Algeria	26. 4. 1976	44 000 000	28. 10. 1982	44 000 000
Tunisia	25. 4. 1976	54 000 000	28. 10. 1982	61 000 000
Egypti	18. 1. 1977	77 000 000	25. 5. 1982	126 000 000
Jordania	18. 1. 1977	22 000 000	10. 6. 1982	26 000 000
Libanon	3. 5. 1977	10 000 000	17. 6. 1982	16 000 000
Syyria	18. 1. 1977	26 000 000	10. 6. 1982	33 000 000
Yhteensä		307 000 000		415 000 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-40 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-405 (jatkoa)

B7-4050 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	67 391 000	19 900 000	23 500 000	22 000 000	1 991 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	23 000 000	100 000	1 500 000	3 000 000	4 000 000	14 400 000
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	90 391 000	20 000 000	25 000 000	25 000 000	5 991 000	14 400 000

B7-4051 Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 000 000	193 000 000	146 000 000	190 000 000	258 612 841,65	110 080 303,24

Selvitysosa

Kolmannet rahoituspöytäkirjat

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-4 0 5 (jatkoa)

B7-4 0 5 1 *(jatkoa)*

Neljännet rahoituspöytäkirjat

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmansissa ja neljänsissä eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehdyissä rahoituspöytäkirjoissa määrätyn, muista kuin Euroopan investointipankin varoista maksettavan rahoitustuen toteuttaminen. Kolmannet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivän marraskuuta 1986 ja 31 päivän lokakuuta 1991 välisen ajanjakson ja neljännet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivän marraskuuta 1991 ja 31 päivän lokakuuta 1996 välisen ajanjakson:

Valtiot	Kolmas pöytäkirja		Neljäs pöytäkirja (1)	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	26. 5. 1988	173 000 000	20. 6. 1991	218 000 000
Algeria	26. 10. 1987	56 000 000	20. 6. 1991	70 000 000
Tunisia	26. 10. 1987	93 000 000	20. 6. 1991	116 000 000
Egypti	26. 10. 1987	200 000 000	26. 6. 1991	258 000 000
Jordania	26. 10. 1987	37 000 000	26. 6. 1991	46 000 000
Libanon	2. 12. 1987	20 000 000	18. 9. 1991	24 000 000
Syyria	7. 2. 1991	36 000 000	17. 7. 1991	43 000 000
Yhteensä		615 000 000		775 000 000

(1) Alamomentti sisältää ajanjaksolle 1991-1996 myös 300 miljoonan ecun määrän, jolla on tarkoitus rahoittaa neljännen rahoituspöytäkirjan mukaisesti talouden mukauttamisen liitännäistoimenpiteet tietyissä Välimeren alueen kolmansissa maissa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-4 0 5** (jatkoa)*

B7-4 0 5 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	778 024 000	190 000 000	163 000 000	160 000 000	160 000 000	105 024 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	146 000 000		29 500 000	60 000 000	50 000 000	6 500 000
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000		500 000	1 000 000	3 000 000	3 500 000
Yhteensä	932 024 000	190 000 000	193 000 000	221 000 000	213 000 000	115 024 000

LUKU B7-4 1 — *MEDA* (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)

B7-4 1 0 **Meda** ***(Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
836 700 000	314 700 000	403 000 000	202 000 000	172 570 820,—	49 486 900,16

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1735/94 (EYVL N:o L 182, 16. 7. 1994, s. 6).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1488/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996 rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (*Meda*) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro-Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (EYVL N:o L 189, 30. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti

— taloudellisen siirtymävaiheen tukeminen [tukemalla Välimeren alueen kolmansien maiden talouden nykyaikaistamista ja uudelleenjärjestelyä vapaakauppa-alueen asteittaiseksi luomiseksi ja edistämällä suoria sijoituksia alueelle yhteisyrityksiä perustamalla (MED-INVEST, ECIP, riskipääomat)],

— paremman sosiaalis-taloudellisen tasapainon saavuttaminen (erityisesti edistämällä sosiaalipalveluiden parantamista, maaseutualueen yhdenmukaista ja tasapainoista kehitystä, kansalaisyhteiskuntien sitoutumista kehityksen palvelukseen, yleissivistävän koulutuksen ja kulttuurivaihdon tukemista sekä kansanvallan ja ihmisoikeuksien sekä ympäristönsuojelun vahvistamista sekä kannustamalla naisia osallistumaan aktiivisesti talous- ja yhteiskuntaelämään.),

— alueellisen yhdentymisen tukeminen ja erityisesti alueellisen yhteistyön edistäminen, mukaan lukien ympäristöalan yhteistyö (alueelliset hankkeet, hajautetut yhteistyöohjelmat, rajat ylittävä yhteistyö Euroopan unionin Välimeren alueiden kanssa), Lähi-idän rauhankehityksen tukeminen.

Määrärahoja toteuttaessaan komissio ottaa huomioon kussakin maassa vallitsevan tilanteen demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamisen, ihmisoikeuksien ja vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamisen, kansainvälisen oikeuden noudattamisen ja jäsenvaltioiden sekä Välimeren alueen kolmansien maiden alueellisen loukkaamattomuuden ja ulkorajojen kunnioittamisen osalta (Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 antama päätöslauselma).

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 1 — *MEDA* (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) *(jatkoa)*

B7-4 1 0 (jatkoa)

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on välitettävä kunkin osapuolen perustellusta, budjettivallan käyttäjälle osoitetusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin kolme prosenttia *Meda*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Määräraha kattaa myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat kokeiluhankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian ja taloudellisten kannustimien osalta.

Se kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

5 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimien toteuttamiseen ja ovat erottamaton osa toimea. Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa määrätyillä menettelyillä.

Arviolta 300 000 ecua tuloja on käytettävissä uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat laaja-alaisista toimien näkyvyyttä edistävistä ja tiedotusta koskevista toimista ja toimenpiteistä, jotka liittyvät suoraan Euroopan unionin toiminnan tavoitteisiin Välimeren alueen kolmansissa maissa.

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti [julistus N:o 29 muutetun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 11 artiklasta] määräraha kattaa myös sellaisten rakenteellisten toimenpiteiden osarahoituksen, jotka tapahtuvat Euroopan yhteisön rajanaapureina olevissa kolmansissa maissa ja jotka rahoitetaan osittain rakennerahastoista.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan sellaisten alustavien toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on laajentaa Euroopan laajuisia verkkoja ja ottaa käyttöön kestävä yhteinen liikennepolitiikka eurooppalaisella tasolla, valmistella kahden- ja monenvälisten sopimusten tekemistä ja panna ne täytäntöön sekä huolehtia Kreetalla vuonna 1994 pidetyn yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seurannasta yhteensä 700 000 ecuun saakka. Vuonna 1996 nämä toimet rahoitettiin momentista B7-8 4 0.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	237 463 000	112 000 000	64 700 000	20 000 000	40 763 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	403 000 000	90 000 000	155 000 000	120 000 000	32 000 000	6 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	836 700 000		95 000 000	350 000 000	300 000 000	91 700 000
Yhteensä	1 477 163 000	202 000 000	314 700 000	490 000 000	372 763 000	97 700 000

KOMISSIO

Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 1 — *MEDA* (VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSIEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) *(jatkoa)*

B7-4 1 1 **Meda** ***(Välimeren alueen kolmansien maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet) — Lisämäärärahat***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	p.m. (1)	p.m. (2)		

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 200 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 100 000 000 ecun määräraha.

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI

B7-4 2 0 ***Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
50 000 000	50 000 000	52 000 000	50 000 000	68 400 000,—	53 456 283,94

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1734/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, rahoituksellisesta ja teknisestä yhteistyöstä miehitettyjen alueiden kanssa (EYVL N:o L 182, 16. 7. 1994, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Länsirannan ja Gazan alueen miehitetyille alueille myönnettävään yhteisön tukiohjelmaan (1994-1998) liittyvien toimien rahoitus Lähi-idän rauhankehityksen yhteydessä.

Toimien tarkoituksena on auttaa miehitettyjen alueiden palestiinalaista väestöä. Niiden tärkeimpänä tavoitteena on alueiden sosiaalis-taloudellinen kehittäminen erityisesti tuotannon (maatalous, kalastus, teollisuus), kaupunkien ja maaseudun kehittämisen, terveyden, vesihuollon, ympäristön sekä yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla sekä Palestiinan instituutioiden perustaminen.

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi tukiohjelmien toteuttamiseen tarvittava tekninen apu ja hankkeiden arvioinnista ja valvonnasta aiheutuvat kustannukset.

Määräraha kattaa myös rauhankehitykseen liittyvät alustavat toimet, jotka koskevat alueellista yhteistyötä Israelin ja sen naapureiden välillä erityisesti eri laitoksiin liittyvillä aloilla ja talouteen, veteen, ympäristöön ja energiaan liittyvillä aloilla.

Tähän momenttiin kirjataan lisäksi rauhankehitykseen myönteisesti suhtautuvaan yleiseen mielipiteeseen vaikuttamiseen pyrkivien toimien rahoitus molempien osapuolten alueella ja erityisesti seuraavien toimien rahoitus:

— israelilais- ja palestiinalaisnuorten yhteiset toimet,

— selkeä tiedottaminen molemmilla kielillä,

— israelilais-palestiinalainen tiedotus- ja yhteistyötoiminta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-4 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	72 389 000	45 000 000	20 000 000	7 389 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	52 000 000	5 000 000	25 000 000	20 000 000	2 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	50 000 000		5 000 000	35 000 000	10 000 000	
Yhteensä	174 389 000	50 000 000	50 000 000	62 389 000	12 000 000	

B7-4 2 1 *Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työelimelle Lähi-idässä*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000	32 000 000,—	32 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/626/EY, tehty 7 päivänä lokakuuta 1996, yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön (UNRWA) välillä Lähi-idän maiden pakolaisille annettavasta avusta (EYVL N:o L 282, 1. 11. 1996, s. 68).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat yhteisön osallistumisesta edellä mainitun yleissopimuksen mukaisesti vahvistettuun Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön koulutus- ja terveysohjelman rahoitukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	32 000 000	32 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	32 000 000		32 000 000			
Yhteensä	64 000 000	32 000 000	32 000 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-4 2 2 *Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	5 000 000	—	10 903 000	0,—	4 367 257,58

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL N:o L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän toimen mukaisesti suoritettaviksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		
Yhteensä	17 069 000	10 903 000	5 000 000	1 166 000		

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-5

YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-5 0						
B7-5 0 0	***Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen***						
	Jaksotetut määrärahat	911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59
B7-5 0 1	***Euroopan koulutussäätiö***						
	Jaksotetut määrärahat	15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76
B7-5 0 2	***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74
B7-5 0 3	***Yhteisön ohjelmien avaaminen assosioituneille Keski- ja Itä-Euroopan maille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	LUKU B7-5 0 YHTEENSÄ	1 206 500 000	1 048 593 000	1 074 800 000	1 093 026 000	1 155 712 671,—	768 916 106,09
	LUKU B7-5 1						
B7-5 1 0	***Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 1 1	***Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI *(jatkoa)*

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-5 1 2	***Yhteisön osuus monenväliseen Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ydinturvallisuuteen liittyvään rahastoon***						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	LUKU B7-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	18 000 000,—	18 000 000,—
	LUKU B7-5 2						
B7-5 2 0	***Tuki entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi***						
	Jaksotetut määrärahat	510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
B7-5 2 1	***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59
	LUKU B7-5 2 YHTEENSÄ	540 500 000	489 800 000	531 100 000	447 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-5 3						
B7-5 3 4	***Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseensaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	LUKU B7-5 3 YHTEENSÄ	—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—
	LUKU B7-5 4						
B7-5 4 0	***Rahoituspöytäkirjat entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91
B7-5 4 1	***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—
B7-5 4 3	***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen rehabilitointia koskevat toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		
B7-5 4 4	***Tulli, virkamatkat Bosnia-Hertsegovinan osalta***						
	Jaksotetut määrärahat	4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

(1) 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-5 4 5	***Eurooppa Sarajevon puolesta*** Jaksotetut määrärahat	30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	LUKU B7-5 4 YHTEENSÄ	254 100 000	224 000 000	238 490 000	119 790 000	14 960 000,—	4 772 636,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 001 100 000	1 766 593 000	1 848 290 000	1 662 990 000	1 695 032 994,19	1 162 709 305,59
	Osasto B7-5 yhteensä	**2 001 100 000**	**1 766 593 000**	**1 848 290 000**	**1 662 990 000**	**1 695 032 994,19**	**1 162 709 305,59**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-5

YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen J.1 artikla.

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Kööpenhaminassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa edellä mainittujen asiakirjojen määräysten mukaisesti; kyseiset asiakirjat ovat osa Euroopan unionin näitä maita koskevaa liittymistä edeltävää toimintamallia. Lisäksi tämän luvun määrärahat on tarkoitettu kattamaan Euroopan vakautussopimuksen liitännäistoimenpiteiden rahoitus.

B7-5 0 0 ***Apu Keski- ja Itä-Euroopan maiden talouden rakenteiden uudistamiseen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
911 200 000	849 000 000	880 800 000	913 026 000	966 783 460,—	746 882 267,59

Selvitysosa

Entinen momentti B7-5 0 0 ja entinen alamomentti B4-2 0 0 1 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL N:o L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2698/90, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL N:o L 257, 21. 9. 1990, s. 1) (Bulgaria, Romania, Tsekkoslovakia, Jugoslavia, DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3800/91, annettu 23 päivänä joulukuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL N:o L 357, 28. 12. 1991, s. 10) (Albania, Viro, Latvia, Liettua, ei DDR).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2334/92, annettu 7 päivänä elokuuta 1992, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen ulottamiseksi koskemaan myös Sloveniaa (EYVL N:o L 227, 11. 8. 1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakoulutusta koskevan yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen toteuttamisesta (*Tempus* II) (1994-1998) (EYVL N:o L 112, 6. 5. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1764/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille annettavasta taloudellisesta tuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL N:o L 162, 3. 7. 1993, s. 1) (Tsekin ja Slovakian tasavallat).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan kansanvaltaistamisen ja markkinatalouteen siirtymisen osalta sekä uudistumiskehityksen tukemiseksi ja Euroopan unioniin lähentymiseksi Eurooppa-sopimusten liittymistä edeltävän toimintamallin mukaisesti sellaisten ohjelmien rahoitus, joiden päämääränä on erityisesti:

— valtionyritysten uudelleenjärjestely ja yksityistäminen,

— yksityisen sektorin kehittäminen, erityisesti tuki pienille ja keskisuurille yrityksille sekä yksityisten sijoitusten edistäminen,

— rahoitusjärjestelmän nykyaikaistaminen,

— maatalouden uudelleenjärjestäminen ja uudistaminen sekä maaseutuympäristön edistäminen,

— julkishallinto ja institutionaalinen uudistaminen,

— lainsäädäntöjen lähentäminen,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 0** (jatkoa)*

— sosiaali- ja työllisyyspalvelujen uudistaminen, erityisesti sosiaalisen suojelun perustan kehittäminen ja sosiaalisen vuoropuhelun edistäminen,

— yhteistyö valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa,

— yleissivistävä ja ammatillinen koulutus, erityisesti korkeakouluopetuksen uudistaminen (*Tempus*) ja ammatillisen koulutusjärjestelmän uudistaminen,

— terveys, erityisesti perusterveydenhoidon ja ennalta ehkäisevän terveydenhoidon kehittäminen, henkilöstön kouluttaminen uusiin tehtäviinsä ja uusien hallintomenetelmien käyttöönotto,

— Euroopan yhdentymiseen liittyvä yhteistyö kulttuurin alalla,

— infrastruktuurit, erityisesti rakenteiden uudistaminen energia-, televiestintä- ja liikennealalla, mukaan lukien liikennettä koskevat toimet, jotka rahoitetaan momentista B7-8 4 0 enintään yhden miljoonan ecun arvosta vuoden 1996 loppuun saakka,

— ympäristönsuojelu,

— ydinturvallisuuden suojelu, mukaan lukien ydinvarmuutta edistävät toimet, jotka rahoitetaan momentista B7-5 3 4 enintään 300 000 ecun viitemäärän arvosta vuoden 1996 loppuun saakka,

— naisten ja miesten yhtäläisten mahdollisuuksien edistäminen, erityisesti samapalkkaisuus ja pääsy työmarkkinoille,

— yhdistelmäliikennettä olisi tuettava kokeiluhankkeiden avulla kuten jäsenvaltioiden *PACT*-ohjelmien yhteydessä.

Phare-ohjelman täytäntöönpanosta annettavien neljännesvuosikertomusten yhteydessä komissio laatii maa- ja alakohtaisen erittelyn suoritetuista menoista.

Määrärahat on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden maaseudun kestävän kehityksen edistämiseen. Erityistä painoa on pantava ohjelmille, jotka uusiutuvia alueellisia voimavaroja hyödyntämällä tuottavat alueellista lisäarvoa. Itsenäisen talouden kehittämisen edistäminen rajoittuu alkurahoitukseen.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamiseksi tehtävien sijoitusten rahoittamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 94/179/Euratom täytäntöönpanoon liittyvät menot.

Vähintään 100 miljoonaa ecua käytetään ympäristöhankkeisiin ja etenkin RBMK-reaktoreiden poistamiseen käytöstä. Komissio tiedottaa Euroopan parlamentille tämän mahdollisuuden käytöstä.

Miljoona ecua kohdennetaan asiantuntijoiden koulutukseen ja ydinaineiden rekisteröinti- ja valvontajärjestelmän täytäntöönpanoon Keski- ja Itä-Euroopan maissa Euratomin perustamissopimuksen yhteydessä ja erityisesti:

— koulutusvaiheiden jatkamiseen ("ensimmäinen vaihe") ydinenergian turvallisuuden valvonnan sekä Keski- ja Itä-Euroopan valtioista peräisin olevien asiantuntijoiden terveyden suojelun aloilla,

— ydinaineiden rekisteröinti- ja valvontajärjestelmän konkreettiseen perustamiseen "ensimmäisen vaiheen" tulosten perusteella, erityisesti seuraavia aloja kattavina toimina: tietojen kerääminen, käsittely ja arviointi, tarkastusmenettelyt ja valvonnan toteutus, konkreettinen inventointi laitoksissa,

— näytteiden otosta, kuljettamisesta ja analysoinnista aiheutuvat kustannukset, mukaan lukien ne kustannukset, jotka liittyvät ydinaineiden laittomaan kauppaan.

200 000 ecua on tarkoitettu Euroopan yhdentymiseen ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvään koulutukseen, julkaisuihin ja tutkimuksiin, jotka kansainvälinen Eurooppa-koulutuskeskus (Centre for European Training) toteuttaa kyseisissä maissa.

2 miljoonan ecun määräraha varataan Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja jäsenmaiden väliseen yhteistyöhön tietoyhteiskunnan alalla. Yhteisön osuus tästä toimesta toteutetaan otsakkeen 3 alamomentista B5-4 0 2 0.

10 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta. Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Nämä sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on välitettävä kunkin osapuolen perustellusta, budjettivallan käyttäjälle osoitetusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin kaksi prosenttia *Phare*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Arviolta 500 000 ecua tuloja on käytettävissä uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 208 226 000	798 026 000	627 000 000	397 000 000	180 000 000	206 200 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	880 800 000	115 000 000	206 000 000	239 000 000	216 000 000	104 800 000
Vuoden 1997 määrärahat	911 200 000		16 000 000	272 500 000	247 000 000	375 700 000
Yhteensä	4 000 226 000	913 026 000	849 000 000	908 500 000	643 000 000	686 700 000

B7-5 0 1 ***Euroopan koulutussäätiö***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 400 000	15 400 000	14 000 000 (1)	14 000 000 (2)	11 000 000,—	9 104 252,76

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1360/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan koulutussäätiöstä (EYVL N:o L 131, 23. 5. 1990, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2063/94 (EYVL N:o L 216, 20. 8. 1994, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan koulutussäätiön toiminnasta aiheutuvat menot.

Komission on varmistettava, että säätiö saa varoja hallintomenoihin *Tempus*-ohjelmasta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	(1)					
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	16 500 000 (2)	16 500 000				
Vuoden 1997 määrärahat	15 400 000		15 400 000			
Yhteensä	31 900 000	16 500 000 (3)	15 400 000			

(1) Joista on vähennetty 1 895 000 ecua siirrettyjä maksumäärärahoja.
(2) Josta 2 500 000 ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 2 500 000 ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-5 0 2 ***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
279 900 000	179 900 000	180 000 000	161 000 000	168 635 845,—	12 929 585,74

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL N:o L 374, 31. 12. 1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2082/93 (EYVL N:o L 193, 31. 7. 1993, s. 20), ja erityisesti sen 11 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL N:o L 375, 23. 12. 1989, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 463/96 (EYVL N:o L 65, 15. 3. 1996, s. 3).

Komission asetus (EY) N:o 1628/94, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1994, rajat ylittävän yhteistyöohjelman täytäntöönpanosta Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja yhteisön jäsenvaltioiden välillä *Phare*-ohjelman osalta (EYVL N:o L 171, 6. 7. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL N:o L 228, 23. 9. 1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL N:o L 228, 9. 9. 1996, s. 1).

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti [julistus N:o 29 muutetun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 11 artiklasta] määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten rakenteellisten toimien rahoitus, jotka toteutetaan Euroopan unionin rajanaapureina olevien Keski- ja Itä-Euroopan maiden alueilla, mukaan lukien *Phare*-ohjelmaan osallistumiseen oikeutetut Itämeren neuvoston jäsenvaltiot. Rahoitettavat hankkeet sisältävät toimia myös ympäristönsuojelun alalla.

Phare-ohjelman toimet toteutetaan sovittamalla ne yhteen rakennepolitiikkojen kanssa ja erityisesti *Interreg*-ohjelman (yhteisön raja-alueita koskeva aloite) kanssa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 0 2** (jatkoa)*

Tämä määräraha on myös tarkoitettu liikenteen alan verkkohankkeiden rahoitukseen, mukaan lukien hankkeet jäsenvaltioissa, tarkoituksena edistää yhteyksiä osana raja-alueyhteistyötä.

Siinä tapauksessa, että komissio ei voi toteuttaa tämän momentin määrärahoja perustamissopimuksen 205 artiklan mukaisesti, sen on esitettävä varainhoitoasetuksen 26 artiklan mukainen pyyntö määrärahojen siirtämiseksi momenttiin B5-7 0 0.

Arviolta 100 000 ecua tuloja voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	284 700 000	142 000 000	98 000 000	44 700 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	180 000 000	19 000 000	26 000 000	81 000 000	54 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	279 900 000		55 900 000	40 444 444	126 000 000	57 555 556
Yhteensä	744 600 000	161 000 000	179 900 000	166 144 444	180 000 000	57 555 556

B7-5 0 3 ***Yhteisön ohjelmien avaaminen assosioituneille Keski- ja Itä-Euroopan maille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	4 293 000	p.m.	5 000 000	9 293 366,—	0,—

Selvitysosa

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 347, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 348, 31. 12. 1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 357, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 358, 31. 12. 1994, s. 3).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 359, 31. 12. 1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL N:o L 360, 31. 12. 1994, s. 2).

Neuvoston direktiivit, annetut 28 ja 29 päivänä marraskuuta 1994, Eurooppa-sopimusten neuvottelemisesta Viron, Latvian ja Liettuan kanssa.

Lisäpöytäkirjat Eurooppa-sopimuksiin (228 ja 238 artikla) yhteisön ohjelmien avaamisesta Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan assosioitujen Keski- ja Itä-Euroopan maiden osallistuminen yhteisön ohjelmiin.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 0 — YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 0 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	9 293 000	5 000 000	4 293 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	9 293 000	5 000 000	4 293 000			

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI

B7-5 1 0 ***Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	—	—	18 000 000,—	18 000 000,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

Komission 24 päivänä heinäkuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL N:o C 288, 1. 10. 1996, s. 42).

Tähän momenttiin kirjataan pankin pääoman mahdollisesta korottamisesta johtuvat varat.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI *(jatkoa)*

B7-5 1 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 1 ***Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	—	—	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 372, 31. 12. 1990, s. 1).

Komission 24 päivänä heinäkuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL N:o C 288, 1. 10. 1996, s. 42).

Tähän momenttiin kirjataan tarvittaessa yhteisön merkitsemästä pääomasta maksettaviksi vaadittujen varojen rahoitus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI *(jatkoa)*

B7-5 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	—	p.m.			

B7-5 1 2 ***Yhteisön osuus monenväliseen Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ydinturvallisuuteen liittyvään rahastoon***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Entinen momentti B7-5 3 0

Neuvoston päätös 94/479/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankin välistä maksuosuutta ydinturvarahastoon koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona (EYVL N:o L 200, 3. 8. 1994, s. 33).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	p.m.	p.m.	—			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

Selvitysosa

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen J.1 artikla.

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Edinburgissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa edellä mainittujen asiakirjojen määräysten mukaisesti.

B7-5 2 0 Tuki entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
510 500 000	479 800 000	501 100 000	428 174 000	502 947 399,19	370 864 098,59

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, ETY) N:o 2053/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL N:o L 187, 29. 7. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1993, korkeamman asteen koulutuksen Euroopan laajuisen yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen vahvistamisesta (*Tempus* II) (1994-1998) (EYVL N:o L 112, 6. 5. 1993, s. 34).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL N:o L 165, 4. 7. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten tukitoimien rahoitus tai niihin osallistuminen, joiden tarkoituksena on tukea markkinatalouteen siirtymistä.

Nämä toimet toteutetaan erityisesti julkisen ja yksityisen hallinnon ja koulutuksen, energian, ydinturvallisuuden, liikenteen, rahoituspalveluiden, elintarvikkeiden jakelun, ympäristön, sosiaalijärjestelmän sekä kasvatuksen ja terveyden alalla, ja tämä tapahtuu kansanvallan sekä miesten ja naisten tasavertaisen kohtelun takaamiseksi kyseisissä valtioissa.

Momenttiin kirjataan liikenteen ja ydinturvallisuuden alalla vuoden 1996 loppuun momentista B7-8 4 0 rahoitetut toimet (500 000 ecuun saakka vuonna 1997) ja momentista B7-5 3 4 rahoitetut toimet (3 500 000 ecuun saakka vuonna 1997).

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamiseksi tehtävien sijoitusten rahoittamisesta tehdyn neuvoston päätöksen 94/179/Euratom täytäntöönpanoon liittyvät menot.

Se on tarkoitettu kattamaan myös asiantuntijoiden koulutus ja ydinaineiden rekisteröinti- ja valvontajärjestelmän täytäntöönpano entisen Neuvostoliiton itsenäisissä valtioissa sekä Mongoliassa Euratomin perustamissopimuksen yhteydessä ja erityisesti:

— koulutusvaiheiden jatkaminen ("ensimmäinen vaihe") ydinenergian turvallisuuden valvonnan sekä entisen Neuvostoliiton itsenäisistä valtioista sekä Mongoliasta peräisin olevien asiantuntijoiden terveyden suojelun aloilla,

— ydinaineiden rekisteröinti- ja valvontajärjestelmän konkreettisen perustamisen "ensimmäisen vaiheen" tulosten perusteella, erityisesti seuraavia aloja kattavina toimina: tietojen kerääminen, käsittely ja arviointi, tarkastusmenettelyt ja valvonnan toteutus, konkreettinen inventointi laitoksissa.

— näytteiden otosta, kuljettamisesta ja analysoinnista aiheutuvat kustannukset, mukaan lukien ne kustannukset, jotka liittyvät ydinaineiden laittomaan kauppaan.

Se kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa toimea.

Momenttiin voidaan myös kirjata komission ohjelmien kestoajaksi tekemät sopimukset teknisen tuen antamisesta ja hallinnollisten kustannusten kattamisesta sekä komission että kumppanuusmaiden hyväksi siltä osin kuin siitä on vahvistettu rahoituspöytäkirjoissa tai muissa vastaavissa asiakirjoissa. Sopimukset tehdään vuodeksi, ja ne on mahdollista uusia, sellaisten asiantuntijoiden kanssa, jotka vastaavat hankkeiden ehdoista, tarjousten arvioinnista, seurannasta, valvonnasta ja tilintarkastuksesta. Komission on välitettävä kunkin osapuolen perustellusta, budjettivallan käyttäjälle osoitetusta pyynnöstä kaikki tarpeelliset tiedot, mukaan lukien asiantuntijoiden työn tulokset ohjelmien soveltamisesta. Tätä varten sidotut vastaavat määrärahat eivät saa olla enempää kuin 3,5 prosenttia *Tacis*-ohjelmalle hyväksytyistä määrärahoista momenttiin kirjattujen määrärahojen osalta.

Arviolta 200 000 ecua tuloja voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 363 905 000	417 399 000	390 000 000	245 000 000	55 000 000	256 506 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	501 100 000	10 775 000	37 000 000	185 325 000	180 000 000	88 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	510 500 000		52 800 000	79 675 000	145 000 000	233 025 000
Yhteensä	2 375 505 000	428 174 000	479 800 000	510 000 000	380 000 000	577 531 000

B7-5 2 1 ***Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
30 000 000	10 000 000	30 000 000	19 000 000		

Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL N:o L 165, 4. 7. 1996, s. 1).

Rakennerahastoja koskevaan asetukseen liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti määräraha on tarkoitettu kattamaan rakenteellisten toimien rahoitus sellaisten *Tacis*-ohjelmaan kuuluvien maiden alueilla, joilla on yhteinen raja Euroopan unionin kanssa, mukaan lukien Itämeren rantavaltiot. Rahoitettavat hankkeet sisältävät myös toimia ympäristönsuojelun alalla.

Kyseiset *Tacis*-ohjelmaan kuuluvat toimet toteutetaan rakennepolitiikkojen ja erityisesti *Interreg*-ohjelman mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	30 000 000	19 000 000	9 000 000	1 000 000	1 000 000	
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000		1 000 000	10 000 000	11 000 000	8 000 000
Yhteensä	60 000 000	19 000 000	10 000 000	11 000 000	12 000 000	8 000 000

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI

B7-5 3 4 ***Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja entisen Neuvostoliiton itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseensaattaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	4 200 000	3 900 000	3 000 000	3 412 924,—	156 464,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osana komission politiikan tukea suoritettaviksi tehtyjen sellaisten maksusitoumusten maksattaminen, joiden tarkoituksena on turvallisuusmenetelmien, -käytäntöjen, -perusteiden, -sääntöjen ja -vaatimusten yhdenmukaistaminen eurooppalaisella tasolla sekä radioktiivisten jätteiden hallintoa koskevan toimintamallin määritteleminen ydinturvallisuuden teknisistä ongelmista 22 päivänä heinäkuuta 1975 sekä 15 ja 18 päivänä kesäkuuta 1992 tehtyjen neuvoston päätelmien mukaisesti.

Vuodesta 1997 nämä toimet katetaan momenteista B7-5 0 0 ja B7-5 2 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ ENTISEN NEUVOSTOLIITON ITSENÄISTEN VALTIOIDEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

***B7-5 3 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 300 000	2 000 000	1 300 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 900 000	1 000 000	2 900 000			
Vuoden 1997 määrärahat	—					
Yhteensä	7 200 000	3 000 000	4 200 000			

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA

B7-5 4 0 ***Rahoituspöytäkirjat entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen kanssa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 000 000	15 000 000	6 000 000	8 500 000	10 500 000,—	2 420 636,91

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Slovenian tasavallan kanssa 5 päivänä huhtikuuta 1993 allekirjoitettu rahoituspöytäkirja, jossa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1997 päättyvälle ajanjaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

— 150 miljoonaa ecua lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,

— 20 miljoonaa ecua, jotka voidaan kirjata yleiseen talousarvioon yhteisön etujen mukaisille liikenteen alan infrastruktuureille myönnettyjen Euroopan investointipankin lainojen korkotukena.

Luonnos neuvotteluohjeiksi Euroopan unionin ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välillä tehtävästä rahoitusyhteistyötä koskevasta pöytäkirjasta.

Luonnos neuvotteluohjeiksi Euroopan unionin ja Kroatian välillä tehtävästä rahoitusyhteistyötä koskevasta pöytäkirjasta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	16 731 000	7 500 000	5 000 000	3 000 000	1 231 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	1 000 000	3 000 000	2 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	12 000 000		7 000 000	4 000 000	1 000 000	
Yhteensä	34 731 000	8 500 000	15 000 000	9 000 000	2 231 000	

B7-5 4 1 ***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennusta koskevat toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
58 000 000	55 000 000	37 000 000 (1)	32 000 000 (2)	4 460 000,—	2 352 000,—

(1) 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

Selvitysosa

Entiset momentit B7-5 4 1 ja B7-5 4 2

Neuvoston asetus (EY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL N:o L 204, 14. 8. 1996, s. 1).

Määrärahan tarkoituksena on tarjota erityistä humanitaarista apua entisen Jugoslavian alueella riehuvan järkyttävän konfliktin takia pakolaisiksi joutuneille ja kotinsa menettäneille ihmisille.

Sitä olisi myös käytettävä pakolaisten ja kotinsa menettäneiden ihmisten uudelleensijoittamisen helpottamiseksi Kroatiassa, Bosnia-Hertsegovinassa ja Jugoslavian liittotasavallassa (Serbia-Montenegro) syrjimättä kuitenkaan näitä ihmisiä heidän kotiseutunsa tai kansallisuutensa perusteella.

Määrärahoja voitaisiin myös käyttää yhteiseen poliisitoimintaan osallistumiseen, jotta voitaisiin edistää rauhan ja vakauden säilyttämistä Bosniassa ja taata kansalaisten suojelu ja turvallisuus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 1** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 108 000	2 000 000	2 000 000	108 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	57 000 000 (1)	50 000 000	5 000 000	2 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	58 000 000		48 000 000	8 000 000	2 000 000	
Yhteensä	119 108 000	52 000 000 (2)	55 000 000	10 108 000	2 000 000	

(1) Josta 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 20 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

B7-5 4 3 ***Entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen rehabilitointia koskevat toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
150 000 000	135 000 000	156 200 000	50 000 000		

Selvitysosa

Entinen momentti B7-5 0 0 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, taloudellisen tuen myöntämisestä Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle (EYVL N:o L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1366/95, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan Kroatiaa (EYVL N:o L 133, 17. 6. 1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL N:o L 65, 15. 3. 1996, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnia-Hertsegovinalle (EYVL N:o L 103, 26. 4. 1996, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan kansanvaltaistamisen ja niiden markkinatalouteen siirtymisen yhteydessä sellaisten ohjelmien rahoitus, joiden päämääränä on muun muassa:

— valtion omistamien yritysten uudelleenjärjestelyt ja yksityistäminen ,
— yksityisen sektorin kehittäminen,
— rahoitusjärjestelmän nykyaikaistaminen,
— maatalouden uudelleenjärjestely ja uudistaminen,
— julkishallinto ja institutionaalinen uudistaminen,
— sosiaali- ja työllisyyspalvelujen kehittäminen,
— yhteistyö valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa,
— opetus ja koulutus,
— terveys,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-5 4 3 (jatkoa)

— yhteistyö kulttuurin alalla,

— energia-, televiestintä- ja liikennealan infrastruktuurit,

— ympäristönsuojelu.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	156 200 000	50 000 000	75 000 000	31 200 000		
Vuoden 1997 määrärahat	150 000 000		60 000 000	75 000 000	15 000 000	
Yhteensä	306 200 000	50 000 000	135 000 000	106 200 000	15 000 000	

B7-5 4 4 ***Tulli, virkamatkat Bosnia-Hertsegovinan osalta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 100 000	4 000 000	4 290 000	4 290 000		

Selvitysosa

Entinen momentti B7-7 0 0 2 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, taloudellisen tuen myöntämisestä Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle (EYVL N:o L 375, 23. 12. 1989, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL N:o L 103, 26. 4. 1996, s. 5).

Määräraha kattaa myös Bosnian ja Hertsegovinan tasavallalle annettavaan tullialan apuun liittyvien virkamatkojen rahoituksen. Vuonna 1996 nämä toimet rahoitettiin osittain alamomentista B7-7 0 0 2.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ ENTISEN JUGOSLAVIAN ALUEEN TASAVALTOJEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-5 4 4** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 290 000	4 290 000				
Vuoden 1997 määrärahat	4 100 000		4 000 000	100 000		
Yhteensä	8 390 000	4 290 000	4 000 000	100 000		

B7-5 4 5 ***Eurooppa Sarajevon puolesta***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
30 000 000	15 000 000	35 000 000	25 000 000		

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL N:o L 204, 14. 8. 1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu muun muassa energia-, vesi-, liikenne- ja televiestintäverkkojen sekä sairaaloiden jälleenrakentamiseen ja nykyaikaistamiseen sekä asuntojen rakentamiseen Sarajevossa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	35 000 000	25 000 000	10 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000		5 000 000	10 000 000	15 000 000	
Yhteensä	65 000 000	25 000 000	15 000 000	10 000 000	15 000 000	

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-6

YHTEISÖN TUKI VALTIOSTA RIIPPUMATTOMILLE JÄRJESTÖILLE

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 0						
B7-6 0 0	***Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin***						
B7-6 0 0 0	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin						
	Jaksotetut määrärahat	160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43
B7-6 0 0 1	Kansainvälisten tai valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamien elintarvikkeiden tai siementen oston yhteisrahoitus						
	Jaksotetut määrärahat	—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—
B7-6 0 0 8	Toimet väliaikaisen turvapaikan Euroopan unionissa saaneiden pakolaisten hyväksi						
	Jaksotetut määrärahat	10 000 000	10 000 000				
	Momentti B7-6 0 0 yhteensä	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43
	LUKU B7-6 0 YHTEENSÄ	170 000 000	161 550 000	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	139 170 466,43

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 36 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 1						
B7-6 1 0	***Koulutus ja tietoisuuden lisääminen kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa***						
	Jaksotetut määrärahat	4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02
B7-6 1 1	***Naisten asema kehityksessä***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39
B7-6 1 4	**Avicenne-*toimen loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	LUKU B7-6 1 YHTEENSÄ	9 500 000	9 500 000	7 483 000	11 583 000	6 249 686,77	8 015 565,09
	LUKU B7-6 2						
B7-6 2 0	***Ympäristö kehitysmaissa***						
B7-6 2 0 0	Ympäristö kehitysmaissa						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81
B7-6 2 0 1	Trooppiset metsät						
	Jaksotetut määrärahat	50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73
	Momentti B7-6 2 0 yhteensä	65 000 000	48 000 000	65 000 000	43 000 000	62 895 903,—	33 294 142,54
B7-6 2 1	***Terveydensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta***						
B7-6 2 1 0	Pohjoinen-etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa						
	Jaksotetut määrärahat	8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B7-6 2 1	*(jatkoa)*						
B7-6 2 1 1	Terveysohjelmat ja HIV:n/aidsin torjunta kehitysmaissa Jaksotetut määrärahat	15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24
	Momentti B7-6 2 1 yhteensä	23 900 000	18 200 000	25 000 000	19 000 000	24 074 093,20	17 567 688,05
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	LUKU B7-6 2 YHTEENSÄ	88 900 000	66 200 000	90 000 000	62 000 000	86 969 996,20	50 861 830,59
	LUKU B7-6 3						
B7-6 3 1	***Tuki kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja väestöohjelmille*** Jaksotetut määrärahat	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	LUKU B7-6 3 YHTEENSÄ	8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33
	LUKU B7-6 4						
B7-6 4 1	***Kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet*** Jaksotetut määrärahat	62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-6 4 3	***Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa***						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	LUKU B7-6 4 YHTEENSÄ	67 500 000	59 000 000	81 000 000	48 000 000	84 156 758,—	20 654 115,62
	LUKU B7-6 5						
B7-6 5 1	***Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet***						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—
	LUKU B7-6 5 YHTEENSÄ	2 000 000	2 000 000	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-6 6						
B7-6 6 0	***Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat***						
B7-6 6 0 0	Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		
B7-6 6 0 1	Muut yhteisön ulkopuolella toteutettavat yhteistyötoimet						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Momentti B7-6 6 0 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-6 6 1	***Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan***						
	Jaksotetut määrärahat	7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		
B7-6 6 2	***Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin talouspakotteisiin ja kauppasaartoihin***						
	Jaksotetut määrärahat	1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	LUKU B7-6 6 YHTEENSÄ	8 750 000	7 500 000	14 460 000	12 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	354 650 000	312 250 000	400 493 000	306 393 000	360 287 325,97	230 758 084,06
	Osasto B7-6 yhteensä	**354 650 000**	**312 250 000**	**400 493 000**	**306 393 000**	**360 287 325,97**	**230 758 084,06**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-6

YHTEISÖN TUKI VALTIOSTA RIIPPUMATTOMILLE JÄRJESTÖILLE

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI

B7-6 0 0 ***Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin***

B7-6 0 0 0 Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
160 000 000 (1)	150 050 000 (2)	191 500 000	160 150 000	163 568 744,—	138 670 466,43

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 36 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit B7-6 0 0 0, B7-6 0 0 4, B7-6 0 0 5, B7-6 0 0 6, B7-6 0 0 7, B7-6 0 0 8, B7-6 2 1 2 ja entinen momentti B7-6 3 3

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992.

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 11 päivänä heinäkuuta 1995, kehitysmaita koskevilla alueilla tapahtuvan toiminnan yhteisrahoituksesta kehitysyhteistyötä tekevien Euroopan kansalaisjärjestöjen kanssa (EYVL N:o C 251, 27. 9. 1995, s. 18).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL N:o C 151, 19. 6. 1995, s. 278).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

— assosioituneiden tai muiden kehitysmaiden huono-osaisten väestönosien hyväksi toteutettavien sosiaalisten tai taloudellisten kehitystoimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä yhteisrahoituksen täytäntöönpano ottaen huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä toukokuuta 1992 antamassa päätöslauselmassa määritellyt kehityksen ensijaiset tavoitteet,

— valtioista riippumattomien järjestöjen jäsenvaltioissa toteuttamien kehityskysymyksiä koskevien tiedotustoimien yhteisrahoitus,

— maksuosuus eurooppalaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteyskomitean talousarvioon,

— valtioista riippumattomien järjestöjen yhteisrahoitusta koskevien pyyntöjen tarkastelussa ja seurannassa tarvittava tekninen tuki,

— matkat toimien toteutuksen valvomiseksi tai arvioimiseksi,

— eurooppalaisten ja kehitysmaiden valtiosta riippumattomien järjestöjen hallintoa ja rahoitushallintoa, niiden pohjoinen-etelä-yhteistyössä käytettäviä menetelmiä sekä näiden tekijöiden vaikutusta Euroopan unionin toimielinten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistoimintaan koskevat arvioinnit ja tutkimukset,

— yhteisön ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistyötä koskevat julkaisut ja tieto yhteisön toiminnan ja Euroopan parlamentin asiaansitoutuneisuuden näkyvyyden sekä valtiosta riippumattomia järjestöjä koskevan tiedon paremman saamisen varmistamiseksi.

Se kattaa myös miinojen poistamistoimien sekä miinojen uhrien kuntouttamisen rahoituksen.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös epävirallisen pankkijärjestelmän myöntämien rajoitettujen lainojen ja luottojen rahoitus (samalla tavalla kuin Grameen Bankin toimet ja vastaavat toimet Bangladeshissa) erityisesti naisille tarkoitettujen työpaikkojen luomista koskevien aloitteiden tukemiseksi.

Lisäksi alamomenttiin kirjataan kehitysmaiden ja erityisesti köyhimpien kehitysmaiden äitien ja lasten kuolleisuuden vähentämiseen tähtäävien hankkeiden rahoitus, joka voi olla 100-prosenttista.

Alamomentti kattaa myös äitiyttä varten tarvittavien lääkkeiden ja perusterveydenhoitotarvikkeiden hankinnan rahoituksen.

Rahoitusosuus voi olla 100-prosenttinen myös valtiosta riippumattomien järjestöjen Vietnamissa ja Kambodzpâssa toteuttamien sekä niiden tiibetiläisten pakolaisten hyväksi toteuttamien hankkeiden osalta.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan sodan uhreiksi joutuneiden lasten sijoittamisen ja kuntouttamisen rahoitus erityisjärjestöille ja valtiosta riippumattomille järjestöille annettavan avun kautta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 (jatkoa)

B7-6 0 0 0 *(jatkoa)*

Määrärahat käytetään mahdollisuuksien mukaan muun kuin laitoksiin sijoittamisen ja laajamittaisten perhetukihankkeiden rahoittamiseen.

Alamomenttiin kirjataan myös tuki niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka huolehtivat kuluttajien etujen suojelusta.

Lisäksi alamomenttiin kirjataan kehitysmaiden ja erityisesti köyhimpien kehitysmaiden terveydenhuollon edistämiseen lisääntymisterveyden kannalta sekä äitien ja lasten kuolleisuuden vähentämiseen tähtäävien hankkeiden rahoitus, joka voi olla 100-prosenttista.

Määräraha kattaa myös seuraavien toimien rahoituksen:

— kestävään kehitykseen tähtäävien toimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sosiaalisten toimien, talouden ja ympäristön alalla,

— assosioituneiden tai muiden kehitysmaiden huono-osaisten väestönosien, mukaan lukien katulapset, joiden määrä jatkuvasti kasvaa, hyväksi toteutettavien kehitystoimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä yhteisrahoituksen täytäntöönpano ottaen huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä toukokuuta 1992 antamassa päätöslauselmassa määritellyt kehityksen ensisijaiset tavoitteet,

— valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaissa toteuttamat kasvatus- ja koulutustoimet, jotka liittyvät ympäristön kunnioittamiseen.

Se kattaa myös valtiosta riippumattomien järjestöjen toimet ja erityisesti opetuksen, terveyden, yhteiskuntaan sopeuttamiseen, maaseudun kehittämiseen, sosiaaliseen kehittämiseen ja koulutukseen sekä elintarvikehuoltoon ja maatalouden kehittämiseen liittyvät toimet seuraavissa maissa: Etelä-Afrikka, Burma, Kambodza (1 600 000 ecua), Chile (3 500 000 ecua), Kuuba (2 miljoonaa ecua) ja Vietnam (2 miljoonaa ecua).

Määräraha kattaa myös Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmien mukaisesti kurdiväestöä koskevien infrastruktuuri- ja rehabilitaatiohankkeiden valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa toteutettavan yhteisrahoituksen (3 miljoonaa ecua).

Määräraha kattaa myös tiibetiläisväestön hyväksi toteutettavien infrastruktuuri- ja rehabilitointihankkeiden yhteisrahoituksen (2 600 000 ecua) valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä avun, erityisesti terveydenhoidollisen avun Länsi-Saharan väestölle (2 miljoonaa ecua).

Komissio esittää toukokuuhun 1997 mennessä arviointikertomuksen yhteisön osallistumisesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	187 408 000	72 000 000	67 800 000	20 000 000	14 500 000	13 108 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	191 500 000	88 400 000	37 250 000	19 000 000	14 000 000	32 850 000
Vuoden 1997 määrärahat	196 000 000 (1)		60 000 000	41 000 000	19 000 000	76 000 000
Yhteensä	574 908 000	160 400 000	165 050 000 (2)	80 000 000	47 500 000	121 958 000

(1) Josta 36 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 (jatkoa)

B7-6 0 0 1 Kansainvälisten tai valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamien elintarvikkeiden tai siementen oston yhteisrahoitus

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	1 500 000	—	p.m.	0,—	500 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2508/88, annettu 4 päivänä elokuuta 1988, kansainvälisten toimielinten ja muiden kuin julkishallinnon järjestöjen suorittamien elintarviketuotteiden ja siementen ostojen yhteisrahoitustoimien täytäntöönpanosta (EYVL N:o L 220, 11. 8. 1988, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL N:o L 174, 7. 7. 1990, s. 6).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus kansainvälisten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen toteuttamista elintarvikkeiden ja siementen, työkalujen ja tarvikkeiden ostoa koskevista toimista sekä niiden kuljettamisesta määräpaikkaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 511 000		1 500 000	1 500 000	1 511 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	4 511 000	p.m.	1 500 000	1 500 000	1 511 000	

B7-6 0 0 8 Toimet väliaikaisen turvapaikan Euroopan unionissa saaneiden pakolaisten hyväksi

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	10 000 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pilottihankkeet väliaikaisen turvapaikan Euroopan unionissa saaneiden pakolaisten vapaaehtoiseksi kotimaahan palaamiseksi.

Näillä toimilla tähdätään erityisesti seuraaville aloille:

— koulutusmahdollisuus alle 18-vuotiaille pakolaisille,

— ammatillinen koulutus,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI *(jatkoa)*

B7-6 0 0 (jatkoa)

B7-6 0 0 8 *(jatkoa)*

— tiedot alkuperämaan taloudellisista ja hallinnollisista rakenteista siinä tarkoituksessa, että tuetaan kotimaahan sopeuttamista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000		10 000 000			
Yhteensä	10 000 000		10 000 000			

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA

B7-6 1 0 ***Koulutus ja tietoisuuden lisääminen kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 500 000	3 800 000	4 483 000	2 983 000	4 348 630,—	2 813 938,02

Selvitysosa

Entiset momentit B7-6 1 0 ja B7-6 1 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus menoista, jotka liittyvät eurooppalaisten oppilaitosten kolmansien maiden kansalaisille luomiin koulutustoimiin ja oppivälineisiin tai niiden parantamiseen.

Se on tarkoitettu myös sellaisten Eurooopassa asuvien kehitysmaiden kansalaisten koulutukseen, jotka haluavat palata kotimaahansa.

Se kattaa myös sellaisten tiedotustoimenpiteiden rahoituksen, jotka ovat tarpeellisia yleisen mielipiteen, nuorison ja ammattiyhdistysliikkeen jäsenten kannalta paremman ymmärtämisen edistämiseksi kolmannen maailman kehitystä koskevien kysymysten ja toimenpiteiden osalta, jotka on toteutettu Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhteistyöpolitiikan yhteydessä, erityisesti toimenpiteet, jotka liittyvät audiovisuaaliseen alaan ja kehityksen opetukseen, sekä "Lorenzo Natali" -palkinto, jonka tarkoituksena on palkita kehityksen alan journalistisia teoksia.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös koulutustilaisuuksien (lyhytkestoiset) ja kolmansien maiden (mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan maat) virkamiehille ja muille kansalaisille tarkoitettujen komission osastoilla toteutettavien harjoitteluohjelmien järjestäminen.

Myös oleskelu- ja vastaanottokulut korvataan.

Tietyn määrän näistä yksikön sisällä tapahtuvista koulutusjaksoista ja -ohjelmista olisi tapahduttava yksiköissä, joilla on erityinen pätevyys ihmisoikeusasioissa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

***B7-6 1 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 875 000	900 000	900 000	900 000	175 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 483 000	2 083 000	1 100 000	700 000	600 000	
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000		1 800 000	900 000	900 000	900 000
Yhteensä	11 858 000	2 983 000	3 800 000	2 500 000	1 675 000	900 000

B7-6 1 1 ***Naisten asema kehityksessä***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	5 000 000	3 000 000	3 000 000	1 901 056,77	907 126,39

Selvitysosa

Määräraha kattaa myös neuvoston 20 päivänä joulukuuta 1995 antaman päätöslauselman sukupuolten tasa-arvosta kehitysyhteistyössä täytäntöönpanon edistämisen ja tukemisen.

Se kattaa myös kehitysmaiden naisille tarkoitettujen, epävirallisen pankkijärjestelmän myöntämien rajoitettujen lainojen rahoituksen (Grameen Bankin periaatteiden tai vastaavien aloitteiden mukaisesti) erityisesti naisille tarkoitettujen työpaikkojen luomisen edistämiseksi (entinen momentti B7-6 3 3).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 260 000	1 000 000	1 000 000	260 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	3 000 000	2 000 000	1 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		3 000 000	2 000 000		
Yhteensä	10 260 000	3 000 000	5 000 000	2 260 000		

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 1 — KOULUTUS JA TIETOISUUDEN LISÄÄMINEN KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

B7-6 1 4 Avicenne-*toimen loppuunsaattaminen*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	700 000	—	5 600 000	0,—	4 294 500,68

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Avicenne*-ohjelmaa varten tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	—	—				
Vuoden 1997 määrärahat	—		—			
Yhteensä	6 331 000	5 600 000	700 000	31 000		

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA

B7-6 2 0 *Ympäristö kehitysmaissa*

B7-6 2 0 0 Ympäristö kehitysmaissa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 000 000	13 000 000	15 000 000	13 000 000	13 200 000,—	14 174 103,81

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 28 päivänä kesäkuuta 1995, ympäristön alalla kestävän kehityksen yhteydessä kehitysmaissa toteutetuista toimista (EYVL N:o C 20, 24. 1. 1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kestävän kehityksen toteuttaminen edistämällä todellista ympäristöulottuvuuden yhdentymistä kehitykseen. Tämän yhdentymisen perusosia ovat sopivien välineiden luominen ja ensimmäisten hankkeiden täytäntöönpaneminen kaikilla kyseisillä alueilla kiinnittäen erityistä huomiota aavikoitumisen torjuntaan.

Se kattaa myös uhanalaisten eläinlajien suojelemishankkeiden rahoituksen.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös tuki niiden valtioista riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka huolehtivat kuluttajien etujen suojelusta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 2 0 (jatkoa)

B7-6 2 0 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	34 763 000	8 200 000	5 300 000	9 763 000	11 500 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	15 000 000	4 800 000	4 200 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000		3 500 000	5 000 000	4 000 000	2 500 000
Yhteensä	64 763 000	13 000 000	13 000 000	16 763 000	17 500 000	4 500 000

B7-6 2 0 1 Trooppiset metsät

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
50 000 000	35 000 000	50 000 000	30 000 000	49 695 903,—	19 120 038,73

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3062/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, trooppisia metsiä koskevista toimista (EYVL N:o L 327, 30. 12. 1995, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan trooppisten metsien kestävien suojelu-, uudistamis- ja hoitotoimenpiteiden rahoitus sekä trooppisissa metsissä ja niiden läheisyydessä sijaitsevien ihmisasutuksien tasapainottaminen, erityisesti metsissä, joilla on elintärkeitä maailmanlaajuisia vaikutuksia, kuten ilmastonvaihdoksia ja kulttuurista ja biologista monimuotoisuutta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 2 0 (jatkoa)

B7-6 2 0 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	145 598 000	23 000 000	24 000 000	17 000 000	15 000 000	66 598 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	50 000 000	7 000 000	4 000 000	3 000 000	3 000 000	33 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	50 000 000		7 000 000	3 000 000	3 000 000	37 000 000
Yhteensä	245 598 000	30 000 000	35 000 000	23 000 000	21 000 000	136 598 000

B7-6 2 1 Terveydensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta

B7-6 2 1 0 Pohjoinen-etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 900 000	8 200 000	10 000 000	8 000 000	9 261 093,20	10 577 939,81

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 26 päivänä tammikuuta 1987, yhteisön osallistumisesta kansainvälisen huumeiden laitonta kauppaa ja väärinkäyttöä koskevan konferenssin valmistelutöihin ja itse konferenssiin.

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 30 päivänä kesäkuuta 1995, pohjoinen-etelä-yhteistyöstä huumausaineita ja niiden väärinkäyttöä vastaan (EYVL N:o C 242, 19. 9. 1995, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kiinteämääräinen osuus Yhdistyneiden kansakuntien kansainvälisen huumevalvontaohjelman rahastoon sen toimien rahoittamiseksi kehitysmaissa ja suorat toimet näiden maiden hyväksi huumeiden väärinkäytön ja laittoman tuotannon ehkäisemiseksi ja rajoittamiseksi sekä laittoman kaupan, huumausaineiden esiasteiden laittomiin tarkoituksiin käytön estämisen ja rahanpesun valvomiseksi näissä maissa.

Nämä toimet voivat sisältää erityisesti varusteiden ja tarvittavan teknisen avun antamisen.

Se kattaa erityisesti tuen Andien alueen valtioiden huumeiden vastaiseen ohjelmaan (Kolumbia, Peru, Bolivia ja Ecuador).

Se on osa rahoituskeinoja, joilla voidaan panna täytäntöön yhteisön huumeiden torjuntapolitiikkaa. Se vaikuttaa osaltaan toimiin, jotka liittyvät tähän politiikkaan yhdessä momentteihin B3-4 4 0 ja B3-4 4 1 sisällytettyjen määrärahojen kanssa.

1 miljoonan ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferenssista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Arviolta 100 000 ecua tuloja voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

***B7-6 2 1** (jatkoa)*

B7-6 2 1 0 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	22 826 000	4 000 000	2 900 000	4 000 000	6 000 000	5 926 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	4 000 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	8 900 000		2 800 000	2 000 000	2 000 000	2 100 000
Yhteensä	41 726 000	8 000 000	8 200 000	8 000 000	9 500 000	8 026 000

B7-6 2 1 1 Terveysohjelmat ja HIV:n/aidsin torjunta kehitysmaissa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 000 000	10 000 000	15 000 000	11 000 000	14 813 000,—	6 989 748,24

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 11 päivänä heinäkuuta 1995, HI-virusta/aidsia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL N:o C 252, 28. 9. 1995, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ehkäisevät toimet kehitysmaissa HIV:n/aidsin (immuunikatovirus) leviämisen rajoittamiseksi sekä toimet, joiden tarkoituksena on rajoittaa epidemian vaikutusta väestöön.

Se kattaa myös seuraavien toimien rahoituksen:

— aidsiin liittyvät perusterveydenhuolto-ohjelmat,

— tiedotuskampanjat,

— viruksen leviämistä sukupuoliyhteyden tai veren välityksellä tai äidiltä lapselle ehkäisevät toimenpiteet,

— asiaan liittyvä tutkimus,

— aidsiin sairastuneiden ja heidän sosiaalisen ympäristönsä neuvominen ja psykologinen tukeminen,

— toimet, jotka vahvistavat Euroopan unionin kykyä siirtää teknisiä apuvälineitä kehitysmaihin,

— tuki järjestöille, jotka työskentelevät aidsin ja terveyden alalla, sekä tuki paikallisille, alueellisille ja kansallisille terveysviranomaisille,

— tuki koulutukseen ja tiedottamiseen edellä mainittujen erityispäämäärien tulosten tehostamiseksi.

Määräraha kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenoja, jotka ovat erottamaton osa tointa, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

***B7-6 2 1** (jatkoa)*

B7-6 2 1 1 *(jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	23 428 000	8 000 000	5 000 000	5 000 000	5 428 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	15 000 000	3 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	6 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000		3 000 000	2 000 000	2 000 000	8 000 000
Yhteensä	53 428 000	11 000 000	10 000 000	9 000 000	9 428 000	14 000 000

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA

B7-6 3 1 ***Tuki kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja väestöohjelmille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 000 000	6 500 000	10 000 000	7 500 000	6 302 296,—	4 349 152,33

Selvitysosa

Entiset momentit B7-6 3 1 ja B7-6 3 2

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 8 päivänä syyskuuta 1995, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta tuesta (EYVL N:o C 310, 22. 11. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden päämääränä on auttaa Aasian, Latinalaisen Amerikan, Välimeren alueen ja Afrikan kehitysmaita laatimaan, toteuttamaan ja arvioimaan väestöohjelmia; on korostettava yhtenäisiä paikallisia terveyspalveluja, jotka on tarkoitettu koko väestölle, erityisesti vanhuksille, peruskoulutusohjelmia, erityisesti naisille tarkoitettuja, ja naisia koskevien hankkeiden ja ohjelmien tukemista; kyse on muun muassa koulutus-, tutkimus- ja yhteistyötoimista valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa. Komission apu voi kattaa hankkeen rahoituksen tällä alalla 100-prosenttisesti.

Lisäksi se on tarkoitettu mahdollistamaan naisjärjestöjen ja -yhdistysten Kairon väestö- ja kehityskonferenssia sekä Pekingin naisten maailmankonferenssia koskevien päätelmien teko sekä näiden konferenssien tulosten erittely ja niiden seurausten arviointi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös sellaisten selvitysten, tutkimusten ja toimenpiteiden rahoitus, jotka auttavat paremmin ymmärtämään väestön liikkeitä ja vähentämään muuttoliikkeen synnyttämiä jännitteitä.

Toteutettavat aloitteet koskevat myös työllisyysmahdollisuuksia alkuperävaltiossa, ammattitaitoisen henkilöstön tilannetta kyseisessä maassa ja siirtolaisille, ja erityisesti naisille, suunnattuja koulutustoimia Euroopan maissa ja asianomaisissa maissa.

Määräraha kattaa myös selvitykset, jotka koskevat mahdollisuuksia ottaa vastaan yksin liikkuvia pakolaislapsia sekä siirtolaisten vastaanottoa ja heistä huolehtimista. Myös pilottihankkeet on otettava huomioon.

Se on myös tarkoitettu kattamaan sukupuoliterveydenhoidon ja perhesuunnittelun rahoittamiseen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 3 — VÄESTÖ JA VÄESTÖNKASVU KEHITYSMAISSA *(jatkoa)*

B7-6 3 1 (jatkoa)

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan tutkimushankkeet ja innovatiiviset kokeelliset toimet, joiden tarkoituksena on vähentää äiti- ja lapsikuolleisuutta kehitysmaissa, erityisesti Saharan eteläpuolisessa Afrikassa. On tärkeää korostaa tulehdusten ja muiden kuolleisuuden aiheuttajien ennaltaehkäisyä, lisääntymisterveys mukaan lukien.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	15 800 000	3 750 000	3 500 000	3 000 000	3 000 000	2 550 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	3 750 000	2 000 000	2 000 000	1 250 000	1 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000		1 000 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000
Yhteensä	33 800 000	7 500 000	6 500 000	7 500 000	6 750 000	5 550 000

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

B7-6 4 1 ***Kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
62 500 000	55 000 000	75 000 000	44 000 000	79 157 972,—	17 783 629,62

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 28 päivänä kesäkuuta 1995, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL N:o C 235, 9. 9. 1995, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien kehitysmaiden väestön tavanomaiseen elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu

— helpottamaan olemassa olevan tuotantolaitteiston uudelleenkäynnistystä, toimittamalla rajoitettuna aikana tuotannontekijöitä, työkaluja ja varaosia,

— perustamaan uudelleen perusinfrastruktuuri, joka on tarpeellinen väestön elintärkeiden tarpeiden tyydyttämiseksi (maaseudun terveyspalveluverkosto, alkeisopetusjärjestelmä, vesihuolto ja viemäröinti),

— parantamaan yhteiskunnallista ja poliittista tasapainoa (hätäsiirtolaisten tai paluumuuttajien ja entisten sotilaiden uudelleenasettautuminen),

— jälleenrakentamaan paikallinen toimielinrakenne ja hallintojärjestelmät, joita tarvitaan johtamaan kunnostamista ja uudistusten valmistelua,

— perustamaan uudelleen jokapäiväisen elämän vähimmäisyhteydet (tiet, vesi ja sähkö),

— jälleenrakentamaan vähimmäismäärä julkisia palveluja.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA *(jatkoa)*

B7-6 4 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	101 856 000	22 000 000	25 000 000	20 000 000	20 000 000	14 856 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	75 000 000	22 000 000	20 000 000	15 000 000	15 000 000	3 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	62 500 000		10 000 000	15 000 000	15 000 000	22 500 000
Yhteensä	239 356 000	44 000 000	55 000 000	50 000 000	50 000 000	40 356 000

B7-6 4 3 ***Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	4 000 000	6 000 000	4 000 000	4 998 786,—	2 870 486,—

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY), komission esittämä 11 päivänä heinäkuuta 1995, hajautetusta yhteistyöstä kehitysmaissa (EYVL N:o C 250, 26. 9. 1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kehitysmaiden paikallisviranomaisten, paikallisyhteisöjä edustavien järjestöjen, yhdistysten tai ryhmittymien kehitysaloitteiden tukitoimien rahoitus, myös jos ne on tehty vastaavien eurooppalaisten kumppaneiden kanssa yhteistyössä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 802 000	2 000 000	1 500 000	1 500 000	1 500 000	302 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		1 500 000	1 000 000	1 000 000	1 500 000
Yhteensä	17 802 000	4 000 000	4 000 000	3 500 000	3 500 000	2 802 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA

B7-6 5 1 *Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 000 000 (1)	2 000 000 (2)	6 050 000	4 950 000	6 079 845,—	3 826 954,—

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 2 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset momentit B7-6 5 1 ja B7-6 5 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan valmisteluvaiheen arviointitöiden ja seurantatoimenpiteiden rahoitus sekä kehityshankkeiden, mukaan lukien vaikutuksia koskevat tutkimukset ja saatu kokemus myöhempien Euroopan unionin rahoittamien hankkeiden valmistelussa huomioitavaksi, täytäntöönpanon ja toiminnan rahoitus.

Se kattaa myös tiettyjen Euroopan unionista tehdyn sopimuksen perusteella täytäntöönpantujen toimenpiteiden rahoituksen.

Määräraha kattaa lisäksi sellaisen vaihtotoiminnan ja yhteensovittamista koskevien kokousten rahoituksen, joihin kyseisten kehitysmaiden edustajat osallistuvat.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös "Naiset ja kehitys" -tointa koskevan toiminnan rahoitus kehitystoiminnan valmistelun, toteuttamisen ja toiminnan ajan: sellaisten toimien toteutuskulut, joiden osalta varmistetaan käytännön seuranta ja joissa noudatetaan aihekohtaisessa arvioinnissa ja Euroopan unionin neuvoston päätelmissä annettuja suosituksia.

Sen tarkoituksena on myös helpottaa Beijingin naiskonferenssin suositusten (sekä Yhdistyneiden kansakuntien että valtiosta riippumattomien järjestöjen suositusten) täytäntöönpanoa.

Momentti kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenoja, jotka ovat erottamaton osa tointa, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 585 000	2 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	585 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 050 000	2 950 000	1 000 000	1 000 000	500 000	600 000
Vuoden 1997 määrärahat	4 000 000 (1)		2 000 000	1 000 000	1 000 000	
Yhteensä	15 635 000	4 950 000	4 000 000 (2)	3 000 000	2 500 000	1 185 000

(1) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 2 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA

B7-6 6 0 *Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat*

B7-6 6 0 0 Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	p.m. (3)	p.m. (4)		

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 15 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 10 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen alamomentti B7-6 0 0 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osallistumisesta KEDO-hankkeeseen (Korean Peninsula Energy Development Organisation) aiheutuvat kustannukset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000 (1)	10 000 000 (2)				
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000 (3)		15 000 000 (4)			
Yhteensä	25 000 000	10 000 000	15 000 000			

(1) Josta 10 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 10 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 15 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-6 6 0 (jatkoa)

B7-6 6 0 1 Muut yhteisön ulkopuolella toteutettavat yhteistyötoimet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1996, Taiwanin roolista kansainvälisissä järjestöissä (EYVL N:o C 261, 9. 9. 1996, s. 169).

Tämä alamomentti on tarkoitettu tilaisuuden tullen Kiinan tasavallan kanssa toteutettavien ulkoisten yhteistyötoimien yhteisrahoitukseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat Vuoden 1996 määrärahat Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

B7-6 6 1 Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 000 000	6 000 000	10 000 000	10 000 000		

Selvitysosa

Entinen momentti B7-6 1 5

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistumisen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan Euroopan parlamentin 29 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti.

Se kattaa myös uhrien lääketieteellisen hoidon ja uudelleenkoulutuksen.

Vuoden 1997 talousarvioon otetut määrärahat on tarkoitettu erityisesti erityistoimiin entisen Jugoslavian alueella.

Komission on varmistettava parempi tämän budjettikohdan hallinnoinnista vastaavien pääosastojen välinen yhteensovittaminen.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

B7-6 6 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	10 000 000	10 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000		6 000 000	1 000 000		
Yhteensä	17 000 000	10 000 000	6 000 000	1 000 000		

B7-6 6 2 ***Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin talouspakotteisiin ja kauppasaartoihin***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 750 000	1 500 000	4 460 000	2 210 000	6 960 000,—	3 880 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomenti B7-7 0 0 2 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1431/92, annettu 26 päivänä toukokuuta 1992, useista maataloustuotteista kannettavien yhteisen tullitariffin mukaisten autonomisten tullien väliaikaisesta suspensiokohtelusta (EYVL N:o L 151, 3. 6. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1432/92, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL N:o L 151, 3. 6. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2015/92, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL N:o L 205, 22. 7. 1992, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2656/92, annettu 8 päivänä syyskuuta 1992, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa (EYVL N:o L 266, 12. 9. 1992, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3534/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 muuttamisesta (EYVL N:o L 358, 8. 12. 1992, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 40/93, annettu 8 päivänä tammikuuta 1993, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa annetun asetuksen (ETY) N:o 2656/92 muuttamisesta (EYVL N:o L 7, 13. 1. 1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 990/93, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välisestä kaupasta (EYVL N:o L 102, 28. 4. 1993, s. 14).

Neuvoston päätös 94/366/YUTP, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella määritellystä, Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman n:o 757 (1992) 9 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten täyttämistä koskevaan kieltoon liittyvästä yhteisestä kannasta (EYVL N:o L 165, 1. 7. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1733/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, kiellosta täyttää sellaisia sopimuksia ja toimia koskevia vaatimuksia, joiden täytäntöönpanoon on vaikuttanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 757 (1992) ja siihen liittyvät päätöslauselmat (EYVL N:o L 182, 16. 7. 1994, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA *(jatkoa)*

***B7-6 6 2** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2471/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Bosnian ja Herzegovinan tasavallan alueen bosnialais-serbialaisten joukkojen hallussa olevien osien välisten talous- ja rahasuhteiden supistamisesta (EYVL N:o L 266, 15. 10. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2472/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) kanssa käydyn kaupan tiettyjen rajoitusten lakkauttamisesta (EYVL N:o L 266, 15. 10. 1994, s. 8) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1673/95 (EYVL N:o L 160, 11. 7. 1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hallinnollisesta ja teknisestä avusta talouspakotteiden täytäntöönpanon soveltamiseksi Serbiaa ja Montenegroa sekä serbien hallussa olevaa Bosnian ja Hertsegovinan osaa vastaan.

Yleisesti, ei tyhjentävästi, se kattaa kulut, jotka liittyvät suoraan yhteensovittamiskeskuksen täytäntöönpanoon (SAMCOMM), yhteensovittamiskokouksista, tietojenkäsittelyn tukeen ja kehittämiseen, tiedottamiseen, sihteeristöön, teknisen avun tehtävissä tarpeellisiin välineisiin ja koulutukseen, 20 tulliasiantuntijan, jotka ovat CIEY:n käytettävissä Belgradissa, ja heidän varusteidensa rahoitukseen, sekä Serbian ja Montenegron rajanaapurivaltioiden tekniseen tukeen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	3 080 000	3 080 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 750 000	3 420 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	330 000
Vuoden 1997 määrärahat	1 750 000		500 000	1 000 000	250 000	
Yhteensä	13 580 000	6 500 000	1 500 000	3 000 000	2 250 000	330 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-7

KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-7 0						
B7-7 0 0	***Kansanvallan tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä eurooppalaisissa Balkanin maissa***						
B7-7 0 0 0	Keski- ja Itä-Euroopan maiden kansanvaltaa tukeva ohjelma Jaksotetut määrärahat	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26
B7-7 0 0 1	Yhteisön apu kansanvallalle ja tuki rauhankehitykselle entisen Jugoslavian tasavalloissa Jaksotetut määrärahat	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20
	Momentti B7-7 0 0 yhteensä	15 000 000	13 000 000	16 000 000	15 100 000	15 017 384,—	8 343 776,46
B7-7 0 1	***Kansanvallan tukeminen itsenäisissä entisen Neuvostoliiton valtioissa ja Mongoliassa*** Jaksotetut määrärahat	10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12
B7-7 0 2	***Ihmisoikeudet ja kansanvalta kehitysmaissa*** Jaksotetut määrärahat	17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16
B7-7 0 3	***Kansanvaltaistamiskehitys Latinalaisessa Amerikassa*** Jaksotetut määrärahat	12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27
B7-7 0 4	***Muut toimet ihmisoikeuksien puolustamiseksi***						
B7-7 0 4 0	Tuki ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tietyille toimille Jaksotetut määrärahat	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91
	Momentti B7-7 0 4 yhteensä	7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-7 0 5	***Kansanvaltaa edistävä* Meda-*ohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		
B7-7 0 7	***Kidutuksen uhrien kuntoutuskeskusten tukeminen sekä ihmisoikeusrikkomusten uhreille konkreettista apua tarjoavien muiden järjestöjen tukeminen***						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—
B7-7 0 8	***Tuki kansainvälisten rikostuomioistuinten toiminnalle ja pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000				
B7-7 0 9	***Tuki vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	LUKU B7-7 0 YHTEENSÄ	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	78 625 000	64 925 000	82 000 000	73 700 000	68 898 842,—	43 166 116,92
	Osasto B7-7 yhteensä	**78 625 000**	**64 925 000**	**82 000 000**	**73 700 000**	**68 898 842,—**	**43 166 116,92**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-7

KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 130 u artikla.

Sopimus Euroopan unionista ja erityisesti sen J.1 artikla.

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, kansanvaltaa koskevasta eurooppalaisesta aloitteesta (EYVL N:o C 150, 15. 6. 1992, s. 281).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 18 päivänä marraskuuta 1992, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa 28 päivänä marraskuuta 1991 annetun neuvoston päätöslauselman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisoikeuksista, kansanvallasta ja kehityksestä (EYVL N:o C 225, 20. 9. 1993, s. 47).

B7-7 0 0 Kansanvallan tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä eurooppalaisissa Balkanin maissa

B7-7 0 0 0 Keski- ja Itä-Euroopan maiden kansanvaltaa tukeva ohjelma

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 100 000	10 000 000,—	2 677 805,26

Selvitysosa

Ohjelma tukee kansanvallan, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehitystä Keski- ja Itä-Euroopan maissa.

Näillä määrärahoilla on tarkoitus tukea sellaisten järjestöjen, jotka pyrkivät aktiivisesti palauttamaan kansanvallan Keski- ja Itä-Euroopan maiden kansalaisyhteiskuntaan, toimintaa, johon alueelliset hallituksista riippumattomat järjestöt voivat osallistua mahdollisimman laajalti, ja niiden kohteena ovat erityisesti naisjärjestöt.

Osa tästä määrärahasta käytetään tukemaan järjestöjä, jotka edistävät naisten ja miesten yhtäläistä osallistumista päätöksentekoon.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	17 322 000	10 100 000	4 050 000	3 172 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000		3 950 000	4 950 000	2 100 000	
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000			4 950 000	4 950 000	100 000
Yhteensä	38 322 000	10 100 000	8 000 000	13 072 000	7 050 000	100 000

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 0 (jatkoa)

B7-7 0 0 1 Yhteisön apu kansanvallalle ja tuki rauhankehitykselle entisen Jugoslavian tasavalloissa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 017 384,—	5 665 971,20

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on tukea rauhankehitystä, jännityksen liennyttämistä ja kansanvallan kehitystä muun muassa edistämällä tiedotusvälineiden vapautta ja itsenäisyyttä entisen Jugoslavian tasavalloissa (Slovenia, Kroatia, Serbia, Montenegro, entisen Jugoslavian tasavalta Makedonia sekä Bosnia ja Hertsegovina).

Määrärahat on tarkoitettu myös sellaisten "paikallisdemokratiaedustustojen" rahoitukseen osallistumiseen, joiden perustamisesta päätettiin CLRAE:n (Standing Conference of Local and Regional Authorities of Europe) päätöslauselmalla 251 (1993).

Osa määrärahasta on käytettävä eri etnistä alkuperää olevien ryhmien välisen vuoropuhelun, tiedotusvälineiden, naisten, kansanvaltaa ajavien ryhmien ja painovapauden tukemiseen sekä kaikkein heikoimmassa asemassa olevien ryhmien tukemiseen.

Alamomentissa vahvistettu rahoitus on tarkoitettu ainoastaan kansanvallan edistämiseen ja ihmisoikeuksien kunnioittamiseen pyrkiviä toimia varten.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 753 000	2 000 000	753 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	5 000 000	3 000 000	2 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	5 000 000		2 247 000	2 753 000		
Yhteensä	12 753 000	5 000 000	5 000 000	2 753 000		

B7-7 0 1 Kansanvallan tukeminen itsenäisissä entisen Neuvostoliiton valtioissa ja Mongoliassa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
10 000 000	8 000 000	11 000 000	10 000 000	10 000 000,—	4 513 489,12

Selvitysosa

Määrärahoja myönnetään kansanvallan ja oikeusvaltion tukemiseen tähtäävän tukiohjelman toteuttamiseen sekä toimintaan, joka pyrkii saattamaan voimaan kansainvälisesti tunnustetut ihmisoikeudet sekä vähemmistöjen ja alkuperäiskansojen oikeuden suojeluun, sekä lisäksi kansalaisyhteiskunnan luomiseen entisen Neuvostoliiton itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa Euroopan parlamentin 15 päivänä heinäkuuta 1993 antaman päätöslauselman mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 1** (jatkoa)*

Lisäksi varoja kohdistetaan kansanvaltaiseen yhteiskuntaelämään tarvittavan infrastruktuurin jällenrakentamiseen, johon kansalaisjärjestöjen on laajalti osallistuttava.

Määrärahat kattavat myös merkittävät toimet kansalaisyhteiskuntaan liittyvän tietoisuuden lisäämiseksi, mukaan lukien äänestäjien ohjaus, sekä tuki riippumattomille tiedotusvälineille.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	15 207 000	9 500 000	3 500 000	2 207 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	11 000 000	500 000	4 000 000	5 000 000	1 500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	10 000 000		500 000	4 500 000	5 000 000	
Yhteensä	36 207 000	10 000 000	8 000 000	11 707 000	6 500 000	

B7-7 0 2 ***Ihmisoikeudet ja kansanvalta kehitysmaissa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
17 000 000	12 700 000	19 000 000	20 000 000	18 978 243,—	12 128 354,16

Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL N:o C 151, 19. 6. 1995, s. 278).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ihmisoikeuksien ja kansanvallan edistämistä koskevat toimet, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja selkkausten ehkäisyyn liittyvät toimet, jotka toteutetaan tiiviissä yhteydessä Euroopan unionin kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin kehitystoimiin.

Tarkkailijoiden matkat voidaan rahoittaa tämän momentin määrärahoista suhteessa siihen otettuun kokonaistalousarvioon.

Se kattaa myös rahoituksen Euroopan kansanvallan ja ihmisoikeuksien kehittämiskeskusta, vähemmistöjen ja heikompiosaisten ryhmien oikeuksien tukemista sekä vaalimenettelyjä, hallintoa, oikeusvaltiota ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevien teknisten neuvojen antamista varten.

Tähän momenttiin kirjataan myös hankkeiden yksilöimiseen, toteuttamiseen ja valvontaan liittyvien oleellisten toimenpiteiden kustannukset siten, että varmistetaan paras kustannustehokkuussuhde ja mahdollisimman suuri avoimuus.

Määrärahaa voidaan käyttää alan koulutus- ja tiedotustoimiin.

Se kattaa ihmisoikeuksien seurantaan liittyvien toimien rahoituksen, erityisesti Hongkongissa ja Macaon alueella, sekä tiedotusvälineiden vapauden edistämisen.

Se kattaa myös tuen niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka toimivat ihmisoikeuksien suojelemiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä (Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995.

Määräraha kattaa myös niiden tiedotustoimien, erityisesti radiotoiminnan, edistämisen, jotka on suunnattu sekä Tiibetistä maanpaossa oleville että Tiibetissä asuville tiibetiläisille ja jotka käsittelevät mitä tahansa väkivallattomia aloitteita ihmisoikeuksien, demokratian ja Tiibetin vapauden puolustamiseksi ja edistämiseksi sekä Euroopan unionissa tehtyjä tämänsuuntaisia aloitteita. Lisäksi määräraha kattaa rahoituksen, joka myönnetään kansainvälisen rauhantutkimuslaitoksen tutkimusohjelmalle, joka käsittelee Tiibetin erityisluonnetta.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	20 129 000	12 500 000	4 700 000	2 929 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	19 000 000	7 500 000	3 000 000	3 000 000	2 500 000	3 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	17 000 000		5 000 000	3 000 000	2 500 000	6 500 000
Yhteensä	56 129 000	20 000 000	12 700 000	8 929 000	5 000 000	9 500 000

B7-7 0 3 Kansanvaltaistamiskehitys Latinalaisessa Amerikassa

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 625 000	10 625 000	14 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 648 277,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten erityisten toimien rahoitus, jotka osaltaan edistävät Latinalaisen Amerikan kansanvaltaistamista, mukaan lukien Haiti ja Kuuba, ja erityisesti Keski-Amerikan sisällissotien taistelijoiden takaisinpaluuta siviilielämään.

Se kattaa myös tuen kansanvaltaisesti valituille viranomaisille, jotka ovat vallankaappausyritysten uhreja ja joihin yhteisö luottaa.

Momenttiin kirjataan myös osallistuminen Latinalaisen Amerikan parlamentin toimien rahoittamiseen Euroopan parlamentin kanssa tehtyjen sopimusten mukaisesti.

375 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Määräraha kattaa myös hallinnointi- ja arviointitoimien yhteensovittamisen paikan päällä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	15 059 000	5 000 000	2 625 000	4 000 000	1 000 000	2 434 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	14 000 000	8 000 000	4 000 000	2 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	12 625 000		4 000 000	7 000 000	1 625 000	
Yhteensä	41 684 000	13 000 000	10 625 000	13 000 000	2 625 000	2 434 000

B7-7 0 4 *Muut toimet ihmisoikeuksien puolustamiseksi*

B7-7 0 4 0 Tuki ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tietyille toimille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
7 000 000	6 800 000	7 000 000	6 800 000	5 903 215,—	5 543 749,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmansissa maissa humanitaarisia tavoitteita edistävien ja ihmisoikeuksia puolustavien järjestöjen toimien rahoitus.

Tuki myönnetään hankkeille, jotka toteutetaan kolmansissa maissa sekä Euroopan unionissa tukina, joiden tarkoituksena on

— edistää kansainvälisiä ja yhteisön aloitteita kuolemanrangaistuksen poistamiseksi kaikissa maissa vuoteen 2000 mennessä,

— kouluttaa vastuuhenkilöitä, joiden tehtävänä on ihmisoikeuksien kunnioittamisen varmistaminen (tuomarit, asianajajat, virkamiehet, poliisi- ja turvallisuusjoukkojen koulutuksesta vastaavat, opettajat jne.),

— vahvistaa lasten oikeuksien kunnioitusta,

— naisten oikeuksien edistäminen ja suojeleminen,

— lisätä etnisten vähemmistöjen, kuten mustalaisten, kunnioittamista,

— lisätä alkuperäiskansojen ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa,

— edistää koulutusta ihmisoikeuksien puolustamiseen erikoistuneissa järjestöissä,

— avustaa erityisesti pakolaisista huolehtivia järjestöjä,

— edistää ihmisoikeuksien suojelua maissa, joissa lähiaikoina vaihtuu ylin valta.

Ensisijalle asetetaan konkreettiset ja välittömät tukihankkeet. Tutkimustyötä koskevat hankkeet ja keskeisiä kysymyksiä käsittelevät akateemiset seminaarit otetaan huomioon siinä määrin kuin on mahdollista takaamalla samalla varojen käytön avoimuus ja tasa-arvoiset mahdollisuudet kaikille hankkeita ehdottaville järjestöille varmistaen jäsenvaltioiden eri järjestöjen välisen tasapainon.

Määräraha kattaa myös alamomentin hallinnointiin ja tukea saavien hankkeiden tarkastukseen liittyvät hallintokulut.

Tähän alamomenttiin sisältyy myös tuki kainsainvälisellä tasolla vankien asemaa valvoville järjestöille, kuten kansainvälinen vankiloiden seurantakeskus (Observatoire international des prisons).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 4 (jatkoa)

B7-7 0 4 0 *(jatkoa)*

Määräraha kattaa myös tuen pakolaisten oikeuksia ajaville järjestöille, kuten ECRE (European Consultation on Refugees and Exiles).

Alamomenttiin kirjataan myös sellaisille järjestöille myönnettävä tuki, jotka puolustavat ihmisoikeuksia, esimerkiksi Euroopan ihmisoikeussäätiö.

Määräraha kattaa myös yhteisön tuen hallituksista riippumattomille järjestöille, jotka työskentelevät ihmisoikeuksien puolustamiseksi ja edistämiseksi Turkissa.

Tämän kohdan perusteella lisätään myös Euroopan sananvapauden säätiölle tarkoitettua tukea.

Määräraha on tarkoitettu myös niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnan tukemiseen, jotka taistelevat ihmisoikeuksien puolustamiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä.

Tähän alamomenttiin sisältyy myös tuki ja rahoitus niille järjestöille ja elimille, jotka toimivat rauhan, sovittelun tai vuoropuhelun puolesta väkivaltaisuuksista kärsivillä Euroopan unionin alueilla.

200 000 ecun suuruinen summa on tarkoitettu Euroopan sananvapauden säätiön tukemiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 769 000	1 769 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	7 000 000	5 031 000	1 900 000	69 000		
Vuoden 1997 määrärahat	7 000 000		4 900 000	1 400 000	700 000	
Yhteensä	15 769 000	6 800 000	6 800 000	1 469 000	700 000	

B7-7 0 5 *Kansanvaltaa edistävä* Meda*-ohjelma*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
8 000 000	5 000 000	9 000 000	3 000 000		

Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä lokakuuta 1995.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1995.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996, Turkin poliittisesta tilanteesta (EYVL N:o C..., ..., s. ..).

Ohjelman tavoitteena on tukea *Meda*-ohjelman soveltamisalaan kuuluvissa maissa kansanvallan, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehitystä.

Sillä on lisäksi tarkoitus edistää Euroopan ja Välimeren maiden parlamenttien välisiä uusia suhteita Euroopan parlamentin päätöslauselmissa, annettu 11 päivänä lokakuuta ja 14 päivänä joulukuuta 1995, tarkoitetussa mielessä.

Euroopan unionin ja Välimeren maiden politiikasta vastuussa olevat komission yksiköt valitsevat hankkeet. Valitut hankkeet ovat suoraan näiden yksikköjen valvonnassa.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 5** (jatkoa)*

Samoin otetaan huomioon Euroopan parlamentin päätöslauselman 5 kohta, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996 Turkin poliittisesta tilanteesta.

Sillä pyritään myös tukemaan sellaisten naisjärjestöjen toimintaa, jotka pyrkivät edistämään kansanvaltaa *Meda*-kumppanivaltioiden kansalaisyhteiskunnassa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	9 000 000	3 000 000	3 500 000	1 000 000	500 000	1 000 000
Vuoden 1997 määrärahat	8 000 000		1 500 000	3 000 000	1 000 000	2 500 000
Yhteensä	17 000 000	3 000 000	5 000 000	4 000 000	1 500 000	3 500 000

B7-7 0 7 ***Kidutuksen uhrien kuntoutuskeskusten tukeminen sekä ihmisoikeusrikkomusten uhreille konkreettista apua tarjoavien muiden järjestöjen tukeminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
6 000 000	5 800 000	6 000 000	5 800 000	5 000 000,—	3 988 470,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kidutuksen uhrien kuntoutuskeskusten sekä ihmisoikeusrikkomusten uhreille konkreettista apua tarjoavien muiden järjestöjen tukemiseen.

Erityistä huomiota kiinnitetään hankkeisiin, joiden tarkoituksena on auttaa ihmisoikeusrikkomusten uhreiksi joutuneita lapsia.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

***B7-7 0 7** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 381 000	1 381 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	4 419 000	1 400 000	181 000		
Vuoden 1997 määrärahat	6 000 000		4 400 000	1 200 000	400 000	
Yhteensä	13 381 000	5 800 000	5 800 000	1 381 000	400 000	

B7-7 0 8 ***Tuki kansainvälisten rikostuomioistuinten toiminnalle ja pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 000 000				

Selvitysosa

Uusi momentti

Tämän määrärahan tarkoituksena on Yhdistyneiden kansakuntien entisen Jugoslavian kansainvälisen rikostuomioistuimen ja Ruandan kansainvälisen rikostuomioistuimen toimivuuden parantaminen.

Sillä on tarkoitus rahoittaa toimintamenot, jotka koituvat todisteiden hankkimisesta (työmatkat, tutkimukset, todistajien matkat, haudoista esiin kaivaminen jne.).

Määrärahalla on myös tarkoitus rahoittaa pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamisen valmistelutyöt.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-7 0 — KANSANVALTAA JA IHMISOIKEUKSIEN SUOJELUA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE *(jatkoa)*

B7-7 0 8 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		3 000 000			
Yhteensä	3 000 000		3 000 000			

B7-7 0 9 ***Tuki vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu vaaliprosessien tukemiseen maissa, jotka ovat siirtymässä kansanvaltaan, ja sitä voidaan käyttää koulutuksen, teknisen avun tarjoamisen, vaalien seurannan ja vaalien jälkeisten toimenpiteiden rahoittamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-8

TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-8 0						
B7-8 0 0	***Kansainväliset kalastussopimukset***						
B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset						
	Jaksotetut määrärahat	246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20
B7-8 0 0 1	Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet						
	Jaksotetut määrärahat	3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—
	Momentti B7-8 0 0 yhteensä	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	LUKU B7-8 0 YHTEENSÄ	250 000 000	220 000 000	245 000 000	235 000 000	111 763 238,03	158 097 304,20
	LUKU B7-8 1						
B7-8 1 0	**Life** ***(ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella***						
	Jaksotetut määrärahat	4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63
B7-8 1 1	***Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla***						
	Jaksotetut määrärahat	4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-8 1 2	***Osallistuminen Global Environmental Facility rahastoon*** Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	LUKU B7-8 1 YHTEENSÄ	9 351 000	7 351 000	14 400 000	14 000 000	9 340 163,70	7 606 732,75
	LUKU B7-8 2						
B7-8 2 0	***Sopimus Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa*** Jaksotetut määrärahat	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34
	LUKU B7-8 2 YHTEENSÄ	250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-8 4						
B7-8 4 0	***Yhteisen liikennepolitiikan ulkoisten toimien loppuunsaattaminen***						
	Jaksotetut määrärahat	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	LUKU B7-8 4 YHTEENSÄ	1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02
	LUKU B7-8 5						
B7-8 5 0	***Ulkoiset kauppasuhteet ja Maailman kauppajärjestö (WTO)***						
	Jaksotetut määrärahat	1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21
B7-8 5 1	***Euroopan unionin viennin edistäminen Japaniin***						
	Jaksotetut määrärahat	12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42
B7-8 5 2	***Kolmansien maiden markkinoille pääsy***						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91
B7-8 5 3	***OECD — Sopimus laivanrakennusteollisuuden alalla***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54
	LUKU B7-8 5 YHTEENSÄ	17 586 000	17 086 000	15 300 000	14 800 000	14 505 537,26	12 578 932,54

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B7-8 6						
B7-8 6 0	***Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu* (Tulli 2000)**						
	Jaksotetut määrärahat	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	LUKU B7-8 6 YHTEENSÄ	2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		
	LUKU B7-8 7						
B7-8 7 0	***Taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevat sopimukset kolmansien maiden kanssa***						
	Jaksotetut määrärahat	1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42
B7-8 7 1	***Korvaus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden banaanituotteille***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—
B7-8 7 2	***Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti***						
	Jaksotetut määrärahat	50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B7-8 7 3	***Tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettava monipuolistamis- ja kehitysohjelma***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	LUKU B7-8 7 YHTEENSÄ	52 275 000	76 275 000	98 500 000	92 500 000	79 947 641,03	55 235 793,42
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	333 717 000	324 467 000	376 950 000	358 500 000	216 747 096,64	234 084 168,27
	Osasto B7-8 yhteensä	**333 717 000**	**324 467 000**	**376 950 000**	**358 500 000**	**216 747 096,64**	**234 084 168,27**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-8

TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

B7-8 0 0 *Kansainväliset kalastussopimukset*

B7-8 0 0 0 Kansainväliset kalastussopimukset

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
246 300 000 (1)	216 300 000 (2)	243 500 000 (3)	233 500 000 (4)	111 027 633,03	157 361 699,20

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 miljoonan ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 miljoonan ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 35 miljoonan ecun määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B7-8 0 0 (osittain)

Tämän määrärahan on tarkoitus kattaa yhteisön kolmansien maiden kanssa neuvottelemista, niiden kanssa uusittavista tai neuvoteltavista kalastussopimuksista aiheutuvat kustannukset.

Neuvotellut ja/tai uusittavat sopimukset.

Euroopan unionin ja seuraavien valtioiden hallitusten kalastussopimusten/-pöytäkirjojen tekemistä koskevat asetukset:

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL N:o	Voimassaolo
Angola	(ETY) N:o 3620/87, muutettuna asetuksella (EY) N:o 3020/94	30. 11. 1987	N:o L 341, 3. 12. 1987, N:o L 324, 16. 12. 1994	3. 5. 1994—2. 5. 1996
Argentiina	(EY) N:o 3447/93	28. 9. 1993	N:o L 318, 20. 12. 1993	24. 5. 1994—23. 5. 1999
Kanada	Päätös 83/652/ETY muutettuna asetuksella (EY) N:o 3675/93	20. 12. 1983	N:o L 340, 31. 12. 1993	
Kap Verde	(ETY) N:o 2321/90, muutettuna päätöksellä 94/744/EY	24. 7. 1990	N:o L 212, 9. 8. 1990 N:o L 297, 18. 11. 1994	6. 9. 1994—5. 9. 1997
Komorit	(ETY) N:o 1494/88, muutettuna päätöksellä 94/745/EY	3. 5. 1988	N:o L 137, 2. 6. 1988 N:o L 297, 18. 11. 1994	20. 7. 1994—19. 7. 1997
Norsunluurannikko	(ETY) N:o 3939/90, päätös 94/746/EY	19. 12. 1990	N:o L 379, 31. 12. 1990 N:o L 297, 18. 11. 1994	10. 7. 1994—30. 6. 1997

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

B7-8 0 0 (jatkoa)

B7-8 0 0 0 *(jatkoa)*

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL N:o	Voimassaolo
Viro	(ETY) N:o 519/93, muutettuna asetuksella	2. 3. 1993	N:o L 56, 9. 3. 1993	vuosi kerrallaan
	(EY) N:o 3082/95	21. 12. 1995	N:o L 330, 30. 12. 1995	
Gambia	(ETY) N:o 1580/87, muutettuna asetuksella	2. 6. 1987	N:o L 146, 6. 6. 1987	
	(EY) N:o 634/94		N:o L 79, 23. 3. 1994	1. 7. 1993—30. 6. 1996
Grönlanti	(ETY) N:o 223/85	29. 1. 1985	N:o L 29, 1. 1. 1985	
	(ETY) N:o 224/85, muutettuna asetuksella	29. 1. 1985	N:o L 29, 1. 1. 1985	
	(EY) N:o 3354/94		N:o L 351, 31. 12. 1994	1. 1. 1995—31. 12. 2000
Guinea-Bissau	(ETY) N:o 2213/80, muutettuna asetuksella	27. 6. 1980	N:o L 226, 29. 8. 1980,	
	(EY) N:o 576/96		N:o L 85, 3. 4. 1996	16. 6. 1995—15. 6. 1997
Guinean tasavalta	(ETY) N:o 973/83, muutettuna päätöksellä 94/456/EY	28. 3. 1983	N:o L 111, 27. 4. 1983, N:o L 188, 22. 7. 1994	
	päätös 96/382/EY	10. 6. 1996	N:o L 157, 29. 6. 1996	1. 1. 1996—31. 12. 1997
Päiväntasaajan Guinea	(ETY) N:o 1966/84, muutettuna päätöksellä 94/743/EY	28. 6. 1984	N:o L 188, 16. 7. 1984 N:o L 297, 18. 11. 1994	1. 7. 1994—30. 6. 1997
Mauritius	(ETY) N:o 1616/89		N:o L 159, 10. 6. 1989	
	(EY) N:o 1797/94	18. 7. 1994	N:o L 187, 22. 7. 1994	1. 12. 1993—30. 11. 1996
Dominica	(EY) N:o 3329/93	29. 11. 1993	N:o L 299, 4. 12. 1993	
Latvia	(ETY) N:o 520/93, muutettuna asetuksella	2. 3. 1993	N:o L 56, 9. 3. 1993	vuosi kerrallaan
	(EY) N:o 3084/95	21. 12. 1995	N:o L 330, 30. 12. 1995	
Liettua	(ETY) N:o 521/93, muutettuna asetuksella	2. 3. 1993	N:o L 56, 9. 3. 1993	vuosi kerrallaan
	(EY) N:o 3086/95	21. 12. 1995	N:o L 330, 30. 12. 1995	
Madagaskar	(ETY) N:o 780/86, muutettuna asetuksella	24. 2. 1986	N:o L 73, 18. 3. 1986	
	(ETY) N:o 983/93		N:o L 106, 6. 4. 1993	
	(EY) N:o 498/96	19. 3. 1996	N:o L 75, 23. 3. 1996	21. 5. 1995—20. 5. 1998
Marokko	päätös 95/540/EY	7. 12. 1995	N:o L 306, 19. 12. 1995	1. 1. 1996—31. 12. 1999
Mauritania	(ETY) N:o 4143/87, muutettuna asetuksella	14. 12. 1987	N:o L 388, 31. 12. 1987	
	(EY) N:o 1348/94		N:o L 149, 15. 6. 1994	1. 8. 1993—31. 7. 1996

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

B7-8 0 0 (jatkoa)

B7-8 0 0 0 *(jatkoa)*

Valtio	Asetus	Päivämäärä	EYVL N:o	Voimassaolo
Sao Tõmé ja Príncipe	(ETY) N:o 477/84, muutettuna asetuksella (EY) N:o 3221/93	21. 2. 1984	N:o L 54, 25. 2. 1984 N:o L 292, 22. 11. 1993	1. 6. 1993—31. 5. 1996
Seychellit	(ETY) N:o 1708/87, muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2718/93	15. 6. 1987 28. 9. 1993	N:o L 160, 20. 6. 1987 N:o L 246, 2. 10. 1993	18. 1. 1993—17. 1. 1996
	päätös 96/383/EY	10. 6. 1996	N:o L 157, 29. 6. 1996	18. 1. 1996—17. 1. 1999
Senegal	(ETY) N:o 2212/80, muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2296/93	27. 6. 1980	N:o L 226, 29. 8. 1980 N:o L 212, 23. 8. 1993	2. 10. 1994—1. 10. 1996
Sierra Leone	(ETY) N:o 1237/90	25. 4. 1990	N:o L 125, 15. 5. 1990	
Tansania	(ETY) N:o 3941/90	19. 12. 1990	N:o L 379, 31. 12. 1990	

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat vuosittaisesta osuudesta Ruotsin Itämerellä toteuttamaan lohenistutusohjelmaan.

Tähän alamomenttiin voidaan kirjata myös kolmansien maiden edustajien kansainvälisten foorumeiden ja järjestöjen järjestämiin neuvotteluihin ja kokouksiin osallistumisesta aiheutuvat kulut silloin, kun heidän osallistumisensa on tarpeen yhteisön edun kannalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	81 000 000	81 000 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	278 500 000 (1)	187 500 000	50 000 000	41 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	276 300 000 (2)		196 300 000	80 000 000		
Yhteensä	635 800 000	268 500 000 (3)	246 300 000 (4)	121 000 000		

(1) Josta 35 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 35 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET *(jatkoa)*

***B7-8 0 0** (jatkoa)*

B7-8 0 0 1 Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 700 000	3 700 000	1 500 000	1 500 000	735 605,—	735 605,—

Selvitysosa

Entinen momentti B7-8 0 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuudet kansainvälisille järjestöille.

Se kattaa menot, jotka aiheutuvat Euroopan unionin osuuksista kansainvälisten järjestöjen (vapaaehtoiset rahastot mukaan lukien) talousarvioihin, kuten Euroopan unionin jäsenyydestä Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestössä (FAO), kalastuksen alalla, kansainväliselle merentutkimusneuvostolle korvattavat erityismenot ja Euroopan unionin velvoitteet, jotka johtuvat sen osallistumisesta kansainvälisten kalastusalan järjestöjen toimiin, mukaan lukien yhteistyö kumppanuusmaiden kanssa, jotka ovat näiden järjestöjen jäseniä ja joiden kanssa sillä on suhteet kalastusalalla.

Tähän alamomenttiin voidaan myös kirjata kustannukset, joita kolmansien maiden edustajille aiheutuu osallistumisesta neuvotteluihin ja kokouksiin kansainvälisissä foorumeissa ja elimissä, kun heidän läsnäolonsa on tarpeen yhteisön edun kannalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 500 000	1 500 000				
Vuoden 1997 määrärahat	3 700 000		3 700 000			
Yhteensä	5 200 000	1 500 000	3 700 000			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 1 0 Life *(ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 500 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000	5 447 051,93	4 102 509,63

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta *(Life)* (EYVL N:o L 206, 22. 7. 1992, s. 1).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön ohjelmasta ja toimista ympäristön ja kestävän kehityksen alalla (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Komission 26 päivänä tammikuuta 1996 esittämä muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta (*Life*) annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL N:o C 92, 28. 3. 1996, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille erityistoimille myönnetyt rahoitusosuudet, joiden tarkoituksena on yhteisön ympäristöpolitiikan ja ympäristölainsäädännön ulkosuhteita koskevien osien täytäntöönpano.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	8 254 000	3 800 000	1 000 000	1 800 000	1 200 000	454 000
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 000 000	2 200 000	1 000 000	1 300 000	1 200 000	300 000
Vuoden 1997 määrärahat	4 500 000		1 000 000	1 600 000	1 600 000	300 000
Yhteensä	18 754 000	6 000 000	3 000 000	4 700 000	4 000 000	1 054 000

B7-8 1 1 *Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
4 851 000	4 351 000	4 400 000	4 000 000	3 893 111,77	3 504 223,12

Selvitysosa

Kansainvälinen ympäristö

Neuvoston päätös 81/462/ETY, tehty 11 päivänä kesäkuuta 1981, valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 171, 27. 6. 1981, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3626/82, annettu 3 päivänä joulukuuta 1982, luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen soveltamisesta yhteisössä (EYVL N:o L 384, 31. 12. 1982, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (ETY) N:o 1970/92 (EYVL N:o L 201, 20. 7. 1992, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 1 1** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 88/540/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, otsonikerroksen suojelua koskevan Wienin yleissopimuksen ja otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 297, 31. 10. 1988, s. 8).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä syyskuuta 1989, komission valtuuttamisesta osallistumaan yhteisön nimissä neuvotteluihin, joiden tarkoituksena on täydentää orgaanisten klooriyhdisteiden osalta Reinin suojelemiseksi kemialliselta saastumiselta tehdyn yleissopimuksen IV liitettä.

Neuvoston päätös 90/160/ETY, tehty 22 päivänä maaliskuuta 1990, toisaalta Saksan liittotasavallan ja Euroopan talousyhteisön ja toisaalta Itävallan tasavallan välisen Tonavan alueen vesivarojen hallintayhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 90, 5. 4. 1990, s. 18).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 25 päivänä maaliskuuta 1992, rajojen yli ulottuvien ympäristövaikutusten arviointia koskevan yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL N:o C 104, 24. 4. 1992, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna 30 päivänä maaliskuuta 1993 (EYVL N:o C 112, 22. 4. 1993, s. 15).

Neuvoston päätös 93/98/ETY, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993, vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskevan yleissopimuksen (Baselin yleissopimus) tekemistä yhteisön puolesta (EYVL N:o L 39, 16. 2. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/361/ETY, tehty 17 päivänä toukokuuta 1993, yhteisön liittymisestä vuoden 1979 valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan yleissopimuksen typen oksidien päästöjen tai niiden valtiosta toiseen kulkeutuvan vuon rajoittamista koskevaan pöytäkirjaan (EYVL N:o L 149, 21. 6. 1993, s. 14).

Neuvoston päätös 93/550/ETY, tehty 20 päivänä lokakuuta 1993, Koillis-Atlantin rantojen ja vesien suojelua pilaantumiselta koskevan yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 267, 28. 10. 1993, s. 20).

Neuvoston päätös 94/156/EY, tehty 21 päivänä helmikuuta 1994, yhteisön liittymisestä Itämeren alueen merellisen ympäristön suojelua koskevaan yleissopimukseen (Helsingin yleissopimus 1974) (EYVL N:o L 73, 16. 3. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/157/EY, tehty 21 päivänä helmikuuta 1994, Itämeren alueen merellisen ympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen (Helsingin yleissopimus, tarkistettu 1992) tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL N:o L 73, 16. 3. 1994, s. 19).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 22 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön liittymisestä avomerellä toimivien kalastusalusten kansainvälisten säilyttämis- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämisestä tehdyn sopimuksen sopimuspuoleksi (EYVL N:o C 229, 18. 8. 1994, s. 10).

Neuvoston päätös 94/562/EY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1994, Euroopan yhteisön vuonna 1982 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen XI osan toteuttamiseen liittyvän sopimuksen allekirjoittamisesta ja yhteisön tämän sopimuksen sekä mainitun yleissopimuksen XI osan väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL N:o L 215, 20. 8. 1994, s. 9).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 7 päivänä syyskuuta 1994, Alppien suojelua koskevan yleissopimuksen tekemisestä (Alppien yleissopimus) (EYVL N:o C 278, 5. 10. 1994, s. 8).

Neuvoston yhteinen kanta (EY) N:o 39/94, neuvoston 19 päivänä syyskuuta 1994 vahvistama, erillisillä painolastisäiliöillä varustettujen öljysäiliöalusten painolastitilojen vetoisuuden mittaamisesta annetun kansainvälisen merenkulkujärjestön päätöslauselman A.747(18) täytäntöönpanemista koskevan neuvoston asetuksen (EY) antamisesta (EYVL N:o C 301, 27. 10. 1994, s. 34).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 9 päivänä tammikuuta 1995, Koillis-Atlantin merellisen ympäristön suojelua koskevan yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL N:o C 172, 7. 7. 1995, s. 1).

Neuvoston päätös 95/308/EY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1995, yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta valtioiden rajat ylittävien jokien ja useamman kuin yhden valtion alueelle ulottuvien järvien suojelusta ja käytöstä (EYVL N:o L 186, 5. 8. 1995, s. 42).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen seuraavien kansainvälisten ympäristöalan yleissopimusten rahoittamiseen:

— maalta peräisin olevien tekijöiden aiheuttamaa meren pilaantumisen estämistä koskeva Pariisin yleissopimus (yhteisön 26 päivänä kesäkuuta 1975 allekirjoittama ja 8 päivänä elokuuta 1978 ratifioima),

— yleissopimus Reinin suojelemiseksi kemialliselta saastumiselta (Bernin sopimus) (yhteisön 3 päivänä joulukuuta 1976 allekirjoittama ja 26 päivänä syyskuuta 1978 ratifioima),

— valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman kaukokulkeutumista koskeva Geneven yleissopimus (*Emep*-ohjelma) (yhteisön 14 päivänä marraskuuta 1979 allekirjoittama ja 15 päivänä heinäkuuta 1982 ratifioima; yhteisön 28 päivänä syyskuuta 1984 allekirjoittama *Emep*-pöytäkirja),

— Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojelua koskeva Bernin yleissopimus (yhteisön 3 päivänä joulukuuta 1981 tekemä),

— muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskeva Bonnin yleissopimus (yhteisön 23 päivänä kesäkuuta 1979 allekirjoittama ja 1 päivänä elokuuta 1983 ratifioima),

— otsonikerroksen suojelua koskeva Wienin yleissopimus ja otsonikerrosta heikentävistä aineista tehty Montrealin pöytäkirja, joiden tekemisestä neuvosto päätti 14 päivänä lokakuuta 1988 päätöksellä 88/540/ETY (EYVL N:o L 297, 31. 10. 1988, s. 8),

— vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskeva Baselin yleissopimus (yhteisön maaliskuussa 1990 allekirjoittama),

— Tonavan alueen vesivarojen hallintayhteistyötä koskeva Regensburgin yleissopimus (allekirjoitettu 1 päivänä joulukuuta 1987).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 1 1** (jatkoa)*

Se kattaa myös seuraavien toimien rahoituksen:

— Välimeren aluetta koskevan toimintasuunnitelman täytäntöönpano ("sininen suunnitelma", ensisijaiset toimintaohjelmat, saastumisen jatkuvaa seurantaa ja tutkimista Välimeren alueella koskeva *Medpol*-ohjelma), jonka oikeudellinen osa perustuu Barcelonan puitesopimukseen ja sen liitteenä oleviin pöytäkirjoihin,

— toimintaryhmän työt, jonka vastuulla on Pohjanmerta koskevan kansainvälisen selvityksen valmistelu ja jonka perustamisesta päätettiin Lontoossa 24 ja 25 päivänä marraskuuta 1987 pidetyssä toisessa Pohjanmeren suojelua koskevassa kansainvälisessä konferenssissa,

— toimet, jotka on toteutettu (Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 130 r artiklan 5 kohdan mukaisesti) yhteistyössä ympäristöasioissa toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa, erityisesti Yhdistyneiden kansakuntien ympäristöohjelman kanssa ja taloudellisen yhteistyö- ja kehittämisjärjestön kanssa,

— uusien kansainvälisten ympäristöalan yleissopimusten valmistelu ja voimassa olevien kansainvälisten yleissopimusten täytäntöönpano.

Maailman ympäristö

Neuvoston päätös 88/540/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, otsonikerroksen suojelua koskevan Wienin yleissopimuksen ja otsonikerrosta heikentävistä aineista tehdyn Montrealin pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 297, 31. 10. 1988, s. 8).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1989, kasvihuoneilmiöstä ja yhteisöstä (EYVL N:o C 183, 20. 7. 1989, s. 4).

Sademetsien suojelu: yhteisön rooli (EYVL N:o C 264, 16. 10. 1989, s. 1).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 29 päivänä toukokuuta 1990, trooppisista metsistä ja komission tiedonantoa seuraavaa kehitystä koskevista näkökohdista (asiak. 6723/90, 19. 9. 1990).

Dublinissa kesäkuussa 1990 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Neuvoston päätelmät, tehty 29 päivänä lokakuuta 1990, ilmaston suojelupolitiikasta (asiak. 9612/90, 9. 11. 1990).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 594/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, otsonikerrosta heikentävistä aineista (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3952/92 (EYVL N:o L 405, 31. 12. 1992, s. 41).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3254/91, annettu 4 päivänä marraskuuta 1991, ansarautojen käytön yhteisössä sekä yhteisöön tapahtuvan, turkisten ja sellaisten maiden alkuperää olevien tietyistä villielämistä valmistettujen tuotteiden tuonnin kieltämisestä, joissa käytetään pyynnissä ansarautoja tai kansainvälisten, kivutonta ansastusta koskevien standardien vastaisia menetelmiä (EYVL N:o L 308, 9. 11. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 91/690/ETY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1991, otsonikerrosta heikentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan muuttamisesta pöytäkirjan sopimuspuolten Lontoossa kesäkuussa 1990 tekemällä päätöksellä (EYVL N:o L 377, 31. 12. 1991, s. 28).

Komission tiedonanto, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1992, "Yhteisön strategia CO^2-päästöjen rajoittamiseksi ja energiantehokkuuden lisäämiseksi" [KOM(92) 246 lopullinen].

Rio de Janeirossa 3-14 päivänä kesäkuuta 1992 pidetyn Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssin julistus metsien suojelun ja kehittämisen periaatteista.

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3952/92, annettu 30 päivänä joulukuuta 1992, asetuksen (ETY) N:o 594/91 muuttamisesta otsonikerrosta heikentävistä aineista luopumisen nopeuttamiseksi (EYVL N:o L 405, 31. 12. 1992, s. 41).

Neuvoston ja neuvostossa 1 päivänä helmikuuta 1993 kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma yhteisön politiikka- ja toimintaohjelmasta kestävän ympäristön ja kehityksen alalla (EYVL N:o C 138, 17. 5. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/389/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisön CO^2-päästöjen ja muiden kasvihuonekaasupäästöjen valvontajärjestelmästä (EYVL N:o L 167, 9. 7. 1993, s. 31).

Neuvoston päätös 93/626/ETY, tehty 25 päivänä lokakuuta 1993, biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 33, 7. 2. 1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/68/EY, tehty 2 päivänä joulukuuta 1993, päätöksestä muuttaa otsonikerrosta heikentäviä aineita koskeva Montrealin pöytäkirja (EYVL N:o L 309, 13. 12. 1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/69/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1993, ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 33, 7. 2. 1994, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3093/94, annettu 15 päivänä joulukuuta 1994, otsonikerrosta heikentävistä aineista (EYVL N:o L 333, 22. 12. 1994, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1995, ansaraudoista (EYVL N:o C 17, 22. 1. 1996, s. 167).

Toiminnan päämääränä on

— otsonikerroksen suojelu,

— energian ja ympäristön välinen suhde, erityisesti kasvihuoneilmiöön liittyvät toimenpiteet,

— metsien suojelu, erityisesti trooppisten metsien suojelu,

— biologisen monimuotoisuuden suojelu,

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

B7-8 1 1 (jatkoa)

— muut maailmanlaajuiset ympäristöongelmat, erityisesti aavikoituminen, Antarktiksen suojelu sekä väestön ja ympäristön välinen suhde,

— sellaisten alkuperäiskansojen tukeminen, jotka ovat tähän saakka käyttäneet ansarautoja, kivuttomien ansastusmenetelmien käyttöönotossa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti rahoitusosuudet erityistoimiin ja teknisiin arviointitoimiin.

349 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	4 691 000	2 500 000	1 250 000	680 000	261 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 400 000	1 500 000	1 650 000	925 000	325 000	
Vuoden 1997 määrärahat	4 851 000		1 451 000	1 800 000	1 000 000	600 000
Yhteensä	13 942 000	4 000 000	4 351 000	3 405 000	1 586 000	600 000

B7-8 1 2 Osallistuminen Global Environmental Facility rahastoon

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	p.m. (2)	4 000 000	4 000 000	0,—	0,—

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Momentti kattaa yhteisön rahoitusosuuden Global Environment Facility -rahastoon, joka on ilmastonmuutosta koskevan puitesopimuksen ja biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen, joiden sopimuspuoli yhteisö on, rahoitusväline.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

***B7-8 1 2** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	4 000 000	4 000 000				
Vuoden 1997 määrärahat	3 500 000 (1)		3 500 000 (2)			
Yhteensä	7 500 000	4 000 000	3 500 000			

(1) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.
(2) Määräraha on kirjattu lukuun B0-4 0.

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET

B7-8 2 0 ***Sopimus Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
250 000	250 000	250 000	250 000	191 156,34	191 156,34

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä marraskuuta 1991, yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestöön (FAO).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa yhteisön FAO:n jäseneksi liittymisestä aiheutuva vuosittainen maksuosuus.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET *(jatkoa)*

***B7-8 2 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	250 000	250 000				
Vuoden 1997 määrärahat	250 000		250 000			
Yhteensä	500 000	250 000	250 000			

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

B7-8 4 0 ***Yhteisen liikennepolitiikan ulkoisten toimien loppuunsaattaminen***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 500 000	1 250 000	1 500 000	1 250 000	999 360,28	374 249,02

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4055/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen (EYVL N:o L 378, 31. 12. 1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 684/92, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autoilla (EYVL N:o L 74, 20. 3. 1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 881/92, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisössä jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta tapahtuvan maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsystä (EYVL N:o L 95, 9. 4. 1992, s. 1).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen 31 päivänä joulukuuta 1996 tehdyt maksusitoumukset tämän toimen yhteydessä, jonka tarkoituksena on rahoittaa alustavat toimet Euroopan laajuisten verkostojen laajentamiseksi, yhteisen kestävän eurooppalaisen liikennepolitiikan käyttöönottamiseksi, kahden- ja monenvälisten sopimusten valmistelemiseksi ja tekemiseksi sekä Kreetalla vuonna 1994 pidetyn toisen yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seurannaksi.

Tähän toimeen liittyvät 31 päivän joulukuuta 1996 jälkeen aiheutuneet menot kirjataan erityisohjelmiin (*Phare* — momentti B7-5 0 0, *Tacis* — momentti B7-5 2 0 ja *Meda* — momentti B7-4 1 0).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT *(jatkoa)*

B7-8 4 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	625 000	625 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	1 500 000	625 000	600 000	275 000		
Vuoden 1997 määrärahat	1 500 000		650 000	600 000	250 000	
Yhteensä	3 625 000	1 250 000	1 250 000	875 000	250 000	

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 5 0 *Ulkoiset kauppasuhteet ja Maailman kauppajärjestö (WTO)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 861 000	1 861 000	2 300 000	2 300 000	1 441 480,63	475 390,21

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3286/94, annettu 22 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön menettelyistä yhteisessä kauppapolitiikassa kansainvälisen kaupan säännöillä yhteisölle annettujen, erityisesti käyttöön otettujen Maailman kauppajärjestön (WTO) oikeuksien käyttämisen varmistamiseksi (EYVL N:o L 349, 31. 12. 1994, s. 71).

Määräraha kattaa komission toimet monenvälisten taloudellisten ja kaupallisten suhteiden yhteydessä sekä kansainvälisten kauppasopimusten täytäntöönpanon. Se mahdollistaa myös komission osallistumisen Maailman kauppajärjestön (WTO) toimintaan sekä Uruguayn kierroksen tulosten täytäntöönpanon.

Se kattaa myös toimet kahdenvälisissä suhteissa unionin tärkeimpien kauppakumppaneiden kanssa kansainväliseen kauppaan liittyvien ongelmien paremman ymmärtämisen edistämiseksi.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan Maailman kauppajärjestön (WTO) valvomiseksi aktiivisesti toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen menot. Näiden toimien olisi sisällettävä muun muassa julkinen tiedotus WTO:n kokoonpanosta ja tehtävistä, tutkimukset WTO:n ja sen työryhmien uuteen asialistaan sisältyvistä asioista, Singaporen seurantatoimenpiteiden valvonta, monenvälisten, alueellisten ja kahdenvälisten kauppasopimusten välisten suhteiden analysointi ja tutkimukset uuden kauppajärjestelmän vaikutuksista erityisesti etelän maihin ja sekä pohjoisen että etelän maatalouteen.

Momenttiin kirjataan myös komission toimet monenvälisen maailmankaupan uusilla alueilla, kuten ympäristön, kilpailun ja sosiaalisten kysymysten alalla.

439 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista sekä tiedotuksesta, tietokantojen kehittämisestä ja julkaisuista aiheutuvat menot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

B7-8 5 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	1 269 000	1 269 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 300 000	1 031 000	1 269 000			
Vuoden 1997 määrärahat	1 861 000		592 000	1 269 000		
Yhteensä	5 430 000	2 300 000	1 861 000	1 269 000		

B7-8 5 1 *Euroopan unionin viennin edistäminen Japaniin*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
12 725 000	12 225 000	13 000 000	12 500 000	9 171 428,38	9 663 815,42

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 23 päivänä toukokuuta 1995, yhteisön toimien toteuttamisesta Japaniin suuntautuvan viennin edistämiseksi (EYVL N:o C ..., ..., s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät

— Japanissa tai yhteisössä sijaitsevien eurooppalaisten yritysten ylempien toimihenkilöiden koulutusohjelmaan [*Executive training programme* (ETP)], jonka tarkoituksena on perehdyttää heidät kieleen, kulttuuriin ja japanilaisten markkinoiden rakenteeseen,

— sellaiset alojen erityistoimiin ja muihin toimenpiteisiin, joista on päätetty eurooppalaisen liike-elämän edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen ja joiden tarkoituksena on perustaa suoria suhteita eurooppalaisten ja japanilaisten teollisuudenharjoittajien välille tavoitteena edistää kauppasuhteiden kehitystä Japanin kanssa,

— muut viennin edistämistä koskevat toimenpiteet, joiden tarkoituksena on parantaa Japanin markkinoiden tuntemusta ja yhteisön Japanin kaupan kehitystä,

— toimenpiteet, joiden tarkoituksena on parantaa yhteisön ja Japanin kauppasuhteita tiedotustilaisuuksia, selvityksiä ja konferensseja järjestämällä, saattaen näin yhteen eurooppalaisia ja japanilaisia päättäjiä.

175 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Mahdolliset tulot, jotka johtuvat kolmansien osapuolten osallistumisesta viennin edistämistä koskevien toimenpiteiden rahoitukseen, erityisesti ETP-ohjelmaan, käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Arviolta 100 000 ecua tuloja voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

B7-8 5 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	7 780 000	7 780 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	13 000 000	4 720 000	8 280 000			
Vuoden 1997 määrärahat	12 725 000		3 945 000	8 780 000		
Yhteensä	33 505 000	12 500 000	12 225 000	8 780 000		

B7-8 5 2 ***Kolmansien maiden markkinoille pääsy***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
3 000 000	3 000 000	p.m. (1)	p.m. (2)	3 892 628,25	2 439 726,91

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 500 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 6 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 6 päivänä syyskuuta 1996, yhteisön teollisuuden kolmansien maiden markkinoille pääsyn edistämistä koskevien yhteisön toimien toteuttamisesta (KOM(96) 432 lopullinen)

Määräraha on tarkoitettu edistämään pääsyä kolmansien maiden markkinoille Uruguayn kierroksen sopimusten mukaisesti, joissa tarjotaan eurooppalaiselle teollisuudelle uusia mahdollisuuksia ja luodaan maailmanlaajuinen kauppajärjestelmä.

Se kattaa myös toimet, joilla tuetaan Euroopan unionin tekstiili-, vaatetus-, jalkine- ja nahkateollisuuden yritysten pyrkimyksiä päästä uusille markkinoille.

Tähän momenttiin kirjataan myös erityisesti

— markkinatutkimusten rahoitus,

— Euroopan unionin teollisuuden kuvan vahvistaminen tukemalla joko eurooppalaisen teollisuuden osallistumista alakohtaisille kauppamessuille tai yhteisosallistumista yhteisön osastossa tai eurooppalaiselle teollisuudelle tarkoitettujen messujen järjestämistä.

— tuki kolmansissa maissa yhdessä paikallisen teollisuuden kanssa järjestettäville kaupallisille foorumeille.

Tukea myönnetään eurooppalaiselle teollisuudelle sellaisten markkinoillepääsyä koskevien erityistoimien järjestämiseen, jotka keskittyvät kaupalliseen yhteistyöhön, investointeihin, markkinatutkimuksiin sekä sellaisten kahden- tai monenvälisten kampanjoiden avaamiseen, joiden tarkoituksena on avata markkinoita esimerkiksi kaupan esteistä annetun asetuksen perusteella.

Määräraha kattaa lisäksi suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenoja, jotka ovat erottamaton osa toimea, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, SEC(92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT *(jatkoa)*

B7-8 5 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	2 521 000	2 521 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	6 500 000	3 479 000	2 000 000	1 021 000		
Vuoden 1997 määrärahat	3 000 000		1 000 000	2 000 000		
Yhteensä	12 021 000	6 000 000	3 000 000	3 021 000		

B7-8 5 3 ***OECD — Sopimus laivanrakennusteollisuuden alalla***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 30 päivänä joulukuuta 1995, "Sopimus normaaleista kilpailuolosuhteista kaupallisessa laivanrakennus- ja korjausteollisuudessa" (EYVL N:o C 355, 30. 12. 1995).

Momentin määrärahan on tarkoitus kattaa yhteisön osallistuminen OECD:n laivanrakennussopimuksen mukaisesti perustetun sopimuspuolista koostuvan ryhmän toiminnan aloittamisesta ja toiminnasta aiheutuvat menot (mainitun sopimuksen 3 artikla).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.					
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

B7-8 6 0 *Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu* (Tulli 2000)

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
2 755 000	2 255 000	2 000 000	700 000		

Selvitysosa

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, komission esittämä 21 päivänä marraskuuta 1995, yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL N:o C 23, 27. 1. 1996, s. 7).

Yhteisön useiden kolmansien maiden kanssa tekemät yhteistyösopimukset, vapaakauppasopimukset ja tulliliittosopimukset ovat teknisten aputoimien oikeusperusta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tulliyhteistyötä koskevien toimien sekä kolmansille maille tulli- ja veroasioissa annettavan avun moitteeton sujuminen sekä niiden yhteensovittaminen.

Toiminnalliset menot sisältävät erityisesti

— seurantatoimien, työryhmien, pilottitoimien tai -kokeiden ja kolmansien maiden hallintovirkamiesten kanssa järjestettävien seminaarien rahoitus,

— tutkimusten, analyysien ja simulaatioiden rahoitus,

— tiedotustoimien ja viestintäohjelmien rahoitus,

— kolmansien maiden avustustoimien, koulutuksen ja teknisen tuen rahoitus,

— rahoitusosuus kolmansien maiden ja ulkopuolisten järjestöjen käynnistämiin tiedotus- ja viestintätoimiin,

— Euroopan unionin ja kolmansien maiden kahden- ja monenvälisten kokousten järjestämisen rahoittaminen ja niihin osallistuminen.

200 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	2 000 000	700 000	1 300 000			
Vuoden 1997 määrärahat	2 755 000		955 000	1 200 000	600 000	
Yhteensä	4 755 000	700 000	2 255 000	1 200 000	600 000	

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN

B7-8 7 0 *Taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevat sopimukset kolmansien maiden kanssa*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
1 775 000	7 775 000	8 500 000	7 500 000	8 148 499,03	6 681 627,42

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti teollisuuden, tieteen ja tekniikan, energian, kaivosalan, liikenteen, viestinnän, matkailun, maatalouden ja kalastuksen alalla toteutettavien sellaisten erilaisten toimien rahoitus, jotka perustuvat erityisohjelmien soveltamisalaan kuulumattomien kolmansien maiden kanssa tehtyihin yhteistyösopimuksiin.

Se kattaa myös seuraavat toimet:

— komission johtamien talous- ja kauppaneuvottelujen voimakas tukeminen (tilastot, selvitykset, simulaatiot jne.),

— kolmansien maiden sopimusten soveltamisen seuranta; toisin sanoen seuranta, joka kohdistuu siihen, miten kolmansien maiden lainsäädäntö sopeutetaan lainsäädännöllisillä ja hallinnollisilla määräyksillä vastaamaan monenvälisiä ja kahdenvälisiä sitoumuksia,

— näiden sopimuksien vaikutuksen arviointi yhteisön talouden eri tuotantoaloille.

Momenttiin kirjataan myös menot, jotka sisältyvät tekniseen apuun tai seminaareihin, jotka liittyvät Euroopan unionin tullietuusjärjestelmään tai Euroopan unionin markkinoille pääsyn muihin näkökohtiin.

Määräraha kattaa myös suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisemismenoja, jotka ovat erottamaton osa toimea, lukuun ottamatta menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hallinnoinnista tai yleisestä hallinnosta (katso komission tiedonanto, SEC(92) 769 lopullinen, 22. 4. 1992).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	11 759 000	5 000 000	5 000 000	1 759 000		
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	8 500 000	2 500 000	1 500 000	3 000 000	1 500 000	
Vuoden 1997 määrärahat	1 775 000		1 275 000	450 000	50 000	
Yhteensä	22 034 000	7 500 000	7 775 000	5 209 000	1 550 000	

B7-8 7 1 *Korvaus Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden banaanituotteille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	20 000 000	40 000 000	40 000 000	29 968 650,—	11 579 908,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2320/96, annettu 28 päivänä marraskuuta 1996, erityisen tukijärjestelmän jatkamisesta perinteisille banaanien AKT-toimittajavaltioille (EYVL N:o L 316, 5. 12. 1996, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B7-8 7 1 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan banaanialan yhteisen markkinajärjestelyn täytäntöönpanon seurauksena Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden tuottajille annettavana teknisenä apuna ja heidän tulojensa tukena tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen uusista maksumäärärahoista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	32 386 000	25 000 000	7 386 000			
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	40 000 000	15 000 000	12 614 000	12 386 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.					
Yhteensä	72 386 000	40 000 000	20 000 000	12 386 000		

B7-8 7 2 ***Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
50 500 000	48 500 000	50 000 000	45 000 000	41 830 492,—	36 974 258,—

Selvitysosa

Yhteinen kanta (EY) N:o 6/95, neuvoston vahvistama 22 päivänä toukokuuta 1995, Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen maille sekä Etelä-Afrikalle tarkoitetun *EC Investment Partners* -rahoitusvälineen täytäntöönpanoa koskevan neuvoston asetuksen (EY) antamisesta (EYVL N:o C 160, 26. 6. 1995, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on edistää yhteisön investointeja Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa, joilla on taloudellisia ja kaupallisia yhteistyösopimuksia yhteisön kanssa.

Se kattaa myös samanlaisten toimien rahoituksen Etelä-Afrikassa, muun muassa Euroopan unionin ja Etelä-Afrikan välisen väliaikaisen sopimuksen määräysten mukaisesti.

1 500 000 ecun enimmäismäärällä voidaan kattaa toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto SEC(92) 769 lopullinen). Määrää voidaan lisätä ainoastaan varainhoitoasetuksen 15 tai 26 artiklassa säädetyillä menettelyillä.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

B7-8 7 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	54 689 000	25 000 000	10 000 000	10 000 000	9 689 000	
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	50 000 000	20 000 000	20 000 000	10 000 000		
Vuoden 1997 määrärahat	50 500 000		18 500 000	22 000 000	10 000 000	
Yhteensä	155 189 000	45 000 000	48 500 000	42 000 000	19 689 000	

B7-8 7 3 ***Tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettava monipuolistamis- ja kehitysohjelma***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Entinen momentti B7-6 4 2

Ehdotus neuvoston asetukseksi (ETY), komission esittämä 4 päivänä helmikuuta 1993, tiettyjen Latinalaisen Amerikan banaanintuottajamaiden hyväksi toteutettavasta monipuolistamis- ja kehitysohjelmasta (EYVL N:o C 50, 20. 2. 1993, s 9).

Momentin määrärahan tarkoituksena on kattaa sellaisten hankkeiden rahoitus, jotka antavat tietyille Latinalaisen Amerikan perinteisille banaanintuottajamaille mahdollisuuden monipuolistaa tuotantoaan ja löytää uusia markkinoita.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN *(jatkoa)*

***B7-8 7 3** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-9

VARAUS

LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-9 1						
B7-9 1 0	***Varaus hätäapua varten*** Jaksotetut määrärahat	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	LUKU B7-9 1 YHTEENSÄ	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-9 5 — ULKOISEN POLITIIKAN TUKIMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B7-9 5						
B7-9 5 0	***Ulkoisen politiikan tukimenot*** Jaksotetut määrärahat	15 000 000	15 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	15 000 000	15 000 000				
	LUKU B7-9 5 YHTEENSÄ	15 000 000	15 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	344 000 000	344 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Osasto B7-9 yhteensä	**344 000 000**	**344 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**0,—**	**0,—**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 757 542 000	4 686 485 000	5 431 633 000	4 468 586 000	5 116 949 247,34	3 371 568 678,72
	Alaluokka B7 yhteensä	**5 757 542 000**	**4 686 485 000**	**5 431 633 000**	**4 468 586 000**	**5 116 949 247,34**	**3 371 568 678,72**

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

OSASTO B7-9

VARAUS

LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

B7-9 1 0 *Varaus hätäapua varten*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1).

Toimielimet sopivat varauksen perustamisesta hätäapua varten 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 tehtyjen Edinburghin Eurooppa-neuvoston päätelmien seurauksena.

Varauksen tarkoituksena on talousarvioita koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 29 päivänä lokakuuta 1993 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 15 kohdan c alakohdan mukaisesti mahdollistaa nopea apu talousarvion laatimishetkellä ennakoimattomien tapahtumien aiheuttamiin tarpeisiin, pääasiassa humanitaarisiin toimiin.

Kun komissio katsoo, että on tarpeellista käyttää tätä varausta, se kutsuu koolle kolmenvälisen kokouksen niin pian kuin mahdollista sopimuksen aikaansaamiseksi molempien budjettivallan käyttäjien välillä avun tarpeellisuudesta ja vaadittavasta määrästä. Varauksen käyttö tapahtuu siirroilla kyseisiin budjettikohtiin.

LUKU B7-9 5 — ULKOISEN POLITIIKAN TUKIMENOT

B7-9 5 0 *Ulkoisen politiikan tukimenot*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
15 000 000	15 000 000				

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu ulkoisia politiikkoja tukevien menojen rahoittamiseen.

Se kattaa suoraan toimen toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka ovat erottamaton osa tointa, mutta ei kuitenkaan menoja, jotka aiheutuvat näiden toimien hoidosta tai yleisestä hallinnosta (katso 22 päivänä huhtikuuta 1992 annettu komission tiedonanto).

Määrärahat voidaan käyttää yksinomaan toimiin, joita varten tukimenoja nimenomaan osoitetaan, ja ainoastaan sen jälkeen, kun selvitysosassa mainitut määrärahat on kokonaisuudessaan käytetty.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle tähän momenttiin otettujen määrärahojen jakamisesta toiminnallisiin budjettikohtiin.

KOMISSIO
Alaluokka B7
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-9 5 — ULKOISEN POLITIIKAN TUKIMENOT *(jatkoa)*

***B7-9 5 0** (jatkoa)*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat						
Vuoden 1997 määrärahat	15 000 000		15 000 000			
Yhteensä	15 000 000		15 000 000			

ALALUOKKA B8

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B8-0	**YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA**						
B8-0 1	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Osasto B8-0 yhteensä	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Alaluokka B8 yhteensä	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

KOMISSIO

Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

OSASTO B8-0

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B8-0 1						
B8-0 1 0	***Euroopan unionin yhteinen toiminta Mostarissa***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—
B8-0 1 3	***Yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevat Euroopan unionin muut yhteiset toimet***						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	LUKU B8-0 1 YHTEENSÄ	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Osasto B8-0 yhteensä	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 000 000	32 000 000	46 250 000	84 660 000,—	75 576 240,20
	Alaluokka B8 yhteensä	**p.m.**	**1 000 000**	**32 000 000**	**46 250 000**	**84 660 000,—**	**75 576 240,20**

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 29 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 22 000 000 ecun määräraha.

KOMISSIO
Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

OSASTO B8-0

YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA

B8-0 1 0 ***Euroopan unionin yhteinen toiminta Mostarissa***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	32 000 000	36 250 000	60 000 000,—	63 250 000,—

Selvitysosa

Yhteinen toiminta 96/442/YUTP, 15 päivältä heinäkuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tendyn sopimuksen J.3 artiklan perusteella Euroopan Unionin erikoislähettilään nimeämisestä Mostarin kaupunkiin (EYVL N:o L 185, 24. 7. 1996, s. 2), jolla täydennetään neuvoston päätöksiä 95/552/YUTP, 95/517/YUTP, 95/23/YUTP ja 94/790/YUTP yhteisestä toiminnasta, joka koskee Euroopan unionin Mostarin kaupungin hallinnolle antaman tuen jatkamista.

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin yhteisen toiminnan rahoitus Mostarissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	6 000 000	6 000 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	32 000 000	30 250 000		1 750 000		
Vuoden 1997 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	38 000 000	36 250 000	p.m.	1 750 000		

KOMISSIO
Alaluokka B8
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA *(jatkoa)*

***B8-0 1 0** (jatkoa)*

B8-0 1 3 ***Yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevat Euroopan unionin muut yhteiset toimet***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m. (1)	1 000 000 (2)	p.m. (3)	10 000 000 (4)	24 660 000,—	12 326 240,20

(1) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 29 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 30 000 000 ecun määräraha.
(4) Lukuun B0-4 0 on kirjattu 22 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoteltavana olevan tai muun toiminnan ja ennakoimattoman toiminnan rahoitus, josta voidaan päättää varainhoitovuoden aikana, mukaan lukien toteutettavuustutkimus Euroopan unionin rauhanjoukkojen (European Civil Peace Corps) perustamisesta.

Varainhoitovuoden 1997 aikana osa käytettävissä olevista varoista on käytettävä Välimeren kolmansien maiden hyväksi toteutettaviin yhteisiin toimiin.

Määrärahat, jotka on tarkoitettu YUTP:hen liittyvien EU:n tulevien yhteisten toimien rahoituksen kattamiseen, on pidettävä varauksessa kunnes parlamentille on annettu takeet siitä, että sitä kuullaan asianmukaisesti YUTP:stä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraavanlainen:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1996	1997	1998	1999	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1996 tehdyt maksusitoumukset	5 000 000 (1)	5 000 000				
Vuodelta 1995 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1996 määrärahat	30 000 000 (2)	27 000 000	3 000 000			
Vuoden 1997 määrärahat	30 000 000 (3)		27 000 000	3 000 000		
Yhteensä	65 000 000	32 000 000 (4)	30 000 000 (5)	3 000 000		

(1) Kun 7 miljoonaa ecua maksumäärärahoja on siirretty.
(2) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(3) Josta 30 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(4) Josta 22 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.
(5) Josta 29 miljoonaa ecua on kirjattu lukuun B0-4 0.

ALALUOKKA B0

TAKUUT, VARAUKSET

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2	**LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT**						
B0-2 0	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1	KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2	ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 3	TAKUUVARAUS	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
B0-2 4	MAKSUT TAKUURAHASTOON	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Osasto B0-2 yhteensä	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**
B0-3	**EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ**						
B0-3 0	EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Osasto B0-3 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**
B0-4	**VARAUKSET**						
B0-4 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
B0-4 2	NEGATIIVINEN VARAUS	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
B0-4 5	NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Osasto B0-4 yhteensä	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
B0-5	**TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE**						
B0-5 0	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Osasto B0-5 yhteensä	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Alaluokka B0 yhteensä	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-2

LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B0-2 0						
B0-2 0 0	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön antamille, maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 0 2	***Euroopan talousyhteisön takuu yhteisössä tehtäviin investointeihin myötävaikuttamiseen tarkoitetuille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 1						
B0-2 1 0	***Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille***						
B0-2 1 0 0	Euroopan talousyhteisön takuu sen lainaohjelman kahdelle ensimmäiselle maksuerälle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 1 0	*(jatkoa)*						
B0-2 1 0 1	Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 0 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 1	***Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2	***Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille***						
B0-2 1 2 0	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 1	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 2 2	Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Slovakialle Jaksottamattomat määrärahat	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 2 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 1 3	***Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle***						
B0-2 1 3 0	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 3 1	Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 3 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4	***Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle***						
B0-2 1 4 0	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 4 1	Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 1 4	*(jatkoa)*						
B0-2 1 4 2	Euroopan talousyhteisön takuu kolmannelle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Romanialle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 4 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5	***Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian valtioille***						
B0-2 1 5 0	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 1	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 5 2	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 5 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 6	***Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 1 7	***Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen rahoitustuen myöntämiseksi Israelille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8	***Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle***						
B0-2 1 8 0	Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 8 1	Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Algerialle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Momentti B0-2 1 8 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9	***Euroopan yhteisön takuu lainaohjelmalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen rahoitusavun myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisölle***						
B0-2 1 9 0	Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 1	Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 1 9	*(jatkoa)*						
B0-2 1 9 2	Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Valko-Venäjälle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 1 9 3	Euroopan yhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 1 9 4	Euroopan yhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Momentti B0-2 1 9 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 2						
B0-2 2 0	***Euroopan talousyhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt Välimeren alueen kolmansille maille*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 1	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa myöntämille lainoille*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-2 2 2	***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muissa kolmansissa maissa myöntämille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 3	***Euroopan talousyhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin takaamiseksi entiseen Neuvostoliittoon***						
	Jaksottamattomat määrärahat	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
B0-2 2 4	***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	LUKU B0-2 3						
B0-2 3 0	***Lainavaraus ja takuu kolmansien maiden hyväksi ja kolmansissa maissa myönnettäville lainoille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 3 YHTEENSÄ	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-2 4						
B0-2 4 0	***Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-2 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	250 750 000,—	250 750 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-2 yhteensä	**329 000 000**	**329 000 000**	**326 000 000**	**326 000 000**	**250 750 000,—**	**250 750 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-2

LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

B0-2 0 0 Euroopan talousyhteisön takuu yhteisön antamille, maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL N:o L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL N:o L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL N:o L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL N:o L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23), ja erityisesti päätösasiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL N:o L 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisölainan myöntämisestä Italian tasavallalle (EYVL N:o L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu koskee pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksista otettuja lainoja. Niiden lainojen määrä, jotka voidaan täten myöntää jäsenvaltioille, on pääomaltaan rajattu 14 miljardiin ecuun.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

B0-2 0 1 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 88, 6. 4. 1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL N:o L 88, 6. 4. 1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta annetun päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 12, 17. 1. 1980, s. 28).

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 21).

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 334, 12. 12. 1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamista koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 112, 3. 5. 1990, s. 26).

Hyväksytyn lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia ecua, joista 500 miljoonaa on hyväksytty päätöksellä 77/270/Euratom, 500 miljoonaa päätöksellä 80/29/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja 1 miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 0 2 *Euroopan talousyhteisön takuu yhteisössä tehtäviin investointeihin myötävaikuttamiseen tarkoitetuille lainoille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 298, 25. 10. 1978, s. 9).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 125, 22. 5. 1979, s. 16).

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA *(jatkoa)*

***B0-2 0 2** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL N:o L 205, 17. 8. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL N:o L 326, 2. 12. 1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL N:o L 37, 10. 2. 1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL N:o L 367, 23. 12. 1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 116, 30. 4. 1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 112, 28. 4. 1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä hesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uuden välineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 164, 23. 6. 1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 208, 3. 8. 1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 71, 14. 3. 1987, s. 34).

Hyväksytyn lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 6 830 miljoonaa ecua, joista 1 miljardi on hyväksytty päätöksellä 78/870/ETY, 1 miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1 080 miljoonaa, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin samaan tarkoitukseen omista varoistaan suorittamien lainojen määrät, päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, 3 miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömien velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

B0-2 1 0 — Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

B0-2 1 0 0 Euroopan talousyhteisön takuu sen lainaohjelman kahdelle ensimmäiselle maksuerälle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, Unkarin keskipitkän aikavälin taloudellisen avun toisen osan myöntämisestä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainan takaisinmaksu (pääoman, korkojen ja niihin liittyvien kulujen takaisinmaksu), joka liittyy enimmäismäärältään 870 miljoonan ecun suuruisen lainaohjelman kahteen ensimmäiseen, 350 ja 260 miljoonan ecun suuruiseen erään.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 0 1 Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 180 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 1 *Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 1 250 miljoonan ecun suuruiseen lainaan enintään kolmeksi vuodeksi.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 2 *Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin ja Slovakian tasavalloille*

B0-2 1 2 0 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Tšekin tasavallalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Tšekin ja Slovakian tasavaltojen 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtuneesta eroamisesta johtuen lainasopimusta muutetaan lainasumman jakamiseksi kahden kyseessä olevan tasavallan kesken.

Tšekin tasavallan osuus on 250 miljoonaa ecua ja Slovakian tasavallan osuus 125 miljoonaa ecua.

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 250 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 1 2** (jatkoa)*

B0-2 1 2 1 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Tšekin ja Slovakian tasavaltojen 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtuneesta eroamisesta johtuen lainasopimusta muutetaan lainasumman jakamiseksi kahden kyseessä olevan tasavallan kesken.

Tšekin tasavallan osuus on 250 miljoonaa ecua ja Slovakian tasavallan osuus 125 miljoonaa ecua.

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 125 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 2 2 Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Slovakialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/939/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 30).

Neuvoston päätös 94/464/EY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle tehdyn päätöksen 94/939/EY kumoamisesta (EYVL N:o L 192, 2. 8. 1996, s. 21).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 130 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 3 *Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle*

B0-2 1 3 0 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 290 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 3 1 Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 110 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 4 *Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle*

B0-2 1 4 0 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 375 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 4 1 Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 80 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 4 (jatkoa)

B0-2 1 4 2 Euroopan talousyhteisön takuu kolmannelle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Romanialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/369/EY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen tuen antamisesta Romanialle (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 125 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 5 Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Baltian valtioille

B0-2 1 5 0 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Virolle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 40 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 5 (jatkoa)

B0-2 1 5 1 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Latvialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 80 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 5 2 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Liettualle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 100 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 6 *Euroopan talousyhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustasta, ks. momentin B0-2 0 1 selvitysosa.

Jäsenvaltioille ja kolmansille maille myönnettävien Euratom-lainojen enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia ecua, kuten momentissa B0-2 0 1 on ilmoitettu.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 7 *Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen rahoitustuen myöntämiseksi Israelille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL N:o L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 160 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 8 *Euroopan talousyhteisön takuu lainaohjelmille, joista yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämiseksi Algerialle*

B0-2 1 8 0 Euroopan talousyhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen keskipitkän aikavälin lainan myöntämiseksi Algerialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL N:o L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 400 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 8 1 Euroopan talousyhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Algerialle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

Tälle alamomentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 200 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 1 9 Euroopan yhteisön takuu lainaohjelmalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen rahoitusavun myöntämiseksi Itsenäisten valtioiden yhteisölle

B0-2 1 9 0 Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL N:o L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 45 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 9 1 Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 85 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 1 9** (jatkoa)*

B0-2 1 9 2 Euroopan yhteisön takuu lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Valko-Venäjälle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Valko-Venäjälle (EYVL N:o L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 75 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 1 9 3 Euroopan yhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Moldovalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, täydentävän makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Moldovalle (EYVL N:o L 81, 30. 3. 1996, s. 60).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 15 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO

Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 1 — KOLMANSIEN MAIDEN KEHITYKSEEN MYÖTÄVAIKUTTAMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 1 9** (jatkoa)*

B0-2 1 9 4 Euroopan yhteisön takuu toiselle lainalle, josta yhteisö on tehnyt sopimuksen makrotaloudellisen tuen myöntämiseksi Ukrainalle

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 200 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT

B0-2 2 0** **Euroopan talousyhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt Välimeren alueen kolmansille maille

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugaliin).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiaatiosopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL N:o L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (poikkeusapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 0** (jatkoa)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan N:o 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntöönpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakentamiseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidennystä suosittava neuvoston puheenjohtajan kirje Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 0** (jatkoa)*

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian sosialistisen kansantasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Komission 6 päivänä huhtikuuta 1991 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi kolmannen Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o C 134, 24. 5. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL N:o L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 0** (jatkoa)*

Ehdotus neuvoston asetukseksi, esitetty ..., rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

Suositus neuvoston päätökseksi, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, neuvotteluohjeista Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemiseksi (SEC(95) 1934 lopullinen).

Yhteisö ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana yhteisön Välimeren alueen maihin suuntautuneita rahoitussitoumuksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75 prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugali (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Syyria, Israel, Jordania, Egypti, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Lisäksi ja poikkeuksellisesti sataprosenttinen takuu kattaa 7 päivänä lokakuuta 1975 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti Portugalille osana hätäapua annetut määrärahat.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimassaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan tämän pääosaston menotaulukon tämän osan liitteen II osassa D (taulukko 3).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 2 1 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa myöntämille lainoille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL N:o L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL N:o L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tšekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutettuihin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 24 päivänä huhtikuuta 1990 (Bryssel) ja 14 päivänä toukokuuta 1990 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tšekkoslovakiassa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

***B0-2 2 1** (jatkoa)*

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tšekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tšekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitetulle takuusopimukselle 22 päivänä heinäkuuta 1994 (Bryssel) ja 12 päivänä elokuuta 1994 (Luxemburg).

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 4 700 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 2 2 ***Euroopan talousyhteisön takuu Euroopan investointipankin muissa kolmansissa maissa myöntämille lainoille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Yhteisö ottaa päätöksen 93/115/ETY määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään kolmansissa maissa.

Päätös 93/115/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 4 päivänä marraskuuta 1993 (Bryssel) ja 17 päivänä marraskuuta 1993 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy kolmivuotiskauden kunakin vuonna enimmäismäärältään 250 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELIMIEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT *(jatkoa)*

B0-2 2 3 *Euroopan talousyhteisön takuu maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin takaamiseksi entiseen Neuvostoliittoon*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL N:o L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Asetus (ETY) N:o 599/91 on perustana Euroopan talousyhteisön ja Deutsche Bankin edustaman pankkipoolin väliselle 26 päivänä marraskuuta 1991 allekirjoitetulle takuusopimukselle, joka koskee entisen Neuvostoliiton lainoja. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä 26 päivänä marraskuuta 1991 tehdyssä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa ja 500 miljoonan ecun enimmäismäärään asti taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 408 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaamalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

B0-2 2 4 *Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus 95/207/EY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Etelä-Afrikassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Päätös 95/207/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 1995 ja Luxemburgissa 16 päivänä lokakuuta 1995 tehdylle takuusopimukselle.

Tälle momentille kirjataan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömien velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy enimmäismäärältään 300 miljoonan ecun suuruiseen lainaan.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaamalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS

B0-2 3 0 *Lainavaraus ja takuu kolmansien maiden hyväksi ja kolmansissa maissa myönnettäville lainoille*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
329 000 000	329 000 000	326 000 000	326 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Parlamentti ei ainoastaan edelleen saa säännöllisiä kertomuksia jälkeenpäin, vaan sitä kuullaan myös etukäteen yhteisön lainoista.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty varainhoitoasetuksen säännöksien mukaisesti toisiin budjettikohtiin.

LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON

B0-2 4 0 *Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	250 750 000,—	250 750 000,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/EY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Momentille kirjataan takuurahastosta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 2 artiklassa tarkoitetut maksut.

Tarpeelliset määrärahat olisi ennalta siirrettävä luvusta B0-2 3 varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, 26 artiklan 11 kohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-3

EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

LUKU B0-3 0 — EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-3 0						
B0-3 0 0	***Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä***						
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-3 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-3 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-3

EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

LUKU B0-3 0 — EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

B0-3 0 0 ***Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen N:o 88/376/EY, Euratom, soveltamisesta (EYVL N:o L 155, 7. 6. 1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 5).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti kunkin varainhoitovuoden saldo otetaan seuraavan vuoden talousarvioon menona tai tulona sen mukaan, onko kyseessä yli- vai alijäämä.

Aiheelliset arviot näistä tuloista tai menoista otetaan talousarvioon talousarviomenettelyn kuluessa ja tarvittaessa käyttämällä 14 artiklan mukaista oikaisukirjelmää. Ne laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 15 artiklan säännösten mukaisesti.

Kunkin varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen poikkeamat arvioista otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Ylijäämä kirjataan tulotaulukon momentille 3 0 0.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-4

VARAUKSET

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU B0-4 2 — NEGATIIVINEN VARAUS

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	LUKU B0-4 0						
	Jaksottamattomat määrärahat	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Jaksotetut määrärahat	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		
	LUKU B0-4 0 YHTEENSÄ	454 395 000	350 997 000	575 320 000	338 370 000		
	LUKU B0-4 2						
B0-4 2 0	***Negatiivinen varaus***						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	LUKU B0-4 2 YHTEENSÄ	—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—
	LUKU B0-4 5						
B0-4 5 1	***Negatiivinen varaus unionin ensisijaisia tavoitteita varten (otsake 3)***						
	Jaksotetut määrärahat	– 26 000 000	– 26 000 000				

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B0-4 5 2	***Negatiivinen varaus rakennerahastoja varten***						
	Jaksotetut määrärahat	– 100 000 000	– 70 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	– 126 000 000	– 96 000 000				
	LUKU B0-4 5 YHTEENSÄ	– 126 000 000	– 96 000 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Osasto B0-4 yhteensä	**328 395 000**	**254 997 000**	**375 320 000**	**238 370 000**	**0,—**	**0,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-4

VARAUKSET

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
72 000 000	72 000 000	15 500 000	15 500 000		

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
382 395 000	278 997 000	559 820 000	322 870 000		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tähän lukuun kuuluvat määrärahat ovat luonteeltaan varauksia, eikä niitä voida käyttää ennen kuin ne on siirretty muihin lukuihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti. (Suluissa maksusitoumusmäärärahat.)

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET *(jatkoa)*

Määrärahojen kokonaissumma muodostuu seuraavasti:

1.	Alamomentti	B1-1 5 0 1	Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä, ostokuluista ja ilmaisjakelutoimista	1 900 000 (1 900 000)
2.	Alamomentti	B1-2 0 0 0	Tuki voille ja voiöljylle	7 200 000 (7 200 000)
3.	Alamomentti	B1-2 2 2 0	Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille	42 900 000 (42 900 000)
4.	Momentti	B1-3 8 0	Myynninedistämistoimet	20 000 000 (20 000 000)
5.	Alamomentti	B2-5 1 0 4	Eläinlääkintä- ja kasvinsuojelutarkastusvirasto	2 000 000 (2 000 000)
6.	Alamomentti	B3-1 0 2 6	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus — muuttokulut	1 720 000 (1 720 000)
7.	Alamomentti	B3-2 0 1 2	Euroopan radion ja television monikielinen palvelu	1 625 000 (1 625 000)
8.	Momentti	B3-3 0 0	Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet	10 000 000 (11 000 000)
9.	Momentti	B3-3 0 6	Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (*Prince*) — Määrättyyn politiikkaan liittyvät tiedotustoimet	15 000 000 (15 000 000)
10.	Alamomentti	B3-4 0 0 5	Euroopan teollisten suhteiden keskus (CERI)	1 600 000 (1 600 000)
11.	Alamomentti	B3-4 1 1 3	Integrointiohjelma pakolaisille	10 000 000 (10 000 000)
12.	Alamomentti	B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla	2 100 000 (2 100 000)
13.	Alamomentti	B3-4 3 1 1	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysjärjestö	500 000 (1 000 000)
14.	Momentti	B3-4 4 1	Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	1 300 000 (1 300 000)
15.	Alamomentti	B4-1 0 3 1	*Save II* (energiatehokkuuden edistäminen)	(5 100 000)
16.	Alamomentti	B4-1 0 4 1	*Synergy* (Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla)	(6 900 000)

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET *(jatkoa)*

17. Momentti	B5-3 2 2	Työllisyys ja kasvu Euroopan osalta	25 000 000 (25 000 000)
18. Alamomentti	B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoyksiköiden välillä *(Ida)*	11 500 000 (13 000 000)
19. Momentti	B5-8 0 0	Yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa	3 902 000 (9 300 000)
20. Momentti	B5-8 0 3	Toimet turvapaikka- ja pakolaispolitiikan alalla	3 750 000 (3 750 000)
21. Momentti	B6-7 5 0	Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet	50 000 000 (100 000 000)
22. Momentti	B7-3 2 1	Eteläisen Afrikan kunnostamisohjelmat	2 500 000 (2 500 000)
23. Alamomentti	B7-4 0 3 4	Rahoitusyhteistyö Turkin kanssa	42 000 000 (53 000 000)
24. Alamomentti	B7-6 0 0 0	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin	15 000 000 (36 000 000)
25. Momentti	B7-6 5 1	Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet	2 000 000 (2 000 000)
26. Alamomentti	B7-6 6 0 0	Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat	15 000 000 (15 000 000)
27. Alamomentti	B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset	30 000 000 (30 000 000)
28. Momentti	B7-8 1 2	Osallistuminen Global Environmental Facility rahastoon	3 500 000 (3 500 000)
29. Momentti	B8-0 1 3	Yhteistä ulko- ja turvallisuuspolitiikkaa koskevat Euroopan unionin muut yhteiset toimet	29 000 000 (30 000 000)
		Yhteensä: Maksumäärärahat	350 997 000
		Maksusitoumusmäärärahat	(454 395 000)

LUKU B0-4 2 — NEGATIIVINEN VARAUS

B0-4 2 0 ***Negatiivinen varaus***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
—	—	– 200 000 000	– 100 000 000	0,—	0,—

Selvitysosa

Uusi momentti

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Tämä negatiivinen varaus tasapainottaa talousarviota siten, että siitä voidaan rahoittaa toimet, joille ei ole varattu rahoitusta.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-4 5 — NEGATIIVINEN VARAUS EUROOPAN UNIONIN ENSISIJAISIA TAVOITTEITA VARTEN

B0-4 5 1 *Negatiivinen varaus unionin ensisijaisia tavoitteita varten (otsake 3)*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
– 26 000 000	– 26 000 000				

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 14 ja 26 artikla.

Tämä negatiivinen varaus on talousarvion tasapainoittamiseen tähtäävä järjestely, jonka ansiosta voidaan rahoittaa toimia, joille ei ole osoitettu rahoitusta.

B0-4 5 2 *Negatiivinen varaus rakennerahastoja varten*

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
– 100 000 000	– 70 000 000				

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 14 ja 26 artikla.

Tämä negatiivinen varaus on talousarvion tasapainoittamiseen tähtäävä järjestely, jonka ansiosta voidaan rahoittaa toimia, joille ei ole osoitettu rahoitusta.

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-5

TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset	Maksu-sitoumukset	Maksu-määräykset
	LUKU B0-5 0						
B0-5 0 0	***Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille***						
	Jaksottamattomat määrärahat	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	LUKU B0-5 0 YHTEENSÄ	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	Osasto B0-5 yhteensä	**212 000 000**	**212 000 000**	**701 000 000**	**701 000 000**	**1 547 000 000,—**	**1 547 000 000,—**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	613 000 000	613 000 000	1 042 500 000	1 042 500 000	1 797 750 000,—	1 797 750 000,—
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	256 395 000	182 997 000	359 820 000	222 870 000	0,—	0,—
	Alaluokka B0 yhteensä	**869 395 000**	**795 997 000**	**1 402 320 000**	**1 265 370 000**	**1 797 750 000,—**	**1 797 750 000,—**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
		Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	41 846 000 000	41 846 000 000	42 355 000 000	42 355 000 000	36 300 494 379,24	36 300 494 379,24
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	B osa yhteensä	**84 853 416 000**	**78 081 975 000**	**82 396 838 000**	**77 759 819 000**	**71 014 886 876,38**	**62 957 636 316,46**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	2 798 080 245	2 798 080 245	2 696 735 349	2 696 735 349	2 540 499 525,90	2 540 499 525,90
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma						
	A osa yhteensä	**2 798 080 245**	**2 798 080 245**	**2 696 735 349**	**2 696 735 349**	**2 540 499 525,90**	**2 540 499 525,90**
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	44 644 080 245	44 644 080 245	45 051 735 349	45 051 735 349	38 840 993 905,14	38 840 993 905,14
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	43 007 416 000	36 235 975 000	40 041 838 000	35 404 819 000	34 714 392 497,14	26 657 141 937,22
	KAIKKI YHTEENSÄ	**87 651 496 245**	**80 880 055 245**	**85 093 573 349**	**80 456 554 349**	**73 555 386 402,28**	**65 498 135 842,36**

KOMISSIO
Alaluokka B0
(Takuut, varaukset)

OSASTO B0-5

TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

B0-5 0 0 ***Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille***

Määrärahat 1997		Määrärahat 1996		Toteutus 1995	
Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset	Maksusitoumukset	Maksumääräykset
212 000 000	212 000 000	701 000 000	701 000 000	1 547 000 000,—	1 547 000 000,—

Selvitysosa

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta (EYVL N:o C 331, 7. 12. 1993, s. 1), ja erityisesti sen 24 kohta.

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1994, toimielinten välisen sopimuksen budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, liitteen rahoitusnäkymät muuttamisesta (EYVL N:o C 395, 31. 12. 1994, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille liittymisasiakirjan voimaantulopäivästä alkaen, 1 päivänä tammikuuta 1995, liittymisasiakirjan määräysten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Liittymisasiakirjan artikla	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
Itävalta	81	71 000 000	106 000 000	583 000 000
Suomi	109	65 000 000	163 000 000	476 000 000
Ruotsi	134	76 000 000	432 000 000	488 000 000
Yhteensä		212 000 000	701 000 000	1 547 000 000

LIITE I

TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTA-MÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**			
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ			
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***			
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia	2 256 157	421 828	141 118
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***			
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat	15 481 130	3 148 394	773 252
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	18 262 171	5 097 821	1 487 780
B6-2 1 3	***Ympäristö***			
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	44 601 081	8 216 580	3 956 086
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***			
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	7 256 459	1 371 572	590 206
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***			
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten	2 954 487	583 945	141 627
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***			
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	5 572 639	1 311 791	p.m.
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***	4 611 876	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta***	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto B6-2 yhteensä	**100 996 000**	**20 151 931**	**7 090 069**
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTA-MÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998**			
B6-3 1	YDINENERGIA			
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***			
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus	42 672 982	9 838 025	6 928 578

KOMISSIO
B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta)

		Maksumäärärahat				
4	5	1	2	3	4	5
Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
400 000	3 219 103	2 256 157	448 376	93 256	354 000	3 151 789
2 097 000	21 499 776	15 481 130	3 112 416	870 956	1 626 000	21 090 502
2 974 000	27 821 772	18 262 171	3 143 795	3 009 715	2 197 000	26 612 681
20 551 000	77 324 747	44 601 081	8 635 126	3 306 074	17 371 000	73 913 281
4 665 000	13 883 237	7 256 459	1 378 146	599 087	4 084 000	13 317 692
437 000	4 117 059	2 954 487	603 159	122 779	374 000	4 054 425
3 322 000	10 206 430	5 572 639	1 495 115	p.m.	2 289 000	9 356 754
2 269 000	6 880 876	4 611 876	p.m.	p.m.	3 038 000	7 649 876
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
36 715 000	**164 953 000**	**100 996 000**	**18 816 133**	**8 001 867**	**31 333 000**	**159 147 000**
5 745 000	65 184 585	42 672 982	8 460 506	7 244 482	4 728 000	63 105 970

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***			
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	8 272 724	1 094 420	1 774 977
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***	1 586 294	p.m.	p.m.
	Osasto B6-3 yhteensä	**52 532 000**	**10 932 445**	**8 703 555**
B6-4	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — VÄLITÖN TOIMINTA — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA**			
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN			
B6-4 1 1	***Yhteisten ohjelmien 1984-1987 ja 1988-1991 loppuunsaattaminen***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 3	***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen kuulumaton toiminta***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN			
B6-4 2 1	***Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN KOLMANSILLE OSAPUOLILLE			
B6-4 3 1	***Työt kolmansille osapuolille***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	***Tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen tukeminen neljännen T & K - puiteohjelman ulkopuolisten yhteisön politiikkojen osalta***	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	*HFR*:N KÄYTTÖ			
B6-4 4 2 0	HFR — Lisäohjelmien loppuunsaattaminen	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 2 1	HFR — Lisäohjelma 1996-1999	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta) *(jatkoa)*

		Maksumäärärahat				
4	5	1	2	3	4	5
Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
1 445 000	12 587 121	8 272 724	1 145 616	1 610 396	1 238 000	12 266 736
789 000	2 375 294	1 586 294	p.m.	p.m.	1 212 000	2 798 294
7 979 000	**80 147 000**	**52 532 000**	**9 606 122**	**8 854 878**	**7 178 000**	**78 171 000**
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	75 000	75 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	770 000	770 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	630 000	630 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	207 000	207 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-4 5 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto B6-4 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
	Osastot B6-2—B6-4 yhteensä	**153 528 000**	**31 084 376**	**15 793 624**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 pälvänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta) *(jatkoa)*

		Maksumäärärahat				
4	5	1	2	3	4	5
Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**1 682 000**	**1 682 000**
44 694 000	**245 100 000**	**153 528 000**	**28 422 255**	**16 856 745**	**40 193 000**	**239 000 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-8: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					
		1	2	3	4	5	6
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
B6-5	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA) JA YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA — AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN**						
B6-5 1	TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN						
B6-5 1 1	***Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen***						
B6-5 1 1 2	Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2	KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN						
B6-5 2 1	***Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen***						
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 2 1 2	Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3	PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN						
B6-5 3 1	***Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen***						
B6-5 3 1 1	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka ei koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO
B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta

	Maksumäärärahat						
7	1	2	3	4	5	6	7
Yhteensä	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
p.m.	28 215 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28 215 000
p.m.	347 700 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	347 700 000
p.m.	6 365 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 365 000
p.m.	118 406 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	118 406 000
p.m.	9 620 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 620 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-8: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					
		1	2	3	4	5	6
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
B6-5 4	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN						
B6-5 4 1	***Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Osasto B6-5 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**						
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT						
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***						
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	210 468 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	169 218 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	549 807 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***						
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	478 220 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	39 864 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000
B6-7 1 3	***Ympäristö***						
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	124 065 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	49 773 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***						
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	127 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	88 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	140 228 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat						
7	1	2	3	4	5	6	7
Yhteensä	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	**510 306 000**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**p.m.**	**510 306 000**
231 978 000	172 708 000	3 050 000	2 024 000	2 381 000	415 000	13 640 000	194 218 000
180 676 000	123 129 057	712 943	500 000	940 000	170 000	9 135 000	134 587 000
584 622 000	360 385 000	5 964 000	3 200 000	2 000 000	3 800 000	19 851 000	395 200 000
497 000 000	311 440 000	2 060 000	2 825 000	1 464 000	1 683 000	10 748 000	330 220 000
44 000 000	29 684 000	233 000	300 000	218 000	157 000	3 228 000	33 820 000
134 000 000	95 965 000	1 255 000	2 000 000	519 000	980 000	5 181 000	105 900 000
54 000 000	35 103 000	298 000	1 380 000	188 000	430 000	1 931 000	39 330 000
135 000 000	112 321 000	657 000	626 000	485 000	350 000	5 561 000	120 000 000
94 000 000	84 450 000	585 000	1 500 000	347 000	600 000	2 518 000	90 000 000
152 200 000	96 993 000	2 677 000	2 249 000	827 000	862 000	5 357 000	108 965 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-8: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					
		1	2	3	4	5	6
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***						
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	246 212 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000
B6-7 1 6	***Liikenne***						
B6-7 1 6 1	Liikenne	69 251 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***						
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	35 290 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA						
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***						
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	162 067 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN						
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***						
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	79 847 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS						
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***						
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	163 630 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000
B6-7 5	NELJÄTTÄ PUITEOHJELMAA TÄYDENTÄVÄT TUTKIMUS- JA KEHITYSTOIMET						
B6-7 5 0	***Tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevaa Euroopan yhteisön neljättä puiteohjelmaa täydentävät tutkimus- ja kehitystoimet***	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat						
7	1	2	3	4	5	6	7
Yhteensä	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
258 000 000	165 292 000	2 093 000	1 640 000	984 000	357 000	6 714 000	177 080 000
75 000 000	60 181 000	1 000 000	1 250 000	100 000	150 000	3 249 000	65 930 000
40 000 000	21 890 000	820 000	485 000	172 000	339 000	2 894 000	26 600 000
176 000 000	105 482 000	4 034 000	1 696 000	875 000	896 000	6 432 000	119 415 000
88 632 000	52 259 000	1 702 000	3 313 000	536 000	174 000	3 060 000	61 044 000
173 101 000	125 999 000	2 192 000	1 200 000	1 067 000	420 000	4 592 000	135 470 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-8: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat					
		1	2	3	4	5	6
		Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA						
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***	36 691 000	—	p.m.	—	—	—
	Osasto B6-7 yhteensä	**2 770 402 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)**						
B6-8 1	YDINENERGIA						
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***						
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus	8 673 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***						
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	164 323 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000
	Osasto B6-8 yhteensä	**172 996 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**
	Osastot B6-5 ja B6-7—B6-8 yhteensä	**2 943 398 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**
	Osastot B6-2—B6-4 yhteensä						
	Alaluokka B6 kaikki yhteensä						

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 18 päivänä syyskuuta 1995, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta *(jatkoa)*

	Maksumäärärahat						
7	1	2	3	4	5	6	7
Yhteensä	Toiminta	Henkilöstö	Hallinto	Infrastruktuuri	Tiedotus, julkaisut	Tutkimushenkilöstö, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä	Yhteensä
36 691 000	22 800 000	—	p.m.	—	—	—	22 800 000
2 954 900 000	**1 976 081 057**	**29 332 943**	**26 188 000**	**13 103 000**	**11 783 000**	**104 091 000**	**2 160 579 000**
13 000 000	22 773 000	143 000	500 000	176 000	150 000	3 358 000	27 100 000
187 000 000	150 697 000	395 000	2 240 000	1 810 000	230 000	18 002 000	173 374 000
200 000 000	**173 470 000**	**538 000**	**2 740 000**	**1 986 000**	**380 000**	**21 360 000**	**200 474 000**
3 154 900 000	**2 659 857 057**	**29 870 943**	**28 928 000**	**15 089 000**	**12 163 000**	**125 451 000**	**2 871 359 000**
245 100 000							**239 000 000**
3 400 000 000							**3 110 359 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viitaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6	Tutkimus ja teknologinen kehittäminen			
	Muu kuin ydinenergia -osa	1994-1998	11 046 000 000	Päätös N:o 1110/94/EY, 26 päivänä huhtikuuta 1994 (EYVL N:o L 126, 18. 5. 1994, s. 1)
		(1)	718 000 000	*"Laajentuminen" -lisä:* päätös N:o 616/96/EY, 25 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 69)
			11 764 000 000	
	Ydinenergiaosa	1994-1998	1 254 000 000	Päätös 94/268/Euratom, 26 päivänä huhtikuuta 1994 (EYVL N:o L 115, 6. 5. 1994, s. 31)
		(1)	82 000 000	*"Laajentuminen" -lisä:* päätös 96/253/Euratom, 4 päivänä maaliskuuta 1996 (EYVL N:o L 86, 4. 4. 1996, s. 72)
			1 336 000 000	
B6-1—B6-3	Yhteinen tutkimuskeskus			
	Muu kuin ydinenergia -osa	1994-1998	600 000 000	Päätös 94/918/EY, 15 päivänä joulukuuta 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 114)
			(39 000 000)	
	Ydinenergiaosa	1994-1998	300 000 000	Päätös 94/919/Euratom, 15 päivänä joulukuuta 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994, s. 132)
			(19 500 000)	

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

(1) Erityisohjelmien lisäämäärän jako on osoitettu sulkeissa.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viitaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**			
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT			
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***			
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	1994-1998	843 000 000 (55 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	1994-1998	630 000 000 (41 000 000)	27. 7. 1994 (EYVL N:o L 222, 26. 8. 1994)
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	1994-1998	1 911 000 000 (124 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***			
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	1994-1998	1 617 000 000 (105 000 000)	27. 7. 1994 (EYVL N:o L 222, 26. 8. 1994)
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	1994-1998	173 000 000 (11 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 3	***Ympäristö***			
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	1994-1998	532 000 000 (34 500 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	1994-1998	228 000 000 (15 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***			
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	1994-1998	552 000 000 (36 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	1994-1998	336 000 000 (22 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viitaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	1994-1998	607 000 000 (39 500 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***			
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	1994-1998	967 000 000 (63 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 1 6	***Liikenne***			
B6-7 1 6 1	Liikenne	1994-1998	240 000 000 (16 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus***			
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	1994-1998	105 000 000 (7 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA			
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***			
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	1994-1998	540 000 000 (35 000 000)	23. 11. 1994 (EYVL N:o L 334, 22. 12. 1994)
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN			
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***			
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	1994-1998	293 000 000 (19 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite 1
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

Puiteohjelmien 1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta *(jatkoa)*

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä (ehdotettu tai hyväksytty)	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viitaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS			
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***			
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	1994-1998	744 000 000 (48 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA			
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***	1994-1998	128 000 000 (8 000 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)**			
B6-8 1	YDINENERGIA			
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***			
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus	1994-1998	160 000 000 (10 500 000)	15. 12. 1994 (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1994)
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***			
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio	1994-1998	794 000 000 (52 000 000)	8. 12. 1994 (EYVL N:o L 331, 21. 12. 1994)

AO = aikaisempi ohjelma.
NO = nykyinen ohjelma.
UO = uusi ohjelma.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-1	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT**							
B6-1 1	HENKILÖSTÖ							
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***							
	— EY-puiteohjelma		95 153 101	101 062 000	100 996 000	104 025 880	p.m.	p.m.
	— EURATOM-puiteohjelma		48 701 164	51 883 000	52 532 000	54 107 960	p.m.	p.m.
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ		143 854 265	152 945 000	153 528 000	158 133 840	p.m.	p.m.
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT							
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot***							
	— EY-puiteohjelma		23 428 386	25 439 000	27 242 000	26 592 790	p.m.	p.m.
	— EURATOM-puiteohjelma		17 012 185	17 707 000	19 636 000	19 168 050	p.m.	p.m.
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ		40 440 571	43 146 000	46 878 000	45 760 840	p.m.	p.m.

KOMISSIO
B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
401 236 981		94 781 976	101 062 000	100 996 000	104 025 880	371 125	p.m.	401 236 981
207 224 124		48 511 752	51 883 000	52 532 000	54 107 960	189 412	p.m.	207 224 124
608 461 105		143 293 728	152 945 000	153 528 000	158 133 840	560 537	p.m.	608 461 105
102 702 176		25 018 951	27 674 000	26 818 000	22 031 664	1 159 561	p.m.	102 702 176
73 523 235		18 139 242	19 131 000	18 461 000	15 123 194	2 668 799	p.m.	73 523 235
176 225 411		43 158 193	46 805 000	45 279 000	37 154 858	3 828 360	p.m.	176 225 411

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-2	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**							
B6-2 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: OHJELMAT TUTKIMUKSESTA, TEKNOLOGISESTA KEHITTÄMISESTÄ JA ESITTELYSTÄ							
B6-2 1 1	***Tietoteknologia***							
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia		316 517	400 000	400 000	393 217	p.m.	p.m.
B6-2 1 2	***Teolliset teknologiat***							
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat		3 341 809	1 400 000	2 097 000	2 117 617	p.m.	p.m.
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet		3 510 885	2 950 000	2 974 000	3 008 437	p.m.	p.m.
B6-2 1 3	***Ympäristö***							
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto		18 175 640	17 380 000	20 551 000	20 693 599	p.m.	p.m.
B6-2 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***							
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)		4 463 925	4 100 000	4 665 000	4 731 732	p.m.	p.m.
B6-2 1 5	***Muu energia kuin ydinenergia***							
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten		634 125	360 000	437 000	441 515	p.m.	p.m.
B6-2 1 7	***Kohdennettu sosiaalistaloudellinen tutkimus***							
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalistaloudellinen tutkimus		1 216 182	2 100 000	3 322 000	3 363 408	p.m.	p.m.
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ		31 659 083	28 690 000	34 446 000	34 749 525	p.m.	p.m.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
1 509 734		109 191	330 000	354 000	451 345	265 198	p.m.	1 509 734
8 956 426		1 300 942	1 967 000	1 626 000	2 073 128	1 989 356	p.m.	8 956 426
12 443 322		1 592 873	3 209 000	2 197 000	2 801 146	2 643 303	p.m.	12 443 322
76 800 239		6 199 761	16 319 000	17 371 000	22 147 794	14 762 684	p.m.	76 800 239
17 960 657		1 551 385	3 839 000	4 084 000	5 207 046	3 279 226	p.m.	17 960 657
1 872 640		215 650	491 000	374 000	476 845	315 145	p.m.	1 872 640
10 001 590		375 656	1 506 000	2 289 000	2 918 445	2 912 489	p.m.	10 001 590
129 544 608		11 345 458	27 661 000	28 295 000	36 075 749	26 167 401	p.m.	129 544 608

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA							
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
B6-2 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta***		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ		51 102	1 451 000	2 269 000	1 745 133	p.m.	p.m.
	Osasto B6-2 yhteensä		**31 710 185**	**30 141 000**	**36 715 000**	**36 494 658**	**p.m.**	**p.m.**
	Puiteohjelma EY — Välitön toiminta yhteensä		**150 291 672**	**156 642 000**	**164 953 000**	**167 113 328**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat *(jatkoa)*

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
p.m.			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
5 516 235			733 000	3 038 000	1 745 133	102	p.m.	5 516 235
135 060 843		**11 345 458**	**28 394 000**	**31 333 000**	**37 820 882**	**26 167 503**	**p.m.**	**135 060 843**
639 000 000		**131 146 385**	**157 130 000**	**159 147 000**	**163 878 426**	**27 698 189**	**p.m.**	**639 000 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-3	**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1994-1998**							
B6-3 1	YDINENERGIA							
B6-3 1 1	***Ydinturvallisuus***							
B6-3 1 1 1	Ydinturvallisuus		8 017 519	6 800 000	5 745 000	7 361 751	p.m.	p.m.
B6-3 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***							
B6-3 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio		1 569 728	1 860 000	1 445 000	1 817 223	p.m.	p.m.
	LUKU B6-3 1 YHTEENSÄ		9 587 246	8 660 000	7 190 000	9 178 974	p.m.	p.m.
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOM-PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA							
B6-3 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjakoperiaatteella toteutettavaan tutkimukseen***			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ			1 046 000	789 000	2 301 421	p.m.	p.m.
	Osasto B6-3 yhteensä		**9 587 246**	**9 706 000**	**7 979 000**	**11 480 395**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-puiteohjelma — Välitön toiminta yhteensä		**75 300 595**	**79 296 000**	**80 147 000**	**84 756 405**	**p.m.**	**p.m.**
	Yhteisen tutkimuskeskuksen puiteohjelmat yhteensä		**225 592 267**	**235 938 000**	**245 100 000**	**251 869 733**	**p.m.**	**p.m.**

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
27 924 270		4 024 776	7 285 000	4 728 000	7 968 156	3 918 338	p.m.	27 924 270
6 691 951		828 931	1 654 000	1 238 000	2 086 417	884 603	p.m.	6 691 951
34 616 220		4 853 707	8 939 000	5 966 000	10 054 573	4 802 940	p.m.	34 616 220
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
4 136 421			623 000	1 212 000	2 301 421	p.m.	p.m.	4 136 421
38 752 641		**4 853 707**	**9 562 000**	**7 178 000**	**12 355 994**	**4 802 940**	**p.m.**	**38 752 641**
319 500 000		**71 504 701**	**80 576 000**	**78 171 000**	**81 587 148**	**7 661 151**	**p.m.**	**319 500 000**
958 500 000		**202 651 086**	**237 706 000**	**237 318 000**	**245 465 574**	**35 359 340**	**p.m.**	**958 500 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (1)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-7	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA),YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — PUITEOHJELMA EY 1994-1998**							
B6-7 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSOHJELMAT, TEKNOLOGISET KEHITTÄMISOHJELMAT JA ESITTELYOHJELMAT							
B6-7 1 1	***Tieto- ja viestintäteknologia***							
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset		308 046 000	110 182 000	231 978 000	247 794 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut		219 112 000	99 175 000	180 676 000	172 037 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia		457 212 000	499 394 000	584 622 000	493 772 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2	***Teollisuusteknologiat***							
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat		285 010 000	433 000 000	497 000 000	506 990 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet		37 825 000	55 000 000	44 000 000	47 175 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3	***Ympäristö***							
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto		166 242 000	119 000 000	134 000 000	147 258 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia		79 120 000	50 000 000	54 000 000	59 880 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4	***Biotieteet ja -teknologia***							
B6-7 1 4 1	Bioteknologia		70 037 000	230 000 000	135 000 000	152 963 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys		37 833 000	126 000 000	94 000 000	100 167 000	p.m.	p.m.

(1) Sarakkeessa "Vuoden 1996 määrärahat" on ilmoitettu varainhoitovuoden 1996 talousarvion luvut ilman siirtoja. Näin ollen niissä ei ole huomioitu "yleistä" siirtoa (N:o 34/1996), jolla alaluokan B6 määrärahoja lisättiin yhteensä 50 000 000 eculla. Jotta erityisohjelmiin tarvittaviksi katsotuista määristä ja enimmäiskokonaismäärästä voidaan pitää kiinni, nämä 50 000 000 ecua on teknisesti vähennetty varainhoitovuoden 1998 asianomaisista kohdista.

(2) Vuodelta 1995 siirretyt maksut mukaan lukien.

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (2)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
898 000 000		77 431 000	176 425 000	194 218 000	268 068 000	145 582 000	36 276 000	898 000 000
671 000 000		95 308 000	116 213 000	134 587 000	172 632 000	126 717 000	25 543 000	671 000 000
2 035 000 000		109 075 000	425 450 000	395 200 000	555 800 000	310 000 000	239 475 000	2 035 000 000
1 722 000 000		52 732 000	208 000 000	330 220 000	476 380 000	402 000 000	252 668 000	1 722 000 000
184 000 000		9 254 000	26 000 000	33 820 000	46 780 000	33 000 000	35 146 000	184 000 000
566 500 000		32 201 000	97 000 000	105 900 000	163 000 000	96 000 000	72 399 000	566 500 000
243 000 000		23 956 000	34 308 000	39 330 000	77 070 000	39 000 000	29 336 000	243 000 000
588 000 000		19 789 000	115 666 000	120 000 000	167 200 000	104 000 000	61 345 000	588 000 000
358 000 000		10 831 000	49 000 000	90 000 000	95 000 000	67 000 000	46 169 000	358 000 000

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (1)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)		120 737 000	181 000 000	152 200 000	192 563 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 5	***Muu kuin ydinenergia***							
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat		319 782 000	171 000 000	258 000 000	281 218 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 6	***Liikenne***							
B6-7 1 6 1	Liikenne		68 693 000	84 000 000	75 000 000	28 307 000	p.m.	p.m.
B6-7 1 7	***Kohdistettu sosiaalistaloudellinen tutkimus***							
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalistaloudellinen tutkimus		14 710 000	18 000 000	40 000 000	39 290 000	p.m.	p.m.
B6-7 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA							
B6-7 2 1	***Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa***							
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa		59 510 000	145 000 000	176 000 000	194 490 000	p.m.	p.m.
B6-7 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUSTULOKSIA SEKÄ TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOKSIA KOSKEVAN TIEDON LEVITTÄMINEN JA TULOSTEN HYVÄKSIKÄYTTÄMINEN							
B6-7 3 1	***Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen***							
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen		63 764 000	58 625 000	88 632 000	100 979 000	p.m.	p.m.

(1) Sarakkeessa "Vuoden 1996 määrärahat" on ilmoitettu varainhoitovuoden 1996 talousarvion luvut ilman siirtoja. Näin ollen niissä ei ole huomioitu "yleistä" siirtoa (N:o 34/1996), jolla alaluokan B6 määrärahoja lisättiin yhteensä 50 000 000 eculla. Jotta erityisohjelmiin tarvittaviksi katsotuista määristä ja enimmäiskokonaismäärästä voidaan pitää kiinni, nämä 50 000 000 ecua on teknisesti vähennetty varainhoitovuoden 1998 asianomaisista kohdista.

(2) Vuodelta 1995 siirretyt maksut mukaan lukien.

KOMISSIO
B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat *(jatkoa)*

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (2)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
646 500 000		19 768 000	70 000 000	108 965 000	235 735 000	124 000 000	88 032 000	646 500 000
1 030 000 000		32 032 000	133 000 000	177 080 000	373 320 000	175 000 000	139 568 000	1 030 000 000
256 000 000		14 615 000	64 695 000	65 930 000	55 470 000	35 000 000	20 290 000	256 000 000
112 000 000		5 932 000	11 000 000	26 600 000	29 400 000	24 000 000	15 068 000	112 000 000
575 000 000		21 630 000	106 000 000	119 415 000	148 285 000	93 000 000	86 670 000	575 000 000
312 000 000		17 119 000	53 713 000	61 044 000	93 957 000	68 290 000	17 877 000	312 000 000

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset						
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (1)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-7 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS							
B6-7 4 1	***Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus***							
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus		121 245 000	268 542 000	173 101 000	229 112 000	p.m.	p.m.
B6-7 9	YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA KILPAILULLISELTA POHJALTA							
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***		20 297 000	32 244 000	36 691 000	46 768 000	p.m.	p.m.
	Osasto B6-7 yhteensä		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**
	EY-puiteohjelma — Välillinen toiminta yhteensä		**2 449 175 000**	**2 680 162 000**	**2 954 900 000**	**3 040 763 000**	**p.m.**	**p.m.**

(1) Sarakkeessa "Vuoden 1996 määrärahat" on ilmoitettu varainhoitovuoden 1996 talousarvion luvut ilman siirtoja. Näin ollen niissä ei ole huomioitu "yleistä" siirtoa (N:o 34/1996), jolla alaluokan B6 määrärahoja lisättiin yhteensä 50 000 000 eculla. Jotta erityisohjelmiin tarvittaviksi katsotuista määristä ja enimmäiskokonaismäärästä voidaan pitää kiinni, nämä 50 000 000 ecua on teknisesti vähennetty varainhoitovuoden 1998 asianomaisista kohdista.

(2) Vuodelta 1995 siirretyt maksut mukaan lukien.

KOMISSIO

B osa — Liite I
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat *(jatkoa)*

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (2)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet	Yhteensä
792 000 000		20 026 000	137 659 000	135 470 000	232 130 000	154 000 000	112 715 000	792 000 000
136 000 000		1 722 000	29 681 000	22 800 000	31 200 000	30 000 000	20 597 000	136 000 000
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**
11 125 000 000		**563 421 000**	**1 853 810 000**	**2 160 579 000**	**3 221 427 000**	**2 026 589 000**	**1 299 174 000**	**11 125 000 000**

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

Puiteohjelmien

Hyväksytyt ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike		Maksusitoumukset					
			Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (1)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoitovuodet
B6-8	**VÄLILLINEN TOIMINTA (KUSTANNUSTENJAKOPERIAATTEELLA TOTEUTETTU TOIMINTA), YHDENMUKAISTETTU TOIMINTA JA LISÄOHJELMAT — EURATOM-PUITEOHJELMA (1994-1998)**							
B6-8 1	YDINENERGIA							
B6-8 1 1	***Ydinturvallisuus***							
B6-8 1 1 1	Ydinturvallisuus		71 910 000	73 000 000	13 000 000	12 590 000	p.m.	p.m.
B6-8 1 2	***Hallittu lämpöydinfuusio***							
B6-8 1 2 1	Hallittu lämpöydinfuusio		270 823 000	194 000 000	187 000 000	194 177 000	p.m.	p.m.
	Osasto B6-8 yhteensä		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-puiteohjelma yhteensä — Välillinen toiminta		**342 733 000**	**267 000 000**	**200 000 000**	**206 767 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Välillisen toiminnan puiteohjelma yhteensä		**2 791 908 000**	**2 947 162 000**	**3 154 900 000**	**3 247 530 000**	**p.m.**	**p.m.**
	Euratom-puiteohjelma kaikki yhteensä		**418 033 595**	**346 296 000**	**280 147 000**	**291 523 405**	**p.m.**	**p.m.**
	EY-puiteohjelma kaikki yhteensä		**2 599 466 672**	**2 836 804 000**	**3 119 853 000**	**3 207 876 328**	**p.m.**	**p.m.**
	Puiteohjelmat kaikki yhteensä		**3 017 500 267**	**3 183 100 000**	**3 400 000 000**	**3 499 399 733**	**p.m.**	**p.m.**

(1) Sarakkeessa "Vuoden 1996 määrärahat" on ilmoitettu varainhoitovuoden 1996 talousarvion luvut ilman siirtoja. Näin ollen niissä ei ole huomioitu "yleistä" siirtoa (N:o 34/1996), jolla alaluokan B6 määrärahoja lisättiin yhteensä 50 000 000 eculla. Jotta erityisohjelmiin tarvittaviksi katsotuista määristä ja enimmäiskokonaismäärästä voidaan pitää kiinni, nämä 50 000 000 ecua on teknisesti vähennetty varainhoitovuoden 1998 asianomaisista kohdista.

(2) Vuodelta 1995 siirretyt maksut mukaan lukien.

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

1994-1998 tutkimustavoitteita kohden

tai määrärahat

	Maksut							
Yhteensä		Vuoden 1995 toteutus	Vuoden 1996 määrärahat (2)	1997	1998	1999	2000 ja myöhemmät varainhoi-tovuodet	Yhteensä
170 500 000		21 485 000	45 000 000	27 100 000	50 355 000	21 000 000	5 560 000	170 500 000
846 000 000		134 469 000	206 000 000	173 374 000	159 669 000	95 000 000	77 488 000	846 000 000
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
1 016 500 000		**155 954 000**	**251 000 000**	**200 474 000**	**210 024 000**	**116 000 000**	**83 048 000**	**1 016 500 000**
12 141 500 000		**719 375 000**	**2 104 810 000**	**2 361 053 000**	**3 431 451 000**	**2 142 589 000**	**1 382 222 000**	**12 141 500 000**
1 336 000 000		**227 458 701**	**331 576 000**	**278 645 000**	**291 611 148**	**123 661 151**	**83 048 000**	**1 336 000 000**
11 764 000 000		**694 567 385**	**2 010 940 000**	**2 319 726 000**	**3 385 305 426**	**2 054 287 189**	**1 299 174 000**	**11 764 000 000**
13 100 000 000		**922 026 086**	**2 342 516 000**	**2 598 371 000**	**3 676 916 574**	**2 177 948 340**	**1 382 222 000**	**13 100 000 000**

LIITE II

(alustava)

TALOUSARVIO OSA II: LAINANANTO- JA LAINANOTTOTOIMENPITEET

YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA TAATTAVA LAINANANTO JA LAINANOTTO

Valuuttojen muuttaminen ecuiksi 31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden kurssien mukaisesti

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

A. JOHDANTO

Tämä liite on laadittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 20 artiklan 5 kohdan c alakohdan säännösten mukaisesti.

Liitteessä on määrää koskevia tietoja yleisestä talousarviosta taattavasta lainanannosta ja lainanotosta: maksutaselainoista, Euratom-lainoista ja "yhteisön uusi rahoitusväline" -lainoista, Euroopan investointipankin lainoista Välimeren maille ja, vuodesta 1991 alkaen, lainoista keskipitkän ajan rahoitusavun myöntämiseen kolmansille maille, Euroopan investointipankin lainoista Keski- ja Itä-Euroopan maissa, Euroopan investointipankin lainoista tietyissä kolmansissa maissa sellaisia hankkeita varten, joista on yhteistä etua (kehitysmaat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat), luottotakuusta, jonka entinen Neuvostoliitto on saanut pankkien yhteenliittymältä yhteisöstä peräisin olevien elintarvikkeiden ja maataloustuotteiden tuonnin rahoittamista varten, ja, maaliskuusta 1994 alkaen, Euratom-lainoista ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoitukseen osallistumista varten tietyissä kolmansissa maissa.

Maksettavien yhteisölainojen määrien kehitykseen vaikutti vuonna 1995 toisaalta Euroopan unionin lainojen väheneminen. Vähenemiseen vaikutti yhtäältä "yhteisön uuden rahoitusvälineen" lainojen takaisinmaksu 530,9 miljoonalla eculla ja Euratomin 46,3 miljoonalla eculla jäsenvaltioissa ja Euroopan unionin ulkopuo-listen lainojen takaisinmaksu 350 miljoonan ecun lainaerästä Unkarille ja 348,23 miljoonan ecun takaisinmaksu 1 250 miljoonan ecun lainasta entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille. Toisaalta vuotta 1995 luonnehtii lisäksi lainojen myöntäminen Algerialle (100 miljoonaa ecua), Romanialle (55 miljoonaa ecua), Moldovalle (20 miljoonaa ecua), Liettualle (25 miljoonaa ecua), Ukrainalle (85 miljoonaa ecua), Valko-Venäjälle (30 miljoonaa ecua) ja entisen Neuvostoliiton tasavalloille (94 miljoonaa ecua).

Yleisestä talousarviosta katettavien maksettavien lainojen määrä 31 päivänä joulukuuta 1995 oli 13 332 miljoonaa ecua, joista 7 263 miljoonaa yhteisön sisäisiä ja 6 069 miljoonaa ulkoisia lainoja.

B. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA TAATTAVAN LAINANOTON JA LAINANANNON ERI LUOKKIEN LYHYT ESITTELY

I. YHTENÄINEN JÄRJESTELMÄ JÄSENVALTIOIDEN MAKSUTASEIDEN KESKIPITKÄN AJAN TUKEA VARTEN

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL N:o L 46, 20. 2. 1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL N:o L 73, 19. 3. 1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL N:o L 153, 11. 6. 1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitetun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL N:o L 118, 1. 5. 1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL N:o L 302, 15. 11. 1985, s. 23), ja erityisesti päätösasiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 341, 19. 12. 1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL N:o L 178, 8. 7. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL N:o L 66, 13. 3. 1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL N:o L 22, 30. 1. 1993, s. 121).

2. **Kuvaus**

Asetuksen (ETY) N:o 1969/88 säännösten mukaisesti yhteisö voi myöntää lainoja jäsenvaltioille, joilla on tai uhkaa olla vaikeuksia maksutaseensa osalta. Kyseisten lainojen määrä on pääomaltaan rajoitettu 16 miljardiin ecuun.

Tätä varten komissio on Euroopan yhteisön valtuutettu ottamaan lainaa pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksilta. Näitä lainoja koskee budjettitakuu. Tällä tavoin myönnettävien lainojen maksettava määrä on rajoitettu 14 miljardiin ecuun. Jäsenvaltioiden avustuksella voidaan rahoittaa 16 miljardista ecusta jäävä saldo.

Vahvistettuun ylärajaan sisältyvän, käytettävissä olevan saldon laskemiseksi lainanantotoimenpiteet merkitään kirjanpitoon käyttäen sen päivän kurssia, jolloin ne suoritettiin, ja lainojen takaisinmaksu kirjataan käyttäen sen päivän kurssia, jolloin kyseinen laina annettiin.

Asetuksen (ETY) N:o 682/81 mukaisesti annetut, tällä hetkellä vireillä olevat yhteisön lainanantotoimenpiteet sisältyvät maksettavien lainojen ylärajaan siltä osin kuin niitä ei vielä ole maksettu takaisin.

Neuvosto tekee määräenemmistöllä päätöksen lainan myöntämisestä jäsenvaltiolle.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Kunkin lainanantotoimenpiteen on oltava yhteydessä jäsenvaltion toteuttamiin talouspoliittisiin toimenpiteisiin, joilla pyritään palauttamaan kohtuullinen tilanne maksutaseen osalta.

Kyseisten lainojen hoidosta huolehtii Euroopan rahapoliittinen instituutti.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Kun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytysten mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen tapauksessa, jolloin velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

II. EURATOM-LAINANANTO JA LAINANOTTO

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 88, 6. 4. 1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL N:o L 88, 6. 4. 1977, s. 11), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 500 miljoonaan ecun enimmäismäärästä.

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötavaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 12, 17. 1. 1980, s. 28), jolla lisätään 500 miljoonasta 1 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 21), jolla lisätään 1 miljardista 2 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötävaikuttamiseksi (EYVL N:o L 334, 12. 12. 1985, s. 23), jolla lisätään 2 miljardista 3 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötavaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 112, 3. 5. 1990, s. 26), jolla lisätään 3 miljardista 4 miljardiin ecuun niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

2. **Kuvaus**

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan atomienergiayhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoittamiseen, joiden tavoitteena on ydinvoimalla tuotetun sähkön teollinen tuotanto ja teolliset polttoainekiertolaitokset.

Jotta Euroopan riippuvuutta tuontienergiasta voitaisiin vähentää, olisi kannustettava ydienergian käyttöä sähkön tuotannossa turvallisuudelle asetetut vaatimukset huomioon ottaen. Tuotannon lisäksi on kyse erityisesti jätteen uudelleenkäsittelyn ja varastoinnin parantamisen kannalta tarpeellisten investointien edistämisestä.

Euroopan atomienergiayhteisön soveltama lainanotto- ja lainanantomenetelmä antaa niille sähköntuottajille, joiden investointi- tai käyttökustannukset ovat kasvaneet merkittävästi, mahdollisuuden entistä laajempaan määrärahojen käyttöön.

Lainanottoa hoitaa komissio, ja lainanantoa hoitaa komissio yhdessä Euroopan investointipankin kanssa.

Päätöksen 77/270/Euratom 4 artiklan määräysten mukaisesti komissio esitti 18 päivänä heinäkuuta 1995 neuvostolle ja parlamentille kertomuksen Euratom-lainoista yhteisön varainhoitovuoden 1994 lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä tehdyn vuosikertomuksen yhteydessä.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Koska sekä lainanottotoimenpiteet että niitä seuraavat lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytyksien mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen, silloin kun velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

III. "YHTEISÖN UUSI RAHOITUSVÄLINE" -LAINANANTO JA -LAINANOTTO (NCI) INVESTOINTIEN EDISTÄMISEKSI YHTEISÖSSÄ JA POIKKEUKSELLINEN TUKI MAANJÄRISTYKSESSÄ VAURIOITUNEIDEN ALUEIDEN JÄLLEENRAKENNUKSEEN (NCI — MAANJÄRISTYKSET)

1. **Oikeudellinen perusta**

a) *NCI*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 298, 25. 10. 1978, s. 9), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa (NCI I).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 125, 22. 5. 1979, s. 16), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL N:o L 205, 17. 8. 1980, s. 19), jolla vahvistetaan toinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL N:o L 326, 2. 12. 1980, s. 19), joka koskee periaatteessa 100:aa miljoonaa ecua vastaavan määrän käyttöä.

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 78, 24. 3. 1982, s. 19), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa (NCI II).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 116, 30. 4. 1982, s. 16), jolla vahvistetaan yhtenäinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia ecua vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 112, 28. 4. 1983, s. 26), 3:a miljardia ecua vastaavalle määrälle (NCI III).

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uuden yhteisövälineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 164, 23. 6. 1983, s. 31), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 1 500 miljoonan ecun lainoista.

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL N:o L 208, 3. 8. 1984, s. 53), jolla vahvistetaan kolmas osa 1 400 miljoonan ecun lainoista.

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL N:o L 71, 14. 3. 1987, s. 34), 750:tä miljoonaa ecua vastaavalle määrälle (NCI IV).

b) *NCI — Maanjäristykset*

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL N:o L 37, 10. 2. 1981, s. 21), jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1 miljardin ecun arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL N:o L 367, 23. 12. 1981, s. 27), joka tuli voimaan jälkikäteen 1 päivänä tammikuuta 1981 ja jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 80 miljoonan ecun arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

2. **Kuvaus**

a) *NCI*

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan yhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoitukseen, jotka osaltaan edistävät jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen yhä kasvavaa lähentymistä ja yhdentymistä. Näiden hankkeiden on vastattava yhteisön pääasiallisia tavoitteita energian, teollisuuden ja infrastruktuuriin liittyvien töiden alalla ja edesautettava tuotannollisten alojen pienten ja keskisuurien yritysten investointien rahoitusta sekä uusien teknologioiden ja innovaatioiden edistämistä ottaen huomioon muun muassa hankkeiden alueellinen vaikutus ja työttömyyden vastaisten toimien välttämättömyys.

Päinvastoin kuin "yhteisön uusi rahoitusväline" -lainojen ylärajoista, joista neuvosto päättää yksimielisesti muiden yhteisön rahoitusvälineiden ylärajojen mallin mukaisesti, yhteisön uuden rahoitusvälineen osista — joista neuvosto NCI I:n ja NCI II:n osalta niin ikään päätti yksimielisesti — neuvosto päättää määräenemmistöllä päätöksen 83/200/ETY voimaantulosta alkaen.

Komissio ottaa lainoja pääomamarkkinoilta neuvoston vahvistamissa yhteisön uuden rahoitusvälineen osien rajoissa; komissio valtuuttaa Euroopan investointipankin päättämään lainojen myöntämisestä ja huolehtimaan niiden hoidosta komission ja Euroopan investointipankin välisen yhteistyöpimuksen ja komission kunkin hankkeen hyväksyttävyydestä tekemän myönteisen päätöksen mukaisesti.

Päätöksen 78/870/ETY 6 artiklan, asetuksen (ETY) N:o 1736/79 10 artiklan ja päätösten 81/19/ETY, 82/268/ETY ja 83/200/ETY 7 artiklan mukaisesti komissio esitti neuvostolle ja parlamentille 18 päivänä heinäkuuta 1995 varainhoitovuotta 1994 koskevan kertomuksen, joka käsitteli:

— NCI-lainanantoa ja -lainanottoa,

— yhteisön poikkeuksellista tukea marraskuussa 1980 Italiassa ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Kreikassa tapahtuneissa maanjäristyksissä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen.

Päätöksen 83/200/ETY 6 artiklan määräysten mukaisesti komissio lisäksi esittää neuvostolle ja Euroopan parlamentille puolivuosittain kertomuksen NCI:n osien käytön etenemisestä.

Yhteisön uusista rahoitusvälineistä (mukaan lukien NCI — Maanjäristykset) oli 31 päivänä joulukuuta 1994 käytettävissä enää ainoastaan noin 267,5 miljoonaa ecua.

b) *NCI — Maanjäristykset*

Yhteisön uutta rahoitusvälinettä koskevia säännöksiä laajentamalla komissio on, täysin poikkeuksellisesti, valtuutettu ottamaan lainoja sellaisten investointien rahoittamiseksi, jotka on tarkoitettu 23 päivänä marraskuuta 1980 ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Etelä-Italian ja Kreikan alueilla vaurioituneiden tuotantovälineiden palauttamiseksi entiselleen ja näiden alueiden taloudellisen ja sosiaalisen infrastruktuurin jälleenrakentamiseen.

Komission ottamien lainojen määrä on Italian osalta rajattu 1 miljardiin ecuun ja Kreikan osalta 80 miljoonaan ecuun; määristä on pääasiallisesti vähennetty Euroopan investointipankin omista varoistaan jo lainaamat summat.

Budjettitakuu kattaa komission ottamat lainat.

Kreikan osalta 80 miljoonan ecun kokonaismäärälle tehtiin lainasopimus ja laina myönnettiin vuonna 1982 yhteisön uutta rahoitusvälinettä käyttäen. Italian osalta ennakolta vahvistetusta 1 miljardista ecusta maksettiin 31 päivänä joulukuuta 1992 950,3 miljoonaa, josta 63 prosenttia käyttäen yhteisön uutta rahoitusvälinettä ja 37 prosenttia Euroopan investointipankin omista varoista.

Yhteisö voi myöntää enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 1 miljardin ecun rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/19/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Lisäksi yhteisö voi myöntää lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 80 miljoonan ecun rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Kreikassa maaliskuussa 1981 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/1013/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Yhteisö voi lisäksi myöntää Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntämille lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi, 100 miljoonan ecun rajoissa, investointien toteuttamiseen syyskuussa 1986 Kreikassa tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 88/561/ETY 1 artiklan määräysten mukaisesti.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Lainanottotoimenpiteillä tai niitä seuraavilla lainanantotoimenpiteillä ei tavallisesti ole välitöntä vaikutusta yleiseen talousarvioon. Yhteisön uutta välinettä koskevien päätösten 4 artiklan määräysten mukaisesti sen mahdollisuuden, että lainatut varat sijoitetaan väliaikaisesti komission tileille Euroopan investointipankkiin (käteisvarat), ei pitäisi vaikuttaa kyseisen välineen mukaisiin lainanotto- ja lainanantotoimenpiteisiin talous-arvioon kohdistuvien rasitteiden kannalta.

Rahoituksellinen vaikutus rajoittuu:

— takuun käyttöön ottamiseen, jos velallinen laiminlyö takaisinmaksun,

— asiaan liittyviin korkotukiin (maanjäristyksiin liittyvät toimenpiteet).

IV. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI UNKARILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 90/83/ETY, tehty 22 päivänä helmikuuta 1990, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 58, 7. 3. 1990, s. 7).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 90/681/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1990, Unkarin keskipitkän aikavälin taloudellisen avun toisen osan myöntämisestä (EYVL N:o L 375, 31. 12. 1990, s. 18).

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 34).

2. **Kuvaus**

Yhteisö myöntää Unkarille periaatteessa enintään 870 miljoonan ecun suuruisen keskipitkän ajan lainan enintään viideksi vuodeksi. Laina on tarkoitettu auttamaan Unkarin taloutta mukautumaan siten, että se voi parhaalla mahdollisella tavalla hyötyä markkinatalouden eduista. Laina annetaan Unkarin käyttöön erissä.

Ensimmäinen, 350 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 20 päivänä huhtikuuta 1990. Toinen, 260 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 14 päivänä helmikuuta 1991. Unkari maksoi ensimmäisen 350 miljoonan ecun erän kokonaisuudessaan 20 päivänä huhtikuuta 1995.

Kolmas erä maksetaan ja sopimus kyseistä erää koskevasta menettelystä, takuukysymys mukaan lukien, tehdään myöhemmässä vaiheessa.

Koska Keskinäisen taloudellisen avun neuvoston (Comecon) hajoaminen ja Persianlahden kriisi ovat vaarantaneet toteutettujen uudistusten ensimmäiset lupaavat tulokset, päätettiin G 24 -maiden 360 miljoonan ecun tukiohjelman osana 180 miljoonan ecun suuruisista täydentävistä lainananto- ja lainanottotoimista.

Laina annetaan kahdessa erässä. Ensimmäinen, 100 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin Unkarille 14 päivänä elokuuta 1991. Toinen, 80 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 15 päivänä tammikuuta 1993.

Komission on vähintään kerran vuodessa annettava parlamentille ja neuvostolle kertomus asianomaisten päätösten täytäntöönpanosta.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

V. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINOILLE, JOTKA EUROOPAN INVESTOINTIPANKKI ON MYÖNTÄNYT VÄLIMEREN ALUEEN KOLMANSILLE MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

a) *Euroopan investointipankin myöntämät lainat*

Neuvoston päätös, tehty 7 päivänä lokakuuta 1975 (hätäapu Portugaliin).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiaatiosopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL N:o L 111, 28. 4. 1976, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä lokakuuta 1976 (sopimus Jugoslavian kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 1977 (poikkeusapu Libanonille).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 225, 16. 8. 1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 263, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 264, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 265, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 266, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 267, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 268, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 269, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2217/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 270, 27. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 274, 29. 9. 1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 332, 29. 11. 1978, s. 1).

Neuvoston päätös 79/281/ETY, tehty 5 päivänä maaliskuuta 1979, Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 67, 17. 3. 1979, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 130, 27. 5. 1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntööpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL N:o L 349, 23. 12. 1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 8).

KOMISSIO

B osa — Liite II

(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 337, 29. 11. 1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 335, 30. 11. 1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 85, 28. 3. 1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidennystä suosittava neuvoston puheenjohtajan kirja Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 216, 5. 8. 1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 389, 31. 12. 1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Algerian sosialistisen kansantasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jordanian hasπ@emiittisen kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Libanonin tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 22, 27. 1. 1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 224, 13. 8. 1988, s. 32).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 327, 30. 11. 1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 180, 27. 6. 1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 82, 29. 3. 1990, s. 32).

Komission 6 päivänä huhtikuuta 1991 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi kolmannen Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o C 134, 24. 5. 1991, s. 5).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 18, 25. 1. 1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 94, 8. 4. 1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL N:o L 181, 1. 7. 1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, annettu 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL N:o L 352, 2. 12. 1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL N:o L 189, 29. 7. 1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 32, 5. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL N:o L 278, 21. 11. 1995, s. 22).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Komission 17.11.95 esittämä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian rahoitus-pöytäkirjaan liittyviä neuvotteluohjeita koskeva neuvoston päätössuositus (SEC(95) 1934 lopullinen).

b) *Yleisestä talousarviosta katettava takuu*

Yhteisö ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana yhteisön Välimeren alueen maihin suuntautuneita rahoitussitoumuksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75:tä prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugali (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Egypti, Jordania, Syyria, Israel, Kreikka, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Lisäksi sataprosenttinen takuu poikkeuksellisesti kattaa 7 päivänä lokakuuta 1975 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti Portugalille osana hätäapua annetut määrärahat.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimassaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan osassa D (taulukko 3).

2. **Kuvaus**

Välimeren alueen kolmansien maiden kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen osalta vahvistetaan yleiskattavat määrät lainoille, joita Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan. Euroopan investointipankki myöntää lainoja kohteisiin, jotka voivat osaltaan vaikuttaa asianomaisten maiden taloudelliseen kehitykseen: kuljetusinfrastruktuuriin, satamiin, vedenjakelujärjestelmiin, energiantuotantoon ja -siirtoon, maataloushankkeisiin, pienten ja keskisuurten yritysten tukemiseen.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

Takuuta käytettiin ensimmäisen kerran helmikuussa 1988. Siitä lähtien yhteisö on joutunut maksamaan yksitoista kertaa Libanonin laiminlyönnin vuoksi. Maksettu summa yhteensä: 32 009 000 ecua. Libanon on maksanut summan kokonaisuudessaan takaisin.

Syyrian puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran maaliskuussa 1990, ja Syyria on sen jälkeen laiminlyönyt takaisinmaksun viisi kertaa. Maksettu summa yhteensä: 8 100 000 ecua. Syyria on sittemmin maksanut koko summan takaisin.

Tiettyjen entisen Jugoslavian tasavaltojen puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran lokakuussa 1992, ja komissio on sen jälkeen joutunut puuttumaan tilanteeseen kuusi kertaa. Maksettu summa yhteensä: 28 572 899 ecua. Kyseiset tasavallat eivät ole maksaneet mitään takaisin.

— Monessa tapauksessa kahden prosentin korkotuen myöntämiseen avustuksina, joita ei makseta takaisin, rahoitus-pöytäkirjoissa vahvistetuissa rajoissa.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

VI. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN KOLMANSISSA MAISSA MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Euroopan investointipankin johtokunnan päätös, tehty 29 päivänä marraskuuta 1989, pankin toimenpiteistä Unkarissa ja Puolassa.

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 42, 16. 2. 1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tsπ@ekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL N:o L 123, 18. 5. 1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL N:o L 69, 20. 3. 1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tsπ@ekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutettuihin hankkeisiin myönnetyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 321, 23. 12. 1993, s. 27).

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle Brysselissä 24 päivänä huhtikuuta 1990 ja Luxemburgissa 14 päivänä toukokuuta 1990 tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa, sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tsπ@ekkoslovakissa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tsπ@ekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tsπ@ekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 22 päivänä heinäkuuta 1994 ja Luxemburgissa 12 päivänä elokuuta 1994 allekirjoitetulle takuusopimukselle.

2. **Kuvaus**

Neuvoston 9 päivänä lokakuuta 1989 esittämän pyynnön seurauksena Euroopan investointipankin valtuusto päätti 29 päivänä marraskuuta 1989 valtuuttaa pankin myöntämään lainoja omista varoistaan investointihankkeiden rahoittamiseksi Unkarissa ja Puolassa 2 miljardin ecun kokonaismäärään asti. Näitä lainoja myönnetään sellaisten hankkeiden rahoittamiseen, jotka vastaavat perusteita, joita pankki tavallisesti soveltaa myöntäessään lainoja omista varoistaan.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 14 päivänä toukokuuta 1991 ja 15 päivänä maaliskuuta 1993 laajentaa kyseistä takuuta koskemaan lainoja, jotka Euroopan investointipankki saattaisi myöntää muille Keski- ja Itä-Euroopan maille (Tsπ@ekkoslovakia, Bulgaria, Romania) kahden vuoden aikana 700 miljoonaan ecuun asti.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 13 päivänä joulukuuta 1993 uusia yhteisön takuun lainoille, jotka Euroopan investointipankki myöntää Puolassa, Unkarissa, Tsπ@ekin tasavallassa, Slovakiassa, Romaniassa, Bulgariassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa ja Albaniassa toteutettaville hankkeille 3 miljardin ecun määrälle kolmen vuoden ajaksi.

Budjettitakuu kattaa kyseisiin lainoihin liittyvän velanmaksun kokonaisuudessaan (pääoman takaisinmaksun, korot, muut asiaan liittyvät kulut).

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

VII. YHTEISÖN LUOTTOTAKUU MAATALOUSTUOTTEIDEN JA ELINTARVIKKEIDEN VIENNIN TAKAAMISEKSI YHTEISÖSTÄ ENTISEEN NEUVOSTOLIITTOON

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 599/91, annettu 5 päivänä maaliskuuta 1991, luottotakuun asettamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden viennin varmistamiseksi Neuvostoliittoon (EYVL N:o L 67, 14. 3. 1991, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3281/91 (EYVL N:o L 310, 12. 11. 1991, s. 1).

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille (EYVL N:o L 362, 31. 12. 1991, s. 89).

Asetus (ETY) N:o 599/91 on perustana Euroopan talousyhteisön ja Deutsche Bankin edustaman pankkipoolin väliselle 26 päivänä marraskuuta 1991 allekirjoitetulle takuusopimukselle, joka koskee entisen Neuvostoliiton lainoja. Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä 26 päivänä marraskuuta 1991 tehdyssä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2. **Kuvaus**

Yhteisö on päättänyt taata pankkipoolin entiselle Neuvostoliitolle myöntämän lainan yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden tuonnin rahoittamiseksi.

Yhteisön takuu kattaa mahdolliset pääoma- tai korkotappiot 500 miljoonaan ecuun tai 98 prosenttiin asti.

Korvaukseksi tästä takuusta yhteisö saa takauspalkkion.

Yhteisön ja entisen Neuvostoliiton välisessä sopimuksessa vahvistetaan lainaehdot ja varojen käyttöä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Laina-aika on kolme vuotta, ja se on käytettävä viimeistään kuusi kuukautta edellä mainitun sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen.

Korot maksetaan puolivuosittain, ja pääoma maksetaan kolmessa erässä kahdenkymmenen, kolmenkymmenen ja neljänkymmenenkahden kuukauden kuluttua sopimuksen allekirjoittamisesta. Laina maksettiin kokonaisuudessaan vuoden 1995 aikana.

Lisäksi yhteisö päätti myöntää 1 250 miljoonan ecun lainan entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille.

Laina on tarkoitettu rahoittamaan yhteisöstä ja Keski- ja Itä-Euroopan maista peräisin olevien maatalous-tuotteiden ja elintarvikkeiden tuontia.

Lainasumma on jaettu entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille. Se myönnetään kolmeksi vuodeksi.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

VIII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI TSπ@EKIN TASAVALLALLE JA SLOVAKIALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tšekin ja Slovakian liitotasavallalle (EYVL N:o L 56, 2. 3. 1991, s. 24).

Neuvoston päätös 94/61/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, neuvoston päätöksen 91/106/ETY mukaisesti Tšekkoslovakialle myönnettyä lainaa koskevasta Tšekin tasavallan ja Slovakian tasavallan erillisestä vastuusta (EYVL N:o L 28, 2. 2. 1994, s. 44).

Neuvoston päätös 94/939/EY, tehty 24 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 30).

Neuvoston päätös 96/464/EY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Slovakian tasavallalle tehdyn päätöksen 94/939/EY kumoamisesta (EYVL N:o L 192, 2. 8. 1996, s. 21).

2. **Kuvaus**

Osana G 24 -maiden noin 750 miljoonan ecun suuruista kokonaisapua komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 375 miljoonan ecun lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Tšekkoslovakialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen, 185 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin 14 päivänä elokuuta 1991. Se maksetaan takaisin yhdellä kertaa seitsemän vuotta myöhemmin. Toinen erä maksettiin helmikuussa 1992.

Tammikuun 1 päivänä 1993 tapahtunut jakautuminen Tšekin ja Slovakian tasavaltoihin aiheuttaa lainasopimuksen muutoksen lainamäärän jakamiseksi asianomaisten tasavaltojen kesken.

Tšekin tasavallan osa on 250 miljoonaa ecua, ja Slovakian tasavallan osa on 125 miljoonaa ecua.

Komissio ehdotti uutta 130 miljoonan ecun suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa Slovakialle enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 22 päivänä joulukuuta 1994. Lokakuusta 1995 lähtien Slovakian tasavallan maksutase ja valuuttavaranto on huomattavasti parantunut. Näin ollen neuvosto päätti 25 päivänä heinäkuuta 1996 peruuttaa 22 päivänä lokakuuta 1994 hyväksytyn keskipitkän aikavälin lainan.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

IX. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI BULGARIALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 174, 3. 7. 1991, s. 36).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL N:o L 317, 31. 10. 1992, s. 94).

2. **Kuvaus**

Osana G 24 -maiden noin 580 miljoonan ecun suuruista kokonaisapua komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 290 miljoonan ecun lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Bulgarialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen, 150 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin Bulgarialle 14 päivänä elokuuta 1991. Se maksetaan takaisin yhdellä kertaa seitsemän vuotta myöhemmin. Toinen, 140 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin helmikuussa 1992.

Komissio ehdotti uutta 110 miljoonan ecun suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 19 päivänä lokakuuta 1992.

Ensimmäinen erä, 70 miljoonaa ecua, maksettiin Bulgarialle 7 päivänä joulukuuta 1994. Se maksetaan takaisin yhdessä erässä seitsemän vuoden kuluttua.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

X. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI ISRAELILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL N:o L 227, 15. 8. 1991, s. 33).

2. **Kuvaus**

Komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 160 miljoonan ecun lainan yhdessä erässä enintään seitsemäksi vuodeksi rahoitusapuna Israelille ja miehitettyjen alueiden väestölle, neuvoston päätöksen mukaisesti. Näin saatu laina annetaan edelleen Israelille samojen ehtojen mukaisesti, ja lisäksi Israel saa korkotukena 27 500 000 ecua yleisestä talousarviosta.

Toimi aloitettiin helmikuussa 1992.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XI. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI ROMANIALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 208, 30. 7. 1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Romanialle (EYVL N:o L 353, 3. 12. 1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen tuen antamisesta Romanialle (EYVL N:o L 168, 2. 7. 1994, s. 29).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1991 yhteisön takuun antamisesta Romaniaa koskeville lainananto- ja lainanottotoimenpiteille.

Kyseessä on 375 miljoonan ecun laina kahdessa erässä enintään seitsemäksi vuodeksi. Ensimmäinen, 190 miljoonan ecun suuruinen erä maksettiin tammikuussa 1992. Toinen, 185 miljoonan ecun erä maksettiin huhtikuussa 1992.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

Komissio ehdotti uutta 80 miljoonan ecun suuruista, yhdessä erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 27 päivänä marraskuuta 1992. Laina maksettiin 26 päivänä helmikuuta 1993.

Komissio ehdotti kolmatta, 125 miljoonan ecun suuruista lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 20 päivänä kesäkuuta 1994. Ensimmäinen, 55 miljoonan ecun erä maksettiin 20 päivänä marraskuuta 1995.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN LAINAN MYÖNTÄMISEKSI ALGERIALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL N:o L 272, 28. 9. 1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitus-tuen myöntämisestä Algerialle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 28).

2. **Kuvaus**

Neuvosto vahvisti nämä toimenpiteet 23 päivänä syyskuuta 1991. Kyseessä on 400 miljoonan ecun laina kahdessa erässä, jotka ovat 250 miljoonan ja 150 miljoonan ecun suuruisia. Ensimmäinen erä maksettiin tammikuussa 1992. Toinen erä maksettiin vuoden 1994 elokuussa.

Komissio ehdotti uutta, 200 miljoonan ecun suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 22 päivänä joulukuuta 1994. Ensimmäinen, 100 miljoonan ecun erä maksettiin 27 päivänä marraskuuta 1995.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

XIII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN KESKIPITKÄN AIKAVÄLIN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI BALTIAN MAILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL N:o L 351, 2. 12. 1992, s. 29).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 23 päivänä marraskuuta 1992 yhteisön takuun antamisesta Baltian maita koskeville lainananto- ja lainanottotoimenpiteille.

Kyseessä on 220 miljoonan ecun suuruinen laina, joka jakautuu seuraavasti:

— 40 miljoonaa ecua Virolle,

— 80 miljoonaa ecua Latvialle,

— 100 miljoonaa ecua Liettualle.

Mainitut lainat myönnetään enintään seitsemäksi vuodeksi, ja ne maksetaan kahdessa erässä. Ensimmäiset erät, suuruudeltaan 20 miljoonaa ja 40 miljoonaa ecua, maksettiin Virolle ja Latvialle maaliskuussa 1993. Liettualle ensimmäinen erä, suuruudeltaan 50 miljoonaa, maksettiin heinäkuussa 1993. Puolet toisesta erästä, eli 25 miljoonaa ecua suunnitellusta 50 miljoonasta, maksettiin Liettualle 16 päivänä elokuuta 1995.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XIV. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKILLE TIETYISSÄ KOLMANSISSA MAISSA TOTEUTETTAVIIN, YHTEISTÄ ETUA EDUSTAVIIN HANKKEISIIN MYÖNNETTÄVISTÄ LAINOISTA AIHEUTUVIEN TAPPIOIDEN VARALTA

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 45, 23. 2. 1993, s. 27).

Mainittu päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä marraskuuta 1993 ja Luxemburgissa 17 päivänä marraskuuta 1993 allekirjoitetulle takaussopimukselle.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

2. **Kuvaus**

Päätöksen 93/115/ETY määräyksien mukaisesti yhteisö ottaa vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään kolmansissa maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimukset.

Vahvistetaan 250 miljoonan ecun kokonaisyläraja kolmeksi vuodeksi.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XV. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EURATOM-LAINOILLE, JOTKA ON TARKOITETTU KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN JA ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN YDINVOIMALOIDEN TEHOKKUUDEN JA TURVALLISUUDEN PARANTAMISEN RAHOITTAMISEEN

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL N:o L 84, 29. 3. 1994, s. 41).

2. **Kuvaus**

Päätöksen 94/179/ETY määräyksien mukaisesti yhteisö laajentaa Euratom-lainojen alaa kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen.

Euratom-lainojen kokonaismäärä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden osalta on vahvistettu enintään 4 miljardiin ecuun.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XVI. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN MAKROTALOUDELLISEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI MOLDAVIALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen rahoituksen myöntämisestä Moldavialle (EYVL N:o L 155, 22. 6. 1994, s. 27).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 13 päivänä kesäkuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteille Moldavialle.

Kyse on pitkän aikavälin lainasta, jonka enimmäismäärä on pääasiallisesti 45 miljoonaa ecua ja enimmäis-kesto kymmenen vuotta.

Ensimmäinen 25 miljoonan ecun erä maksettiin Moldavialle joulukuun 7 päivänä 1994 kymmeneksi vuodeksi. Se maksetaan takaisin viiden vuoden aikana kuudennen vuoden jälkeen.

Toinen, 20 miljoonan ecun erä maksettiin 8 päivänä elokuuta 1995. Laina maksetaan viitenä vuotuisena tasaeränä kuudennesta vuodesta lähtien.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XVII. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN MAKROTALOUDELLISEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI UKRAINALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 366, 31. 12. 1994, s. 32).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 22 päivänä joulukuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 85 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta. Laina maksettiin yhtenä eränä 28 päivänä 1995.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XVIII. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN MAKROTALOUDELLISEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI VALKO-VENÄJÄLLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen tuen antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL N:o L 89, 21. 4. 1995, s. 28).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 10 päivänä huhtikuuta 1995 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Valko-Venäjää varten.

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 75 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta.

Ensimmäinen, 30 miljoonan ecun erä maksettiin 28 päivänä joulukuuta 1995 ja maksetaan takaisin viitenä vuotuisena tasaeränä kuudennesta vuodesta lähtien.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XIX. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU TOISELLE OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN MAKROTALOUDELLISEN LISÄRAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI MOLDOVALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL N:o L 80, 30. 3.1996, s. 60).

2. **Kuvaus**

Neuvosto on tehnyt päätöksen 25 päivänä maaliskuuta 1996 yhteisön takuusta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Moldovaa varten; lainan enimmäismäärä olisi 15 miljoonaa ecua.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

XX. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU TOISELLE OTTOLAINALLE, JOSTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN MAKROTALOUDELLISEN LISÄRAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI UKRAINALLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoituksen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL N:o L 258, 28. 10. 1995, s. 63).

2. **Kuvaus**

Neuvosto päätti 23 päivänä lokakuuta 1995 antaa Euroopan unionin takuun toiselle lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

Lainan enimmäismäärä on 200 miljoonaa ecua, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta, ja se maksetaan kahdessa erässä.

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

XXI. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN ETELÄ-AFRIKALLE MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

1. **Oikeudellinen perusta**

Neuvoston päätös 95/207/EY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995 yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL N:o L 131, 15. 6. 1995, s. 31).

Päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitettavalle takuusopimukselle 4 päivänä lokakuuta 1995 Brysselissä ja 16 päivänä lokakuuta 1995 Luxemburgissa.

2. **Kuvaus**

Päätöksen 95/207/EY määräysten mukaisesti yhteisö takaa Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle antamat lainat yhteensä 300 miljoonan ecun enimmäismäärään asti.

Budjettitakuu koskee kaikkia kyseisten lainojen hoitoon liittyviä maksuja (pääoman takaisinmaksu, korot ja liitännäiskulut).

3. **Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL N:o L 293, 12. 11. 1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

— rahastolle maksetaan 14 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista on päätetty ja joihin on sitouduttu 1 päivän tammikuuta 1993 jälkeen,

— talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

C. ENNUSTE 1996—1997: UUSI LAINANANTO JA LAINANOTTO

Jäljempänä olevassa taulukossa on summittaiset arviot mahdollisen uuden lainanannon ja lainanoton (taattu yleisestä talousarviosta) kehitystä koskevista tiedoista vuosilta 1995—1996.

Lainananto ja lainanotto vuosina 1996—1997 (ennuste)

(miljoonaa ecua)

Väline	1996	1997
Yleisestä talousarviosta katettavan takuun alaiset EY- ja Euratom-ottolainat		
1. Maksutaseavustukset jäsenvaltioille		
Kreikka II		
Italia	2 000	2 000
2. Makrotaloudellinen tuki kolmansille maille		
Unkari I		
Bulgaria II	40	
Romania III	70	
Baltian maat	85	
Algeria	100	
Moldova	15	
Ukraina	200	
Valko-Venäjä	25	
3. Kaupalliset luotot entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille		
4. Euratom-lainat	150	400
Välisumma	2 685	2 400
Yleisestä talousarviosta katettavan takuun alaiset lainat Euroopan investointipankilta		
1. Välimeren alueen kolmansille maille	1 060	
2. Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa	1 114	
3. Muissa kolmansissa maissa	410	
4. Etelä-Afrikalle	200	55
Välisumma	2 784	55
Kaikki yhteensä	**5 469**	**2 455**

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

1. **Maksutase**

Kreikka

Maksutaseen tukemiseksi Kreikalle myönnetty laina on loppuun suoritettu, eikä muita maksuja ole. Uusia lainoja ei ole suunnitteilla.

Italia

Neuvoston 18 päivänä tammikuuta 1993 tehdyllä päätöksellä myönnettiin Italialle 8 miljardin ecun laina, joka oli tarkoitettu sen maksutaseen tukemiseen. Laina on maksettava neljässä erässä, jotka ovat kukin suuruudeltaan 2 miljardia, ja ensimmäistä erää lukuun ottamatta maksun suorittaminen riippuu Italian julkista velkaa ja julkisen sektorin alijäämää koskevien tavoitteiden täyttymisestä.

Kaksi ensimmäistä erää maksettiin vuonna 1993. Neuvoston päätöksessä määrätään, että kolmas erä voidaan maksaa 1 päivän helmikuuta 1994 jälkeen ja neljäs erä 1 päivän helmikuuta 1995 jälkeen. Italian hallitus ei ole hakenut näiden kahden erän maksun suorittamista, joiden toteutusta ei enää suunnitella.

2. **Lainaohjelma keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi Unkarille**

Unkari I

Kolmannen Unkarille myönnettävän makrotaloudellisen avun erän (260 miljoonaa ecua) maksamista ei enää suunnitella.

3. **Euroopan investointipankin lainat Välimeren alueen kolmansille maille**

Erityisesti neljännen rahoituspöytäkirjan mukaisten, horisontaaliseen yhteistyöhön kuuluvien allekirjoitettujen lainojen määrä (ilman uutta mahdollista valtuutusta Turkille) arvioidaan 1 060 miljoonaksi ecuksi vuonna 1996. Uutta valtuutusta vuonna 1997 ei vielä ole mahdollista ennustaa.

Komissio esittää vuoden 1996 aikana neuvostolle ehdotuksia Välimeren alueen rahoituspöytäkirjojen uudistamiseksi.

4. **Euroopan investointipankin lainat Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa**

Kolmen miljardin ecun enimmäisrajoissa voidaan arvioida, että vuonna 1996 lainaa myönnetään 1 114 miljoonaa. Uutta valtuutusta vuonna 1997 ei vielä ole mahdollista ennustaa.

Komissio esittää vuoden 1996 aikana neuvostolle ehdotuksia Keski- ja Itä-Euroopan kolmansien maiden lainojen enimmäismäärän uudistamiseksi.

5. **Euroopan investointipankin lainat muissa kolmansissa maissa**

Tammikuussa 1996 komissio ehdotti, että EIP jatkaisi lainanantotoimenpiteitään alueella vuoden ajan 410 miljoonan ecun kokonaismäärän arvosta (komission ehdotus KOM(95) 742, 12.1.1996). Toistaiseksi mitään päätöstä ei ole tehty. Tämän vuoksi uutta enimmäismäärää vuosille 1996 ja 1997 ei ole vielä mahdollista ennustaa.

Komissio esittää vuoden 1996 kuluessa neuvostolle ehdotuksia muiden kolmansien maiden lainojen enimmäismäärän uudistamiseksi.

6. **Lainanotto keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi Slovakian tasavallalle**

Komission 23 päivänä tammikuuta 1996 esittämä ehdotus (KOM(96) 9 lopull., 23.1.1996) neuvoston makrotaloudellisen avun myöntämistä koskevan päätöksen peruuttamisesta Slovakialle on jätetty neuvostolle. Apua ei tämän vuoksi makseta.

7. **Lainaohjelma keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi Bulgarialle**

Bulgaria II

Määrältään 110 miljoonan ecun suuruisesta rahoitustuesta, josta päätettiin vuonna 1992, maksettiin ensimmäinen erä (70 miljoonaa ecua) vuonna 1994 Bulgarian vuosien 1994—1995 talousohjelmaa varten. Toinen erä maksettaneen vuonna 1996.

8. **Lainaohjelma keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi Romanialle**

Romania III

Ensimmäinen erä (55 miljoonaa ecua) vuonna 1994 päätetystä 125 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta maksettiin vuonna 1995 Romanian talousohjelmalle vuosina 1994—1995 annettavan tuen puitteissa. Toinen erä on suunniteltu maksettavan vuonna 1996.

9. **Lainaohjelma keskipitkän ajan lainan myöntämiseksi Algerialle**

Ensimmäinen erä (100 miljoonaa ecua) vuonna 1994 päätetystä 200 miljoonan ecun makrotaloudellisesta tuesta maksettiin vuonna 1995 Algerian talousohjelmalle vuosina 1994—1995 annettavan tuen puitteissa. Toinen erä on suunniteltu maksettavan vuonna 1996.

10. **Lainaohjelma keskipitkän ajan lainan myöntämiseksi entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille**

Entisen Neuvostoliiton tasavalloille tarkoitetun tuen kokonaisyläraja on 1 250 miljoonaa ecua. Tämän suuruinen määräraha varattiin vuonna 1992. Käyttöön otettujen lainojen määrä oli 1 133 miljoonaa ecua vuoden 1995 lopussa. Vuonna 1995 maksettiin kaksi uutta lainaa, yhteensä 95 miljoonaa ecua. Yhtään tämän lainaohjelman maksatusta ei ole suunniteltu vuodelle 1996 eikä vuodelle 1997.

11. **Lainaohjelma keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi Baltian maille**

220 miljoonan ecun Baltian maille tarkoitetun lainan Virolle ja Latvialle tarkoitetun toisen erän, samoin kuin Liettuan toisen erän toisen puolikkaan maksaminen (85 miljoonan ecun kokonaismäärä) voisi olla suunnitelmissa vuonna 1996.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

12. **Euratom**

Neuvosto päätti 21 päivänä maaliskuuta 1994 valtuuttaa komission sopimaan ottolainoista ja myöntämään Euratom-lainoja Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamista varten. Tähän päätökseen liittyviä lainoja arvioidaan annettavan 150 miljoonaa ecua vuonna 1996 ja 400 miljoonaa ecua vuonna 1997.

13. **Makrotaloudellinen tuki Moldovalle**

Neuvosto on päättänyt ylimääräisen taloudellisen tuen antamisesta Moldovalle. Määrän maksamista kokonaisuudessaan suunnitellaan vuonna 1996.

14. **Makrotaloudellinen tuki Ukrainalle**

Vuonna 1995 päätetyn 200 miljoonan ecun makrotaloudellisen tuen maksaminen kahdessa erässä voisi tapahtua vuonna 1996.

15. **Makrotaloudellinen tuki Valko-Venäjälle**

Vuonna 1995 päätetyn 55 miljoonan ecun taloudellisen tuen ensimmäinen erä (30 miljoonaa ecua) maksettiin samana vuonna Valko-Venäjän talousohjelmalle vuonna 1995 annettavan tuen puitteissa. Toisen erän maksamista voitaisiin suunnitella vuonna 1996.

16. **Euroopan investointipankin lainat Etelä-Afrikalle**

Kaiken kattavan 300 miljoonan ecun enimmäismäärän rajoissa arvioidaan vuonna 1996 annettavan 200 miljoonaa ecua, ja vuonna 1997 55 miljoonan jäännös. Uudesta vuotta 1997 koskevasta enimmäismäärästä ei ole vielä esitetty arvioita.

Nykyinen valtuutus päättyy kesäkuussa 1997. Komissio esittää ajoissa ehdotuksen uudesta enimmäismääräs-tä.

Riskitekijät

Lainananto-, lainanotto- ja takuutoimenpiteissä käytetty pääoma oli 31 päivänä joulukuuta 1995 13 332 miljoonaa ecua, joista 7 263 miljoonaa ecua jäsenvaltioissa ja 6 069 miljoonaa ecua kolmansissa maissa.

Takuurahasto

Neuvosto antoi 31 päivänä lokakuuta 1994 asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 ulkopuolisiin toimiin liittyvän takuurahaston perustamiseksi Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 tekemien päätelmien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

D. PÄÄOMIA KOSKEVAT TOIMET JA VELANOTON HOITO

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. Maksutase										
1983	3 997,2	2 729,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 818,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	616,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	1 000,0	500,0	—	500,0	500,0	95,0	95,0	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,0	4 045,0	500,0	—	3 545,0	3 545,0	255,6	255,3	216,0
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutase yhteensä	14 182,7	11 988,6	5 045,0	1 000,0	—	4 045,0	4 045,0	350,6	350,3	262,3
Uudelleenrahoitus	3 456,8									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	10 725,9									
2. Euratom										
1977	98,3	129,4	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	72,7	90,9	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	152,9	177,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	201,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,7	0,6
1981	362,3	436,6	6,1	6,1	—	—	—	1,1	0,6	—

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoituspäivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1982	355,4	448,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	369,1	410,5	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	205,0	255,8	32,8	22,5	3,4	10,3	6,9	4,0	3,3	0,9
1985	337,8	394,8	76,9	21,3	21,4	55,6	34,2	8,2	7,2	5,1
1986	594,4	517,8	177,6	100,0	—	77,6	77,6	13,3	13,3	5,9
1987	674,6	907,0	370,6	1,9	368,7	368,7	—	28,8	28,5	28,5
1988	88,0	77,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	48,5	49,1	—	49,1	49,1	—	—	2,6	3,1	0,9
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom yhteensä	3 542,5	4 095,8	720,1	202,3	444,0	517,8	122,9	60,1	56,7	41,9
Uudelleenrahoitus	773,7									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	2 768,8									
3. Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)										
1979	180,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	298,0	88,7	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,6	1,8	1,4
1981	333,1	96,4	13,1	6,4	1,3	6,6	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	762,5	258,1	16,2	8,1	8,1	8,1	—	2,2	1,5	0,7
1983	1 459,8	848,7	17,2	—	—	17,2	17,2	4,6	4,6	4,6
1984	1 001,4	552,3	76,3	53,1	—	23,2	23,2	6,3	6,3	2,3

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1985	776,4	525,7	378,3	27,3	296,7	351,0	54,3	36,3	35,5	33,3
1986	509,2	456,1	208,5	188,2	10,2	20,3	10,1	18,0	17,2	1,5
1987	604,1	355,7	210,6	—	210,6	210,6	—	17,3	17,3	17,3
1988	911,7	620,3	20,0	20,0	—	—	—	3,3	1,7	—
1989	535,6	392,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	76,1	25,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	48,7	49,7	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	70,0	70,0	70,0	—	—	70,0	70,0	5,1	5,1	5,1
1995	66,1	66,1	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
NCI yhteensä (2)	7 632,7	4 406,1	1 092,4	306,3	546,6	786,0	239,5	98,1	94,9	69,2
"EIP/Maanjäristykset"-varat (3)	353,1									
NCI + Maanjäristykset yhteensä	7 985,8									
Uudelleenrahoitus	1 328,7									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	6 657,1									
4. Keskipitkän aikavälin rahoitustuki kolmansille maille										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.
(2) Mukaan lukien yhteisön uuden rahoitusvälineen (maanjäristykset) mukaisesti myönnetyt lainavarat.
(3) Euroopan investointipankin 31 päivänä joulukuuta 1990 allekirjoittamat lainat.

KOMISSIO

B osa — Liite II

(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 1

LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
Yhteensä	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Kaikki lainat yhteensä (2)	**29 402,9**	**24 535,5**	**9 845,5**	**1 973,6**	**1 953,6**	**7 871,8**	**5 967,4**	**723,1**	**669,7**	**525,3**
Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna										
ECU		8 582,0	5 953,3	1 394,2	975,0	4 559,1	3 584,1	489,5	466,1	343,7
bfrs		139,5	52,8	3,7	49,1	49,1	—	3,5	3,6	0,9
Dkr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		3 032,5	2 287,0	55,4	156,2	2 231,6	2 075,4	145,3	145,0	140,8
Dr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pta		—	—	—	—	—	—	—	—	—
ffrs		403,7	403,7	—	326,1	403,7	77,6	40,0	40,0	40,0
Ir £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lit		—	—	—	—	—	—	—	—	—
lfrs		41,3	41,2	41,2	—	—	—	3,4	3,4	—
hfl		944,5	263,3	70,3	64,0	193,0	129,0	26,9	22,7	16,5
Esc		94,0	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg		291,5	14,2	0,6	—	13,6	13,6	1,8	1,7	1,6
US $		1 483,3	413,9	152,2	223,7	261,7	38,0	35,5	35,5	22,3
Sfrs		464,7	66,1	—	16,5	66,1	49,6	—	2,3	2,3
Yen		359,5	1,8	1,8	—	—	—	0,4	—	—
CND $		—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

(2) Mukaan lukien uudelleenrahoitus ilman "EIP/Maanjäristykset"-varoja.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus-päivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1. *Maksutase*										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	879,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	899,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 024,4	1 024,4	524,4	—	500,0	500,0	75,6	59,5	46,3
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	4 045,1	4 045,1	500,0	—	3 545,1	3 545,1	257,8	257,0	220,2
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutase yhteensä	10 725,9	6 848,8	5 069,5	1 024,4	—	4 045,1	4 045,1	333,4	316,5	266,5
2. *Euratom*										
1977	95,3	22,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	50,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	183,5	76,2	7,0	1,4	1,4	5,6	4,2	1,0	0,8	0,6
1981	360,4	252,7	7,9	7,9	—	—	—	2,1	0,9	—
1982	354,6	262,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	379,7	—	—	—	—	—	1,1	—	—
1984	183,7	219,0	32,7	22,5	3,4	10,2	6,8	4,0	3,3	0,9
1985	208,3	183,9	76,4	21,1	21,1	55,3	34,1	8,3	7,2	5,2
1986	575,0	450,1	304,3	97,7	129,0	206,6	77,6	21,7	23,5	11,5
1987	209,6	327,6	301,1	—	301,1	301,1	—	21,1	23,6	17,7

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoituspäivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Euratom yhteensä	2 759,7	2 270,2	729,4	150,6	456,0	578,8	122,7	59,3	59,3	35,9
3. *Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)*										
a) Ilman "maanjäristys"-toimenpiteitä										
1979	272,7	322,8	6,2	6,2	—	—	—	1,3	0,6	—
1980	197,6	238,4	16,1	3,2	3,2	12,9	9,7	2,7	1,5	1,2
1981	243,5	283,2	13,1	6,4	1,3	6,7	5,4	2,4	1,6	0,7
1982	631,4	611,2	64,1	30,8	33,3	33,3	—	6,7	4,4	2,0
1983	961,0	997,9	154,4	50,9	54,6	103,5	48,9	16,6	11,4	7,4
1984	1 154,0	1 128,2	121,4	38,5	23,2	82,9	59,7	15,7	12,2	8,6
1985	845,7	873,3	161,0	61,5	62,4	99,5	37,1	21,1	16,2	9,5
1986	390,8	390,0	63,1	18,6	8,0	44,5	36,5	7,8	4,9	3,7
1987	384,9	374,7	55,8	12,8	13,4	43,0	29,6	7,7	4,9	3,8
1988	309,5	291,7	131,9	49,3	7,3	82,6	75,3	14,7	11,4	8,0
1989	78,3	71,7	42,0	7,9	5,2	34,1	28,9	3,7	3,0	2,3
1990	23,6	22,1	—	—	—	—	—	0,5	—	—
1991	25,4	21,0	8,8	2,3	2,5	6,5	4,0	1,1	0,9	0,6
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoituspäivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	5 518,4	5 626,2	837,9	288,4	214,4	549,5	335,1	102,0	73,0	47,8
b) "Maanjäristys"-toimenpiteet										
Italia	598,7	695,1	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
Kreikka	80,0	86,3	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	678,7	781,4	8,2	3,3	3,4	4,9	1,5	2,8	0,5	0,3
NCI yhteensä	6 197,1	6 407,6	846,1	291,7	217,8	554,4	336,6	104,8	73,5	48,1
4. *Keskipitkän aikavälin rahoitustuki kolmansille maille ja ruoka-apu entiselle Neuvostoliitolle*										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	10,2	—	—
1991	695,0	695,0	695,0	260,0	—	435,0	435,0	40,5	30,1	22,6
1992	1 671,0	1 671,0	1 115,0	—	740,0	1 115,0	375,0	101,9	78,2	78,2
1993	659,0	659,0	508,0	205,0	113,0	303,0	190,0	29,1	17,9	11,2
1994	260,0	260,0	260,0	—	15,0	260,0	245,0	32,6	24,3	22,5

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 2

LAINANANTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoituspäivänä (1)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12		Korot		
				1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1995	410,0	410,0	410,0	—	95,0	410,0	315,0	—	17,3	17,4
Yhteensä	4 045,0	4 045,0	2 988,0	465,0	963,0	2 523,0	1 560,0	214,3	167,8	151,9
Kaikki lainat yhteensä	**23 727,7**	**19 571,6**	**9 633,0**	**1 931,7**	**1 636,8**	**7 701,3**	**6 064,4**	**711,8**	**617,1**	**502,4**
5. *Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna*										
ECU		8 993,7	6 032,1	1 410,8	1 035,3	4 621,4	3 586,1	434,4	394,5	342,5
bfrs		667,2	62,9	8,1	52,3	54,8	2,5	6,9	5,1	4,2
Dkr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
DM		4 437,9	2 538,8	322,5	114,7	2 216,3	2 101,6	161,4	148,7	139,6
Dr		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pta		80,2	6,9	1,6	1,7	5,3	3,6	1,3	0,7	0,5
ffrs		747,7	286,7	46,5	122,8	240,2	117,3	29,5	27,2	21,8
Ir £		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Lit		122,8	19,5	14,3	2,0	5,2	3,2	4,1	2,1	0,5
lfrs		87,3	15,5	15,5	—	—	—	3,0	1,6	—
hfl		1 246,9	203,3	63,1	51,9	140,2	88,3	23,3	17,2	11,7
Esc		—	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg		383,7	127,0	11,3	9,7	115,7	106,0	14,4	12,6	11,3
US $		1 374,5	266,7	20,7	237,7	246,0	8,3	21,0	22,5	10,1
Sfrs		758,9	89,7	30,8	23,3	58,9	35,6	7,2	4,9	3,2
Yen		835,8	32,4	11,0	9,4	21,4	12,0	3,9	2,3	1,5

(1) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Välimeren alueen maat											
Malta											
— pöytäkirja I	16,0	16,0	18,7	9,1	1,3	1,4	7,8	6,4	0,8	0,7	0,6
— pöytäkirja II	16,0	16,0	20,3	—	—	—	—	—	0,6	—	—
— pöytäkirja III	23,0	23,0	12,0	10,4	0,7	0,8	9,7	8,9	0,8	0,7	0,7
Tunisia											
— pöytäkirja I	41,0	41,0	50,2	9,8	2,0	2,2	7,8	5,6	1,0	0,9	0,7
— pöytäkirja II	78,0	78,0	80,2	46,4	8,0	8,6	38,4	29,8	2,4	2,0	1,6
— pöytäkirja III	131,0	131,0	117,6	102,8	7,1	8,0	95,7	87,7	5,8	5,6	5,2
— pöytäkirja IV	168,0	168,0	48,4	48,4	0,7	2,0	47,7	45,7	2,4	3,6	3,5
Algeria											
— pöytäkirja I	70,0	70,0	69,9	26,2	4,6	4,9	21,6	16,7	2,3	1,7	1,4
— pöytäkirja II	107,0	107,0	98,0	79,8	4,8	5,7	75,0	69,3	4,6	4,5	4,2
— pöytäkirja III	183,0	116,7	69,8	68,2	2,1	2,3	66,1	63,8	4,0	4,7	4,6
— pöytäkirja IV	280,0	180,0	23,2	23,2	—	—	23,2	23,2	1,3	1,5	1,5
Marokko											
— pöytäkirja I	56,0	56,0	66,6	19,6	4,5	4,5	15,1	10,6	2,2	1,7	1,3
— pöytäkirja II	90,0	90,0	84,8	52,1	6,1	6,6	46,0	39,4	4,9	4,4	3,8
— pöytäkirja III	151,0	151,0	100,3	93,0	4,4	5,1	88,6	83,5	7,2	7,1	6,7
— pöytäkirja IV	220,0	220,0	40,4	40,4	—	—	40,4	40,4	2,0	2,7	2,7
Egypti											
— pöytäkirja I	93,0	93,0	102,3	24,6	6,8	5,5	17,8	12,3	2,4	1,8	1,2
— pöytäkirja II	150,0	150,0	145,3	60,3	12,4	13,2	47,9	34,7	4,0	3,1	2,4
— pöytäkirja III	249,0	242,0	185,6	171,6	10,7	12,4	160,9	148,5	8,8	9,7	9,0
— pöytäkirja IV	310,0	242,0	43,0	43,0	—	—	43,0	43,0	1,5	1,8	1,8

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jordania											
— pöytäkirja I	18,0	18,0	23,1	0,2	0,2	—	—	—	0,1	—	—
— pöytäkirja II	37,0	37,0	38,0	12,7	3,1	3,3	9,6	6,3	1,0	0,8	0,6
— pöytäkirja III	63,0	63,0	65,5	56,5	5,5	5,8	51,0	45,2	3,5	3,2	2,9
— pöytäkirja IV	80,0	71,0	14,8	14,8	—	—	14,8	14,8	0,2	0,7	0,7
Syyria											
— pöytäkirja I	34,0	34,0	34,1	12,9	3,3	3,6	9,6	6,0	1,2	1,0	0,7
— pöytäkirja II	64,0	64,0	51,7	30,0	4,2	4,5	25,8	21,3	1,8	1,7	1,4
— pöytäkirja III	110,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja IV	115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Israel											
— pöytäkirja I	30,0	30,0	32,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja II	40,0	40,0	47,0	9,1	4,5	3,0	4,6	1,6	1,0	0,6	0,3
— pöytäkirja III	63,0	63,0	63,3	50,2	6,0	6,5	44,2	37,7	4,5	4,0	3,5
— pöytäkirja IV	82,0	82,0	29,0	29,0	—	1,4	29,0	27,6	2,1	2,1	2,1
Kypros											
— pöytäkirja I	20,0	20,0	20,9	3,9	2,8	1,0	1,1	0,1	0,6	0,4	0,1
— pöytäkirja II	28,0	28,0	25,6	16,9	1,8	1,9	15,1	13,2	1,4	1,2	1,1
— pöytäkirja III	44,0	44,0	19,5	19,5	0,9	1,0	18,6	17,6	1,0	1,2	1,2
Libanon											
— poikkeuksellinen apu	20,0	20,0	30,4	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja I	20,0	20,0	21,4	0,9	0,6	0,3	0,3	—	0,2	0,1	—
— pöytäkirja II	34,0	34,0	27,8	27,8	—	—	27,8	27,8	1,2	1,8	1,8
— poikkeuksellinen lisäapu	50,0	50,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja III	53,0	53,0	26,0	26,0	—	—	26,0	26,0	0,6	1,6	1,7
— pöytäkirja IV	45,0	29,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Jugoslavia											
— momentti 18 (1976)	50,0	50,0	47,9	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja I	200,0	146,9	128,4	90,8	7,6	8,5	83,2	74,7	10,3	9,5	8,7
— momentti 18 (1984)	60,0	60,0	52,7	40,2	2,9	3,2	37,3	34,1	4,3	4,1	3,8
— pöytäkirja II	450,0	276,1	309,8	289,4	12,9	14,0	276,5	262,5	24,4	23,5	22,3
Turkki											
— pöytäkirja III	90,0	89,9	107,6	1,2	1,2	—	—	—	0,5	0,1	—
Slovenia											
— pöytäkirja I	150,0	120,0	23,3	23,3	—	—	23,3	23,3	0,7	1,4	1,4
Kreikka											
— pöytäkirja II	225,0	225,0	273,5	33,8	7,3	7,9	26,5	18,6	3,5	2,5	2,0
Portugali											
— pöytäkirja I	200,0	190,6	226,0	30,9	9,4	5,9	21,5	15,6	3,3	2,4	1,6
— tuki ennen liittymistä	150,0	150,0	144,4	44,2	8,2	9,0	36,0	27,0	4,7	4,0	3,2
— täydentävä tuki ennen liittymistä I	75,0	72,9	65,0	26,5	3,7	2,3	22,8	20,5	3,0	2,5	2,2
— täydentävä tuki ennen liittymistä II	150,0	150,0	154,3	101,5	10,8	11,8	90,7	78,9	9,3	8,5	7,6
Espanja											
— rahoitusyhteistyö ennen liittymistä	200,0	200,0	225,4	28,6	12,7	12,3	15,9	3,6	4,4	3,1	1,6
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä I	100,0	100,0	99,7	29,3	5,1	5,7	24,2	18,5	3,4	2,9	2,4
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä II	250,0	235,0	241,5	88,5	15,3	16,5	73,2	56,7	8,8	7,4	6,1

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Välimeren alue											
— horisontaalinen yhteistyö	1 800,0	1 238,6	97,6	97,6	—	—	97,6	97,6	3,5	6,1	6,2
Välisumma [1]	7 632,0	6 295,7	4 144,7	2 165,1	206,2	212,6	1 958,9	1 746,3	163,5	156,6	140,1
Portugali [2]											
— hätäapu	150,0	141,5	145,9	1,5	0,7	0,7	0,8	0,1	0,1	0,1	—
Yhteensä	**7 782,0**	**6 437,2**	**4 290,6**	**2 166,6**	**206,9**	**213,3**	**1 959,7**	**1 746,4**	**163,6**	**156,7**	**140,1**
Euroopan yhteisöjen takuu											
[1] laskettu 75 prosenttiin	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1	—	—	—	—	—	—	—
[2] yhteensä 100 prosenttia	150,0	141,5	145,9	1,5	—	—	—	—	—	—	—
Takuu yhteensä	5 874,0	4 863,3	3 254,4	2 166,6	—	—	—	—	—	—	—
Keski- ja Itä-Euroopan kolmannet maat											
Valtuuston päätös 29. 11. 1989 (1 miljardi ecua)											
Unkari		397,0	252,5	247,6	13,8	21,0	233,8	212,8	13,5	16,9	15,8
Puola		550,2	309,0	298,1	13,4	20,1	284,7	264,6	15,9	19,5	18,4
Välisumma	1 000,0	947,2	561,5	545,7	27,2	41,1	518,5	477,4	29,4	36,4	34,2

KOMISSIO
B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 18. 4. 1991 (700 miljoonaa ecua)											
Bulgaria		196,0	54,4	54,4	—	0,1	54,4	54,3	2,6	3,8	3,8
Slovakian tasavalta		138,0	107,3	107,3	—	0,4	107,3	106,9	4,7	6,7	6,8
Tšekin tasavalta		222,0	69,6	69,6	—	—	69,6	69,6	4,6	4,9	4,9
Romania		144,0	62,8	60,3	2,5	2,5	57,8	55,3	3,1	4,3	4,1
Välisumma	700,0	700,0	294,1	291,6	2,5	3,0	289,1	286,1	15,0	19,7	19,6

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 2. 5. 1994 (3 miljardia ecua)											
Albania		34,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgaria		90,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viro		52,0	11,3	11,3	—	—	11,3	11,3	0,3	0,8	0,8
Unkari		340,0	56,3	56,3	—	—	56,3	56,3	1,5	4,0	4,0
Latvia		5,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liettua		29,0	5,9	5,9	—	—	5,9	5,9	0,1	0,4	0,4
Puola		473,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Slovakian tasavalta		115,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tšekin tasavalta		515,0	9,7	9,7	—	—	9,7	9,7	—	0,6	0,7
Romania		241,0	12,3	12,3	—	—	12,3	12,3	0,2	0,9	0,9
Välisumma	3 000,0	1 894,0	95,5	95,5	—	—	95,5	95,5	2,1	6,7	6,8
Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmannet maat											
Valtuuston päätös 22. 2. 1993 (750 miljoonaa ecua)											
Latinalainen Amerikka ja Aasia	750,0	607,0	148,9	148,9	—	12,3	148,9	136,6	6,4	6,4	6,1

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Valtuuston päätös 19. 6. 1995 (300 miljoonaa ecua)											
Etelä-Afrikka	300,0	45,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	**5 750,0**	**4 193,2**	**1 100,0**	**1 081,7**	**29,7**	**56,4**	**1 052,0**	**995,6**	**52,9**	**69,2**	**66,7**
Euroopan yhteisöjen takuu											
yhteensä 100 prosenttia	5 750,0	4 193,2	1 100,0	1 081,7							
Yhteensä	**13 532,0**	**10 630,4**	**5 390,6**	**3 248,3**	**236,6**	**269,7**	**3 011,7**	**2 742,0**	**216,5**	**225,9**	**206,8**
Euroopan yhteisöjen takuu											
laskettu 75 prosenttiin	5 724,0	4 721,8	3 108,5	2 165,1							
yhteensä 100 prosenttia	5 900,0	4 334,7	1 245,9	1 083,2							
Takuu yhteensä	**11 624,0**	**9 056,5**	**4 354,4**	**3 248,3**							

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

TAULUKKO 3

Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) *(jatkoa)*

(miljoonaa ecua)

Edunsaajamaat	Hyväksyttyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31. 12.		Korot		
					1996	1997	1996	1997	1995	1996	1997
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Kokonaissumma valuuttojen mukaan jaettuna											
ECU			317,4	240,1	13,6	16,4	226,5	210,1	17,4	18,2	17,0
bfrs			123,3	70,6	7,6	7,6	63,0	55,4	6,0	5,5	4,8
Dkr			44,4	30,7	3,2	3,6	27,5	23,9	3,4	3,1	2,8
DM			1 079,8	617,3	42,3	46,0	575,0	529,0	42,3	43,7	40,4
Dr			12,1	6,1	0,9	0,7	5,2	4,5	0,7	0,6	0,5
Pta			7,5	5,5	0,4	0,5	5,1	4,6	0,6	0,5	0,5
ffrs			533,7	359,5	23,8	24,1	335,7	311,6	23,7	26,1	24,2
Ir £			0,9	0,7	—	—	0,7	0,7	0,1	0,1	0,1
Lit			151,7	87,4	11,2	11,2	76,2	65,0	7,6	6,7	5,8
lfrs			26,6	1,0	0,5	0,3	0,5	0,2	0,1	0,1	—
hfl			248,8	115,6	12,3	12,6	103,3	90,7	8,8	8,5	7,5
Esc			—	—	—	—	—	—	—	—	—
£ Stg			224,6	154,9	12,7	14,4	142,2	127,8	11,5	11,6	10,5
US $			1 145,3	733,3	37,7	58,5	695,6	637,1	42,0	49,7	46,2
Sfrs			703,6	351,7	30,0	31,6	321,7	290,1	22,4	21,4	19,4
Yen			756,1	460,5	39,7	40,8	420,8	380,0	29,5	29,1	26,2
ÖS			14,8	13,4	0,7	1,4	12,7	11,3	0,4	1,0	0,9

Taulukoita 1—3 koskevat tekniset huomautukset

1. *Taulukot 1 ja 2*

a) NCI- ja Euratom-maksutasetoimenpiteiden osalta lainaksi otetut määrät tavallisesti vastaavat lainaksi annettuja määriä.

Lainaksi otetut varat voidaan kuitenkin swap-toimenpiteiden avulla vaihtaa muihin valuuttoihin (joiden korko on eri suuruinen), jotka annetaan edelleen lainaksi.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien "Takaisinmaksut"- ja "Jäljellä oleva määrä"-sarakkeiden väliset erot johtuvat lainaksi otettujen ja lainaksi annettujen valuuttojen pariteettien erilaisesta kehityksestä suhteessa ecuun.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien "Korot"-sarakkeiden väliset erot johtuvat mainituissa toimenpiteissä käytettyjen valuuttojen korkojen eroista.

b) Muuntokurssi: sarakkeen 2, "Vasta-arvo allekirjoituspäivänä", määrät muunnetaan allekirjoituspäivänä sovellettavien kurssien mukaisesti. Uudelleenrahoituksen osalta taulukossa 1 esitetään samanaikaisesti sekä alkuperäinen toimenpide (esimerkiksi vuonna 1979) että korvaava toimenpide (esimerkiksi vuonna 1986), ja korvaava toimenpide muunnetaan alkuperäisen toimenpiteen kurssiin. Näin aiheutuvan päällekkäisyyden vaikutus lasketaan ja poistetaan loppusummasta.

Muut määrät muunnetaan 31 päivänä joulukuuta 1995 voimassa olleiden kurssien mukaisesti.

c) Sarake 3 "31. 12. 1995 mennessä maksettu alkuperäinen määrä". Esimerkki: vuoden 1986 kohdalla esitetään kaikkien niiden määrien yhteissumma, jotka:

— maksettiin 31 päivään joulukuuta 1995 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen otettujen lainojen osalta (taulukko 1), mukaan lukien uudelleenrahoitus (mistä aiheutui tiettyä päällekkäisyyttä),

— maksettiin 31 päivään joulukuuta 1995 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen annettujen lainojen osalta (taulukko 2).

d) Sarake 4 "Jäljellä oleva määrä 31. 12. 1995": nettosumma, ilman uudelleenrahoituksesta aiheutunutta päällekkäisyyttä, saatu vähentämällä sarakkeessa 3 oleva summa 31 päivään joulukuuta 1995 mennessä käytetyn uudelleenrahoituksen kokonaissummasta, johon sisältyvät myös uudelleenrahoitukseen liittyvät takaisinmaksut (taulukoissa ei ole esitetty yhteissummaa).

e) Sarake 7 = sarake 4 – sarake 5.

f) Sarake 8 = sarake 7 – sarake 6.

2. *Taulukko 3*

a) Sarake 2 "Hyväksyttyjen lainojen raja": yhteistyösopimuksen tai rahoituspöytäkirjan mukainen raja.

b) Sarake 3 "Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)": allekirjoitetut annetut lainat.

KOMISSIO

B osa — Liite II
(Lainananto ja lainanotto)

c) Euroopan yhteisöjen takuu laskettu: 75 prosentin takuu, joka on esitetty muodossa "75 prosenttia avattujen määrärahojen kokonaismäärästä", on 4 722 miljoonaa ecua vuoden 1995 lopussa. Koska jäljellä oleva määrä 31 päivänä joulukuuta 1995 oli 2 167 miljoonaa ecua, yleiskattavaan takuuseen liittyvä teoreettinen enimmäistappio olisi jälkimmäisen summan suuruinen. Yhteisön EIP-lainoihin liittyvä kokonaisriski on siis 2 167 miljoonaa ecua yleiskattavan takuun mukaisesti, ja tähän summaan on lisättävä 1 083 miljoonaa ecua 100 prosentin takuun (Portugali, Keski- ja Itä-Euroopan kolmannet maat, Aasian ja Latinalaisen Amerikan kolmannet maat sekä Etelä-Afrikka) mukaisesti.

LIITE III

EUROOPAN TALOUSALUE

KOMISSIO
B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n Osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
A-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**	1 808 145 000	1 808 145 000	764 000	764 000
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**	372 934 000	372 934 000	644 000	644 000
A-3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**	253 732 245	253 732 245	60 000	60 000
A-5	**TIETOTEKNIIKKA**	93 200 000	93 200 000	461 000	461 000
	A-osan välisumma	**2 528 011 245**	**2 528 011 245**	**1 929 000**	**1 929 000**
B3-1 0 0 0	Yleiset toimenpiteet koulutusalan yhteistyön hyväksi	3 200 000	4 600 000	57 600	82 800
B3-1 0 0 1	*Sokrates*	171 450 000	177 050 000	3 086 100	3 186 900
B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu	3 675 000	2 675 000	66 150	48 150
B3-1 0 0 8	Elinikäisen oppimisen ja koulutuksen vuosi Euroopassa	—	1 300 000		23 400
B3-1 0 1 0	Nuorten Eurooppa	24 500 000	22 100 000	441 000	397 800
B3-1 0 1 1	Eurooppalainen vapaaehtoispalvelu (2)	9 400 000	3 700 000	169 200	66 600
B3-1 0 2 0	Sosiaalista vuoropuhelua koskevat toimet ja valmistelevat toimenpiteet ammatillisen koulutuksen alan yhteistyön tehostamiseksi	1 350 000	2 505 000	24 300	45 090
B3-1 0 2 1	*Leonardo da Vinci*	150 000 000	137 775 000	2 700 000	2 479 950
B3-2 0 0 0	Yhteisön toimintaohjelma kulttuuriperinnön alalla: *Raphael*	10 600 000	7 922 000	190 800	142 596
B3-2 0 0 1	Euroopan laajuinen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelma: *Kaleidoskooppi*	8 550 000	7 736 000	153 900	139 248
B3-2 0 0 2	Tukiohjelma kirjan ja kulttuurin alalla: *Ariane*	2 775 000	2 575 000	49 950	46 350
B3-2 0 1 0	*Media* (toimenpiteet audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi)	58 250 000	49 550 000	1 048 500	891 900
B3-4 0 1 1	*Eures (European Employment Services)* (2)	10 500 000	10 000 000	186 900	178 000
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet (2)	8 250 000	5 322 000	148 500	95 796
B3-4 1 0 2	Yhteistyön valmistelu vammaisten yhtäläisten mahdollisuuksien edistämiseksi (2)	5 800 000	4 800 000	104 400	86 400
B3-4 1 0 4	Toimet vanhusten hyväksi (2)	2 500 000	3 422 000	45 000	61 596
B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla (2)	7 000 000	7 700 000	126 000	138 600

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996 ja 1997 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.
(2) Jollei EFTA:n jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

KOMISSIO

B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n Osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta (2)	11 250 000	7 750 000	202 500	139 500
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat (2)	4 850 000	4 750 000	87 300	85 500
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta (2)	9 010 000	6 310 000	162 180	113 580
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta (2)	2 300 000	1 150 000	41 400	20 700
B3-4 3 1 0	Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau) (2)	4 500 000	1 800 000	81 000	32 400
B3-4 3 1 3	Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi *(Safe)* (2)	8 800 000	3 400 000	158 400	61 200
B4-1 0 3 0	*Altener* (uusiutuvat energialähteet) (2)	5 200 000	4 200 000	93 600	75 600
B4-1 0 3 1	*Save II* (energiatehokkuuden edistäminen) (2)	18 000 000	14 000 000	324 000	252 000
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristötoimistolle	16 500 000	17 372 000	297 000	312 696
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristöllisesti pakottavia tilanteita koskeva yhteisön yhteistyö (2)	p.m.			
B5-3 2 0 1	Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset) (2)	18 900 000	15 650 000	340 200	281 700
B5-3 2 0 2	Yritysten elvyttäminen (pienet ja keskisuuret yritykset); erityistuki käsiteollisuudelle ja pienyrityksille (2)	10 821 000	7 421 000	194 778	133 578
B5-3 2 5	***Yhteisön matkailupolitiikka***	4 000 000	4 389 000	72 000	79 002
B5-3 3 0	**Info 2000** (2)	19 900 000	12 900 000	358 200	232 200
B5-3 3 2	***Tietopalvelumarkkinoiden kehittäminen* (Impact)**	—	3 601 000		64 818
B5-3 3 4	***Euroopan monikielisen tietoyhteiskunnan (MLIS) edistäminen*** (2)	4 000 000	570 856	72 000	10 275
B5-3 3 5	***Kaupallisten tietojen elektronista siirtoa televerkoissa koskeva yhteisön ohjelma* (Tedis)**	—			
B5-6 0 0	***Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka***	18 425 000	19 244 000	331 650	346 392
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoyksiköiden välillä *(Ida)* (2)	39 244 000	17 744 000	706 392	319 392
B6-1 1 1	***Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt***	100 996 000	100 996 000	1 817 928	1 817 928
B6-1 2 1	***Toteuttamiskeinot***	27 242 000	26 818 000	490 356	482 724
B6-2 1 1 3	Tietoteknologia	400 000	354 000	7 200	6 372
B6-2 1 2 1	Teolliset ja materiaaliteknologiat	2 097 000	1 626 000	37 746	29 268
B6-2 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	2 974 000	2 197 000	53 532	39 546
B6-2 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	20 551 000	17 371 000	369 918	312 678
B6-2 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologia, metsätalous, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	4 665 000	4 084 000	83 970	73 512
B6-2 1 5 1	Teknologiat puhtaamman ja tehokkaamman energian tuottamista ja käyttöä varten	437 000	374 000	7 866	6 732

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996 ja 1997 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.
(2) Jollei EFTA:n jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

KOMISSIO

B osa — Liite III
(Euroopan talousalue)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset	Maksumääräykset (1)	EFTA:n Osuus	
				Maksusitoumukset	Maksumääräykset
B6-2 1 7 1	Kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	3 322 000	2 289 000	59 796	41 202
B6-2 9 1	***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen toteutettavaan tutkimukseen kustannustenjakoperiaatteella***	2 269 000	3 038 000	40 842	54 684
B6-4 1 2	***Yhteisen ohjelman 1992-1994 loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan kuuluva toiminta***	p.m.	664 211		11 823
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet	p.m.	181 303 875		3 227 209
B6-5 3 1 2	Sellaisen puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen, joka koskee Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	5 140 428		91 500
B6-7 1 1 1	Yhteisen edun mukaiset telemaattiset sovellutukset	231 978 000	194 218 000	4 175 604	3 495 924
B6-7 1 1 2	Kehittyneet viestintäteknologiat ja -palvelut	180 676 000	134 587 000	3 252 168	2 422 566
B6-7 1 1 3	Tietoteknologia	584 622 000	395 200 000	10 523 196	7 113 600
B6-7 1 2 1	Teollisuus- ja materiaaliteknologiat	497 000 000	330 220 000	8 946 000	5 943 960
B6-7 1 2 2	Standardointi, mittaus ja kokeet	44 000 000	33 820 000	792 000	608 760
B6-7 1 3 1	Ympäristö ja ilmasto	134 000 000	105 900 000	2 412 000	1 906 200
B6-7 1 3 2	Merentutkimus ja meriteknologia	54 000 000	39 330 000	972 000	707 940
B6-7 1 4 1	Bioteknologia	135 000 000	120 000 000	2 430 000	2 160 000
B6-7 1 4 2	Biolääketiede ja terveys	94 000 000	90 000 000	1 692 000	1 620 000
B6-7 1 4 3	Maatalous ja kalastus (mukaan lukien maatalousteollisuus, elintarviketeknologiat, metsänhoito, vesiviljely ja maaseudun kehittäminen)	152 200 000	108 965 000	2 739 600	1 961 370
B6-7 1 5 1	Puhtaamman ja tehokkaamman tuotannon ja käytön energiateknologiat	258 000 000	177 080 000	4 644 000	3 187 440
B6-7 1 6 1	Liikenne	75 000 000	65 930 000	1 350 000	1 186 740
B6-7 1 7 1	Kohdistettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus	40 000 000	26 600 000	720 000	478 800
B6-7 2 1 1	Yhteistyö kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa	176 000 000	119 415 000	3 168 000	2 149 470
B6-7 3 1 1	Tuloksia koskevan tiedon levittäminen ja hyväksikäyttäminen	88 632 000	61 044 000	1 595 376	1 098 792
B6-7 4 1 1	Tutkijoiden koulutus ja liikkuvuus	173 101 000	135 470 000	3 115 818	2 438 460
B6-7 9 2	***Yhteisön politiikkojen tieteellinen ja tekninen tukitoiminta kilpailulliselta pohjalta***	36 691 000	22 800 000	660 438	410 400
	B-osan välisumma	**3 793 353 000**	**3 099 818 370**	**68 278 254**	**55 757 309**
	A- ja B-osa yhteensä	**6 321 364 245**	**5 627 829 615**	**70 207 254**	**57 686 309**

(1) Ainoastaan vuoden 1994, 1995, 1996 ja 1997 maksusitoumusmäärärahojen maksamiseen sidotut maksumäärärahat.

PÄÄLUOKKA IV

TUOMIOISTUIN

TULOTAULUKKO

Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tuomioistuimen menojen rahoituksesta varainhoitovuoden 1997 osalta

Nimike	Määrä
Menot	123 144 500
Omat tulot	– 15 396 600
Perittävä osuus	**107 747 900**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

Omat tulot

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
4 0	PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
4 0 0	**Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	9 107 600	8 762 400	8 392 802,82
4 0 1	**Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**	4 517 500	4 330 100	4 199 899,33
4 0 3	**Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaeduista perittävän väliaikaisen osuuden tuotto**	1 421 500	1 358 900	1 309 848,73
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	15 046 600	14 451 400	13 902 550,88
	Osasto 4 yhteensä	**15 046 600**	**14 451 400**	**13 902 550,88**
5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYVÄT TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT			
5 2 0	**Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot**	90 000	140 000	99 113,45
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	90 000	140 000	99 113,45
5 4	KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 22 ARTIKLA)			
5 4 0	**Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 22 artikla)**	p.m.	p.m.	58 242,77
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	58 242,77
5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT			
5 5 0	**Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot**	250 000	300 000	293 356,86
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	250 000	300 000	293 356,86
	Osasto 5 yhteensä	**340 000**	**440 000**	**450 713,08**

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
9	**SEKALAISET TULOT**			
9 0	SEKALAISET TULOT			
9 0 0	**Sekalaiset tulot**	10 000	10 000	737,06
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	10 000	10 000	737,06
	Osasto 9 yhteensä	**10 000**	**10 000**	**737,06**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**15 396 600**	**14 901 400**	**14 354 001,02**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	188 800	291 200	418 150,01
1 3	VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET	220 000	260 000	225 457,68
1 4	SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI	120 000	135 500	103 799,11
1 6	SOSIAALIPALVELUT	16 000	17 000	13 000,—
1 7	EDUSTUSKULUT	50 000	60 000	59 976,73
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Osasto 1 yhteensä	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	645 700	735 200	747 930,18
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	1 010 000	1 065 100	966 200,—
2 5	KOKOUSKULUT	325 900	378 300	369 377,15
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT	p.m.	p.m.	0,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	50 000	62 900	75 911,29
	Osasto 2 yhteensä	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**
3	**TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT**			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT	10 000	10 000	10 223,21
	Osasto 3 yhteensä	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	2 717 973	62 844 500	0,—

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995) *(jatkoa)*

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 0			
1 0 0	***Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät***			
1 0 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	7 585 300	7 322 200	7 352 246,19
1 0 0 1	Asuntokorvaus Jaksottamattomat määrärahat	1 137 800	1 098 400	1 102 836,81
1 0 0 2	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	597 300	652 300	560 507,31
1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	407 200	398 800	390 481,06
	Momentti 1 0 0 yhteensä	9 727 600	9 471 700	9 406 071,37
1 0 1	***Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	440 200	427 400	375 214,29
1 0 2	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	1 189 000	1 412 500	980 200,56
1 0 3	***Eläkkeet***			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 796 100	1 794 600	1 643 350,89
1 0 3 1	Saireläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Perhe-eläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	656 900	596 400	538 914,27
	Momentti 1 0 3 yhteensä	2 453 000	2 391 000	2 182 265,16
1 0 4	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	134 000	134 000	204 322,78
1 0 5	***Tehtävien aloittamiseen ja päätymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	21 700	6 200	5 684,51

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105	*(jatkoa)*			
1051	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	324 300	87 900	349 939,60
1052	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	140 000	40 000	53 672,47
	Momentti 105 yhteensä	486 000	134 100	409 296,58
106	***Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit***			
1060	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	71 312,21
1061	Atk-kurssit Jaksottamattomat määrärahat	9 000	17 500	2 128,12
	Momentti 106 yhteensä	59 000	67 500	73 440,33
109	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***			
1090	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	82 000	124 900	77 476,68
1091	Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin Jaksottamattomat määrärahat	156 300	175 500	0,—
	Momentti 109 yhteensä	238 300	300 400	77 476,68
	LUKU 10 YHTEENSÄ	14 727 100	14 338 600	13 708 287,75
	LUKU 11			
110	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1100	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	54 754 600	50 973 400	50 032 324,30
1101	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	4 927 000	4 582 600	4 303 969,63
1102	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
110	*(jatkoa)*			
1103	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	355 000	362 700	343 924,47
	Momentti 1 1 0 yhteensä	68 673 900	63 951 600	62 539 286,60
111	***Muu henkilöstö***			
1110	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	600 000	575 000	449 697,81
1111	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1112	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1113	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1114	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 1 1 yhteensä	600 000	575 000	449 697,81
113	***Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
1130	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 863 400	1 733 200	1 715 230,80
1131	Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	430 500	400 400	374 691,93
1132	Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	86 400	75 200	83 783,63
1133	Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	30 000	45 000	15 455,85
	Momentti 1 1 3 yhteensä	2 410 300	2 253 800	2 189 162,21
114	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
1140	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	16 400	16 200	929,36
1141	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	977 000	862 500	904 367,65
1142	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 4	*(jatkoa)*			
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	7 500	7 000	3 444,—
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	6 500	5 000	1 297,50
	Momentti 1 1 4 yhteensä	1 007 400	890 700	910 038,51
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	358 000	370 000	371 121,97
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 100	41 459,25
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	434 000	710 900	764 931,30
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	225 000	289 540	302 788,22
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	263 000	273 800	640 000,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	937 000	1 289 340	1 749 178,77
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	367 000	487 300	361 529,27
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	804 400	858 100	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	1 171 400	1 345 400	361 529,27
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	75 158 000	70 675 840	68 570 015,14

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 2			
121	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1210	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1215	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	170 000	263 900	390 397,30
	Momentti 1 2 1 yhteensä	170 000	263 900	390 397,30
123	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	4 800	8 800	11 647,74
129	***Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset***			
1290	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	12 000	15 000	16 104,97
1291	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	3 500	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	14 000	18 500	16 104,97
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	188 800	291 200	418 150,01
	LUKU 1 3			
130	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	220 000	260 000	225 457,68
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	220 000	260 000	225 457,68
	LUKU 1 4			
141	***Terveydenhoito***			
1410	Terveydenhoito Jaksottamattomat määrärahat	120 000	135 500	103 799,11

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI *(jatkoa)*

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
141	*(jatkoa)*			
1411	Lääketieteellisten varusteiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	Momentti 1 4 1 yhteensä	120 000	135 500	103 799,11
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	120 000	135 500	103 799,11
	LUKU 1 6			
160	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	0,—
161	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000	3 000	8 000,—
164	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	5 000,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	16 000	17 000	13 000,—
	LUKU 1 7			
170	***Edustuskulut***			
1700	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	50 000	58 000	57 976,73
1701	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	2 000	2 000,—
	Momentti 1 7 0 yhteensä	50 000	60 000	59 976,73
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	50 000	60 000	59 976,73

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 8			
1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
1 8 0 2	Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit Jaksottamattomat määrärahat	834 000	714 400	583 000,—
	Momentti 1 8 0 yhteensä	834 000	714 400	583 000,—
1 8 2	***Ammatillinen täydennyskoulutus***			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja sisäinen tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	390 000	200 000 (1)	358 548,29
	Momentti 1 8 2 yhteensä	390 000	200 000	358 548,29
1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut Jaksottamattomat määrärahat	80 000	95 000	143 500,—
1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 4 2	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 8 4 yhteensä	80 000	95 000	143 500,—
1 8 6	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet***			
1 8 6 0	Henkilöstön sosiaaliset suhteet Jaksottamattomat määrärahat	14 000	14 000	25 999,22
1 8 6 1	Toimielinten yhteinen liikuntakeskus Jaksottamattomat määrärahat	1 000	2 000	0,—
	Momentti 1 8 6 yhteensä	15 000	16 000	25 999,22
1 8 7	***Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	15 000	20 000	47 500,—
1 8 8	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	200 000	205 000 (2)	409 305,44

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 151 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 30 800 ecun määräraha.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 8 9	***Tukipalvelut***			
1 8 9 0	Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 1	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	450 000	430 000	340 000,—
1 8 9 3	Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	6 000	3 000	4 500,—
1 8 9 4	Freelance-oikolukijat Jaksottamattomat määrärahat	10 000	97 500	191 500,—
1 8 9 5	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	733 300	733 300	816 866,91
1 8 9 6	Käännöspalvelun tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 500 000	1 666 299,32
	Momentti 1 8 9 yhteensä	2 699 300	2 763 800	3 019 166,23
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	4 233 300	4 014 200	4 587 019,18
	Osasto 1 yhteensä	**94 713 200**	**89 792 340**	**87 685 705,60**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

100 *Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät*

1000 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 585 300	7 322 200	7 352 246,19

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenien ja tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2426/91 (EYVL N:o L 222, 10. 8. 1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 4045/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenien ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o L 356, 24. 12. 1988, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten peruspalkat.

1001 Asuntokorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 137 800	1 098 400	1 102 836,81

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten asuntokorvaukset.

1002 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
597 300	652 300	560 507,31

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten perhelisät, joihin kuuluvat:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

100 (jatkoa)

1003 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
407 200	398 800	390 481,06

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajäjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten edustuskorvaukset ja kulukorvaukset.

101 Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
440 200	427 400	375 214,29

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan :

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 %),

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 %),

— syntymälisä,

— toimielimen jäsenten kuolemantapaukseen liittyvät korvaukset.

102 Siirtymäkorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 189 000	1 412 500	980 200,56

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan siirtymäkorvaukset, perhelisät sekä niiden maiden korjauskertoimet, joissa toimielimen jäsenet asuvat tehtäviensä päättymisen jälkeen.

103 Eläkkeet

1030 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 796 100	1 794 600	1 643 350,89

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet sekä sen maan korjauskerroin, jossa he asuvat.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

103 (jatkoa)

1031 Sairaseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1032 Perhe-eläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
656 900	596 400	538 914,27

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten lesken ja/tai orvon eläkkeet sekä sen maan korjauskertoimet, jossa he asuvat.

104 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
134 000	134 000	204 322,78

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät päivärahat sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

105 Tehtävien aloittamiseen ja päätymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset

1050 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 700	6 200	5 684,51

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten (mukaan lukien perheenjäsenet) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

1051 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
324 300	87 900	349 939,60

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

***10 5** (jatkoa)*

1052 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
140 000	40 000	53 672,47

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

106 ***Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit***

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten osallistumisesta kielikursseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin aihentuneet kulut.

1060 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	50 000	71 312,21

1061 Atk-kurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 000	17 500	2 128,12

109 ***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***

1090 Korjauskerroin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
82 000	124 900	77 476,68

Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat:

— peruspalkkaa,

— asuntokorvauksia,

— perhelisiä,

— siirtoja, joilla osa toimielimen jäsenten palkasta siirretään ulkomaille (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 17 artiklan soveltaminen analogisesti).

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

109 (jatkoa)

1091 Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
156 300	175 500	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

110 Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
54 754 600	50 973 400	50 032 324,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 927 000	4 582 600	4 303 969,63

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät vakinaisten ja väliaikaisten virkamiesten:

— kotitalouslisän,

— huollettavana olevaa lasta koskevan lisän,

— koululisän.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

110 (jatkoa)

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 637 300	8 032 900	7 859 068,20

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

1103 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
355 000	362 700	343 924,47

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

111 Muu henkilöstö

1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	575 000	449 697,81

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa.

1111 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajäjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 1 (jatkoa)

1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajäjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvonantajien palkkiot ja kulut.

1 1 1 4 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajäjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

11 3 Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi

1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 863 400	1 733 200	1 715 230,80

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 0

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutussäännöstö ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus (3,4 prosenttia peruspalkasta); henkilöstöön kuuluvien osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 3 (jatkoa)

1131 Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
430 500	400 400	374 691,93

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 1

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta),

— asiaa koskevien henkilöstösääntöjen määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

1132 Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
86 400	75 200	83 783,63

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 2

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

1133 Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	45 000	15 455,85

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa väliaikaiseen henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

11 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

1140 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 400	16 200	929,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 (jatkoa)

1 1 4 0 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyslisä ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
977 000	862 500	904 367,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuosilomaan liittyvät (vakinaisen tai väliaikaisen) virkamiehen, hänen puolisonsa ja hänen huollettavinaan olevien henkilöiden matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta virkamies on kotoisin.

1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 500	7 000	3 444,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettu, tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus sekä siihen liittyvät korot.

1 1 4 7 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 4 (jatkoa)

1149 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 500	5 000	1 297,50

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamiskorvaus koeaikana erotetulle virkamiehelle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,

— eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaiseen henkilöstöön kuuluviksi tai virkamiehiksi nimitetyiltä sellaisilta entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

11 5 Ylityötunnit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
358 000	370 000	371 121,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemiä ylityötunteja, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

11 8 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	15 100	41 459,25

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 8 (jatkoa)

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
434 000	710 900	764 931,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on pääasiassa tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1183 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
225 000	289 540	302 788,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
263 000	273 800	640 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka osoittavat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

11 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
367 000	487 300	361 529,27

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan:

— virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan,

— ylityötunteihin.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 9 (jatkoa)

1191 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
804 400	858 100	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

121 ***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***

1210 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

— jotka on asetettu disponibiliteettiin toimien määrää vähennettäessä,

— joilla on hallussaan A 1- tai A 2 -palkkaluokan virka ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

1215 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
170 000	263 900	390 397,30

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 annettu 12 päivänä joulukuuta 1985 Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde päättyy yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 3 *Vakuutus sairauden varalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 800	8 800	11 647,74

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisten korvausten saajia.

1 2 9 *Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset*

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 000	15 000	16 104,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisiin korvauksiin sovellettavien korjauskertoimien vaikutukset.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	3 500	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasestus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET

1 3 0 *Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
220 000	260 000	225 457,68

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkan päivärahat sekä työmatkaan liittyvät kulut tai siitä aiheutuvat poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

1 4 1 Terveydenhoito

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikkien virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydetyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset, sekä asiantuntijalääkärin palkkiot ja kulut ja hoitokeskuksen hallinnosta johtuvat menot.

1 4 1 0 Terveydenhoito

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
120 000	135 500	103 799,11

1 4 1 1 Lääketieteellisten varusteiden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	p.m.	0,—

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 000	3 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

1 6 1 Henkilöstön sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	3 000	8 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

1 6 4 Täydentävä tuki vammaisille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 000	11 000	5 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien puolisot,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

1 6 4 (jatkoa)

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

1 7 0 *Edustuskulut*

1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	58 000	57 976,73

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimielimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	2 000	2 000,—

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toiminnat tehdään yhteistyössä eri toimielinten kesken, mikä edellyttää toimielinten välisiä neuvotteluja ja yhteisten hallintomenetelmien edelleenkehittämistä menojen pienentämiseksi.

1 8 0 *Toimielinten välinen yhteistyö*

1 8 0 2 Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
834 000	714 400	583 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus Luxemburgin pienten lasten hoitokodista ja opintokeskuksesta.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 2 ***Ammatillinen täydennyskoulutus***

1 8 2 0 Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja sisäinen tiedottaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
390 000	200 000 (1)	358 548,29

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 151 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Entiset alamomentit 1 1 2 0-1 1 2 2, 1 8 0 3 ja 1 8 0 4

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstössäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön ammatillisen koulutuksen ja uudelleenkoulutuksen, mukaan lukien kielikurssit, järjestäminen yhteistyössä toimielinten kesken.

Määräraha kattaa myös koulutusmateriaalia ja teknistä materiaalia koskevat menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	95 000	143 500,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan kaluston hankinta ja ylläpito sekä osa niiden käyttökuluista.

1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 1

1 8 4 2 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 2

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 6 *Henkilöstön sosiaaliset suhteet*

1 8 6 0 Henkilöstön sosiaaliset suhteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 000	14 000	25 999,22

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu osana toimielinten keskinäisiä suhteita sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenien välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

1 8 6 1 Toimielinten yhteinen liikuntakeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	2 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus toimielinten yhteisen liikuntakeskuksen toiminnasta Luxemburgissa.

1 8 7 *Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	20 000	47 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet, esimerkiksi lomakeskus-, perhetuki-, oikeusapu- yms. toiminnan osalta toimielinten välisenä yhteistyönä.

1 8 8 *Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	205 000 (1)	409 305,44
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 30 800 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Entiset alamomentti 1 1 8 0 ja 1 8 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämien avoimien kilpailujen ilmoituskulut ja hakijoiden kutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Määräraha voidaan käyttää osaksi myös toimielimen itsensä järjestämiin kilpailuihin, jos sen perustellut erityistarpeet edellyttävät tällaisten kilpailujen järjestämisestä ja edellyttäen, että asiasta on kuultu muita toimielimiä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 9 *Tukipalvelut*

1 8 9 0 Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 0

1 8 9 1 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
450 000	430 000	340 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten tulkkien palvelujen maksaminen.

1 8 9 3 Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000	3 000	4 500,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten konferenssitoimitsijoiden palvelujen maksaminen.

1 8 9 4 Freelance-oikolukijat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	97 500	191 500,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 4

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti freelance-oikolukijoiden palkkiot ja vakuutus-, matka-, oleskelu- ja työmatkakulut sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 9 (jatkoa)

1 8 9 5 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
733 300	733 300	816 866,91

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, sikäli kuin toimielimen omat yksiköt eivät voi suorittaa kyseessä olevia töitä,

— atk-selvityksien analyysi- ja ohjelmointityöt,

— muihin tukipalveluihin liittyvät menot.

1 8 9 6 Käännöspalvelun tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500 000	1 500 000	1 666 299,32

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 7 6

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäistä ammattia harjoittavien tai tilapäisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännöspalvelu on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 0			
200	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—
201	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 500	31 500	16 131,68
202	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	943 800	943 800	986 799,98
203	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 758 500 (3)	1 258 500 (4)	1 526 699,99
204	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	152 800	152 800	209 966,37
205	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	539 300 (5)	560 520,64
206	***Kiinteän omaisuuden hankinta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
208	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	40 282,50
209	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 500	31 500	50 500,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	17 429 627	9 157 400	15 817 701,16

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 2 287 473 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 on kirjattu 60 000 000 ecun määräraha.
(3) Lukuun 10 0 kirjataan 357 500 ecun määräraha.
(4) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.
(5) Lukuun 10 0 kirjataan 60 700 ecun määräraha.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 22			
220	***Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet***			
2200	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	251 000	89 900 (1)	152 760,25
2201	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	27 000 (2)	27 000	37 504,83
2202	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2203	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	98 900	98 900	98 445,90
2204	Toimistotekniset laitteet Jaksottamattomat määrärahat	1 860 000	1 797 800	2 099 999,98
	Momentti 2 2 0 yhteensä	2 236 900	2 013 600	2 388 710,96
221	***Kalusteet***			
2210	Kalusteiden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	40 300	70 100	492 429,01
2211	Kalusteiden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	47 500	39 000	87 799,98
2212	Kalusteiden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2213	Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 200	2 700	3 762,08
	Momentti 2 2 1 yhteensä	90 000	111 800	583 991,07
223	***Ajoneuvot***			
2230	Ajoneuvojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	152 403,43
2231	Ajoneuvojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	107 900	107 900	160 499,99
2232	Ajoneuvojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	151 400	151 400	183 799,99

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 73 000 ecun määräraha.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 3	*(jatkoa)*			
2 2 3 3	Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	90 700	148 300	210 695,60
	Momentti 2 2 3 yhteensä	350 000	407 600	707 399,01
2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	395 000	386 500	421 360,—
2 2 5 1	Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet Jaksottamattomat määrärahat	33 100	28 800	21 105,91
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	54 500	35 900	54 500,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoilta Jaksottamattomat määrärahat	21 800	19 800	25 892,61
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	29 300	22 500	25 266,77
2 2 5 5	On line -käyttösopimukset Jaksottamattomat määrärahat	14 500	12 600	4 489,41
	Momentti 2 2 5 yhteensä	548 200	506 100	552 614,70
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	3 225 100	3 039 100	4 232 715,74
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	550 000	630 000	583 399,97
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	1 300	1 300	1 500,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	1 300	1 300	1 500,—
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	14 400	14 400	16 444,87

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 500	12 500	13 937,74
2 3 5 1	Virkapuvut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	47 300	55 900	57 892,61
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 500	13 500	24 600,—
2 3 5 3	Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 800	6 300	33 700,—
2 3 5 4	Vähäiset menoerät			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	900	1 300	16 454,99
	Momentti 2 3 5 yhteensä	80 000	89 500	146 585,34
2 3 9	***Toimielimen yhteiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 9 3	Oikeudellinen tietopalvelu			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	645 700	735 200	747 930,18
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	490 000	506 100	463 000,—
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi***			
	Jaksottamattomat määrärahat	520 000	559 000	503 200,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	1 010 000	1 065 100	966 200,—

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 5			
250	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	90 000	117 600	88 974,05
254	***Opiskeluapurahat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 900	35 900	42 407,32
255	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	200 000	224 800	237 995,78
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	325 900	378 300	369 377,15
	LUKU 2 6			
260	***Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 7			
270	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	900 000	705 600	751 000,—
271	***Julkaisut***			
2710	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 040 000	1 821 200	2 150 315,40
2719	Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	53 900	57 991,—
	Momentti 2 7 1 yhteensä	2 090 000	1 875 100	2 208 306,40
272	***Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 000	27 000	31 864,83
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	3 017 000	2 607 700	2 991 171,23

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 9			
2 9 9	***Muu tuki***			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	62 900	75 911,29
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	50 000	62 900	75 911,29
	Osasto 2 yhteensä	**25 703 327**	**17 045 700**	**25 201 006,75**

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

2 0 0 *Vuokrat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 911 527 (1)	6 200 000 (2)	12 426 800,—

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 2 287 473 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 on kirjattu 60 000 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käyttämien rakennusten tai rakennusten osien vuokrat.
Se jakautuu seuraavasti:

— Palais	p.m.
— Palais'n lisärakennukset	13 911 527
Yhteensä	13 911 527

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 1 *Vakuutukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
31 500	31 500	16 131,68

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä oleviin kiinteistöihin liittyvien vakuutusten mukaiset maksut.

2 0 2 *Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
943 800	943 800	986 799,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.
Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 0 3 *Siivous ja ylläpito*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 758 500 (1)	1 258 500 (2)	1 526 699,99

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 357 500 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen ja teknisten laitteistojen voimassa olevien kunnossapito- ja siivoussopimusten kulut sekä toimielimen käytössä olevien rakennusten yleiseen kunnossapitoon tarvittaviin töihin ja tarvikkeisiin (uudelleenmaalaukset, korjaukset yms.) liittyvät menot.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimielimet ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 4 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
152 800	152 800	209 966,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset toimistojen jakamiseen väliseinillä sekä mukautukset niihin liittyviin teknisiin laitteistoihin.

2 0 5 *Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
600 000	539 300 (3)	560 520,64

(3) Lukuun 10 0 kirjataan 60 700 ecun määräraha.

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien rakennusten valvonnasta aiheutuvat kulut.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimielimet ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

2 0 6 *Kiinteän omaisuuden hankinta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	p.m.	0,—

2 0 8 *Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	40 282,50

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 0 9 *Muut kiinteistöihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
31 500	31 500	50 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti katumaksut, jätevesi- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastintarvikemaksut jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimielin selvittää muilta toimielimiltä, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

2 2 0 *Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet*

2 2 0 0 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
251 000	89 900 (1)	152 760,25
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ostamisesta aiheutuvat menot.

2 2 0 1 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 000 (2)	27 000	37 504,83
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 73 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden uusimisesta aiheutuvat kulut, erityisesti:

— audiovisuaaliset välineet, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkausvälineistö, kuten simultaanitulkkausta varten tarvittavat tulkkauskopit, kuulokkeet ja kanavanvaihtolaitteet,

— sekalaiset työvälineet rakennusten kunnossapitoverstaisiin,

— televiestintävälineet,

— monistus-, jakelu- ja postitusvälineet.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

220 (jatkoa)

2202 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinlaitteiden ja -laitteistojen vuokrauskulut.

2203 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
98 900	98 900	98 445,90

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0-2 2 0 2 otettujen laitteiden ja laitteistojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2204 Toimistotekniset laitteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 860 000	1 797 800	2 099 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikkien tietotekniikkaan ja toimistotekniikkaan liittyvien välineiden hankinta, vuokraus ja kunnossapito.

221 Kalusteet

2210 Kalusteiden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 300	70 100	492 429,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävät kalustehankinnat.

2211 Kalusteiden uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
47 500	39 000	87 799,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan se, että uusitaan osa vähintään viisitoista vuotta vanhoista kalusteista sekä kalusteet, joita ei voida enää korjata.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

221 (jatkoa)

2212 Kalusteiden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2213 Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 200	2 700	3 762,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalusteiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

223 Ajoneuvot

2230 Ajoneuvojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	152 403,43

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen hankinta.

2231 Ajoneuvojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
107 900	107 900	160 499,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten ajoneuvojen uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km). Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 61 800 ecua.

2232 Ajoneuvojen vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
151 400	151 400	183 799,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan autojen vuokrauksesta aiheutuvat kustannukset.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

223 (jatkoa)

2233 Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 700	148 300	210 695,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti virka-autojen huollosta, korjaamisesta, autotalleista, pysäköinnistä, moottoritiemaksuista sekä vakuutuksista aiheutuvat kustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 ecua.

225 Dokumentaatio- ja kirjastomenot

2250 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
395 000	386 500	421 360,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen, dokumenttien ja muiden julkaisujen hankinta sekä olemassa olevien laitosten ajan tasalle saattaminen.

2251 Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
33 100	28 800	21 105,91

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

— konekielisen oikeudellisen tiedon tallentaminen ja osto,

— kirjaston erityistarvikkeiden hankinta.

2252 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
54 500	35 900	54 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, yleisluontoisten aikakausjulkaisujen ja erilaisten tiedotuslehtien tilauskustannukset.

2253 Tilaukset tietotoimistoilta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
21 800	19 800	25 892,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoilta tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

2 2 5 (jatkoa)

2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
29 300	22 500	25 266,77

2 2 5 5 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 500	12 600	4 489,41

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyihin ulkoisiin oikeudellisiin tietokantoihin kohdistuvista hauista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimielin selvittää muilta toimielimiltä, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

2 3 0 ***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
550 000	630 000	583 399,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien paperitarvikkeiden ja muiden tarvikkeiden hankintakustannukset:

— offset-paperi,

— kuivakopio- ja valokopiopaperi sekä laskulomakkeet,

— toimistopaperi ja -tarvikkeet,

— asiakirjojen monistuspalvelun tarvikkeet,

— jakelu- ja postituspalvelujen tarvikkeet,

— äänitystarvikkeet,

— painotuotteet ja lomakkeet,

— atk- ja toimistoteknisten laitteiden tarvikkeiden hankinta,

— muut tarvikkeet, jotka eivät sisälly omaisuusluetteloon.

Niiden erityisesti yhteisöjen tuomioistuimen monistamossa painettujen julkaisujen myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 2 ***Rahoituskulut***

2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 300	1 300	1 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (välityspalkkiot, vaihtopalkkiot, sekalaiset kulut).

Toimielimen saamat pankkikorot sisällytetään tulotaulukkoon.

2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 3 ***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 400	14 400	16 444,87

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti toimielimen edustajaa avustavien asianajajien palkkiot asioissa, joissa toimielimen hallinto ja joku sen virkamiehistä tai muista henkilöstöön kuuluvista ovat vastapuolina.

2 3 4 ***Vahingonkorvaukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 ***Muut hallinnosta johtuvat menot***

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 500	12 500	13 937,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset vakuutukset (vastuu- ja varkausvakuutus, vakuutus tekstinkäsittelylaitteisiin liittyvien riskien varalta, vakuutus sähkövahinkojen varalta) sekä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitetut vakuutusmaksut.

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 5 (jatkoa)

2 3 5 1 Virkapuvut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
47 300	55 900	57 892,61

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seuraavien tavaroiden osto, kunnossapito ja puhdistus:
— tuomareiden ja julkisasiamiesten viitat,
— vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,
— kopiointihenkilöstön ja kunnossapitohenkilöstön työvaatteet.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
14 500	13 500	24 600,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisiin kokouksiin liittyvät sekalaiset kulut.

2 3 5 3 Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 800	6 300	33 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitteiden, kaluston ja toimistotarvikkeiden pakkaus-, purkamis- ja muuttokustannukset.

2 3 5 4 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900	1 300	16 454,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 9 *Toimielimen yhteiset palvelut*

2 3 9 1 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 9 3 Oikeudellinen tietopalvelu

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan komission muille toimielimille mahdollisesti esittämä pyyntö, joka koskee osallistumista oikeudellisen tietopalvelun kuluihin (tietojen syöttö toimielinten yhteisiä tietoja sisältävään tietokantaan sekä kyseisten tietojen levitys).

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

2 4 0 *Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
490 000	506 100	463 000,—

Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 ecua.

2 4 1 *Puhelin, lennätin, teleksi*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
520 000	559 000	503 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymismaksut (puhelin, lennätin, teleksi), puhelinlinjat, viestintäkulut (puhelin, lennätin, teleksi), huoltomaksut, laitteistojen korjaus- ja huoltomaksut, puhelinluetteloiden osto jne.

Se kattaa myös kiinteistöjen välisten linjojen liittymismaksut, poikittaispuhelinlinjojen vuokrauksen Celex-pääteyhteyttä varten sekä puhelinlinjojen vuokrauksen Eurolex-, Euronet-, Jure-, CED-, Citère- ja Belindis-pääteyhteyksiä varten.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 121 000 ecua.

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

2 5 0 ***Kokoukset yleensä***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	117 600	88 974,05

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seminaarien ja muun koulutustoiminnan järjestäminen toimielimen toimipaikassa jäsenvaltioiden tuomareille ja muille juristeille yhteistyössä oikeusministeriöiden kanssa.

2 5 4 ***Opiskeluapurahat***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 900	35 900	42 407,32

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen yksiköissä tutkimus- ja dokumentaatiotyöhön osallistuville harjoittelijoille myönnettävien apurahojen rahoittaminen.

2 5 5 ***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	224 800	237 995,78

Selvitysosa

Toimielimen ja kansallisten tuomioistuimien oikeuskäytännön kehittyminen yhteisön oikeuden alalla edellyttää työkokouksia ylimpien kansallisten tuomioistuimien tuomareiden ja yhteisön oikeuden asiantuntijoiden kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan järjestämiskulut, mukaan lukien osallistujien matka- ja oleskelukulut.

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

2 6 0 ***Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

2 7 0 ***Virallinen lehti***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
900 000	705 600	751 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut.

Talousarvioon otettu määräraha vastaa summaa, jonka Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto ilmoittaa toimielimen osuudeksi virallisen lehden painatuskustannuksista ja siihen liittyvistä kustannuksista.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN *(jatkoa)*

2 7 0 (jatkoa)

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 63 000 ecua.

2 7 1 ***Julkaisut***

2 7 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 040 000	1 821 200	2 150 315,40

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelman,* mukaan lukien yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen oikeuskäytäntö, sekä *Yhteisön oikeuskäytännön hakemiston* painatuskulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 235 000 ecua.

2 7 1 9 Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	53 900	57 991,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti *Yhteisön tuomioistuimen vuosikertomuksen* ja muiden vierailijoille annettavien yhteisöjen tuomioistuimen esitteiden toimittamiskulut.

2 7 2 ***Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 000	27 000	31 864,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön oikeutta käsittelevien helppotajuisten teosten osto ja toteuttaminen, muut tiedotuskulut ja valokuvauskulut.

LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

2 9 9 ***Muu tuki***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	62 900	75 911,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osallistuminen kustannuksiin, jotka aiheutuvat toimielimeen tehtävistä vierailuista.

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 3 7			
3 7 1	***Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot***			
3 7 1 0	Oikeudenkäyntikulut Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	10 223,21
3 7 1 1	Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 3 7 1 yhteensä	10 000	10 000	10 223,21
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	10 000	10 000	10 223,21
	Osasto 3 yhteensä	**10 000**	**10 000**	**10 223,21**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

OSASTO 3

TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT

3 7 1 ***Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot***

3 7 1 0 Oikeudenkäyntikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	10 223,21

Selvitysosa

Määrärahan on taattava tuomioistuintoiminnan tavanomainen sujuminen kaikissa niissä tapauksissa, joissa on myönnetty maksuton oikeudenkäynti, ja sen on katettava todistajille ja asiantuntijoille maksettavat kulut, katselmuskulut ja oikeusapupyynnöistä johtuvat kulut, asianajajien palkkiot ja muut kulut, jotka toimielimen on mahdollisesti otettava vastattavakseen.

3 7 1 1 Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	2 717 973	62 844 500	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	2 717 973	62 844 500	0,—
	LUKU 10 1	—	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**2 717 973**	**62 844 500**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**123 144 500**	**169 692 540**	**112 896 935,56**

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 717 973	62 844 500	0,—

Selvitysosa

On tehtävä varaus mahdollisia seuraavista momenteista ja alamomenteista aiheutuvia menoja varten:

— Momentti	2 0 0	Vuokrat	2 287 473
— Momentti	2 0 3	Siivous ja ylläpito	357 500
— Alamomentti	2 2 0 1	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen	73 000
		Yhteensä	2 717 973

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	p.m.	0,—

PÄÄLUOKKA V

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

TULOTAULUKKO

Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen menojen rahoituksesta varainhoitovuoden 1997 osalta

Nimike	Määrä
Menot	57 670 100
Omat tulot	– 8 474 600
Perittävä osuus	**49 195 500**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 4 0			
4 0 0	***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***	4 728 000	4 406 000	3 878 418,94
4 0 1	***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***	2 670 000	2 501 000	2 164 400,17
4 0 3	***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***	780 600	728 000	640 352,08
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	8 178 600	7 635 000	6 683 171,19
	Osasto 4 yhteensä	**8 178 600**	**7 635 000**	**6 683 171,19**

Omat tulot

OSASTO 4

ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

LUKU 40 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

400 ***Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
4 728 000	4 406 000	3 878 418,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL N:o L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL N:o L 56, 4. 3. 1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 3736/90 (EYVL N:o L 360, 22. 12. 1990, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL N:o L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL N:o L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

401 ***Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
2 670 000	2 501 000	2 164 400,17

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

403 ***Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
780 600	728 000	640 352,08

Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL N:o 187, 8. 8. 1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL N:o L 383, 29. 12. 1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL N:o L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL N:o L 85, 19. 4. 1995, s. 10).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöönottamiseksi (EYVL N:o L 361, 31. 12. 1991, s. 7).

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 5 0			
5 0 0	***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***	1 000	1 000	0,—
5 0 2	***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***	68 000	60 000	123 981,58
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	69 000	61 000	123 981,58
	LUKU 5 2			
5 2 0	***Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot***	7 000	7 000	8 518,35
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	7 000	7 000	8 518,35
	LUKU 5 5			
5 5 0	***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***	200 000	20 000	1 250 343,36
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	200 000	20 000	1 250 343,36
	Osasto 5 yhteensä	**276 000**	**88 000**	**1 382 843,29**

OSASTO 5

TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 ***Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

5 0 2 ***Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
68 000	60 000	123 981,58

Selvitysosa

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 27 artiklan mukaisesti.

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 ***Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
7 000	7 000	8 518,35

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 ***Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
200 000	20 000	1 250 343,36

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 11 artiklan 2 kohta ja liitteessä VIII oleva 48 artikla.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 9

MUUT TULOT

LUKU 9 0 — MUUT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
	LUKU 9 0			
900	***Muut tulot***	20 000	10 000	96 090,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	20 000	10 000	96 090,—
	Osasto 9 yhteensä	**20 000**	**10 000**	**96 090,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**8 474 600**	**7 733 000**	**8 162 104,48**

OSASTO 9

MUUT TULOT

LUKU 9 0 — MUUT TULOT

9 0 0 ***Muut tulot***

Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
20 000	10 000	96 090,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	522 600	548 900	581 089,74
1 3	TYÖMATKAT	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
1 4	LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	35 000	32 000	34 300,—
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	30 000	p.m.	0,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	3 000	3 000	0,—
1 7	EDUSTUSKULUT	107 000	122 000	108 154,33
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	804 500	733 400	828 287,15
	Osasto 1 yhteensä	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**
2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
2 1	TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT	892 800	894 000	1 248 150,99
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	533 000	673 700	1 064 942,52
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	453 500	471 300	513 838,13
2 4	POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	347 400	347 400	348 400,—
2 5	KOKOUSKULUT	50 000	55 000	41 939,31
2 6	TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET	70 000	60 000	64 902,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	905 000	1 085 500	840 773,01
	Osasto 2 yhteensä	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**
10	**MUUT MENOT**			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	—	183 500	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**—**	**183 500**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10			
100	***Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
1000	Peruspalkkio Jaksottamattomat määrärahat	2 709 000	2 643 000	2 549 495,28
1001	Asuntokorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	406 000	396 000	382 423,67
1002	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	186 900	180 000	169 093,04
1003	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	—	—	0,—
	Momentti 100 yhteensä	3 301 900	3 219 000	3 101 011,99
101	***Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	169 700	179 800	144 611,71
102	***Siirtymäkorvaukset*** Jaksottamattomat määrärahat	511 200	1 015 000	603 334,70
103	***Eläkkeet***			
1030	Vanhuuseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	780 200	723 900	475 220,98
1031	Sairaseläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1032	Leskeneläkkeet Jaksottamattomat määrärahat	189 800	122 100	123 356,46
	Momentti 103 yhteensä	970 000	846 000	598 577,44
104	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	130 000	120 000	119 300,—
105	***Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset***			
1050	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	12 600	1 767,10

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105	*(jatkoa)*			
1051	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	263 100	129 291,58
1052	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	160 900	26 481,78
	Momentti 105 yhteensä	p.m.	436 600	157 540,46
106	***Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	19 000	18 000	16 965,78
109	***Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset***			
1090	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	75 000	126 800	53 100,76
1091	Alustavat varaukset Jaksottamattomat määrärahat	55 000	71 000	0,—
	Momentti 109 yhteensä	130 000	197 800	53 100,76
	LUKU 10 YHTEENSÄ	5 231 800	6 032 200	4 794 442,84
	LUKU 11			
110	***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
1100	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	31 378 000	29 147 000	25 422 209,80
1101	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 904 000	2 859 000	2 353 105,58
1102	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	4 989 000	4 631 000	4 042 348,44
1103	Kiinteämääräiset korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	191 200	188 500	162 983,80
	Momentti 110 yhteensä	39 462 200	36 825 500	31 980 647,62
111	***Muu henkilöstö***			
1110	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	639 000	644 000	806 195,42

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
111	*(jatkoa)*			
1111	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1112	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1113	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1114	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa Jaksottamattomat määrärahat	30 600	91 200	8 408,72
	Momentti 1 1 1 yhteensä	669 600	735 200	814 604,14
113	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
1130	Vakuutus sairauden varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 067 000	991 000	868 303,30
1131	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	242 000	224 000	212 788,03
1132	Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	45 700	41 200	39 264,14
1133	Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	9 100	9 900	0,—
	Momentti 1 1 3 yhteensä	1 363 800	1 266 100	1 120 355,47
114	***Muut lisät ja korvaukset***			
1140	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	4 200	19 100	202,58
1141	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	439 100	467 700	419 610,89
1143	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1144	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1145	Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille Jaksottamattomat määrärahat	3 800	2 500	6 700,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 1 4	*(jatkoa)*			
1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	9 600	18 800	1 922,28
	Momentti 1 1 4 yhteensä	456 700	508 100	428 435,75
1 1 5	***Ylityötunnit*** Jaksottamattomat määrärahat	245 800	237 500	243 538,83
1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut***			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	12 400	9 900	20 349,46
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	204 500	266 000	338 000,—
1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	153 800	215 100	100 371,48
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	198 500	261 000	237 500,—
	Momentti 1 1 8 yhteensä	569 200	752 000	696 220,94
1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	261 400	240 200	246 404,32
1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	458 000	473 000	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	719 400	713 200	246 404,32
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	43 486 700	41 037 600	35 530 207,07
	LUKU 1 2			
1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU 13 — TYÖMATKAT

LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
121	*(jatkoa)*			
1215	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	499 600	524 100	556 635,51
	Momentti 121 yhteensä	499 600	524 100	556 635,51
123	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	17 300	18 000	17 264,48
129	***Muiden korvausten mukautukset***			
1290	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	7 189,75
1291	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	5 700	6 800	0,—
	Momentti 129 yhteensä	5 700	6 800	7 189,75
	LUKU 12 YHTEENSÄ	522 600	548 900	581 089,74
	LUKU 13			
130	***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	LUKU 13 YHTEENSÄ	1 863 000	1 800 000	1 680 370,57
	LUKU 14			
141	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	35 000	32 000	34 300,—
	LUKU 14 YHTEENSÄ	35 000	32 000	34 300,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 1 5			
1 5 2	***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	20 000	p.m.	0,—
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimielinten tai yritysten palvelukseen Jaksottamattomat määrärahat	10 000	p.m.	0,—
	Momentti 1 5 2 yhteensä	30 000	p.m.	0,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	30 000	p.m.	0,—
	LUKU 1 6			
1 6 0	***Poikkeukselliset tuet*** Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille*** Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	3 000	3 000	0,—
	LUKU 1 7			
1 7 0	***Edustuskulut***			
1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	105 000	120 000	105 654,33
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	2 500,—
	Momentti 1 7 0 yhteensä	107 000	122 000	108 154,33
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	107 000	122 000	108 154,33

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 18			
180	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
1802	Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus Jaksottamattomat määrärahat	347 000	312 000	219 000,—
	Momentti 180 yhteensä	347 000	312 000	219 000,—
182	***Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen***			
1820	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen Jaksottamattomat määrärahat	163 000	110 000 (1)	189 284,71
	Momentti 182 yhteensä	163 000	110 000	189 284,71
184	***Ravintolat ja ruokalat***			
1840	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut Jaksottamattomat määrärahat	6 800	14 700	17 000,—
1841	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	10 800	9 000	7 000,—
	Momentti 184 yhteensä	17 600	23 700	24 000,—
186	***Henkilöstön sosiaaliset suhteet*** Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	5 700,—
187	***Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	9 700	15 200,—
188	***Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut***			
1880	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut Jaksottamattomat määrärahat	90 000	71 700 (2)	158 000,—
	Momentti 188 yhteensä	90 000	71 700	158 000,—
189	***Tukipalvelut***			
1891	Muut freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	24 000	42 000	13 398,23
1895	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	125 000	125 000	181 750,77

(1) Lukuun 10 0 kirjataan määräraha 48 000 ecua.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan määräraha 30 000 ecua.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 8 9	*(jatkoa)*			
1 8 9 6	Käännösyksikön tukipalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 900	29 300	21 953,44
	Momentti 1 8 9 yhteensä	176 900	196 300	217 102,44
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	804 500	733 400	828 287,15
	Osasto 1 yhteensä	**52 083 600**	**50 309 100**	**43 556 851,70**

OSASTO 1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

100 ***Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

1000 Peruspalkkio

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 709 000	2 643 000	2 549 495,28

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL N:o L 268, 20. 10. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL N:o L 85, 19. 4. 1995, s. 10), ja erityisesti sen 2 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten peruspalkkiot.

1001 Asuntokorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
406 000	396 000	382 423,67

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten asuntokorvaukset.

1002 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
186 900	180 000	169 093,04

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenien palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten perhelisät, joihin kuuluvat:

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

1003 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	0,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

101 *Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
169 700	179 800	144 611,71

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 12 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja onnettomuuksien varalta otettavasta vakuudesta (0,77 %),

— työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairasvakuutuksesta (3,4 %),

— tilintarkastustuomioistuimen jäsenen kuolemantapauksessa:

  — vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,

  — kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

102 *Siirtymäkorvaukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
511 200	1 015 000	603 334,70

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten siirtymäkorvaukset ja perhelisät tehtävien päättymisen jälkeen.

103 *Eläkkeet*

1030 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
780 200	723 900	475 220,98

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 9 ja 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

1031 Sairaseläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 9 ja 10 artikla.

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

103 (jatkoa)

1032 Leskeneläkkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
189 800	122 100	123 356,46

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 16 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten leskien ja orpojen eläkkeet.

104 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
130 000	120 000	119 300,—

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät korvaukset sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

105 Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset

1050 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	12 600	1 767,10

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään tehtävänsä.

1051 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	263 100	129 291,58

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

105 (jatkoa)

1052 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	160 900	26 481,78

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

106 Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
19 000	18 000	16 965,78

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten osallistumisen kielikursseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin.

109 Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset

1090 Korjauskerroin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
75 000	126 800	53 100,76

Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat tilintarkastustuomioistuimen jäsenten

— peruspalkkaa,
— asuntokorvauksia,
— perhelisiä,
— siirtymäkorvauksia,
— vanhuuseläkkeitä,
— sairaseläkkeitä,
— leskeneläkkeitä.

1091 Alustavat varaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
55 000	71 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

109 (jatkoa)

1091 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 1,8 prosentin perusvähennystä.

110 ***Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***

1100 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
31 378 000	29 147 000	25 422 209,80

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.

1101 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 904 000	2 859 000	2 353 105,58

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten kotitalouslisän, huollettavana olevaa lasta koskevan lisän ja koululisän.

1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 989 000	4 631 000	4 042 348,44

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

110 (jatkoa)

1103 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
191 200	188 500	162 983,80

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

111 Muu henkilöstö

1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
639 000	644 000	806 195,42

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa (sihteeristön henkilöstö ja muu henkilöstö, joka on palkattu kiireellisiä töitä ja pitkäaikaisia poissaoloja varten).

1111 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus (ylityötunnit mukaan lukien) sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

111 (jatkoa)

1113 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

1114 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 600	91 200	8 408,72

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

113 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen

1130 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 067 000	991 000	868 303,30

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1830

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutussäännöstö ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 % peruspalkasta).

Henkilöstöön kuuluvien osuus 1,7 % peruspalkasta.

1131 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
242 000	224 000	212 788,03

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1831

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 % peruspalkasta) sekä asiaa koskevien henkilöstösäännön määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 3 (jatkoa)

1132 Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
45 700	41 200	39 264,14

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 2

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL N:o L 265, 8. 10. 1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

1133 Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 100	9 900	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa väliaikaisesti henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

114 Muut lisät ja korvaukset

1140 Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 200	19 100	202,58

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyslisä (8 000 Belgian tai Luxemburgin frangia) ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1141 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
439 100	467 700	419 610,89

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten, heidän puolisoidensa tai heidän huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta hän on kotoisin seuraavin edellytyksin:

— kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,

— kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

114 (jatkoa)

1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

1145 Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 800	2 500	6 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 75 artiklassa tarkoitettuina tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus ja siihen liittyvät korot.

1149 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 600	18 800	1 922,28

Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,

— erottamiskorvaus erotetulle virkamiesharjoittelijalle, joka on ilmeisen soveltumaton,

— väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen,

— korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,

— eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaisesti henkilöstöön kuuluviksi tai virkamiehiksi nimitetyiltä entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

115 Ylityötunnit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
245 800	237 500	243 538,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

11 5 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat väliaikaisten virkamiesten, C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

11 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut***

1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 400	9 900	20 349,46

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
204 500	266 000	338 000,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1183 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
153 800	215 100	100 371,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
198 500	261 000	237 500,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

119 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
261 400	240 200	246 404,32

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan sekä ylityötunteihin.

1191 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
458 000	473 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla sekä niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

121 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

1210 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille, jotka on asetettu disponibiliteettiin toimielimen toimien määrää vähennettäessä tai joilla on hallussaan A 2 -palkkaluokan virka, ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

1215 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
499 600	524 100	556 635,51

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

1 2 1 (jatkoa)

1 2 1 5 *(jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde on päättynyt yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

1 2 3 ***Vakuutus sairauden varalta***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
17 300	18 000	17 264,48

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkkeensaajia ja disponibiliteettiin asetettuja, toimesta erotettuja tai irtisanottuja korvauksensaajia.

1 2 9 ***Muiden korvausten mukautukset***

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	7 189,75

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eläkkeisiin ja muihin korvauksiin sovellettavien korjauskertointen vaikutukset.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 700	6 800	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla ja niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

LUKU 13 — TYÖMATKAT

130 ***Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 863 000	1 800 000	1 680 370,57

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat matkustuskuluista, työmatkaan liittyvistä korvauksista tai siitä aiheutuvista poikkeuksellisista kuluista.

LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

141 ***Terveydenhoito***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	32 000	34 300,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoa-antavan lääkärin palkkiot sekä virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydetyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset.

LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

152 ***Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä***

1520 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset ja siirrot tilintarkastustuomioistuimen palveluihin tai lyhytaikaiseen neuvonantoon.

1521 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimielinten tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihdosta aiheutuvien ylimääräisten kulujen korvaaminen.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 ***Poikkeukselliset tuet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

164 ***Täydentävä tuki vammaisille***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

— palveluksessa olevat tilapäiset virkamiehet ja muuhun henkilöstöön kuuluvat,

— palveluksessa olevien tilapäisten virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

170 ***Edustuskulut***

1700 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
105 000	120 000	105 654,33

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilintarkastustuomioistuimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

1701 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	2 500,—

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet pannaan täytäntöön toimielinten väliseen yhteistyöhön sovellettavan menettelyn mukaisesti, johon sisältyy toimielinten välinen kuuleminen ja yhteisten hallintovälineiden kehittäminen menojen järkeistämiseksi.

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

180 *Toimielinten välinen yhteistyö*

1802 Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
347 000	312 000	219 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen osuus Luxemburgin lasten päiväkodista ja opintokeskuksista.

182 *Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen*

1820 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
163 000	110 000 (1)	189 284,71
(1) Lukuun 10 0 kirjataan määräraha 48 000 ecua.		

Selvitysosa

Entiset alamomentit 1120, 1122, 1803 ja 1804

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyvät kurssit, kielikurssit mukaan lukien sekä taloudellisen hallinnon valvomiseen liittyvät seminaarit tai samantyyppisiin jäsenvaltioiden järjestämiin seminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös opetusmateriaalin tai koulutuksen hyvän toiminnan kannalta tarpeellisen materiaalin hankkimisen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 ecua.

184 *Ravintolat ja ruokalat*

1840 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 800	14 700	17 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1400

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan toiminnasta aiheutuvat kulut.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

1 8 4 (jatkoa)

1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 800	9 000	7 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 4 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolassa ja kahvilassa 10 vuotta käytetyn kaluston muuttaminen ja uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 500 ecua.

1 8 6 ***Henkilöstön sosiaaliset suhteet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	5 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita, esimerkiksi henkilöstön kerhojen ja urheilu- ja kulttuuripiirien.

1 8 7 ***Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	9 700	15 200,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien ja heidän perheidensä hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet.

1 8 8 ***Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut***

1 8 8 0 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	71 700 (1)	158 000,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan määräraha 30 000 ecua.		

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1 1 8 0 ja 1 8 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

189 *Tukipalvelut*

1891 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
24 000	42 000	13 398,23

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1171

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelance-tulkkien ja muiden vaihtuvien tulkkien palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat.

1895 Muut tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
125 000	125 000	181 750,77

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1175

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

— väliaikaiseen henkilöstöön, erityisesti puhelinvaihteenhoitajiin, pika- ja konekirjoittajiin, vahtimestareihin ja tekniseen henkilökuntaan turvautuminen tuomioistuimen palveluissa,

— ulkopuolisten tehtäväksi annetut kopiointi- ja konekirjoitustyöt, joita tuomioistuimen omat yksiköt eivät pysty suorittamaan,

— tilintarkastustuomioistuimen omiin tarpeisiin tulevien asiaa selvittävien ja asian perusteena olevat asiakirjojen laatimiseen liittyvät tietotekniikan kulut, joihin on saatava budjettivallan käyttäjän hyväksyntä.

1896 Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 900	29 300	21 953,44

Selvitysosa

Entinen alamomentti 1176

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäisten tai väliaikaisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännösyksikkö on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 20			
200	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 226 000	1 100 000	931 245,60
201	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 000	26 000	20 320,79
202	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	252 000	252 000	254 295,27
203	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	486 000	400 000 (1)	452 500,—
204	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	69 800	70 000	354 166,81
205	***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	245 000	200 000 (2)	255 335,92
206	***Kiinteän omaisuuden hankinta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
208	***Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	10 000	0,—
209	***Muut kiinteistöihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	40 000	34 385,11
	LUKU 20 YHTEENSÄ	2 334 800	2 098 000	2 302 249,50
	LUKU 21			
211	***Tietoliikenneverkot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	812 600	814 000	1 172 750,99

(1) Lukuun 10 0 kirjataan 85 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun 10 0 kirjataan 20 500 ecun määräraha.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
214	***Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 200	80 000	75 400,—
	LUKU 21 YHTEENSÄ	892 800	894 000	1 248 150,99
	LUKU 22			
220	***Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet***			
2200	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 000	40 400	126 469,50
2201	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 500	100 000	35 400,—
2202	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2203	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000	21 000	12 117,71
2204	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	174 500	150 000	165 461,94
	Momentti 220 yhteensä	233 000	311 400	339 449,15
221	***Irtain omaisuus***			
2210	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	30 000	267 600,—
2211	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000	35 700	25 847,01
2212	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2213	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 400,—
	Momentti 221 yhteensä	20 000	67 700	294 847,01
223	***Kuljetuskalusto***			
2230	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	87 314,—
2231	Kuljetuskaluston uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	63 000	66 000	65 028,31

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 2 3	*(jatkoa)*			
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	21 193,28
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	115 000	125 000	147 210,77
	Momentti 2 2 3 yhteensä	180 000	193 000	320 746,36
2 2 5	***Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot***			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	12 400	13 000	21 200,—
2 2 5 1	Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 600	0,—
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	50 900,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille Jaksottamattomat määrärahat	34 100	35 000	36 300,—
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 500,—
	Momentti 2 2 5 yhteensä	100 000	101 600	109 900,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	533 000	673 700	1 064 942,52
	LUKU 2 3			
2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	90 000	100 000	142 100,—
2 3 2	***Rahoituskulut***			
2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	500	5 000	75,—
2 3 2 1	Kurssivaihtelut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	500	5 000	75,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 3 3	***Riita-asioista aiheutuvat kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	7 199,79
2 3 4	***Vahingonkorvaukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 500	2 500	663,34
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	24 900,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 000	29 000	34 400,—
2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 500	10 500	18 900,—
2 3 5 4	Vähäiset menoerät			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000	7 000	11 600,—
	Momentti 2 3 5 yhteensä	70 000	70 000	91 463,34
2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut***			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö			
	Jaksottamattomat määrärahat	283 000	286 300	273 000,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	283 000	286 300	273 000,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	453 500	471 300	513 838,13
	LUKU 2 4			
2 4 0	***Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	37 400	37 400	37 400,—
2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio***			
	Jaksottamattomat määrärahat	310 000	310 000	311 000,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	347 400	347 400	348 400,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 2 5			
2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	8 530,19
2 5 5	***Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000	40 000	33 409,12
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	50 000	55 000	41 939,31
	LUKU 2 6			
2 6 0	***Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	70 000	60 000	64 902,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	70 000	60 000	64 902,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	880 000	1 053 000	796 000,—
2 7 1	***Julkaisut***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	30 870,64
2 7 2	***Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	4 500	3 741,29
2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	18 000	10 161,08
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	905 000	1 085 500	840 773,01
	Osasto 2 yhteensä	**5 586 500**	**5 684 900**	**6 425 195,46**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

200 ***Vuokrat***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 226 000	1 100 000	931 245,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrat Luxemburgissa ja Brysselissä.

201 ***Vakuutukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
26 000	26 000	20 320,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöjen osien vuokrat, mukaan lukien irtain omaisuus ja taideteokset.

202 ***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
252 000	252 000	254 295,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

203 ***Siivous ja ylläpito***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
486 000	400 000 (1)	452 500,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 85 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden ja sähkölaitteiden kunnossapito- ja siivouskulut sekä edellä mainittuihin tiloihin ja laitteisiin liittyvien muutostöiden ja korjauksien kulut.

Se kattaa myös ylläpito-, pesu-, valkaisu- ja kuivapesutuotteiden ja kaikkien ylläpidossa tarvittavien tavaroiden oston.

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa jokaisen niistä saamista sopimusehdoista (hinta, valuutta, indeksointi, kesto, muut ehdot) Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

204 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
69 800	70 000	354 166,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset toimistojen jakamiseen väliseinillä ja verhoilla, puhelin- ja tietoliikennekaapeloinnit sekä niihin liittyvät tekniset laitteet.

205 *Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
245 000	200 000 (1)	255 335,92
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 20 500 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten valvonnasta aiheutuvat menot, erityisesti rakennusten tarkastussopimukset, palontorjuntakaluston osto- ja ylläpitomenot sekä turvallisuudesta vastaavaan henkilöstöön kuuluvien varustuksesta jne. aiheutuvat menot.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa saavutetuista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) kunkin sopimuksen osalta Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

206 *Kiinteän omaisuuden hankinta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

208 *Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	10 000	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan toimistojen tilojen tarvetta koskevan tutkimuksen kulut.

209 *Muut kiinteistöihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	40 000	34 385,11

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti putkistoinnit, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, katumaksut ja opastintarvikemaksut jne.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 21 — TIETOTEKNIIKKAAN LIITTYVÄT MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

211 *Tietoliikenneverkot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
812 600	814 000	1 172 750,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimintamenot:

— mini- ja mikrotietokoneisiin sekä Luxemburgissa sijaitsevaan komission laskentakeskuksen päätelaitteisiin liittyvät ostot, vuokraukset sekä ylläpito,

— tietoliikenteen tarvikkeiden ja ohjelmistojen sekä muiden tarvikkeiden ja asiakirjakokoelmien osto, vuokraus ja ylläpito,

— tietoliikennekaapelointi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 ecua.

214 *Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 200	80 000	75 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät ja ulkopuolelle annetuista töistä aiheutuvat menot.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

220 *Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet*

2200 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 000	40 400	126 469,50

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitemenot, erityisesti puhelin-, arkistointi- ja tulkkauslaitemenot.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

***220** (jatkoa)*

2201 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
22 500	100 000	35 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uusimisesta aiheutuvat kulut, erityisesti seuraavien: audiovisuaaliset tarvikkeet, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkaustarvikkeet kuten simultaanitulkkausrakennelmiin liittyvät tulkkauskopit, kuulokkeet, kannettavat tulkkauslaitteet.

2202 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ja tarvikkeiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut.

2203 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 000	21 000	12 117,71

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0-2 2 0 2 otettujen tarvikkeiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2204 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
174 500	150 000	165 461,94

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikkien toimistotarvikkeisiin liittyvien välineiden, kuten kirjoitus- ja tekstinkäsittelykoneiden, sähköisten valokopiokoneiden, mikrokorttikopiokoneiden, jäljentävien lukulaitteiden, telekopiokoneiden, televiestintälaitteiden suurien monistusyksiköiden jne. hankinta, vuokraus ja kunnossapito.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

221** **Irtain omaisuus

2210 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	30 000	267 600,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan täydentävän irtaimen omaisuuden osto.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

221 (jatkoa)

2211 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
18 000	35 700	25 847,01

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vähintään viisitoista vuotta vanhan tai vahingoittuneen irtaimen omaisuuden uusiminen. Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 ecua.

2212 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2213 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	1 400,—

223 Kuljetuskalusto

2230 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	87 314,—

2231 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
63 000	66 000	65 028,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten kulkuvälineiden uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km). Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 18 000 ecua.

2232 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	21 193,28

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

223 (jatkoa)

2233 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
115 000	125 000	147 210,77

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti virka-autoihin liittyvistä kunnossapidosta, korjaamisesta, autotalleista, pysäköinnistä, moottoritiemaksuista sekä vakuutuksista aiheutuvat kustannukset.

225 Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot

2250 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 400	13 000	21 200,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksiköissä, erityisesti kielipalvelussa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta.

Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 ecua.

2251 Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500	1 600	0,—

2252 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	50 000	50 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset, mukaan lukien talouden alan erikoisaikakausjulkaisut, joiden avulla voidaan seurata säännöllisesti lehdistöä, mikä on tarkastustehtävien kannalta olennaista.

2253 Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
34 100	35 000	36 300,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

225 (jatkoa)

2254 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	1 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston teosten sidontaan ja konservointiin liittyvät menot.

LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), 60 artiklan mukaisesti.

230 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	100 000	142 100,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperitarvikkeisiin ja muihin toimistotarvikkeisiin liittyvät menot.

232 Rahoituskulut

2320 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
500	5 000	75,—

2321 Kurssivaihtelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2329 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	7 199,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot ja palkkiot, jotka mahdollisesti koituvat tilintarkastustuomioistuimelle.

2 3 4 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 Muut hallinnosta johtuvat menot

2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 500	2 500	663,34

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilinpitäjän, avustavan tilinpitäjän tai ennakoiden hoitajan pakollisiin vakuutuksiin sekä työmatkalla olevan henkilöstöön kuuluvan matkatavaravakuutukseen liittyvät menot.

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 000	20 000	24 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien univormujen sekä muiden työvaatteiden osto, kunnossapito ja puhdistus.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
29 000	29 000	34 400,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavat virvokkeet ja kevyet ateriat.

LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT *(jatkoa)*

235 (jatkoa)

2353 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 500	10 500	18 900,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaluston, irtaimiston ja toimistotarvikkeiden muutto- ja kunnossapitokustannukset.

2354 Vähäiset menoerät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	1 000	1 000,—

2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 000	7 000	11 600,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin, sekä kunnossapito- ja korjaustarvikkeisiin liittyvät kulut.

239 Toimielinten yhteiset palvelut

2391 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
283 000	286 300	273 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut parlamentin ja komission tulkkausyksikön työsuorituksista.

LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

240 Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
37 400	37 400	37 400,—

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

241 *Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
310 000	310 000	311 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelinlinjojen (puhelin, lennätin ja teleksi) tilaus, viestintäkulut (puhelin, lennätin ja teleksi), huoltomaksut, laitteistojen korjaus- ja huoltomaksut, puhelinluetteloiden osto jne.

LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
15 000	15 000	8 530,19

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut ja muut niihin liittyvät kulut sekä kokousten järjestämiseen liittyvät kulut siltä osin kuin niitä ei kateta muista lähteistä.

255 *Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
35 000	40 000	33 409,12

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämis- ja osallistumiskulut.

LUKU 26 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

260 *Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
70 000	60 000	64 902,—

Selvitysosa

Tarkastustoimiensa osalta tilintarkastustuomioistuimen tulee turvautua ulkopuolisille asiatuntijoille tehtäväksi annettaviin selvityksiin ja analyyseihin (kemiallisiin, fysikaalisiin, tilastollisiin).

Ulkopuolisille tehtäväksi annettujen tutkimusten erityinen ja toisinaan ennakoimaton luonne todistaa, että käytössä on oltava tutkimusmäärärahoja, joita ilman tilintarkastustuomioistuimen olisi erttäin vaikeaa täyttää tehtäväänsä ja sen riippumattomuus olisi uhattuna.

Määräraha sisältää myös 16 000 ecun määrän, joka on tarkoitettu kattamaan kulut riippumattoman tilintarkastustoimiston suorittamasta tilintarkastustuomioistuimen tilintarkastuksesta. Tätä tilintarkastusta koskeva kertomus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

LUKU 27 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

270 Virallinen lehti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
880 000	1 053 000	796 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut, erityisesti vuosikertomuksesta, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 209 artiklan määräysten mukaisesti annetuista lausunnoista, erityiskertomuksista, yleisistä kilpailuista annetuista lausunnoista sekä tilintarkastustuomioistuimen osallistumisesta yhteisiin kuluihin, kuten kuukausittain tai vuosittain julkaistaviin taulukoihin.

Virallisen lehden myynnistä kertyväksi summaksi arvioidaan 50 000 ecua, joka kirjataan talousarvioon tuloina.

271 Julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	30 870,64

Selvitysosa

Entiset alamomentti 2 7 1 0 ja 2 7 1 9

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät yleisiä tarkastustehtäviä ja tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien asiakirjojen kansantajuistamiseen.

272 Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	4 500	3 741,29

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yliopisto-opettajille, erityisaikakausjulkaisujen toimittajille ja muille Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioiden asiasta kiinnostuneille tarkoitettujen tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien opintopäivien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

273 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	18 000	10 161,08

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen yksiköissä suoritetuista harjoittelusta aiheutuneet kulut.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU 10 0	—	183 500	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	—	183 500	0,—
	LUKU 10 1	—	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	**—**	**183 500**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**57 670 100**	**56 177 500**	**49 982 047,16**

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

OSASTO 10

MUUT MENOT

LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	183 500	0,—

LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	0,—

PÄÄLUOKKA VI

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

Yhteenveto pääluokan VI menoista

Osa	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutunut 1995
A	Talous- ja sosiaalikomitea	27 865 858	27 621 595	25 015 429,77
B	Alueiden komitea	15 595 700	16 070 395	10 554 803,86
C	Yhteinen organisaatiorakenne	53 775 429	52 631 062	49 823 730,77
	Yhteensä	**97 236 987**	**96 323 052**	**85 393 964,40**

A OSA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

TULOT

Omat tulot

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
A-4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
A-4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
A-4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	907 903	918 897	983 959,48
A-4 0 1	**Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**	675 781	684 770	673 499,16
A-4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	165 492	167 591	157 319,66
	LUKU A-4 0 YHTEENSÄ	1 749 176	1 771 258	1 814 778,30
	Osasto A-4 yhteensä	**1 749 176**	**1 771 258**	**1 814 778,30**
A-5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
A-5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
A-5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
A-5 1 0	**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
A-5 1 1	**Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
A-5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT	p.m.	p.m.	76 243,92
	LUKU A-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	76 243,92
A-5 3	KURSSIVOITOT	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
A-5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT	4 000	4 000	17 741,58
	LUKU A-5 5 YHTEENSÄ	4 000	4 000	17 741,58
	Osasto A-5 yhteensä	**4 000**	**4 000**	**93 985,50**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
A-9	**SEKALAISET TULOT**			
A-9 0	SEKALAISET TULOT	p.m.	p.m.	13 775,55
	LUKU A-9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	13 775,55
	Osasto A-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**13 775,55**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**1 753 176**	**1 775 258**	**1 922 539,35**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
A-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	69 000	69 000	64 980,60
A-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
A-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	295 000	263 000	308 688,91
A-1 3	TYÖMATKAT	230 000	230 000	228 161,65
A-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	p.m.	p.m.	0,—
A-1 7	EDUSTUSKULUT	49 000	49 000	38 992,99
A-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	76 000	98 000	140 442,28
	Osasto A-1 yhteensä	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**
A-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
A-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	38 000	38 000	37 999,99
A-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
A-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	p.m.	p.m.	0,—
A-2 5	KOKOUSKULUT	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
A-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	75 000	75 000	40 000,—
A-2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	1 092 000	1 119 000	931 725,23
A-2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	12 000	12 000	2 700,—
	Osasto A-2 yhteensä	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**
A-10	**MUUT MENOT**			
A-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	282 000	15 000	0,—
A-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	—	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-1 0			
A-1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
A-1 0 0 0	Peruspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 0 5	Erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 0 0 yhteensä	25 000	25 000	21 999,98
A-1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	27 000	27 000	25 980,62
A-1 0 6	***Toimielimen jäsenille tarkoitetut kielikurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	17 000,—
	LUKU A-1 0 YHTEENSÄ	69 000	69 000	64 980,60
	LUKU A-1 1			
A-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
A-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	7 912 312	7 857 031	7 194 789,46
A-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	676 296	763 166	594 042,87
A-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	1 058 101	1 002 483	961 475,97

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 0	*(jatkoa)*			
A-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	97 500	97 295	85 729,19
	Momentti A-1 1 0 yhteensä	9 744 209	9 719 975	8 836 037,49
A-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
A-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 1 1 yhteensä	268 000	268 000	357 079,85
A-1 1 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
A-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	269 460	262 013	246 256,85
A-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	54 490	52 997	54 818,88
A-1 1 3 2	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	11 000	3 000	8 631,99
A-1 1 3 3	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 1 3 yhteensä	334 950	318 010	309 707,72
A-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
A-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	832,18

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 4	*(jatkoa)*			
A-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	146 000	148 524	134 604,58
A-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	4 349,31
A-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 000	p.m.	0,—
	Momentti A-1 1 4 yhteensä	158 000	155 524	139 786,07
A-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	12 000	24 000	8 258,25
A-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
A-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	4 373	4 650	2 599,66
A-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	43 211	37 908	61 614,—
A-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	38 385	32 203	26 091,82
A-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	37 279	32 208	52 486,—
	Momentti A-1 1 8 yhteensä	123 248	106 969	142 791,48
A-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
A-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 1 9	*(jatkoa)*			
A-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	115 451	126 117	0,—
	Momentti A-1 1 9 yhteensä	116 451	127 117	0,—
	LUKU A-1 1 YHTEENSÄ	10 756 858	10 719 595	9 793 660,86
	LUKU A-1 2			
A-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
A-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	133 000	95 000	114 838,17
A-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	144 000	140 000	185 911,14
	Momentti A-1 2 1 yhteensä	277 000	235 000	300 749,31
A-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	9 500	12 000	5 606,84
A-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
A-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	5 000	12 000	2 332,76
A-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	3 500	4 000	0,—
	Momentti A-1 2 9 yhteensä	8 500	16 000	2 332,76
	LUKU A-1 2 YHTEENSÄ	295 000	263 000	308 688,91

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

LUKU A-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-1 3			
A-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	230 000	230 000	228 161,65
	LUKU A-1 3 YHTEENSÄ	230 000	230 000	228 161,65
	LUKU A-1 5			
A-1 5 0	***Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
A-1 5 2 0	Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 5 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-1 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-1 7			
A-1 7 0	***Edustuskulut***			
A-1 7 0 0	Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	45 000	45 000	35 000,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 7 0	*(jatkoa)*			
A-1 7 0 1	Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	4 000	4 000	3 992,99
	Momentti A-1 7 0 yhteensä	49 000	49 000	38 992,99
	LUKU A-1 7 YHTEENSÄ	49 000	49 000	38 992,99
	LUKU A-1 8			
A-1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
A-1 8 0 4	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-1 8 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 6	***Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
A-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	13 000	20 000 (1)	18 153,43
	Momentti A-1 8 8 yhteensä	13 000	20 000	18 153,43
A-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
A-1 8 9 1	Freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	15 000	12 750,40

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-1 8 9	*(jatkoa)*			
A-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	63 000	63 000	109 538,45
	Momentti A-1 8 9 yhteensä	63 000	78 000	122 288,85
	LUKU A-1 8 YHTEENSÄ	76 000	98 000	140 442,28
	Osasto A-1 yhteensä	**11 475 858**	**11 428 595**	**10 574 927,29**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

A-1 0 0 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

A-1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	25 000	21 999,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille annetut korvaukset.

A-1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen on tarkoitus kattaa erityisesti toimisto-, puhelin- ja postikulut.

A-1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
27 000	27 000	25 980,62

Selvitysosa

Määräraha kattaa talous- ja sosiaalikomitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

A-1 0 6 *Toimielimen jäsenille tarkoitetut kielikurssit*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
17 000	17 000	17 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa osan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

A-1 1 0 *Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi*

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

A-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 912 312	7 857 031	7 194 789,46

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

A-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
676 296	763 166	594 042,87

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-110 (jatkoa)

A-1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 058 101	1 002 483	961 475,97

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

A-1103 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
97 500	97 295	85 729,19

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C-virkamiehille.

A-111 Muu henkilöstö

A-1110 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
268 000	268 000	357 079,85

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

A-1111 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 1 (jatkoa)

A-1 1 1 2 *(jatkoa)*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

A-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

A-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 2 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 3 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen

A-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
269 460	262 013	246 256,85

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 8 3 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

A-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
54 490	52 997	54 818,88

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 8 3 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 3 (jatkoa)

A-1 1 3 2 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 000	3 000	8 631,99

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 8 3 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

A-1 1 3 3 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

A-1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

A-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	832,18

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

A-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
146 000	148 524	134 604,58

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

LUKU A-11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-11 4 (jatkoa)

A-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	5 000	4 349,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

A-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

A-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koejalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

A-11 5 Ylityöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 000	24 000	8 258,25

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 5 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

A-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

A-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 373	4 650	2 599,66

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

A-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
43 211	37 908	61 614,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

A-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
38 385	32 203	26 091,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

A-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
37 279	32 208	52 486,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

A-1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

A-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	1 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

A-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
115 451	126 117	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.
Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

A-1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

A-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
133 000	95 000	114 838,17

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

A-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
144 000	140 000	185 911,14

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

A-1 2 3 *Vakuutus sairauden varalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 500	12 000	5 606,84

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

A-1 2 9 *Korvausten tarkistukset*

A-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	12 000	2 332,76

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

A-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500	4 000	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU A-1 3 — TYÖMATKAT

A-1 3 0 *Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
230 000	230 000	228 161,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

LUKU A-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

A-1 5 0 ***Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-1 5 2 ***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***

A-1 5 2 0 Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

A-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

A-1 7 0 ***Edustuskulut***

A-1 7 0 0 Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
45 000	45 000	35 000,—

Selvitysosa

Säännöstö, josta talous- ja sosiaalikomitean työvaliokunta päätti 26 päivänä helmikuuta 1980.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimielimelle aiheutuvat kulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-17 — EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

A-170 (jatkoa)

A-1701 Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 000	4 000	3 992,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

LUKU A-18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välistä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

A-180 Toimielinten välinen yhteistyö

A-1804 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-186 Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti tarkoitus on rohkaista ja tukea taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

A-187 Muut sosiaalikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (perhetuet jne.).

LUKU A-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

A-1 8 8 *Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut*

A-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000	20 000 (1)	18 153,43
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Aiempi alamomentti A-1 1 8 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

A-1 8 9 *Lisäpalvelut*

A-1 8 9 1 Freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Aiempi alamomentti A-1 1 7 1

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

A-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	15 000	12 750,40

Selvitysosa

Aiempi alamomentti A-1 1 7 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

A-1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
63 000	63 000	109 538,45

Selvitysosa

Aiempi alamomentti A-1 1 7 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike		Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-2 2				
A-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***				
A-2 2 5 0	Kirjastovarat ja kirjojen osto	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	24 999,99
A-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	13 000,—
A-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 2 5 5	Tietokantamaksut	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
		Momentti A-2 2 5 yhteensä	38 000	38 000	37 999,99
		LUKU A-2 2 YHTEENSÄ	38 000	38 000	37 999,99
	LUKU A-2 3				
A-2 3 2	***Rahoituskulut***				
A-2 3 2 0	Pankkikulut	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
		Momentti A-2 3 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 3	***Juridiset kulut***	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	23 000	21 000,—
A-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot***	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	2 000,—
A-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***				
A-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 3 5	*(jatkoa)*			
A-2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti A-2 3 5 yhteensä	22 000	22 000	20 085,56
A-2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
	LUKU A-2 3 YHTEENSÄ	6 042 000	6 061 000	4 918 085,56
	LUKU A-2 4			
A-2 4 0	***Postitus- ja toimitusmaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
A-2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-2 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU A-2 5			
A-2 5 0	***Kokoukset yleensä*** Jaksottamattomat määrärahat	8 769 000 (2)	8 793 000	8 430 128,28

(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 82 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU A-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 5 5	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	79 863,42
	LUKU A-2 5 YHTEENSÄ	8 849 000	8 873 000	8 509 991,70
	LUKU A-2 6			
A-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	75 000	75 000	40 000,—
	LUKU A-2 6 YHTEENSÄ	75 000	75 000	40 000,—
	LUKU A-2 7			
A-2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	731 000	760 000	604 000,—
A-2 7 1	***Julkaisut***			
A-2 7 1 0	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	210 000	210 000	179 188,65
A-2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 000	16 000	15 815,89
	Momentti A-2 7 1 yhteensä	226 000	226 000	195 004,54
A-2 7 2	***Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin***			
	Jaksottamattomat määrärahat	55 000	53 000	52 819,02
A-2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
A-2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

LUKU A-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
A-2 7 3	*(jatkoa)*			
A-2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	79 901,67
	Momentti A-2 7 3 yhteensä	80 000	80 000	79 901,67
	LUKU A-2 7 YHTEENSÄ	1 092 000	1 119 000	931 725,23
	LUKU A-2 9			
A-2 9 4	***Opintoapurahat***			
A-2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000	12 000	2 700,—
	Momentti A-2 9 4 yhteensä	12 000	12 000	2 700,—
	LUKU A-2 9 YHTEENSÄ	12 000	12 000	2 700,—
	Osasto A-2 yhteensä	**16 108 000**	**16 178 000**	**14 440 502,48**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

Selvitysosa

Lukuun A-2 0, A-2 1, A-2 2 (paitsi alamomentti A-2 2 5 2 ja A-2 2 5 3), A-2 3 (paitsi momentti A-2 3 3, alamomentti A-2 3 5 2 ja momentti A-2 3 9) ja A-2 4 liittyvät määrärahat ovat C osassa (yhteinen organisaatiorakenne).

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

A-2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

A-2 2 5 0 Kirjastovarat ja kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	25 000	24 999,99

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset.

A-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000	13 000	13 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean tilaajamaksut tietotoimistoille.

A-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

A-2 2 5 (jatkoa)

A-2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

A-2 3 2 Rahoituskulut

A-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 3 Juridiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 000	23 000	21 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

A-2 3 4 Vahingonkorvaukset ja korot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	2 000,—

A-2 3 5 Muut hallinnosta johtuvat menot

A-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

A-2 3 5 (jatkoa)

A-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
22 000	22 000	20 085,56

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

A-2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 3 9 ***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 000 000 (1)	6 016 000	4 875 000,—
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 82 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission tulkkipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

A-2 4 0 ***Postitus- ja toimitusmaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 4 1 ***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU A-2 5 — KOKOUSKULUT

A-2 5 0 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 769 000 (1)	8 793 000	8 430 128,28
(1) Lukuun A-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean istuntoihin ja muihin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukustannukset.

A-2 5 5 *Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	80 000	79 863,42

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisluonteisten ja "Kansalaisten Eurooppa" -ohjelman puitteissa toteutettavien konferenssien järjestämiseen liittyvät kustannukset edustuskulut mukaan lukien.

Määräraha kattaa myös kustannukset vuosittaisista tapaamisista, joita järjestetään Euroopan yhteisön työmarkkinaosapuolten ja muiden etupiirien, Eftan yhteiskunnallis-taloudellisten etupiirien edustajien (ETA-yhteistyö) ja AKT-maiden välillä. Lisäksi se kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat suhteiden hoitamisesta Välimeren alueen maihin, Keski- ja Itä-Euroopan maihin, Latinalaisen Amerikan maihin ja Turkkiin.

LUKU A-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

A-2 6 0 *Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
75 000	75 000	40 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

A-2 7 0 *Virallinen lehti*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
731 000	760 000	604 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Arvioitu tulo uudelleenkäyttöä on 25 000 ecua.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

LUKU A-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

A-2 7 1 *Julkaisut*

A-2 7 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
210 000	210 000	179 188,65

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL N:o L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin yhteisön virallisilla kielillä laadittujen talous- ja sosiaalikomitean julkaisujen painattamisesta komitean ulkopuolella aiheutuvat kustannukset.

A-2 7 1 9 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 000	16 000	15 815,89

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin talous- ja sosiaalikomitean erilaisten julkaisujen levittämis- ja myynninedistämiskustannukset jäsenvaltioissa.

A-2 7 2 *Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
55 000	53 000	52 819,02

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat talous- ja sosiaalikomitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

A-2 7 3 *Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi*

A-2 7 3 0 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

A-2 7 3 3 Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	80 000	79 901,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

LUKU A-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

A-2 9 4 *Opintoapurahat*

A-2 9 4 0 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 000	12 000	2 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU A-10 0	282 000	15 000	0,—
	LUKU A-10 0 YHTEENSÄ	282 000	15 000	0,—
	LUKU A-10 1	p.m.	—	0,—
	LUKU A-10 1 YHTEENSÄ	p.m.	—	0,—
	Osasto A-10 yhteensä	**282 000**	**15 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**27 865 858**	**27 621 595**	**25 015 429,77**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
A osa
(Talous- ja sosiaalikomitea)

OSASTO A-10

MUUT MENOT

LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
282 000	15 000	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Ne jakautuvat seuraavasti:

Momentti	A-2 3 9	Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö	82 000
Momentti	A-2 5 0	Kokoukset yleensä	200 000
		Yhteensä	282 000

LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	—	0,—

B OSA

ALUEIDEN KOMITEA

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

TULOT

Omat tulot

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
B-4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
B-4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
B-4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	518 420	482 052	340 864,08
B-4 0 1	**Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**	349 425	359 219	229 658,77
B-4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	88 097	87 847	57 782,11
	LUKU B-4 0 YHTEENSÄ	955 942	929 118	628 304,96
	Osasto B-4 yhteensä	**955 942**	**929 118**	**628 304,96**
B-5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
B-5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
B-5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
B-5 1 0	**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
B-5 1 1	**Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
B-5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT	p.m.	p.m.	143,05
	LUKU B-5 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	143,05
B-5 3	KURSSIVOITOT	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
B-5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT	0	4 000	0,—
	LUKU B-5 5 YHTEENSÄ	0	4 000	0,—
	Osasto B-5 yhteensä	**p.m.**	**4 000**	**143,05**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
B-9	**SEKALAISET TULOT**			
B-9 0	SEKALAISET TULOT	p.m.	p.m.	3 928,71
	LUKU B-9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	3 928,71
	Osasto B-9 yhteensä	**p.m.**	**p.m.**	**3 928,71**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**955 942**	**933 118**	**632 376,72**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

B osa
(Alueiden komitea)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
B-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	65 000	69 000	69 992,28
B-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
B-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	0,—
B-1 3	TYÖMATKAT	250 000	170 000	159 662,77
B-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	76 000	76 000	0,—
B-1 7	EDUSTUSKULUT	53 000	53 000	42 965,39
B-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	105 000	114 830	335 226,03
	Osasto B-1 yhteensä	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**
B-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
B-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	38 000	38 000	37 188,55
B-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10
B-2 5	KOKOUSKULUT	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
B-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	80 000	50 000	19 136,07
B-2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	1 015 000	789 000	689 460,55
B-2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	2 700	2 700	0,—
	Osasto B-2 yhteensä	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**
B-10	**MUUT MENOT**			
B-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	30 000	17 000	0,—
B-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
	Osasto B-10 yhteensä	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B-1 0			
B-1 0 0	***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***			
B-1 0 0 0	Peruspalkkiot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 3	Edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	42 000	39 000,—
B-1 0 0 5	Erityiset matkakustannukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	42 000	p.m.	0,—
	Momentti B-1 0 0 yhteensä	42 000	42 000	39 000,—
B-1 0 1	***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	11 000	15 000	13 992,28
B-1 0 6	***Toimielimen jäsenille tarkoitetut kielikurssit*** Jaksottamattomat määrärahat	12 000	12 000	17 000,—
	LUKU B-1 0 YHTEENSÄ	65 000	69 000	69 992,28
	LUKU B-1 1			
B-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
B-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	4 235 500	4 155 439	2 784 144,04
B-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	282 000	419 095	185 207,—
B-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	572 500	549 975	376 196,17

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1 1 0	*(jatkoa)*			
B-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	45 000	43 295	32 561,35
	Momentti B-1 1 0 yhteensä	5 135 000	5 167 804	3 378 108,56
B-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
B-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	566 000	566 000	396 124,22
B-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	23 000 (1)	53 000	23 293,04
B-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 1 yhteensä	589 000	619 000	419 417,26
B-1 1 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen***			
B-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	144 500	145 144	94 659,58
B-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	29 000	30 712	18 653,86
B-1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	14 436,70
B-1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 3 yhteensä	176 500	178 856	127 750,14

(1) Lukuun B-10 0 kirjataan 30 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
B-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	204,47
B-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	60 000	89 111	36 455,33
B-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 553,33
B-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 1 4 yhteensä	64 000	93 111	38 213,13
B-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	26 399,82
B-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
B-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	10 000	21 621	6 489,05
B-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	170 000	186 239	329 713,02
B-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	130 000	165 969	21 766,22
B-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	127 000	163 181	93 191,68
	Momentti B-1 1 8 yhteensä	437 000	537 010	451 159,97
B-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
B-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 266,06

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1 1 9	*(jatkoa)*			
B-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	65 500	75 084	0,—
	Momentti B-1 1 9 yhteensä	65 500	75 084	1 266,06
	LUKU B-1 1 YHTEENSÄ	6 487 000	6 690 865	4 442 314,94
	LUKU B-1 2			
B-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
B-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 2 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
B-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU B-1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B 1 3 — TYÖMATKAT

LUKU B-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

LUKU B-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B 1 3			
B-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	170 000	159 662,77
	LUKU B-1 3 YHTEENSÄ	250 000	170 000	159 662,77
	LUKU B-1 5			
B-1 5 0	***Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
B-1 5 2 0	Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät			
	Jaksottamattomat määrärahat	76 000	76 000	0,—
B-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 5 2 yhteensä	76 000	76 000	0,—
	LUKU B-1 5 YHTEENSÄ	76 000	76 000	0,—
	LUKU B-1 7			
B-1 7 0	***Edustuskulut***			
B-1 7 0 0	Alueiden komitean jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	39 985,12

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 7 — EDUSTUSKULUT *(jatkoa)*

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1 7 0	*(jatkoa)*			
B-1 7 0 1	Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	2 980,27
	Momentti B-1 7 0 yhteensä	53 000	53 000	42 965,39
	LUKU B-1 7 YHTEENSÄ	53 000	53 000	42 965,39
	LUKU B-1 8			
B-1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
B-1 8 0 4	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti B-1 8 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 6	***Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
B-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	42 000	59 830 (1)	117 510,29
	Momentti B-1 8 8 yhteensä	42 000	59 830	117 510,29
B-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
B-1 8 9 1	Freelance-tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	11 591,75
B-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	10 000	7 091,52
B-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	63 000	45 000	101 346,29

(1) Lukuun B-10 0 kirjataan 17 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-1 8 9	*(jatkoa)*			
B-1 8 9 6	Kieliyksiköiden lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	—	97 686,18
	Momentti B-1 8 9 yhteensä	63 000	55 000	217 715,74
	LUKU B-1 8 YHTEENSÄ	105 000	114 830	335 226,03
	Osasto B-1 yhteensä	**7 036 000**	**7 173 695**	**5 050 161,41**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

B-1 0 0 ***Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät***

B-1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	42 000	39 000,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille maksettavat korvaukset.

B-1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
42 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen on tarkoitus kattaa erityisesti toimisto-, puhelin- ja postikulut.

B-1 0 1 ***Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
11 000	15 000	13 992,28

Selvitysosa

Määräraha kattaa alueiden komitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

LUKU B-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET *(jatkoa)*

B-1 0 6 *Toimielimen jäsenille tarkoitetut kielikurssit*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
12 000	12 000	17 000,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa osan alueiden komitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

B-1 1 0 *Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi*

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

B-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 235 500	4 155 439	2 784 144,04

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

B-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
282 000	419 095	185 207,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

— kotitalouslisä,

— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,

— koululisä.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 0 (jatkoa)

B-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
572 500	549 975	376 196,17

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

B-1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
45 000	43 295	32 561,35

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

B-1 1 1 Muu henkilöstö

B-1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
566 000	566 000	396 124,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

B-1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***B-1 1 1** (jatkoa)*

B-1 1 1 2 *(jatkoa)*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

B-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 000 (1)	53 000	23 293,04
(1) Lukuun B-10 0 kirjataan 30 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvontajien palkkiot ja kulut.

B-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 2** **Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 3** **Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen

B-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
144 500	145 144	94 659,58

Selvitysosa

Entinen alamomentti B-1 8 3 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 3 (jatkoa)

B-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
29 000	30 712	18 653,86

Selvitysosa

Entinen alamomentti B-1 8 3 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

B-1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 000	3 000	14 436,70

Selvitysosa

Entinen alamomentti B-1 8 3 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

B-1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti B-1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

B-1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

B-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	204,47

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

B-1 1 4 (jatkoa)

B-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
60 000	89 111	36 455,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.
Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

B-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	1 553,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

B-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

B-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.
Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***B-1 1 4** (jatkoa)*

B-1 1 4 9 *(jatkoa)*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

B-1 1 5 ***Ylityöt***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 000	20 000	26 399,82

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

B-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

B-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	21 621	6 489,05

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

B-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
170 000	186 239	329 713,02

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

B-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
130 000	165 969	21 766,22

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 9 artikla.

LUKU B-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***B-1 1 8** (jatkoa)*

B-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
127 000	163 181	93 191,68

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

B-1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

B-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	1 266,06

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

B-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
65 500	75 084	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.
Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

B-1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

B-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

B-1 2 1 (jatkoa)

B-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

B-1 2 3 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

B-1 2 9 Korvausten tarkistukset

B-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

B-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B 1 3 — TYÖMATKAT

B-1 3 0 ***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	170 000	159 662,77

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

LUKU B-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

B-1 5 0 ***Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-1 5 2 ***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***

B-1 5 2 0 Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
76 000	76 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

B-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.
Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-17 — EDUSTUSKULUT

B-170 *Edustuskulut*

B-1700 Alueiden komitean jäsenten edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
50 000	50 000	39 985,12

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimielimelle aiheutuvat kulut.

B-1701 Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 000	3 000	2 980,27

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

LUKU B-18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

B-180 *Toimielinten välinen yhteistyö*

B-1804 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-186 *Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentin tarkoitus on rohkaista ja tukea taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

LUKU B-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

B-1 8 7 *Muut sosiaalikulut*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

B-1 8 8 *Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut*

B-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
42 000	59 830 (1)	117 510,29
(1) Lukuun B-10 0 kirjataan 17 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Aiempi alamomentti B-1 1 8 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

B-1 8 9 *Lisäpalvelut*

B-1 8 9 1 Freelance-tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	11 591,75

Selvitysosa

Aiempi alamomentti B-1 1 7 1

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

B-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	10 000	7 091,52

Selvitysosa

Aiempi alamomentti B-1 1 7 3

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

***B-189** (jatkoa)*

B-1895 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
63 000	45 000	101 346,29

Selvitysosa

Aiempi alamomentti B-1175

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

B-1896 Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	97 686,18

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU B-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B-2 2			
B-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
B-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	35 219,88
B-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	1 968,67
	Momentti B-2 2 5 yhteensä	38 000	38 000	37 188,55
	LUKU B-2 2 YHTEENSÄ	38 000	38 000	37 188,55
	LUKU B-2 3			
B-2 3 3	***Juridiset kulut*** Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	15 000,—
B-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
B-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
B-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	Momentti B-2 3 5 yhteensä	16 000	16 000	15 883,10
B-2 3 9	***Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*** Jaksottamattomat määrärahat	2 717 000	2 639 000	2 000 000,—
	LUKU B-2 3 YHTEENSÄ	2 743 000	2 665 000	2 030 883,10

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU B-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B-2 5			
B-2 5 0	***Kokoukset yleensä***			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 531 000	5 270 000	2 707 821,77
B-2 5 5	***Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	120 000	65 000	20 152,41
	LUKU B-2 5 YHTEENSÄ	4 651 000	5 335 000	2 727 974,18
	LUKU B-2 6			
B-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	50 000	19 136,07
	LUKU B-2 6 YHTEENSÄ	80 000	50 000	19 136,07
	LUKU B-2 7			
B-2 7 0	***Virallinen lehti***			
	Jaksottamattomat määrärahat	463 000	447 000	409 750,72
B-2 7 1	***Julkaisut***			
B-2 7 1 0	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	275 000	195 000	99 146,24
B-2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	96 000	46 000	2 868,47
	Momentti B-2 7 1 yhteensä	371 000	241 000	102 014,71
B-2 7 2	***Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin***			
	Jaksottamattomat määrärahat	141 000	61 000	137 763,39
B-2 7 3	***Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi***			
B-2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

LUKU B-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
B-2 7 3	*(jatkoa)*			
B-2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	39 931,73
	Momentti B-2 7 3 yhteensä	40 000	40 000	39 931,73
	LUKU B-2 7 YHTEENSÄ	1 015 000	789 000	689 460,55
	LUKU B-2 9			
B-2 9 4	***Opintoapurahat***			
B-2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 700	2 700	0,—
	Momentti B-2 9 4 yhteensä	2 700	2 700	0,—
	LUKU B-2 9 YHTEENSÄ	2 700	2 700	0,—
	Osasto B-2 yhteensä	**8 529 700**	**8 879 700**	**5 504 642,45**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

Selvitysosa

Lukuun B-2 2 (paitsi alamomentti B-2 2 5 2 ja B-2 2 5 3), B-2 3 (paitsi momentti B-2 3 3, alamomentti B-2 3 5 2 ja momentti B-2 3 9) ja B-2 4 liittyvät määrärahat ovat C osassa (yhteinen organisaatiorakenne).

LUKU B-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

B-2 2 5 ***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***

B-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	25 000	35 219,88

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset.

B-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
13 000	13 000	1 968,67

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean tilaajamaksut tietotoimistoille.

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

B-2 3 3 ***Juridiset kulut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	15 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

B-2 3 4 ***Vahingonkorvaukset ja korot***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

LUKU B-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

B-2 3 5 *Muut hallinnosta johtuvat menot*

B-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
16 000	16 000	15 883,10

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

B-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	—	0,—

B-2 3 9 *Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 717 000	2 639 000	2 000 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission tulkkipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

LUKU B-2 5 — KOKOUSKULUT

B-2 5 0 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
4 531 000	5 270 000	2 707 821,77

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean istuntoihin ja muihin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukustannukset.

B-2 5 5 *Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
120 000	65 000	20 152,41

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisluontoisten konferenssien järjestämiseen liittyvät kustannukset edustuskulut mukaan lukien.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

LUKU B-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

B-2 6 0 *Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	50 000	19 136,07

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

B-2 7 0 *Virallinen lehti*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
463 000	447 000	409 750,72

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Arvioitu tulo uudelleenkäyttöä varten on 15 000 ecua.

B-2 7 1 *Julkaisut*

B-2 7 1 0 Yleiset julkaisut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
275 000	195 000	99 146,24

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL N:o L 13, 18. 1. 1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virallisilla kielillä laadittujen alueiden komitean julkaisujen komitean ulkopuolella painattamisesta aiheutuvat kustannukset.

B-2 7 1 9 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
96 000	46 000	2 868,47

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin erilaisten julkaisujen paino- ja jakelukustannukset.

LUKU B-2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT *(jatkoa)*

B-2 7 2 *Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
141 000	61 000	137 763,39

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat alueiden komitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

B-2 7 3 *Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi*

B-2 7 3 0 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

B-2 7 3 3 Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
40 000	40 000	39 931,73

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

LUKU B-2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

B-2 9 4 *Opintoapurahat*

B-2 9 4 0 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 700	2 700	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-10

MUUT MENOT

LUKU B-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU B-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU B-10 0	30 000	17 000	0,—
	LUKU B-10 0 YHTEENSÄ	30 000	17 000	0,—
	LUKU B-10 1	—	—	0,—
	LUKU B-10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	Osasto B-10 yhteensä	**30 000**	**17 000**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**15 595 700**	**16 070 395**	**10 554 803,86**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
B osa
(Alueiden komitea)

OSASTO B-10

MUUT MENOT

LUKU B-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	17 000	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Ne jakautuvat seuraavasti:

Alamomentti B-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	30 000
	Yhteensä	30 000

LUKU B-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	0,—

C OSA

YHTEINEN ORGANISAATIORAKENNE

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

TULOT

Omat tulot

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
C-4	**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**			
C-4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
C-4 0 0	**Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**	2 696 795	2 957 237	2 303 359,83
C-4 0 1	**Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**	2 250 889	2 203 674	1 923 617,58
C-4 0 3	**Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**	517 997	538 982	441 374,50
	LUKU C-4 0 YHTEENSÄ	5 465 681	5 699 893	4 668 351,91
	Osasto C-4 yhteensä	**5 465 681**	**5 699 893**	**4 668 351,91**
C-5	**TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT**			
C-5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
C-5 0 0	**Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 0 2	**Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto**	10 000	10 000	0,—
	LUKU C-5 0 YHTEENSÄ	10 000	10 000	0,—
C-5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
C-5 1 0	**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**	p.m.	p.m.	0,—
C-5 1 1	**Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut**	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
C-5 2	SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT	100 000	100 000	49 574,51
	LUKU C-5 2 YHTEENSÄ	100 000	100 000	49 574,51
C-5 3	KURSSIVOITOT	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
C-5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT	5 000	5 000	0,—
	LUKU C-5 5 YHTEENSÄ	5 000	5 000	0,—
	Osasto C-5 yhteensä	**115 000**	**115 000**	**49 574,51**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

Omat tulot *(jatkoa)*

Osasto Luku Momentti	Nimike	Varainhoitovuosi 1997	Varainhoitovuosi 1996	Varainhoitovuosi 1995
C-9	**SEKALAISET TULOT**			
C-9 0	SEKALAISET TULOT	25 000	25 000	17 550,—
	LUKU C-9 0 YHTEENSÄ	25 000	25 000	17 550,—
	Osasto C-9 yhteensä	**25 000**	**25 000**	**17 550,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**5 605 681**	**5 839 893**	**4 735 476,42**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA

C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (1997 ja 1996) sekä toteutuksesta (1995)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1	**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**			
C-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
C-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	0,—
C-1 3	TYÖMATKAT	87 000	50 000	39 355,20
C-1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	100 000	100 000	94 000,—
C-1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6	SOSIAALIPALVELUT	34 000	34 000	33 000,—
C-1 7	EDUSTUSKULUT	1 000	1 000	1 000,—
C-1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	1 063 365	1 053 500	938 638,—
	Osasto C-1 yhteensä	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**
C-2	**KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT**			
C-2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
C-2 1	TIETOJENKÄSITTELY	620 000	660 000	622 701,95
C-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
C-2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	758 000	766 000	711 909,65
C-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
C-2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto C-2 yhteensä	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**
C-10	**MUUT MENOT**			
C-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	279 000	700 965	0,—
C-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
	Osasto C-10 yhteensä	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU C-1 1			
C-1 1 0	***Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***			
C-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	26 701 608	25 860 407	22 805 711,79
C-1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	2 686 786	2 601 795	2 119 768,70
C-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	3 493 073	3 413 700	2 982 051,35
C-1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	243 000	236 437	208 601,94
	Momentti C-1 1 0 yhteensä	33 124 467	32 112 339	28 116 133,78
C-1 1 1	***Muu henkilöstö***			
C-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
C-1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät Jaksottamattomat määrärahat	449 000	449 000	471 252,80
	Momentti C-1 1 1 yhteensä	1 135 000	924 000	1 474 560,20
C-1 1 3	***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***			
C-1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	908 449	889 362	792 617,58

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1 1 3	*(jatkoa)*			
C-1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitaudin varalta Jaksottamattomat määrärahat	183 291	179 443	156 190,82
C-1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	24 000	23 000	21 636,21
C-1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 1 3 yhteensä	1 115 740	1 091 805	970 444,61
C-1 1 4	***Erilaiset lisät ja korvaukset***			
C-1 1 4 0	Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	42 395,30
C-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	546 400	550 354	510 509,57
C-1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 553,33
C-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	8 600	8 600	7 298,—
C-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	2 200	p.m.	0,—
	Momentti C-1 1 4 yhteensä	564 200	565 954	561 756,20
C-1 1 5	***Ylityöt*** Jaksottamattomat määrärahat	172 000	190 000	156 725,14
C-1 1 8	***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***			
C-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	25 000	17 115	26 008,92
C-1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	213 500	153 437	746 586,26
C-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	177 000	134 923	366 581,26

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1 1 8	*(jatkoa)*			
C-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat Jaksottamattomat määrärahat	177 587	131 114	703 855,40
	Momentti C-1 1 8 yhteensä	593 087	436 589	1 843 031,84
C-1 1 9	***Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset***			
C-1 1 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	0,—
C-1 1 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	398 070	419 300	0,—
	Momentti C-1 1 9 yhteensä	399 570	420 800	0,—
	LUKU C-1 1 YHTEENSÄ	37 104 064	35 741 487	33 122 651,77
	LUKU C-1 2			
C-1 2 1	***Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset***			
C-1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 2 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 3	***Vakuutus sairauden varalta*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 2 9	***Korvausten tarkistukset***			
C-1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

LUKU C-1 3 — TYÖMATKAT

LUKU C-1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1 2 9	*(jatkoa)*			
C-1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 3			
C-1 3 0	***Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*** Jaksottamattomat määrärahat	87 000	50 000	39 355,20
	LUKU C-1 3 YHTEENSÄ	87 000	50 000	39 355,20
	LUKU C-1 4			
C-1 4 1	***Terveydenhoito*** Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	94 000,—
	LUKU C-1 4 YHTEENSÄ	100 000	100 000	94 000,—
	LUKU C-1 5			
C-1 5 0	***Toimielimen palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 5 2	***Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***			
C-1 5 2 0	Toimielimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO *(jatkoa)*

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT

LUKU C-1 7 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1 5 2	*(jatkoa)*			
C-1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 5 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-1 6			
C-1 6 0	***Poikkeukselliset tuet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-1 6 4	***Täydentävä tuki vammaisille***			
	Jaksottamattomat määrärahat	34 000	34 000	33 000,—
	LUKU C-1 6 YHTEENSÄ	34 000	34 000	33 000,—
	LUKU C-1 7			
C-1 7 0	***Edustuskulut***			
C-1 7 0 1	Henkilöstön edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
	Momentti C-1 7 0 yhteensä	1 000	1 000	1 000,—
	LUKU C-1 7 YHTEENSÄ	1 000	1 000	1 000,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU C-1 8			
C-1 8 0	***Toimielinten välinen yhteistyö***			
C-1 8 0 4	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	—	—	33 528,95
	Momentti C-1 8 0 yhteensä	—	—	33 528,95
C-1 8 2	***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***			
C-1 8 2 0	Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus Jaksottamattomat määrärahat	210 000	155 000 (1)	104 714,10
	Momentti C-1 8 2 yhteensä	210 000	155 000	104 714,10
C-1 8 4	***Ravintolat ja ruokalat***			
C-1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut Jaksottamattomat määrärahat	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-1 8 4 yhteensä	23 000	23 000	22 197,81
C-1 8 6	***Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta***			
C-1 8 6 0	Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta Jaksottamattomat määrärahat	20 000	12 000	12 000,—
C-1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat Jaksottamattomat määrärahat	503 000	598 000	525 000,—
	Momentti C-1 8 6 yhteensä	523 000	610 000	537 000,—
C-1 8 7	***Muut sosiaalikulut*** Jaksottamattomat määrärahat	5 500	5 500	5 499,98

(1) Lukuun C-10 0 on kirjattu 55 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-1 8 8	***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***			
C-1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	61 865	50 000 (1)	151 924,70
	Momentti C-1 8 8 yhteensä	61 865	50 000	151 924,70
C-1 8 9	***Lisäpalvelut***			
C-1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	30 000	—	7 479,15
C-1 8 9 5	Muut lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	76 261,89
C-1 8 9 6	Kieliyksiköiden lisäpalvelut Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	31,42
	Momentti C-1 8 9 yhteensä	240 000	210 000	83 772,46
	LUKU C-1 8 YHTEENSÄ	1 063 365	1 053 500	938 638,—
	Osasto C-1 yhteensä	**38 389 429**	**36 979 987**	**34 228 644,97**

(1) Lukuun C-10 0 on kirjattu 11 865 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-1

TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

C-1 1 0 *Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi*

Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

C-1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
26 701 608	25 860 407	22 805 711,79

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.
Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

C-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 686 786	2 601 795	2 119 768,70

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.
Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy
— kotitalouslisä,
— huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
— koululisä.

C-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 493 073	3 413 700	2 982 051,35

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttäville virkamiehille maksettavat korvaukset.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 0 (jatkoa)

C-1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
243 000	236 437	208 601,94

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

C-1 1 1 Muu henkilöstö

C-1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
686 000 (1)	475 000	1 003 307,40
(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 200 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

C-1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten tulkkien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

C-1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***C-1 1 1** (jatkoa)*

C-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

C-1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
449 000	449 000	471 252,80

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisten kääntäjien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

C-1 1 3 ***Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi***

C-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
908 449	889 362	792 617,58

Selvitysosa

Entinen alamomentti C-1 8 3 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

C-1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
183 291	179 443	156 190,82

Selvitysosa

Entinen alamomentti C-1 8 3 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 3 (jatkoa)

C-1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
24 000	23 000	21 636,21

Selvitysosa

Entinen alamomentti C-1 8 3 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

C-1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti C-1 8 3 3

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

C-1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

C-1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 000	5 000	42 395,30

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

C-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
546 400	550 354	510 509,57

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 4 (jatkoa)

C-1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 000	2 000	1 553,33

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

C-1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 600	8 600	7 298,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

C-1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
2 200	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha, määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä ja ura-aluetta vaihtaville virkamiehille maksettava korvaus.

C-1 1 5 Ylityöt

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
172 000	190 000	156 725,14

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

***C-1 1 5** (jatkoa)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

C-1 1 8 ***Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut***

C-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	17 115	26 008,92

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

C-1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
213 500	153 437	746 586,26

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

C-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
177 000	134 923	366 581,26

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

C-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
177 587	131 114	703 855,40

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ *(jatkoa)*

C-1 1 9 *Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset*

C-1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 500	1 500	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

C-1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
398 070	419 300	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.
Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.
Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

C-1 2 1 *Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset*

C-1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

C-1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL N:o L 335, 13. 12. 1985, s. 56).

LUKU C-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET *(jatkoa)*

C-1 2 3 *Vakuutus sairauden varalta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä ja disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

C-1 2 9 *Korvausten tarkistukset*

C-1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

C-1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU C-1 3 — TYÖMATKAT

C-1 3 0 *Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
87 000	50 000	39 355,20

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11-13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

C-1 4 1 *Terveydenhoito*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
100 000	100 000	94 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhöntulotarkastuksiin ja henkilöstön vuosittaisiin lääkärintarkastuksiin liittyvät menot sekä terveydenhuoltoyksikön toimintaan liittyvät menot.

LUKU C-1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

C-1 5 0 *Toimielimen palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-1 5 2 *Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto*

C-1 5 2 0 Toimielimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuus vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

C-1 5 2 1 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT

C-1 6 0 *Poikkeukselliset tuet*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 6 — SOSIAALIPALVELUT *(jatkoa)*

C-1 6 0 (jatkoa)

Momentti on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita virkamiehiä ja henkilöstöön kuuluvia.

C-1 6 4 ***Täydentävä tuki vammaisille***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
34 000	34 000	33 000,—

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

— palveluksessa olevat virkamiehet ja määräaikaiset työntekijät,

— palveluksessa olevien virkamiesten ja määräaikaisten työntekijöiden puolisot,

— kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Momentti kattaa tarvittavat muut kuin lääketieteelliset, vammautumisesta aiheutuvat ja asianmukaisella tavalla osoitetut kulut talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetyt oikeudet eivät enää päde.

LUKU C-1 7 — EDUSTUSKULUT

C-1 7 0 ***Edustuskulut***

C-1 7 0 1 Henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 000	1 000	1 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järkeistämiseen tähtäävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

C-1 8 0 ***Toimielinten välinen yhteistyö***

C-1 8 0 4 Kielikurssit

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	33 528,95

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 2 ***Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus***

C-1 8 2 0 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
210 000	155 000 (1)	104 714,10

(1) Lukuun C-10 0 on kirjattu 55 000 ecun määräraha.

Selvitysosa

Aiempi momentti C-1 1 2

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhteisten täydennyskoulutus-, uudelleenkoulutus- ja kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös henkilöstön koulutuksessa käytetyn opetusmateriaalin ja teknisen materiaalin hankinnan.

C-1 8 4 ***Ravintolat ja ruokalat***

C-1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
23 000	23 000	22 197,81

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 4 0 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan käyttökulut.

C-1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 4 0 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahviloiden kaluston vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 6 ***Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta***

C-1 8 6 0 Henkilöstön keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
20 000	12 000	12 000,—

Selvitysosa

Aiempi momentti C-1 8 6

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

Määräraha kattaa myös talous- ja sosiaalikomitean, alueiden komitean ja yhteisen organisaatiorakenteen osuuden Overijsessa sijaitsevan, Euroopan toimielinten yhteisen keskuksen sosiaali-, liikunta-, opetus- ja kulttuuritoiminnan tukemisesta.

C-1 8 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
503 000	598 000	525 000,—

Selvitysosa

Aiempi momentti C-1 6 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean osuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

C-1 8 7 ***Muut sosiaalikulut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 500	5 500	5 499,98

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 8 ***Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut***

C-1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
61 865	50 000 (1)	151 924,70

(1) Lukuun C-10 0 on kirjattu 11 865 ecun määräraha.

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 1 8 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisen avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää yhteisen organisaatiorakenteen kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla ja kun asiasta on neuvoteltu toimielinten kanssa, jotka eivät ole mukana yhteisessä organisaatiorakenteessa.

C-1 8 9 ***Lisäpalvelut***

C-1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	—	7 479,15

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 1 7 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

C-1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
200 000	200 000	76 261,89

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 1 7 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

LUKU C-1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ *(jatkoa)*

C-1 8 9 (jatkoa)

C-1 8 9 6 Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	10 000	31,42

Selvitysosa

Aiempi alamomentti C-1 1 7 6

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten tai määräaikaisten kääntäjien tai tekstinkäsittelijöiden palveluista aiheutuvat kulut sekä muista kieliyksiköiden ulkopuolella teettämistä töistä aiheutuvat kulut. Järjestelmällisesti käytetään freelance-kääntäjiä, jotka ovat toimielinten välisten tarjouskilpailujen perusteella laadituilla listoilla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

LUKU C-2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU C-2 0			
C-2 0 0	***Vuokrat***			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 700 000	5 628 110	4 650 875,37
C-2 0 1	***Vakuutukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	90 000	145 000	69 030,31
C-2 0 2	***Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys***			
	Jaksottamattomat määrärahat	275 000	409 000	207 561,79
C-2 0 3	***Siivous ja ylläpito***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
C-2 0 4	***Tilojen kunnostus***			
	Jaksottamattomat määrärahat	190 000	397 000	2 595 798,19
C-2 0 5	***Turvallisuus ja rakennusten valvonta***			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
C-2 0 6	***Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset***			
	Jaksottamattomat määrärahat	160 000	97 000	0,—
C-2 0 8	***Muut menot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	4 264,14
	LUKU C-2 0 YHTEENSÄ	8 974 000	8 676 110	9 559 905,83
	LUKU C-2 1			
C-2 1 1	***Tietokoneverkot***			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	290 000	244 996,21
C-2 1 4	***Ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annetut analyysi- ja ohjelmointityöt sekä alustavat analyysit ja erityishankkeet***			
	Jaksottamattomat määrärahat	370 000	370 000	377 705,74
	LUKU C-2 1 YHTEENSÄ	620 000	660 000	622 701,95

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 342 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun C-10 0 kirjataan 120 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU C-2 2			
C-2 2 0	***Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***			
C-2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta Jaksottamattomat määrärahat	34 000	60 000	80 077,59
C-2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	80 000	330 000	73 526,75
C-2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	418 000	402 000	371 954,77
C-2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	981 000	922 000	934 669,86
C-2 2 0 4	Toimistotarvikkeet Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	1 600 000	1 709 597,55
	Momentti C-2 2 0 yhteensä	3 313 000	3 314 000	3 169 826,52
C-2 2 1	***Irtain omaisuus***			
C-2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta Jaksottamattomat määrärahat	107 000	298 000	330 384,62
C-2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	22 180,35
C-2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	7 000	7 000	3 904,54
	Momentti C-2 2 1 yhteensä	144 000	335 000	356 469,51
C-2 2 3	***Kuljetuskalusto***			
C-2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus Jaksottamattomat määrärahat	45 000	40 000	39 991,65
C-2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	46 000	44 000	38 997,81
	Momentti C-2 2 3 yhteensä	91 000	84 000	78 989,46

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-2 2 5	***Dokumentaatio- ja kirjastomenot***			
C-2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto Jaksottamattomat määrärahat	69 000	73 000	68 700,—
C-2 2 5 1	Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö Jaksottamattomat määrärahat	10 000	14 000	0,—
C-2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi Jaksottamattomat määrärahat	8 000	8 000	7 789,04
C-2 2 5 5	Tietokantamaksut Jaksottamattomat määrärahat	10 000 (1)	10 000	9 999,65
	Momentti C-2 2 5 yhteensä	97 000	105 000	86 488,69
	LUKU C-2 2 YHTEENSÄ	3 645 000	3 838 000	3 691 774,18
	LUKU C-2 3			
C-2 3 0	***Paperi- ja toimistotarvikkeet*** Jaksottamattomat määrärahat	660 000 (2)	646 000	564 026,30
C-2 3 2	***Rahoituskulut***			
C-2 3 2 0	Pankkikulut Jaksottamattomat määrärahat	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 2 9	Muut rahoituskulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti C-2 3 2 yhteensä	6 500	6 500	5 800,—
C-2 3 4	***Vahingonkorvaukset ja korot*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 19 000 ecun määräraha.
(2) Lukuun C-10 0 kirjataan 20 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU C-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
C-2 3 5	***Muut hallinnosta johtuvat menot***			
C-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset Jaksottamattomat määrärahat	3 500	3 500	2 055,51
C-2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet Jaksottamattomat määrärahat	25 000	25 000	22 841,55
C-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
C-2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot Jaksottamattomat määrärahat	54 000	69 000	108 680,83
C-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	9 000	16 000	8 505,46
	Momentti C-2 3 5 yhteensä	91 500	113 500	142 083,35
	LUKU C-2 3 YHTEENSÄ	758 000	766 000	711 909,65
	LUKU C-2 4			
C-2 4 0	***Postitus- ja toimitusmaksut*** Jaksottamattomat määrärahat	450 000 (1)	520 000	371 717,22
C-2 4 1	***Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*** Jaksottamattomat määrärahat	660 000	490 000	637 076,97
	LUKU C-2 4 YHTEENSÄ	1 110 000	1 010 000	1 008 794,19
	LUKU C-2 6			
C-2 6 0	***Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*** Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU C-2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto C-2 yhteensä	**15 107 000**	**14 950 110**	**15 595 085,80**

(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-2

KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

C-2 0 0 *Vuokrat*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
5 700 000	5 628 110	4 650 875,37

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten vuokrat.

C-2 0 1 *Vakuutukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
90 000	145 000	69 030,31

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutusmaksut (palo-, vastuu- ja varkausvakuutus, ikkunoiden rikkoutuminen).

C-2 0 2 *Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
275 000	409 000	207 561,79

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

C-2 0 3 *Siivous ja ylläpito*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 380 000	1 000 000 (1)	1 048 549,57
(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 342 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen ja teknisten laitteiden siivous- ja kunnossapitokulut sekä rakennusten ylläpitoon liittyvät työ- ja tarvikekustannukset (maalaus, korjaustyöt jne.).

C-2 0 4 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
190 000	397 000	2 595 798,19

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustyöt, esimerkiksi väliseinien ja mattojen asentaminen sekä maalaustyöt.

C-2 0 5 *Turvallisuus ja rakennusten valvonta*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 179 000	1 000 000 (2)	983 826,46
(2) Lukuun C-10 0 kirjataan 120 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointikustannukset.

C-2 0 6 *Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
160 000	97 000	0,—

Selvitysosa

Uusi momentti

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kertamääräisenä toisen toimielimen tilojen käytöstä aiheutuvat kustannukset päivää ja kokoussalia kohden.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT *(jatkoa)*

C-2 0 8 *Muut menot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	4 264,14

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan uuden rakennuksen hankintaan liittyvät selvityskulut.

LUKU C-2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

C-2 1 1 *Tietokoneverkot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
250 000	290 000	244 996,21

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tietokoneiden, ohjelmistojen sekä niihin liittyvien tarvikkeiden ja käsikirjojen hankinta-, vuokraus- ja ylläpitokulut.

C-2 1 4 ***Ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annetut analyysi- ja ohjelmointityöt sekä alustavat analyysit ja erityishankkeet***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
370 000	370 000	377 705,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annettujen töiden kulut.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 0 *Tarvikkeet ja tekniset laitteistot*

C-2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
34 000	60 000	80 077,59

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen hankintakulut.

C-2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
80 000	330 000	73 526,75

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen uusimiskulut.

C-2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
418 000	402 000	371 954,77

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinkeskuksen vuokrauskulut.

C-2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
981 000	922 000	934 669,86

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti äänentoisto- ja simultaanitulkkauslaitteiden kunnossapito- ja käyttökustannukset sekä maksut puhelinlaitteista.

C-2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
1 800 000	1 600 000	1 709 597,55

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti verkossa olevien toimisto- ja televiestintäjärjestelmien, keskusyksiköiden ja hajautettujen yksiköiden, työasemien, kirjoittimien ja muiden oheislaitteiden sekä ohjelmistolisenssien hankinta-, vuokraus-, käyttö- ja kunnossapitokustannukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 1 *Irtain omaisuus*

C-2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
107 000	298 000	330 384,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston ja erityisen irtaimiston hankinnat.

C-2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
30 000	30 000	22 180,35

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vähintään viisitoista vuotta vanhan irtaimiston ja korjauskelvottoman irtaimiston uusiminen.

C-2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
7 000	7 000	3 904,54

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden maalaus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset.

C-2 2 3 *Kuljetuskalusto*

C-2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti kattaa virka-autojen uusimisen.

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 3 (jatkoa)

C-2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
45 000	40 000	39 991,65

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan taksien ja autojen vuokraus erityisesti sihteeristön toimipaikan ulkopuolella järjestettävissä tilaisuuksissa ja silloin, kun ei ole mahdollista käyttää talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean kuljetuskalustoa.

C-2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
46 000	44 000	38 997,81

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean virka-autojen vakuutus- ja kunnossapitokulut.

C-2 2 5 Dokumentaatio- ja kirjastomenot

C-2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
69 000	73 000	68 700,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kieliyksiköiden sekä talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean jäsenien kirjaston kirja- ja sanakirjahankinnat.

C-2 2 5 1 Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000	14 000	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityisvälineistön hankinnat.

C-2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisen organisaatiorakenteen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean sanomalehtien, aikakauslehtien ja muiden julkaisujen tilaukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT *(jatkoa)*

C-2 2 5 (jatkoa)

C-2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
8 000	8 000	7 789,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ja erilaisten esitteiden sidontakulut.

C-2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
10 000 (1)	10 000	9 999,65
(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 19 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean tietokonejärjestelmässä olevien ulkopuolisten tietokantojen käyttömaksut.

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

C-2 3 0 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
660 000 (2)	646 000	564 026,30
(2) Lukuun C-10 0 kirjataan 20 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperi- ja toimistotarvikekulut.

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

C-2 3 2 *Rahoituskulut*

C-2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
6 500	6 500	5 800,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kurssierot ja sekalaiset kulut.

C-2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 4 *Vahingonkorvaukset ja korot*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

C-2 3 5 *Muut hallinnosta johtuvat menot*

C-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
3 500	3 500	2 055,51

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklan tarkoittamat vakuutusmaksut.

C-2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
25 000	25 000	22 841,55

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

— vahtimestarien ja autonkuljettajien virka-asujen hankinta,

— työssään epätavallista kulumista ja likaantumista vastaan suojaa tarvitsevan henkilöstön työvaatteiden hankinta ja puhdistaminen.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

LUKU C-2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT *(jatkoa)*

C-2 3 5 (jatkoa)

C-2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

C-2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
54 000	69 000	108 680,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki muutto- ja kunnossapitokulut sekä muuttofirmojen tai tilapäistyövoiman kustannukset.

C-2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
9 000	16 000	8 505,46

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät sisälly yllä mainittuihin alamomentteihin.

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

C-2 4 0 ***Postitus- ja toimitusmaksut***

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
450 000 (1)	520 000	371 717,22
(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 40 000 ecun määräraha.		

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliset postitus- ja toimitusmaksut sekä lento-, meri- ja rautateitse lähetettävistä posti- ja muista paketeista aiheutuvat kulut.

LUKU C-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ *(jatkoa)*

C-2 4 1 *Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
660 000	490 000	637 076,97

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelin-, teleksi- ja telekopioyhteyksien liittymä- ja viestintämaksut.

Uudelleen käytettävien tulojen määrä on arvioitu 100 000 ecuksi.

LUKU C-2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

C-2 6 0 *Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA JA ALUEIDEN KOMITEA
C osa
(Yhteinen organisaatiorakenne)

OSASTO C-10

MUUT MENOT

LUKU C-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

LUKU C-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
	LUKU C-10 0	279 000	700 965	0,—
	LUKU C-10 0 YHTEENSÄ	279 000	700 965	0,—
	LUKU C-10 1	—	—	0,—
	LUKU C-10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	Osasto C-10 yhteensä	**279 000**	**700 965**	**0,—**
	KAIKKI YHTEENSÄ	**53 775 429**	**52 631 062**	**49 823 730,77**

OSASTO C-10

MUUT MENOT

LUKU C-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
279 000	700 965	0,—

Selvitysosa

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL N:o L 356, 31. 12. 1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7. 10. 1995, s. 12).

Ne jakautuvat seuraavasti:

Alamomentti	C-1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	200 000
Alamomentti	C-2 2 5 5	Tietokantamaksut	19 000
Momentti	C-2 3 0	Paperi- ja toimistotarvikkeet	20 000
Momentti	C-2 4 0	Postitus- ja toimitusmaksut	40 000
		Yhteensä	279 000

LUKU C-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 1997	Määrärahat 1996	Toteutus 1995
—	—	0,—